This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

UC-NRLF
$B 73 410

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF THE LEARNING AMONGST THE MUHAMMADANS OF INDIA,

BY

SYED ALI BAHADUR, C.S.I.

SECRETARY.

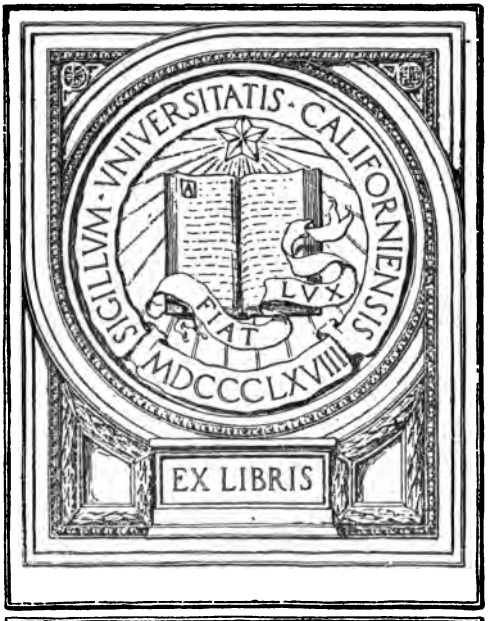
BENARES:

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS.

1872.

Digitized by Google

GIFT OF
HORACE W. CARPENTIER



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS

OF THE

SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF LEARNING AMONG MUHAMMADANS OF INDIA,

BY

SYED AHMED KHAN BAHADUR, C. S. I.

SECRETARY.

BENARES:

PRINTED AT THE MEDICAL HALL PRESS.

1872.

Digitized by Google

UNIV. OF
CALIFORNIA

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

TRANSLATION

OF THE

REPORT OF THE MEMBERS OF THE SELECT COMMITTEE FOR THE BETTER DIFFUSION AND ADVANCEMENT OF LEARNING AMONG THE MUHAMMADANS OF INDIA.

PART I.

1. The Members of the Select Committee assembled for the purpose of examining the Essays received in competition for the three prizes offered by the Committee beg to report on them as follows:—

Before commencing their report however, the members beg to offer their cordial thanks to all the essayists who devoted their valuable time to a work calculated to do good to their fellow countrymen and co-religionists, and then to congratulate the Head Committee for its success in directing the attention of the public towards its object. It is also no less a matter of congratulation that some of the most learned and most distinguished gentlemen of the country responded to the call, that altogether thirty-two Essays were received by the Committee, and that of these thirty-two, twenty-five were perfectly compatible with the conditions mentioned in the Notice published by the Committee.

Abstracts of all the Essays are given in the Appendix.

2. The twenty-five Essays above alluded to were most carefully examined and weighed in comparison with each other by the Committee, but before mentioning the names of the successful com-

464253

Digitized by Google

petitors, the Committee think it neccessary briefly to notice the Essay written by Moulavi Syed Mehdi Ali.

3. This Essay is not only the most comprehensive, but is far superior to all others in respect of elegance of style and force of reasoning. The Author has traced obstacles to improvement, and the causes of decline of learning and civilization among Muhammadans to their true sources in a manner quite incontrovertible, and has, at the same time, suggested means for their removal in a clear and most attractive form.

4. Religious dogmas, so far as they are connected with education in general, and with Máḳúl (Metaphysics), and attainment of English Language in particular, have been ascertained with great accuracy and precision, and verified by quotations from ancient renowned authorities. In one portion of his Essay, the author has discussed the resemblance between Manḳúl and Máḳúl, i. e. between religious traditions and Metaphysical Sciences, with great ability, and has shewn, on the authority of ancient learned scholars, a resemblance between certain points of Philosophy and Astronomy which are apparently inconsistent. These portions of the Essay are undoubtedly most useful in removing from the minds of the Muhammadans their false notions, and in breaking down their absurd prejudices.

5. In spite of all this however, the Members of the Select Committee can not regard the Essay as complete in all respects. They however would certainly have given the first place to Moulavi Mehdi Ali's Essay on the score of its merits had it not been excluded from the number competing for the rewards at the special request of the author communicated to the Committee by his letter dated, 8th October 1871, addressed to the Secretary.

6. The Essay sent in by Munshi Muhammad Yar khan has also been similarly excluded from the number competing for the

Digitized by Google

prizes at the desire of the author, as he is connected with the business of the Committee, and has also been elected as one of the members of the Select Committee.

7. After a careful examination of the remaining twenty-three Essays, the three Essays noted below have been selected by the Committee for the rewards, and the amounts of prizes marked against each have been awarded to their respective authors.

1. Essay by Moulavi Ashraf Ali, Student, Queen's College, Benares, First prize of ... ... Rs. 500

2. Essay by Munshi Mushtáḳ Husain, Munsarim, Sub Judge's Court, Allygurh, 2nd prize of ... ... Rs. 300

3. Essay by Moulavi Muhammad Abdul Wadud Islamabadi, professor, Presidency College, Calcutta, 3rd prize of Rs. 150

Total Rs. 950

The first and the second prizes were awarded to Moulavi Ashraf Ali and Munshi Mushtaḳ Husain respectively with the unanimous concurrence of all the members, but as regards the third prize, Moulavi Muhammad Arif, one of the Members of the Select Committee, differed from other members; the question was therefore put to votes, and the majority being in favour of Moulavi Muhammad Abdulwadud, the third prize was awarded to him.

The Secretary has been desired to inform the successful competitors of the prizes awarded to them, and to forward the respective amounts to them.

PART II.

8. The Members of the Select Committee now beg to report on the points alluded to in para 2nd of the proceedings of the Meeting held on the 31st July 1871.

Digitized by Google

The views and remedies suggested by the Essayists in relation to the four questions asked by the Committee on the subject of education are treated of separately under four headings.

HEADING I.

Government Colleges and Schools.

9. As regards Government Colleges and Schools, the object of the Committee was to ascertain why the proportion of Muhammadan boys is less than that of the Hindoos in Government Colleges and Schools where liberal education is imparted through the medium of English, and where other languages, such as Urdoo, Persian, Arabic and Sanskirt are also taught to the pupils.

10. The majority of the Essayists admit that the proportion of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools is really less than that of the Hindoos, but a small minority deny this. In support of their view, they have given a statistical proportion between the Hindoo and Muhammadan population of India, and then between the Hindoo and Muhammadan children reading in Government Institutions, and have thereby tried to prove that the proportion of Muhammadans reading in Colleges and Schools is not less than that of Hindoos, but just the reverse.

11. The Members however do not concur with this view. In their opinion, the fact of the proportion of Muhammadans reading in Government Colleges and Schools being less than that of Hindoos, is indisputable. The Government itself admits the fact and is in search of a remedy. The arguments used by the Essayists just alluded to are erroneous. India is originally the native Country of the Hindoos; in India as well as, in other countries, there are several low tribes, such as *Bhangis, Chamárs, Bheels, Phánsias Kanjars, Babarias;* these tribes, being the inhabitants of India, are all reckoned among the Hindoos. Now, Muhammadans are not the original inhabitants of this Country. People of the higher

Digitized by Google

and middle Classes, having emigrated from their fatherland, came to settle in India, and their descendants occupied a large portion of the country, adding to their number many Hindoos such as Rajpoots, &c., not of the lowest class, who became Muhammadans. The lowest tribes therefore, that are still beyond the pale of civilization, are included in the number of the Hindoo population. Such tribes among the Hindoos are however exceedingly numerous, but no Muhammadan tribes corresponding to them are included in the Muhammadan population of this country, and thus the inference drawn by the learned Essayists is erroneous. If these tribes of the Hindoos be excluded from the number, and if the proportion between the Hindoos and Muhammadans of equal ranks be ascertained a correct conclusion might perhaps be arrived at, but the members still doubt whether the inference thus drawn will be altogether correct, as amongst the Muhammadans who came to reside in this country, the number of families whose profession was learning was large, and thus the proportion of learned Muhammadans was larger than that of the Hindoos of the same class. Now, considering the foregoing facts, no one will deny that the number of the Muhammadan children in Government Colleges and Schools is not so large as it ought to be.

12. The Members' now beg to refer to the grounds on which, as stated by the several Essayists, the Muhammadans object to send their children to Government Colleges and Schools for education.

Section I.

Want of Religious Education.

Most of the Essayists are of opinion that, as the system of education in Government Colleges and Schools does not include religious education, very few Muhammadans enter them. They are however of different opinions as regards the means to supply this

Digitized by Google

want. One party suggests that Government should undertake to instruct its Muhammadan pupils in their religion along with other branches of study; the other thinks that Government should not introduce religious education into its Institutions, but that the Muhammadans themselves ought to adopt some proper measures to educate their children in their religion. Munshi Mushtaḳ Husain and Munshi Masood Shah Khan have opined that the introduction of religious education in Government Colleges and Schools will give rise to still greater difficulties and false notions. Munshi Muhammad Yar khan suggests that petty Schools be opened in the vicinity of Government Colleges and Schools, where Muhammadan boys may receive religious education out of School hours.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, unanimously maintained that want of religious education in Government Colleges and Schools was a strong reason why Muhammadans did not send their children to be educated there. Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from this opinion, maintained that, had he found that the Muhammadans held religious education of primary importance in the private education of their children, he would have agreed with them; but that he found the case to be just the reverse;. Muhammadan children were mostly trained in literature through the medium of Persian, only such books of Persian literature being taught as were calculated to qualify the pupils to discharge the ordinary business of life, or to enable them to obtain some employment under Government. This course of study contained not a single word of religion, nor did it enable the pupils afterwards to attain religious knowledge of themselves. The other system of education imparted through the medium of Arabic was not so common, and this latter system was also attended with but little religious education; the attention of the pupils being chiefly directed towards Grammar, Logic and Philosophy; religious topics being only touched upon at distant intervals. Only a few lessons on religious belief were taught along

Digitized by Google

with Greek Philosophy, and only a few books on religion were read merely for the name of the thing. He (Syed Ahmed Khan) further observed that this course of study when completed, of course, qualified the students to read and understand all works on religion, but that, scarcely five per cent. of the pupils who commenced this course ever attained to this high degree of efficiency. The third system, he remarked, included special religious education, but it was very rare. He also said that with the exception of one family of the chiefs of the Convent of Delhi, or except the families that were more revered on account of their piety and devotion than for their learning, this last system, he did not remember, ever prevailed in any other family or city; that on account of their ignorance of other sciences, men of this community were never reckoned amongst men of learning or competence. Such being the case, he observed, how could he believe that the Muhammadans did not read in Government Colleges and schools merely because their religion was not taught there?

The other Members did not approve of Syed Ahmed Khan's views, and after a long discussion came to the conclusion that the first stage of the system of education which prevailed amongst Muhammadans, i. e. the education imparted to the very young, did not deserve the name of education at all, but at the same time, that their after-education was inseparably linked with their religion.

Here followed a discussion on the means of remedying the defect just mentioned. Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that it would not be advisable for the Government to introduce any religious instruction in its public Institutions. He was seconded by other Members* who added that the Muhammadans themselves should adopt measures to this end. There were some members† however who were not averse

* Moulavi Syed Farid-ud-din Ahmed.
Munshi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Ashraf Husain
Moulavi Muhammad Kutúb-ud-din.
Muhammad Meer Padshah.
Moulavi Hamid-ud-din.

Digitized by Google

† Moulavi Samiullah Khan.
Munshi Akbar Husain.
Moulavi Hafiz-ud-din Ahmed.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdul-rahman.
Mirza Rahmat-ullah Beg.

to the introduction of religious education in Government Colleges and Schools, because religious books, they said, were formerly taught in them, and they were therefore of opinion that religion should also be included in the Government system of education.

The members of the Select Committee unanimously admitted the necessity of religious education for Muhammadan boys, and also approved of the proposal that the management of such education should rest in the hands of the Muhammadans themselves who might either establish Colleges for the education of their children where every branch of useful knowledge might be taught along with religion, or elementary Schools for preliminary education including religion might be opened, and after the boys have completed the course of studies prescribed for such schools, they might be sent to Colleges for higher education; or schools as proposed by Munshi Muhammad Yar Khan might be opened merely for religious instruction.

Section 2.

Effect of English Education in producing disbelief in faith.

Almost all the Essayists ascribe the paucity of Muhammadan pupils in Government Colleges and Schools to the injurious effect of the English education in creating disbelief of religion in the minds of the pupils. They say that the students of Government Institutions learn to look on their religion with discredit and to regard religious tenets as absurd, and that consequently the Muhammadans do not send their children to those Institutions. There is however one Essayist who denies the fact. Only three members of the Committee, viz. Moulavi Syed Fariduddin, Moulavi Muhammad Samiullah Khan and Moulavi Hafizuddin agreed with his opinion, while the rest, dissenting from him, agreed that the system of education as pursued in Government Colleges and

Digitized by Google

Schools undoubtedly affected injuriously the belief in the present religious doctrines and customs. Syed Ahmed Khan Bahadur remarked on this point that, he had never yet met with a man who knew English and who had still full respect for all the religious beliefs and venerations which are reckoned as such in the present age. He further stated that it was not the point in question before the Committee whether such conduct was entirely opposed to pure Muhammadism or not. This, he said, was not his own idea only, there being many European Gentlemen who were also of the same opinion. Amongst them, Dr. Hunter is one who writes in his recent work on the Indian Musalmans with reference to this point as follows :—

"No young man, whether Hindoo or Muhammadan, passes through our Anglo-Indian Schools without learning to disbelieve the faith of his fathers. The luxuriant religions of Asia shrivel into dry sticks when brought into contact with the icy realities of Western Science." Similar remarks made by other most able and learned European Gentlemen who had either personal connection with education in India or were naturally inclined towards it, could be cited in support of this view. In short, the majority of members admitted the truth of this fact.

As a remedy for this evil, all the Essayists suggest that, in addition to other branches of knowledge taught in Government Colleges and Schools, instruction in religion should also be introduced in them as a preventive to disbelief in religion. They however differ as to the mode in which religious instruction should be carried on. Some are of opinion that Government itself should undertake the task or should render help towards it; while others say that the Muhammadans themselves should endeavour to establish schools, and should secure subscriptions and donations for their support, or should provide other measures to supply the want.

Digitized by Google

The majority of members* approved of the latter measure as one calcutated to prevent disbelief in faith. Some members† however differed from this opinion, and said that the religious works usually taught were no remedy for the evil, and thus the introduction of religious education in its present form would do no good.

* Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.
Moulavi Samiullah Khan.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Moulavi Md. Kutubuddin.
Muhammad Meer Padshah.
Munshi Akbar Husain.

† Syed Ahmed Khan Bahadur, C. S. I.
Munshi Muhammad Yarkhan.
Mirza Rahmat Ullah Beg.
Moulavi Hamiduddin,

Syed Ahmed Khan Bahadur admitted the fact that religious education, if conducted upon true principles would undoubtedly prevent disbelief in the faith of Islam, but the present system of religious education imparted through the medium of the works usually taught was no cure for the disease. All the existing works on religion, he said, were full of errors too numerous to describe; not a single religious work ever came into his hands which did not contain blemishes likely to pervert the true facts of the Islamic faith into a fanciful theory. The members who regarded the present system of religious education as a sure remedy for the evil under consideration, must be thinking, he believed, of the old days when with the diffusion of the knowledge of the Greek philosophy among the Muhammadans, heresy, atheism, and disbelief in the established religion, became the fashion of the day, and the learned professors of that age combined the education of religious doctrines with that of Greek Philosophy to counteract the rising evil.

If the opinion of the learned members were based on the above precedent, he said, their view was objectionable. In the opinion of the learned professors of that age the religious works then commonly read were not a sufficient remedy for the evil, and they therefore wrote new works which either supported and corroborated the truth of their faith, or refuted the principles of the

Digitized by Google

Greek Philosophy where they differed from their creed, or proved similarity between them where they tallied.

It were useless, Syed Ahmed Khan observed, to shew whether those works sufficiently answered the purpose they were intended for, the point at issue being which of the existing works on religion can support the faith they inculcate, and can also refute the principles of modern philosophy which are supposed to create disbelief in religion, or can show similarity where they agree. To introduce the religious books now usually taught in the course of study would not be thought to be a certain remedy for the chronic disease which has taken so deep a root and which is still spreading. He remarked that the Muhammadan pupils who now read English were not aware of the errors contained in their religion, or rather in their religious works, and thus, no great harm was done to their faith by studying English. If however those books were taught along with the course studied in Colleges and Schools, the pupils would come to know what errors they contain. It was probable that a few might be inclined to rectify them, but it was still more probable that disbelief and irreligiousness would spread with greater force. It would therefore be quite out of place to introduce the existing works on religion in the system of education.

He further stated as his opinion that religious education should either be entirely excluded from the course of study, being substituted by verbal instruction in some of the doctrines regarding the unity of God and the mission of Muhammad as His prophet, and also with reference to fasting and prayer, in the same way as the children of the nobles, and even those of Dhunias (carders) and weavers were trained in this age in that particular branch, or the existing works on religion, before they are introduced in a regular system of education, might be purified from the faults which are now to be found in them owing to the peculiar views of

Digitized by Google

the authors, and from which the faith of Islam is quite free, and that then we may expect that they will prove a cure for the disease which at present appears to be formidable.

The above arguments found no favor with the dissenting members who inveighed against them with great zeal. They were of opinion that the existing works on their religion were quite sufficient to prevent the evil consequences of irreligiousness.

Section 3.

Corruption of Morals, Politeness and Courtesy.

The Committee find that some of the Essayists are of opinion, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools corrupts the morals and manners of the pupils; and that humility, good breeding, and respect for elders and superiors are replaced by pride, haughtiness, and impudence. As a remedy for this evil they suggest that men of perfectly good manners and behaviour only should be appointed masters in Colleges and Schools, and that instead of the present indifference on the part of the heads of Government Institutions as regards the manners and morals of the pupils, they should be made to pay more attention to their improvement. Some Essayists are however of opinion that as the masters and pupils of Government Institutions scarcely find time to attend to any thing except teaching and reading, the guardians of the children should take care of their morals.

Some of the members* admitted this defect in the education of Colleges and Schools, but at the same time acknowledged that, as boys frequented Colleges and Schools for only a few hours daily, the heads of those Institutions could not possibly look after their manners and morals out of school. It was therefore absolutely necessary that the guardians of the boys should take care of them in this respect.

* *Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Abdulrahman.
Moulavi Muhammad Kutubuddin.
Moulavi Akbar Husain.
Muhamad Mir Padshah.
Moulavi Hamiduddin.
Mirza Rahmatullah Beg.

Digitized by Google

Other members* expressed their doubt as to the existence of the evil and remarked that as far as their experience went, they had a high opinion of the morals and general politeness of the boys who were brought up in Government Colleges and Schools to a proper standard of learning. They were of opinion that love of truth and freedom, sincerity and simplicity of manners were very often to be found in them, that sycophancy and flattery, the meanest of human qualities, are there at a discount, that they are not generally slow in showing respect where such is necessary, but that they refrain from servility and undue reverence. False show, outward and undue respect, and to acknowledge a thing which they do not deem to be right, are alike distasteful to them. Lastly they observed that the accusation of pride and haughtiness against the pupils of Government Institutions was not borne out by facts.

* Syed Ahmed Khan Bahadur.
Munshi Muhammad Yar khan.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Muhammad Samiullah khan.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.

Section 4.

Prejudices.

Some of the Essayists have stated that the prejudices of the Muhammadans are also one of the causes, why they do not send their children to Government Colleges and Schools for education. They vary however as to the nature of these prejudices; vide the following.

1. That to read English is unlawful and forbidden by the laws of Islam.

2. That in Government Colleges and Schools, Muhammadans are not allowed time to attend to their religious duties, and to go to read their Friday prayer. One of the Essayists has cited in support of this assertion the case of the late Moulavi Muhammad Nurul Hussan, teacher in the Agra College, and another, the recent case of the Bareilly College.

Digitized by Google

3. That there are no Muhammadan Masters, and therefore the Muhammadans object to admit their children in Government Colleges and Schools.

4. That the Hindoo and Christian Masters pay no attention to the Muhammadan pupils, and that they treat them with severity.

5. That the Masters in Government Colleges and Schools are not generally well behaved; their manners are generally depraved, and they do not properly explain the lessons to their pupils.

6. That the Muhammadans regard the sciences contained in the works of other languages as of little value in comparison with those contained in their own, and the professors of those sciences, as men of little learning and ability.

7. That the Government system of education is opposed to their old system and to their national habits and customs, and is therefore hateful to them.

With reference to the first point, all the Essayists have stated that Muhammadans who suppose that to read English is wrong and forbidden by their religion are evidently in error, there being no such prohibition in their faith. Of all the Essayists, Moulavi Mehdi Ali and Moulavi Syed Nusrat Ali have, most fully and ably discussed this point; they have proved by religious traditions that to read English is not unlawful, and have cited as their authority, the Fatwa given by Moulavi Shah Abdul Aziz in which study of the English is declared to be perfectly lawful according to the religion of Islam.

All the members of the Committee were of this opinion, and maintained that to declare reading English unlawful or forbidden by religion was emphatically improper and unfair.

The second point, the members of the Committee held to be true, and said that they had often heard such complaints from the

Digitized by Google

Muhammadans, but they ascribed it to the prejudices, ill will, and pride of some of the Principals rather than as the intention of the Government. They further remarked that there were several Colleges and Schools where Muhammadans obtain leave to read their daily and Friday prayers ; but in some places, where there are few Muhammadan pupils and where these do not want leave for Friday prayer, this point is not observed. The Members however assure the public that if they be informed where this observance is not kept, they will move the Government to grant the indulgence. The case that occurred at Barrielly was, the members said, very lamentable, but it must be borne in mind that its result has been that leave for Friday prayer is now allowed to all Muhammadans.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that most of the members were aware of the friendship that existed between himself and Moulavi Nurul-Hussan. The case at Agra just alluded to took place in his presence. When the said Moulavi tendered his resignation, the Honourable Mr. Thomson, the then Lieutenant Governor of the N. W. Provinces, asked the Moulavi why he had not informed him of the matter before; in which case the Lieutenant Governor said that he would have at once stopped the Principal from taking the measures he did.

The Members of the Committee were of opinion that the 3rd, 4th, and 5th points were unwarranted and quite unworthy of notice. They further observed that, if the Muhammadans qualified themselves to be English Masters, they would certainly obtain such posts in Government Colleges and Schools as opportunity offered, and that there were already Muhammadans in many such posts. This will, the Committee are of opinion, be an inducement to the Muhammadans to enter Colleges and Schools.

With reference to the 6th and 7th points the Committee maintain that such ideas are certainly rife, but that they are

Digitized by Google

quite mistaken ones. Not to speak of spiritual Sciences which need not be touched upon here, the secular sciences now taught in Colleges and Schools are far more useful than the sciences to be found in Muhammadan works. It is not in the power of the Government to remedy this evil ; but it is the duty of the Muhammadans themselves to do their best to remove such false notions and prejudices from the minds of their co-religionists. Some Essayists have stated that the Muhammadans have no prejudices against reading English and against entering Colleges and Schools, but owing to certain circumstances, they can not avail themselves of the advantages therein afforded. The Members however cannot admit that Muhammadans have no prejudices, as the seven points noticed above together with the remarks thereon, have all their origin in unfair and erroneous prejudices.

Section 5.

System of Education.

All the Essayists have found fault with the system of education in Government Colleges and Schools, and have stated it as one of the reasons why the Muhammadans object to read in them. The faults found by them relate to different points which are as follows :—

1. That the entire management of education is in the hands of one Director, the Muhammadans never being consulted in the matter. This is not as it ought to be.

2. That several books on certain subjects, in some instances superfluous, are taught at the same time, and that thus sufficient time is not allowed to master them.

3. That a single teacher has so many pupils under him that he can not properly attend to them all.

4. That for half the day, the boys are taught whilst the other half is wasted in play.

Digitized by Google

5. That in the elementary education, too much Arithmetic, History, and Geography are taught to boys too young to profit by them, and that their time is wasted in learning their lessons by-heart.

6. That all the pupils are instructed and trained in one and the same way, without reference to their natural inclinations and tendencies to different branches of learning.

7. That Sciences are not taught through the medium of any oriental language not even Urdoo.

8. That the western sciences are not taught in combination with the old sciences of India.

9. That the method of examination is not good; the real abilities of the examinee are not known by it, and for a slight failure even in an unimportant subject, his further promotion is stopped for a year, he is kept in the same lower class, and is obliged to study the same books over again.

10. That the students are not properly instructed in Arabic and Persian, that they can not even master Sarf and Nahwa (Etymology and Syntax), and that the works now compiled on the above subjects are not good.

11. That the Arabic course prescribed for the Entrance, L. A., and B. A., classes does not include books suitable for beginners.

12. That students get lessons in Urdoo fixed for each day, and that this is not needed, as Urdoo can be learnt by the pupils without the aid of any teacher.

Only two Essayists have dwelt upon this point. One of them is of opinion that Urdoo must be taught, and he has given many reasons for his opinion.

13. That such books as contain matter inimical to the religion of Islam are included in the course of study.

Digitized by Google

Two of the Essayists disparage the Tarikh-i-aina-i-Numa, an English translation of which by Mr. Kempson is taught in Colleges and Schools. One of them however writes that the book is no longer taught, another condemns the tone in which Elphinston's History of India which is still included in the course, has been written.

14. That there are no English Schools in towns where the population is generally a middle class one who are mostly eager to learn.

15. That although the greater portion of the life of the students is spent in the study of the English language, still at the age of 20 or 25 years, they are not sufficiently versed in English Literature, and are even unable to translate correctly. That they cannot find sufficient time to devote themselves to any particular science, and that thus they are really proficient in nothing, and that for this reason Muhammadans think it undesirable to send their children to Government Colleges and Schools. They see a greater advantage in their own system of education which at the age of 18 or 20 enables their boys to be efficient in some one branch of learning which procures them general respect.

Moulavi Masih-uddin Khan has dwelt at length on the undesirability of the first point. He has shown with great acumen that education is one of the most important political subjects entrusted to the care of the Governor General of India, and that it is not right that the management of so great a subject should be left entirely in the hands of a single Director of Public Instruction. He has further stated as his opinion that a Committee of able and trustworthy persons should be formed at the headquarters of each Local Government, that Sub-committees be formed in each District and Purganah, and that all matters relating to public education be determined by those Committees.

The Members of the Committee admit the defect in the Go-

Digitized by Google

vernment system of education as described in the first point noticed above, and fully concur with the views expressed by the learned Moulavi. Consultation with the natives in matters connected with education—provided every liberty of expressing their opinion be given them—will, beyond all question, improve the system of Public Instruction. The members further remark that in their opinion an immensity of harm has resulted from the absolute power which had been entrusted to a single Director of Public Instruction

The members of the Committee cannot agree with the Essayists as to the second, third, and fourth points. The system of education now in force in the Colleges and Schools in Hindustan was not, they said, peculiar to this country ; in England, France, Germany, and in all the other countries of Europe, the system of Public Instruction was based on the same principles. No one can deny the efficiency and ability which scholars in European countries attain to by that system. The Governments of Turkey and Egypt have also adopted the same course, and a better system of Public education can not be devised. The people of this country, never having considered and discussed the subject, cannot be held to be good judges of the same.

With reference to the 5th point, the Committee is divided in its opinion, some of the members * admit that the subjects mentioned in the above point were too much studied, that much labour was bestowed upon them, and that too much of the valuable time of the pupils was wasted upon them. The subjects should be taught, they say, but not to so great an extent. Others of the Committee differing from the above opinion, held that in the elementary education, boys must be taught Arithmetic, Euclid, History and Geography; and that it was indispensable that these subjects

* M. Abdurahman.
M. S. Farid-ud-din.
M. Kutub-ud-din.
M. M. Sami-ulla Khan.
M. Ashraf Husain.
Syed Muhd Mir Padshah.
M. Akbar Husain.
M. Hafiz-ud-din Ahmed.
M. S. Abdulla.
M. M. Arif.
Mirza Rahmat Ullah Beg.

† Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.
M. Muhammad YarKhan.
M. Hamid-ud-din.

Digitized by Google

must be well committed to memory. They think that, what Moulavi Ashraf Ali has written in his Essay is perfectly true. His opinion is that as long as the mental faculties of the boys are not fully developed, only such things should be taught to them which they can easily perceive by their external senses, things which never vary, and the results of which may be readily comprehended. Thus it is highly desirable that, instead of moral subjects which are imperceptible to the external senses, subjects relating to Animals Vegetables, and countries which are easily comprehended, should be taught to boys whilst young, and that they should be made to learn history which relates to facts, and Mathematics (Arithmetic and Euclid) the facts of which admit of actual demonstration. It was owing to this system not prevailing in the east that its professors of learning became fountains of error and unable to grasp the sober truth.

The members do not admit the truth of the sixth point, and are of opinion that the system of education pursued in Government Colleges and Schools is unobjectionable. The pupils of Government Institutions are bound to attain general knowledge relating to the common affairs of life to a certain limit, and then it is left to their option to perfect themselves in any art or science which may be most congenial to them. Students of Government Colleges and schools accordingly receive a liberal education up to the B. A. class, and are afterwards, for the degrees of M. A. and L.L. D., left to their own inclinations as to which branch of study they may wish to devote themselves to.

The 7th and 8th points will be referred to in detail in the third part of this Report.

With reference to the 9th point, the members express their approbation as to the method in which boys are examined in Colleges and Schools. They do not concur with the views of some of the Essayists as to its modifications. There are however, they

Digitized by Google

maintain, two defects in the existing mode. First—That when a really deserving and well qualified boy accidentally fails in the examination he is not promoted to the next higher class, and thus his further promotion is barred for a year. The only remedy for this is, that the boys reading in Colleges and Schools should be examined every month, and the results of such monthly examinations should be entered in a Register to be kept for the purpose; and that, at the time of the Annual Examination, the examiners should take into consideration the results shown in this Register when a boy fails or passes. In the Colleges and Schools in the Punjab, this is the course pursued under similar circumstances.

Secondly—That, when a boy undergoes examination in four subjects in three of which he passes creditably, but owing to his deficiency in the fourth fails in that subject, and is consequently not promoted to the higher class, he is obliged to read for a whole year more the same three subjects in which he is well up together with the fourth in which he has failed, in other words he is obliged to learn again what he is already sufficiently versed in. As a remedy for this loss of time and energy, it is proposed that a short time should be allowed to the boy after which he should be re-examined in that particular subject, and if he passes successfully he should be promoted to the higher class. In the Punjab University, they have a different rule to guard against such a contingency. If a candidate fails in any particular subject, but if on the whole, his marks amount to the fixed minimum, he is passed. The members of the Committee are of opinion that this procedure is contrary to all sound education. With reference to the 10, 11, and 12 points, the members think that, though Arabic and Persian are taught in Colleges and Schools as second Languages, it would be advisable that the mode of instruction in those languages should be improved, so that the object for which they are taught may be attained. The present status of these languages in Government Colleges and Schools, they maintain, is not satisfactory.

Digitized by Google

With reference to the 13th point, the members would remark that of all the subjects taught in Colleges and Schools, History was the only subject to which the objection might apply. They would divide Historical works into three classes; the first class including books which have no connection with the Muhammadan History, and to which the objection can not apply; the second, comprising works which are connected with Muhammadan History written by European Authors, but which were never intended to be used as reading books in Colleges and Schools though they have been now introduced as such either on account of the elegance of their style, or for the value of the subject matter. If such books contain objectionable passages, they are very rare, and are not, as far as the Committee are aware, taught in Colleges and Schools. If they are taught, it would be advisable that the objectionable passages be omitted and then the remaining portions of the work would be open to no objection. The third class contains books which relate to the Muhammadan history, which have been written specially to be taught in Colleges and Schools, and in which the Muhammadans and their Holy places are slightly mentioned. The History of India, translated into English by Mr. Kempson is a book of this class, and is cordially hated by all. The members further observe that notwithstanding all this, the Muhammadans ought not to keep themselves aloof from Government Colleges and Schools on such grounds, because such matters, they think, could be amended by representations to Government.

In connection with the 14th point, the members express their deep concern, and hope that the community at large will try their best, and that the Government will also assist them in establishing English Schools in towns where a large and respectable population live.

The 15th point, in the opinion of the Members, involves a most important question. They would have been glad, had their opinions differed as regards this point, but unfortunately, all the

Digitized by Google

members are of the same opinion. They unanimously admit the objections and reasons just as they have been stated. They would express their great regret that the pupils of Government Colleges can not gain efficiency in any branch of learning, not even in the modern arts and Sciences. Some of the Essayists are also of the same opinion, and one of them, Moulavi Masih-uddin Khan Bahadúr writes as follows: "For more than 40 or 50 years the Government has been exerting itself by every possible means to instruct and educate the people of this country, but I have never, up to this time, heard of any person who, through the education imparted by Government, became a great philosopher or a renowned and distinguished author; why is the effect of education in India not similar to that in England"?

Moreover, some European Scholars and even the Government authorities admit the fact that the College Course does not impart a thorough education to the pupils. Mr. Kempson, the Director of Public Instruction N. W. P. himself writes in his Educational Report for 1867-68 as follows:—

"A boy who begins English at the age of 12, whatever his previous acquirements may be, can not expect to matriculate with credit until he is twenty years of age, and then he must be well taught, obliged to be regular at School, and generally work very hard. And considering the amount of learning he has acquired by the time he has passed the Rubicon, it must be allowed that he is of little use to native Society in its present condition, except as a teacher of what he has learnt himself."

When such is the education which Government Colleges impart, the Muhammadans who are accustomed to a very high standard of learning, can not be satisfied with it. They regard it as a mere waste of time to be so imperfectly educated. They are well assured of the fact that the virtues and good qualities bestowed upon man can not be brought into use without the aid of sound knowledge acquired either through a thorough study of Arabic, English

Digitized by Google

or Sanskrit. The members of the Committee express their concern on this point, and wish that the defect could be remedied, and the defective system of Collegiate education be raised to a high degree of perfection through the medium of the English Language. It is not the western Sciences or the western language, i.e. the English, which the Members disapprove of, but it is the defective education which they would inveigh against.

It is very difficult, they would remark, to decide how this can be remedied and how the natives of India may gain a perfect acquaintance with the western Sciences, and a thorough command over the English language. There is however no doubt that unless the present mode of instruction be changed and modified the desired object cannot be attained. It is difficult to say what that mode should be, and the question required deep consideration, and much debating carried on through several meetings before it could be finally settled. As far as it related to the Muhammadans, it will be dwelt upon in the third Part of this Report.

Section 6.

Nature and Habits.

The habits and manners of the Muhammadans have been variously described by the Essayists as the great obstacles against their children receiving their education in Government Colleges and Schools. The following are the obstacles :—

1. That the rich are in the habit of educating their children at home, and they therefore think it a dishonor to send them to other places for their education.

2. That the rich and the native aristocracy having ample means of livelihood, do not care to give their children the trouble of learning.

Digitized by Google

3. That the rich and aristocratic Muhammadans are generally inclined to be luxurious.

4. That Muhammadans are naturally idle, indolent, indifferent and improvident.

5. That the natives of India are foolishly fond of their children.

6. That the Muhammadan children possess an heriditary or rather inherent tendency to the profession of arms and have little or no desire to acquire learning.

7. That Muhammadans and Englishmen are not generally on terms of friendly intimacy.

The Members of the Committee sorrowfully admit the above faults ascribed to the Muhammadans, and recognise them as the real impediments to the education of their children. They further express their full concurrence with all the Essayists in denouncing these faults, and in the arguments used by them in advising the Muhammadans to give them up. But it is not in the power of the Government, they are of opinion, to remove or cure any of these evils. The Muhammadans themselves must endeavour to remove them, and each and all must endeavour to spread education amongst his co-religionists.

Section 7.

Mixing of the children of noble families with those of the lower classes.

Some of the Essayists are of opinion that in Government Colleges and Schools the children of noble families are made to read with boys of low parentage, which the Muhammadans do not approve of, and consequently do not send their children to Government Colleges and Schools. Some Essayists are of opinion with regard to this point, that the children of the lower classes should receive no education at all as was the case during the Muhammadan rule;

Digitized by Google

whilst others say that the boys of the nobility and lower classes should be educated separately. One Essayist however states that nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty.

The Committee is however divided on this point. The members* named on the margin opined that the objection existed, but at the same time declared it to be most improper, unfair, and opposed to their religious precepts, and also expressed a desire to see such ideas eradicated from the minds of the Muhammadans. Others* differed from this view. Syed Ahmed khan Bahadur was of opinion that the phrase, "nobility and meanness should not be held to consist in riches and poverty," though very pleasant to the ear, was quite inconsistent with our manners and customs. A man of low descent and of low manners, if he only be rich, is treated by the world at large with the same consideration shewn to a member of an ancient family, and that he thus saw no reason why nobility and meanness should not be held to depend on riches and poverty. The Government, he said, was bound to keep the Colleges and Schools established by it open to all classes of its subjects, were Government to make any distinction in admitting boys to its Institutions, it would be responsible before God, and would also be guilty judged by the general Laws of the Government. All who live under the same Government are entitled to possess equal rights and privileges. It is the duty of Government to frame one Law for all its subjects, and no distinction should be made between those who fulfil the requirements of that Law.

* Moulavi Muhammad Fariduddin Ahmed.
Muhd Mir Padshah.
Munshi Akbar Hussain.
Moulavi Hafizuddin.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Ashraf Husain.
Moulavi Syed Abdulla.

* Syed Ahmed khan Bahadur C. S. I.
Mirza Rahmatullah beg.
Munshi Muhammad Yar khan.
Moulavi Abdur-rahman.
Moulavi Hamiduddin.

The grounds from which it is inferred that men of noble

Digitized by Google

families think it derogatory that their children should read with boys of low parentage are quite inadmissible. If they really think this below their dignity, why do they not adopt measures to protect themselves from it? Let them establish a Special College for the children of the higher classes; let the tuition fees in that College be so high that the boys whom they call mean may not be able to enter them. It is much to be regretted that people should think it so derogatory to read with the boys of the lower classes that they should withhold their children from receiving education. The rich and the noble however are not ashamed to travel by the Railway in the same class of carriages which are crowded by the common people. He had himself seen thousands of wealthy gentlemen travelling in the same carriage with the lower classes merely in order to save their money.

All the creatures of God have equal rights. No man is entitled to allow one particular race of men to obtain the good things of this world, and to bar the rest from participating in them, and it is the duty of the Government to observe this divine law in all its integrity.

Section 8.

English education of no material consequence.

Some of the Essayists state that the Muhammadan pupils abstain from entering Government Colleges and Schools, because even after completing their English education they fail to obtain employment. The highest situations they get are teacherships or some other inconsiderable post.

The members of the Committee do not agree with this opinion, as all Muhammadans are well aware of the fact that those who know English get more situations than those who are unacquainted with that language. Besides this, it is well known that those who know English were eligible for the posts of Munsiff

Digitized by Google

Sudder Ameen, Sub-Judge, Judge of the High Court, Teacher, Pleader in the High Court, and in the Court of the District Judge, and Sirishtedar which is now called Munsarimship, and that it will not be long before the posts of Tehsildar, Peshkar, and Deputy Collector will also be given only to those who know English.

Moreover, some of the Essayists have declared and proved a knowledge of English to be quite indispensable for success in life. Munshi Mushtak Husain, and Moulavi Nadiruz-zaman have very ably proved this, and thus it is not true that all the Muhammadans regard English education as of no material consequence.

Section 9.

Poverty of the Muhammadans.

Some of the Essayists state that the Muhammadans have been much impoverished, that they can not afford to pay the tuition fees and other expenses required in Colleges and Schools, and that they therefore do not send their children to those Institutions.

Some of the Essayists deny this. The members of the Committee also are not all of the same opinion with regard to this point.

Only one member, Munshi Muhammad Yar Khan maintained that the Muhammadan pupils could not read in Colleges and Schools on account of their poverty. But the majority* remarked that those who consider themselves too poor to pay College and School fees, and whom others also think so, lavish large sums in the celebration of absurd and unreasonable ceremonies connected with their children, and in other rites of *Biradari*, brotherhood; that if they would lay aside only one half of such sums for the educa-

* Moulavi Fariduddin.
Syed Ahmed Khan Br.
Mirza Rahmatulla Beg.
Mir. Padshah.
Munshi Akbar Husain.
Moulavi Samiullakhan.
Moulavi Syed Abdulla.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Abdurahman.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Hafizuddin Ahmad
Moulavi Ashraf Hussain.

Digitized by Google

tion of their children, it would amply suffice for their College and School fees. It was therefore absurd to maintain that the poverty of the Muhammadans was one of the causes of their not reading in Colleges and Schools. The only inference to be drawn from this is that the Muhammadans hold the education of their children of minor importance than those absurd rites and ceremonies.

Section 10.

Want of attention on the part of Government towards the Muhammadans.

One of the Essayists writes that the Government takes no care of the Muhammadans and of their education, and has opened no Free Schools for them although they are entitled to such a privilege.

The members of the Committee do not however concur with this opinion, because Government is bound to confer equal rights upon all its subjects. They further express their great regret at the erroneous notion of the Muhammadans that the Government pays no attention to their wants.

HEADING II.

Tehsili and Halkabandi Schools.

13.—As regards these the object of the Committee was to ascertain why the number of Muhammadan pupils was so small in these schools where instruction is imparted through the medium of Urdoo and Hindi.

14.—The majority of the Essayists admit that the number of Muhammadan students reading in such schools is very small, but one Essayist writes that, with reference to the proportion of the Muhammadan population of India to that of the Hindoos, the number of the Muhammadan pupils in them is not small. The Mem-

Digitized by Google

bers of the Select Committee do not agree with this author in the arguments used by him on the grounds stated in para 11 of this Report.

15.—The members will now refer to those reasons why, as the Essayists say, Muhammadans object to send their children to these schools for education.

SECTION. 1.

Want of Religious Education.

Some of the Essayists state it as their opinion that, as boys do not receive religious education in Tehsili and Halkabandi Schools, very few Muhammadans read in them.

The members of the Select Committee concur with this opinion, and would observe that boys generally entered Tehsili and Halkabandi Schools in the very first part of their educational career, that it was the general custom among Muhammadans, from the highest to the lowest, that a boy when commencing to read must begin with the Holy Koran, that it was held indispensably necessary amongst them that he should be taught a few chapters of the same that relate to prayer, and the specified forms of prayer, before he commenced any other book ; and that the paucity of Muhammadan boys in these schools was consequent on the absence of religious tuition.

With regard to the means for supplying this want, the Committee was divided. Some of the members* remarked that the Government could not correct the evil. Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that, before the present system of education was in vogue, the Government issued a Notice to the effect that, the system was intended to impart secular education

* Syed Ahmed Khan Br.
Moulavi Fariduddin.
Munshi Muhammad. Yarkhan.
Mirza Rahmatulla Beg.
Muhammad Meer Padshah.
Moulavi Ashraf Hussain.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Syed Abdulla.

Digitized by Google

only to the pupils in order to enable them to discharge the common affairs of life, and that subscriptions were invited in support thereof. It was therefore proper for the Muhammadans, he said, to think of some other means which could be most easily adopted, to educate their children in religion. The other members † however observed that as the Tehsili and Halkabandi Schools were supported by subscription, religious education ought to be introduced in them.

† M. Samiullah Khan.
M. Hafizuddin.
M. M. Arif.
M. Abdurrahman.
M. Akbar Hussain.

Section 2.

Corruption of Morals and Courtesy.

Only three Essayists have stated that education in Tehsili and Halkabandi Schools does not teach pupils the rules of courtesy nor are their morals corrected. The members do not admit this to be the fact, and think that it is only a fanciful theory of those who said so. They would further observe that boys living in villages and towns only read in those Institutions, and that, there was no doubt that they learnt more of courtesy and politeness there than other boys of the same class who do not attend them.

Section. 3.

System of Instruction.

All the Essayists find fault with the system of instruction in the Tehsili and Halkabandi Schools. The faults are, in brief, as follows:—

1. That, the management of the Schools is defective, and that they are not sufficiently supervised.

2. That, there is no fixed rule as to where there should be Urdoo, where Hindi, and where a Urdoo and Hindi School.

Digitized by Google

3. That, no measures are taken to ascertain in what District there should be a Deputy Inspector who knows Urdoo, and where there should be one who knows Hindi.

4. That, the teachers appointed in these Schools are not generally trustworthy persons and men of good character; nor are their literary qualifications at all satisfactory. Moreover, they do not pay proper attention to the education of the boys entrusted to their care.

5. That, to collect boys of distant Schools in one place and to examine them there is provocation of hardship, and that the mode of examination is not good.

6. That, the Books taught in these Schools do not impart sufficient instruction to the boys to enable them to discharge the common affairs of life, and that the mode of education should be modified, and some arrangement made to teach boys how to correspond with facility.

7. That the manner in which lessons are recited and explained is not good.

8. That the Muhammadans do not like the Hindi language, nor is it useful to them, and that they therefore do not read in Hindi Schools.

9. That, boys are not taught Persian which they are generally fond of, and by the aid of which Urdoo can be learnt without the help of a teacher, but not *vice versâ*.

10. That, the boys are not taught such things as are likely to improve agriculture and extend trade.

All the members of the Select Committee unanimously declare that the objections from 1-6 are just, and that unless they be properly attended to, the Muhammadans will derive no benefit from the Tehsili and Halkabandi Schools. They would further

Digitized by Google

remark that Government could not amend these evils by rules and regulations framed according to its own views, and that the public who were more concerned in the matter ought to take steps and make things suitable to their wants and circumstances. Private Schools that were conducted by rules corresponding to the wants of the people were more suitable to their circumstances, and were therefore more popular. The Government, instead of simple superintendence, has taken the entire management of public education into its own hands, and this has been the source of all existing evils. In order to meet the expenses of education, the Government has assessed the people according to its own views, and has thereby caused them to understand that they are no more responsible for the educational expenses of their children. It apparently never occurred to the authorities who framed the law that by this arrangement they told the people, that Government was responsible for the education of the young. The tax levied by the Government is disliked by the people, and as the education for which it is intended does not suit their circumstances, this dislike has grown into a grievance. The case now stands exactly thus :— The feeder has taken the price of the mental food from the people, but he does not give them good food, and what is still worse, the price which he first agreed upon to take, does not suffice even for bad food. There are thousands who are mentally starving at this moment, who would think themselves fortunate if even bad mental food could be supplied to them. They certainly think that they have been deceived. Another difficulty that has now arisen is that the amount of expenses required for the management of the educational system has been so much increased, that education to the extent it is really necessary, is grievously obstructed. It was a grave political error on the part of the Government to take the management of Public Instruction into its own hands. Government should have taken the task of superintendence only upon itself, and the management and expenses should not have been interfered

Digitized by Google

with. If Government thought it expedient to introduce any useful branches of learning into the system of education, it should have directed the people to do so, and should have assisted them in providing books relating to the same, and also in providing for expenses. The people would have thus been greatly indebted to Government, and education would have been diffused in India to an extent unknown at the present moment. The people would gladly and without a murmur, have paid out of their pockets ten times more than the unpopular tax now collected by Government; and the heavy items of educational expenses that are shown in the Budget every year would have been reduced to the lowest minimum. The only means of rectifying this political error, the members would observe, is to give the natives more power in the management of Public Instruction, that is, Government should now transfer all authority, so far as it relates to management, to the general public in India.

Not long ago, the deplorable condition into which education in India had fallen attracted the notice of some of the native gentlemen of Allygurh. They considered the matter carefully and determined to represent the case to Government. A petition was accordingly drawn up by them, requesting that the natives should be allowed to have a hand in the management of Public Instruction, and that Committees should be formed in each District. Mr. George Lawrence, the Collector of the District, lent his assistance in the cause, and he deserves the thanks of the native community. When the application came before the authorities of the Educational Department, they were naturally offended, and looked upon the movement as one tending to curtail their rights and authorities. The Honourable Mr. Drummond however, the then Lieutenant Governor, N. W. P., was determined to grant the petition, and His Honour accordingly gave his sanction to the proposals, directing a trial to be first made in the districts of Allygurh and Etawah. The order was however not acted up to for a long time, till at last H. H. himself took notice of it, and extended the order gene-

Digitized by Google

rally to all Districts : the result was the present Educational Committee in each District. It is much to be regretted however, that the Native members of the said Committees, when they sit with Europeans and the educational authorities in the same room, look more like thieves who have entered a gentleman's house for theft, than like bold advocates of an important cause. They are, on the other hand, looked upon by their European fellow members as men of the opposite party, to defeat whom is deemed by the educational authorities as well as by other European members, as their right established by the laws of Nature.

Thus, owing to the circumstances just noticed, the Committees have been able to do nothing to amend the political error before alluded to ; the management of Public Instruction still rests in the hands of the Government ; the Committee can do nothing against the will of the Director of P. I., and they have no power to interfere in the management of affairs ; they are in fact about as useful as the same number of wax-figures in Madam Tussaud's exhibition.

As long as this state of affairs lasts, the members are of opinion that, there is no hope of the village and Tehsili schools being in any way beneficial to the natives. The members of the Committee can do nothing more than thus publicly express their opinion, and to advise the Muhammadans to open private schools in towns and villages which may answer all their wants and purposes.

The Committee reject the 7th point, and maintain that those who made such complaints were quite ignorant of the facts.

The 8th point was declared by the Committee to be correct. Muhammadans would never like Hindi or Nagri, and it is accordingly useless to have Hindi Schools in places where the majority of the population are Muhammadans. But Syed Ahmed Khan Bahadur, dissenting from the above, was of opinion that, for the good of the Muhammadans it would not be advisable to make every thing suit-

Digitized by Google

able to their circumstances, that it would apparently be more beneficial that every thing should turn against them, that all the village and Tehsili Schools should be made Nagri schools, and that the language of the Courts should also be Nagri, so that the condition of the Muhammadans might come to such a pass that they would have no means left to satisfy their wants, and that they would then be no longer fit for any employment or to earn their bread by any means whatever. Reduced to such a condition, they would either be altogether extinguished, and the burden of working for their good would be removed from the shoulders of the members of this Committee and the Government, or they would wake from their slumber and would make endeavours for their own welfare, and the members would no longer be under the necessity of convening meetings like the present for the "advancement and diffusion of learning among Muhammadans of India.

Syed Ahmed Khan Bahadur also expressed his regret, that owing to political causes the Government could not approve of his views as set forth above.

With reference to the 9th point, the members observe that if suitable Urdoo books were compiled in a regular system, there would be no necessity for teaching any other language in the village schools, but it would be necessary, they think, to teach Persian in the Tehsili Schools as the second language for the improvement of Urdoo. The educational authorities have however partially introduced Persian in the Tehsili Schools.

The objection involved in the 10th point was not approved of by the Committee. The members would remark that instruction in the art of agriculture and in other arts which relate to trades and business should be necessarily imparted to the natives of India, and would be most useful for the future prospects of the country; but they had no connection with Schools and Colleges, and with the system of education now under the consideration of the Committee.

Digitized by Google

The system of education which was now under the contemplation of the Committee would, of itself, enable the pupils, when they complete the course to be prescribed, to learn the art of agriculture and those relating to trade &c.

Section 4.

Habits and tendencies.

The grounds on which as it has been stated, the Muhammadans habitually shrink from reading in Tehsili and Halkabandi Schools are the following :—

1.—Habitual indolence, negligence, and want of desire to acquire knowledge and learning.

2.—The villagers as well as traders and men of business do not think it necessary to educate their children ; they rather think their being kept at school for any length of time, an interruption, and a loss to their trade and business.

3.—The higher classes in India do not assist in the diffusion of learning.

The members admit the truth of the above three points, and remark that the first two could be removed by instruction and persuasion, but the third could not be carried out unless the system of education were so moulded as to be suitable to their circumstances and requirements. One of the Essayists however suggests that the people should be forced to work in the cause, but he could not have reflected when he wrote this, that such works were never done by compulsion, and that even if any thing were done, no real good therefrom could possibly be expected.

Section 5.

Tyranny and oppression by the Official Authorities.

Revelations in the course of investigations regarding the strange occurrences in Central India have come to light, and the

Digitized by Google

Committee were astounded to hear of them. They are thankful that such outrages are unknown in these provinces. If they ever were to take place here, not to speak of Schools, whole villages and towns would be at once depopulated.

The following particulars will give some idea of the matter.

1.—Boys are forced to attend Schools, Mazkuri peons being sent to fetch them. The Deputy Commissioners generally send for the guardians of the boys, detain them for days at their houses, and then dismiss them after impressing upon them the necessity of education.

2.—When boys keep away from schools, their guardians are summoned through Mazkuri peons, are made to travel with the Deputy Commissioner in tour, are detained at his Bungalow for five and sometimes for ten days; Tulbana for the Mazkuri peons is realized from them, and an agreement for the regular attendance of the boys under their care, is taken from them on stamped paper!

3.—The Muhammadans do not get leave during the festivals of *Id*. The Inspector General of Public Instruction has passed orders that no Muhammadan should be appointed as teacher in the Normal School at Raepore.

Syed Ahmed Khan Bahadur informed the Committee that he had heard from one of his European friends that oppression was undoubtedly exercised to a certain extent in Central India. Once a woman, who was the guardian of a boy, being summoned, threw herself into a well and was killed. The Chief Commissioner has however now forbidden such practices, and no great oppression is now exercised. The members would put on record their detestation of such conduct. One of the Essayists however has also stated as his opinion that education should be made compulsory in India as it is in Prussia. The members would remark that the Essayist who is of this opinion should first go to Prussia, should acquaint himself

Digitized by Google

with the circumstances of that country, should compare them with those of India, and should then come forward as an adviser in the matter.

Section 6.

Mixing of the children of the rich and aristocracy with those of the lower classes in Halkabundee schools.

People are against the boys of good family and those of low parentage being taught together.

The Committee have already discussed the point in Section 7, Part II of this Report. It scarcely applies to Tehsili and Halkabandi Schools.

Section 7.

The Instruction imparted in the Tehsili and Halkabandi Schools is of no material consequence.

Some of the Essayists have stated that the students of the Tehsili and Halkabandi Schools cannot get any employment, nor is there any other inducement to pursuade them to attend them.

The Committee differ from the above view, and would remark that the pupils of the Halkabandi Schools can enter the Tehsili Schools, and thence, can go to the Roorki College. There is no reason to suppose, that they cannot obtain employments if they really qualified themselves for any particular line. The instruction imparted in these schools is useful to the people, from the highest to the lowest, in the most common affairs of life, and every one knows this to be the fact.

Digitized by Google

SECTION 8

POVERTY.

Some of the Essayists have stated that the cultivators, labourers and traders can not send their children to these schools on account of their poverty which is general amongst Muhammadans.

The members can not admit the truth of this plea.

HEADING III.

Decline of the old Eastern Sciences.

16. The following are the causes which, according to the opinion of the several Essayists, led to the decline of the old Eastern learning and sciences.

SECTION 1.

Want of Appreciation.

Most of the Essayists ascribe the decline of the old eastern learning and sciences to want of appreciation, and state as follows:—

1. That the Muhammadan kings knew the worth of and appreciated the Eastern Sciences, and that when their rule declined, the worth and appreciation of those sciences declined with them.

2. That the Jagirs and pensions which were granted by kings, and which promoted the acquirement of these sciences no longer exist.

3. That the offices of Ifta and Kaza (Mufti and Kazi) which were the means of the promotion of Eastern Sciences have now been abolished.

4. That appointments to the high posts to which Natives are now eligible no longer depend upon the knowledge of eastern learning and sciences.

Digitized by Google

5. That there is no respect for the scholars of these sciences among the Muhammadans themselves.

All the members, with the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, admitted the above reasons as true causes of the decline of Eastern learning and sciences. Syed Ahmed Khan Bahadur dissenting from the other members, observed that the views as set forth above were not complete, that the present disappreciation of the Eastern Sciences should be traced to its true source, and that there and there only would be found the real cause of their decline.

His views on this subject will be found at length at page 42 of this report.

Section 2.

Want of means for the acquirement of the Eastern Sciences.

The difficulties in the way of acquiring a knowledge of Eastern Sciences as given by the Essayists are as follows :—

1. That the Libraries have been destroyed, and Schools abolished.

2. That the means of livelihood of the students which enabled them to prosecute their studies no longer exist.

3. That formerly Arabic and Persian were, as it were, the mother-tongue of the Muhammadans, that all the old Eastern Sciences existed in those languages ; that they being no longer the mother-tongues of Muhammadans in India, these sciences are now at a discount.

4. That the Eastern Arts and Sciences were not rendered into the language of the country by which means they could have been universally read, and that thus they have gradually decayed.

With the exception of Syed Ahmed Khan Bahadur, all other members were at one on the first and second points. With refer-

Digitized by Google

ence to the third point they would observe that it was, no doubt, one of the means for the promotion of Eastern learning and sciences in olden days. The remarks contained in the 4th point are not, in their opinion, correct; because the translation of the old Eastern Sciences into Urdoo would of itself have been the cause of their decline.

Section 3.

The old Eastern sciences are no longer useful.

Some of the Essayists have stated that the Eastern Sciences are now of no advantage to the people, nor were they ever of any practical use. Moulavi Ashraf Ali writes in his Essay, that education in the different branches of philosophy was carried to excess among the Muhammadans, that useful sciences fell into disfavor, that as long as the Muhammadans held sway, those sciences prospered, and that, when a foreign Government ruled over the country, and useful sciences were more attended to, the old ones declined.

Syed Ahmed Khan Bahadur said, that to explain fully the views of Moulavi Ashraf Ali as stated in his essay, he would remark that, with the exception of the sciences of theology and jurisprudence, (canon Law) all other sciences that existed among the Muhammadans were utterly useless and of no practical importance. Some of them were founded on wrong and others on imperfect principles. It was the fashion to read them merely because the Muhammadan kings, whose desires and inclinations resembled those of foolish children who wish for useless things, liked them. When men of such desires and inclinations passed away, those sciences also, as they were not in themselves useful and based upon sound principles, declined. Had they been in reality beneficial, they would never have perished under any nation or government. Of all the sciences that were once popular among the Muhammadans' the sciences of Theology and jurisprudence (Canon Law) only

Digitized by Google

are really useful. Though the Muhammadan kings have passed away these sciences are still daily improving. It would be a matter of great regret if the Arabic language were taken in the sense of (Fika) i. e. theology and jurisprudence. This Science relates to religious doctrines and precepts, and with reference to these we find that it has been greatly improved since olden days. Every Muhammadan of average ability now knows much of the doctrines of *prayer, fasts, pilgrimage, zakat,* (charity) *infidility, association, circumcision* and *Bida'at.* Had questions bearing upon the above points been put to a good Moulavi, fifty or sixty years ago, he would never have been able to answer them without referring to some three or four Books. The greater portion of the Greek philosophy of which the Muhammadan scholars were proud, and similarly many other sciences reputed to be 267 in number were of no real use to the human race. The splendour they possessed was the lustre of gilt, and when that wore off they lost their value. The sciences, or the branches of sciences which were in themselves useful, still hold their own. Only those sciences or the branches of sciences that were of no use to the human race have declined, and no benefit is to be expected from them in this age.

The other members then agreed with Syed Ahmed Khan.

Muhammad Yar Khan said that the difference of opinion which at first existed between the other members of the Committee, and Syed Ahmed Khan Bahadur was only a difference of construction. It had been said that want of appreciation was the cause of the decline of the Eastern Sciences; and Syed Ahmed khan Bahadur evolved a new question out of it ,viz., why did they lose their value, and answered it by saying that they were of no real use to the human race. The other members concurred in this opinion.

Digitized by Google

Section 4.

Obstacles in the way of general instruction.

Some of the Essayists have understood that during the period of Muhammadan rule, only the rich and the aristocracy were allowed to read and write, while the lower classes were debarred the privilege, and that the Eastern Sciences were not therefore generally diffused, and gradually declined.

The Committee think that this view is incorrect. In the first place, they would observe, that there was no reliable authority to prove that the poorer classes were prohibited from the acquirement of knowledge, and 2ndly that the sciences, of the decline of which they were speaking, were never within the reach of the lower classes.

Section 5.

The faith of Islam.

Some of the Essayists have stated that the faith of Islam itself has been the cause of the decline of the old Eastern Sciences, because in conformity with the religion of the Prophet, knowledge of the religious sciences has been declared sufficient, whereas Makoolat, i. e. Metaphysical Sciences, have been denounced by him as prohibited and heritical in the works of canon Law. Also that, as it was not the fashion to read them in the chief cities of Islam, *i. e.* Mecca and Medina, their study has been declared unlawful.

The Committee would observe however that in Dur-i-Mukhtar, the most authoritative work of canon law among the Hanafi Sect, the following passage occurs.

"The Sciences, the study of which is forbidden by the laws of Islam are Philosophy, Astrology, Ramal, a branch of Astrology, Natural Philosophy, Magic, and the Sciences of supernatural exhibitions and prediction; Logic, being a branch of philosophy, is also forbidden."

Digitized by Google

There is no doubt that in the works of canon Law, Ulúm Aklia (Intellectual Sciences) as well as Ilm Kalam (Scholastic theology) have been declared unlawful.

Muhammad Yar khan writes in his essay that these sciences were taught as subsidiaries to the faith of Islam, and indeed there can be no other way in which the reading of these Sciences can be deemed lawful according to Canon law. As the Muhammadans have now lost all religious zeal, those sciences also declined.

Moulavi Muhammad Samiullah khan did not concur with this view, and stated that in his opinion the study of the old eastern sciences was not given up by the Muhammadans in obedience to what is said in Dur-i-Mukhtar, nor was any decline caused in them by the publication of that work; and that even after its publication those Sciences were in general use. The other members concurred with his view, and said that in many authoritative works of canon Law (Fika), study of those Sciences was forbidden, that it was for this reason that men versed in Makul i. e. Metaphysics—were not regarded as men of learning by the common people, and that the pious and religious therefore refrained from their study. Sheikh Abddul Hak, the great Mahaddis of Delhi, the family of Shah Abdul Aziz of Delhi, and the chiefs of the Convent of Delhi never read or taught them, and there was no doubt that this was one of the great causes of the decline of the Intellectual Sciences (Ulúm aklia). This belief however, that these studies are forbidden, is quite erroneous.

Moulavi Farid-ud-din, the President, was of opinion that it was not incumbent on Muhammadans to obey and act up to any precept of Canon Law (Fikah) which obstructed intellectual improvement in matters relating to this world, and that they should not act upon it though it may have been enjoined upon by the Hanafi Imams. For instance, the President said, if a method of cultivation be invented by the force of man's intellect, which would produce ten maunds

Digitized by Google

of corn instead of one, if any Imam or Fikahi direct men to abide by the old method, his advice should certainly not be followed.

Moulavi Mehdi Ali has very clearly met and refuted the objections to the study of intellectual Sciences. It is necessary he said, that Muhammadans should follow their Imams in matters of religion only, because it is believed that what they have said on this subject is in accordance and perfect harmony with the Koran and the faith of Islam. As regards other subjects, they should follow the dictates of their own intelligence.

Section 6.

Defect in the system of Education.

Several Essayists have written that the mode of instruction as well as the course of study in force amongst Muhammadans is very defective, and has greatly aided the decline of the old Eastern Sciences. The following passage is quoted from the Essay of Moulavi Mashi-ud-din Khan. "The mode of education that prevailed in India was very inferior; and with reference to the present age it was most absurd. Experience has now established that no benefit could be expected from it. As people followed blindly the footsteps of their forefathers in this respect the Eastern Sciences declined."

Moulavi Syed Mehdi Ali also finds fault with the existing mode of instruction, and says;—"Correction and modification in the books now generally taught are urgently needed; to teach too many books, most of them utterly useless—to teach certain Sciences that are of no practical use, to leave the knowledge of necessary and important sciences imperfect, and the present defective mode of instruction are all alike objectionable, and require amendment."

Munshi Mushtak Husain, Munshi Masood Shah Khan, Moulavi Syed Karamat Ali, and Moulavi Husain Ali, are of opinion

Digitized by Google

that the existing mode of instruction, and the course of study should be improved. Moulavi Ashraf Ali has very ably described the necessity of this. He has further pointed out with all possible clearness such portions from the works of each Science that require to be amended, and also, what books should be altogether omitted from the course.

All the members of the Committee admit the truth of the views stated above regarding the modification and amendment of the mode of instruction and the course of study.

Section 7.

Habits and Tendencies.

The Essayists have ascribed the decline of the Eastern Sciences to certain causes relating to the habits and tendencies of the Muhammadans, and they are as follows :—

1. That the Muhammadans have now lost ambition.

2. That they are no longer liberal.

3. That they have given up consultation and friendly intercourse.

4. That they pay no heed to the education of their children.

5. That they have always been fond of the military profession.

6. That they are more inclined to be luxurious, and indolent and to remain in perfect ignorance.

7. That they never follow the dictates of reason and experience in any thing they do.

8. That they have a fanciful notion of certain things being lucky and others unlucky.

9. That they are always deeply immersed in worldly matters.

Digitized by Google

10. That they never desire the attainment of secular knowledge without a special object.

11. That the Moulavis devoted themselves to devising various plans and pretexts for worldly gain.

12. That female education among the Muhammadans is at a very low ebb.

The members of the Committee have to express their great regret at the evil habits which Muhammadans have contracted, and trust that their fellow brethern will do their utmost to abandon them.

Section 8.

Accidental Cases.

Three Essayists have stated that the introduction of Urdoo has been the cause of the decline of the Eastern Sciences. The members have only to remark on this point that Science and language were not one and the same thing.

One Essayist however writes that all the Sciences as taught in English are far superior to the Eastern Sciences, and that consequently the latter have lost their value. The members agree with this opinion.

Section 9.

Poverty.

Some of the Essayists ascribe the decline of the Eastern Sciences to poverty, and state that their learned Moulavis knew not how to earn their bread, and that consequently they became poor.

The members of the Committee however would remark with reference to this point that the Eastern Sciences themselves which were utterly useless brought on poverty, also that if poverty

Digitized by Google

has been the cause of their decline, it is to be hoped that the Modern Sciences will diminish that poverty.

HEADING IV.

Why the study of Modern Sciences was not introduced among Muhammadans.

17. The Essayists have discussed the words *Modern Sciences* that occur in this part of the Report, and it is therefore proper that the terms should be explained here.

Modern Sciences include three kinds of Sciences. The first comprising those that did not exist amongst the old Greeks and Muhammadans, but have recently become known, for instance Geology. The second class contains those which existed amongst the old Greeks and Muhammadans, but the principles on which they were founded have since been proved to be wrong, and new principles have been established in their stead, and thus the old and Modern Sciences have nothing in common except the name. Under this category come Astronomy, Chemistry &c. The third kind includes such Sciences which existed among the old Greeks and Muhammadans, in which no difference has occurred in the fundamental principles, but which have recently been so much improved that they now seem almost to be new; such as, Mechanics, which is here called Jari-Sakil, and Mathematics i. e. Arithmetic, Euclid &c. The subject matter of this part of the Report is to ascertain why Muhammadans did not cultivate the study of these Sciences.

18. All these Sciences were introduced into India through the medium of the English language, and it is therefore impossible to learn them and to introduce them generally without a thorough knowledge of the same. The objections therefore on which Muhammadans do not enter Government Colleges and Schools apply also to the question under discussion. The Essayists have also

Digitized by Google

stated the same reasons with slight alterations, but as those questions have already been fully discussed in another part of this Report, it is not necessary to treat of them again here. Certain points which relate particularly to this question are given below :—

1. That the principles of Modern Sciences are opposed to the beliefs of Islam, and therefore they were not introduced amongst Muhammadans.

2. That Zuhad, (Devotion) Ibadat, (Divine worship) and Taklid Mazhabi, viz., (obedience to the precepts of the faith) all bar their introduction, to enter upon any new work being forbidden by the laws of Muhammad. Besides, the duties enjoined upon Muhammadans by the law are so numerous that if a man were to discharge them fully he would find time to do nothing else.

3. That the Muhammadans being averse to adopt any thing new are naturally strict conservatives.

4. That the Modern Sciences are not likely to be of any great advantage to the Muhammadans, nor is the business, trade, or profession of any class of people barred or interfered without them.

5. That unless the works of Arts and Sciences exist in the language of the country they can not be generally introduced. The works of Modern Arts and Sciences are not in our language, nor in any of those languages which are commonly read by Muhammadans.

6. That the people are utterly ignorant of the value and worth of the modern Sciences.

7. That the Muhammadans believe that the Metaphysical Sciences (Ulum Makul) have been brought to perfection amongst them.

Digitized by Google

With reference to the first point the Committee was divided. Some of the members* observed that it was not correct; because no one knew how far the principles of the Modern Sciences were consistent, and how far inconsistent with the beliefs of Islam. Others* remarked that the reason was quite true. Many principles, they said, such as those relating to the revolution of the Earth, and the heavens being an ether, as well as the facts relating to thunder, electricity, comets, and shooting-stars, were so well known that even the pupils of the village Schools understood them. The Muhammadans, contrary to the truth, regard them as matters connected with faith, and the Committee therefore believe that this false notion is a great obstacle to the introduction of the Modern Sciences.

* Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Muhammad Arif.
Moulavi Muhammad Hamiduddin.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Muhammad Hafizuddin.
Moulavi Ashraf Husain.
Munshi Akbar Husain.
Mirza Rahmatullah. Beg

* Syed Ahmed Khan Bahadur.
Munhsi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Fariduddin.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Syed abdullah.

The second point was unanimously rejected by all the Members who said that the laws of Islam never interfered in worldly matters, nor was there any precept in their religion which obstructed the improvement of the means of livli-hood.

With regard to the third point the members* differed. Some of them denied its truth; while others* remarked that it was an unquestionable fact that the Muhammadans strictly adhered to the customs of their forefathers. In certain ceremonies relating to marriage, death, feasts, &c. they observe most absurd customs more strictly than the duties enjoined by religion. They never do any thing not established

* Moulavi Abdurrahman.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Samiullah Khan.
Moulavi Hafizuddin.
Moulavi Ashraf Husain.
Munshi Akbar Husain,
Mirza Rahmatullah Beg.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Syed Abdulla.

Syed Ahmed Khan Bahadur.
Moulavi Fariduddin.
Munshi Muhammad Yar Khan.

Digitized by Google

by custom in their sect, or that their forefathers did not do for some reason or other, however good and useful it might be, they never even do what is prescribed by religion if it be not sanctioned by custom.

The reason stated in the 4th point was declared by all the members to be wrong.

The reasons against the introduction of the Modern Sciences amongst the Muhammadans, as stated in points 5, 6, and 7, noticed above, were deemed to be true by the Committee.

The first Part of this Report was passed by the select Committee in the meeting held on the 30th December 1871, and the second received their assent on the 30th, and 31st December 1871. Moulavi Syed Fariduddin Ahmed being in the Chair, and the gentlemen named below being members. Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I., besides being a member of the Select Committee, also acted as the Secretary.

Moulavi Syed Fariduddin Ahmed.
Moulavi Muhammad Samiullah Khan.
Moulavi Abdurrahman.
Munshi Muhammad Yar Khan.
Moulavi Muhammad Kutubuddin Hussan.
Muhammad Mir Padshah.
Moulavi Hamiduddin.
Moulavi Syed Abdullah.
Moulavi Muhammad Arif.
Mirza Rahmatullah Beg.
Moulavi Ashraf Hussain Khan.
Moulavi Hafizuddin Ahmed.
Munshi Akbar Hussain.
Syed Ahmed Khan Bahadur C. S. I.

PART III.

19. The Select Committee have now to report on the points mentioned in para 3 of the proceedings of the meeting held on the

Digitized by Google

31st July 1871, requiring them to consider and report upon the best means for the education of the Muhammadans, and what languages and Sciences should be taught, and what should be the mode of instruction to be adopted.

20. Syed Ahmed Khan Bahadur was of opinion that the points now before the Committee, on which the members were to report, did not imply that they should consider and determine upon such means only which might suit the present age, and which might now be practicable. He thought that the Committee were required rather to consider the means which, quite irrespective of the existing circumstances, might be of real use to Muhammadans in the future. They should look forward to, and inaugurate an educational system for future generations, and although such a system could not possibly be brought into working order all at once, they could consider the fabric as a whole and commence such portions of it as are at present feasible. Every member of the Committee, he said, must be aware that, education can not always be one and the same, nor is it possible that any large community should have always only one particular end in view; the different classes constituting a large community having always different objects and pursuits. The system of education under the consideration of the Committee relates to a very large community, and the different classes composing that community have their distinct objects as regards education. They had therefore to inaugurate such a scheme of education as would embrace the various wants and requirements of those different classes of the people. Of the classes constituting the Muhammadan community there is, he said, one which aspires to high situations in the service of Government, to have a share in the management of the country, to gain honour and respect in the world, and thus to do good to their fellowmen. There is another, which does not aspire to Government posts, but prefers rather to live by commerce or by some profession. The third, live to improve

Digitized by Google

their estates and property, to manage their affairs systematically, and to live in a manner suitable to their station in life. The fourth seeks a knowledge of arts and sciences. The fifth has no inclination for any of the above objects, but with a view to their life hereafter wishes to gain a perfect knowledge of the religious sciences, and to pass their days in the study of the same. There are lastly the lower classes for whose general good, instruction to a certain extent is necessary. These different classes however have all a common desire that their children may not learn to disbelieve in their religion, and may not neglect to discharge fully the duties of their faith. Thus, when they had to consider and determine upon a system of education for the whole Muhammadan community, they should determine upon such a scheme which will answer all their aforesaid wants, as well as other purposes pertaining to education.

Without great personal exertions on the part of the Muhammadan community, Syed Ahmed Khan observed, such a system can never be successfully inaugurated and carried out in its entirety. It is a moral impossibility that it can be effected by Government. The system of education for the Muhammadans should therefore consist of two branches; one for their general education which may be available for all classes of the community, from the highest to the lowest, which may answer all their wants, and in the accomplishment of which no help should be expected from Government.

In the second branch, the Committee have to consider such means as may enable the Muhammadan community to benefit by the rules and principles of education adopted by Government until it is ready to adopt the plan proposed in the first branch. Syed Ahmed khan Bahadur said that, he was about to say that which would doubtless prove distasteful to the majority of the members present, but as he considered it his duty to speak what he deemed to be the truth he had no alternative but to do so. When the

Digitized by Google

question of education is mooted, he said, amongst the Muhammadans, their efforts are always hampered by their endeavours to adopt their old hereditary system of education, and the old established course of study. Many schools regulated by the old system have been establised by the Muhammadans of Jounpore, Allygurh, Cawnpore, Saharanpore, Deoband, Delhi, and Lahore, but he could assure the Committee that they are altogether useless to the nation at large, and that no good can be expected from them.

The times, and the spirit of the age, the Sciences and the results of those Sciences, have all been altered. The old Muhammadan books and the tone of their writings do not teach the followers of Islam independence of thought, perspecuity, and simplicity; nor do they enable them to arrive at the truth of matters in general; on the contrary, they deceive and teach men to veil their meaning, to embellish their speech with fine words, to describe things wrongly and in irrelevant terms, to flatter with false praise, to live in a state of bondage, to puff themselves up with pride, haughtiness, vanity, and self-conceit, to hate their fellow creatures, to have no sympathy with them, to speak with exaggeration, to leave the history of the past uncertain, and to relate facts like tales and stories. All these things are quite unsuited to the present age and to the spirit of the time, and thus instead of doing any good they do much harm to the Muhammadans. Loss of time in a useless pursuit is a loss which can hardly be retrieved. He hoped therefore that his respected fellow members would excuse him, and would consider the points he had just dwelt upon, when determining the new system of education, which was, he trusted, to be of much benefit to their country.

When Lord Macauley was the President of the Board of Education in India, and when the Asiatic system was followed in Government Colleges, he recorded the following minute with reference to the Government Institutions.

Digitized by Google

"If it be the opinion of the Government, that the present system ought to remain unchanged, I beg that I may be permitted to retire from the Chair. I feel that I could not be of the smallest use there. I feel also, that I should be lending my countenance to what I firmly believe to be a mere delusion. I believe that the present system tends not to accelerate the progress of truth, but to delay the natural death of expiring errors. I conceive that we have at present no right to the respectable name of a Board of Public Instruction. We are a Board for wasting public money, for printing books which are of less value than the paper on which they were printed, was while it was blank; for giving artificial encouragement to absurd History, absurd Metaphysics, and absurd Theology; for raising up a breed of scholars who find their scholarship an encumbrance and a blemish."

With the exception of what Lord Macauley has said about our religion, Syed Ahmed Khan believed the rest of his remarks to be correct. The system of education to be now adopted should be free from all faults and defects, and should tend to better the condition of the Muhammadans in this as well as in the next world.

21. Lastly, he begged to call the attention of the Committee to the opinion of most of the Essayists who say that the Arabic Language, and the Sciences that exist in that language should also be taught along with English and the western Sciences. Many of the members and the general public support this opinion, but they do not seem to have thought of the amount of labour and time required for the acquirement of the knowledge of English and Arabic. If both these languages were to be introduced and prescribed in the course of study without any limit, boys would learn neither the one nor the other, they would fall between two stools.

He wished therefore, that they should combat their natural feelings of which adherence to old established customs is the most powerful, and which does not allow man to arrive at the truth, and

Digitized by Google

should then consider what is really beneficial to them here and hereafter.

22. The members of the Committee heard the speech of Syed Ahmed Khan Bahadur with abhorence, but at the same time, they concurred with him in his opinion, that the system of education to be proposed for the Muhammadans should consist of two branches, general, which the Muhammadans themselves should organise, and which should be so moulded as to be able to answer all their wants, secular and spiritual; and special, which may enable the Muhammadans to benefit by the educational system adopted by Government.

Rules for the education of the Muhammadans to be framed and introduced by the Muhammadans, as proposed by Syed Ahmed Khan Bahadur.

SECTION I.

23. Syed Ahmed Khan Bahadur observed that he had perhaps devoted more time to the consideration of the subject than any other member of the Committee, and he therefore begged to be allowed to explain the system of education which he had thought over, so that the members may have an opportunity either to approve, disapprove or modify it.

Subjects for Study.

24. Muhammadan education should consist of two branches General and Special.

Course of Study for General Education.

1 RELIGION.

Fikah (Jurisprudence or Canon Law)—Principles of Canon Law.

Digitized by Google

Hadis (Sayings of the Prophet).—Principles of the sayings of the prophet.—Commentaries on the Holy Koran.—Siar (Ecclesiastical History).—Principles of Religious Beliefs.

2 *Literature.*

Language and Composition—History—Geography—Moral Sciences—Mental Sciences—Logic—Philosophy—Politics—Political Economy.

3 *Mathematics.*

Arithmetic—Algebra—Euclid—and the higher branches of Mathematics.

4 *Natural Sciences.*

Statics,—Hydrostatics—Dynamics—Pneumatics—Optics—Electricity and Magnetism—Astronomy—Heat—Accoustics—Natural Philosophy.

Course of Study for the Special Education.

Engineering—Animal Physiology—Anatomy—Zoology relating to animal Physiology—Botany—Geology—Mineralogy—Chemistry.

Distribution of the above subjects into the different classes of Schools and Colleges, and the quantity to be taught in each class, to be fixed hereafter.

SECTION 2.

Instruction and Training.

25. With regard to the above point, Syed Ahmed Khan Bahadur proposed that the children of the noble, and well-to-do Muhammadans should be kept at a distance from their homes ~~until~~ their tenth year; that they should be brought up and educated in a particular manner, and under special care; that for the accommodation of the boys thus separated from their homes, Boarding

Digitized by Google

Houses should be opened in healthy localities in the vicinity of large cities with a garden and play ground attached; that there should be a mosque with Muazzins (one who calls for prayer) and Imams (Preachers) belonging to each House; that in each Boarding House, there should be a Library, a large Hall for dinner, a large room for indoor play, and a certain number of apartments for the boys to read and sit in; that no Boarder should be allowed to have a special servant for himself, all the servants employed should belong to the establishment; that each servant should have a number of apartments allotted to him; that he should wait on the boys lodging in those apartments, should clean the rooms, prepare their beds and keep every thing in order; that all the boys lodging in the House should be compelled to read their morning prayer in the mosque at one and the same time; that after their morning prayer, they should read passages from the Holy Koran according to the rules framed for the purpose; that all of them should be made to wear one and the same dress; that they should all dine together in one room at an appointed hour; that they should have different hours fixed for study, play, and gymnastics; that each boy should be compelled to do what he is required to do in those hours; that an able and trustworthy person should be appointed as the Governor of the House, who would have the superintendence and all the management of the establishment entrusted to his care; that the Governor should look after the safety and the health of the boys, and should also see that they do not neglect to perform the duties and tasks fixed for each hour.

26. That certain rules be framed for holidays and for the admission to the establishment of the parents, relatives, or friends of the pupils, which rules must always be strictly observed.

27. For accidental diseases and occasional emergencies, there should be a resident physician in the establishment; that some arrangement should also be made with the Civil Surgeon of the station so that, in cases of accidents and sudden diseases, medical treat-

Digitized by Google

ment, either according to the native system or to that of the Doctor, as may be most agreeable to the guardian of the boy, may be at once provided. In cases of serious illness, the guardians of the boys should take them home, and put them under the treatment most congenial to them.

28. That the expenses of the construction of such large Boarding Houses should be paid out of subscriptions collected from the rich and noble; that the average monthly expense of each boy should be ascertained and realized from the guardians.

29. Syed Ahmed Khan Bahadur wished it to be particularly noted that, unless boys are kept at a distance from home, and are brought up in the manner above referred to, they will always remain ignorant, worthless, and exposed to all sorts of evils.

Educational Institutions.

The Muhammadan Anglo Oriental College.

30. In the same city where there shall be a Boarding House, there should be a large College to be designated in English. "The Muhammadan Anglo Oriental College;" and in Arabic, "Madrisat-ul-Ulûm." In this College, the children of the rich and the noble who live in the Boarding House, as well as others, should be educated alike.

31. The Institution should be composed of three Departments, English, Urdoo, and Arabic and Persian. In the English Department, boys should receive education in Literature, and Arts and Sciences, through the medium of English, and should also be taught Latin and Urdoo, Latin and Persian, or Latin and Arabic, as second languages. In addition to this, the students should receive instruction in Canon law, Hadis, and religious beliefs in Urdoo to a certain extent.

Syed Ahmed Khan Bahadur maintained that the establishment of such Colleges to meet the desires and aspirations of those

Digitized by Google

Muhammadans who long for high posts under Government was absolutely necessary, as the time was fast approaching when high proficiency in English would be the only path leading to high rank and position in the world.

Section 3.

Besides this it was highly desirable that there should be a class of Muhammadans possessed of the highest standard of learning in English. Such men will be in a position to do good to their country, and will also give a stimulus to the further improvement of education. They will in fact be the source and medium of knowledge; all the Arts and Sciences existing in English would be rendered into Urdoo through them, and thus the country would derive an inestimable advantage from them.

URDOO COLLEGE.

In this Institution, instruction in Arts, and Sciences &c. should be imparted through the medium of Urdoo, and one of the three languages, viz. English, Persian or Arabic should also be taught as the second language. It is be hoped that a boy who enters this College at the age of ten or twelve will learn all the principal branches of study to the standard of B. A., in Urdoo at the age of 18, and in the second language he will know literature up to the standard of the Entrance Class, and thus, after the age of 18 years, and after he has finished his study to the highest standard fixed for that College, he will have ample time to improve and perfect his knowledge in the second language. Three years' time will, it is thought, be quite sufficient to enable him to gain efficiency in that second language. If he takes up English as his second language and gains efficiency in it within these three years, he will have three years more to read law, to pass the usual examinations, to obtain service under Government, or to engage himself in some other business according to his taste. If he studies Persian during these three

Digitized by Google

years, it will be evident that he expects no employment under Government for which a knowledge of English is indispensable. He will however have an opportunity of improving his knowledge of Persian, and of making himself a name as a great Poet, or as an able and elegant writer. Similarly if he complete his study in the Arabic language during these three years, it will also shew that he does not expect Government service, and he will thus have the best opportunity of improving his knowledge of Arabic, in the sciences contained in that language, and also in religious subjects, such as Fikah, (canon law) Hadis, (Sayings of the Prophet) Tafseer, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) and Kalam (Scholastic Theology).

Syed Ahmed Khan's chief reason for the proposal to establish a College in which all the sciences should be first taught in Urdoo was that the students of English Colleges and Schools do not attain to a high standard of knowledge. To learn a foreign tongue is in itself not easy, but to learn sciences through its medium is still more difficult. His proposal if approved of, will remove these difficulties; students will thus easily acquire a knowledge of all the arts and sciences through the medium of their mother tongue, and will then have an opportunity to labour hard, and improve their knowledge of the second language whether this be English, Persian or Arabic.

There will be one more advantage gained by this method, *i. e.* there will be very few pupils who will be as ignorant of the arts and sciences as they are now, even although they learn them in Urdoo. Besides, they will have more time to devote themselves to, and to perfect themselves in the study of general literature than they have at present. It has already been stated in Para 12, Sec. V. Part II. of this Report, that the system of education pursued in Government Colleges and Schools in India does not impart a sufficiently high education, and also that the attainments of the pupils of the Government Institutions here are always inferior to those of the students of the Schools and Colleges in England. The

Digitized by Google

reason of this inferiority is simply this that in England, boys receive education in their own mother tongue ; all the works on arts and sciences exist in the language which they use in ordinary conversation ; and at every step and every moment they meet with opportunities to improve their knowledge. Here in India, on the contrary, pupils receive education through the medium of a foreign language to learn which thoroughly takes many valuable years of the lives of the students, and which then leaves them but scant time for the study of Arts and Sciences. It is hoped that the proposed change will remove this impediment to Indian education. Students who read Arabic had the same difficulties to meet with, remaining perfectly ignorant of the arts and sciences that are most necessary. The proposed system will enable them to master such, and at the same time they will find ample opportunity for acquiring efficiency in Arabic.

Arabic and Persian Schools.

No elementary education in sciences should be imparted through the medium of these languages in these schools, but such Urdoo and English students as would read one of them as their second language, may be allowed to gain efficiency in the literature, and the arts and sciences contained in Arabic and Persian works.

The three Departments noticed above will, of course, form one College, and the teachers of all languages, i. e., English, Urdoo, Persian and Arabic, will teach in the three Departments at different hours.

SCHOOLS.

32. Schools on a small scale should be opened in every city, town, and District, where it may be advisable to establish them. Education in these Schools should be conducted according to the rules framed for the Urdoo College, and the pupils should be required to read either English, Persian, or Arabic as a second language.

Digitized by Google

The course of study in these Schools and the Urdoo Colleges, will differ slightly. The standard and quantity of sciences to be taught in the schools should be lower than those of the Urdoo Colleges. They should be feeders to the higher Institutions just as the Government Zillah Schools prepare boys for Colleges.

Section 1.

Maktabs or petty Schools.

33. In every village and town there should be a Maktab if possible. The course of study therein should be the Holy Koran, some reading books in Urdu, Arithmetic in Urdoo, and writing; and also a little Persian and English as a second language. The pupils of these Maktabs should know only so much Persian as may be necessary to facilitate the attainment of Urdoo. As regards English, mere acquaintance with the Alphabet will suffice. If the boys learn the alphabet, can read names in printed letters, and can make out the English figures it will be sufficient.

Section 2.

The Holy Koran should be taught on a new method according to which the whole work would be finished in six months. Some compilers have already collected together all the words that occur in the Koran, omitting those that have been used more than once, and have then arranged them as words composed of two, three, or four letters. When a boy has learnt the alphabet he should be taught these words, and he will then read the whole of the Koran by himself without much difficulty. Besides the subjects noted above, the students of these Maktabs should be taught to read prayers, and also small works on religious doctrines, such as Rah-i-Nijat, and Hakikat-ul-Salwat.

Maktabs where lessons shall be taught by heart.

34. Such boys as may wish to learn the Holy Koran by heart should have separate schools in large towns. Schools for blind

Digitized by Google

persons who might wish to learn the Koran by heart, might also be set on foot. These however should have no connection whatever with any other College or School.

Age of Education.

35. On the first establishment of these Colleges and Schools, the age of the boys should not be taken into consideration; their admission should be left to the discretion of the managers who should be guided in this point by their own judgment. Afterwards however when all the arrangements shall have been completed, it will be necessary to fix a certain age for admission into the different Institutions. Syed Ahmed Khan proposed the following five periods:—

The first from 6 to 10 years; during this period, a boy must finish his Koran, some Urdoo reading Books, and a little of the religious doctrines, such as contained in Rah-i-Nijat and Hakikat-ul-Salwat. He must also be able to write a little, and must be qualified to read and write Urdoo with facility, and to make out English letters and figures. This part of the education must be finished in Maktabs.

The second, from 11 to 13. During this period, boys must know all that is necessary for the discharge of the daily and common affairs of life and to earn their livlihood. They must also acquaint themselves with the simple doctrines of religion and with religious beliefs. This part of the education also relates to the Maktab Schools.

Men following certain trades or professions, and the poor who generally teach their children their hereditary business, will not think it a loss of time or prejudicial to their work if their boys are educated up to this age.

If the children of traders receive education up to this point, and if education to the same extent be generally diffused in our

Digitized by Google

country, Hindustan would no longer remain what it is. It would become a part of Paradise.

The third, from 13 to 18. At this age, boys must know all the secular and spiritual arts and Sciences.

The 4th, from 19 to 21. At this age, students should devote themselves to those particular sciences and languages in which they desire to gain perfection.

The 5th, from 22 to 25. This period should be devoted by the students to the study of those subjects which shall be the means of procuring for them Government Service, or other means of livlihood. Education during the last three periods relates to Colleges.

Course of Study.

36. It is unnecessary for the Committee to prescribe the course of study for English Schools and Colleges. There are two Universities; one at Oxford, and the other at Cambridge to guide us in this respect, and it is quite sufficient if their Course of study, and their mode of instruction be taken as a model.

37. The Urdoo College and the School Course will be exactly similar to that obtaining in England, the only difference being that the English books shall be taught in Urdoo instead of in English.

SECTION 1.

38. A course of study for the Arabic and Persian Schools can also be easily prepared. Simple and good works of Persian Literature can be easily selected for the purpose. But the Arabic course such as it is at present, requires a good deal of change. The established course is quite absurd and inconsistent with the spirit of the age, and it will therefore be necessary to replace it by a better one.

Digitized by Google

SECTION 2.

It is quite useless to waste the valuable time of the students in subjects of argumentations, and in discussions of mere words. It would be more advisable to teach them simple rules of Sarf and Naho (Grammar) without any argumentations thereon, so that the boys may be able to read and understand Arabic according to those rules.

SECTION 3.

A few treatises on pure Logic, simple and clear, and simple rules of Rhetoric—should also be included in the course, and the boys should be trained in speaking and writing Arabic. If the students learn this much in literature, it will be sufficient for all purposes.

SECTION 4.

As regards books, a simple course may be easily selected from the existing works. Some learned gentlemen might revise some of the books, and omitting useless passages, might make them suitable to the spirit of the age.

SECTION 5.

It now remains for the Committee to consider what books on religion should be introduced in the course. At present it is not the custom amongst the Muhammadans to teach any religious Book from beginning to end. Certain fixed passages are taught while the rest of the Book is left untouched. Syed Ahmed Khan Bahadur did not approve this method, and proposed that the text of some of the books should be taught from beginning to end. He also proposed that selections of useful passages might be made and compiled in separate treatises from such works which it is not necessary to read from beginning to end. As for instance, a selection of useful passages might be made out of the Hidaya, and might be named Talkhis-ul-Hidaya. In like manner, they might select useful and

Digitized by Google

authenticated Hadises (sayings of the Prophet) from Syah Satta Hadis, and little works like Talkhis-ul Bokhari, and Talkhis-ul Muslim might be compiled and taught from beginning to end. Of all the Tafseers, (Interpretations and commentaries on the Holy Koran) Jalalayan is perhaps the best, and it should not therefore be abridged. But it is exceedingly easy, and for higher education he would propose the study of Tafseer Baizavi in its abridged form. Such portions of the above named work as relate to the Arabic language might be selected and compiled in a small book, and the rest might be omitted. Thus by selections and abridgments a new and improved course of study for Arabic would be prepared, and useful knowledge would be generally diffused amongst the Muhammadans. The system if approved and acted upon would not only remove the dark ignorance which prevails amongst them, but will also save their souls from perdition in the next world.

Every one would clearly understand from the circumstances of the case that Government can not adopt such a system of education. It is the duty of the Muhammadans to do what they can in the cause, and Syed Ahmed Khan was perfectly confident that they are possessed of means for so doing; all that they now require is courage, and perseverence.

Means by which Muhammadans may benefit themselves from the Government system of education.

39. The Muhammadans should regard Government Colleges and Schools as Institutions for the English education only, as proposed in Para 29 of this Report. But, in order to make the Government Institutions suitable to their wants and circumstances, the Muhammadans should attend to the following points.

I. That they should apply to the Government to improve the existing system of education, and to raise the course of study

Digitized by Google

prescribed for each class to the standard of the corresponding class in the Oxford and Cambridge Universities.

II. That in England, the students have a natural command over the English Literature. All the works on that subject exist in their mother tongue, and so they can learn it with little teaching. But in India, English being a foreign language, more attention should be paid to it, so that the students of this country may be well qualified to write and speak it.

III. That in every College there should be a Club under the management of the Principal who should also be President. Every week, the pupils of higher classes should be required to make speeches on subjects proposed in a previous meeting.

If the same rule be extended to the lower classes, and the pupils of each class be made to practise speaking in Clubs and Societies conducted under the supervision of their respective Masters, great improvement might be expected in English Literature.

IV. That the Muhammadans should apply to Government for the appointment of a Committee to co-operate with the Director of P. I., and to empower the Committee to select, compile, or have compiled books for the second language. There is no doubt that the Muhammadan pupils will be more inclined to read in Government Institutions if the course of study in Urdoo, Persian, and Arabic be improved, and useful books be taught with the advice of the Members of the Committee. These languages will also, doubtless, in time improve. Moreover, when the education in Persian and Arabic shall be based on sound principles, the Muhammadans will have it in their power to bring it to perfection.

V. That the Muhammadans residing in large cities and towns should organize Committees with the sanction of the Government, to enquire and ascertain how many Musalman boys live in their respective cities and towns, where they receive education, and what they do. Registers showing the results of such enquiries

Digitized by Google

should be kept by the Committees, and they should be examined after every three months. If the members find such boys in any city or town who receive no education at all, the reasons should be enquired into, and always entered in the Registers.

Except the Muhammadans, no other native or European Authority should be elected a member of the Committee, but a regular report of the proceedings should be furnished to the Director P. I., and the expenses of the Committee should be supplied from the Municipal fund.

VI. That there should be a Committee composed of Muhammadans for each College and School with certain powers invested in them. The by-laws should be first framed by the Committee and then amended, modified, and sanctioned by the Government, so that the Muhammadans may approach the Government Institutions without any fear, and may not regard them with aversion as they have hitherto been in the habit of doing.

40. As regards the Tehsili and Halkabandi Schools, Syed Ahmed khan Bahadur proposed that the Muhammadans should apply to the Government to allow them to interfere in the management and superintendence of those institutions if they wish them to be suited to their wants and circumstances. The best plan would be for the Muhammadans themselves to open such schools, half the amount of subscription for the support of these institutions being paid by the people, and the other half by the Government under the Grant-in-aid system.

In conclusion Syed Ahmed khan observed that the Muhammadans should now lend their assistance in the advancement of the Government system of education, instead of keeping themselves aloof from it as they have hitherto done. He also remarked that they should consider education as one of their first and most important duties, that they should strive to remove the faults and defects exist-

Digitized by Google

ing in the system of education, and that they should then avail themselves of the advantages of knowledge.

The propositions above referred to were, in his opinion, sufficient to make Government Colleges and Schools useful for the wants and requirements of the Muhammadans. It would be absurd to ask Government to do any thing more than what has been just suggested and proposed in this Report, though there are many of these suggestions, which Government would scarcely, he feared, accept.

41. When Syed Ahmed Khan Bahadur ended his speech, the members of the Select Committee who were present gave their opinion as to his suggestions as follows. The absent members had copies of the same sent to them, and their opinions are also embodied below.

Moulavi Muhammad Arif, Moulavi Syed Abdulla, Munshi Muhammad Yar Khan, Moulavi Zainulabdin, Mirza Rahmatulla Beg, Moulavi Ashraf Husain Khan, Moulavi Muhammad Samiullah Khan, and Munshi Muhammad Ekram Husain expressed their full concurrence with Syed Ahmed Khan.

Moulavi Syed Imdad Ali, Moulavi Kutubuddin, Moulavi Hamiduddin and Munshi Muhammad Subhan also agreed as to the proposal, and remarked that, men of well known ability and learning only should be selected to make compilations from religious works.

Moulavi Muhammad Ismail highly approved of the scheme, and the alterations suggested in the educational system, and was of opinion that as a detailed list of the books to be introduced in the Public Instruction was not given in this Report, he would defer his opinion with regard to them till a regular list be prepared.

Moulavi Abdurrahman, Moulavi Hafizuddin, and Muhammad Meer Padshah differed only as regards the suggestion to make

Digitized by Google

abridgments and selections from religious works. They were of opinion that religious books should be taught as they are at present.

Moulavi Farrid-uddin Ahmed remarked that, no better means and suggestions could have been proposed. They would have been most excellent had it been possible to carry them out. When however he looked on the present circumstances of the Muhammadan Community, he had scarcely any hope of success, and he therefore would not give his consent. He desired that the subject be reconsidered and some other scheme more suitable to the existing circumstances be devised. He however wished to make some remarks upon one or two points as given in this part of the Report.

I. That it is a matter of great regret that a scheme of so high a standard of education be proposed for the Muhammadans, in which Arabic is held to be of minor importance, and which it is proposed to teach as a second Language.

II. That he entirely differed from those gentlemen who are averse to the introduction of abridgments and selections of Religious works in the course of study, and fully concurred with the proposals of Syed Ahmed Khan Bahadur.

III. That there is no harm if errors in old works be rectified, because no man except the Prophet, is beyond error.

Munshi Muhammad Akbar Husain expressed his high approbation with regard to what Syed Ahmed Khan Bahadur had proposed, and fully agreed with him.

With reference to the opinion of Moulavi Fariduddin Ahmed, he said, it was true to a certain extent, that it is hard to carry out the proposals under the existing circumstances, but had the Moulavi reflected upon the statements of Syed Ahmed Khan Bahadur wherein he says. "When forming a new plan we should form it completely, but should carry it out when convenient," he would have never given

Digitized by Google

his opinion as he had. They should therefore do their utmost to carry out the proposals as far as circumstances might allow, and should rely upon the Almighty God for success.

The opinions of the several Members as stated above, will show that they all approved the scheme of education as proposed, by Syed Ahmed Khan Bahadur for the benefit of the Muhammadans, and this Report of the Select Committee is now submitted, with the permission of the Select Committee, to the "Head Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India," with a hope that the Committee will consider as to the best means for carrying out the proposals and suggestions herein made.

In conclusion, the members of the Select Committee beg to thank those gentlemen who have joined the Committee as members, and have paid subscriptions; and desire that the Head Committee should also publicly acknowledge their services and donations.

BENARES:
The 15th April, 1872.

SYED AHMED,
Secretary to the Committee for the better diffusion and advancement of learning among Muhammadans of India.

Digitized by Google

Digitized by Google

نام مصنف	نمبر صفحہ خلاصہ
مولوي سيد عبدالغني صاحب سابق مدرس اول مشن اسکول کانگڑہ	۲۲ ـــــ ۲۲
مولوي سخاوت حسين صاحب ساکن بدايون وکيل عدالت ديواني ضلع شاهجهانپور	۲۵ ـــــ ۳۴
مولوي عبدالودود صاحب اسلام آبادي عربي پروفسر پريسيڈنسي کالج کلکته	۳۵ ـــــ ۴۲
مولوي محمد جلال‌الدين صاحب ميرمنشي رسالہ نمبر ۱۲ بنگال مقيم کيمپ انباله	۴۳ ـــــ ۴۵
قاضي نياز علي صاحب از مقام وزيرآباد ضلع گوجرانواله ملک پنجاب	۴۶ ـــــ ۵۴
مولوي سيد محمد هاشم صاحب سرشته دار صدر تعلقه دار رياست حيدرآباد دکهن	۵۵ ـــــ ۶۰
مولوي اشرف علي صاحب طالب علم کالج بنارس ..	۶۱ ـــــ ۶۹
قاضي محمد اسمعيل صاحب بن قاضي غلام علي مهري رئيس بمبئي	۷۰ ـــــ ۷۲
مولوي نادرالزمان صاحب از ڈهاکه	۷۳ ـــــ ۸۲
مولوي سيد کرامت علي صاحب منشي اول بريلي کالج ..	۸۳ ـــــ ۹۶
مولوي حسين علي صاحب وکيل عدالت ديواني مرزا پور	۹۷ ـــــ ۱۰۴
مولوي سيد نصرت علي صاحب مالک مطبع نصرت‌المطابع دهلي	۱۰۵ ـــــ ۱۱۲
مولوي محمد اسمعيل صاحب رئيس بنارس	۱۱۳ ـــــ ۱۱۸
مولوي منور علي صاحب خندان مدرس مدرسہ تحصيلي گنگوہ ضلع سهارنپور	۱۱۹ ـــــ ۱۲۴
مفتي سيد عبدالفتاح صاحب عرف مولوي سيد اشرف علي صاحب مدرس عربي و فارسي الفنسٹن کالج بمبئي	۱۲۵ ـــــ ۱۳۵
تخلص‌المفتقرالهٔ‌الرب ترقي طلب از مقام پنجاب ..	۱۳۶ ـــــ ۱۴۸
مولوي نظام‌الدين صاحب محافظ دفتر چيف کمشنري ناگپور	۱۴۹ ـــــ ۱۵۸
محمد مسعود شاه خان صاحب منصرم عدالت منصفي هاترس ضلع عليگڈہ	۱۵۹ ـــــ ۱۶۸
منشي محمد مشتاق حسين صاحب منصرم محکمہ سب آرڈينٹ جج عليگڈہ	۱۶۹ ـــــ ۱۸۳
مولوي محمد اظهر صاحب حال وارد بنارس	۱۸۴ ـــــ ۱۸۶
مولوي سيد مهدي علي صاحب ڈپٹي کلکٹر مرزا پور ..	۱۸۷ ـــــ ۱۹۵

Digitized by Google

سوم نہونا علوم جدیدہ کي مفید کتابوں کا دیسي زبانوں میں— وہ لکھتے ھیں کہ جب تک ھمارے ھي زبان میں اون علوم کا ترجمہ نہوگا تب تک عام علم اور عام تربیت کا پھیلنا غیر ممکن ھی کیونکہ جتنے قومیں زمانہ حال میں تربیت یافتہ ھیں اور جو قومیں اگلے زمانہ میں علوم و فنون سے بہرہ ور تھیں اون کي تاریخ دیکھنے سے ثابت ھوتا ھی کہ اون سب نے بالاتفاق اپني اپني زبانوں میں علوم کو پھلایا اِس موقع پر مصنف نے ھندوؤں اور مسلمانوں اور اھل فرنگ اور روسیوں کے بذریعہ ترجمہ کے ترقي علوم کرنے کے حالات لکھے ھیں اور پھر یہہ بحث کي ھي کہ اب یہاں ترجمہ علوم کا کس کے ذمہ واجب تھا اور ھي گورنمنٹ کے ذمہ یا خود ھمارے پھر تصفیہ یہہ کیا ھی کہ خود ھمارے ذمہ واجب تھا اور ھی اور یہہ کام کوئي ایک آدمي انجام نہیں دے سکتا اِسلیئے کسي انجمن اِسلامیہ کا ھونا ضرور تھا کوئي انجمن ایسے نہیں ھی اِسلیئے ترجمہ علمي کتابوں کا بھي نہوا ۞

اب مصنف نے مانع سوم نہونا کسي انجمن اِسلامیہ کا لکھا ھی اور یہہ بات ثابت کي ھی کہ قومي ترقي بغیر قوم کي توجہہ اور اعانت کے نہیں ھو سکتي اور چونکہ سب لوگوں کے ارادہ اور خیال اور شوق ایک سے نہیں ھوتے اور سب کو ھر کام کے انجام دینےؔ کي لیاقت بھي نہیں ھوتي اور ھر شخص کا مستقل اور ثابت قدم رھنا بھي مشکل ھوتا ھی اِسلیئے سوسیٹي بنانے کا قاعدہ نہایت مفید ھی اِسکے بعد سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈہ اور سین‌ٹیفک سوسیٹي صوبہ بہار اور انجمن اِسلامي کلکتہ کے حالات اور اون کے طرف لوگوں کي عدم توجہي اور اونکي نا کامیابي کا بیان کیا ھی ۞

خاتمہ میں سلسلہ تعایم قدیم کي ترمیم کرکے اور بطور کلیہ کے کامل تعلیم کي تدبیر بتاکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

فہرست رسالہ ھای موصولہ جنکي خلاصہ اِس رپورٹ کے ساتھہ شامل ھیں *

نام مصنف	نمبر صفحہ خلاصہ
مولوي مسیح‌الدین خاں صاحب بہادر رئیس کاکوري متعلق اودہ	۱—۱۰
مولوي کریم‌الدین صاحب ڈپٹي انسپکٹر مدارس ضلع امرتسر	۱۱—۱۵
مولوي نظام‌الدین احمد صاحب از کلکتہ مدرسہ کلکتہ	۱۶—۱۸
منشي محمد یار خاں صاحب ساکن مراد آباد حال وارد رام پور	۱۹—۲۱

Digitized by Google

فایدہ دیکھے تو چند هي روز کے بعد سب اوس کي قدر و عزت کرنے لگے" اِسکي تصدیق میں وہ مسلمانوں کي بعض علمي ترقیوں کا ذکر کرتے هیں وہ لکھتے هیں کہ جب جنگ یمامہ میں بہت سے حافظ شہید هو گئے تب حضرت عمر رضي‌الله تعالے عنہ نے حضرت ابوبکر صدیق رضي‌الله عنہ سے درخواست کي اونہوں نے یہہ عذر کیا کہ جو کام انحضرت کے وقت میں نہیں هوا اوسکو میں کسطرح کروں آخر پھر سمجھانے پر بعد چندے اونہوں نے اجازت دي اب غور کرنا چاهیئے کہ اِس نئے کام سے کیسا فایدہ دین کو هوا—دوسرے ترقي علوم دین کي جمع کرنا احادیث کا هی اول زباني یاد رکھتے تھے لکھنے سے نفرت تھي چنانچہ حضرت عبدالله ابن عباس نے لکھنے سے منع کیا اور ایک شخص کتاب اون کے پاس لایا اونہوں نے پاني سے دهو ڈالي پھر هجرت کي دوسري صدي میں لکھنا شروع هوا اور اکثر معترض هوئے کہ جو کام پہلے نہیں کیا گیا وہ هرگز نکرنا چاهیئے آخر جب ضرورت معلوم هوئے تو وہ معترض خود حدیث کي کتاب جمع کرنے لگے اور جو کچھہ اِس سے فایدہ هوا وہ ظاهر هی—تیسرے ترقي علم کلام میں هوئي جب لوگوں نے عقاید مذهبي میں اختلاف کیا اور راہ سنت کو چھوڑا تو سب سے پہلے اون کے تردید میں حارث محاسبي نے کتاب لکھي مگر اوس وقت لوگوں نے اِسکو ایسا برا خیال کیا کہ امام احمد حنبل نے حارث سے ملاقات چھوڑ دي اور امام شافعي اور حضرت سفیان ثوري اور تمام اهل حدیث نے اوس کو برا جانا اور اوس علم میں تالیف کرنے کو حرام تصور کیا مگر تھوڑے هي دن کے بعد یہہ نوبت هو گئي کہ اِس علم کا جاننا فرض کفایہ قرار دیا گیا—پھر پانچویں ترقي علوم کي تطبیق معقول و منقول کي هوئي کہ اِسکو کامل طرح پر امام غزالي نے پانچویں صدي میں جاري کیا اس تطبیق کو نئي بات سمجھہ کر لوگوں نے اونکے کفر کے فتوے دیئے اونکي کتاب احیاءالعلوم کے جلانے کے اِشتہار هوئے آخر چند هي روز بعد یہہ نوبت هو گئي کہ امام موصوف کا لقب حجتہ‌الاسلام هو گیا اور وهي احیاء باعث قیام دین سمجھي گئي اور تمام محققین علما اوس طرز پر متوجہہ هوئے اب وہ لکھتے هیں کہ اگر همارے اگلے علما موافق حالات زمانہ کے جن علموں کي حاجت تھي اونکي تحصیل نکرتے اور وقتاً فوقتاً اِصلاح اور ترمیم نہ کرتے رهتے تو کیونکر مسلمان ترقي پاتے اور اون کي رسائي علوم و فنون کي انتہای درجہ تک هوتی ۞

دوم خیال تکمیل بھي مانع تحصیل علوم جدیدہ هی—یعنے بعض علما کو یہہ غلط خیال هوا هی کہ وہ علوم معقول کي تکمیل کر چکے اور علموں کے اعلي درجہ پر پہونچ گئے هیں اور جو تحقیقاتیں اگلے لوگ کر گئے هیں وہ کامل اور صحیح هیں اور حال میں اهل یورپ نے صرف فنون اور صناعات میں مشاقي بہم پہونچا کر اون کو رونق دي هی ۞

Digitized by Google

دوسرا مذهبي خيال تعصب مانع تحصيل علوم جديدة هی—مصنف نے يہہ لکھہ کر کہ " بعض لوگ يہہ جانتے هيں کہ شرعاً کسي غير مذهب والے کا علم سيکھنا يا غير دين والے کي کوئي بات اختيار کرنا منع هی جہاں تک هو سکے مسلمانوں کو احتراز لازم هی تاکہ وعيد من تشبہہ بقوم ميں داخل نہوں" سيد خيرالدين وزير تونس نے جو کچھہ اِس باب ميں اپني کتاب اقوم المسالک ميں لکھا هی اور اپنے بھائي مسلمانوں کي اِس غلطي پر افسوس کيا هی نقل کرکے ثابت کيا هی کہ غير قوم کے ساتھہ جن باتوں ميں مشا بہت ممنوع هی وہ صرف وهي باتيں هيں جو هماري شريعت کے خلاف هيں غير مذهب والے کي دنيوي باتيں يا جو کام اوس نے مصلحت ملکي کے لحاظ سے کيا هی کسيطرح ممنوع نہيں مصنف نے اِسي امر کي تائيد ميں لکھا هی کہ " حاشية در مختار ميں علامہ شيخ محمد بن عابد بن الحنفي نے تو يہاں تک بہ تصريح لکھا هی کہ جن باتوں ميں مخلوق خدا کي بہتري اور ترقي هو اگر اون کے کرنے ميں هم کسي غير ملت قوم کے ساتھہ بھي مشابہ هو جاويں تو کچھہ خرابي نہيں" ۞

تيسرا مذهبي خيال زهد و عبادت—وہ لکھتے هيں کہ همارے مذهب کے ايک محقق نے لکھا هی کہ مسلمانوں کے دلوں ميں يہہ بات سمائي هی کہ علمي عبادت صرف علوم دينيہ هی کي پڑھنے پر منحصر هی اوس کے سوا کسي علم کا پڑھنا يا اوس پر خرچ کرنا داخل عبادت نہيں مگر يہہ خيال محض غلط هی اِسي سبب سے مسلمانوں ميں روز بروز علم کا تنزل هی جس کے ساتھہ خود علم دين بھي معدوم هوتا جاتا هی نہايت عمدگي سے مصنف نے يہہ بات ثابت کي هی کہ علوم دنيوي اگر بہ ارادہ حاصل کرنے قوت معرفت حق تعالے اور کسب حلال کی تحصيل کيئے جاويں تو ٹھيک عبادت هوں اور علوم دينيہ اگر دينی کاموں ميں نہ لائے جاويں تو نرا پڑہ لينا هرگز عبادت نہوگا ۞

چوتھا مذهبي خيال تقليد مانع تحصيل علوم جديدة هی—وہ لکھتے هيں کہ همارے هم مذهب تقليد کي مصيبت ميں ايسي مبتلا هو گئے هيں کہ کسي طرح امور ديني يا دنياوي ميں تقليد نہيں چھوڑتے اپاهج کي طرح تقليد کي دلدل ميں پڑے هوئے هيں هر کام ميں اِس پر نظر هی کہ همارے بزرگوں نے بھي کيا هی يا نہيں همارے بھائي بند بھي کرتے هيں يا نہيں يہي سبب هی کہ کوئي کام کيساهي عمدہ اور مفيد کيوں نہو ترک تقليد اور مخالفت جمهور کے خوف سے خود سبقت کرنے کي کسيکو جرات نہيں هوتي يہي بد بختي اور تنزل کي نشاني هی اون کا مقولہ يہہ هی کہ کسي قوم نے ترقي نہيں پائي جب تک اوسنے تقليد کو نہيں چھوڑا وہ يہہ بھي لکھتے هيں کہ " بلا شک جب کسي نے کوئي نئي بات جاري کي لوگوں کو حيرت هوئي اکثر اوسکے مانع اور مزاحم هوئے مگر جب اوس کا جاري کرنيوالا ثابت قدم رها اور لوگوں نے اوسکے

Digitized by Google

میں مذہبي عقاید کے مخالف نہیں ہیں اِس بحث میں معقول و منقول کي تطبیق کي ضرورت اور اوس کے کرنے والوں کے لیئے بعض ضروري شرطوں کا ہونا اور وہ سب شبہات جو منقول کو معقول سے مطابق کرنے کو مانع آتے ہیں معہ اونکے عمدہ جوابوں کے نہایت خوبي سے بیان کیئے ہیں اور یہہ بھي ظاہر کیا ہی کہ عقاید مذہبي میں یونانیوں کي حکمت اور فلسفہ سے جو نقصان پہونچے اوسکا اصلي سبب کیا ہی اِس کے بعد اِس امر کو تحقیق کیا ہی کہ یہہ خیال کہ معقولات کا سیکھنا حرام اور نا جایز ہی عاوم جدیدہ کے نسبت بھي صادق ہی یا نہیں چنانچہ نہایت خوبي اور وضاحت کے ساتھہ یہہ بات ثابت کر دي ہی کہ اِن علوم جدیدہ کا حاصل کرنا ہرگز نا جایز نہیں بلکہ نہایت ضروري اور فرض کفایہ ہی اور تمام علوم جدیدہ مذہب اِسلام کے موئید اور ہمارے ایمان اور یقین کے کامل کرنے والے ہیں اونہوں نے اول یہہ بیان کیا ہی کہ یونانیوں کي حکمت نظري تھي اور ہر شے کے ثبوت کا مدار عقلي دلیل و برہان پر تھا جو اکثر فرضي اور وہمي اور ظني ہوتي ہیں اِسي لیئے فیہ مافیہ اور فتدبر اور فتامل سے کوئي دلیل خالي نہ تھي اور علوم جدیدہ میں مدار ہر شے کے ثبوت کا مشاہدہ اور تجربہ اور ایسي ظاہر دلیلوں پر ہی جن میں اکثر شک و شبہہ کي آمیزش نہیں ہی اور یونانیوں کے قدیم علم جو مسلمانوں میں رایج ہوئے اون میں زیادہ وہ علم رایج ہوئے جو الہیات اور معاد اور حقیقت نفس اور روح اور ملائکہ وغیرہ سے متعلق تھے جنمیں عقلي اور مذہبي مسایل مخالف تھے اور علوم جدیدہ حکمت عملي سے متعلق ہیں اونکو الہیات اور معاد وغیرہ سے کچھہ چنداں تعلق نہیں ہی بلکہ یہہ علوم صرف ہمارے امور معاش کي کار آمد ہیں یا اون قدرتي باتوں کو ظاہر کرتے ہیں جنکا کچھہ بھي اثر اصول صحیحہ مذہبي پر نہیں اِس موقع پر مصنف نے علوم جدیدہ کي تفصیل نام بنام معہ کسیقدر اونکي کیفیت کے لکھي ہی اور علم ہیئت کے نسبت لکھا ہی کہ اِس میں کچھہ کلام نہیں کہ علم ہیئت جسکي تعلیم آج کل یورپ میں جاري ہی مخالف اوس علم کے ہی جسکي تعلیم قدیم سے ہمارے یہاں جاري ہی اِسلیئے اوسکے نئے نئے مسایل سنکر حیرت ہوتي ہی اور جو لوگ اون مسایل کي حقیت کے قایل ہیں اون پر تعجب آتا ہی اور مخالفت اونکي ایات اور احادیث سے سمجھي جاتي ہی مصنف نے اِس بحث میں اول ہیئت قدیمہ اور ہیئت جدیدہ کے اصول کا فرق بیان کیا ہی اور پھر بہت سي ایات قراني سے جو خلق زمین و آسمان اور گردش آفتاب و ماہتاب سے متعلق ہیں بحوالہ فلاسفہ اِسلام اور محققین علماي متقدمین کے مسایل ہیئت قدیمہ کے نسبت ہیئت جدیدہ کے مسایل کا صحیح اور مطابق ہونا ثابت کیا ہی اور مسلمانوں میں عموماً مسایل ہیئت جدیدہ کے نسبت قران اور حدیث کي مخالفت کا خیال پیدا ہونے کي سبب بیان کیئي ہیں ۞

Digitized by Google

تیسرا سبب نہ حاصل ہونا کسي قسم کي منفعت کا پہلے سلطان وقت سے لیکر عام لوگوں تک قدر داني کرتے تھے اب کوئي نہیں پوچھتا علم معقولات کا پڑھنا تو اِسلیئے چھوڑ دیا کہ اوس سے کچھہ فایدہ دیني یا دنیاوي حاصل نہیں ہوتا اور منقولات کا کام اُردو ترجموں کے مشتہر ہونے سے نکل جاتا ہی اور علم کلام مسایل حکمیہ کي تردید یا مسایل شرعي سے تطبیق کرنے میں کام آتا تھا اب اون مسایل حکمیہ کي غلطي ثابت ہو گئي تو اوس کے سیکھنے کي بھي ضرورت نرہے ۵

چوتھا سبب نقص تعلیم وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کي تعلیم کا سلسلہ ناقص اور خراب ہی اوس میں بھي پابندي رسم و رواج اور تقلید کا اثر ہی کسیکي اون نقصوں اور خرابیوں کے اِصلاح پر نظر نہیں پھر حسب تفصیل ذیل وہ سب نقص عمدہ طرز سے ایسے بیان کیئے ہیں اور ثابت کیئي ہیں کہ مصنف کي تحریر کو دیکھنے کے بعد کوئي صاحب تمیز اون سے انکار نہیں کر سکتا ۵

پہلا نقص سلسلہ کتب درسیہ میں اِصلاح و ترمیم مناسب کا نہونا—دوسرا نقص کتابوں کا کثرت سے پڑھایا جانا—تیسرا نقص بعض کتابوں کا غیو مفید ہونا —چوتھا نقص بعض فضول علموں کا پڑھانا—پانچواں نقص ضروري علم کي تعلیم کامل نہونا—چھٹا نقص طریقہ تعلیم کا ناقص ہونا—اب وہ یہہ لکھہ کر کہ جب تک کہ نقص تعلیم کے دور نہ کیئے جاوینگي اور علوم اور کتابوں میں تبدیلي نہوگي تب تک ہرگز اُمید نہیں ہی کہ علوم کي تحصیل پر کوئي متوجہہ ہووے تیسرا حصہ ختم کرتے ہیں ۵

اب مصنف نے چوتھا حصہ جس میں تحصیل علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے بحث ہي شروع کیا ہی اور حسب ذیل موانع قلمبند کیئي ہیں—اول مذہبي خیالات—وہ لکھتے ہیں کہ چند مذہبي خیالات ایسي ہیں جو علوم جدیدہ کے رایج نہونے کے سبب ہیں ۵

پہلا مذہبي خیال حرام جاننا منقولات کے سیکھنے کو مصنف نے یہہ بیان کرکے کہ قدیم سے بعض فقہا فلسفہ اور معقولات کي تعلیم کو منع اور حرام کہتے آئے ہیں پہلے اِس امر کي تحقیق لکھي ہی کہ یہہ خیال مسلمانوں میں کیونکر پیدا ہوا کہ معقولات کا سیکھنا حرام اور نا جایز ہی اور اِس خیال کے پیدا ہونے کے اصلي سبب نہایت وضاحت سے بیان کیئي ہیں پھر یہہ بات تحقیق کي ہی کہ اِس خیال کو حقیقت میں بھي کچھہ تعلق مذہب اور شریعت سے ہی یا نہیں اور اِس تحقیقات میں بڑے بڑے علماي محققین کے اقوال کي سند سے اوّل یہہ بات ثابت کي ہی کہ کوئي علم في نفسہ بُرا اور کسي علم کا في ذاتہ سیکھنا اصول مذہب کي رو سے نا جایز نہیں ہی دوسرے معقولي مسایل واقع

Digitized by Google

اونکي یہہ راي غالب ہی کہ بذریعہ اُردو زبان کے عام طور پر علوم کو رواج دیا جاوے تمام مسلمان افسوس کرتے ہیں کہ مغربي علوم کي تحصیل کا ذریعہ سرکار نے نہایت مشکل کر دیا ہی ۞

طریقہ تعلیم اور اوسکي کارروائي کے متعلق نقصوں کو تین صورتوں میں منحصر کیا ہی اول کتابوں کا کثرت سے پڑھانا اور اِس نقص کے صحت کو تسلیم کرتے ہیں دوسرے فضول چیزوں یعني تاریخ جغرافیہ کا زبانی یاد کرانا اِس نقص کي صحت بھي اونکي راي سے پائي جاتي ہی تیسرے ادای عبادات مذہبي کا کچھہ انتظام نہونا اور اِس امر کي نسبت دو ایک قابل افسوس واقعات کا ذکر کیا ہی ۞

معہذا جو علوم کہ مدرسوں میں پڑھائے جاتے ہیں اور جو درجات کہ طالب علم انگریزي کالجوں اور اِسکولوں کي بدولت حاصل کر سکتے ہیں اونکو نہایت تفصیل سے بیان کیا ہی اور دیکھایا ہی کہ با ایں ہمہ غور کرنے کے قابل یہہ بات ہی کہ کتنے علوم و فنون عمدہ اور مفید سے مدرسوں میں واقفیت حاصل ہوتي ہی اِس مقام پر وہ اون علوم کے فواید کو زیادہ تشریح اور دلچسپ طور پر بیان کرکے اپنے رسالہ کے پہلے حصہ کو ختم کرتے ہیں ۞

دوسرا حصہ اون کے رسالہ کا جو تحصیلي اور حلقہ بندي اِسکولوں سے متعلق ہی نہایت ہي مختصر ہی وہ چند سطروں میں یہہ بات لکھہ کر کہ اِن مکتبوں میں اکثر ناگري ہندي جاري ہی اور بہت کم اُردو اور اِسلیئے مسلمانوں سے تعلق نہیں رکھتے اِس حصہ کو ختم کر دیتے ہیں ۞

اب تیسرا حصہ اون کے رسالہ کا شروع ہوتا ہی جس میں مسلمانوں میں عموماً تحصیل عُلوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے بحث ہی چار بڑے سبب علوم قدیمہ کے کم ہو جانے کي مصنف نے قرار دیئے ہیں ۞

پہلا سبب ادبار وہ لکھتے ہیں کہ "ہم اوس برانگیختگي اور ولولہ کو جو از خود لوگوں کے دلوں میں تحصیل علوم کے لیئے پیدا ہوتا ہی اقبال سے تعبیر کرتے ہیں اور اوس غفلت اور کاہلي کو جو خود بخود علوم کے حاصل کرنے سے لوگوں پر اپنا اثر کرتي ہی ادبار کہتے ہیں" اِس کے بعد ہندوؤں اور مسلمانوں کے ترقي کرنے کے حالات اور پھر تنزل پانے کي کیفیت لکھي ہی ۞

دوسرا سبب بے توجہي گورنمنٹ وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کي تحصیل سے گورنمنٹ وقت نے بے توجہي کي اِسلیئے لوگوں نے بھي بے توجہي کي اون کے تنزل پر تعجب کرنا بیجا ہی بلکہ جو کچھہ ابتک باقي ہی اِسي پر متعجب ہونا چاہیئے ۞

Digitized by Google

ساتھہ ہوتي ہی اِسلیئے اوسکي چھوڑنے اور سرکاري کالجوں میں جانے کا ارادہ بھي کسي کے دل میں پیدا نہیں ہوتا" وہ اِس عادت کو چھوڑانا چاہتے ہیں اور باعث تنزل تعلیم اہل اِسلام قرار دیتے ہیں ۞

تیسرا سبب نہ داخل ہونے مسلمانوں کا کالجوں اور اِسکولوں میں غفلت اور کاہلي قرار دیتے ہیں اور ایک نہایت دلچسپ تقریر سے اِسبات کو ثابت کرتے ہیں کہ کاہلي اور سستي ہي مسلمانوں کو انگریزي تعلیم سے باز رکھتي ہی مگر حیلہ کرکے اور اور باتیں اور مسئلہ اوس سے باز رہنے کے لیئے بناتے ہیں اور جھوٹي دینداري اور جھوٹھا صبر و توکل اونکو اِس ذلت سے نکلنے سے باز رکھتا ہی ۞

چوتھا سبب نقص تعلیم کو باعث کم داخل ہونے مسلمان طالب علموں کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں قرار دیتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ وہ نقص یا اصول تعلیم سے متعلق ہیں یا طریق تعلیم اور اوسکي کارروائي سے یا اوسکي نتایج اور ثمرات سے ۞

نقص اصول تعلیم کو دو باتوں سے متعلق کیا ہی ایک مذہبي تعلیم کا نہونا دوسرے مشرقي زبانوں کو ذریعہ تحصیل علوم نہ بنانا وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں مذہبي تعلیم ساتھہ ساتھہ چلتي ہی اور جب سرکاري کالجوں میں مذہبي تعلیم نہیں ہی تو نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو اول مذہبي تعلیم دلاویں تب سرکاري اِسکولوں میں بھیجیں اور نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ اول سرکاري اِسکولوں میں تعلیم دلاویں اور اوس کے بعد مذہبي تعلیم کریں اور نہ یہہ بات بن پڑتي ہی کہ مذہبي تعلیم گھر پر دلائیں اور لوسیکے ساتھہ سرکاري تعلیم کے لیئے اِسکولوں میں بھیجیں اور اِنمیں سے ہر ایک بات کو نہایت عمدہ اور صاف‌دلیلوں سے ثابت کیا ہی ۞

مشرقي زبانوں کو تعلیم علوم کا ذریعہ نہ بنانا اور صرف انگریزي زبان کو اوس کے لیئے ضروري شرط قرار دینا بڑا سبب مانع ترقي تعلیم قرار دیتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ اِس قید سے انگریزي کالجوں اور اِسکولوں پر بدظني پیدا ہوئي اور لوگوں کے خیال میں انگریزي زبان اور عیسائي مذہب ایسا ملا ہوا جم گیا ہی جیسے عربي زبان سے مسلماني مذہب معہذا اِس قید سے وہ یہہ خیال کرتے ہیں کہ یہہ قید عام اشاعت علوم کے لیئے بڑي مانع اور مزاحم ہوئي اور اِسي وجہہ سے روشني علم کي ابتک ہندوستان میں نہیں پھیلي اور تعلیم کا اثر قوم کي ترقي اوز شایستگي اور تربیت پر نہیں ہوا اور چند آدمیوں نے جو اون سے فایدہ اوتھایا اون سے تمام قوم کي اور ملک کي فایدہ مندي متصور نہیں ہو سکتي

Digitized by Google

کہ از روی اصول مذہب کے انگریزي پڑھنا نا جایز ھی وہ کہتے ھیں کہ یہہ غلط خیال چار سبب سے پیدا ھوا ھی اول اصول شریعت سے نا واقفیت دوسرے تعصب اور رسم و رواج کي پابندي تیسرے علم زبان اور خط کي حقیقت نجاننا چوتھے انگریزي پڑھنے کے بعض بُرے نتیجوں کي اصلي وجوہ پر غور نکرنا ۞

پھر وہ ثابت کرتے ھیں کہ انگریزي زبان کا پڑھنا مذہب کے رو سے نا جایز نہیں ھی بعض صحابہ نے یہودیوں اور عیسائیوں کي زبان کو سیکھا ھی اور مسلمان عالموں نے بہت زبانیں غیر مذہب والوں کي سیکھي ھیں اور محدثین امامیہ کي روایت کے بموجب حضرت امام حسن عسکري انگریزي لکھنا پڑھنا جانتے تھے ۞

تعصب اور رسم و رواج کي پابندي کو بالکل خلاف مذہب اِسلام کي بتاتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ اگر ھم سارے دنیا کي زبانیں سیکھہ لیں اور تمام جہان کے غیر دین والوں کي مفید اور عمدہ دنیاوي باتوں کو لیکر اپنے ھاں جاري کریں تو بھي بموجب شریعت کے کسي نا جایز امر کے ارتکاب کا گناہ ھمپر عاید نہیں ھو سکتا وہ تعجب کرتے ھیں کہ فارسي ھندي ترکي بھاشا پڑھنے میں تو کچھہ تردد نہو اور انگریزي پڑھنے میں تردد کیا جاوے ۞

زبان و خط کي حقیقت وہ لکھہ کر بتاتے ھیں کہ اِسکو مذہب سے کچھہ بھي تعلق نہیں ۞

انگریزي پڑھنے کے برے نتیجوں یعني انگریزي پڑھے ھوؤں کا مذہب عقاید سے پھر جانے اور شرعی احکام سے اپنے اپ کو ازاد کر لینے کا سبب انگریزي تعلیم کو نہیں ٹھہراتے بلکہ مذھبي تعلیم سے غفلت اور دیني عُلوم سے نا واقفیت کا ثمرہ بتلاتے ھیں اور مذھبي فتوے کے رو سے کہتے ھیں کہ انگریزي پڑھنا مباح ھی ۞

دوسرا سبب کم داخل ھونے مسلمانوں کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں رسم اور عادت کو قرار دیتے ھیں اور رسم و عادت سے قومي رسم و عادت مراد لیتے ھیں جسکي پابندي نہایت سختي سے کیجاتي ھی چنانچہ اونہوں نے لکھا ھی کہ ،، سرکاري کالجوں اور گورنمنٹ اِسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل نہ ھونے کا بڑا سبب یہي ھی کہ اون میں ایک خاص قاعدہ تعلیم کا جاري ھی جسکي وہ عادي ھو رھے ھیں اور چونکہ وہ قاعدہ تعلیم کا بہت قدیم اور پرانا ھو گیا ھی اِسلیئے اوسکي عمدگي کي ایسي تاثیر دلپر ھو رھي ھی کہ جسکي طرف نقص کا خیال بھي نہیں جاتا پھر چونکہ اوس تعلیم کو دین و مذہب سے بھي تعلق ھی اور علوم شرعي کي تعلیم بھي دیگر علوم کے ساتھہ

Digitized by Google

ریویو

رسالہ مولوي سید مہدي علي صاحب
مسمي بہ
انشراحات مہدویہ کا *

یہہ رسالہ وسعت بیان اور فصاحت زبان اور خوبي تحریر اور عمدگي تقریر میں بے مثل ھی مصنف نے شروع رسالہ میں ایک تمہید لکھي ھی اور کہا ھی کہ اب ھمارا جنم ھندوستان میں ھو گیا ھی اور اِسلیئے ھندوستان ھي کي عزت سے ھمکو عزت اور اوسیکے ذلت سے ھمکو ذلت ھی ۞

پھر وہ لکھتے کہ عزت قومي صرف تعلیم پر منحصر ھی اور جو چیز کہ تربیت یافتہ انسان کو وحشیوں سے تمیز کرتي ھی وہ صرف تعلیم ھی پھر اونہوں نے اپنے ملک کے اگلے زمانہ کے ھندو عالموں کے علم کا ذکر کرکے فخر کیا ھی اور پھر مسلمان عالموں کے علم کا اور مسلمانوں کے بہت سے نامي دارالعلوم کا جو اِس زمانہ میں یونیورسٹیان کہلاتے ھیں اور مسلمانوں کي کوششوں کا علم کے حاصل کرنے اور پھیلانے میں نہایت عظم و شان سے ذکر کیا ھی اور ثابت کیا ھی کہ مسلمانوں نے علاوہ اپني زبان کے یوناني اور لیٹن اور سنسکرت زبان کو بھي حاصل کیا تھا اور اڑتیس کتابوں کي فہرست لکھي ھی جنکر مسلمان عالموں نے اون زبانوں سے عربي زبان میں ترجمہ کیا ھی مگر آخر کو وہ لکھتے ھیں کہ پوراني شیخیاں ھمارے لیئے کافي نہیں ھمکو اپني موجود حالت دیکھنے چاھیئے جو حقیقت میں ایک نکبت اور ذلت میں ھی وہ لکھتے ھیں کہ اگر ھمارے قوم کو علوم و فنون کي ایجاد کرنے کي قوت نہیں رھي کس قدر افسوس کي بات ھی کہ اونکي سیکھنے پر بھي توجہہ نہیں ۞

اِس نہایت عمدہ اور پراثر تمہید کے ختم کرنے کے بعد وہ اپنے رسالہ کا پہلا حصہ شروع کرتے ھیں جس میں مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ھونے سے بحث ھی اور اوسکے وجوھات کو حسب تفصیل ذیل قرار دیتے ھیں ۞

اول مذھبي خیالات وہ لکھتے ھیں کہ بعض شخصوں کو یہہ خیال ھی

Digitized by Google

کر آخر باب میں طریقہ تعلیم کي اصلاح کي ھی اور عربي فارسي کي کتابوں کے نام لکھے ھیں جو آٹھویں دفعہ سے اول دفعہ تک سرکاري مدارس میں پڑھاني مناسب بتائي ھیں جیسا کہ آٹھویں دفعہ میں الف بے سے سکندر نامہ تک اور ساتویں دفعہ میں دیوان غني سے بدر چاچ تک اور اِسیطرح دفعہ اول تک لکھہ کر تیسرا باب ختم کیا ھی ۞

باب چوتھا علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بیان میں مصنف نے وھي احتمالات خمسہ جنکو باب اول میں تعلیم کي نسبت قایم کرکے بحث کي تھي اِس باب میں بھي علوم جدیدہ کو علوم قدیمہ کا عین ھونا ثابت کرنے کي لیئے جاري کرکے عینیت ثابت کي ھی اور یہہ لکھہ کر کہ جب تک علوم قدیمہ بدستور سابق جاري نہ کیئے جاویں گے رواج علوم جدیدہ حاصل نہوگا پس ضرور ھی کہ علوم قدیمہ جاري ھوویں چوتھا باب ختم کیا ھی ۞

اب خاتمہ میں اِنہیں چاروں بابوں کا خلاصہ معہ کسیقدر حکایتوں اور فایدوں کي لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی ۞

Digitized by Google

نہ جز نہ قایم منضم ہاں منتزع اور منفصل ہونے میں اختلاف ہی چنانچہ اِسپر بھي مصنف نے بڑي بحث لکھي ہی غرض بہت سي مدلل بحثوں کے بعد اونہوں نے لکھا ہی کہ " معلوم ہوا کہ اِس تعلیم میں ایسا کچھہ فتور واقع ہی جس سے مرتبہ کمال سے محروم ہو جاتے ہیں" بہت سے بحثوں اور دلیلوں کے ساتھہ اس تعلیم میں یہہ فتور مصنف نے بتایا ہی کہ علوم قدیمہ کي کامل تعلیم نہیں ہوتي جو کتابیں عربي فارسی کي کچھہ منتخب کرکے پڑھائي جاتي ہیں اون سے زبان داني بھي حاصل نہیں ہوتي عربي فارسي کے اوستاد بھي اچھے نہیں ہیں اِسکا یہہ علاج بتاکر کہ عربي میں منتخبہ سلسلہ نظامیہ فارسي میں وہ کتابیں جو آیندہ لکھي جاوینگے پڑھایا جانا ضروریات سے ہی اور اُردو زبان اور سنسکرت پڑھانا ضرور نہیں انگریزي پڑھانے کا کچھہ مضایقہ نہیں پہلا باب ختم کرتے ہیں ۞

باب دوسرا بیچ بیان تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے اِس باب میں حاصل اونکي تقریر کا یہہ ہی کہ اُردو ہندي مسلمانوں کي طبعي زبان ہی اِسکا حاصل کرنا تحصیل حاصل ہی اور اِن مکتبوں میں سواء حساب کے کوئي مفید علم نہیں پڑھایا جاتا اور جو کچھہ پڑھایا جاتا ہی کمال افراط و تفریط کے ساتھہ غرض یہہ کہ یہہ مکتب اون چھوٹي قوموں کے کام کے ہیں جو صرف زبان داني کو غنیمت سمجھتے ہیں اون مسلمان طالب علموں کے مطلب کي نہیں جو بغیر علوم حقیقیہ کے زندگي کو عبث جانتے ہیں اِسکے بعد سلسلہ نظامیہ کي کتابوں اور اون سے اعلي درجہ کي کتابوں کے نام لکھہ کر دوسرا باب بھي ختم کیا ہی ۞

تیسرا باب مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے بیان میں اِس باب میں اول مصنف نے کیفیت تعلیم علوم قدیمہ تحریر کي ہی اور پھر ثابت کیا ہی کہ ہر شے کمال پر پہونچ کر زوال پذیر ہو جاتي ہی اور علوم بھي من‌الاشیاء ہیں جب درجہ کمال پر پہونچ چکے اثر زوال کا اون میں ظاہر ہونے لگا پھر حسب ذیل سبب گھٹ جانے علوم قدیمہ کے لکھے ہیں ۞

اول علماي نامي دنیا میں نرہے دوم پہلے علما کي بجاي اور نہ ہوئے سوم اعاظم علوم کي کتابیں موجود نرہیں چہارم ایسے امیر جنکے سبب سے لوگ علوم سے کامیاب ہوتے تھے نرہے پنجم اُردو ترجموں کي شیوع سے لوگوں کو علوم قدیمہ سے سیري ہوگئي ششم افزایش جہل اور بیعلمي سے شیوع علوم کو عار ہوئي ہفتم سرکار نے اجراي علوم رواج فنون اِسطرح پر نہیں کیا جس طرح پر اب تفتیش ہی—اِس کے بعد مصنف نے مدارس اِسلامیہ کا طریقہ تعلیم اور اِس زمانہ کي جہالت کا حال طالب علموں کے محتاجي وغیرہ لکھہ

Digitized by Google

ریویو

مولوي محمد اظہر صاحب کي رسالہ مسمي بہ مفتاح العلوم کا *

یہہ رسالہ اون نتایج کا عمدہ نمونہ ھی جو علوم قدیمہ کي تحصیل سے حاصل ھوتي ھیں مصنف صاحب نے اپنے رسالہ کو ایراد دلایل منطقیہ اور برا ھیں فلسفیہ ایشیائیہ سے بے نظیر کر دیا ھی تکمیل مراتب مستفسرۂ کمیتي کے نظر سے اونہوں نے اپنے رسالہ کو چار بابوں اور ایک مقدمہ پر مبني کیا ھی چنانچہ پہلے کچھہ تھوڑا سا بطور دیباچہ کے لکھکر پہلا باب بیچ بیان گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے شروع کیا ھی ۵

اِس باب میں بطور تمہید کے ایک فاضلانہ تقریر لکھي ھی جسکا حاصل یہہ ھی کہ سرکار نے بہتري خلایق کے لیئے ھزارون تدبیریں اور لاکھوں روپیہ خرچ کرکے یہہ چاھا کہ علوم قدیمہ قایم رھیں تاکہ علوم جدیدہ بھي رواج پاویں لیکن ھنگامہ گرم علوم قدیمہ کا جو موجب اور علت تامہ رونق و رواج علوم جدیدہ کا ھی یکسر سرد ھوگیا طلباء اھل اِسلام کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے اِسقدر خوگیر وحشت ھوئے جیسے وحشيَ اِنسان سے بھاگتا ھی نکتہ اِس میں یہہ بتایا ھی کہ بعض طلبۂ جو کہ مدرسہ مروجہ میں جاتے ھیں جبکہ حلاوت لاحقہ شیریني سابقہ سے کچھہ مناسبت نہیں پاتے زبان چاٹتے ھوئے اِیدھر اودھر تلاش کرنے لگتے ھیں اِس وحشت زایل کرنے کي جو تدبیریں عمل میں آئیں اگرچہ بظاھر بعض اشخاص اونسے بظاھر منتفع ھوئے لیکن باطن میں اکثر کے واسطے زھر ھلاھل سے بھي زیادہ تاثیر کي یعني جن حضرات نے اُنس پکڑا اونکو سوای انگریزي کے اور سب علوم سے سیري ھو گئے اِسکي وجہہ یہہ ثابت کرکے کہ اصل موانع سرکار کو معلوم نہوئے اب اصل وجوہ بیان کرنے پر متوجہہ ھوتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' دریافت کرنا چاھیئے کہ امکان تعلیم و تہذیب کا اھل اِسلام میں متصور ھی یا نہیں اور بر تقدیر اِمکان تعلیم مروج جو في زماننا شایع ھی عین تعلیم من حیث التعلیم ھی یا جز یا خارج اور بر تقدیر خروج امر قایم منضم ھی یا منتزع یا منفصل'' بکمال جانفشاني بہت سے مقدمہ اور مبادي اور تمہیدیں اور دلایل علمي لکھہ کر یہہ بات ثابت کي ھی کہ اھل اِسلام کي تعلیم و تہذیب تو ممکن ھی مگر تعلیم مروجہ تعلیم مطلوب کا نہ عین ھی

Digitized by Google

جو ایک خاص حد تک کي تعلیم یافتہ کو دیا جاوے دوسرا (لایق فایق) یہہ اوسکو ملے جو اِس درجہ کي پوري خواندگي ختم کرکے امتحان میں پاس ہو ۞

اِسکے بعد اول درجہ کي تعلیم—اِس تعلیم کا مدرسہ اعظم تمام ہندوستان میں صرف ایک ہونا چاہیئے جسکا موقع بمبئي یا کلکتہ یا حیدر آباد ہو اور اوسمیں وہ طالب علم بعد اِمتحان کے داخل کیئے جاویں جو لایق فایق کا خطاب حاصل کر چکے ہوں—اِس مدرسہ میں نہایت سے نہایت اعلي درجہ کي تعلیم تمام علوم کي ہوني چاہیئے—جہاز راني کا فن بھي سیکھایا جاوے—ایک رصد بھي ہو اور تمام الات ضروري جمع ہوں—علم آب و ہوا و برق وغیرہ پر لکچر دیئي جاویں اور طالب علموں سے دلائے جاویں—اِس مدرسہ کي تعلیم ایسي وسیع ہوني چاہیئے کہ اوسکي تعلیم یافتہ سول سروس کا اِمتحان دے سکیں اور بیرسٹري کي سند حاصل کر سکیں—جو طالب علم اپنے خرچ کي کفایت نکر سکیں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے بورڈنگ ہوس ضرور ہو ایک بہت بڑا کتب خانہ ہو اور ایک چھاپہ خانہ ہو اور اِس میں سے ایک اخبار بھي نکلے جس میں طالب علموں کے لکھے ہوئے مضمون مشتہر ہوں اور اِس مدرسہ کے پاس کیئي ہوئي طالب علموں کو خطاب (فخرالاسلام) ملا کرے ۞

اب وہ اِس سلسلہ کے قایم کرنے کے لیئے پانچ باتوں کي ضرورت بتاتے ہیں —اول روپیہ—دوم کوشش کرنے والے مسلمان—سیوم کتابیں—چہارم لایق مدرس—پنجم گورنمنٹ کي اِمداد—اِن پانچوں باتوں کي حاصل ہونے کي تدبیریں اور ضرورتیں بیان کرکے اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

Digitized by Google

نماز روزہ وغیرہ کا — کچھہ حساب — کسي قدر پیمایش — کوئي نصیحتوں کي کتاب — کوئي چھوٹا سا رسالہ علم ہیئت اور طبیعات کا — اور نماز روزہ کي تاکید — اور جو لڑکے قران شریف حفظ کرنا چاہیں اونکو کوئي کتاب نہ پڑھائي جاوے صرف لکھنا سکھایا جاوے اور نماز روزہ کے مسایل زباني سکھائے جاویں یہہ تعلیم عام ہو جیسے اب حلقہ بندي مکتبوں کي ہی ۞

اِسکے بعد تیسرے درجہ کي تعلیم میں — فارسي کي کتابیں — علم اِنتظام مدن سلیس زبان کے ساتھہ اُردو میں — تحریر اقلیدس چھہ مقالہ اُردو میں — جبر و مقابلہ دوسرے مساوات تک اُردو میں — ہیئت اور طبیعات کي سلیس رسالے اُردو میں — تاریخ و جغرافیہ اور نقشہ جات اُردو میں مگر تاریخ و جغرافیہ سبق سبق نہ پڑھایا جاوے بلکہ لڑکوں کو کتاب حوالہ کرکے اجازت دي جاوے کہ خود دیکھیں جہاں شبہہ ہو دریافت کر لیں پھر اون میں امتحان لیا جاوے — لکھنے پڑھنے کي مشق زیادہ کرائي جاوے اور جواب مضمون بھي لکھائے جاویں — فقہ کي کتابیں فارسي میں — اور حدیثوں کا اِنتخاب ایک کتاب میں معہ ترجمہ اُردو — کلام الہہ کا ترجمہ مولوي عبدالقادر صاحب کا اِس ترجمہ میں چند مقامات پر کچھہ حاشیہ اپنے طرف سے اِس غرض سے زیادہ کیئے جاویں کہ بعض ایات جو ہیئت یا طبیعات سے علاقہ رکھتي ہیں اونکي مطابقت ہیئت و طبیعات جدیدہ سے ہو جاوے یا وہ خدشہ مٹ جاوے — عربي کي صرف نحو اور ایک چھوٹا سا رسالہ منطق کا — نماز روزہ کي تاکید بلوغ — اِسقدر انگریزي کہ کچھہ لکھنا پڑھنا آجاوے — یہہ ایسي تعلیم ہوگي جیسي تحصیلي مدرسوں کي ہی ۞

دوسرے درجہ کي تعلیم میں — ایسي اعلي تعلیم ہوني چاہیئے جو آج کل ہائي اِسکولوں اور کالجوں میں ہوتي ہی انگریزي اور عربي دونوں زبانوں کي ایسي تکمیل ہو کہ تحریر اور تقریر شستہ ہو جاوے ۞

ایک تفسیر جو باختصار مرتب کیجاوے اور ایسے قصہ جو تفسیروں میں مندرج ہیں جنکي کچھہ سند نہیں اوس میں متروک ہوں اور جہاں ضرورت ہو علوم جدیدہ سے ایات قراني کي مطابقت کیجاوے پوري پڑھائي جاوے — تفسیر و حدیث کے بعد جسقدر مناسب ہو فقہ بھي پڑھائي جاوے — اِس درجہ کے مدرسوں میں کتب خانہ اور علمي الات اور نقشہ وغیرہ موجود رہیں لکچر دیئے جایا کریں اور طالب علموں سے دلوائے جایا کریں — موقع مدرسہ کا شہر سے باہر ہو اور بورڈنگ ہوس بھي ضرور ہو غذا اور لباس لڑکوں کا یکساں اور ایک ساتھہ ہو شیعہ اور سني ایک ہي مسجد میں آگے پیچھے نماز پڑھیں جو مفلس طالب نیچے کے مدرسوں سے ترقي کرکے آئے ہوں اونکو مدرسہ سے خرچ ملے اِس مدرسہ کے طالب علموں کو دو قسم کے خطاب ملنے چاہیئیں ایک تو خطاب (لایق) ہو

Digitized by Google

اِسکولوں میں وہ اون وجوہات سے نہیں جاتے جنکا ذکر پہلے حصہ میں ہو چکا ہی ۞

تیسرا سبب علوم جدیدہ کے رواج نپانے کا سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں تعلیم مذہبي کا نہونا قرار دیا ہی اور لکھا ہی کہ پہلے حصہ میں اِس بحث کو اِسلیئے ملتوي کر دیا تھا کہ سرکاري اِسکولوں وغیرہ کے ذریعہ سے علاج اِسکا نہیں ہو سکتا تھا اِس بحث میں وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ طالب علم کو بیس برس کے عمر تک تحصیل علوم سے فارغ ہونا چاھیئے کیونکہ اوس کے بعد سے دنیاوي کاروبار تحصیل معاش کا زمانہ شمار ہوتا ہی اور سرکاري تعلیم میں شروع سے بیس برس کے عمر تک شاید کچھہ کار رواٹي کي لایق اِستعداد حاصل ہوتي ہی اور طالب علم اپني مذہبي تعلیم سے محض جاھل رھتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ " مذہب کي وقعت دلسے جاتي رھتي ہی اور آخر میں بے حیا ہو جاتے ہیں یہي وجہہ ہی جو سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں لا مذہب ماسٹروں کي نصیحت اون پر بہت کچھہ اثر کرتي ہی اور اپنا سا بنا لیتي ہی ۞

اونکي یہہ راي ہی کہ مسلمانوں کي ایسي تعلیم ہوني چاھیئے کہ ابتدا میں عقاید درست ہو جاویں اور مذہبي تعلیم حاصل ہو اِسلیئے عربي ضرور پڑھائي جاوے فارسي میں بھي اونکي اِستعداد اچھي ہونی چاھیئے تمام علوم جدیدہ بھي پڑھائے جاویں اور انگریزي داني بھي ضرور ہو مصنف نے سواي سرکاري نوکري کے مفصلہ ذیل موقع انگریزي داني کي ضرورت کے بیان کیئے ہیں—ریل کا سفر—تار برقي کي خبر—صاحبان انگریز سے ملنا جلنا — بیماري کا حال ڈاکٹر کو سمجھانا—سرکاري باغ کي سیر—کسي کتب خانہ اور عجایب خانہ کا ملاحظہ—پیشہ تجارت—سفر یورپ—سفر حج مسلمانوں کا تجارت وغیرہ کے ذریعہ سے یورپ کا سفر نکرنا بھي علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کا ایک سبب بتایا ہی اور ثابت کیا ہی کہ تعلیم مذہبي کے ساتھہ اگر علوم جدیدہ اور انگریزي زبان کي تعلیم ہو تو مسلمان بغیر کسي نفرت کے نہایت شوق سے پڑھینگے اِسکے بعد مصنف نے ایک ایسا سلسلہ تعلیم کا جسمیں تعلیم مذہبي اور علوم جدیدہ اور زبان انگریزي ساتھہ ساتھہ ہوں قایم نہونے کي وجہہ جھونٹے توکل اور خود غرضي کو نہایت تفصیل سے بیان کرکے چوتھا حصہ بھي ختم کیا ہی ۞

اب آخر میں مصنف نے ایک خاتمہ لکھا ہی جسمیں ایک مسلسل تجویز مسلمانوں کي تعلیم کے باب میں لکھي ہی اونکي راي یہہ ہی کہ مسلمانوں کي تعلیم چار حصوں پر منقسم ہونی چاھیئے سب سے آخر درجہ چوتھا اور سب سے اعلي درجہ اول ہو ۞

چوتھے درجہ کے تعلیم میں—قران شریف — اُردو لکھنا پڑھنا—اُردو رسالہ

Digitized by Google

لڑکیوں کے پڑھنے کے واسطے مولوي عبیدالله صاحب عبیدي کي اِبتدای کتاب اور مولوي نذیر احمد صاحب کے مرۃالعروس تجویز کرکے وہ تیسرے حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ چوتھا حصہ مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرکے لکھتے ھیں کہ تیسرے حصہ میں جو کچھہ وجوہات علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بیان کي ھیں وہ سب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے سے بھي متعلق ھیں پھر یہہ لکھہ کر کہ علوم جدیدہ سے مراد وہ تمام علوم ھیں جو دانایان فرنگ نے نکالے ھیں اونکے مسلمانوں میں نہ رواج پانے کي بڑي وجہہ یہہ ھی کہ وہ مسلمانوں کے مروجہ زبان میں نہیں ھیں مصنف نے اِس دعوي کو عمدہ دلایل سے ثابت کیا ھی اور اِسي بحث میں گورنمنٹ کي ملازمت میں اکثر عہدوں کے ساتھہ انگریزي دانی کي شرط کو ناپسند کرکے ثابت کیا ھی کہ گورنمنٹ انگریزي کا رواج بجبر کرانا چاھتي ھی اور جس طریقہ سے اب انگریزي کي تعلیم ھوتي ھی اوسکو بالکل ناقص قرار دیکر لکھا ھی کہ " تمام عمر ضایع ھوئي اور آخر میں سوای اولجھي تقریر کرنے اور بے ربط انگریزي لکھنے کے اور کچھہ نہ آیا " وہ چاھتے ھیں کہ زبان تو انگریزي سیکھائي جاوے اور علوم اُردو زبان میں تعلیم کیئي جاویں ۞

دوسرا سبب اِس خرابي کا مصنف علماے دین کي اِس کارروائي کو بتاتے ھیں کہ اونہوں نے ھیئت اور طبیعات کے مسایل جدیدہ کو خلاف کتاب الہہ اور کتاب السنت خیال کیا اور جو مسایل کلام الہہ کي تفسیروں میں داخل ھو چکے تھے اون کو غلط خیال کرنا نصوص قراني سے انحراف کرنے کے برابر سمجھہ لیا اِسلیئے مسایل جدیدہ کي بھلائي بُرائي کو تحقیق کرنا مطلق ترک کیا اور مسایل قدیمہ میں متردد ھونا خلاف شان اِسلام تصور کیا سواے اِس کے طالب علموں کے دلوں میں پوراني فلسفہ کي دقیق اور دلچسپ بحثوں میں جو لذت حاصل ھوتي ھی وہ مسایل جدیدہ کي سیدھي سادي تحقیق میں جس میں کسي قسم کي رد و قدح نہیں حاصل نہیں ھوتي اِسلیئے اِنکي وقعت نہیں ھوئي اور ھیئت اور طبیعات کے علاوہ اون سب علوم کي جو عربي کے سلسلہ تعلیم میں داخل ھیں ایسي بڑي وقعت دلوں میں سمائي ھوئي ھی کہ غیر قوموں کے علوم اون کے مقابلہ میں لغو معلوم ھوتے ھیں اِسلیئے نئے علوم یہاں کے مسلمانوں میں رایج نہیں ھونے پائے پھر مصنف نے یہہ شبہہ قایم کرکے کہ یہہ باتیں صرف چند عربي کے عالموں یا اونکے شاگردوں سے متعلق ھیں اونکے علاوہ اور لوگوں میں علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا یہہ جواب دیا ھی کہ اور لوگوں میں فارسي کے طالب علم ھیں سو فارسي کے سلسلہ تعلیم میں ھیئت یا طبیعات وغیرہ کبھي داخل نہیں ھوئي اور سرکاري

Digitized by Google

قلبي سے ایمان لے آئے تو علم هندسہ اور حساب کا کیا کام رهگیا اِسکے بعد یہہ بات ثابت کي هی کہ ضرورت سے هر چیز کي قدر هوتي هی انگریزوں کي تجارت اور اندلس کے حالات جهاز راني وغیرہ کے لکھے هیں جنمیں ضرورت اِن علموں کي هوتي تهي ۞

علم اِلجینیري میں مصنف نے اگلے مسلمانوں کي بڑي تعریف لکهي اور اندلس کے عمدہ عمدہ عمارتوں کے حالات لکهے هیں پهر حال کي طرز عمارت کي خرابیاں اور نقصان بیان کیئے هیں ۞

علم جغرافیہ کي نسبت وہ لکهتے هیں کہ مسلمانوں نے غلط فهمي سے سلسلہ تعلیم میں داخل نهیں کیا اور یہہ سمجها کہ فارغ التحصیل هونے کے بعد بطور خود دیکها جاوے اور فارغ التحصیل هونے کے بعد معقولي تصورات اور تصدیقات سے فرصت نہ ملي اونکي راى یہہ هی کہ اب مسلمانوں کي تعلیم کا سلسلہ درست کیا جاوے جسطرح پر کہ اونهوں نے خاتمہ میں بیان کیا هی ۞

علم تاریخ میں مصنف نے مسلمانوں کي تاریخ داني کي غایت درجہ کي تعریف کي هی لیکن یہہ نقص ظاهر کیا هی کہ مسلمانوں نے کسي غیر قوم کي تاریخ پر توجہہ نهیں کي اِس سبب سے اگر یہہ کها جاوے کہ یہہ تاریخ نهیں جانتے تو بجا هی اور یہہ بهي لکها هی کہ تهوڑے زمانہ سے لوگوں کي توجہہ عام کاهلي کي سبب اِس علم کي طرف سے بالکل هٹ گئي چنانچہ اندلس کے حال سے جهاں آٹهہ سو برس مسلمانوں نے بڑے زور شور سے سلطنت کي واقف نهیں هیں اِسکا علاج وہ یهي بتاتے هیں کہ تعلیم کا سلسلہ درست کیا جاوے ۞

علم فلاحت میں بهي مسلمانوں کے اعلي درجہ کي ترقي کرنے کا حال لکها هی خصوصاً اندلس کے الحکیم نامي بادشاہ کے زمانہ کا تذکرہ لکهہ کر لکها هی کہ اور تنزلوں کے ساتهہ اِسمیں بهي تنزل آگیا اور اب اونکو ایک بیوقوف محنتي سے زیادہ رتبہ نهیں هی ۞

اب مصنف نے عورتوں کي تعلیم کے نسبت بحث کي هی اور لکها هی کہ مردوں میں تو ابهي تک کچهہ علم باقي بهي هی لیکن عورتوں میں بالکل نهیں رها وہ شریف خاندانوں کي عورتوں کا قران شریف یا کچهہ اُردو پڑها هونا یا بعض کا کسیقدر زیادہ پڑها هونا کچهہ شمار میں نهیں لاتے اور بعض هندوستان کي نامي مسلمان عورتوں کا اور اکثر اندلس کي عورتوں کا جو بڑي ذیعلم گذري هیں تذکرہ لکهتے هیں اور عورتوں کي تعلیم کي ضرورت اور فایدہ سمجهاتے هیں لیکن اِس طریقہ تعلیم کو جو اب مدرسے مقرر کرکے جاري کیا جاتا هی نا پسند کرتے هیں اونکي راى یہہ هی کہ بهائي اپنے بهنوں کو اور بیٹے اپنے ماؤں کو اور خاوند اپنے بیبیوں کو پڑهاویں یا باعصمت اوستانیاں گهروں میں پڑها کر چلے جایا کریں ۞

Digitized by Google

هی اور سمجھایا هی اور یہہ علاج بتایا هی کہ ابتدا هي سے اِس بد طریقہ کي روک تھام کي جاوے طالب علم جب آپس میں گفتگو کریں تو چاهیئے کہ سختي سے نکریں ۞

علم هیئت اور طبیعات میں مسلمانوں کي کسي زمانہ کي کوششوں اور تحقیقاتوں کا حال لکھہ کر لکھا هی کہ جو طریقہ تجربوں اور تحقیقاتوں کا مسامانوں نے اختیار کیا تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے تمام اون غلطیوں کي اِصلاح کر دیتے جو اهل یورپ نے کي لیکن بعض حکومتوں کے انقلاب کي وجہہ سے فرصت نہ ملي تو جو کچھہ کر چکے تھے اوسیکا رهجانا غنیمت سمجھے اون کے بعد جو لوگ هوئے اونهوں نے یہہ اور تازہ اِیجاد کي کہ اوسیقدر کو کامل بلکہ اکمل اور نا قابل اِصلاح سمجھا اور تجربہ اور تحقیق کے دروازہ کو بالکل بند کر دیا یہي وجہہ بالکل اِن علموں کے زوال کي هی— اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے هیں کہ هندوستان میں دو ایک مقاموں پر رصدگاهیں بنا کے طالب ع'موں کو اختراعات جدیدہ کے تجربہ کرائے جاویں اور کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان اون رسالوں کے واسطے انعام مقرر کرے جو اِسطرح پر اپني ذاتي مشاهدہ سے نزاعي مسایل کي جانچ پرتال کرکے مسلمان طالب علم اُردو میں لکھہ کر کمیٹي میں پیش کریں ۞

اب مصنف علم طب میں مسلمانوں کي بہت سے حالات اور تعریف لکھہ کر لکھتے هیں کہ لاشوں کي تعظیم و توقیر نے فن تشریح سے بخوبي واقف نہونے دیا اور مدت دراز سے کوئي نیا تجربہ بھي مسلمان طبیبوں نے نہیں کیا اور جب مزاجوں میں اِمارت اور ریاست کي بد بو سمائي تو جراحي سے هاتھہ کھینچا—وہ مسلمان طبیبوں کو نصیحت کرتے هیں کہ پہلے اپني اولاد کو انگریزي ڈاکٹري کي اصول کے مطابق جراحي کا کام کرنا ضرور سیکھاویں ۞

علم کیمیا میں پہلے ترقي کرنے کي مسلمانوں کي بہت سي تعریف کرکے اور نسخہ کا مزاج نکالنے میں ابتک انگریز طبیبونسے فایق ٹھرا کر وہ افسوس کرتے هیں کہ اِنهوں نے جسقدر محنت اور روپیہ چاندي سونا بنانے کي هوس میں برباد کیا اگر سچي کیمیا کے تجربوں میں خرچ کرتے تو یہہ علم اِنمیں کمال کو پہونچ چکا هوتا ۞

علم هندسہ اور اعداد کو نہایت کار آمدني بتاکر وہ کہتے هیں کہ طریقہ تعلیم کے ناقص هونے سے یہہ مسلمانوں میں سے جاتے رهے اور پھر ثابت کیا هی کہ علم هندسہ و حساب في نفسہ مفید نہیں علم هیئت اور طبیعات میں وہ کام آتے هیں اور مسلمان هیئت اور طبیعات کے اون مسایل پر جو پہلے لوگ لکھہ گئے هیں تصدیق

Digitized by Google

بڑہ کر ھی خدا ایسے خام خیالیوں سے ھر ایک مسلمان کو بچائے رکھے اِس جہالت کا علاج سواء وردلاحول ولاقوۃ الا باللہ کے اور کچھہ معلوم نہیں ھوتا خدا ھر مسلمان کو اِس خراب عقیدہ سے محفوظ رکھے اگر قران اور حدیث پڑھنے سے آدمي زندیق ھو جاتا ھو تو فقہا کي پکي دینداري اور مسلماني سے وہ زندقہ لاکھوں کڑوروں درجہ بہتر اور وھي باعث نجات ھوگا اِسکے بعد آندلس کے ایک بادشاہ عبدالرحمن نامي کے بیٹے کي تعلیم کا حال لکھا ھی جسکو اوسوقت کے علما نے اول قران اور حدیث پڑھا کر پھر اور علوم پڑھائے تھے ۞

اب وہ علم کلام کا حال لکھہ کر ظاھر کرتے ھیں کہ متکلمیں اھل اِسلام نے جس فلسفہ کے مقابلہ پر اِس علم کو قایم کیا تھا وہ اب ایک عرصہ سے لغو ھو گیا وہ ھیئت اور طبیعات ھي دنیا کي پردہ پر سوای مسلمانوں کي پوراني کتابوں اور مسلمانوں کے دلوں کے کہیں باقي نہیں ھی اونکا قول ھی کہ'' یہي وہ علم ھی جسنے اِبتداء میں مسلمانوں کے مذھب کو فلسفیوں کے حملہ سے بچایا اب یہي وہ علم ھی جسنے مسلمانوں کو جہالت کي دلدل میں پھنسا دیا ھی'' اِس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ھیں کہ پورانا علم کلام اِس قابل نہیں رھا کہ مسلمانوں کے درس میں داخل رھے اور مسلمانوں کي رھي سہي سمجھہ اور عقل کو بھي اندھے کنوئیں میں پھینک دے''—علم معاني اور بیان کو کافي بتاتے ھیں اور اوس میں کچھہ ترقي نہیں چاھتے—علم ادب کو ناقص بتاتے ھیں وہ چاھتے ھیں کہ علم ادب کي تعلیم لکھانے پڑھانے اور عربي میں گفتگو کرانے کے ساتھہ ایسي ھو کہ طالب علم عربي عبارت لکھنے اور نئي پوراني کتابوں کے پڑھنے سمجھنے میں عاري نرھیں ۞

علم مناظرہ کے نسبت وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان مناظرہ کرنا بھول گئے ھیں یا طریق کتابوں میں پڑھتے ھیں اوسپر عمل نہیں کرتے اب جو مناظرہ ھوتا ھی اوس کے نسبت وہ لکھتے ھیں کہ'' مناظرہ شروع ھوتي ھی دونوں طرف سے گردن کي رگیں پھولیں اور چہرہ سرخ ھوا اور مونہہ میں کف آنا شروع ھوا تھوڑي دیر کے بعد اِنہوں نے کہا تو جھونٹھا اونہوں نے کہا تو جھونٹھا اور تیرا باپ جھونٹھا اب گالي گلوچ شروع ھوئي اور ھاتھا پائي کے بعد جوتي پیزار کي نوبت آئي'' اِس کے ثبوت میں دو ایک واقعہ بھي مصنف نے لکھے ھیں منجملہ اون کے ایک مولوي صاحب اور ایک پادري صاحب کے مناظرہ کا حال لکھا ھی کہ پادري صاحب نے انحضرت صلے اللہ علیہ و سلم کي رسالت سے انکار کیا مولوي صاحب نے اونکي رخسارہ پر طمانچہ مارا پادري صاحب نے دوسرا رخسارہ سامنے کر دیا اور کہا آپکو غصہ آگیا معاف کیجیئے یہہ دوسرا رخسارہ دوسري طمانچہ کے لیئے حاضر ھی اِس قسم کي جہالت اور بد تمیزي پر مصنف نے بہت سي لعنت ملامت کي

Digitized by Google

جنکي تعلیم مسلمانوں میں کم ہو گئي اول علم دین پر گفتگو کرتے ہیں اور تفسیر و حدیث کي کامل تحصیل کا مانع منطق اور فلسفہ کو بتاتے ہیں وہ لکھتے ہیں کہ'' یہہ زہریلي معجون جو منطق اور فلسفہ کي سمیات سے مرکب ہوتي ہی طالب علم کا اوسوقت پیچھا چھوڑتي ہی جب اوس کا کام تمام ہو جاتا ہی یعني اوس کا جي پڑھنے لکھنے سے ہٹ جاتا ہی'' حدیث و تفسیر کي کتابیں صرف نام کے واسطے جلد جلد کچھہ پڑھیں کچھہ چھوڑیں خدا خدا کرکے تمام کرلي جاتي ہیں ۞

دوسرے خود تفسیروں میں بھي وہ یہہ نقصان بتاتے ہین کہ'' اکثر قصے اون کتابوں میں یہودیوں کے ہاں سے لیکر بلا کسي تحقیق کے داخل کر دیئے'' اور علم طبیعات اور ہئیت وغیرہ کے متعلق جسقدر مقام آئے اونکو یوناني فلسفہ سے جو تطبیق کرکے لکھا ہی مسلمانوں نے مفسرین کے اوس جزو کلام کي قدر بھي کلام باري کي برابر برابر کر دي اِسکا سبب وہ یہہ بتاتے ہیں کہ منطق اور فلسفہ نے اول تو اِسقدر فرصت ندي دوسرے کچ بحثي نے اجازت ندي کہ مفسرین کے یا اونکے فریق مقابل کے کلام پر تحقیق اور غور سے نظر کریں پھر وہ متقدمین کو غلطي سے بري کرکے متاخرین کے نسبت سخت الزام لگاتے ہیں اور لکھتے ہیں'' باوجودیکہ اون کے فلسفہ کي کچھہ بھي قدر و قیمت باقي نہیں رہي پھر اوسي جہل مرکب میں گرفتار ہیں اور اب تک تیلي کے بیل کي طرح آنکھوں کو پٹي باندھے ہوئے اوسي مضر طریقہ کي پیروي کیئي جاتي ہیں'' پھر وہ لکھتے ہیں کہ اب یہہ وہ وقت ہی کہ با ہمت مسلمان باہم اتفاق کرکے تفسیروں کي نظر ثاني پر کمر باندھیں اور جو روائیتیں اور مسایل پچھلے مفسرین نے بلا تحقیق داخل کردیئے تھے اور زمانہ حال میں وہ غلط ہو گئے ہیں اون پر غور کریں ۞

علم فقہ کي بہت سي تعریف اور ضرورت مصنف نے بیان کي ہی مگر علم القران کي کامل تحصیل میں اوسکو بھي حارج ٹھہرایا اور لکھا ہی کہ'' فقہ کي کتابوں پر یہہ اِعتراض نہیں ہو سکتا کہ اون سے دین میں رخنہ پیدا ہو گیا مگر ہاں مسلمانوں نے جس طرح اون کتابوں کو پڑھا اونمیں سخت غلطیاں کھائي ہیں اون کتابوں کي وقعت اوس حد تک کي گئي جس کے وہ مستحق نہیں تھیں'' ۞

مصنف نے اِس خرابي کا باعث قران و حدیث سے پہلے فقہ کي کتابوں کا پڑھایا جانا قرار دیا ہی اور ایک اعتراض لوگوں کي طرف سے قایم کرکے کہ قران اور حدیث کے پڑھنے سے طالب علم وھابي اور غیر مقلد ہو جاتا ہی اوسکے جواب میں لکھا ہی کہ'' حضرات یہہ تو شرک في صفت النبوت سے بھي کچھہ

Digitized by Google

علمي کتابیں اوس میں نہ لکھي گئیں بلکہ علمي کتابوں کا درس عربي فارسي میں ھی اب تک رھا وہ لکھتے ھیں کہ " مسامانوں کي سلطنت کي زوال کے بعد جو دوسرا سبب قدیم علوم کے باقي نرھنے کا ھوا وہ یہي تھا کہ تعلیم کا سلسلہ اُردو زبان میں قایم نہیں ھوا " ۞

تیسرا سبب وہ یہہ بتاتے ھیں کہ جو علم اور علوم کي حاصل کرنے کے لیئے بیطور ایک الہ کے تھے اونکو في نفسہ مستقل علم خیال کر لیا گیا چنانچہ پہلے صرف نحو کي نسبت مصنف نے بحث کي ھی اور لکھا ھی کہ انسے مقصود تو صرف عبارت صحیح پڑھني آجانا تھا لیکن اِنکي تعلیم میں ایک ایک حرف پر جھگڑا اور نکتہ چیني کرکے طالب علم کا دم ناک میں کیا جاتا ھی وہ لکھتے ھیں کہ " لطف تو یہہ ھی کہ اِن حماقتوں میں سے جسقدر زیادہ ھوں اوسي قدر زیادہ فخر ھی " وہ اِس طرز تعلیم کا یہہ اثر بتاتے ھیں کہ طالب علم شروع ھي سے معترض بننے کا عادي ھو اور کچ بحث ھو جاوے سیدھي صاف بات یھي بیجا اور ناحق حجتیں نکالے بغیر قبول نکرے — پھر منطق کي نسبت گفتگو کي ھی اور لکھا ھی کہ اِس علم کي تعلیم کا منشاء یہہ تھا کہ ذھن خطاونسے محفوظ رھیں طبیعتیں راستي پر آجاویں کچ بحثي دور ھو جاوے لیکن تعلیم کا ڈھنگ خراب کر رکھا ھی اِسکو بھي مستقل علم قرار دیکر اوس میں اِسقدر شغل کیا جاتا ھی کہ خدا کي پناہ منطق اور فلسفہ کي چاٹ انسان کو دو کوڑي کے کام کا نہیں رکھتي بات بات پر اوکھاڑ پچھاڑ لڑائي جھگڑہ ھوتا ھی ادني طالب علم متکبر اور مغرور کچ بحث ھوکر کسي بڑے عالم کي بھي قدر نہیں کرتا بدیہات کي تردید پر موجود ھو جاتا ھی مصنف کا قول ھی کہ " یہہ ایسے عالم ھوتے ھیں کہ جاھل انسے پناہ مانگتے ھیں یہي باعث ھی کہ عرف میں نہایت بکي جھگڑا لو کچ بحث کا لقب منطقي پڑ گیا ھی " پھر اونہوں نے لکھا ھی کہ " اِس معقول کا اثر ھندوستان کے مسلمانوں پر ایسا ھوتا ھی جیسے باولے کتے کے کاٹے کا جو معقول میں سب سے زیادہ نام اور ھیں وھي سب سے زیادہ حجتي اور سب سے زیادہ بے عقل ھیں " اور یہہ بات ثابت کرکے کہ یہہ لوگ خیالي دلیلوں کے ایسے پابند ھوتے ھیں کہ امتحان اور تجربہ سے بھي قایل نہیں ھوتے لکھا ھی کہ " جہاں جہل مرکب کا یہہ حال ھو وھاں درستي عقل کي اور سلامتي راے کا گذر کیوں ھونے لگا " پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اِس قسم کے اور علموں کو بھي اِسیطرح قیاس کرنا چاھیئے اور اِن علموں میں کسي قسم کي کمي نہیں ھوئي بلکہ اِنمیں جو نقصان رھا وہ یھي تھا کہ بہت افراط کے ساتھ اونکي تحصیل کي گئي جسکا نتیجہ یہہ ھوا کہ طبیعتیں تیزھي ھو گئیں اذھاں میں سیدھي بات کے ماننے کا مادہ باقي نہ رھا ۞

اب مصنف یہہ لکھہ کر کہ اون مستقل علوم کي طرف توجہ کرني چاھیئے

صرف اسیقدر مختصر اور ضروري تعلیم دیجاتي جس سے طالب علم جلد لکھنے پڑھنے اور اپني کاشت اور گانوں کا حساب دیکھنے بھالنے کے قابل ھو جاتے اونکو جبر و مقابلہ وغیرہ پڑھانے کي کچھہ ضرورت نہیں اب وہ یہہ لکھہ کر کہ باقي بعض مراتب جو میں نے تحصیلي مکتبوں کے ذیل میں بیان کیئي ھیں وہ حلقہ بندي کے مکتبوں سے بھي متعلق ھیں دوسرا حصہ ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ تیسرا حصہ علوم قدیمہ کي تحصیل کے گھٹنے میں شروع کرتے ھیں اول اونہوں نے اھل عرب کے مجمل تاریخي حالات پھر اون میں جناب پیغمبر آخرالزمان صلي الہہ علیہ و سلم کا ظہور اور مذھب اسلام کے شیوع کا حال لکھا ھی اور بیان کیا ھی کہ جس سرعت کے ساتھہ مسلمانوں کے فتح مند جھنڈے دنیا کے ایک سرے سے دوسرے سرے تک پھونچ گئے اوسي سرعت کے ساتھہ مسلمانوں کي علمي تحقیقاتوں نے بھي جہان کو منور کر دیا پھر مصنف نے مسلمانوں کا اور قوموں کي کتابوں کے ترجموں سے علوم کے حاصل کرنے اور اون میں خود تجربوں اور تحقیقاتوں سے ترقي کرنے کا حال بیان کیا ھی اور اندلس کي دارالسلطنت میں سنہ ۲۳۸ میں ایک علمي مباحثہ ھونے کا حال لکھا ھی اس کے بعد یہہ بات ثابت کي ھی کہ علاوہ علمي مباحثوں کے مذھبي مخالفتوں پر بھي اوس زمانہ میں مسلمان بہت سے غور کرتے تھے اسکے ثبوت میں اندلس کے ایک شخص حمیم نامي کے بیہودہ مسایل پر غور ھونے کا حال لکھا ھی جسنے نبوت کا دعوي کیا تھا ۞

اب مصنف نے اس کمال کے زوال پانے کا بڑا سبب بادشاھوں کي توجہہ کا اسطرف سے ھٹ جانا قرار دیا ھی اور کچھہ حالات اندلس کي سلطنت کے افسوس کے ساتھہ بیان کیئي ھیں اور اسبات کے ثبوت میں بحث کي ھی کہ ترقي تعلیم میں گورنمنٹ کي توجہہ بہت درکار ھوتي ھی اس کے ثبوت میں انگلستان اور فرانس کا پروشیا سے باب تعلیم میں پیچھے رھجانا اور مصر اور قسطنطنیہ کي حالت موجودہ اور عالم گیر کے عہد کي مثالیں لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ ”بڑي وجہہ مسلمانوں میں سے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي مسلمانوں کي بادشاھت کا زوال ھی“ اور اسي بحث میں یہہ بھي لکھا ھی کہ ”الحمدللہہ اسوقت ھم ھندوستان میں کسي ظالم گورنمنٹ کے پنجہ میں نہیں ھیں اور انگریزي گورنمنٹ کي بدولت وہ تمام سامان ھمکو بہت جلد میسر ھو سکتي ھیں جو ھمارے تعلیم میں معاون اور مددگار ھوں“

اب مصنف نے یہہ بات ظاھر کرکے کہ ھندوستان میں باوجود سلطنت کے بھي مسلمانوں کے علوم کو کافي ترقي نہوئي جو کچھہ تھي بھي اوس کے گھٹ جانے کا دوسرا سبب یہہ قرار دیا ھی کہ چپ سے اس ملک کي زبان اُردو ھوئي

Digitized by Google

تحصیلي مدارس کے تعلیم میں ایک بڑا نقصان فن انشا کا بتاتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ خط کتابت وھاں کے اعلے درجہ کے طالب علموں سے بھي نہیں آتي یہي حال دیسي عربي طالب علموں کا ھی کہ بڑي اِستعداد والے بھي خط کتابت میں کچے ھوتے ھیں اِسکا سبب یہہ بتاتے ھیں کہ پڑھنے کے ساتھہ ساتھہ لکھایا نہیں جاتا دیسي مکتبوں مین لکھنا پڑھنا ساتھہ ساتھہ ھوتا ھی اِسلیئے وھاں کے طالب علم ھر کام کے لایق ھوتے ھیں اور تحصیلي مدرسوں میں افسر بھي جو ممتحن ھوتے ھیں اِسپر کچھہ توجہہ نہیں کرتے اور بعض مدرس خود لیاقت تحریر و تقریر کي نہیں رکھتے اِسلیئے طالب علم سوای پٹوار گري وغیرہ کے کسي لایق نہیں ھوتے ۞

اب وہ یہہ لکھتے ھیں کہ میرے نزدیک اِن تحصیلي مدرسوں میں چار باتوں کي کسر ھی وہ پوري کي جاویں یعني اول تو مدرس لایق مامور کیئے جاویں جنکو فارسي بھي اچھي آتي ھو دوم فارسي کچھہ اور زیادہ کي جاوے تیسرے طالب علموں کو انشا پردازي کي طرف معروف کیا جاوے چوتھے کتابوں کي پڑھانے کے طریقہ کي بھي تبدیلي کیجاوے اِس پڑھانے کے طریقہ کي تبدیلي سے اصل مطلب مصنف کا یہہ ھی کہ تاریخ اور جغرافیہ جو تحصیلي مدرسوں میں چوتھے دفعہ کے لڑکوں جو دستورالصبیاں پڑھتے ھیں اور حلقہ بندي مدرسوں میں تیسرے دفعہ کے لڑکوں کو جو سورج پور کا قصہ پڑھتے ھیں پڑھایا جاتا ھی اور اون نادان بچوں کو حفظ یاد کرایا جاتا ھی یہہ بالکل اپنا روپیہ اور اون کي عمر برباد کرنا ھی اِسلیئے جب کسیقدر اِستعداد بڑہ جاوے اور ظہوري دیوان غني پڑھنے لگیں اوس وقت تاریخ جغرافیہ پڑھایا جاوے وہ ایک ھي مدرسہ میں ایسے حالت میں کہ ھندي کے طالب علم جدا ھوں اور اُردو کے جدا دونوں زبانوں کي تعایم پسند نہیں کرتے وہ چاھتے ھیں کہ ایسے مدرسوں کو جب کہ مدرس بھي دو ھوں علحدہ علحدہ جاري رکھنا مناسب ھی سواء اِسکے ایک بے انتظامي اور بے ترتیبي یہہ بتاتے ھیں کہ اکثر موقعوں پر جہاں اُردو کا مدرسہ ھونا چاھیئے وھاں ھندي کا جاري ھی اور جہاں ھندي کا ھونا چاھیئے وھاں اُردو کا جاري ھی اِسیطرح ڈپٹي انسپکٹروں کي تعیناتي کا حال بتاتے ھیں کہ جس ضلع میں فارسي داں افسر چاھیئے وھاں ھندي داں کو متعین کر رکھا ھی ۞

مصنف نے صرف حلقہ بندي مکتبوں کے نسبت پھر اپني راے ظاھر کي ھی کہ اِن مکتبوں کا ھونا اور دیہات والوں کو اسبات کا موقع حاصل رھنا کہ وہ بھي اگر چاھیں تحصیل علم سے محروم نرھیں نہایت ضرور ھی اور اِس وجہہ سے کہ طالب علم حاضر کم ھوتے ھیں اِن کو فضول نہ سمجھنا چاھیئے خرابي اگر اِن میں ھی تو صرف اِسیقدر ھی کہ پڑھائي کا سلسلہ نہایت بے ڈھنگا ھی اونکو

Digitized by Google

اور هندوؤں کے باهم سخت دشمني اور عناد قایم هو جانے کا ذریعہ هی اونکي راے هی کہ یہہ کتاب تعلیم سے خارج کي جاوے تحریر اقلیدس کو پسند کرکے وہ لکھتے هیں کہ حلقہ بندي مدرسوں میں اِسکے دو مقالوں کے پڑھانے کي کچھہ ضرورت نہیں اور تحصیلي مدرسوں میں چار مقالہ تھوڑے هیں چھہ مقالہ کم سے کم پڑھائي جاویں جبر مقابلہ کي بھي تعریف کرتے هیں مگر دیہاتي مدرسوں میں اوسکي تعلیم فضول بتاتے هیں گلدستہ اخلاق کو بہت پسند کرتے هیں فارسي کي کتابیں جسقدر سلسلہ تعلیم میں داخل هوئي هیں اون میں دستورالصبیاں کو بہت پھیکي کتاب بتاتے هیں اور نظم کي کوئي کتاب نہونا پسند نہیں کرتے دایرۂ علم کو اِس سبب سے پسند نہیں کرتے کہ اوس میں ناک کان وغیرہ بتائي هیں بجاے اوس کے وہ چاهتے هیں کہ بجاے ناک کان بتانے کي یہہ بتایا جاوے کہ بادلوں کے ٹکرانے سے بجلي پیدا هوتي هی زمین کے بخارات سے مینہہ برستا هی قصہ سورج پور کو نہایت پھیکي اور بد مزہ اور بري عبارت کي کتاب بتاتے هیں حقایق‌الموجودات کو پسند کرتے هیں مگر اوس میں عربي فارسي کي الفاظ زیادہ هونے کا عیب هی مظهر قدرت کي نہایت تعریف کرتے هیں مگر عبارت اوسکي بھي اِصلاح طلب بتاتے هیں پند نامہ کاشتکاران کو سلسلہ تعلیم میں پسند نہیں کرتے غیر وقت میں اِستعمال کے لایق بتاتے هیں ۞

دستورالمعاش کو پسند کرکے چاهتے هیں کہ حلقہ بندي کے مدرسوں سے مخصوص نرهے تحصیلي مدرسوں میں بھي پڑھائي جاوے ۞

مختلف قسم کے نقشہ جات کي تعلیم کو مستحسن بتاتے هیں پھر وہ لکھتے هیں کہ تحصیلي مدرسوں کي تعلیم کے نقصان کي اِصلاح فارسي کي کتابیں داخل هو جانے سے کسیقدر هو جاویگي مگر پھر بھي وہ کتابیں نہایت سلیس هیں جب تک انوار سہیلي ظهوري سکندر نامہ دیوان غني قصاید عرفي نہ پڑھائي جاوینگے جب تک طالب علم ایک لایق عہدہ دار بننے کے لایق نہونگے ۞

مصنف نے بہاردانش وغیرہ عشقیہ قصوں کے نسبت لکھا هی کہ اِنکے پڑھنے سے نہایت عمدہ اِستعداد حاصل هوتي هی اور اونکي عشقیہ مضمونوں سے کچھہ بھي خرابي نہیں پیدا هوتي طبیعت کا خراب هونا صرف خراب صحبت پر منحصر هی اِسکے بعد مصنف نے ایک گانوں میں جاکر سرکاري اور دیسي مکتب کے طالب علموں کے امتحان لینے کي کیفیت بیان کي هی جس میں سرکاري مدرسہ کے طالب علموں کي مثال ایک مریضوں کي مجلس سے دي هی اور دیسي مکتب کے طالب علموں کي طبیعتوں کے امنگ اور بشاشت ظاهر کي هی اور زلیخا اور سکندر نامہ کے وہ شعر نقل کیئے هیں جن میں اون کا امتحان لیا هی اور اونکے سنے سے جو سرور حاصل هوا هی وہ بیان کیا هی ۞

Digitized by Google

وہ ایسے چاہتے ھیں جس سے بڑے بڑے عہدون کا کام انجام دینے کي لیاقت حاصل ھو اونکي راے یہہ ھی کہ اِن اِسکولون کے تعلیم یافتہ مترجمي کے لایق بھي نہیں ھوتے اِسکي بڑي وجہہ یہہ بتاتے ھیں کہ انگریزي کے ساتھہ کوئي دوسري دیسي زبان کا روائي کے قابل نہیں سیکھائي جاتي بلکہ خود ماسٹرون اور ھیڈ ماسٹرون کو یہہ سلیقہ نہیں ھوتا کہ فارسي عربي کو کچھہ سمجھیں کالجون میں البتہ فارسي عربي جو کچھہ پڑھائي جاتي ھی وہ اِس قابل ھی کہ اوس سے روز مرہ درست ھو اور ترجمہ میں مدد ملے وہ یہہ صلاح بتاتے ھیں کہ جس قدر عربي فارسي سنسکرت کالجون میں ھی وہ ضلع اِسکولون میں پڑھائي جاوے اور کالجون کي خواندگي بڑھا کر اِس قابل کر دیجاوے کہ بڑے بڑے درجہ علم کے طالب علم حاصل کرسکیں اور حساب ھندسہ وغیرہ کو اُردو میں پڑھایا جاوے اونمیں صرف انگریزي کي اصطلاحیں بتانا کافي ھوگا وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ ضلع اِسکولون میں جواب مضمون بھي نہیں لکھائے جاتے چاھیئے کہ انگریزي اور اُردو دونون زبانون میں لکھائے جایا کریں لیکن اُردو فارسي عربي کي لیاقت مدرسون میں نہونے کے سبب سے اُردو جواب مضمونون کا لکھایا جانا غیر ممکن اِسلیئے جو ماسٹر نوکر رکھے جایا کریں اونکا امتحان دیسي زبان میں جواب مضمون اونسے لکھا کر لیلیا جایا کرے اور جو ماسٹر موجود ھیں اون میں ترقي اور خاص انعام دینے سے اِس لیاقت کو بڑھایا جاوے مصنف مطلب مذکورہ کي گورنمنٹ سے درخواست کرنے کي ھدایت کرکے پہلا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ھیں ۞

دوسرے حصہ میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبون کي بحث اِسطرح لکھتے ھیں کہ اول تو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبون کا حال کہ وہ کہاں اور کیسے ھوتے ھیں اور کیا اون میں پڑھایا جاتا ھی لکھا ھی اور سب سے بڑا نقصان اِن مدرسون میں یہہ بتایا ھی کہ جو کتابیں اِن میں پڑھائي جاتي ھیں وہ طالب علمون کي اغراض کے واسطے ناکافي ھیں پھر تین فہرستیں اون کتابون کي جو اِن مکتبون میں علحدہ یا مشترک پڑھائي جاتي ھیں لکھے ھیں اور ھر ایک کتاب پر علحدہ راے دي ھی چنانچہ تشریح الحروف کي مرکبات کو وہ بچون کي سن اور تمیز کي مناسب نہیں بتاتے قواعد اُردو کي تعریف عمدہ کتاب ھونے میں کرتے ھیں لیکن اوس عمر کے لڑکون کے پڑھنے کي لایق نہیں بتاتے جنکو اِن مکتبون میں پڑھائي جاتي ھی بلکہ اونکي راے یہہ ھی کہ وہ غیر ملک کے آدمي کے واسطے مناسب ھی جسکي زبان اُردو نہو یہاں کے لڑکون کو پڑھانا اوسکا کچھہ ضرور نہیں مبادي الحساب کے چارون حصہ عمدہ بتاتے ھیں مگر اونکو سبقاً سبقاً پڑھانا اچھا نہیں بتاتے اونکي راے یہہ ھی کہ اونکي مطالب زباني بتائے جاویں اور مشق کرائي جاوے رسالہ کسور عشاریہ کو مبادي الحساب میں کسور عشاریہ کا بیان موجود ھونے کي حالت میں فضول ٹھراتے ھیں آینہ تاریخ نما کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ غایت درجہ کے تعصب کے ساتھہ یہہ کتاب لکھي گئي ھی جو مسلمانون

Digitized by Google

طالب علموں کو بھي وہ اپناھي سا روشن ضمیر بنانا چاھتے ھیں" اِسي بحث میں مصنف نے مراد آباد کے ایک مسلمان ڈپٹي انسپکٹر کا حال لکھا ھی کہ وہ لڑکوں کو سبق شروع کرتے وقت بسم‌الله پڑھنے کي سخت ممانعت کرتے تھے اور بریلي کالج کے طالب علموں کا جمعہ کي نماز کے لیئے جانے اور غیر حاضر سمجھے جانے اور ڈایرکٹر صاحب کا اوس مقدمہ کا تصفیہ کرنے اور نماز کي اِسطرح پر اجازت دینے کا قصہ لکھا ھی جس سے ناراضي سمجھي جاتي ھی ۞

دوسرا سبب وہ اون کتابوں کا درس میں داخل ھونا بتاتے ھیں جنمیں بعض مقاموں پر مسلمانوں کے مذھب کي توھین ھوئي ھی یا ایسے ڈھنگ پر بعض مقام بیان کیئے گئے ھیں جس سے مسلمانوں کو رنج پہونچے اور مسلمان طالب علموں کو اپنے مذھب کي طرف سے برگشتگي ھو وہ لکھتے ھیں کہ" یہہ ایک ایسا قوي سبب ھی کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان طالب علموں کے داخل نہونے کا جسکا مسلمان کچھہ تدارک اپني طرف سے نہیں کر سکتے" اِس کے بعد مصنف نے الفنسٹن صاحب کي تاریخ ھند میں سے چھہ کوٹیشن ایسي نقل کیئے ھیں جن میں پیغمبر خدا صلے الله علیہ و سلم کے نسبت کلمات حقارت اور توھین کے لکھے ھیں اور پھر اِس قسم کي تعلیم کے سبب سے مسلمانوں کا متنفر ھونا مناسب اور بجا ثابت کرکے اور الفنسٹن صاحب کو بھي ایسي تصنیف کا مجاز ٹھہرا کر لکھا ھی کہ" میرا اعتراض گورنمنٹ پر ھی کہ اوس نے کیوں دیدہ و دانستہ ایسے کتابوں کا رواج اپنے مدارس میں دیا جس کتاب کي جلد میں ایسي مضامیں مندرج ھوں وہ اِس قابل نہیں ھوتي کہ اوس کا کوئي اور جز و بھي تعلیم میں داخل ھو بغیر اِسکے کہ وہ خاص حصہ علحدہ چھاپ کر اِس قسم کي مدارس میں لایا جاوے جس قسم کے گورنمنٹ کے مدارس ھیں" اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ھیں کہ گورنمنٹ سے التجا کیجاوے کہ وہ اون کتابوں کو تعلیم سے خارج کرے یا اون کتابوں میں سے اون مقاموں کو نکال ڈالے ۞

مذھبي تعلیم کے نہونے کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ بیشک مسلمان بہ سبب تعلیم مذھبي کے اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں بھیجتے لیکن یہہ اعتراض گورنمنٹ کے انتظام پر صحیح نہیں ھو سکتا گورنمنٹ نے جو طریقہ تعلیم اختیار کیا ھی وھي مناسب ھی ۞

اِن سرکاري مدرسوں کي تعلیم پر جو شروع میں اِس اعتراض کا مصنف نے ذکر کیا ھی کہ اون میں تعلیم ھمارے اغراض کي حاصل ھونے کے لیئے کافي نہیں ھی اِسکے صحت کي تصدیق کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ اِسکول یا ھائي اِسکول اب ھر ایک ضلع میں موجود ھیں اور کالج کئي کئي قسمتوں میں ایک ایک ھی ضلع اِسکولوں میں تعلیم نہایت تھوڑي ھوتي ھی اون میں تعلیم

Digitized by Google

ریویو

منشي مشتاق حسین صاحب کے رسالہ مسمي ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان کا *

مصنف نے پہلا حصہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کي متعلق شروع کرکے لکھا هی کہ مسلمان طالب علموں کے اِن مدرسوں میں تعلیم نپانے یا کم تعلیم پانے کے نسبت کوئي اونکي مفلسي اور کوئي تعصب اور کوئي اِن مدرسوں میں اخلاق کا درست نہونا کوئي تعلیم مذهبي کا نہونا بیان کرتا هی اور کوئي یہہ کہتا هی کہ اِن مدرسوں کي تعلیم همارے اغراض کے لیئے کافي نہیں هی پھر اونہوں نے اسباب مذکورہ پر ءٰحدہ ءٰحدہ گفتگو کي هی چنانچہ وہ مفلسي کے عذر کو صحیح نہیں ٹھہراتے اور تعصب کو بھي قبول نہیں کرتے بلکہ وہ لکھتے هیں کہ "میرے نزدیک انگریزي تعلیم میں تعصب اپني لغوی معني کے لحاظ سے کسیطرح مسلمانوں کا مزاحم نہیں ۞

اب وہ سب سے بڑا سبب یہہ بتاتے هیں کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں طالب علموں کا اخلاق درست نہیں هوتا مذهبي اخلاق اونکے ایسے خراب اور وہ ایسے ذهیت هو جاتے هیں کہ گناہ کو گناہ نہیں سمجھتے دنیاوي اخلاق بھي نہایت خراب هو جاتے هیں یعني یہہ طالب علم نہایت خود سراور بے باک اور مغرور هو جاتے هیں اور ایسي حرکتیں کرتے هیں جنکو سب لوگ خلاف ادب اور خلاف انسانیت سمجھتے هیں لیکن مصنف نے یہہ بات تسلیم کي هی کہ دنیاوي اخلاق میں بالکل قصور طالب علموں کا هی نہیں هوتا بلکہ اونکے سرپرستوں کا بھي هوتا هی مثلاً طالب علموں کو صفائي بدن اور لباس اور مکان و سامان وغیرہ کي عادت هو جاتي هی اور اونکے سرپرستوں کو نہیں هوتي پس وہ جب اِس قسم کي خواهش کرتے هیں حالانکہ وہ بجا هوتي هی اِنکے سرپرستوں کو بري معلوم هوتي هی اور یہہ سب خرابي اخلاق کي مصنف کے نزدیک هندوستاني ماسٹروں اور هیڈ ماسٹروں کے سبب سے هوتي هی جو انہیں کالجوں اِسکولوں کے تعلیم یافتہ لا مذهب هوتے هیں چنانچہ وہ لکھتے هیں کہ" یہہ هندوستاني ماسٹر اِسبات پر نہایت فخر کرتے هیں کہ هم باوجود هندو یا مسلمان هونے کے اپنے مذهب کي لغو اور بیہودہ باتوں کو لغو اور بیہودہ جانتے هیں اور اپنے خیال میں اپنے

Digitized by Google

ہو چکا اور جو کچھہ اگلے لوگ کہہ گئے یا کر گئے وہ سب صحیح ہی اور متقدمین و مفسرین کي اقوال اور رای کے تسلیم نکرنے سے کافر ہو جاوینگے ۞

۶ خرچ کے موقعوں کو نہ سمجھنا—وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کي توجہہ علم انتظام مدن پر مطلق نہیں ہی تعلیم پر بالکل متوجہہ نہیں ہوتے اِس کام میں روپیہ خرچ کرتے ہوئے دل دکھتا ہی کتب خانہ تیار کرنے کو ایک عبث کام تصور کرتے ہیں معلم کو دو روپیہ کي تنخواہ سے زیادہ دینا فضول خرچي جانتے ہیں لیکن جھونٹي عزت حاصل کرنے کے لیئے روپیہ قرض لیں جایداد تلف کریں مکان رہن رکھیں اِسکا علاج یہہ بتاکر کہ—مسلمان جسطرح اپنے آرام و آسایش اور ہر طرح کي خواہشیں پورا کرنے کے لیئے بے اِنتہا روپیہ خرچ کرتے ہیں اِسیطرح اپني اولاد اور قوم کي تعلیم کے لیئے خرچ کرنے میں دریغ نکریں اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں ۞

Digitized by Google

خوبي اور فايدوں پر نظر کریں اور بہت جلد ترقي يافتہ قوموں کي تصنيفات سے آگاہ ہوکر مہذب بنیں ۞

۲ موقوف ہو جانا ترجمہ غیر زبان کي کتابونکا — مصنف نے غیر قوموں کے علوم و فنون کو اپنے قوم میں پھیلانے کا بڑا ذریعہ ترجمہ کو ثابت کیا ہی اور بیان کیا ہی کہ مسلمانوں میں سیکڑوں برس سے غیر زبان کي کتابونکا ترجمہ ہونا بالکل موقوف ہو گیا ہی اور اِسکے علاج میں لکھا ہی — کہ مسلمان علوم و فنون کو اول بذریعہ انگریزي زبان کے حاصل کریں اوس کے بعد اپنے ملکي زبان میں ترجمہ کرکے شایع کریں ۞

۳ غیر قوموں سے موافقت نہ پیدا کرنا — مصنف نے قوموں کے باہمي اختلاط کے فایدہ بیان کرکے لکھا ہي کہ ہماري قوم کے بہت لوگ غیر قوموں سے ربط و ضبط کرنا بلکہ اونکي صورت دیکھنا نہایت برا سمجھتے ہیں اونکي مفید عمدہ باتوں کو بھي نا منصفي سے دیکھتے ہیں جس سے خود اونکي حالت کي ترقي بسبب نا معلوم ہونے نئي باتوں کے خراب ہو جاتي ہی — اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ ہمکو مہذب قوموں سے ربط و ضبط پیدا کرنے میں خود کوشش کرنا چاہیئے اور ہمکو لازم ہی کہ اون کے علوم و فنون رسم رواج طریقہ تمدن حسن معاشرت دستکاري صناعي سے کماحقہ آگاہي حاصل کریں ۞

۴ علوم و فنون جدیدہ کي تحصیل کے وسیلہ مہیا نہ کرنا — وسیلوں سے مراد مصنف کي عمدہ طور پر طریقہ تعلیم قایم کرنا مکتب بقدر مناسب مقرر کرنا لئیق اوستاد بہم پہونچانا تجربہ کي الات فراہم کرنا طالب علموں کے کھانے پینے کا سامان مہیا کرنا ہی وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں اِنمیں سے کوئي سامان موجود نہیں — اِسکے علاج میں لکھا ہی کہ اِن سامانوں کي مہیا کرنے کي تدبیر حصہ اول کي پہلي وجہہ کے علاج میں بتائي گئي ہی ۞

۵ علوم و فنون جدیدہ کو مخل عقاید مذہبي کا خیال کرنا — وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں کے اکثر عالموں کي راے ہی کہ علوم جدیدہ میں جو حقیقت بعض اشیاء کي ثابت ہوئي ہی وہ مذہبي عقاید کے مخالف ہی اِسلیئے مذہبي خیالات میں خلل پیدا ہونے کا قوي اندیشہ ہی پھر وہ لکھتے ہیں کہ ایسے لوگوں کے نسبت یہہ کہنا نا مناسب نہوگا کہ وہ اپنے مذہب کي سچائي سے غیر مطمئن ہیں اور اپنے مذہب کو حقایق موجودات کے خلاف سمجھتے ہیں وہ افسوس کرتے ہیں کہ ہم مسلمانوں نے مذہب اِسلام کي خوبي اور اوسکي حکمت اور وسعت کو اپنے غلط فہمي سے تاریکہ اور ناقص کر دیا ہی اِسکے علاج میں وہ لکھتے ہیں — مسلمانوں کو اپنے ذہن سے نکال ڈالنا چاہیئے کہ جو کچھہ معلوم

Digitized by Google

—وہ لکھتے ھیں کہ علوم دنیوي سے وہ تمام وسیلہ مراد ھیں جنسے ھماري دنیوي حاجتیں رفع ھوں سو مسلمانوں کو نہ اونکي ترقي دینے کا خیال ھی نہ کوئي کتاب اونکي ھمارے ھاتھہ میں ھی اور کوئي علم و فن کسب و ھنر بغیر وسیلہ کتاب کے قایم نہیں رہ سکتا—اِسکا علاج یہہ ھی کہ مسلمان دنیوي علوم و فنون کي حفاظت پر متوجہہ ھوں کتابیں تصنیف کریں کتب خانہ مہیا کریں ۞

دوم مسلمانوں نے اپنے علوم و فنون سے کام نہیں لیا—وہ لکھتے ھیں کہ مسلمانونکے بعض علم تو کار آمدني نہیں ھیں مگر بعض عمدہ بھي ھیں لیکن مسلمان عالم پڑہ تو لیتے ھیں عمل بالکل نہیں کرتے—اِسکا علاج یہہ ھی کہ علوم مذکور کي اصلیت کو بذریعہ عمل اور تجربہ کي تحقیق کرکے اونسے کام لیں ۞

اب مصنف نے علوم مذھبي کے متعلق صرف ایک وجہہ بیان کي ھی اور وہ یہہ ھی—مسلمانوں کي مذھبي عالموں کو دنیوي معاملات میں لیاقت نہیں ھوتي—وہ لکھتے ھیں کہ انسان بلحاظ اپنے خلقت کي ھزارھا خواھشوں اور احتیاجوں سے بھرا ھوا ھی اِسلیئے قدرت نے سب ضروري سامان مہیا کر دیئے ھیں اور ھمارے ھاں کے مذھبي علما کا حال یہہ ھی کہ اول نہایت گرمجوشي سے تحصیل علوم مذھبي کرتے ھیں اور اِس طریقہ سے زندگي بسر کرتے ھیں جس سے ظاھر ھوتا ھی کہ وہ رفتہ رفتہ دنیا سے محض بے تعلق ھو جاوینگے مگر قدرت سے جب یہہ جواب ملتا ھی کہ ایسا نہیں ھو سکتا تو بمجبوري نہایت بري طریقوں سے اپنے خواھشوں کو پورا کرتے ھیں نہایت مفلس اور محتاج اور ذلیل ھوکر مسلماني مذھب اور علوم کي حقارت اور بدنامي کا باعث ھوتي ھیں سب پڑھا لکھا پیٹ کي خاطر بھول جاتے ھیں تہیدستي کے سبب کچھہ اسباب اور سامان تحصیل علوم کے مہیا نہیں کر سکتے—اِسکا علاج یہہ بتاکر کہ دانشمند مسلمان مہذب قوموں کي اصول پر اپني حالت کي درستي کرکے عوام کو عمدہ نمونہ دکھاویں اور اون کے واسطے دین و دنیا کي بھلائي کے سامان مہیا کرنے پر کوشش کریں تیسرا حصہ اپنے رسالہ کا ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ چوتھا حصہ علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرتے ھیں اور حسب ذیل وجوھات لکھتے ھیں ۞

۱ غیر قوموں کي تصنیفات کو نہ دیکھنا—مسلمان غیر مذھب والوں کي تصنیفات کو پڑھنا نہایت برا سمجھتے ھیں یہاں تک کہ اگر کوئي اون کے سامنے کسي غیر مذھب والے کي کتاب یا فن وغیرہ کي تعریف کرے تو وہ اوسکو بھي بُرا کہتے ھیں انہیں حماقتوں کے سبب سے مسلمانوں پر مکنت اور ذلت چھا رھي ھی—اِسکا علاج یہہ بتاتے ھیں کہ مسلمان خیالات فاسد کو دور کرکے اِس سے قطع نظر کریں کہ علوم و فنون جدیدہ کا موجد عیسائي ھی یا یہودي بلکہ اونکي

Digitized by Google

کہ کسي بادشاہ یا امیر کي قدرداني کرنے نکرنے سے علوم کي قدر و منزلت میں فرق نہیں آیا بلکہ خود مسلمانوں کي کوتہ اندیشي اور نا فہمي سے علوم و فنون ہنر پیشہ کي توقیر و عزت خاص اون لوگوں کي لیاقت اور شایستگي پر موقوف ہی جو اون کے حامي ہیں اور جو فن کہ في نفسہ قدر کي قابل ہیں وہ کسیکي قدرداني کے محتاج نہیں لوگ خود اونکي قدر کرتے ہیں اور اونکے فایدے خود اپنا ظہور کرتے ہیں بشرطیکہ اونکے حامي کسي عمدہ طریقہ سے اونکا اظہار کریں —اِسکے علاج میں وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان اپنے علوم کي قدر و منزلت بڑھانے پر خود توجہہ کریں اور اِس خیال کو ذہن سے نکالیں کہ بغیر گورنمنت کي اعانت کے کچھہ نہیں ہوسکتا مذہبي علوم میں جو جو لغو باتیں شامل ہو گئي ہیں اوسکي درستي کریں دنیوي علوم کے مفید اور غیر مفید ہونے کي تنقیح کریں درصورت غیر مفید ہونے کے دنیاوي علوم و فنون تمام قسم کي دستکاریاں صنایع بدایع جو غیر قوموں میں رایج ہوں اونکو اپني قوم میں ایسا رواج دیں کہ وہ خاص اونہیں کي معلوم ہوں ۞

۸ مسلمانوں نے اپنے طریقہ تعلیم کي درستي بلحاظ مناسبت ہر زمانہ کے نہیں کي—وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ خدا تعالے نے اِنسان کو عقل اِسي واسطے عطا فرمائي ہی کہ جسقدر وہ اوسکو کام میں لاوے اوسیقدر اوسکي حالت کي ترقي ہو پھر وہ مسلمانوں میں اِس خرابي کي مستحکم ہونے پر افسوس کرکے کہ وہ اپني عقل کو بیکار کردیتے ہیں تحقیق اور تنقیح کي راہ اختیار نہیں کرتے لکھتے ہیں کہ ہمارا سلسلہ تعلیم اور طریقہ تمدن ایک مدت سے ترمیم طلب ہی مگر کسي کو خیال نہیں یہہ سمجھہ رکھا ہی کہ اِن طریقوں کے بانیوں کي عقل کامل تھي اونسے غلطي ہونا نا ممکن تھا—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے حالات اور طریقہ تحصیل علوم اور طرز معاشرت کو بلحاظ اِس زمانہ کے درست کریں ۞

۹ مسلمانوں میں عورتوں کا طریقہ تعلیم ناقص ہی—وہ لکھتے ہیں کہ ہمارے ہاں عورتوں کو پوراني طریقہ پر تھوڑي سي تعلیم دیجاتي ہی یعني قران شریف اور اُردو زبان میں مسلہ مسایل کي کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اِسلیئے وہ اپنے اولاد کي تعلیم میں مدد نہیں کر سکتیں—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ آج کل عورتوں کو اِسقدر تعلیم دیجاوے کہ ملکي زبان کو بے تکلف لکھہ پڑھہ سکیں اور دستکاري سے بھي خوب واقف ہوں ۞

اب مصنف اون وجوہات کو لکھتے ہیں جو مسلمانوں کے علوم دنیوي سے متعلق ہیں اور وہ یہہ ہیں ۞

اول مسلمانوں میں دنیوي علوم و فنون کي حفاظت کا کوئي وسیلہ نہیں ہی

Digitized by Google

کسي انسان کو اوس کے ارادوں سے روکنا خدا کي مرضي کے خلاف پر کمر باندھنا هی وہ لکھتے هیں کہ " یہہ مذموم خصلت جو هندوستان کے مسلمانوں میں پھیلي هوئي هی اصول اِسلام کي بالکل برخلاف هی قومي ترقي اور عام شایستگي کسیطرح ممکن نہیں جب تک کہ تمام قوم کو اوسکے حاصل کرنے پر متوجہہ نہ کیا جاوے — اِسکا علاج مسلمانوں کا پچھلي لغو و بیہودہ خیالات کو چھوڑنا تمام قوم کي بھلائي پر کمر باندھنا تعلیم کو وسعت دینے میں کوشش کرنا هی ۞

۴ مسلمانوں میں سے فیاض طبیعت هونے کي عادت جاتي رهي — هندوستان کي تمام قوموں میں فیاضي کی بو باس نہیں هی سب جھوٹي ناموري اور ذاتي بھلائي کي کوشش میں مستغرق هیں قومي بھلائي اور سچي ناموري کے مزہ سے کوئي واقف نہیں اگر کسي کو کوئي فن یا کمال آتا هی اوسکا سیکھانا کیسا ظاهر کرنا نہیں چاهتا — اِسکا علاج یہہ هی کہ مسلمان فیاض طبیعت هونے کي عادت کریں خود غرضي کو چھوڑیں رفاہ عام اور قومي بھلائي کا جوش دل میں پیدا کریں تمام قوم کو فایدہ پہونچانے میں کوشش کریں ۞

۵ مسلمانوں میں سے اِتفاق اور مشورہ کرنے کي عادت اوٹھہ گئي — مصنف نے اتفاق اور مشورہ کي خوبیاں اور فایدہ اور نا اتفاقي کے مضر تین بیان کرکے — یہہ علاج بتایا هی کہ مسلمان باهم اتفاق پیدا کریں نفاق کو چھوڑیں صلاح و مشورہ کریں قومي ترقي عام شایستگي کي تدبیروں کو مباحثہ کرکے منقح کریں تعلیم کے زمانہ اور سلسلہ کو درست کرنے پر متوجہہ هوں کوئي معقول تدبیر سوچ کر یکدل هوکر اوس کے اِجرا میں کوشش کریں ۞

۶ مسلمانوں نے اپنے اولاد کے چھٹ پن کے زمانہ کو خراب صحبت سے بچانے کي تدبیر نہیں کي — مصنف نے یہہ بات ثابت کرکے کہ اِنسان اپنے قوای عقلي کو کام میں لاکر هنر و فن میں کمال پیدا کر سکتا هی مگر خود بخود اوس میں کسي فن کا کمال ممکن نہیں هندوستان کے مسلمان عالموں کے نسبت لکھا هی کہ اونہوں نے سخت محنتیں کرکے کمال حاصل کیئے تھے مگر اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر محنت کرنے کو متوجہہ نہیں کیا بلکہ اونکي بیجا خواهشوں کو پورا کیا اور کھیل و تماشوں اور خراب صحبت میں اوقات ضایع کرنیکو جایز رکھا اور اِس بیہودہ خیال میں رهے کہ علم تو گھر کا هی جب چاهیں گے سیکھا لینگے اِس غلط فہمي کے خراب نتیجے اون کي اولاد کے حق میں جہالت محتاجي ذلت دریوزہ گري یا بدمعاشي جو کچھہ هوئے اونکا ذکر مصنف نے کرکے یہہ علاج بتایا هی — کہ عالموں کو چاهیئے کہ پچھلي طریقہ کو چھوڑیں لڑکپن میں اپنے اولاد کو تحصیل علوم پر متوجہہ کریں خراب صحبت سے محفوظ رکھیں ۞

۷ مسلمانوں کے علوم و فنون کي قدر و منزلت نہیں رهي — اونکي رای هی

Digitized by Google

کي کتابیں هندي میں نہیں مذهبي کتابیں اِسلام کي هندي میں نہیں اِسلیئے مسلمانوں کے مفید مطلب هندي نہیں هی— اِسکا علاج یہہ بتاتے هیں کہ جو لوگ هندي زبان کے حامي هیں وہ مسلماني مذهب اور علوم و فنون کي کار آمد کتابیں اُردو سے بہتر هندي میں مہیا کریں ۞

دوسرے نئي وجہہ متعلق اُردو کي تعلیم سے یہہ هی کہ فارسي پڑهنے سے اُردو خود آجاتي هی اور اُردو پڑهنے سے فارسي نہیں آتي اور اُردو خواں طالب علموں کي لیاقت خام هوتي هی—اِسکا علاج یہہ بتا کر کہ اِن مکتبوں میں عاوم فنون تو اُردو میں سیکهائي جاویں اُور زبان فارسي پڑهائي جاوے دوسرا حصہ بهي وہ ختم کرتے هیں ۞

حصہ سوم میں جس میں علوم قدیمہ کے گهٹ جانے کي بحث هی مصنف نے یہہ سمجها کر کہ علوم قدیمہ سے مسلمانوں کے دیني اور دنیوي دونوں قسم کے علوم مراد هیں تین قسم کي وجوهات بیان کي هیں اول وہ جو دونوں قسموں سے مساوي تعلق رکهتي هیں دوسرے وہ جو خاص دنیوي علوم سے تیسرے وہ جو خاص مذهبي علوم سے متعلق هیں چنانچہ وجوهات قسم اول حسب ذیل لکهي هیں ۞

۱ مسلمانوں کي علوم و فنون عربي زبان میں هیں—کوئي علم و فن بغیر ملکي زبان کے عام رواج نہیں پا سکتا خود مسلمانوں میں عربي دان فیصدي ایک دو هونگے پهر کیونکر رواج هو سکتا هی اگر کوئي علم انگریزي عربي ترکي یوناني میں سیکها جاوے تو ایک مدت زبان سیکهنے میں صرف هو جب وہ آجاوے تب علم سیکها جاوے مگر مصنف دنیوي علوم کو انگریزي میں سیکهنے کي صلاح بتاتے هیں اور علاج اِس وجہہ اول کا یہہ بتایا هی کہ عاوم و فنون کا عام رواج بذریعہ ملکي زبان کے اختیار کیا جاوے جو لوگ عربي یا کسي دوسري زبان کے شوقین هوں اونکو اوسکي تحصیل سے امتناع نہو ۞

۲ مسلمانوں نے علوم و فنون کي تحصیل کے وسیلہ آیندہ نسلوں کے لیئے مہیا نہیں کیئے—وہ لکهتے هیں کہ کسي جگہہ نہ کوئي کتب خانہ هی نہ مدرسہ جو وقف یا چندہ سے قایم کیا گیا هو—اِسکا علاج یہہ هی کہ مسلمان خود کوشش کرکے آیندہ نسلوں کے واسطے حصول علم کے وسیلہ مہیا کریں ۞

۳ مسلمانوں نے عوام کو تحصیل علوم سے روکا — وہ لکهتے هیں کہ بڑے بڑے عقلمندوں کا یہہ ناقص خیال تها اور هی کہ ادني فرقہ کے آدمیوں کو پڑهنے سے باز رکهنا چاهیئے اور وہ لوگ انگریزوں پر یہہ الزام لگاتے هیں کہ اِنهوں نے علم کي قدر گهٹا دي جو دهنے جولا هی سب پڑهنے لگے مصنف کي رای هی کہ

Digitized by Google

تعلیم و تربیت میں ایسے آدمیوں کی رای کو دخل نہ دیا جاوے جن کی ذات سے اوسکو تعلق ہو'' پھر چند نقلیں اور حکایتیں ایسی نقل کی ہیں جنسے لوگوں کی بد گمانی اور مذہب کے جاتے رہنے کا اندیشہ سرکاری تعلیم کی نسبت ظاہر ہوتا ہی—اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ سرکار مسلمانوں سے اور ہر ایسے قوم کے لوگوں سے جو تعلیم سے تعلق رکھتے ہوں کتب درسیہ کی تبدیل اور طرز تعلیم کی ترمیم اور عمر اور تعداد چندہ (شاید چندہ سے مراد اِس موقع پر فیس ہوگی) کی تعین میں مشورہ کیا کرے جسکی بدولت لوگوں کے دلوں سے وہ بد گمانی رفع ہو جو سرکاری تعلیم کی سرد بازاری کا اعلی سبب ہی ۞

وجہہ چہارم شریف اور رزیل سب ایک جگہہ بیٹھہ کر تعلیم پاتے ہیں ۞
وہ لکھتے ہیں کہ کمینوں کی صحبت کا خراب اثر ہوتا ہی اور ہندوستان کے بھنگی چمار نہایت کثیف اور بد تمیزی سے رہتے ہیں اِسلیئے کوئی شریف اپنے لڑکوں کو اون کے لڑکوں کے ساتھہ بیٹھانا نہیں چاہتا—اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان اپنے تعلیم کا آپ بندوبست کریں گورنمنٹ کا مقتضائے عدل یہی ہی کہ وہ بلحاظ رعیت ہونے کی سب کو برابر سمجھے ۞

اب وہ حصہ اول کی بحث کے آخر میں ایک خاتمہ لکھتے ہیں اور اوس میں لوگوں کی طرف سے سرکاری تعلیم سے باز رہنے کے دو عذر قایم کرکے اونکو قبول نہیں کرتے—ایک مفلسی—اِس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ اگر غریب بسبب مفلسی کے نہیں پڑھتے تو امیروں کو کیا ہوا—دوسرے انگریزی پڑھنے سے آدمی کرسچن ہو جاتا ہی—اِس کے جواب میں وہ لکھتے ہیں کہ یہہ شبہہ اون بیوقوف کت ملاؤں اور پیر جی صاحبونکا قایم کیا ہوا ہی جنکے وجہہ معاش اور نہایت بڑا فایدہ مسلمانوں کے بے علم اور گمراہ اور جاہل رہنے میں ہی اور بالکل اصول اِسلام کے بر خلاف ہی کیونکہ اگر صرف زبان دانی پر مدار مذہب کا ہو تو تمام عربی داں غیر مذہب والوں کو مسلمان سمجھہ لینا چاہیئے ۞

پھر وہ یہہ بات ثابت کرکے کہ سرکاری کالجوں اور اِسکولوں میں زبان عربی و فارسی و سنسکرت برای نام داخل ہیں اونکی تعلیم عمدہ نہیں ہوتی پہلا حصہ ختم کرتے ہیں ۞

اب مصنف حصہ دوم تحصیلی اور حلقہ بندی مکتبوں کے متعلق شروع کرکے لکھتے ہیں کہ جسقدر وجوہات حصہ اول کی بحث میں لکھی گئیں وہ سب اِن مکتبوں سے بھی علاقہ رکھتی ہیں اونکے علاوہ دو اور بڑی وجوہات ہیں ایک تو ہندی مکتبوں سے متعلق ہی دوسرے اُردو مکتبوں سے پہلے نئی وجہہ متعلق تعلیم زبان ہندی یہہ بتاتے ہیں کہ سرکاری دفتروں میں ہندی نہیں علوم و فنون

Digitized by Google

تعلیم کے لیئے کم سے کم ایک مدرسہ فن سپہ گری کا بھی ضرور مقرر ہو جس میں یورپیئن جنٹلمیں تعلیم دیں اور اوسی مقام پر کلیں بنانے کے سامان مہیا کیئے جاویں ۞

پھر لکھا ہی کہ ان تمام مدرسوں میں یہہ ضرور نہوگا کہ جو علوم اور زبانیں سیکھائي جاتي ہیں ہر ایک طالب علم اون سب کے سیکھنے پر مجبور ہو نہیں جو جسکا جي چاہے وہ سیکھے ۞

اِسکے بعد مصنف نے نیا طریقہ تعلیم بتایا ہی یعني ابتدائي تعلیم سے لیکر انتہای تعلیم تک ہر درجہ کي تعلیم کے واسطے کتابوں کے نام لکھي ہیں اور تین زبانوں عربي فارسي انگریزي کي تعلیم کي ہدایت کي ہی اور انتہای تعلیم میں ہر علم کے شوقین کو اعلي درجہ کي تعلیم انگریزي زبان میں پانے اور تجربے کرنے اور اون تجربوں کو اپنے ملکي زبان میں قلمبند کرنے کي تاکید اور فہمایش کي ہی ۞

اب مصنف نے ان سب کاموں کے واسطے زر کثیر کي حاجت ظاہر کرکے یہہ تدبیر بتائي ہی کہ تمام ہندوستان میں جابجا کمیٹیاں مقرر ہوں اور مسلمانوں سے مدامي چندہ لیکر یہہ سب کام جاري کر دیں اور جو لوگ مدامي چندہ ندیں یکمشت دیں اوس سے ایسٹ انڈیا ریلوے کمپني کے حصہ خرید کر مستقل آمدني قایم کر لي جاوے ۞

وجہہ دوم ناپسند ہونا سرکاري طریقہ تعلیم کا وہ سرکاري طریقہ تعلیم میں یہہ بڑا نقصان بتاتے ہیں کہ تمام طالب علموں کو ایک سي تعلیم دي جاتي ہی یعني جن طالب علموں کي طبیعت جن علموں کے مناسب نہیں ہوتي اور وہ اونکو حاصل کرنا نہیں چاہتے وہ بھي چار و ناچار اونکو پڑھنے پڑتے ہیں—اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ جو طالب علم جن علوم کا سیکھنا نہیں چاہتے اونکو اونکے پڑھنے پر مجبور نکیا جاوے اور جن علوم سے وہ زیادہ تعلق رکھتے ہوں اونکي تحصیل پر زیادہ محنت کرنے کي اجازت ہو ۞

وجہہ سوم مسلمانوں سے قواعد خواندگي اور کتب درسي میں مشورہ نہیں لیا جاتا اونکي راے یہہ ہی کہ طبیب بیمار کا صحیح حال دریافت کیئے بغیر علاج نہیں کر سکتا اِسیطرح جو لوگ اوروں کي بھلائي چاہتے ہیں وہ جب تک اون لوگوں کے حالات اور راییوں سے واقف نہوں گے جنکي بھلائي کے واسطے وہ کام کرتے ہیں تو اوس کام کے انجام دینے میں ضرور بہت سي غلطیاں ہونگي اونکا قول ہی کہ ،، ہمکو کوئي وجہہ نہیں معلوم ہوتي کہ ایک بہت بڑے نازک معاملہ

Digitized by Google

اِسي بحث میں اخبار تہذیب اخلاق سے اُون کتابوں کي فہرست نقل کي ہی جو سلسلہ نظامیہ میں داخل ہیں اور اُونکے پڑھنے والوں کي نسبت لکھا ہی کہ "وہ بزرگوار موٹي موٹي کتابیں بغلوں میں دبائے پھرتے ہیں اور جناب مولوي صاحب کہلاتے ہیں مگر کوئي جواب مضمون لکھواؤ کبھي نہیں لکھا جاویگا دنیاوي معاملات سمجھنے کي بالکل دسترس نہیں ہوتي نہ انفصال خصومات کا شعور آتا ہی نہ کسي ملک کے حالات سے واقف ہوتے ہیں اُون کو شغل صرف یہہ رہتا ہی کہ پڑھي ہوئي کتابوں کو لوٹا پوٹا کرتے ہیں" کوئي مفید کام نہیں کرتے تمام عمر پست ہمتي میں گذر جاتي ہی خیالات محدود ہو جاتي ہیں ۞

اب وہ مسلمانوں کو نصیحت کرتے ہیں کہ مسلمان اِن حالات کو دیکھہ کر نصیحت پکڑیں اور وہ پوراني دقیانوسي کتابیں بالاي طاق رکھیں جنکے پڑھنے سے دماغ پتھر ہو جاتا ہی اور بکنے کي قوت زبان میں شدت سے آجاتي ہی ۞

پھر وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کے دنیاوي علوم محض ناکارہ ہیں—فلسفہ میں حکماي یونان کے جھڑنتے اور لغو خیالات مندرج ہیں—علم حساب حالت سکون بلکہ تنزل پر ہی—جغرافیہ اول تو ہی نہیں اور جو کچھہ ہی اُوس میں لکھا ہی کہ کوہ قاف تمام دنیا کو گھیرے ہوئے ہی اب حیات تاریکي میں ہی زمین گائے کے سینگ پر رکھي ہی—علم تاریخ کو تو عربي داں جانتے ہي نہیں کہ کس جانور کا نام ہی—علم الات کي کوئي کتاب نہیں—علم طب اگرچہ نہایت قدر و منزلت کي قابل ہی لیکن وہ بھي اُوسکے عالموں کي ناداني سے گھٹتا جاتا ہی ۞

اب مصنف اُون نئے مدرسوں کي ترکیب بتانے پر متوجہہ ہوتے ہیں جو مسلمانوں کو اپنے تعلیم کے واسطے مقرر کرني چاہیئیں اُونکي راے میں پانچ قسم کي مدرسہ قایم ہونے کي ضرورت ہی اول عام تعلیم کي مدرسہ یہہ ہر محلہ اور ہر گانوں میں مقرر ہوں ۞

دوم ابتداي تعلیم کي مدرسہ ہر قصبہ میں ایک اور ہر شہر میں دو چار ۞

سوم درمیاني تعلیم کي مدرسہ ہر شہر میں ایک ۞

چہارم انتہاي تعلیم کي مدرسہ پانچ پانچ سات سات ضلعوں میں ایک ایک

پنجم انتہاي تعلیم کي خاص خاص مدرسہ ہندوستان میں دو ایک ہوں ۞

اِن پانچوں قسم کے مدرسوں میں ہر ایک کے ذکر کے ساتھہ جو کچھہ اُون میں پڑھایا جاوے بالا جمال بتایا ہی اور آخر میں یہہ لکھہ کر کہ مسلمانوں کي

Digitized by Google

ریویو

محمد مسعود شاہ خاں صاحب کی رسالہ ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان کا *

مصنف نے حسب ہدایت اور خواہش کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان اپنے رسالہ کو چار حصوں میں لکھا ہی حصہ اول میں جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ہی مسلمانوں کے سرکاری کالجوں اور اِسکولوں میں نجانے کی چار سبب حسب ذیل قرار دیئے ہیں اور ہر ایک کا علاج اوس کے ساتھہ بتایا ہی ۞

اول نہونا مذہبی تعلیم کا — اُونکی رای یہہ ہی کہ کوئی اِنسان کسی مذہب کا پابند یہہ بات گوارا نہیں کرنے کا کہ اُوسکے موجودہ یا آیندہ نسایں مذہبی تعاوم اور شایستگی سے بے نصیب رہیں اِسلیئے جو دنیاوی کام گو کیسے ہی مذہب کے برخلاف اور مذہبی خیالات میں خلل انداز ہوں مذہبی پردہ کی آڑ میں کیئے جاویں بہت جلد ترقی پکڑ جاتے ہیں اور ناگوار نہیں گذرتے اِسکے ثبوت میں بہت سے مثالیں لکھی ہیں اور بیان کیا ہی کہ مسلمانوں میں تعلیم مذہبی کا عام رواج ہی پھر لکھا ہی کہ مسلمان طالب علم بغیر شمول مذہبی تعلیم کے کسیطرح سرکاری کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ہونا گوارا نکرینگے ۞

اِسکے بعد تعلیم مذہبی کا سرکاری تعلیم گاہوں میں حاصل ہونا غیر ممکن بتاتے ہیں اور سرکار نے جو طریقہ تعلیم کا جاری کر رکھا ہی اُوس کی نہایت تعریف کرکے یہہ بات ثابت کرتے ہیں کہ اگر بالفرض سرکار مذہبی تعلیم کی ذمہ داری بھی کرے تو وہ غیر ممکن ہی ہزاروں خرابیاں اُوس میں پیدا ہوں اب وہ اِس تمام تقریر کا یہہ نتیجہ نکالتے ہیں کہ اِن دونوں باتوں سے نا اُمید ہونا چاہیئے ایک تو گورنمنٹ کا تعلیم مذہبی اختیار کرنا — دوسرے مسلمانوں کا بغیر شمول مذہبی تعلیم کے سرکاری کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ہونا ۞

اِسکا علاج وہ یہہ بتاتے ہیں کہ مسلمان باہم صلاح اور اتفاق کرکے اپنی تعلیم کی خود فکر کریں ۞

Digitized by Google

وہ لکھتے ھیں کہ اجتماع اطفال رزیل تعصب مذھبي حکام حکام کي عدم توجہہ علما کي جانب لوگوں کي رسم و رواج کو نجاننا یہہ سب ایسي اسباب ھیں کہ اِنکو حکام سے تعلق ھی اور اُونہیں کے سمجھے سے اِنکي درستي کا امکان ھی ۞

پھر وہ یہہ ھیڈنگ لکھہ کر کہ کالج کے باب میں لکھتے ھیں کہ تیسرے حصہ میں علوم قدیمہ کے کھٹ جانے کي چار سبب لکھے ھیں اُن میں سے پہلا سبب نفع دنیا کے ھیچ و پوچ جاننے والے لوگونکا نہ ھونا اِس مانع کا کوئي مقرري علاج جس سے ایسے لوگ پیدا ھوں نہیں ھی بجز ترقی علم وہ بھي بدرجہ کمال باقي اور موانع جو ھیں یعني فلاسفي کي ترقي انگریزي زبان میں اور علوم قدیمہ کا پڑھانے والا نہ رھا اور تنزل اِسلام اِن تینوں کے دفع ھونے کے واسطے یونیورسٹي کے قایم ھونے کے سوای جو اب موجود ھی اور کوئي بہتر علاج خیال میں نہیں آتا اِسکے بعد وہ تھوڑي سي ایسي وجوھات لکھہ کر کہ یہہ تینوں موانع دفع ھونے کي یونیورسٹي میں کیوں توقع کیجاتي ھی اور کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کا شکریہ ادا کرکے اور دعاء خیر دیکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں ۞

Digitized by Google

جو جو تدابیر اِس باب میں سوچي جاویں وهي اِن موانعوں کا علاج هونگي
دوم — دیسي مدارس کو هی سرکاري مدارس بنانا یعني هر قصبہ اور گانوں میں
جو تحصیلي مدرسہ کے قابل هیں وهیں کے دیسي مکتبوں میں سے ایسے معلم کے
مکتب کو سرکاري مدرسہ کر لیا جاوے جسکے پشتوں سے پیشہ معلمي چلا آتا هو
اور لوگ اُوسکے خاندان کا ادب و لحاظ رکھتے هوں ۞

پھر وہ یہہ هیڈنگ قایم کرکے کہ هائي اِسکولوں کے باب میں اول علاج
علم اخلاق کا بترتیب سیکھانا بتاتے هیں وہ لکھتے هیں کہ سرکار جو کسي مذهب
و ملت کي تعلیم اپنے مدارس میں نہیں دیا چاهتي یہہ نہایت بہتر هی مگر عام
اخلاق کو مذهبي تعلیم میں سمجھہ لینا مناسب نہیں پس ایسے عام اخلاق کي
جو سب مذهبوں سے علاقہ رکھتے هوں تعلیم دینے میں کچھہ مضایقہ نہیں ۞

دوم جو چیزیں لوگوں کے کار آمد هیں وهي پڑهانا وہ لکھتے هیں کہ جور
تعدي جو تعلیم کے باب میں اکثر حکام کرتے هیں وہ نہایت مضر هی مناسب یہہ
هی کہ اُوس علم کي تعلیم دیجاوے جسکو خلایق اپنے کار آمد جانتے هوں تو
بخوشي اُوسکے سیکھنے میں دل لگاویں کاشتکاروں کو تاریخ جغرافیہ اور بنیئے
بقالوں کو صرف نحو اور نظم کي کتب پڑهانا بیفایدہ هی اِن اِسکولوں میں سے
کچھہ مدارس کو اُوس مدرسہ کے مانند کرنا چاهیئے جسکو ولایت میں اِسکول
انڈسٹري کہتے هیں جهاں لوگوں کو اُونکي کام سیکھائے جاتے هیں پس تحصیلي
حلقہ بندي مدارس میں اتني تعلیم دیجاوے جس سے اِسقدر لکھنا پڑهنا آجاوے
کہ اپنے هنر کي کتابیں پڑهنے سے سمجھہ سکیں اور هائي اِسکول میں دو قسم
کي طلبہ رهیں حرفت سیکھنے والے اور علم حاصل کرنے والے پس جو طلبہ
یونیورسٹي کا امتحان دینا چاهیں اُونکو علوم پڑهائے جاویں اور جو حرفہ سیکھنا
چاهیں اُونکو هنر اور حرفہ سیکھایا جاوے ۞

وہ لکھتے هیں کہ خاص بندوبست مسلمانوں کے لیئے نہونا یہہ مانع صرف
بمبئي کے متعلق هي اِسکا علاج یہہ بتاتے هیں کہ مسلمان کاشتکاروں سے جو
اِسکول سس في صدي ایک یا دو روپیہ لیا جاتا هی اُوس سے خاص اهل اِسلام
کي تعلیم کے لیئے مدارس مقرر کیئے جایں ۞

مصنف لکھتے هیں کہ جنکا تصفیہ کرنا باقي هی اُون میں سے دو سبب
یہہ هیں ایک تو سبق کي ڈهنگ کا فرق دوسرے ادب کا نہونا اِسکا علاج
اِسکے سوا اور کچھہ نہیں کہ لئیق مدرس جو سبق پڑهانے کے طرز سے خوب
واقف هوں اور طلبہ کو اپنے رعب داب میں رکھیں مقرر کیئي جاویں ۞

Digitized by Google

پساري پڑیاں باندھتے ھیں'' جب عالموں کي یہہ کیفیت ھی تو عوام کا ذکر کیا اب کوئي عربي کتاب کو نہیں چھوتا مسالہ مسایل کا کام اُردو ترجموں سے نکال لیتے ھیں لوگ قصوں کہانیوں سے خوش رھتے ھیں اور علما کے نام سے شرماتے ھیں اِس کے بعد مصنف کچھہ ترقي اِسلام کا ذکر کرکے اپنا تیسرا حصہ بھي ختم کرتے ھیں ۞

چوتھا حصہ جس میں علوم جدیدہ کا رواج نہ ھونے کي بحث ھی مصنف نے دو بابوں پر تقسیم کیا ھی اول باب میں تو اھل اِسلام میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے بحث کي ھی اور دوسرے باب میں چاروں حصوں کي موانعوں کے علاج بتائي ھیں ۞

باب اول اِس باب میں پہلے اِس بات پر گفتگو کي ھی کہ علوم جدیدہ کونسي ھیں پھر علوم جدیدہ کي اقسام لکھي ھیں اور سب کا نتیجہ یہہ نکالا ھی کہ علوم جدیدہ وھي ھیں جنکا رواج حلقہ بندي و تحصیلي مدارس و ھائي اِسکول اور کالجوں میں ھی اُونکے مانع کے نسبت صرف اِسقدر لکھا ھی کہ اُونکے موانع حصہ اول و دوم میں بتصریح تمام مرقوم ھوی اِن سب کو پھر اب ذکر کرنا تکراو لا یعنے ھی ۞

باب دوم اِس باب میں جو موانعوں کے علاج تجویز کیئي ھیں اُونکا ذکر رسالہ کے ترتیب کي موافق نہیں کیا ھی بلکہ حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں کے موانعوں سے شروع کیا ھی چنانچہ وہ یہہ ھیڈنگ لکھہ کر کہ حلقہ بندي و تحصیلي مدارس کے باب میں اول علاج بوقت فرصت مدرسہ جاري کرنا یعني ایسے وقت مدرسہ کے کھلنے کے مقرر کیئي جاویں کہ کاشتکاروں اور محنتیوں کے لڑکے اپنے ضروري کار و بار سے فرصت حاصل کرکے پڑھنے لکھنے میں مصروف ھو سکیں اِسي علاج کي بحث میں اول تو مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ لوگوں میں جو اپنے لڑکوں کو مدرسوں میں بھیجنے کي خواھش نہیں ھی پہلے ایسي تدبیر کرنا چاھیئے کہ یہہ خواھش اُون کے دلوں میں پیدا ھو اور وہ تدبیر یہہ ھی کہ جن چیزوں کو وے لوگ مصیبت اور تکلیف عام جانتے ھیں اُوسے دفع کرنا چاھیئے اور آخر میں لکھا ھی کہ اِس عدم خواھش کے بعض موانع ایسے ھیں کہ اُونکا علاج دشوار ھی کیونکہ وے مسلمانوں کے جبلي عیوب ھیں اُونکي اِصلاح کے لیئے اھل اِسلام کي کسیطرح قلب ماھیت کر دي جاوے اور وہ بغیر علم کے نہیں ھو سکتي جب علم کي ترقي ھوگي تو خواص حیواني بھي زایل ھو جاوینگے پھر وہ لکھتے ھیں کہ'' وے اسباب جنسے یہاں بحث ھو رھي ھی یہہ ھیں ۲ بیوپار کا نہونا ۳ قصد انصاف دوسروں کے علوم کیطرف نرکھنا ۴ مشنري اِسکولوں کو نا پسند کرنا ۵ شوق بہادري اور گانا ۶ ھندوؤں سے میل جول نہ رکھنا پس ترقي علم کے واسطے

Digitized by Google

ملک میں تعطیل نہیں ہوتي اور اِسي مانع کو لکھہ کر دوسرا حصہ ختم کیا ہی ۞

تیسرا حصہ جس میں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي بحث ہی اِسطرح پر شروع کیا ہی کہ اول علوم قدیمہ یعني صرف نحو منطق و حکمت بلاغت مناظرہ فقہ حدیث تفسیر عقاید طریقت میں سے ہر ایک کي حقیقت اور اُوس کے حاصل کرنے کي غرض بیان کي ہی پھر مفصلہ ذیل اسباب اُوسکي گھٹ جانے کے لکھے ہیں ۞

اول نفع دنیاوي کے ہیچ جاننے والے لوگوں کا نہ ہونا وہ لکھتے ہیں کہ اِن علموں کے جاننے والے غالباً اعلي درجہ کے روزگار کے طرف متوجہہ نہوتے تھے اور اِس کي تصدیق کے لیئے امام ابو حنیفہ صاحب کا عہدہ قضا کو قبول نفرمانے کا قصہ لکھا ہی ۞

دوسرے فلسفہ کي ترقي انگریزي زباں میں مصنف کا قول یہہ ہی کہ سواي علوم مذہبي کے اور جو علوم عربي میں ہیں اُونکي درستي انگلنڈ کے علما فضلا نے خوب کي ہی اور عربي میں مدت سے کچھہ ترقي نہیں ہوئي پس جو لوگ یہہ علوم سیکھنا چاہتے ہیں وے بجاي عربي کے انگریزي حاصل کرتے ہیں ۞

تیسرے علوم قدیمہ کا پڑھانے والا کوئي نہیں رہا وہ لکھتے ہیں کہ علوم قدیمہ کے پڑھانے کا دعوي کرنے والے تو غالباً بہت ہونگے مگر جو حقیقتاً پڑھانے والے ہیں اگر کچھہ ہیں بھي وہ لوگوں کا شوق کم دیکھہ کر اپني پیٹ پالنے کي غرض سے اور اور کاموں میں مصروف ہو گئے اور مصنف نے اپنے زمانہ طالب علمي کا حال لکھا ہی اور آخر میں یہہ بات لکھي ہی کہ" اب اِس پڑھنے پڑھانے میں دونوں کي تضیع اوقات ہی ۞

چوتھے اِسلام کا تنزل وہ لکھتے ہیں کہ اہل اِسلام علوم قدیمہ میں علوم مذہبي سے اصل غرض رکھتے تھے اور اور علموں کو اُونکي درستي اور اِستعانت کے لیئے حاصل کرتے تھے جب اہل اِسلام کي دولت کو زوال ہونے لگا اُونکا مذہب بھي زوال پانے لگا اُونکا قول ہی کہ" جو علما مطلوبہ شاہان اہل اِسلام تھے اُونکي اب یہہ کیفیت ہی کہ کوئي کاشتکاري کرتا ہی کوئي محرري کوئي روزگار کا متلاشي ہی اُون میں لیاقت ہی باقي نہیں اور جیسے پہلے عمدہ عمدہ تلواریں لڑائي کي ہتھیار تھے اب اُونکے ساگ بھاجي کاٹنے کي چھریاں بنگئي ہیں ویسي ہي اُونکي کتب نفیسہ کو یا تو کیڑے کھا گئے یا اُونکي اوراق سے

Digitized by Google

کی نہیں پہونچتي جب اِطلاع ہوتي ہی حکم ہوتا ہی ٹہرو ہم کچھہ ضروري کام میں ہیں اور جو صاحب دورہ میں ہوتے ہیں تو کئي کئي منزل تک وہ لوگ حیران کیئے جاتے ہیں جس سے بہت سا کام کھیت کیار کا اُونکے گانوں میں نرھنے سے خراب ہوتا ہی آخر زباني فہمایش کر کر رخصت کر دیئے جاتے ہیں اور جو دو تین بار شکایت نہ حاضر ہونے لڑکوں کے مدرسہ میں باوجود فہمایش زباني کے مدرس کي طرف سے ہوتي ہی تو اُون سے اقرار نامہ اِستام کے کاغذ پر لکھایا جاتا ہی جس میں اُونکو چپراسي کا طلبانہ قیمت اِستام لکھائي کي اُجرت دینا اور مدت تک کچہري میں حاضر رھنا پڑتا ہی ۞

چہارم اجتماع اطفال رزیل وہ لکھتے ہیں کہ اول تو لوگ بلا رضامندي اپنے لڑکوں کو اِن سرکاري مدرسوں میں حاکموں کے حکم سے بھیجتے ہیں دوسرے سرکار کا یہہ حکم ہی کہ نیچ ذات کے لوگ دھیڑ و دھانک چمار بھي اکٹھا بیٹھا کریں اِس سے ہندو تو یہہ خیال کرتے ہیں کہ سرکاري مدرسہ میں ہمارے دین کا بھي نقصان ہونے لگا اور مسلمان اُونکي دیکھا دیکھي بالکہ کرسچن تک ایسے رزیل قوموں سے گریز کرکے مدرسوں سے متنفر ہوتے ہیں اسبات کي تصدیق کے لیئے ہائي اِسکول چانڈہ اور جل گانوں کي ٹون اِسکول کي خرابي اور ابتري کا حال مفصل لکھا ہی جو صاحب کلکٹر خاندیس اور ڈپٹي کمشنر چانڈہ کے حکم سے ڈھیڑوں کے لڑکوں کے داخل ہونے سے ہوئي ہی ۞

پنجم سرکاري حاکموں کي طرف کے موانع اِس طرح بیان کیئي ہیں اول حکام کا تعصب مذہبي اِس کے ثبوت میں وہ لکھتے ہیں کہ یہاں کے صاحب انسپکٹر جنرل بہادر سرشتہ تعلیم کا حکم راي پور کے نارمل اِسکول کے نسبت نافذ ہی کہ وہاں پر متعاموں میں کوئي شخص مسلمان نہ رکھا جاوے ۞

دوسرے دیسي زبانوں سے ناواقفیت حکام کي اِسکے ثبوت میں کتاب اشرف‌القوانین کا جو اُردو کي صرف نحو کے بیان مین ہی باجود غلط ہونے کے مدرسوں میں پڑھایا جانا لکھتے ہیں ۞

تیسرے حکام سول کا ارباب علم کي طرف متوجہہ نہونا وہ لکھتے ہیں کہ مدرسہ کے پڑھے ہوئے طالب علموں کو وہ کچہري کے کام کے لایق نہیں سمجھتے اور نوکر نہیں رکھتے ۞

چوتھے لوگوں کي رسم و رواج کو نہ سمجھنا اِسکے ثبوت میں لکھتے ہیں کہ سواي محرم میں دو روز کي تعطیل کے مدرسوں میں عیدیں وغیرہ کي اِسي

Digitized by Google

اطفال بھی دیسی مکتب کو زیادہ پسند کرتے ہیں کیونکہ وہاں تعلیم تو بخیریت ہی کہیں لیکن بخوبی ہاتھ آتا ہی سرکار ہے۔ مکتبوں کو بھی جس تعداد حاضری پیسے سے کم ہوتی توڑ دیتی ہی یہ کوئی نہیں پوچھتا کہ اس کمی کا باعث کیا ہی ۵

پھر مصنف نے دیسی مکتبوں کی تعلیم کی خوبی مفصل بیان کی ہی اور لکھا ہی کہ سرکاری مکتبوں کی یہ کیفیت اور دیسی مکاتب کا یہ حال ہی ایسی تعلیم کیونکر ہو سکتی ہی ۵

سبب ثانی حسب ذیل کہتے ہیں ۵

اول سبق پڑھانے کے ڈھنگ میں فرق—وہ لکھتے ہیں کہ بعوض سبق پڑھانے کی صفحہ یا سطریں گنوا دیتے ہیں کہ کل یہاں تک سنا تا ہوگا وے اطفال جنکو کچھ مدد ملتی ہی سبق یاد کر لاتے ہیں اور جو غربا اور محتاج ہیں جنکو مدد نہیں مل سکتی ہی اُنکو وہ تکلیف ہی کہ العظمتہ للہ مصنف نے جو اس طرز تعلیم سے لڑکوں اور اُنکی والدین کو تکلیفیں ہوتی ہیں بیان کی ہیں اور طریقہ سبق پڑھانے کا بتایا ہی اور اس طرز کو موقت کے لیئے پسند کیا ہی جب طالب علم کو کسقدر استعداد ہو جاوے ۵

دوم ادب اور تمیز کا نہونا—وہ لکھتے ہیں کہ ان مدرسوں میں مدرس اکثر کم تنخواہ کے محتاج مقرر ہوتے ہیں جنہیں گانوں کے لوگ اور اطفال اپنا خادم سمجھتے ہیں دوسرے اپنی نوکری کے خوف سے غیر حاضر کے بوڑنے اور ڈھونڈھنے میں وہ بیچارے مارے مارے پھرتے اور حقارت اور ذلت اُٹھاتے ہیں اُن سے گانوں کے لڑکوں میں جو خود اُنکا ادب و لحاظ نہیں کرتے ادب تمیز نہیں آسکتی اس بحث میں مصنف نے اُستاد اور قاضی کا ادب نگاہ رکھنے میں عالمگیر بادشاہ کی دو ایک مثالیں لکھ کر فہمایش کی ہی ۵

سوم جور و تعدی—جور و تعدی سے مراد مصنف کی یہ ہی کہ جب لڑکے کھیت کیاو کے کام میں لگ کر یا کھیل کود میں مصروف ہوکر کثرت سے غیر حاضر ہوتے ہیں اور مدرسہ میں نہیں آتے ہیں تو مدرس کی شکایت کرنے پر چپڑاسی کمشنر صاحب مذکوری بھیج کر اُنکے والدین کو طلب کر لیا کرتے ہیں اور وہ کئی کئی روز تک دن دن بھر پنگلہ کے احاطہ میں اس توقع پر پڑے رہتے ہیں کہ آج ضرور صاحب سے باتیں ہو جاوینگی اور ہم چلے جاوینگے مگر نوبت حضوری

Digitized by Google

یا ذات کي خلاف حسن اخلاق هی مگر یهه عیب جوئي صرف بنظر خیر خواهي کي گئي هی اور اور اسیطرح کي باتیں لکهه کر پهلا حصه ختم کیا هی ۞

دوسرے حصه میں تحصیلي اور حلقه بندي مدارس کي بحث وه اسطرح شروع کرتے هیں که کالجوں اور اسکولوں اور ان حلقه بندي اور تحصیلي مکتبوں میں یهه فرق هوتا هی که ان میں انگریزي نهیں پڑهائي جاتي اور اسطرح کي تعلیم هوتي هی جس سے دیسي زبان کچهه کچهه سمجهنے لگیں کچهه علمي تعلیم بهي نهیں هوتي بلکه اُرسے طیاري تعلیم علم کهنا چاهیئے اُونکي راے هی که کالجوں میں عمدة اور اعلي درجه کي تعلیم هوتي هی اُوس کے سمجهنے کے لیئے تحصیلي مدرسوں کي تعلیم هرگز کافي نهیں ان مکتبوں میں ابتداي علوم لڑکوں کو پڑهائے جاتے هیں اور لڑکوں کو سواي کهیلنے کودنے کے کسي چیز کا شوق نهیں هوتا اس موقع پر مصنف نے اپنے لڑکپن کا حال اور والدین کي تنبیهیں اور تدبیریں بیان کي هیں اور لکها هی که" خواه یهه شوق اطفال میں بجبر یا کسي اور صورت سے پیدا کیا جاتا هی اور اس شوق کے پیدا کرنے کي ضرورت هاي اسکول و کالجوں میں نهیں رهتي اگر اُرسے خود شوق نهوگا تو وهاں کا علم کسي طرح پر آنا یهه تو گدهے کو جونپور کا قاضي بنانا هی" اسکے بعد اُونهوں نے اول وه موانع جو اهل اسلام سے متعلق هیں اور دوسرے وه موانع جو عام هیں اور اُون میں اهل اسلام بهي شامل هیں اسطرح لکهنے شروع کیئے ۞

اولاً وه سب خاص مسلمانوں کی موانع جنکا بیان اُوپر هو چکا هی حلقه بندي اور تحصیلي مدارس میں بهي اهل اسلام سے متعلق هیں ۞

پهر وه لکهتے هیں که هندوستان هندوؤں کا ملک هی اور اُونکي زبانیں بهي بهت پهیلي هوئي هیں تو سواي اُون ملکوں کے جهاں مسلمان کثرت سے هیں ایسے ملکوں میں جهاں گجراتي مرهٹهي زبان بولي جاتي هی مثلاً بمبئي میں اُردو بولنے والے مسلمانوں کے لیئے بالکل بندوبست نهیں هی اور جو کهیں کچهه هی تو اسقدر که هندوؤں کے اسکولوں میں ایک کلاس اُردو کا رهتا هی یهه کسي طرح کافي نهیں اور لوگ دیسي مکتب کي مانند اسکو عزیز نهیں جانتے اسکے اسباب یهه هیں ۞

اول قران شریف وغیرة جو چیزیں مسلمانوں میں اول سیکهانے کي رسم هی وهاں پڑهائي نهیں جاتیں ۞

دوسرے کاشتکار اور دکاندار پابندي قواعد حاضري مدرسه سے اپنا نقصان دیکهتے هیں دیسي مکتبوں میں یهه دقت نهیں جب اُونکو ضرورت هوی لڑکے کو بولا لیا جب خالي هوا پهیجدیا ۞

Digitized by Google

کي تعلیم کے طفیل میں هوئي هی اور مسلمان جہاں کچھہ مذهب کے نسبت کهٹکا پاتے هیں وهاں قدم نہیں رکهتے برخلاف هندوؤں کے کہ وہ اِسکو تحصیل علم کے شوق میں گوارا کرتے هیں ۞

چهٹے جس زبان کو اهل اِسلام بہت متبرک جانتے هیں اُوسکا گورنمنٹ کالجوں میں بہت کم رواج هی اهل اِسلام عربي زبان کو اور سب زبانوں سے متبرک جانتے هیں اور فارسي زبان بادشاهوں نے بوساطت علما کے جاري کي وہ بهي نہایت عمدہ هی سو یہہ زبانیں گورنمنٹ کالجوں میں کہاں سیکهاتے هیں اب سنا گیا هی کہ یونیورسٹي کے اِمتحان میں سرکار نے عربي فارسي شامل کي هیں شاید اُونکي وساطت سے رفتہ رفتہ علم حاصل کریں ۞

ساتویں شوق بہادري اور گانے کا جو اب تک مسلمانوں میں هی اِسکا باعث یہہ هی کہ سپاهیوں کا شوق تفریحاً یہي رهتا هی اور اصل کام سپاهي کا لڑائی میں کام کرنا هی سو یہہ تو تمام عمر میں ایک دو مرتبہ پیش آیا هوگا همیشہ فرصت هي رهي اور واهیات راگ و رنگ تمسخر لہو و لعب میں اوقات کهوئي اگرچہ وہ سپہ گري باقي نرهي پر رے خصایل و خواص هنوز اُون میں زاید بہ نسبت هنود کي هیں جو عایق تحصیل علوم و کسب و فنون هیں ۞

آٹهویں هندو لوگوں سے مسلمانوں کا بہت دوستي اور میل نہ رکهنا وہ لکهتے هیں کہ اگر اِنکے باهم میل جول رات دن کا اُوٹهنا بیٹهنا هوتا تو عجب نہیں کہ اُونکي صحبت اِن لوگوں میں اثر کرتي اور اِس اختلاط نہونے کے یہہ سبب مصنف نے قرار دیئے هیں اول تخالف مذهبي دوسرے بادشاهوں کا هندوؤں کے معابدوں کا توڑنا وغیرہ تیسرے مسلمانوں اور هندوؤں کي طبیعتوں کا نہایت مختلف هونا وہ لکهتے هیں کہ یہہ لوگ یعني مسلمان لوگ نفس پرست هیں اور اِنہیں اپني نفس پرستي سے فرصت هي نہیں هوتي جو کسي سے اتحاد پیدا کریں اور اِس سبب سے تحصیل علم میں اهل اِسلام کا نہایت نقصان هوا هی ۞

نویں چال چلن بعض اهل اِسلام کے جنہوں نے کچھہ تحصیل سرکاري اِسکواوں کالجوں میں کي هی وہ لکهتے هیں کہ کالجوں کے پڑهے هوئے مغرور اور بے ادب اور نوکري ملنے کے بعد پڑهنے پڑهانے سے متنفر نجس و طاهر سے بے خبر ماں باپ اور دوست آشناؤں کے حقیر جاننے والے غرض کہ اُون کا عجب حال هو جاتا هی کہ نہ وہ هندو رهتے هیں نہ مسلمان ۞

اِس کے بعد مصنف یہہ عذر لکهہ کر کہ همنے جو کچھہ اسباب لکهے هیں اِن میں اهل اِسلام کے عیب ظاهر کیئے هیں اور عیب جوئي کسي آدمي یا قوم

Digitized by Google

کے حقایق اور خداوند عالم کي قدرت دریافت ہوتي ہی پس اِس علم کے حاصل کرنے کے واسطے شوق درکار ہی اور وہ شوق متوسط درجہ کے لوگوں میں ہوتا ہی اور یہہ درجہ ہندوستان کے مسلمانوں میں نہیں ہی ۞

دوسرے بیوپار کا نہونا مصنف نے لکھا ہی کہ یہاں کے مسلمانوں نے اگر تحصیل علم پر توجہہ نہیں کي تو کوئي طریقہ تجارت وغیرہ کا بھي ایسا نہیں کیا جس سے کچھہ ترقي ہوتي اور پارسیوں اور ہندوؤں کا مفلس سے مالدار ہو جانا بیوپار کے ذریعہ سے بیان کیا ہی ۞

تیسرے اپنے خاص علوم کے سوا دوسروں کي علوم کي خوبي کيؑ طرف قصد انصاف نہ رکھنا وہ لکھتے ہیں کہ مسلمان سوای علوم مروجہ اہل اِسلام دوسري زبانوں کي علوم کو بہتر نہیں سمجھتے بغیر کسي علم کے حسن و قبح دریافت کیئے ہوئي برا کہنا اِسے ضد اور ہٹ دھرمي کے سوا اور کیا کہنا چاہیئے میں بھي خاندان علما میں سے ہوں میري بھي دل کي اگر پوچھیئے تو کسي کے علم کو اپنے علم کي برابر نہیں جانتا اور جو کچھہ بڑے بڑے علوم کالجوں میں انگریزي میں پڑھائے جاتے ہیں انگریزي نجاننے کے سبب سے اُون سے واقف نہیں ہوں ۞

چوتھے دولت نرھنے پر دوسري تدبیر تحصیل علوم کي جو مسلمانوں سے متعذر ہی وہ لکھتے ہیں کہ تحصیل علوم بدوں خرچ کے محال ہی لیکن جو شایق ہوتے ہیں وہ دوسري تدبیر کرتے ہیں ہندوؤں میں برھمن بھیک تک مانگتے ہیں جب کالج میں داخل ہو جاتے ہیں تو امیروں کے لڑکوں کو پڑھاتے ہیں اور پھر اپنے گھر پر اِسکول بنا کے کالج کے وقت کے علاوہ پڑھانے میں روپیہ کماتے ہیں اُوس سے کنبہ کو بھي پالتے ہیں اور کالج کا خرچ بھي چلاتے ہیں ایسے لوگ شہر کولکن میں بہت نظر آتے ہیں مصنف لکھتے ہیں کہ مصارف ہائي اِسکول اور کالجوں کے اب بے انتہا بڑہ گئے ہیں مثلاً سیٹ پنسل نقشہ گلوب مختلف قسم کے کاغذات اور سیاہي نقشہ بنانے کي اور سب سے بڑا خرچ فیس اور خرید کتب ہی چنانچہ کلکتہ کالج کي فیس بارہ روپیہ ماہواري اور الفنسٹن کالج بمبئي کي فیس دس روپیہ ماہواري پونے کے دکن کالج کي فیس پانچ روپیہ اِسقدر خرچ دینے کے لایق مسلمان جنکا حال ادني درجہ کا ہی کہاں ہیں ۞

پانچویں مشنري کالجوں کو ناپسند کرنا وہ لکھتے ہیں مشنري کالجوں کا ذکر گو بظاہر قابل اعتراض کي ہی مگر ایسے مشنري کالجوں کو جن میں یونیورسٹي کے داخل ہونے کے لیئے تعلیم ہوتي ہی میرے راے میں گورنمنٹ کالجوں کے ذیل میں سمجھنا چاہیئے پس جو لوگ بسبب نہ ادا کرنے اخراجات گورنمنٹ کالجوں کي اِن کالجوں میں جاتے ہیں تو وہاں اور سب تعلیم دینیات

Digitized by Google

ریویو

مولوي نظام‌الدین احمد صاحب ناگپوري کي رساله مسمي فقدان علم کا *

مصنف نے اول ایک تقریر بطور تمہید کے لکھي هی جسمیں یہہ ثابت کیا هی کہ مسلمانوں کي سمجھہ میں فایدہ علم کے نہایت کم هیں اِسلیئے وہ تحصیل علم پر متوجہہ نہیں هوتے اور یہہ بهي ثابت کیا هی کہ هندوؤں میں اعلي اور اوسط اور ادني تین درجہ کے آدمي موجود هیں اور تحصیل علم میں اوسط درجہ کے آدمي زیادہ متوجہہ هوا کرتے هیں اور مسلمانوں میں درجہ اوسط کے لوگ اِبتدا سے نہیں هیں صرف اعلي اور ادني درجہ کے لوگ هندوستان میں آئے جنمیں سے اعلي درجہ جو نہایت قلیل تها سلطنت کے ساتهہ مفقود هو گیا اگر کہیں اُوسکا کچهہ بقیہ هی تو وہ جاگیروں وغیرہ کے ذریعہ سے عیش و آرام میں هی صرف ادني درجہ باقي هی جو کثرت سے تها یعنے فوج کے سپاهیوں اور هندوستان کے نو مسلموں کا گروہ سو اِس گروہ کو همیشہ سپہ گري سے شوق اور کام رها اِسلیئے کبهي تحصیل علم کي طرف متوجہہ نہوتے تهے اور اب وہ نہایت مفلوک اور محتاج هو گئے سلاطین سابق علما کي قدر داني کرکے معاش سے بیفکر کر دیتے تهے تو اِنہیں میں سے بڑے بڑے عالم بهي هوتے تهے اب جو کوئي سہارا نرها تو تحصیل علم بهي دشوار هو گئي اور یہي سبب عام هی ۞

اب حصہ اول هاي اِسکول اور کالجوں کے باب میں شروع کرکے مصنف نے لکها هی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جو علوم پڑهائے جاتے هیں وہ ضروري اور رایتري کے نہیں هیں وهاں یونیورسٹي کے امتحان دینے کا ارادہ رکهنے والے جاتے هیں جهاں نہایت اعلي درجہ کي تعلیم هوتي هی اور علما کے مدارج جیسے افضل‌العلما اور احسن‌المحققین اور بحرالعلوم حاصل کرنا هی پس جو سامان اور لوازمے اِس علم کے حاصل کرنے میں درکار هیں وہ هندوستان کے اهل اِسلام کو میسر نہیں اگر هیں بهي تو نہایت کم اِسلیئے نہیں جاتے پهر مصنف نے اون لوازمون کي تفصیل یہہ لکهي هی ۞

اول عدم خواهش واسطے علم کے وہ لکهتے هیں کہ جو علوم کالجوں میں پڑهائے جاتے هیں حقیقت میں اِنہیں کو علم کہنا سزاوار هی اُون سے نفع دنیاوي بظاهر چنداں معلوم نہیں هوتا اُون سے تو مخلوقات اور مصنوعات خالق

Digitized by Google

یہہ ثابت کرتے ھیں کہ " پہلے بھی ھر مذھب والے بعض اشیاء کی حقیقت اپنے عقاید کے خلاف ثابت ھونے پر گھبراتے رھے ھیں لیکن قران شریف خدا کا قول ھی اور موجودات اُوسکا فعل پس یہہ دونوں مخالف نہیں ھو سکتی اور علوم متعارفہ کا یہہ حال ھی کہ جب ایک حالت سے دوسری حالت پر پہونچتے ھیں تو حالت اول ناقص متصور ھوتی ھی اگر مسلمان حالت اول ھی کو پکڑے رھینگے جو ناقص ھی تو ھمارے امور دینی میں بھی ضرور نقصان آویگا اب وہ یہہ لکھہ کر کہ جتنی علوم و فنون میں ترقی ھو اور جتنی یہہ ترقی ھماری عقاید کے زیادہ بر خلاف ھمکو نظر آوے اتنے ھی ھم اُوس کے جاننے کے پیچھے پڑیں اور تا وقتیکہ اِس کو قول کے مطابق نکر لیں آرام اپنے اُوپر حرام سمجھیں اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں ۰

Digitized by Google

اور اعلي درجہ کي تعليم کے موقوف ہونے سے وہ ثابت کرتے ہيں کہ ہندوستان جو ذرا اب تاريکي سے نکلتا چلا ہی وہ پھر تاريکي ميں ڈوب جاويگا يہہ بحث کرکے کہ پھر اُردو اور برج بھاکا ميں کونسي رواج دينے کے لايق زيادہ ہی اُردو کو فرق ديا ہی اور علوم و فنون کی تعليم ديسي زبان ميں ہونے اور اور زبانوں کے بطور دوسري زبان کے تعليم ہونے کے فايدہ بيان کيئي ہيں اور لکھا ہی کہ ہمارے بي اے والوں پر جو اہل يورپ ہنسا کرتے ہيں پھر نہيں ہنسينگے ۞

ششم مسلمانوں سے معاملات تعليم ميں صلاح اور مشورہ نہيں کيا جاتا وہ کہتے ہيں کہ ہمنے يہہ مانا کہ عام مسلمان اِس قابل نہيں مگر کيا خاص بھي اِس لايق نہيں تعجب ہی کہ جن کے اولاد کو تم اپنے ساتھہ ايک نئے ملک ميں لےجانا چاہو اُونسے اُوس ملک کا ذرا بھي حال نہ کہو اِس سے بد گماني ہو تي ہی تعليم علوم جديدہ پر ہزار طرح کي شبہہ کرتے ہيں— پس سال بسال معاملات تعليم ميں اہل اِسلام سے مشورہ ہوا کرے اور اِتفاق راي پر کام ہو اگر عوام کي راي غلطي پر ہو تو متنبہہ کيا جاوے تاکہ وہ بھي سرکار کے اصل منشاء سے واقف ہوں ۞

ہفتم علوم جديدہ کي پڑھانے کا زمانہ بڑا ہی يعني طالب علم آٹھہ برس ميں داخلہ کا اِمتحان ديسکتا ہی اور اِسيقدر مدت اِيم اے ڈگري تک پہونچنے کو چاہيئے بشرطيکہ کوئي بيماري وغيرہ لاحق نہو تو اِس حساب سے اگر بارہ برس کے عمر ميں کوئي انگريزي علوم شروع کرے اور کسي اِمتحان ميں فيل بھي نہو تو اٹھائيس تيس برس ميں پاس ہو مگر يہہ قياسي طريقہ عملي طور سے پورا نہيں ہوتا قريب چاليس برس کے عمر ميں فارغ التحصيل ہو سکتا ہی تو اب وہ علوم سے کيا خاک فايدہ اُوٹھائيگا پندرہ بيس برس اور جيکر لڑک جائيگا اِسکا علاج يہي بتايا ہی کہ علوم و فنون ہمکو ہمارے مادري زبان ميں سيکھاي جاويں تو ضرور ہم مدت تعليم کے گھٹنے سے تمام علوم اُوسيقدر حاصل کر سکيں جسقدر کہ ولايتي کرتے ہيں ۞

ہشتم مصنف نے بطور سوال جواب کے يہہ بات ثابت کي ہی کہ مسلمانوں کو علوم جديدہ سے اِسقدر فايدہ نہيں ہوتا جسقدر کہ انگريزوں کو ہوتا ہی ۞

نہم بعضے کٹ ملا يہہ کہتے ہيں کہ علوم جديدہ ميں جو حقيقت بعض اشياء کي ثابت ہوئي ہی وہ مذہب اِسلام کے عقايد کو جھٹلاتي ہی اِسليئے حتي الوسع وہ اُون کے رواج کو روکتے ہيں وہ لکھتے ہيں کہ'' ايسي راي پر بجز افسوس اور نفريں کے اور کيا کہا جا سکتا ہی ايسے شخص کا يہہ مطلب ہی کہ مذہب اِسلام حقيقت کے برخلاف ہی يا تو وہ مذہب اِسلام کي حقيقت سے واقف نہيں يا اُوس کو مذہب اِسلام کے سچي ہونے پر يقين کامل نہيں'' پھر وہ

Digitized by Google

گو وہ گریز اُوسکی کسی وجہہ سے ہو تو مغلوب کو اُوسکی جانب سے بد گمانی ہو جاتی ہی وہ اپنے بھلائی کی بات بھی نہیں مانتا ۞

دوم عوام سرکار کے علم پڑھانے کی علت غای نہیں سمجھتے اُونکو سرکار کی اوس عنایت اور شفقت کی جو اُوسکی ہر تجویز سے ٹپکتی ہی خبر نہیں ہوتی اِسکا علاج بھی وہی انگریزوں کا میل جول کرنا لکھتے ہیں اور اتنا زیادہ کرتے ہیں کہ جو ہندوستانی سرکار کے منشاء سے واقف ہوتے ہیں وہ اپنے نا سمجھہ بھائیوں کو سمجھاتے رہیں اور خاص و عام کے خیالات کو صحیح صحیح سرکار کے گوش گذار کرتے رہیں ۞

سوم باوجودیکہ مسلمان بہ نسبت ہندوؤں کے زیادہ عیش و عشرت کے خواہاں ہیں مگر تحصیل دولت کے لیئے ہندو اپنے بہت سی احتیاطوں کو قربان کر دیتے ہیں اور مسلمان زیادہ قانع رہتے ہیں پس جس حالت سے نکلنا خلاف شرع نہو بلکہ مقتضای بشریت ہو اور ممکن بھی ہو دیدہ و دانستہ ہمت ہار کر اُوسمیں پڑے رہنا جھوٹی قناعت ہی اور اِسکے بر خلاف کو سچی قناعت کہتے ہیں اِس جھوٹی قناعت کے ترک کرنے کے لیئے مصنف نے فہمایش کی ہی ۞

چہارم علوم و فنون جدیدہ کی خوبی سے آج تک مسلمان واقف نہیں وہ سمجھتے ہیں کہ سرکار جو کچھہ پڑھاتی ہی وہ اِسیقدر ہی کہ انگریزی لکھنے پڑھنے کی نوکری کے لایق ہو جاویں تار برقی اور ریل کی معجز نمائیاں دیکھہ کر یہہ کہتے ہیں کہ انگریز بڑے اہل دانش ہیں اور عجیب عجیب نئے علم جانتے ہیں مگر وہ ہمکو نہیں سکھاتے یہہ تسلیم کرتے ہیں کہ سرکار ایسے ہی علموں کے سیکھنے کے لیئے بولاتی ہی لیکن تعلیم ایسے طریقہ پر دیتی ہی کہ اُون علموں تک ہماری رسائی نہیں ہوتی—اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ علوم جدیدہ کی عمدہ کتابوں کا اُردو میں ترجمہ ہو جاوے اور علوم قدیمہ کا بھی ترجمہ ہوکر باہم مقابلہ کیا جاوے اُونکی رای ہی کہ کوئی قوم کسی غیر قوم کے علوم کو قبول نہیں کرتی تاوقتیکہ غیر قوم کے علوم کی فضیلت اور اپنی علوم کی رزیلت ثابت نکر لے ۞

پنجم کوئی قوم پوری ترقی پر نہیں پہونچتی تاوقتیکہ اوس کی زبان مادری میں علوم و فنون شایع نہوں وہ لکھتے ہیں کہ جب تک انگریزوں میں بجز لاطینی اور یونانی کے انگریزی کی عام ترویج نہوئی تھی اُوس وقت تک عام ترقی نہوئی تھی اگر ہمکو بھی علوم جدیدہ سیکھانے اور مہذب بنانے کی نیت ہی تو ہمارے زبان میں سیکھائے جاویں—پھر مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ ہمنے سنا ہی سرکار نے اِس تجویز کو پسند کیا ہی کہ اعلی درجہ کی تعلیم موقوف کرکے دیسی زبان میں عام تعلیم دیوے دیسی زبان کی عام تعلیم کو تو دلسے پسند کرتے ہیں

Digitized by Google

پنجم غلم اور عالموں کي اسقدر زیادہ قدر ہونے لگي تھي کہ لوگ عالموں کي اولاد اور رشتہ داروں کي بھي قدر مثل عالموں کے کرنے لگے جب عالموں کي اولاد نے یہہ دیکھا کہ بغیر علم کے بھي ہماري تعظیم و تکریم ہوتي ہی اور پچھلوں کے نام سے کام چلتا ہی تو تحصیل علم کي محنت میں کیوں جان کھپاویں اگر بڑا کام کیا تو کوئي مسئلہ مسایل کي کتاب پڑہ کر مسجد میں ہو بیٹھے آج کل پنجاب میں علما کا نام جس گروہ کو دیا جاتا ہی وہ اُمي محض ہیں ۞

ششم آج کل کے مسلمان عالم صرف دین کے عالم ہیں علوم قدیمہ کي تحصیل کي ترغیب کا وعظ نہیں کرتے اُونکو صرف اِسبات پر قناعت ہی کہ وعظ اور درس کہدیا اور اپنا گذارہ کر لیا ۞

ہفتم علوم قدیمہ کے پڑھنے پڑھانے کے ایسے وسایل موجود نہیں جیسے کہ علوم جدیدہ کے ہیں ۞

ہشتم پہلے عربي فارسي سیکھنا مسلمانوں کو کچھہ دشوار نہ تھا وہ بمنزلہ اُونکي مادري زبان کے تھي مگر اب جو یہہ دونوں زبانیں غیر ہو گئیں اُردو ہند کے مسلمانوں کي زبان مادري ہو گئي اور علوم قدیمہ عربي میں ہیں اِسلیئے غیریت زبان کي اُونکي تحصیل میں بڑي ہارج ہی اُونکا شایع ہونا زبان اُردو میں ترجمہ ہو جانے پر منحصر ہی ۞

نہم مدت دراز سے اکثروں کو علوم اور زبانوں میں امتیاز کرنے کي لیاقت نہیں رہي بہت سے منشي اور کٹ ملا ایسے ہیں جو صرف زبان داني کو علم سمجھتے ہیں اِسلیئے وہ کبھي اصلي علوم و فنون کي طرف متوجہہ نہیں ہوتے ایسے لوگوں کو سمجھانا چاہیئے—علاوہ اِن باعثوں کے مصنف نے مفلسي بے پروائي بیقدري عیاشي محبت جہل مرکب کو بھي علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب بتا کر تیسرے باب کو ختم کیا ہی ۞

اب وہ چوتھا باب علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کي بحث میں شروع کرکے مفصلہ ذیل اسباب لکھتے ہیں ۞

اول مصنف نے یہہ ثابت کرکے کہ ایک قوم دوسرے قوم کا علم نہیں سیکھہ سکتي تاوقتیکہ ایک دوسرے سے خلط ملط نہو جاوے لکھا ہی کہ انگریز ہمسے نفرت کرتے ہیں اور اچھي طرح نہیں ملتے اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ انگریز ہمارے ملک میں آباد ہوں ہمارے اپنے حقوق برابر کریں ہمسے میل ملاقات برادرانہ کریں اور یہہ بھي لکھا ہی کہ اگر غالب مغلوب سے گریز کرتا ہی

Digitized by Google

کی لڑکوں کو اکٹھا کرکے مصنف نے اِس طریقہ اِمتحان کی خرابیاں اور طالب علموں اور مدرسوں کی مصیبتیں بیان کی ھیں وہ چاھتے ھیں کہ چیف محرر زیادہ کیٹے جاویں جو دس پندرہ بار سال میں مدرسہ کا معاینہ کیا کریں اور صاحب انسپکٹر کے دو تین نائب بڑھائے جاویں تاکہ اعلی افسر بھی مدرسوں میں ھر سال دو تین مرتبہ جایا کریں ضلع کا اِمتحان جو ڈپٹی کمشنر لیتے ھیں اُوس میں صاحب انسپکٹر شریک ھوا کریں اور کامل احتیاط کے ساتھہ اِمتحان لیا جایا کرے ۞

ھفتم تعلیم مذھبی کا نہونا اِس کی بحث باب اول میں ھوچکی ھی ۞

ھشتم قومی تعلیم کا نہونا مصنف نے قومی تعلیم اُوس طریقہ سے ھونی چاھے ھی جیسے پروشیا کی تعلیم کا حال مفصل لکھہ کر دوسرا باب ختم کیا ھی ۞

باب سوم میں جو علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کی بحث میں ھی حسب ذیل اسباب لکھے ھیں ۞

اول علوم قدیمہ کی قدر نہیں رھی پہلے زمانہ میں اڑکھہ تامہ از شاہ تا گدا سب علم کو وراثت انبیا جانتے تھے اور جہاں تک ھو سکتا تھا اُوسکی ترویج میں بڑی کوشش کرتے تھے اب جو تھوڑے بہت علوم قدیمہ کے جاننے والے ھیں اُونکو کوئی تکے کو نہیں پوچھتا ۞

دوم ھندوستان کے مسلمانوں کی مسلمان بادشاھوں کے عہد میں آج کل کے مسلمانوں سے اچھی حالت تھی بڑے بڑے عہدہ جاگیریں اِنکو ملتی تھیں اب انگریزی سرکار میں کچھہ بھی قدر نہیں رھی سہی سنہ ۱۸۵۷ ع کی عذر سے جاتی رھی جسکے موجد ھندو تھے اور اب ایک یہہ مصیبت تازہ ھی کہ جو کوئی چاھتا ھی وھابی بتاکر پکڑوا دیتا ھی ۞

سوم مسلمانوں کا اقبال جاتا رھا ادبار آگیا ھی اِنکی اولعزمی جاتی رھی پست ھمت ھو گئے تاریکی چھا گئی کاھلی پھیل گئی اِسکا علاج یہہ بتاتے ھیں کہ جن باتوں سے مسلمانوں کو پرھیز کرنا چاھیئے سرکار اُون سے منع کرے اور جو کرنا چاھیئے اُوس کا حکم دے اور خاطر اور مدارات سے اِن کے ساتھہ پیش آوے ۞

چھارم علوم قدیمہ کی تحصیل سے کچھہ نفع کی اُمید نہیں ھوتی اِسلیئے اُونکا رواج نہیں رھا مصنف کی رای میں علوم قدیمہ بالکل لغو اور بیکار نہیں ھیں بلکہ اِصلاح طلب ھیں ۞

Digitized by Google

کیوں کم پڑھتے ھیں اور بیان کیا ھی کہ وہ سب اِس سوال میں شامل ھو گئے جو دیہات اور قصبات میں رھتے ھیں پھر حسب ذیل موانع لکھے ھیں ۞

اول دیہاتي اور زمیندار جو مدت سے اپنے کام کو بلا مدد علم کے چلاتے رھے ھیں اِسواسطے علم کي قدر نہیں کرتے اور جسطرح کسانوں اور دیہاتیوں کو ھندوؤں کے یہاں علم کي ممانعت ھی اِسیطرح مسلمان دیہاتي اور زمیندار بھي کچھہ کچھہ خیال رکھتے ھیں ۞

دوم مروجہ تعلیم دیہاتیوں کي حالت کے موافق نہیں وہ سمجھتے ھیں کہ لڑکے جسقدر مہذب زیادہ ھو جاوینگے اُوسیقدر ھمارے کام کے نرھینگے اِسکے علاج کے طور پر وہ لکھتے ھیں کہ علاوہ ذھني تعلیم کے مردانہ وار ورزشیں اور زمینداروں کے بچوں کے واسطے کھیت پر کام کرنے کي بھي مشق کرائي جایا کرے اُونکي راے ھی کہ نري ذھني تعلیم سے آدمي کمزور اور بزدل ھو جاتا ھی اور ھتھیاروں کا پاس نرھنا بھي اِسکا موئد ھوتا ھی پس وہ عام ھندوستانیوں سے ھتھیار لیلینے کو پسند نہیں کرتے ۞

سوم ایسي تعلیم نہیں ھوتي جس سے فن کشا ورزي کي ترقي متصور ھو اِسلیئے چاھیئے کہ کچھہ تعلیم تو ایسي ھو جس سے وہ روز مرہ کا کام لکھنے پڑھنے کا کرسکیں باقي ایسي ھو کہ اپنے پیشہ کو تھوڑا بہت اصول حکمت کے عملي طور سے سمجھنے لگیں ۞

چہارم زمیندار اپني تاریک حالت کے سبب سے تعلیم کے فایدہ سے بے خبر ھیں اِسواسطے تعلیم کا فایدہ اُونکو عملي طور سے دیکھایا جاوے یعني فن فلاحت میں اُونکي اولاد سے ترقي کرائي جاوے اور معزز نوکریاں دیجاویں اور حکام علم کي خوبیاں سمجھایا کریں ۞

پنجم تعلیم کا زمانہ بڑا ھی یعني آٹھویں جماعت سے پہلي تک ساڑھے نو برس ھوتے ھیں اور پھر بھي کسي کام کے لایق نہیں ھوتے عوام الناس کے لیئے زمانہ قلیل اور ایسي تعلیم ھوني چاھیئے جو کسي پیشہ کے حق میں مضر نہو ۞

ششم اِن مدارس کي نگراني جیسي کہ چاھیئے نہیں ھوتي چیف محررون کو سال بھر میں صرف تین مرتبہ ھر مدرسہ کے معاینہ کرنے کي تاکید ھی اور وہ اِسقدر تھوڑے اور مدرسہ زیادہ ھیں کہ اُون سے تین مرتبہ بھي معاینہ ھو سکنا مشکل ھی صاحب انسپکٹر سال بھر میں صرف ایک مرتبہ امتحان لیتے ھیں اور وہ بھي تمام حلقہ کے طالب علموں کو ایک جگہہ جمع کرکے اور مختلف اِستعداد

Digitized by Google

اِس کے بعد مصنف نے مشن اِسکولوں اور کالجوں کے حالات اور مسلمانوں کے اُون میں جانے نجانے کے اسباب بیان کیئے ھیں جو ھمارے امر مانحن فیہ سے خارج ھیں ۞

اب وہ انڈسٹریل اِسکول یعني صنعت و دستکاري سیکھانے جانے کے مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور اُونکي بڑي ضرورت بتاتے ھیں اور گورنمنٹ سے درخواست کرتے ھیں کہ وہ ایسي مدرسہ بھي قایم کرکے ھمکو ھنر اور پیشہ اور کلوں کے ذریعہ سے کام کرنا سیکھاوے تاکہ ھماري تنگي معاش جاوے اور سرکار کے توجہہ نفرمانے کي حالت میں وہ اپنے ملک کے نوابوں اور راجاؤں سے اور اُون کے بعد عام لوگوں سے درخواست کرتے ھیں کہ چندہ وغیرہ سے اِن مدرسوں کا اھتمام کریں ۞

پھر وہ میڈیکل کالج یعني طبي مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ مفصلہ ذیل سببوں سے مسلمان اُن سے فایدہ نہیں اُوٹھاتے—اول ھندوستانیوں کو ولایتي ڈاکٹروں کي مانند عہدہ ھاي جلیلہ نہیں ملتے—دوسرے انگریزي ڈاکٹر اُون کے نظر میں نہیں سماتے—تیسري ھندوستانیوں کو ایسي طب پڑھاتے ھیں کہ ولایت سے ذرا نہ آوے تو وہ کچھہ بھي نہیں کرسکتے—چوتھے سرکار خاص طور پر وظیفہ مقرر کرکے نوکر طیار کرنے کے لیئے پڑھاتي ھی عام تعلیم نہیں دیتي—پانچویں علم طب انگریزي اُردو دونوں زبانوں میں سکھایا جاتا ھی علي العموم اُردو میں نہیں سکھایا جاتا ۞

اب وہ انجیرنگ کالج کا ذکر کرتے ھیں اور حسب ذیل موانع اُون سے مسلمانوں کے مستفید ھونے کے بتاتے ھیں—اول بڑے بڑے عہدہ جیسے ولایتیوں کو ملتے ھیں ھندوستانیوں کو نہیں ملتے—دوسرے کتابیں اِس فن کي اُردو میں عمدہ اور کافي نہیں ھیں—تیسرے انگریزي عمارتیں معقولیت اور خوش اسلوبي میں افضل ھوتي ھیں مگر استحکام اور پائیداري میں پوراني عمارتوں سے کچھہ بھي نسبت نہیں رکھتیں—اب وہ یونیورسٹیوں کا تھوڑا حال لکھہ کر باب اول کو ختم کرتے ھیں ۞

باب دوم قصباتي و دیہاتي یعني تحصیلي و حلقہ بندي مکاتب کي بحث میں ۞

احاطہ پنجاب میں جسطرح کے یہہ مکاتب ھوتے ھیں مصنف نے اُونکا حال اور اون میں جو کچھہ جس طرح پڑھایا جاتا ھی اُوس کا مفصل نقشہ اول لکھا ھی اور یہہ بات ثابت کرکے کہ قصباتي اور دیہاتي مدرسے زیادہ تر علي العموم دھقانوں کے لڑکوں سے تعلق رکھتے ھیں یہہ سوال قایم کیا ھی کہ دھقان اِنمیں

Digitized by Google

مسلمانوں کا یہہ گلہ بھی کہ سرکاری مدارس ہمارے بچوں کو کرستان کرلیتے ہیں محض غلط ہی ہمنے کبھی شاذ و نادر ہی سنا ہوگا کہ سرکاری مدرسہ کا لڑکا کرستان ہوا ہو ۞

البتہ یہہ سچ ہی کہ مسلمانوں کے بچے انگریزی پڑہ کر سست اعتقاد اور مذہب سے لا پروا ضرور ہوجاتے ہیں وہ سرکار کو تو اسمیں بیقصور ٹھہراتے ہیں مگر اِس نقصان کو بہت بڑا بتاتے ہیں اور لکھتے ہیں کہ جیسی یہہ قباحت بڑی ہی ویسے ہی اِسکے رفع کرنے کی بھی ضرورت بڑی ہی اِس کے رفع کی یہہ صورتیں وہ لکھتے ہیں کہ اول تو جسطرح سلطان روم نے غیر مذہب والوں کے علوم مذہبی پڑھانے کا قاعدہ جاری کیا ہی ہمارے گورنمنٹ بھی جاری کر دے یا مسلمانوں سے کچھہ تو چندہ تعلیم لیتی ہی کچھہ اور تحصیل کرے اور دو تین یورپین افسروں کے تحت میں مسلمانوں کی جماعت کے ذریعہ سے مسلمانوں کے لیئے علحدہ ایسا سرشتہ تعلیم قایم کردے کہ جسمیں دینی اور دنیوی دونوں طرح کی تعلیم ہو اور جو سرکار اِنمیں سے کوئی امر قبول نکرے تو وہ لکھتے ہیں کہ "بھائی مسلمانوں جاگو کب تک سوؤگے اگرچہ ہنوز وہ وقت نہیں آیا کہ تمہاری نیند بھر جاوے اور تم خود اُوچھل کر اُوٹھہ کھڑے ہو مگر بھائیو کچھ ہی نیند میں اُوٹھہ بیٹھو ہوشیار ہو جاو تمہارے باوا کا کوئی غلام نہیں جو تمہارا بار اپنے سر پر اُوٹھا کر تمہارے منزل مقصود تک پہونچا دے تمہیں اپنا بوجھہ آپ اُوٹھانا پڑیگا کل نہ اُوٹھایا آج ہی سہی پس آو بھائی مل جل کر ہم سب چندہ جمع کریں پھر یہہ توقع ظاہر کی ہی کہ جب مسلمان چندہ کرکے ایک مستقل آمدنی قایم کرینگے اور اپنی دینی و دنیوی دونوں طرح کی حسب دلخواہ تعلیم کا سرشتہ قایم کرینگے تو سرکار بھی نصف خرچ عطا فرماویگی اور عام تعلیم کا رواج بغیر مذہبی تعلیم کی نہو سکنا ثابت کیا ہی ۞

سیزدھم مفلسی بھی مسلمانوں کی راہ تعلیم میں مزاحم ہی وہ لکھتے ہیں کہ" کسی کو کیساھی عشق تعلیم کا کیوں نہو مفلسی اُوسکی ایک تو چلنے ہی نہیں دیتی کہتی ہی میاں باولے ہوئے ہو کیسا لکھنا پڑھنا تکے کی مزدوری کرو جو روکھی سوکھی ہاتھہ لگے" پھر وہ لکھتے ہیں کہ مفلسی کا علاج صرف چندہ کر لینا نہیں ہی بلکہ یہہ بھی ضرور ہی کہ دولت پیدا کرنے کی طریقے سیکھائی جاویں عمدہ عمدہ ہنر بتائے جاویں نری تعلیم خاص کر یہہ تعلیم جو آج کل مروج ہی مفلسی کو دور نہیں کریگی ۞

چہار دھم مفلسی کے علاوہ پانچ چیزیں اور بھی مانع تعلیم ہیں—ایک بے پروائی—دوسرے بے قدری—تیسرے عیاشی—چوتھے محبت—پانچویں جہل مرکب ۞

Digitized by Google

اسمیں دو فائدہ بتاتے ھیں ایک تو منشاء سرکار سے خاص و عام اگاہ ھو جاویں گے دوسرے علوم مغربي کي خوبي کے معترف ھو جاویں گے اسي بحث میں مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ امتحانوں کے پاس کرنے سے یہہ ثابت نہیں ھوجاتا ھی کہ در حقیقت اتنے طالبعلم بڑے عالم اور اپنے ملک کو فائدہ پہونچانے والے ھوگئے پھر ھندوستان کي ترقي تعلیم کا اندازہ کیا ھی اور لکھا ھی کہ ان مدرسوں اور کالجوں نے کسیقدر طالبعلم اس قابل کردیئے ھیں کہ وہ چٹھي نویسي نقل نویسي تاربرقي کي خبریں بھیجنے ریلوے کے ٹکٹ جمع کرنے کا کام کرتے ھیں اور بعضے اچھي عبارت بھي لکھہ سکتے معلمي بھي کرتے ھیں دس پانچ تصنیف و تالیف کي لیاقت بھي رکھتے ھیں پان سات نے امتحان سول سروس کا بھي دیدیا ھی مگر نہایت افسوس ھی کہ ابھي تک بہت ھي تھوڑے اس درجہ کو پہونچي ھیں جنہوں نے علم و ھنر سیکھہ کر اپنے ملک کو فائدہ پہونچایا ھی یا پہونچا سکنے کے لایق ھوئے ھیں ان سب کي اٹھارہ کروڑ کي آبادي میں کیا اصل ھی اسي سے ظاھر ھی کہ ھندوستان ھنوز باعتبار علم و عقل کے تاریکي میں ھی حالانکہ مدت دراز سے سرشتہ تعلیم قایم ھی پس مسلمان اوسکے عملے تاثیر اور نتیجہ پر غور کرکے اپنے بچوں کو مدارس میں نہیں بھیجتے اسلیئے مناسب ھی کہ کوئي ایسا موثر طریقہ تعلیم کا نکالا جاوے جس سے ھندوستان بھي کبھي پھر تعلیم یافتہ ملکوں میں شمار ھونے کا فخر کرے اور وہ طریقہ شاید قومي تعلیم کے ترویج ھوگي ۞

دوازدھم تعصب مذھبي بھي ایک بڑا قوي سبب ھی اسکے ظاھر ھونے کي حسب ذیل صورتیں لکھي ھیں ۞

۱ مسلمانون کا قول ھی کہ مذھب کے روسے انگریزي پڑھنا منع ھی ۞

۲ مسلمان کہتے ھیں کہ اگرچہ سرکار کسي کے معاملات مذھبي میں جبر و تعدي نہیں کرتي مگر مدارس عیسائي کرنے کے لیئے کافي ھیں ۞

۳ اگر مدارس کا پڑھا ھوا عیسائي نہو تو بھي اپنے مذھب میں سست اعتقاد ضرور ھو جاتا ھی اور وہ کسي مذھب کا پابند نہیں رھتا ۞

۴ ھمارے مذھب کي کوئي کتاب مدارس میں نہیں پڑھائي جاتي ۞

اب مصنف لکھتے ھیں کہ " حقیقت میں مذھب ایسي شی ھی کہ اسمیں جسقدر انسان پکا ھو معیوب نہیں صرف متعصب نہونا چاھیئے کہ تعصب اصل حقیقت کو نہیں دیکھنے دیتا " یہہ قول مسلمانون کا کہ انگریزي پڑھنا مذھباً منع ھی سراسر غلط اور مبني بر تعصب ھی ۞

Digitized by Google

تنخواهیں خرچ کرنے سے یہہ بہتر هی کہ علیگڈہ اور بہار کے سین ٹیفک سوسیٹیوں کي کسیقدر روپیہ سے مدد کیجاوے اور یہہ ترجمہ کا کام اونکے حوالہ کردیا جاوے ممالک مغربي و شمالي کي گورنمنٹ کے طریقہ ترجمہ کو پسند کرکے اِسقدر ترمیم اوس میں بھي چاهتے هیں کہ وہ ترجموں اور نئي تالیفوں کو سوسیٹیوں کے مشورہ سے پسند کیا کرے اور انعام دیا کرے ۞

سرکاري چھاپہ خانوں میں وہ چاهتے هیں کہ ٹایپ میں عمدہ چھپا کرے جس سے طالب علموں کو کتابیں سستي اور خوبصورت ملا کریں ۞

هشتم مسلمان یہہ جانتے هیں کہ سرکاري مدارس کے اوستادوں کا چال چلن دیسي مکاتب کے اوستادوں کي مانند نہیں هوتا وہ کہتے هیں کہ سرکار نے اخلاق بگاڑنے والي کتابوں کے ترک کرنے میں تو بڑي احتیاط کي مگر اِن سے زیادہ اخلاق بگاڑنے والے اوستاد مدارس میں بھرتي کیئے جانے پر کچھہ بھي توجہہ نہ فرمائي — اِسکا علاج یہہ بتاتے هیں کہ سرکار اوستادوں کے چال چلن کي خفیہ کامل تحقیقات کرکے نوکر رکھا کرے اور همیشہ نگراني رکھے اور اونکا فرض ٹہراوے کہ اون کے شاگرد مکارم اخلاق سے مزین هوں ۞

نہم مسلمان خصوصاً عوام سرکاري مدارس کو ایک قسم کا محکمہ سرکاري سمجھہ کر اوسکے اندر جانے اور پڑھائي دیکھنے بھالنے سے هچکچاتے هیں اِس میں وہ قصور معلموں کا بتاتے هیں کہ اول تو یہہ عوام سے ملتے نہیں اور جو ملتے هیں تو بڑے غرور و تکبر سے جیسے کوئي مجسٹریٹ کسي ادنے دهقان سے اگر کوئي اتفاقیہ کبھي آجاوے تو اِنکي بے اعتنائي سے پھر اوسکا دل مدرسہ کي شکل دیکھنے کو نہیں چاهتا اگر یہہ اوس سے بکشادہ پیشاني اتني بات کہدیں کہ او بھائي بیٹھو اور اپنے کام میں مصروف رهیں تو اوسکي دلشکني نهو اور وہ کچھہ دیر ٹہر کر مدرسہ کے حالات سے آگاہ هو مصنف مدرسوں کو یہہ هدایت کرتے هیں کہ جس شہر میں رهتے هوں وهاں کے باشندوں سے اِس خلق اور کشادہ پیشاني سے ملیں کہ اونکي وحشت روز بروز دور هوتي جاوے ۞

دهم مدرسوں میں بھي کہاتہ اور کچہري کا کام نہیں سیکھاتے اِس سے نوکري حاصل کرنے میں بڑي دقت پڑتي هی ۞

یازدهم سرکاري مدارس کا اِمتحاں بھي مسلماں پسند نہیں کرتے وہ چاهتے هیں کہ مڈل اِسکول کے امتحاں میں عرایض اور رنگین خط بھي لکھائے جایا کریں اور داخلہ کا امتحاں پڑھي هوئي کتابوں میں نہوا کرے بلکہ اونکے مثل بغیر پڑھے میں هواکرے اور آیندہ امتحاں بھي اسیطرح هواکریں ممتحنوں میں هندوستاني بھي شامل هواکریں سالانہ امتحانوں میں بھي دیسي ممتحن بنائے جایاکریں

Digitized by Google

۴ امتحان میں انگریزی کی اِسقدر پوچھہ پاچھہ ہوتی ہی کہ فارسی کے امتحان کے لیئے کافی وقت نہیں رہتا جب فارسی کی تحصیل پوری ہو چکتی ہی لڑکوں کے والدین خوش ہوتی ہیں مگر جب وہ کچھہ اُون سے لکھواتے پڑھواتے ہیں تو معلوم ہوتا ہی کہ اُونسے کچھہ بھی نہیں آتا تو اِس سے اِسکول کے نسبت بد اعتقاد ہوتے ہیں اور انگریزی نجاننے کی سبب انگریزی کی تعلیم کو بھی اُوسی پر قیاس کر لیتے ہیں—اِسکا علاج یہہ بتایا ہی کہ پانچ گھنٹہ طالب علم انگریزی پڑھیں اُوس کے بعد فارسی پڑھا کریں ۞

ششم مدل اِسکول کا امتحان پاس کرنے پر جو ڈایرکٹر صاحب بہادر سند دیتے ہیں اُوسکی یہہ بری تاثیر ہوتی ہی کہ طالب علم یہہ سمجھنے لگتا ہی کہ اب میں سب لایق ہو گیا اور پڑھنا چھوڑ کر نوکری تلاش کرنے لگتا ہی —اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ اِس امتحان کی زیادہ قدر و منزلت نہ کیجاوے بلکہ طالب علم کو سمجھا دیا جایا کرے کہ اگرچہ یہہ امتحان پاس کرنا بھی عزت کا کام ہی مگر داخلہ اور فرسٹ آرٹس بلکہ بی اِے ڈگری کا امتحان بھی دیکر انسان کوراہی رہتا ہی اور ایم اِے ڈگری حاصل کر کر بھی بڑا فاضل نہیں بنتا البتہ عالم و فاضل ہونے کے و سایل اِس کے پاس موجود ہو جاتی ہیں ۞

ہفتم مدارس کی کتابوں کو مصنف پسند نہیں کرتے وہ لکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو بلکہ اہل یورپ کو بھی عربی فارسی اور انگریزی غرضیکہ ہر زبان کی کتابوں پر بہت سے اعتراض ہیں علاوہ کتابوں کے سرکاری چھاپہ خانوں کی اور محکمہ ترجمہ کی کار روائی بھی لوگوں کو پسند نہیں آتی—اُردو کی نئی تصنیف کی ہوئی کتابوں کی عبارت میں آمد سے اورد زیادہ ہی—عربی فارسی کی پورانی کتابوں کا انتخاب پڑھاتے ہیں جس میں بسم اللہ حمد و نعت کچھہ بھی نہیں ہوتی—عربی کی صرف نحو کی کتابیں نئی بنائی ہیں مگر ایسے لچر اور پوچ ہیں کہ کوئی خواندہ مسلمان اُونہیں کام کا نہیں سمجھتا—فارسی کی قواعد کی کتابیں بھی اپنے مرضی کے موافق بنائی ہیں—اُردو کے قواعد کا بھی یہی حال ہی زیادہ تعجب مصنف کو یہہ ہی کہ ایک سرشتہ تعلیم دوسرے سرشتہ تعلیم کی بنائی ہوئی کتابوں کو پسند نہیں کرتا اِس موقع پر وہ یہہ تدبیر بتاتے ہیں کہ بڑے جید عالم تصنیف و تالیف یا نظر ثانی کیا کریں اور سب سرشتہ تعلیم کے افسر پہلے سے صلاح و مشورہ کرکے کتاب بنایا کریں—تاریخ و جغرافیہ کی کتابوں کی نسبت اُونکی رای یہہ ہی کہ دلچسپ نہیں ہوتیں—انگریزی کتابوں کی نسبت لکھتے ہیں کہ ہمنے کئی انگریزی اخباروں میں اُونکی بھی مذمت دیکھی ۞

سرشتہ ترجمہ میں وہ گورنمنٹ پنجاب کا طریقہ پسند نہیں کرتے اُونکی رای ہی کہ مترجموں اور عبارت درست کرنے والوں اور تصحیح کرنے والوں کی بہت سی

Digitized by Google

جاتے ھیں انکے بغیر قواے ذھني کي نشونما بخوبي نہیں ھوتي مگر نہایت چھوٹے بچہ انکے بوجھ کے نیچے دب جاتے ھیں اسلیئے ابتدا میں جہاں کہیں اونکے سبق میں انکا ذکر اوے وھاں اُونکي خوبی لڑکوں کے دلونمیں جمائي جاوے جس سے اونکو خود شوق ھو اور مڈل اسکول کے تیسرے دفعہ سے یہہ سب مضامیں شروع کرائی جاویں ۵

چہارم کسیقدر مسلمان لوئر اسکولمیں اُردو پڑھانے سے اسلیئے گھبراتے ھیں کہ اُونکي مادري زبان ھے وہ فارسي پڑھنے سے خود اجاتي ھے اور دلیل اونکي یہہ ھی کہ اردو میں جسقدر صاحب تصنیف ھوے ھیں اونمیں سے کسي نے اردو کو بطور زبان کے مکتب یا مدرسہ میں نہیں سیکھا-مگر مصنف کي یہہ راے ھے کہ یہہ اونکي غلطي ھے اردو کے تعلیم مفصلہ ذیل وجوہ کے روسے ھوني چاھیئے ۵

۱ کوئي ملک بغیر مادري زبان میں تعلیم پائے ترقي پر نہیں پہونچا ۵

۲ کوئي صاحب تصنیف اردو کا ایسا نہیں جسنے فارسي عربي پڑھنے کے علاوہ اردو کے محاوروں اور باریکیون لطافتوں پر زیادہ توجہہ نکي ھو اسي کا نام باقاعدہ تعلیم ھی اُوسکو کوئي مکتب میں حاصل کرے خواہ گھر بیٹھے اپنے طور پر اور جسنے یہہ نہیں کیا وہ کیسا ھی عربي فارسي داں کیوں نہو اُردو لکھنا نہیں جانتا ۵

۳ اِسکے ذریعہ سے لکھنا پڑھنا بہت جلد تھوڑي محنت سے اجاتا ھی ۵

۴ اسکے با قاعدہ تعلیم سے دوسري زبان کي تعلیم سہل ھوجاتي ھی ۵

۵ اُردو کي تعلیم اور ترویج سے علوم و فنون کي کتابیں روز بروز تصنیف ھوتي جاتي ھیں جس سے ھماري قومي تعلیم کو بڑي مدد پہونچیگي ۵

پنجم لوئر اسکول کي فارسي سے مڈل اسکول میں اور بھي زیادہ خراب ھوتي ھی اُوسکے سبب یہہ ھیں ۵

۱ انگریزي کے ساتھہ ھونے سے اوسکي بڑي قدر نہیں رھتي لڑکے انگریزي پر زیادہ محنت کرتے ھیں ۵

۲ اُوستاد گو لایق ھوتے ھیں مگر سمجھا کر نہیں پڑھاتے ۵

۳ ھیڈ ماسٹروں کے دباؤ سے بعضے اُوستاد اُوسکے پڑھانے کا پورا وقت نہیں پاتے ۵

Digitized by Google

ریویو

المفتقرالی اللہ الرب ترقي طلب کے رسالہ کا *

مصنف نے تھوڑي سے تمہید لکھہ کر پہلا باب اِسکولوں اور کالجوں کي بحث میں شروع کیا ھی جسمیں اول سرکاري تعلیم تین طرح کي بتاکر یعنے ایک قصباتي و دیہاتي مدارس دوسرے ضلع اِسکول تیسرے کالج وہ یہہ خیال کرتے ھیں کہ اگرچہ کل احاطوں کے مدارس کي تقسیم ایک طور پر نہیں ھوتي تاھم وہ ایسے مشابہ اوریکساں ھیں کہ ایک کا ذکر کرنے سے مطلب نکل سکتا ھی اِسلیئے احاطہ پنجاب کے مدارس سے اپني زیادہ واقفیت ظاھر کرکے اونہوں نے وھاں کے سرشتہ تعلیم کي پڑھائی کا پورانا اور نیا نقشہ لکھا ھی جسمیں دفعہ‌وار کتابوں وغیرہ کے نام مندرج ھیں اور اور حالات مدرسوں کے لکھہ کر اور یہہ بات جتاکر کہ جو اسباب مسلمانوں کو ان مدارس سے مستفید نہیں ھونے دیتے اونمیں سے بعض تو مدارس کي ذات سے متعلق ھیں اور بعض مسلمانوں کے حالات اور خیالات سے علاقہ رکھتے ھیں اور ان اسبابوں میں سے جو مسلمانوں کے حالات و خیالات سے متعلق ھیں ایسے بھي ھیں کہ اس رسالہ کے اور بابوں کے اسباب بھي متصور ھوسکتے ھیں مگر جب وہ ایک جگہہ بیان ھوجاوینگے دوسري جگہہ اونکي تکرار نہوگي اول پہلے قسم کے اسباب یعنے جو مدارس کي ذات سے خصوصاً لوئر اسکول سے علاقہ رکھتی ھیں وہ حسب ذیل لکھتے ھیں ۞

اول مدارس سرکاري مین پچیس پچیس اور تیس تیس لڑکوں میں ایک ایک اُوستاد ھوتا ھی اور وقت کم پڑھاي زیادہ اسلیئے دیسي مکتبوں کي تعلیم اچھے ھوتي ھی کہ وھاں پڑھاي کم اور وقت زیادہ ھوتا ھی-چاھیئے یہہ کہ سرکار دس دس لڑکوں میں ایک ایک اُوستاد مقرر کرے ۞

دوم ابتداي تعلیم کے لیئے لایق اوستاد کم تلاش کیئے جاتے ھیں اور یہہ بڑي غلطي کي بات ھی-اسکا غلاج یہي ھی کہ اُوستاد لایق ھوں یعنے لیاقت علمي اچھي رکھتی ھوں اور اوس لیاقت کا استعمال کرنا اچھي طرح جانتے ھوں ۞

سوم فارسي زبان اور لکھنا مدرسہ کے نسبت دیسي مکتبوں میں اچھا سیکھایا جاتا ھی حساب تاریخ و جغرافیہ وغیرہ بہت سے مضامین جو مدرسوں میں سیکھاتے

Digitized by Google

اخلاق و حصول وجہہ معاش اِس سے متمتع نہوینگے تب تک جای شکایت بہت باقي رهیگي مصنف نے اِسکي تائید میں حسب ذیل رائیں لکھے هیں ۞

رای اول سرکاري تعلیم ایسي هی کہ اُوس سے فواید عقلي بیشک حاصل هوتي هیں مگر وہ وسیلہ شغل مفید کا کمتر هوتي هی ۞

رای دوسري اِس تعلیم و تربیت کا اثر نہایت مفید هی اور صفائي ذهن اور راستي طینت کے پیدا کرنے کي قابل هی مگر لوگوں کے حق میں حالت موجودہ میں یہہ تعلیم و تربیت مفید نہیں پڑتي اور جو لیاقتیں تعلیم سے حاصل هوتي هیں اُونکے ظہور میں لانے کا موقع نہیں ملتا ۞

رای تیسري منشاء اِس تعلیم کا یہہ نہیں هی کہ طالب علم کوئي طریقہ وجہہ معیشت کا اِس سے معلوم کرے بلکہ جہالت جاتي رهي علم حاصل هو اور جو کیفیتیں اور لذتیں علم سے متعلق هیں اُن سے محظوظ هو ۞

رای چوتهي تعلیم علوم کے جو فایدہ هیں وہ سب حاصل هوتي هیں لیکن سرکاري عهدوں کي تعمیل کي لیاقت نہیں هوتي ۞

رای پانچویں طلبای مدرسہ کو مناصب جلیلہ دینے میں ترجیح دیني چاهیئے ۞

رای چهٹے طلباء مدرسہ کا یہہ خیال کہ یکبارگي عهد های جلیلہ پر سرفراز کیئے جاوینگے بیجا هی جب تک پختگي عقل اور علوم کا تجربہ اور فن کي مشاقي نہو کچهہ نہیں هو سکتا ۞

رای ساتویں طالب علموں کو چاهیئے کہ سیکهے هوئے علم کے ذریعہ سے صفات رزیل کو دل سے نکالیں اور اوصاف حمیدہ سے مملو کریں ۞

رای آٹهویں چهوٹي سي عمر میں جو خصلت اور اعتقاد بچهہ کي طبیعت پر جم جاتا هی نقش کا لاکهجر هو جاتا هی ماں باپ پر فرض هی کہ اپنے بچوں کو خورد سالي سے اچهي طرح تعلیم و تربیت کرنا اغاز کریں سست اور کاهل بے هنر جاهل نہ بناویں اِسي رای کي بحث میں گورنمنٹ سے مصنف نے یہہ درخواست کي هی کہ جسطرح پونہ کے ریاست میں کئي لاکهہ روپیہ سالانہ برهمنوں کو دهرم شاستر وغیرہ پڑهانے کے خرچ کا مقرر تها وهي خرچ کالج سرکاري ودکشنافنڈ وغیرہ میں جاري رکهہ کر اُوسي آمدني سے اِدهر تعلیم و تربیت اِسکول انگریزي وغیرہ میں سال بسال کي جاتي هی اِسي طرح سابق میں جن رئیسوں اور نوابوں کي

Digitized by Google

مصنف نے اِن سب سوالوں کي جواب بدلایل عقلي و نقلي نہایت عمدہ طور پر دیئي ھیں اور تحصیل علم کي ضرورت سمجھائي ھی ۞

دوسرا مانع مایوسي اور نا اُمیدي ھی یعنے جو کام آدمي کرتا ھی خواہ دین کا ھو خواہ دنیا کا اُوسکے انجام میں ایک نتیجہ ملنے کي اُمید رکھتا ھي جب نتیجہ کا ملنا منقطع ھوا اب کام کرنے پر محنت کبھي نہیں کرسکتا اسکي ثبوت میں بے غرض محنت یا محبت کا دنیا میں نہ ھونا ثابت کیا ھی پھر لکھا ھی کہ اگر عربي فارسي علوم قدیمہ تحصیل کرکے ایک شخص عالم بن گیا اب روزمرہ کا قوت پیدا کرنا باقي رھا اِسلیئے ٹونگروں سے ملنے کے احتیاج ھوئي وہ کہتے ھیں کہ اگر آپ نے ھمارا سا بیوپار پیشہ کیا ھوتا آج ھمارے جیسے تم بھي ٹونگر ھوتے آپ تو عالم بنی تعلیم و تعلم کا بازار سردھی مسایل اور فتوا کو کوئي سمجھتا نہیں بہت فصیح تحریر و تقریر شعر و اِنشاے ایک پیسہ حاصل نہیں ھوتا اب نہ بادشاہ زمان انکي کچھہ قدردائي کرتا ھی نہ کوئي قرابتي منزلت سمجھتا ھی آخر جلاوطني اِختیار کرتے ھیں اگر عیال داري ھی تو زیادہ خواري ھی شہر بشہر بھٹکتے پھرتے ھیں قدیم علماي ربائي کا سا صبر و قناعت یا توکل و ریاضت کرنہیں سکتے اچھا کھانے پہنے کي نفس کو خواھش ھی ناچار کہیں حلت رباکے حیلے کہیں مردوں کے گناہ کے کفارہ کے سبب مسلمانوں کو بتلاکر اپنا دوزخ بھرتے کہیں ذبیحت کے باب میں بکرے لڑاتے ھیں کہیں نذر نیاز فاتحہ کندوري کے طعام کو حرام کرکے کھا جاتے ھیں عالم مولوي ھیں مسلمانوں میں نئي باتیں ظاھر کرکے فتنہ اوٹھاے بغیر خاموش رھا نہیں جاتا در پتھروں کو گھسے بن آتا نکالنا نہیں ھو سکتا اِس لیئے گھر میں شکار کیا کرتے ھیں انہوں کا یہہ حال دیکھہ کر مسلمانوں کے دانسے رغبت تحصیل علوم کي کم ھوگئي اور اِنکو بھي علم سیکھنے سے دین یا دنیا کا فایدہ سواي مایوسي کے کچھہ حاصل نہوا ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ کوئي صاحب یہہ فرماتے ھیں کہ علوم جدیدہ سیکھو جنکي عملداري میں رھتے ھیں اِنکي زبان اور نوشتخواند حاصل کرو جس سے احتیاج دنیا کي تو رفع ھو جاوے اور دین فروشي کي بلا سے چھوٹیں اِس موقع پر مصنف نے آدمیوں کي چار قسمیں ایک دیندار دوسرے دین کے ساتھہ دنیا کے بھي چاھنے والی تیسرے دنیا کو دین پر مقدم کرنے والے چوتھے نرے دنیادار بیان کرکے پھر لکھا ھی کہ کوئي صاحب فرماتے ھیں کہ سرکار انگریزي نے ھر ضلع میں مدرسۂ اِسکول اچھي ترکیب سے اھل ھند کي تعلیم و تربیت تہذیب اخلاق کے لیئے مقرر کیئے تا لوگ رفاھیت کے حالت میں آویں علم و ھنر کي ترقي سے ریاست اور تجارت کو بڑا فایدہ ھی اِسکے بعد مصنف نے لکھا ھی جب تک کہ اھل ھند کو اِس تعلیم سے ھر طرح کا فایدہ حاصل نہیں ھوگا اور لوگ بلحاظ تیزي عقل و تہذیب

Digitized by Google

محنت سے راحت و آرام پانا مگر اپني محنت اور کمائي سے کسي کو نہ کھلانا نہ آرام دینا بلکہ خود اپنے یا دوسرے کے لیئے ذرا سي بھي محنت نکرنا—اِسکے ذیل میں مصنف نے محنت کے معاوضہ اور تقسیم محنت کي عمدہ بحث لکھي ھی ۞

بارھواں مانع ننگ و عار ھی وہ لکھتے ھیں کہ بہت سے لوگ ضعیف ھو جاتے ھیں مگر اُونکو نماز کے فرایض واجبات سنتیں بالکل نہیں معلوم سیکھنے کو عار آتا ھی—اِس معاملہ میں نہایت عمدہ نصیحتیں لکھي ھیں اور یہہ بات لکھہ کر کہ بعضے صاحب کسب و روزگار سیکھنے سے ننگ و عار کرتے ھیں بہت سا سمجھایا ھی اور کتاب البیوع اور کتاب الاجارہ سے لیکر بہت سے فایدے لکھے ھیں اور تیسرے حصہ کو ختم کیا ھی ۞

چوتھا باب علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے کا اِسطرح پر لکھتے ھیں کہ مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کي گھٹ جانے اور تحصیل علوم جدیدہ کي نہ رواج پانے سے کیا حالت ھو گئي اور جو موانع اور علاج ترقي تعلیم مسلمانان ھیں وہ تیسرے حصہ میں مفصل بیان ھوچکي جو کچھہ تحصیل علوم قدیمہ کے موانعات ھیں وھي سب تحصیل علوم جدیدہ کے بھي ھیں اور اُونسے علاوہ جو اور ھیں وہ ذیل میں لکھے جاتے ھیں ۞

پہلا مانع سوء ظن ھی وہ لکھتے ھیں کہ اِسکے باعث اھل ھند نے نہ اپنا قدیم علم دینداري حاصل کیا نہ علوم جدیدہ جو دنیاداري کے کام کے ھیں تحصیل کیئے—اِس کے بعد چند سوال و جواب رفع توھمات کے لیئے لکھتے ھیں ۞

پہلا سوال دنیاي فانیہ کے حاصل کرنے کے لیئے اپني عمر عزیز کو جو بار بار نہیں ملتي عبث ضایع کرنا اور نعماي باقیہ کو جسکے حاصل کرنے کے لیئے انسان عدم سے وجود میں آیا ھی مفت کھونا کیا دانائي کا کام ھی ۞

دوسرا سوال علم و دانش سیکھنے پر خصوصاً انگریزي جاننے پر کچھہ رزق موقوف نہیں ۞

تیسرا سوال ھم تقدیر کے قائل ھیں تدبیر کو لاحاصل سمجھتے ھیں ھزار علم و ھنر سیکھو جو قسمت میں ھی وھي ملتا ھی ۞

چوتھا سوال انگریزي سیکھنے میں اور اِسي کا روزگار کرنے میں مسلمان کے ایمان کا خلل ھی شاید مرتے وقت انگریزي لفظ زبان پر جاري ھو جاویں ۞

Digitized by Google

کا سمجھتے تھے دنیاداري اور غنا سے نفرت اور تجرد سے رغبت رکھتے تھے جو شاگرد فقر اور تجرد قبول کرتا اُسے سیکھاتے تھے اور ایجاد کرنا کلوں وغیرہ کا موجب ننگ جانتے تھے افلاطون کے شاگرد کہتے تھے کہ ایجاد الات و اوزار یا بنانا اشیاء کار آمدني راحت و آرام کا جس سے غفلت دنیاداري کي بڑھے اگر نتیجہ علم حکمت کا ھی تو پہلے جسنے جوتا بنایا اوسے بڑا حکیم کہو مصنف نے ایک اور حکایت نقل کي ھی کہ کوئي ریاضي داں ایک کل ایجاد کرکے افلاطون کے پاس لیگیا اُوس نے کہا کہ تو نے ایک نالایق چیز بنانے میں علم حکمت کي بے وقري کي کیونکہ علم و عقل اخرت کي خوبیاں کمانے کے واسطے ھی نہ دنیا کے واسطے —اِسکے بعد مصنف نے لکھا ھی کہ بیکن صاحب کي راے جو مخترع حال کي حکمت کا بڑا فیلسوف فرنگستان میں گذرا ھی اور جسنے حکمت کے ذریعہ سے اپني ھم وطنوں کو تونگر بنا دیا افلاطون کي راے سے بالکل مخالف تھي اُوس کے نزدیک علم حکمت کا مقصود یہہ تھا کہ اُوس سے اِنسان کے ذاتي آرام و اسایش کے وسایل زیادہ ھوں افلاطون کے نزدیک حکمت کا مقصود اِنسان کي ذات میں کسي طرح کا نقص نرھنا تھا اور دونوں حکیموں کي راے بطور کلیہ کے مصنف نے یہہ لکھي ھی کہ ،، افلاطون کے نزدیک انسان حکمت کے واسطے موضوع ھی لیکن بیکن صاحب کے نزدیک حکمت انسان کے واسطے موضوع ھی—اِسکے بعد مصنف نے حکمت جدیدہ کے بہت سے نتایج ذکر کیئے ھیں ۞

دسواں مانع عادت اھل روزگار ھی کہ جب کسي علم اور فن کي ترقي دیکھتے ھیں اپني کسادت بازاري سے خوفناک ھوکر حسد و کینہ کي راہ سے عیب جوئي کرتے ھیں اور تہمت اُوسپر لگا کر اپني شان و شوکت بچانے کے لیئے باتیں بناتے ھیں—اِسکے مثال میں وہ لکھتے ھیں کہ جب ملائے مکتبي نے دیکھا کہ سرکاري مدرسوں میں مسلمانوں کے لڑکے جانے والے ھیں ایکبارگي غل مچایا کہ جو لڑکے انگریزي مدرسوں میں پڑھنے جاوینگے چند روز میں کرستان ھو جاوینگے اور بعض جاھلوں نے علانیہ علم صرف و نحو منطق و معاني وغیرہ علوم الہ کو بدعت کہا فقہ کي تقلید کے منکر ھوئے صرف قران اور حدیث کا ھندي ترجمہ پڑہ کر عالم بن بیٹھے پس جن لوگوں نے عربي کي نحو و صرف کو جو علوم دین کا اصل پایہ ھی بدعت کہہ کر پڑھنا پڑھانا موقوف کرایا وہ انگریزي کے نسبت کیا کچھہ نکہتے ھونگے انہوں کے منع کرنے سے تحصیل علوم قدیمہ گھٹ گئي اور علوم جدیدہ نے بھي رواج نپایا اِسکے علاج میں یہہ سمجھایا ھی کہ صرف نحو عربي اور انگریزي پڑھنے میں کچھہ نقصان نہیں یہہ صرف اُون لوگوں کا دھوکھا ھی ۞

گیارھواں مانع بے انصافي ھی یعني دوسروں کي کمائي خود کھانا اُونکي

Digitized by Google

کے فایدہ بیان کیئي ھیں اُونھوں نے لکھا ھی کہ " ولایت کی مزارعین اِس علم نباتات کي حکمتوں اور تجربوں سے ایسے ماھر ھو گئے ھیں کہ دس بیگھہ زمیں کے ٹکڑے میں سے دس دس ھزار روپیہ کا مال ھر فصل میں سال بسال پیدا کرتے ھیں ۵

ساتواں مانع بعضے لوگوں کا یہہ خیال ھی کہ علم سیکھے ھوئے لوگ آخر مسجد کے کونے میں عزلت گزیں ھو جاتے ھیں اپنے عیال و اطفال کي زندگي عسرت میں گذارتے ھیں اِسکے جواب میں مصنف نے دولت علم اور دولت زر کا فرق اور اِن دولتمندوں کا تباین بیان کیا ھی ۵

آٹھواں مانع علما کي قدر باھم دیگر مناظرہ مذھبي ھونے کے سبب کم ھوئي—اِسکے ذیل میں پہلے سرکاري عدالتوں میں مفتیوں اور قاضیوں کا مقرر ھونا اور اُون کے فتوے پر عوام کا اعتبار کرنا ترقي علم کا باعث اور اب اُون عہدوں کے جاتے رھنے سے علم و عالم کي بیقدري بیان کي ھی اور علاج کي نسبت لکھا ھی کہ علاج اِس مرض کا شفاخانہ توفیق الہي سے مطلوب ھی ۵

نواں مانع دنیاداري ھی وہ کہتے ھیں کہ تونگروں کو مفلسوں سے زیادہ دنیاداري کي فکر رھتي ھی اِس کي تصدیق میں ابیات سعدي اگر دنیا نباشدالخ لکھہ کر ایک ضرب‌المثل معدن‌الحدید افضل من معادن‌الذھب و الفضہ لکھي ھی اور لکھا ھی کہ یہہ مثل ھند و انگلنڈ پر صادق آتي ھی ھند میں سونے چاندي جواھرات کي کھانیں تھیں یہاں کے باشندے اُونپر مغرور ھوکر عیاشي آرام طلبي میں پڑے انگلند میں صرف لوھے کي کھان تھي وھاں کے باشندوں نے اُوسے کھودکر اپني محنت اور علم اور عقل سے ھر قسم کي الات ایسي بنائے کہ سونے جواھر کي قیمت سے لوھے کي قیمت بڑھا دے اور سونے جواھر کي کھانیں تابعدار ھوگئیں—اِسي بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ یہاں علوم کے گھٹنے کا یہي باعث ھوا کہ ابتدا میں ھندوؤں میں صرف برھمنوں پر شنسکرت پڑھنے کا حصر تھا مسلمانوں میں اشراف و اجلاف کي تمیز تھي وہ یہہ بھي لکھتے

ھیں کہ جو جو علوم ایسے ھیں کہ جن میں مشاھدات اور تجربوں کي حاجت نہیں ھی اُون علوم کا عربي میں چرچا پھیلا تھا البتہ بعض متون علوم کے مشکل ھونے کے سبب سے شروحات اور حواشي ایسے تصنیف ھوئے جنمیں تجربات اور امثلے لکھے گئے اگر کوئي میبذي وغیرہ مسایل حکمیہ ریاضیات و طبعیات کي کتابیں ترجمہ کر دے تو بڑا فایدہ ھو پھر وہ لکھتے ھیں کہ وھي حکمت یوناني کا انگریزي میں بھي ترجمہ ھوا صرف چند چیزوں میں مثل گردش زمیں اور اربعہ عناصر کے بسیط و مرکب ھونے میں بعد تجربات کے اختلاف ھوا ھی بڑا اختلاف اور فرق یہہ ھی کہ حکماي یونان اِس علوم حکمت کو عمدہ مطالب خدا شناسي

Digitized by Google

پہلا مانع جہل طبعي اور حمق جبلي وہ لکھتے ھیں کہ سب قسم کے موانعات اِسي میں سے ناشي ھوتي ھیں اِسکا علاج علم سیکھنا بتاتے ھیں اور علم کي خوبیوں میں سے تھور اور شجاعت اور جبن کے اِمتیأز کو بیان کرتے ھیں ۞

دوسرا مانع تونگري اور سرداري ھی وہ لکھتے ھیں کہ جب فراغت سے کھانے پینے کي بیفکري ھوگئے نوکر چاکر خوشامدي دسترخوان کے بلاؤ موجود ھیں تو جور اُوستاد اور علم سیکھنے کي محنت پر کب طبیعت راضي ھوتي ھی اِسکا علاج بہت مشکل بتاتے ھیں اور شاہ عالمگیر کے عہد کي ایک حکایت عالموں اور طالب علموں کے مفلس ھو جانے اور بادشاہ کا امیروں کو کچھہ علمي کتابوں میں امتحان دینے کي شرط لگانے سے اُون کي فکر معاش کي عمدہ تدبیر نکال دینے کي لکھي ھی اور کچھہ حال غیاث الدین بابن اور جمشید اور نوشیروان اور گستاسپ بالاجمال لکھا ھی ۞

تیسرا مانع افلاس ھی وہ لکھتے ھیں کہ اِسکي ھندوستان میں بڑي ترقي ھی سرکار سے لیکر رعیت تک اور امیر سے لیکر فقیر تک سب اِسي امر کے شاکي ھیں اور پکاری کہتے ھیں کہ ھم قرض دار ھیں کیا کریں اِسي موقع پر غریب مسلمانوں کے لڑکونکا قابل افسوس اور رحم کي حال لکھا ھی اِسکا علاج یہہ بتایا ھی کہ ایسے مفلس اور مغرور شخصوں کے سدھارنے سے تو مایوس ھونا چاھیئے اور اُونکي اولاد کو تعلیم کرنے کے لیئے سرکار سے اِمداد چاھنا اور کچھہ نقد معتدبہ جمع کرنا چاھیئے کہ اُوس میں سے قدری تنخواہ بقدر تحصیل علم اِنکو ملا کرے تو بہتر ھو یہہ سب طرح کي موانعات کا کافي علاج ھی ۞

چوتھا مانع سستي اور کاھلي ھی وہ لکھتے ھیں کہ محنت کرنا عقل پر منحصر ھی جسکو عقل نہیں محنت نہیں کرتا اور عقل والا بیکار نہیں بیٹھتا اِس کي مثال میں شمالي امریکہ کے اصل باشندوں اور امریکہ ویسٹ انڈیز باشندوں کا حال لکھتے ھیں ۞

پانچواں مانع بے تربیت رھنا آدمي کا اُن باتوں سے جو اُوس کے روزگار اور پیشہ سے متعلق ھیں اور جنکي سبب اِسکے محنت کے نتایج میں ترقي اور تنزل ھوتا ھی علاج اِسکا یہہ بتاتے ھیں کہ ھر ایک کسب و روزگار والا آدمي اِسقدر علم کے لایق ھو جاوے کہ حساب کتاب خط لکھنا پڑھنا عبادات و معاملات لابدي و ضروري کو سیکھہ لیوے اور بچوں کو سیکھا دیوے ۞

چھٹا مانع چھوٹے عمر میں لڑکوں کا مزدوري کے کام میں لگ جانا ھی وہ لکھتے ھیں کہ پھر جوان ھونے پیچھے کبھي اِنھوں سے علم سیکھنے کي محنت نہوسکیگي اور سب ھنر و فن بڑي عمر میں آدمي جسوقت چاھے سیکھہ سکتا ھی —پھر مصنف نے عام کي تعریف کرکے اور اُوسکے ذریعہ سے فن زراعت کے تکمیل

Digitized by Google

دوسرا حصہ جو تحصیلي اور حلقہ بندي کی مکتبوں کي بحث سے متعلق ھی وہ اِسطرح شروع کرتے ھیں کہ اول یہہ بات ثابت کرکے کہ ھندوستان کے جس حصہ میں جو زبان بولي جاتي ھی اُوسي زبان کي تعلیم اِن مکتبوں میں ھوتي ھی اور اُوسي زبان میں وھاں کے طالب علموں کے لیئے کتابیں تالیف اور ترجمہ ھوتي ھیں شیخ احمد صاحب اور مولوي تاج‌الدین صاحب کي گفتگو جسمیں احسان اور سخاوت ظلم اور عدالت وغیرہ کے متعلق سوال و جواب ھیں نقل کي ھی—اور پھر حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں میں جو کتابیں جس دفعہ میں پڑھائي جاتي ھیں اُونکے نام بلکہ ھر دفعہ میں جو کچھہ تعلیم ھوتي وہ سب مفصل بیان کي ھی اِسي بیان میں بمبئي کے متعلق علاقوں کے مکتبوں میں اھل اِسلام کي تحصیل علوم کا مانع بھي ایک لکھا ھی یعني اِن علاقوں میں گجراتي اور مرھٹي زبان کي مدرسہ ھیں اور ھندو مدرس ایسے مقرر ھیں کہ اُردو مطلق نہیں بول سکتے پس مسلمانوں کے لڑکوں کو ایک لفظ بھي گجراتي زبان کي کتاب کا اُردو میں جو اُونکي مادري زبان ھی نہیں سمجھا سکتے ۞

پھر مصنف نے کسب و ھنر کے محنت کي بحث حضرت آدم کي پیدایش اور جنت میں سے خارج ھوکر زمین پر آنے اور محنت کرنے سے شروع کرکے نہایت خوبي کے ساتھہ لکھي ھی اور پھر کاھلي کے خرابیاں بیان کي ھیں—اِسکے بعد گورنمنٹ اِنگلشیہ کے عہد حکومت سے پہلے کي خرابیاں اور گورنمنٹ انگریزي کي انتظام اور رفاہ عام کے کاموں کي خوبیاں بیان کي ھیں منجملہ اُون کے شفاخانوں اور ھنر و پیشہ سیکھانے کي اِسکول اور ھوس آف کرکشن یعني جیلخانوں کي بہت سي تعریف کي ھی اور یہہ لکھہ کر کہ فیض عام سرکارپہ تعلیم و تربیت کا جنگلي باشندے بھیل کولي تک پہونچ گیا ھی خاندیس کے علاقوں کے رھنے والے بھیلوں کا کچھہ مختصر حال لکھہ کر دوسرا حصہ بھي تمام کردیا ھی ۞

تیسرے باب میں جو عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کي بحث سے متعلق ھی وہ یہہ لکھہ کر کہ ابتداے سلطنت اِسلامیہ میں اھل عرب و ایران و تُوران و خراسان و افغانستان لشکریان قدیمي خاندان کی تھی باقي اسي ملک کی ھندي سند ھی مُلطاني پنجابي کشمیري سپاہ اُون میں اھل علم و فضل ھمیشہ سے قلیل اور نادرالوجود تھی سلطان تغلق کی زمانہ میں فارسي کا چرچا پھیلا تھا جلال‌الدین محمد اکبر شاہ کے عہد میں علم کي قدر بڑھي لیکن پڑھنے لکھنے کے کام اکثر ھندوؤں پر منحصر تھے مسلمان اھل شمشیر کہلاتے تھے عموماً لوگوں کا یہہ خیال تھا کہ علم سیکھنے سے جو ھر شجاعت زایل ھو جاتا ھی اِسکي تصدیق میں مصنف نے جہانگیر کے عہد کی ایک افغان سردارکے ناخواندہ لڑکے کی خندق پر گھوڑا کودالیجانے اور لکھے پڑھے کے اگر مگر سوچنے کي حکایت لکھي ھی اور پھر حسب ذیل مانع علم و ھنر سیکھنے کی لکھنے شروع کیئے ھیں ۞

Digitized by Google

انگریزي زبان میں علوم منطق اور طبعیات فلسفہ وغیرہ پڑھنے سے دین میں خلل واقع ہوتا ہی نہایت خوبي کے ساتھہ دفع کیا ہی ۞

مصنف نے علم حکمت کي اولاً علي‌العموم خوبیاں اور ضرر بیان کرکے اور جہل کي برائیاں ظاہر کرکے پھر علم ریاضي و طبعي و ہیئت وغیرہ کي نام بنام خوبیاں بیان کي ہیں اور تحصیل علم کے لیئے نصیحتیں کي ہیں ۞

اب اُونہوں نے کلاسیکل لانگ ویج کي بحث کي ہی اور یوناني عبري عربي سریاني وغیرہ زبانونکا حال بیان کیا ہی اور کالجوں اور یونیورسٹي میں جن زبانوں کي تعلیم ہوتي ہی اُونکا حال اور طرز تعلیم لکھا ہی پھر کالج اور یونیورسٹي کے طالب علموں کے لیئے جو عربي و فارسي کتابیں سنہ ۱۸۷۰ ع میں پڑھانے اور اُون میں اِمتحان لینے کے لیئے تجویز ہوتي ہیں اُونکي فہرست نقل کي ہی—بعد اِس کے اُردو زبان کي ترقي کے اسباب اور اُوسکي خوبیاں بیان کي ہیں اور یہہ راے دي ہی کہ" جب یہہ معلوم ہوا کہ اُردو زبان تمام ہندوستان میں سمجھي جاتي ہی تو واسطے پھیلانے اور رواج دینے علوم غریبہ اور فنون نفیسہ کے اِس زبان کي وساطت سے کتب علوم مختلف کي ترجمہ کرني چاہیئیں" اور اُردو زبان کے طرف سرکار کي توجہہ اور اکثر علمي کتابوں کا اِس میں ترجمہ کردینا اور نواب شمس‌الامرا بہادر اور سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈہ وغیرہ کا ذکر کرکے یہہ خواہش ظاہر کي ہی کہ بڑے بڑے شہروں میں مثل حیدرآباد دکھن گوالیار اندور کوٹہ بھوپال جے پور جود پور پٹیالہ بروڈہ جوناگڈہ وغیرہ میں ہندوستاني زبان کي مدرسہ مقرر ہو جاویں اور اُردو زبان میں علوم و فنون سیکھائي جاویں اور اِن مدرسوں کے تقرر کے فایدہ بیان کیئے ہیں ۞

اِسکے بعد مصنف کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمان سے سفارش کرتے ہیں کہ آج کل جو اُردو میں قصہ کہانیاں چھپ کر مشتہر ہوتي ہیں اِنکے بجاي اگر علمیہ مطالب کي کتابیں سلیس اُردو کي عبارت میں کمیٹي کي تجویز سے رواج پاویں اور یہہ بات معلوم کرنے کے لیئے کہ علمي کتابیں کسقدر چھپي ہیں اور قصہ کہانیاں کسقدر مشتہر ہوتي ہیں کمیٹي ہر بڑے مطبع سے ایک ایک فہرست منگا لے—پھر مصنف نے کچھہ نصیحت کرکے اور ایک مضمون انسان کي عجیب کیفیت کي عنوان سے لکھہ کر جسمیں اِنسان کا باعتبار خلقت کي نہایت کم درجہ اور حقیر ہونا اور علم و حکمت کے ذریعہ سے تمام مخلوقات پر شرف حاصل کرلینے کا مذکور ہی پہلے حصہ کو ختم کیا ہی—مگر کوئي خاص وجہہ مسلمانوں کے اِسکول اور کالجوں میں نہ داخل ہونے کي بیان نہیں کي ۞

Digitized by Google

ریویو

مفتي سید عبدالفتاح صاحب عرف مولوي سید اشرف علي صاحب کے رسالہ کا *

پہلے باب میں جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ھی اول مصنف نے ھندوستان کے سرشتہ تعلیم کے انتظام کا ڈایرکٹروں سے لیکر انسپکٹروں تک اور کالجوں اور اِسکولوں اور طالب علموں کے اِمتحانوں کا شروع سے یونیورسٹي کي اِمتحانوں تک حال بیان کیا ھی پھر تقسیم علم کي اِسطرح پر کي ھی کہ اول علم کے دو قسمیں ھیں ایک علم معاد اور دوسرا معاش اور علم حکمت کي دونوں قسموں عملي اور نظري کا ذکر کیا ھی اور حکمت عملي کي تین قسمیں بیان کي ھیں اور لکھا ھی کہ " یہي علوم متداولہ جو قانون بوعلي سینا اور نفایس‌الفنون اور رسایل ابن جلدون شرح میبذي و تحریرات داودانطا کي و اخوان‌الصفا میں مجملا منضبط ھیں سو حکماي عرب نے یوناني عبراني سرياني زبانوں کی کتابوں سے اِبتدا میں دوسري اور تیسري صدي میں اخذ کیا تھا وھي علوم انہیں زبانوں کي کتابوں سے حکماي فرنگ نے انگریزي میں شرح و بسط کے ساتھہ لکھی ھیں اور سہل قاعدے اور آسان امثلہ کرکے اثني ترقي دي اور امتحانوں اور اِستعمالوں میں لائے کہ اربعہ عناصر کو اپنا مسخر بنا لیا ھی اور سعي اور جہد اشیاي جدیدہ کے علوم کي جاري ھی روز بروز انواع اقسام کے علم و ھنر نئے نکالتے جاتے ھیں جو حکماي یونان نے علوم کي تخم ریزي باغ دنیا میں کي تھي اور حکماي اِسلامیہ نے اِسکي پرورش اور شادآبي پر نظر رکھي تھي اِس زمانہ میں اُوسي باغ کي پھل اِنکي ھاتھہ لگے ۞

پھر مصنف نے علم کي تقسیم معقول اور منقول کے نام سے کرکے تفصیل لکھي ھی اور علم معقول کي تحصیل کرنے نکرنے کے باب میں علما کي اختلاف لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ تیسري صدي میں جب اِسلام مشرق سے مغرب تک پھیل گیا اور علوم عرب و عجم باھم مختلط ھوئے تب علماي اِسلام نے استحکام دلایل شرعیہ کے لیئے علوم منطق وغیرہ مدون کرکے خصم کو الزام دینے کے واسطے کتابیں بنائیں اور مسایل نقلي کو دلایل عقلي سے قوت دي اِس کے بعد علم نحو اور منطق کے فایدے بیان کیئے ھیں اور بعض مسلمانوں کے اِس شبہ کو کہ

Digitized by Google

اور جب بیاهنے کو طرف ثاني کے هاں جاي جسقدر روپیہ خیرات فقیروں تکیہداروں کو دینا فرض کیا جاتا هی وہ سب خواہ کچھہ کم اور دولہہ کي سلامي میں سے جو دوستوں کي شیریني میں خرچ هوتا هی وہ اِسیکا حق هو ۞

رعایا کي شادیوں میں جو زمیندار في-نکاح اڑهائي روپیہ لیتا هی اُوس میں آٹھہ آنہ سرشتہ تعلیم کے لیئے اور زیادہ وصول کیا کرے ۞

اور شادیوں میں کمینوں کا جو خرچ نکلتا هی اُوس میں ایک رقم سرشتہ تعلیم کي واسطے بھي هو ۞

اور غمي میں مُردہ کي ثواب کے واسطے جسقدر صدقہ نکالا جاوے وہ بھي اِسي مد میں شامل هو جنازہ کے ساتھہ جو کچھہ نقد اور جنس کرتے هیں وہ سب اِسي مد میں شامل هو ۞

جو لوگ صاحب نصاب هوں وہ جو کچھہ زکوٰۃ نکالیں یا کسي اور قسم کا صدقہ یا خیرات نکالیں وہ سب یا تهوڑا اِس مد میں دیں ۞

جمعرات کے دن جو مُردوں کي فاتحہ کہانے پر لوگ بولا کر محتاجوں کو دیتے هیں وہ نقد اِس مد میں دیا کریں قرباني کي کھالیں بھي اِسي مد میں شامل هوں ۞

کسي خوشي کي حاصل هونے پر جو شیریني بانٹي جاتي هی اُوسکي قیمت اِسي مد میں دي جاوے کسان جو غلہ اُوٹھانے کي وقت کچھہ غلہ نذر الہہ دیتے هیں وہ بھي اِسي مد میں شامل هو ۞

اور مدرسوں میں لڑکوں سے شروع کرائي وغیرہ بھي لي جاوے وہ بھي اِسي مد میں داخل هو وہ لکھتے هیں کہ یہہ مدات بادي‌النظر میں نہایت قلیل اور ذلیل نظر آتي هیں لیکن جب یہہ سب صورتیں جاري هو جاوینگے تو معلوم پڑیگا کہ کس قدر آمدني کا وسیلہ کافي هی وہ یہہ بھي راي دیتے هیں کہ قصبہ قصبہ شہر شہر میں صدر کمیٹي کي طرف سے کمیٹیاں مقرر هوں اُونکي اهتمام میں کوٹھیار اور خزانہ سرشتہ تعلیم کا رهے اُوس میں سے مسلماں حاجتمند اور کسانوں کو بکفالت جایداد کسیقدر منافع ٹهرا کر قرض دیا جایا کرے ۞

اُونکي راي هی کہ میمبران کمیٹي کو چاهیئے کہ صرف بنارس میں بیٹهہ کر مشورہ کر لینے سے کام نہیں چلتا هر جگہ هر شہر اور قصبہ میں دو چار مہینے بلکہ ایک برس کامل گشت کریں اور هر محلہ اور برادري کے سرپرستوں کو اپنا ساتھي کرکے جملہ امور مذکورہ کے اجراء کي نسبت فہمایش اور وقتاً فوقتاً پنچایتیں کراني چاهیئیں فقط ۞

Digitized by Google

میں نوکر رکھہ لیئي جاویں اور وہ کہتے ھیں کہ ابتدا میں فیس بالکل کسي سے نہ لیجاوے بتدریج مقرر کي جاوے۔مگر مفلس محتاج ھمیشہ معاف رھیں بلکہ اُونکے کھانے پینے اور کتاب خریدنے کي بھي خبر گیري کیجاوے ۞

پھر وہ یہہ لکھتے ھیں کہ اگر یہہ منظور ھوکہ علوم جدیدہ انگریزي زبان میں سیکھائي جاویں تب بھي مضایقہ نہیں اِس کے بعد انگریزي کے فایدہ بیان کرکے وہ کہتے ھیں اگر کوئي کم فہم جاھل فمن تشبہ قومن کا خیال کرے تو اُوسکو سخت جاھل متعصب سمجھنا چاھیئے وہ سوچي تو کہ اب ھندوستان میں کونسي چیز ھی جو انگریزوں کي ایجاد کي ھوئي نہیں بالفعل جان و مال گوشت و پوست سب انگریزوں کا خیال کیا جاتا ھی سوا اِسکے ایک ادني سي بات ھی کہ رنگ کي پوڑیاں اُونکي ایجاد کي ھوئي ھیں اُونکا ایسا عام رواج ھی کہ لوگ کسم کو بالکل بھول گئے ھیں اُونکا رنگ برتني میں آتا ھی اِس کے بعد انگریزي کا پڑھنا اززدی عقاید مذھبي واجب بلکہ فرض عین بتاتے ھیں اور اِسکو ثابت کرتے ھیں اور اور بہت سي تدبیریں طریقہ تعلیم کي لکھتے ھیں ۞

اب وہ اِس سرشتہ تعلیم کے لیئے احصال زر کي تدبیریں مفصلہ ذیل بتاتے ھیں اول یہہ کہ گورنمنٹ پچاس کرورّ روپیہ ھندوستان سے سالانہ وصول کرتي ھی اُوس میں سے پندرہ بیس لاکھہ روپیہ سالانہ اگر دیدیا کرے تو کچھہ بڑي بات نہیں بادشاہ تو اتني خیرات کردیا کرتے ھیں ۞

دوسرے اگر سرکار اپنے پاس سے دینا منظور نکرے تو مسامان زمینداروں سے جو فیصدي ایک روپیہ چندہ تعلیم وصول کرتي ھی وہ فیصدي تین روپیہ وصول کرکے کمیٹي کو دیا کرے ۞

اور جو سرکار یہہ بھي منظور نکرے تو تمام اھل اسلام سے ھر ایک کي ایک مہینے کي آمدني خواہ یک مشت خواہ بتدریج وصول کیجاي یا ھر ایک کي آمدني میں سے في روپیہ ایک آنہ خواہ پون آنہ خوہ آدہ آنہ ماھواري لیا جاوے ۞

سواء اِس کے ھر شہر اور قصبہ میں کوتھیار اور منشي محرر مقرر کرکے مفصلہ ذیل مدات سے روپیہ وصول کیا جاوے ۞

شادیوں میں سہرا بندھوائي جو دھانیوں کا حق ھوتا ھی اُوس میں سرشتہ تعلیم بھي ایک دھاني سمجھنا چاھیئے اور اُوس حق میں سے کچھہ لیا جاوے اور بھاجي وغیرہ میں خام پا نقد اُوسکا حصہ ھو ۞

Digitized by Google

لوگ بھي کسي زمانہ میں مثل جنگلي آدمیون کے ننگے پھرتے تھے وہ یہہ ھیں (اِس موقع پر ۲۶ نام علموں کي جو مصنف کے نزدیک علوم جدیدہ ھیں جنمیں سے بعض کي کچھہ تعریف بھي کي ھی لکھي ھیں) لیکن عام لوگ اِس سے واقف نہیں یہي ناواقفي اُونکي وجہہ عدم رواج علوم مذکور ھی ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ مسلمانوں نے ابتدا سے یہہ خیال کیا تھا اور اب بھي ھی کہ لڑکے انجنیري کی کام سیکھیں اِس کے بعد روزکي کے اِمتحانوں کي دقتیں اور جو شرطیں انگریزي وغیرہ کي اُون اِمتحانوں میں لگائي گئي ھیں اُونکي مصیبتیں اور دیسي مکتبوں اور معلمون کي خرابیاں نہایت وضاحت کے ساتھہ لکھے ھیں اور اِسي بحث میں وہ شکایت نہ پڑھاے جانے قران شریف کي سرکاري مدرسوں میں کرکے ایک بات تجربہ کي ھوئي یہہ لکھتے ھیں کہ بغیر پڑھنے قران شریف کے ھرگز زبان درست نہیں ھوتي پڑھنا اچھي طرح نہیں آتا اگر آتا ھی تو ایک عرصہ کے بعد بلکہ ایسي نسبت ھوتي ھی کہ اگر قران شریف نہ پڑھا ھو تو دو برس میں جو بات حاصل ھوتي پانچ برس میں ھوگي یہہ بات بدیہي ھی جسکا جي چاھے دیکھہ لے کہ ھندو کے لڑکے نے جو دس برس میں پڑھا ھوگا وہ مسلمانوں کا لڑکا قران پڑھا ھوا چھہ مہینے میں پڑہ لیگا اور پھر بھي اُوس سے ھوشیار اور تیز ھوگا ۞

چوتھي فصل اِس میں وہ بحث ھی جس سے اشاعت علوم قدیمہ و جدیدہ مسلمانون میں ھو اِسکي وہ یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ کمیٹي یاتو اِنہیں سرکاري مدرسوں میں بہت سي معلم لئیق جنکو علاوہ بہت سے عمدہ لیاقتوں کي عربي میں شرح ملا تک ضرور آتي ھو مقرر کرے یا اپنا سرشتہ علاحدہ قایم کرے جسکے مثال میں ضلع سہارنپور کا انتظام کرکے بتایا ھی اور کتابیں فارسي کي کریما مامقیماں سے لیکر بہاردانش اور زلیخا وغیرہ مثنوي مولانا روم تک ۲۲ لکھي ھیں جنکا پڑھانا وہ ضروري سمجھتے ھیں اور علم نجوم اور رمل اور علم شعر کا بھي مدرسوں میں جاري ھونا مناسب بتاتے ھیں اور بہت سي صلاحیں مناسب بتاتے ھیں کہ اِن کتابوں میں سے اگر بعض کتابوں کو اخلاق کے خلاف سمجھا جاوے تو بجاي اُونکي اور تصنیف کرا لي جاویں اور مکتوب بھي درس میں ضرور ھو دو ایک کتابیں مذھبي بھي ضرور ھوني چاھیئیں اول میں قران شریف حفظ کرایا جاوے اور لاچاري کو ویسي ھي پڑھایا جاوے اُوس کے بعد اور کچھہ پڑھایا جاوے اور ایک عمدہ صلاح کمیٹي کو وہ یہہ بتاتے ھیں کہ ھر شہر و قصبہ میں في محلہ ایک ایک دو دو آدمي جو وھاں کے باشندوں کے نزدیک وقعت رکھتے ھوں اپنے شریک کرکے اُونکے ذمہ یہہ کام مقرر کرے کہ وہ چھہ برس کي عمر سے پندرہ برس کي عمر تک کا لڑکا پھرنے نديں برضامندي خواہ زبردستي مدرسہ میں داخل کرائیں اور دیسي مکتب بالکل موقوف کر دیئے جاویں اگر معلم لایق ھوں تو اِسي سرشتہ

Digitized by Google

پرورش کے طور طریقہ میں زیادہ خرابیاں ہوگئي ہیں اِس سبب سے وہ خود سر ہو جاتے ہیں ماں باپ کو خیال میں نہیں لاتے ہیں پس بچوں کي تربیت کے لیئے ایک نہایت عمدہ ہدایت نامہ جسکي ۲۲ دفعہ ہیں جسمیں تمام تدبیریں شروع سے بچہ کے بالغ ہونے تک اِسطرح پر کہ مرد اپنے منکوحہ سے کس طرح نزدیکي کرے اور جب وہ حاملہ ہو جاوے تو کیسي غذا اُوسکو کھلاوے اور کس طرح اُوسکي اوقات زندگي تا وضع حمل بسر ہوں اور جب بچہ پیدا ہو تو کیا کیا کرے لکھتے ہیں چنانچہ ساتویں دفعہ میں لکھا ہی کہ چالیس دن تک زچہ خانہ میں زچہ یا دوسرا شخص کوئي لغو حرکت یا خلاف تہذیب بات نکرے بچہ میں ضرور اِسکا اثر جاتا ہی بلکہ تجربہ کیا ہوا ہی کہ جو جو حرکات سکنات افعال و اقوال جس زبان یا طریق کے چلہ میں بچہ کے سامنے ہوتی ہیں وہي سیکھتا ہی اِس موقع پر ایک نقل لکھي ہی کہ ایک بادشاہ کي روبرو جب یہہ گفتگو ہوئي کہ مولود کے سامنے چالیس روز تک بولا نجاے تو وہ گونگا ہو بادشاہ نے اِسکا تجربہ کیا ایک بچہ کے چلہ میں کسي کو بولنے ندیا تو آخر کو وہ بچہ گونگا تھا اور چوں چوں یعني کیواڑ کے کھانے بند ہونے کي آواز جو سني تھي وہي بولتا تھا اِس ہدایت نامہ کے آخر میں عورتوں کے غیر مہذب ہونے کي شکایت اور اپني فرزند دلبند الہٰ بندہ کي تربیت کا حال نہایت عمدہ لکھا ہی ۞

دوسري وجہہ اِس خرابي یعني علم سے محرومي کي زیادتي دولت و سروت ہی اور اِسکے ثبوت میں امیروں کا اولاد کي پرورش کا خراب طریقہ بیان کرتے ہیں ۞ تیسرے افلاس کو بھي مانع تحصیل علوم قرار دیا ہی شریفوں کے افلاس اور محتاجي کا بہت افسوس کیا ہی اور اُوسکے لاحق ہونے کي سبب لکھے ہیں پھر دیسي مکتبوں کے معلموں کي برائیاں بیان کي ہیں ۞

چوتھے وہ لکھتے ہیں کہ تحصیل علم قدیم کا موقع اور محل ہی اب نہیں رہا سنہ ۱۸۵۷ ع سے پہلے دھلي اول درجہ کا مرجع اور ماب اہل علم اور طالبان علم کا تھا ہزارہا طالب علم دھلي میں اِس توقع سے آتے کہ بہاردالش میں اکثر اِمتحان داخلہ ہوا کرتا تھا چار روپیہ سے سولہ روپیہ تک وظیفہ ملتا تھا اب بھي جہاں کہیں کچھہ موقع ملجاتا ہی طالب علم جمع ہو جاتے ہیں ۞

تیسري فصل اِس بیان میں کہ علوم جدیدہ نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۞

وہ لکھتے ہیں کہ اگرچہ علم جدیدہ سے وہ مراد ہی کہ دانایان فرنگ نے جسکي اشاعت چاہے جسکي ذریعہ سے ترقیات روزبہ اُونکو میسر آئیں ورنہ وہ

Digitized by Google

هی اور اِس میں بڑے بڑے مشورہ هوئي آخر یہہ قرار پایا کہ اِسلام هرگز خلاف تہذیب نہیں مگر چند امور اصلاح طلب هیں یہہ لکھہ کر وہ لکھتے هیں واہ رے سلطان تیري اِسلامیت اور علما کي فضیلت کہ پیش پا افتادہ مضمون پر اتني مشورہ اور مجمع کرکے راے لگائي حالانکہ اِسلام کا وصف اور خوبي افتاب کي طرح روشن هی ۞

اِس کے بعد اِن عام خیالات کي تردید کے لیئے سرشتہ تعلیم سرکاري کی اجرا کي ابتدا اور اُوس میں جو کچھہ اصلاحیں هوئیں اور اُوس کے اِجراء سے سرکار کا منشاء لکھتے هیں اِسیکو کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث سمجھنا چاهیئے ۞

اِس بحث میں شروع سے هر ایک بڑے کالج کي بنیاد قایم هونے کي تاریخ سنہ وار اور تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کی اِجرا کي کیفیت مفصل لکھي هی اور جسقدر ممکن هوا هی کلکٹروں اور لفٹننٹ گورنروں اور گورنروں اور کورٹ آف ڈایرکٹروں کي با هميي خط کتابت کو جو تعلیم کے باب میں هوئي هی نقل کیا هی اور یہہ بهي لکھا هی کہ اگر اِن مکاتب میں کتب مذهبي هر قوم کا بهي امتناع نہوتا تو بہتر هوتا اور یہہ بهي لکھا هی کہ اگر زبان خاص عربي یا فارسي یا شنسکرت میں بهي رواج درس کتب هوتا تو کچھہ مضایقہ نتھا ۞

اِس کے بعد وہ اُون بہت سي مصیبتوں کو جو تحصیلي مکتبوں کے مدرسوں کو فراهمي طلبہ اور اُونکي تعلیم میں بسبب سخت تاکید وصول کرنے فیس کے اور کم وقت میں بہت سبق پڑھائي جانے وغیرہ سے هوتي هیں لکھتے هیں جسکا یہہ نتیجہ نکلسکتا هی کہ لڑکے خاص کر مسلمانوں کے لڑکے افلاس کے سبب سے بہت کم سرکاري مکتبوں میں داخل هوتے هیں اور جو داخل هوتے هیں جلد خارج هوتے هیں ۞

دوسري فصل اِس بیان میں کہ مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمہ کیوں گهٹ گئي ۞

تحصیل علوم قدیمہ کي اسباب اور موانع لکھنے سے پہلے اینک بحث ایسي لکھي هی جس سے ثابت کیا هی کہ تحصیل علوم قدیم کبهي عام نہ تهي جو اب گهٹ گئي وہ لکھتے هیں کہ اهل اسلام کے ذهن نشیں یہہ تھا کہ همکو تمام علوم میں علم قران کافي هی پهر اِس کي تصدیق اِسطرح پر کرتے هیں کہ حق بجانب بهي تھا یعني قران حمید تمام علوم مروجہ حال و غیر مروجہ کو حاوي هی کوئي علم نہیں جو قران سے باهر هو ۞

اب وہ یہہ بات قبول کرکے کہ اِس زمانہ میں جسقدر چرچہ علوم کا علي‌العموم هي اُوس نسبت سے مسلمانوں میں کمي هي لکھتے هیں کہ لڑکوں کي

Digitized by Google

ریویو

رسالہ مولوي منور علي صاحب خنداں کا *

اِس رسالہ میں اول مصنف نے ایک تمہید لنبي چوڑي جس میں اِشتہار اور روئیداد جلسۂ کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان بهي بلفظہٖ شامل هي لکهي هی اور اُوس میں نہایت خوبي کے ساتهہ مثالوں اور دلیلوں سے یہہ بات ثابت کي هی کہ حکام کو جو یہہ خیال هی کہ مدارس سرکاري میں مسلمان تعصب مذهبي کي سبب سے نہیں پڑهتے کیونکہ کتب سرکاري کے شروع میں بسم‌الله اور حمد و نعت نہیں هوتي بالکل غلط محض هی وہ کہتے هیں کہ سواء کم نصیبي اور ادبار اور کم همتي اور آرام طلبي اور سستي اهل اِسلام کے اور کوئي بات نہیں ۞

تمہید کے بعد اُونهوں نے اپني رسالہ کو چار فصلوں پر تقسیم کیا هی جنمیں سے پہلي فصل کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کي بحثوں کو حاوي هی اِسطرح پر کہ اول وہ سرشتہ تعلیم سرکار کي نسبت بحث کرتے هیں ۞

اِس بحث میں پہلے ڈپٹي انسپکٹروں اور مدرسوں کو هدایات مناسب اِس قسم کے فرماتے هیں جنکي عمل در آمد سے لڑکوں اور اُونکي والدین کو تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں میں پڑهنے سے گریز اور نفرت نہو اور رغبت اور خواهش بڑهی ۞

اِس کے بعد سرشتہ تعلیم کي نسبت خیالات عام مسلمانان هند باستثنای اپني ذات کی قلمبند فرماتے هیں اور حکایتیں اور نقلیں نقل کرتے هیں جنکا حاصل یہہ هی کہ لوگوں کو یہہ خیال هی کہ سرکار نے اِس غرض سے کہ جب تک اهل هند کا ایک مذهب نہو جاوے کا اِستحکام گورنمنٹ نہوگا ایسي تعلیم جاري کي هی جس کے سبب سے لوگ اپنے اصول مذهب سے ناواقف هو جاویں منجملہ اور نقلوں کے ایک یہہ بات بهي اُونهوں نے لکهي هی کہ سید احمد خاں صاحب بہادر کي زباني کسي اخبار میں نظر سے گذرا هی کہ خاص روم میں کسي پادري صاحب نے یہہ حکم عام دیا تها کہ جب تک مسلمانوں میں مسلماني رهیگي هرگز هرگز تہذیب اخلاق ممکن نہیں اِس بات پر سلطان روم نے علماي وقت اور امراي مملکت کو جمع فرماکر دریافت کرایا کہ اِسلام منافي تہذیب اخلاق

Digitized by Google

چوتھے جو باستعانت ارواح سفلیہ سے حاصل ہوتي ہی پانچویں جو ارواح فلکیہ سے متعلق ہی چھٹے جسکو شعبدہ کہتے ہیں ساتویں جو علم ہندسہ سے حاصل ہوتي ہی آٹھویں جو تفال اور تشام سے حاصل ہوتي ہی نویں جو کھانے پینے کي چیزوں سے متعلق ہی دسویں جس سے انواع مکرروخدع مطلوب ہو إسکے بعد اول قسم کے سحر کا حال بیان فرمایا ہی اور آخر میں یہہ لکھا ہی کہ عالم میں علوم غریبہ بھي ہیں مگر اُونکو تعبیر بسحر کرتے ہیں اکثر منافي اعتقاد إسلامیوں کي ہیں ۞

خاتمہ میں موانع ترقي علوم مسلمانوں سے اور اُونکي علاج سے إس طرح پر بحث کي ہی کہ عمدہ موانع سے مجبوري مسلمانوں کي ہی پس گورنمنٹ ہندوستان حکم فرماوے کہ بعہدہ ہای ممتاز وہي مامور ہوں جو عالم بعلوم عقلیہ و نقلیہ ہوں اور قانون داں بھي ہوں علوم نقلیہ سے مراد علوم دینیہ إسلامیہ نہیں ہیں بلکہ جو علوم متعلق بخط یا الفاظ وغیرہ ہیں ۞

دوسرے سرکار نے مدرسوں کي تنخواہیں بہت کم مقرر کي ہیں بالای سرشتہ کا خرچ زیادہ ہی طلبہ کو کچھہ نہیں ملتا ہی پس سرکار عربي فارسي ہندي کے ایک ایک مدرس کے جگہہ دو دو مقرر کرے طلباء کو مدد خرچ ملا کرے اور ایک کمیٹي ارباب علم کي مقرر ہو اور وہ تجویز کرے کہ قدیم طریقوں تعلیم میں سے کونسا طریقہ عمدہ ہی ہر ایک کي رای لیجاوے اور ہر رای میں فکر و غور کیجاي اُوس کے بعد غالب رای پر عمل ہو اور علوم جدیدہ دیسي زبان میں ترجمہ ہو جاویں حاصل یہہ کہ مدرسہ جداگانہ قایم ہوں اور اُون میں علوم جدیدہ اور قدیمہ بطرز قدیم پڑھائے جاویں سرکار إن مدرسوں کي معاون رہے روپیہ کے لیئے اگر ہر فرد اسلامي بقدر وسع ہمت کو بلند کرے کچھہ دشوار نہیں إس کے بعد طریقہ تعلیم قدیمہ اور نام کتابوں کي لکھي ہیں ۞

إس طریقہ تعلیم میں علم دینیہ اور عقلیہ کے ساتھہ کوئي کوئي صنعت ہر ایک طالب علم کو سیکھانے کا اہتمام رہے اور طالب علم کي عمر کي بھي قید نرہے إس کے بعد تمام اُون کتابوں کے نام جنکا حال بطلمیوس نے لکھا ہی لکھی ہیں اور نوکریوں کے طریقہ إمتحان سے پھر بحث کي ہی اور ابتداي عملداري سرکار میں جس قسم کي لوگوں کو نوکري ملتي تھي اُونکا ذکر کیا ہی اُوس میں اپنے خاندان کا حال بھي قلمبند فرمایا ہی ۞

آخر میں طالب علموں کو نصایح سود مند فرما کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

Digitized by Google

ایک اور سبب یہہ قرار دیتے ہیں کہ ہندوستان میں سني شیعہ دو فرقہ رهتے هیں پہلے زمانہ میں ایک دوسرے سے پڑھنے پڑھانے میں تعصب نکرتے تھے اب تعصب کرتے هیں إسي کے ذیل میں کچھہ مناظرہ إسلامیوں اور بعض معتقدین اصول اهل هند کا لکھا هی ۞

حصہ چوتھے میں تحصیل عاوم جدیدہ کے رواج نہ پانے سے إسطرح پر بحث کرتے هیں کہ'' هندو اور مسلمانوں کی ذهن میں یہہ راسخ تھا کہ علم مطلق فقط ذریعہ نجات اخروي هی ذریعہ تحصیل دنیا نہیں هی واسطے رفع احتیاج ضروري کے کوئي پیشہ نوکري وغیرہ ضرور هی حالانکہ علوم ریاضیہ اصولا و فروعا اور علم طبعي جو دین میں بہت کم کار آمد هیں عبث نہیں هیں اور ادنے پیشہ جنکو هندوستاني ذلیل جانتے هیں هرگز هرگز بے اصل نہیں '' إسکے بعد جناب مصنف نے بہت سي صنعتوں اور علموں کا ذکر کرکے لکھا هی کہ'' بالجملہ هندي نژادوں کو فقط غفلت رهي ورنہ هر طرحکي قابلیت رکھتے هیں'' غفلت کے دو سبب قرار دیتي هیں اول یہہ کہ إن علوم کي کتابیں هندوستان میں نرهیں سب مندرس هو گئیں دوسرا یہہ کہ إن علوم کے معلم کامل هندوستان میں نہیں اور وہ لکھتے هیں کہ مانع عظیم یہہ هی کہ مسلمان هندوستان کے پابند رسوم و عادات اهل هند کے هو گئے جن پیشوں کو وہ مکروہ جانتے تھے یہہ بھي مکروہ جاننے لگے اگر وہ پیشے کرتے تو اهل هند کے نظروں میں ذلیل رهتي سواء إس کے مسلمان پابند شریعت خاص بھي هیں جو شارع علیہہ السلام نے فرمایا کرتے هیں جسکو نہیں فرمایا وہ نہیں کرتے جیسے سود لینا یا مال مرهون سے متمتع هونا یا مسکرات کا بیچنا وغیرہ—اب اگر وہ علوم و فنون جو مندرس هو گئی هیں کوئي تعلیم کرے کیا خوب بات هی یہہ کچھہ ضرور نہیں کہ وہ زبان انگریزي هي میں تعلیم هوں کیا اچھا هو کہ أردو ترجمہ هو جائیں وہ لکھتے هیں'' اگر کوئي یہہ کہے کہ علوم جدیدہ کے رواج عدم رواج میں گفتگو تھي تمنے تو اور قصہ شروع کیا إسکا جواب یہہ هی کہ ابھي تک علوم جدیدہ کا همکو حال تفصیلي معلوم نہیں هی کہ وہ کتنے علوم هیں ذریعہ تحصیل معاد هیں یا مفید بکار و باو دنیا هیں داخل علوم مذکورہ هیں یا نئي هیں'' پھر وہ یہہ لکھتے هیں کہ بقرینہ معلوم هوتا هی کہ علوم جدیدہ بدین معني هیں کہ باسلوب حسن إنکي تہذیب کي هی کہ سابقین سے نہو سکي'' أونکا قول یہہ هی کہ إسلامیوں میں علم اور کتابیں سب کچھہ هیں هاں إن فنون سے متمتع هونے کا طریق نہیں جانتے إسلیئے ارباب کمیٹي سے یہہ درخواست کریں کہ وہ طریق ارشاد هو إس کے بعد وہ فنون غریبہ کے حالات لکھتے هیں اور کہتے هیں کہ اعظم فنون غریبہ سحر هی پھر سحر کي دس قسیں معہ کچھہ کچھہ حالات کے إس تفصیل سے لکھي هیں قسم پہلي موافق مقتضیات نجوم قسم دوسري تقویتہ قوت وهم و تصفیہ نفس قسم تیسري جو خواص ادویہ سے حاصل هوتي هی

Digitized by Google

حصہ دوسرا

إس امر سے جو استفسار هوا هی کہ تحصيلي اور حلقہ بندي مکتبوں ميں عموماً کونسي عام مفيد هيں اور کسطرح اهاليان قريہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعليم پائيں تا مرض جهل سے إنکو نجات هو ۞

إس دوسرے حصہ کي هيڈنگ مذکورہ لکهہ کر جناب مصنف نے اهاليان قريہ کي تعليم کي يهہ تدبير بتائي هی کہ پهلے صرف خط کتابت هندوؤں کو خط ناگري کي اور مسلمانوں کو خط فارسي کي تعليم کي جاوے اور پهر علم فلاحت کے رسالہ اُردو زبان ميں تاليف کرکے جو دونوں خطوں مذکورہ بالا ميں لکهے گئے هوں پڑهائے جاويں اور انگريزي وغيرہ سيکهنے کی مجاز رهيں جي چاهے سيکهيں جي نچاهے نہ سيکهيں اور ديهات ميں پادريوں کے مدرسہ نہ قايم هوں ۞

حصہ تيسرے ميں مسلمانوں ميں سے تحصيل علوم قديمہ کے گهٹ جانے سے بحث هی ۞

إس حصہ ميں اول جناب مصنف نے سوای علوم شرعيہ کے علوم قديمہ عقليہ کي اصول و فروع کا ذکر کيا هی اور پهر چار مقدمہ ممهد فرما کر بحث شروع کي هی ۞

وہ لکهتے هيں کہ آج کل صرف قانون ياد کرکے جسکو اُردو جاننے والا بهي ياد کر سکتا هی بڑے بڑے عهدہ حاصل هو جاتے هيں بهت سي علوم کي اُوس ميں کچهہ حاجت نهيں هوتي پهر کسيکا سر دکها هی کہ لوهے کي چنے إستعمال کرے اپني تئيں بلا ميں ڈالے ۞

ايک يهہ سبب علوم قديمہ کے گهٹنے کا ارشاد فرماتے هيں کہ زمانہ سابق ميں خواص هر قوم کے مال دنيا بقدر رفع مايحتاج طلب کرتے تهے اب تهوڑے دنوں سے هندوستان کے خواص مسلمانوں نے طريق آبائي کو چهوڑ ديا هی تن پروري إنميں آگئي هی يهہ منافي هی تحصيل علم کي ۞

ايک سبب گهٹ جانے علم کا يهہ بهي لکهتے هيں کہ سلطنت إسلام ميں ديهات اور قصبات ميں بهي علم تها بڑے بڑے عالم گذرے هيں اور هر طرح علم کي قدر داني تهي اُمرا طالب علموں کي خبر ليتے تهے جاگيريں مقرر تهيں اب ايام چند سے قصبات علما سے خالي هو گئے شهريوں کي اوقات تلاش معاش خصوصاً نوکري ميں ضايع هوتي هی إسي بحث ميں ايک عمدہ قصہ طبيب صالح هندي کا لکها هی ۞

Digitized by Google

دینیہ کا چرچا ھی نہ علوم فلاسفہ یونانیہ کا نہ عاوم حکمای إسلامیہ کا تاکہ مسلمان کثرت سے جائیں پھر کیوں نہ ھندو بہت ھوں اور مسلمان کم ۞

ایک اور وجہہ قلت و کثرت کي یہہ فرماتے ھیں کہ لڑکا دس بارہ برس کي عمر تک تو ابریں کي زبان سیکھتا ھی اُوس کے بعد انگریزي سیکھے تو بیس پچیس برس کي عمر تک کچھہ آئے گي دس برس میں علم بھي آئینگے کمال کے لیئے کوئي حد نہیں إسکا کوئي دیندار تو کبھي قصد نکریگا لیکن دیندار بہت کم ھیں رہے دنیادار سو دنیا بھي حاصل نہیں ھوتي اگر اچھي دستگاہ ھوئي ماسٹر ھوا پرنسپل ھونا محال لکھنے پڑھنے کي نوکري میں بنگالیوں پر فوق نہیں ھو سکتا کالج میں تکلیف ماھانہ ھی سو ماھانہ کہاں سے لائیں لازم یہہ تھا کہ پھلے زبان سیکھائي جائي بعد إس کے علوم ۞

ایک وجہہ اور ارقام فرماتے ھیں کہ مدارس سرکاري میں حداثت سن کي تخصیص سے فيالجملہ إسلامیوں کو وحشت بھي ھی کہ حداثت سن میں إس طریقہ تعلیم سے امورات خلاف مذھب آبائي اُوسکے ذھن میں راسخ ھو جانے کا احتمال ھی اگر یہہ کہا جاوے کہ ھندو کیوں نہیں یہہ احتمال کرتے تو بعض کا مقولہ یہہ ھی کہ ھندوستان میں مسلمان کم ھیں ھندو زیادہ وھي نسبت کالجوں میں بھي ھی لیکن تحقیقي امر یہہ ھی کہ علم کے خواھاں خواص ھوتے ھیں ھندوؤں میں خواص برھمن اور چھتري ھیں مسلمانوں میں شیخ سید مغل پٹھان سو یہہ دونوں کالجوں میں برابر نکلیں گے عوام دونوں صنف کے بحث سے خارج ھیں مسلمان عوام کے دل میں راسخ ھی کہ ھم مدرسوں میں گئے اور دین سے گئے عوام ھندوؤں کو اس کا خوف نہیں بلکہ افتخار ھی ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ شیخ اور سید کے لڑکوں کو بولاکر سرکار ایسے ماسٹروں سے جو اُونکو سمجھا سکیں تعایم علوم کرائے عوام کو لکھنا پڑھنا حساب ھندسہ وغیرہ سیکھانے کا مضایقہ نہیں ۞

ایک وجہہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کو حسرت بھي ھی کیونکہ سابق میں جس مرتبہ ممتاز تھے اُوسي مرتبہ میں اب ذلیل ھیں علم کي بھروسہ دنیا کے مال کو ھیچ جانتے تھے اب علم ھی نہ مال حکومت سرکار کو إسلیئے بہت غنیمت جانتے تھے کہ ھم مشرک بت پرست نہیں ھیں بلکہ خدا پرست اھل کتاب ھیں ھمارے اور سرکار کے درمیان میں صرف ایک خاص نبوت کي انکار و اقرار کا فرق ھی ایک طرح کا وفاق رکھتے ھیں مترصد الطاف خاص کے تھي سو یہہ حسن ظن مبدل بحسرت ھوگیا اگر لطف خاص ھی تو ھندوؤں کي طرف ھی ۞

Digitized by Google

کے ماسٹر هندو هونے کے سبب بد مزاجي کرتے هیں اِسلیئے اشراف لڑکے کالجوں میں نہیں پڑھتے عوام ابھي انگریزي کے نسبت متامل هیں باقي رهے علوم مدونہ زبان انگریزي ابھي تک کالجوں میں سواي حساب هندسہ و هیئت کے کوئي علم غریب نہیں پڑھایا جاتا هی سرکار کا مقتضای انصاف یہہ هی کہ جہاں لاکھوں روپیہ کے خرچ سے مدارس عظیے مقرر فرماتے هیں اُن مدارس میں حکمت اسلامیہ کے پڑھنے کا بھي حکم دے ۞

دوسرے یہہ کہ هندوؤں کو موافق اُونکي بید کي عام اجازت تحصیل علوم کي نہ تھي صرف برهمن مجاز تحصیل علم کے تھے سرکار کے عہد میں شرافت علم کي اچھي طرح جانتے هیں اور علي العموم مجاز هیں گویا اب قید سے چھوٹے جوق جوق تحصیل علم کے لیئے مدرسوں میں آتے هیں مسلمانوں کے عہد دولت میں علم کسي خاص فرقہ سے تو مخصوص نہ تھا مگر رزیل قوم کو ممانعت تھي اِسلیئے مسلمان ابھي تک تحصیل علوم میں ایسے کنگلے نہیں هیں کہ جو پائیں سوکھا جائیں مریں یا جیئیں بر خلاف اِن کے جنهوں نے قید سے رهائي پائي هی سواء اِسکے جناب مصنف نے بڑي عمدگي سے یہہ بات ثابت کي هی کہ علم خواص سے مخصوص هونا چاهیئے عوام اور کمینوں کے دسترس علوم تک هونی مناسب نہیں وہ لکھتے هیں کہ رزیلوں کے پیشے پھر کون کریگا کار کناسي بھي سبکو کرنا پڑیگا حمیت بھي ایک شے هی چوهڑے چماروں کے ساتھہ بیٹھہ کے پڑھنے سے اشراف عار و ننگ کرینگے ۞

پھر جناب مصنف نے یہہ ارقام فرما کر کہ طریقہ تعلیم و تعلم سے جو استفسار هوا هی مختصر عرض یہہ هی وہ طریقہ تعلیم قدیمہ خصوصاً اُوس طریقہ کو جو اُونکے بزرگوں کا قایم کیا هوا هی لکھتے هیں اور گورنمنٹ کالجوں کي نسبت فرماتے هیں کہ '' هاں وہ طریقہ کہ گورنمنٹ کالجوں میں جاري هی وہ بھي بہت اچھا هی اِسمیں بھي مراتب اور مدارج قرار دیئے گئے هیں مگر مدارس گورنمنٹي میں تعلیم زبان اور تعلیم علوم دونوں امر منظور نظر هیں زبانوں میں فقط تعلیم زبان انگریزي کے لیئے تو البتہ مفید هی زبان عربي فارسي کي تحصیل کے لیئے مفید نہیں هی '' پھر وہ لکھتے هیں کہ '' باقي رها پڑھانا علوم کا نہ معلم متعلم کي بات سمجھتا هی نہ متعلم معلم کي وہ لکھتے هیں کہ '' هر چند مقصود اصلي طریقہ اسلامیہ میں زبان داني نہیں هی بلکہ تحصیل علوم هی مگر اتنا چاهیئے کہ نحو صرف کي موافق اُوس علم کو جس زبان میں مدون هی حاصل کرے '' اور علوم میں سے وہ لکھتے هیں کہ مسلمانوں کا مقصود علم دین هی بخلاف هندوؤں کے کہ اِنکو اپني بیگانے کسي کے علم دین سے مطلب نہیں اِنکے علوم دینیہ برهمنوں سے مخصوص هیں جب دفتر فارسي تھا اُوسکے فکر میں تھے اب دفتر انگریزي هی اِس کے فکر میں هیں سرکاري مدرسوں میں نہ مسلمانوں کے ءاوم

Digitized by Google

ریویو

مولوي محمد اسمعیل صاحب کے رسالہ مسمي بمجمع العجایب کا *

جناب مصنف نے اِس رسالہ کو ایک مقدمہ اور چار حصہ † اور ایک خاتمہ پر ترتیب دیا ھی مقدمہ میں چند باتیں بطریق عذر لکھہ کر اور کچھہ حالات الفاظ موضوعہ کے قلم بند فرما کر ایک فہرست اُون علوم معقول اور منقول کي جنہوں نے عہد دولت اسلامیہ میں رواج پایا ھی لکھي ھی جنکي اصول و فروع کي تعداد ۱۶۷ ھی اِس کے بعد کچھہ مختصر حال حکماي متقدمین کا لکھہ کر مقدمہ کو ختم فرماتے ھیں *

حصہ اول

جناب مصنف نے اول مسلمانوں کي طریقہ ابتداي تعلیم کا ذکر کرکے جو کچھہ لکھا ھی اُوس کا حاصل یہہ ھی کہ کالجوں میں عربي فارسي زبان موافق قاعدہ کے ایسي نہیں سیکھائي جاتي جس سے کمال علمي حاصل ھو اُردو زبان خود مسلمانوں کي زبان ھی شنسکرت سے مسلمانوں کو کچھہ غرض نہیں انگریزي زبان

† اِن چاروں حصوں میں سے اول کي دو حصوں کے نسبت جو کمیٹي کي طرف سے یہہ بات مشتہر ھوئي تھي کہ کمیٹي کو یہہ مطلوب ھی کہ جہانتک ممکن ھو اسبات کي وجوہ و اسباب کو کماینبغي دریافت کرے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں مسلمان طالب علم کسلیئے نہایت کم پڑھتے ھیں جناب مصنف نے یہہ دو سوال قایم کرکے جنکو دیباچہ میں لکھا ھی بحث کي ھی یعني حصہ اول میں بیان اِس کا ھی کہ طریقہ تعلیم علوم قدیمہ و جدیدہ جو گورنمنٹ کالجوں میں بزبان انگریزي و اُردو فارسي و عربي و شنسکرت جاري ھی کیساھي آیا اِس طریقہ سے تعلیم و تعلم بوجہہ احسن ھو سکتي ھی یا نہیں غرض اصلي کہ اشاعت علوم و رواج و افادہ و اِستفادہ و تہذیب و تربیت مسلمانان ھند کے لیئے حاصل ھی یا نہیں حصہ دوم میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے بحث ھی کہ عموماً کونسي علم اِنکے لیئے مفید ھیں اور کسطرح اھالیان قریہ خصوصاً اطفال مسلمانوں کے تعلیم پائیں تا مرض جہل سے اِنکو نجات ھو" *

Digitized by Google

علم کے ثواب اور اندفاع واهمہ کراهت انگریزي خواني هر قصبہ اور شهر میں ذهن نشین عماید کرتے رهیں اور اسي مضمون کے رسالہ چھپوا کر کثرت سے مشتہر کراے جاویں جہاں کہیں اهل اسلام تحصیلدار یا منصف یا صدرالصدور وغیرہ هوں شرفا اور اهل تمول کو بولاکر دلي کوشش اور حقیقي همدردي کے ساتھہ بار بار ترغیب و تحریص کرتے رهیں اور بعض اشخاص ذي لیاقت چندہ کرکے قومي مجلس کے مشورہ کے موافق مدرسونکا بندوبست بھي کر دیکھائیں اور چندہ کے استحکام کے لیئے جا بجا قومي مجلسونکا تقرر ضرور هی ۞

اب آخر میں مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ ایک بات مسلمانوں میں یہہ بھي مانع ترقي تعلیم هی کہ انگریزي مدرسوں میں مسلمانوں کي دیني کتابوں کا درس نہیں هوتا اور اِسکا یہہ علاج بتاکر کہ جب چندہ کرکے خود مدرسہ قایم کر لیئے جاویں گے تو اُونمیں حسب مقصود مفید اور ضروري کتابونکا درس رهیگا اور اِس چندہ کے لیئے مسلمانوں کو بعض لا یعني مصارف کے موقوف کرنے کي هدایت کرکے رسالہ کو ختم کیا هی فقط ۞

Digitized by Google

چوتھا حصہ *

تحصیل علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کے بحث میں ۞

مصنف نے یہہ لکھہ کر کہ مسلمان عموماً تحصیل علوم قدیمہ میں گھٹے ہوئے ہیں تو اُونمیں تحصیل علوم جدیدہ کے نرواج پر کیا تعجب ہو اسبات کي تحقیق کي ہی کہ علوم جدیدہ کونسے ہیں اور یہہ بات تسلیم کرکے کہ علوم جدیدہ وہي ہیں جنکي تعلیم گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں ہوتي ہی حسب تفصیل ذیل اسباب معہ کسیقدر نصیحت اور تاسف کے لکھي ہیں ۞

اول یہہ کہ ہم لوگوں میں جو بعضے علما صرف بعض علوم دینیات کو پڑہ کر وعظ و پند کیا کرتے ہیں ہمیشہ اسي بات کي نصیحت کرتے رہتے ہیں کہ مسلمانوں کو روزہ نماز کے سوا اور کچھہ نہیں کرنا چاہیئے اور اگر اس سے کچھہ ترقي کرنا چاہیئے تو مسائل وضو نماز وغیرہ کو یاد کر اینا کافي ہی یہہ تو علم میں ترقي ہوی اتقا میں ترقي یہہ ہی کہ نصاریٰ سے صحبت رکھنا نچاہیئے نہ اُونکا سا لباس پہنانہ اُونکي سي زبان نہ اُونکا سا انداز رکھنا چاہیئے ۞

دوسرے یہہ کہ ہملوگوں میں ایک دستور قدیم ہی کہ بزرگوں کي تعلیم گو وہ کیسي ہی نادرست کیوں نہو اپنے حق میں آیت حدیث سمجھہ لیتے ہیں اور اُوسمیں عقل ارای کرنا خلاف ادب جانتے ہیں خواہ ازروي عقیدت پاک خواہ بسبب قلت ادراک اور عام کتابیں جو ملک کي زبان میں رایج ہیں اُونمیں کسي غیر زبان سیکھنے کي ترغیب کا ذکر تک نہیں ہی بلکہ اگر کہیں کسي نصراني یا اور کسي قوم کا ذکر آیا ہی تو اِس خفت کے ساتھہ جس سے ثابت ہوکہ اُوس قوم میں کسي قسم کي لیاقت ہونا کیا معنے انسانیت تک نہیں ۞

تیسرے ہماوگوں میں سستي اور کم ہمتي اسقدر رواج پائے ہوئے ہی کہ اور کسي قوم میں نہیں ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ ایک اور سبب بھي ہی یعنے مسلمانوں میں بعض علوم بالکل فضول ہي سمجھے جاتے ہیں مثلاً تاریخ و جغرافیہ ۞

پھر وہ لکھتے ہیں کہ شاید یہہ سبب بھي ہو کہ ہم میں سے اکثرونکي طبیعت بیہودہ شغلوں اور جھوٹے قصہ کہاني کي کتابوں پر ایسي مایل ہی کہ کسي علم و ہنر کیطرف ہرگز رغبت نہیں ہوتي ۞

علاج کے طور پر مصنف نے بہت سي تمہید کے بعد یہہ لکھا ہی کہ وقتاً فوقتاً تحصیل علم کي فرضیت اور اُوسمیں تغافل کرنیکے ہولناک خطر اور تحصیل

Digitized by Google

تیسرا حصہ

مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے میں بحث ھی ۞

مصنف نے اِس بحث کے عنوان میں یہہ بیت لکھہ کر کہ مرتبہ کم حرص رفعت میں ھمارا ھو گیا * آفتاب اتنا ھوا اُونچا کہ تارا ھو گیا مسلمانوں کي اِس حالت تنزل کے نسبت نہایت پر حسرت اور یاس تقریر لکھي ھی اور پھر یہہ لکھہ کر کہ ایک زمانہ وہ تھا کہ ھم لوگوں کے علم و ھنر کي تعریف غیر ملک والوں کے بھي زبان پر تھي اھل اِسلام کي ترقي عُلوم کے حالات لکھي ھیں اور پھر سوز دل سے ایک حسرت امیز نصیحت تحصیل علم اور زبان انگریزي کے سیکھنے کے نسبت کي ھی جس میں طرح طرح کي مثالوں اور حدیثوں اور آیتوں سے ترغیب دلائي ھی چنانچہ علاوہ بنگالیوں کے پستي سے بلندي پر آنے اور شاہ بابر کے اولاد میں ترقي سے تنزل ھو جانے اور پارسیوں کي ترقي کرنے کے جزیرہ گریٹ برٹن کے زمانہ جہالت کے قدیم حالات اور حال کي ترقیوں میں بنجامن فرنکلن صاحب اور ولیم جونس صاحب کے حالات زندگي لکھے ھیں اور بہت سي تعریف انگلستان کے علوم و فنون کي کي ھی اور لکھا ھی کہ کتنے ھي علوم کا عربي زبان میں نہونا اور جو علوم کہ اُوس میں مثل ھندسہ و حساب اور ریاضي وغیرہ ھیں اُون سے بھي ناواقف رھنا تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے پر دلیل واضح ھی ۞

پھر کچھہ افسوس اور نصیحت کے بعد مصنف نے ایک چھوٹي سي تمہید لکھہ کر اور یہہ ثابت کر کرکہ تنزل تحصیل علوم قدیمہ خالي بہت سي سببوں سے ھونا ممکن نہیں ھی دو سبب جو اُونکے سمجھہ میں آئي ھیں لکھے ھیں یعنے پہلا سبب مسامانوں میں زیادتي اتقا ھی کہ ترقي کرکے وحشت مزاج ھوگیا ھی ایسے اتقا کي مثال میں الہ آباد کے اھل دوایر میں سے ایک شخص کي حکایت لکھي ھی جسنے یہہ عہد کیا تھا کہ میں کسي انگریز کي نہ صورت دیکھونگا نہ دیکھاونگا اِس حکایت کو لکھہ کر پھر وعظ و نصیحت فرمائي ھی ۞

دوسرا سبب مصنف نے لکھا ھی کہ بد عقلي اور نا تجربہ کاري مسلمانوں کي ھی اور اِسکي ثبوت میں کچھہ تقریر کي ھی ۞

پھر لکھا ھی کہ ”نہایت قابل غور سبب جو عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کا ھی وہ یہي ھی کہ ھم لوگ ایک مدت سے اسقدر بے تکان اور مطلق العنان ھو رھے ھیں جیسے وہ بھیڑیں جو بے گڈرئے کے جنگل میں بھٹک رھي ھوں“ اس آخر سبب کے ثبوت میں کچھہ تھوڑا سا لکھہ کر تیسرے حصہ کو ختم کیاھی ۞

Digitized by Google

پھر اِن سرکاري مکتبوں میں هندو لڑکوں کي کثرت اور مسلمانوں کي قلت پر بہت سا افسوس کرکے مختلف دلیلوں سے اُونکي کمي کا باعث قلت شوق تحصیل علم کو ثابت کیا هی اور مسلمانوں کي افلاس کے سببوں کو لکھہ کر اور اِنکي کمي شوق پر افسوس کرکے لکھتے هیں کہ "تعصب کا گمان تو اُون لوگوں کے طرف هو سکتا هی جو قصبات میں شرفاء کے خاندان میں في‌الجملہ حرف شناس هیں اور عوام اهل اِسلام کے نسبت تو جهالت طبعي یا تاثیر صحبت اوباشان یا رغبت عادات بهایم کے سوا اور کوئي وجهہ وحشت کي اداب تربیت سے پائي نهیں جاتي" مسلمانوں کي اِس وحشیانہ حالت کا الزام اُون اگلے ذي رتبہ اهل اِسلام پر لگایا هی جنهوں نے هندوستاني بعض قوموں کو ابتدا میں مسلمان کیا تها کہ اُونهوں نے اُونکي تعلیم و تربیت سے بے پروائي کي پهر ایک طول طویل تقریر نهایت پر تاثیر ایسي لکهي هی جس میں مسلمانوں کي تحصیلي مکتبوں میں تحصیل علم نکرنے اور علي‌العموم مفید علموں کي طرف متوجہ نهونے پر حیرت اور افسوس اور فهمایش بہت سے نشیب و فراز دیکها کر کي هی اور جو لوگ اِن مکتبوں میں جانے سے لوگوں کو باز رکهتے هیں اُونکي اغوا کي اصابت اور اُوس کے خلاف پر مستعد هونے کي نصیحت اور جو علوم تحصیلي مکتبوں میں پڑهائے جاتے هیں اُون کي ترغیب اُردو زبان میں تعلیم هونے کے فایدہ اور خوبیاں عربي فارسي کا علوم مفیدہ سے خالي هونا اور اِن مکتبوں میں فیس کي قلت اور اساني کي تعریف کي هی چنانچہ مخویوں کے مقابلہ کي یہہ تدبیر بتاتے هیں کہ بے هنرے جس طرح تمهیں تحصیل علم و ادب سے باز رکها چاهتے هیں چاهیئے کہ تم بهي ایسے هي کوشش پر کمر باندهو کہ هر گانو اور قصبہ میں جهاں تمهارا گذر هو لوگوں کو سرکاري مکتبوں میں تعلیم اولاد کي ترغیب دو اور خوب سمجهاو اور اگر همت کچهہ اِس میں بهي قاصر رهے تو آپس میں چندہ کرکے کوئي مکتب تحصیلي مکتبوں کي مانند اپنے اپنے بستیوں میں قایم کرو اور وهي کتابیں اپنے لڑکوں کو پڑهواو جو تحصیلي مکتبوں میں پڑهائي جاتي هیں اور جب لڑکے هوشیار هوں اِسکولوں میں بهیجدو اور جو اِسکول میں بهیجنا نہ چاهو تو آپس کي اتفاق سے اِسکول بهي جاري کر لو وہ اپني اُمید ظاهر کرتے هیں کہ کم و بیش دو روپیہ سال اگر قصبہ میں گهر پیچهے جمع هو تو اِسکا بندوبست هو سکتا هی اِس کے بعد وہ عوام مسلمانوں کي محتاجي اور امیروں کي عیاشي اور متوسطوں کے جهالت کي شکایت کرکے کهتے هیں کہ ترقي خواهوں کي اِس کوشش میں اب قسمت ازمائي هی ۞

پهر سرکاري تعلیم پر رغبت کرنے کي نصیحتیں اور آپس کي چندہ سے سرشتہ تعلیم قایم کرنے کي هدایتیں اور نیکي اور سخاوت کي نسبت نصیحت فرما کر دوسرا حصہ بهي ختم کرتے هیں ۞

Digitized by Google

باتیں کرنا چاهتا هی نه هم اُوسکا مطلب اچهي طرح سمجهه سکتے هیں نه وه همارا ۞

اِسکے بعد مصنف نے زبانوں کي تحقیق لکهه کر یهه ثابت کیا هی که انگریزي اور فارسي کا ماخذ ایک هی اور فارسي میں تفسیریں اور قران شریف کے ترجمه موجود هیں تو انگریزي نه پڑهنے سے انگریزي سے علحدگي نهیں هوسکتي ۞

پهر مصنف نے بهت سي دلایل عقلي اور نقلي سے یهه بات ثابت کي هی که کسي ملک کي کوئي زبان گناه نهیں ٹهر سکتي اور انگریزي زبان سیکهنے کے لیئے طرح طرح کي ترغیبیں دي هیں اور نصیحتیں کي هیں چنانچه بهت سے پیغمبروں کے مختلف زبانوں کا حال اور شهر سمرنا کي مثال لکهي هی اور لکها هی که اگر سب بستیوں کے لوگ متفق هوکر کچهه چنده دیا کریں اور اِس چنده سے انگریزي خواں ماسٹر اور ایک دو فارسي کے معلم بهي نوکر رکهه لیں اور اپني اولاد کو پڑهاویں تو همیشه کے لیئے اولاد کے جاهل رهنے کا خطره جاتا رهے اور چنده کے نسبت اُونکا قول هی که لوگ اگر تهوڑا سا حصه اپنے فضول خرچي کا یا وه رقم بهي جو بچوں کو میٹهائي کهلونوں کے واسطے دیتے هیں اس کام میں لگاویں تو کافي هو اور وه یهه بهي لکهتے هیں که جسطرح اب شهروں میں سوسیٹیاں قایم هوتي چلي جاتي هیں بجاي اِن کے تعلیم کے باب میں کوشش کرنے کے لیئے اسلامي مجلسیں مقرر هوں وه یهه بهي راي دیتے هیں که اگر لڑکوں کو بعد تلقین ضروریات مذهبي اور ختم قران شریف کے عربي فارسي سے پهلے انگریزي شروع کرادي جاوے تو بهتر هی اور اِسکے چند مصلحتیں لکهه کر وه پهلا حصه تمام کرتے هیں ۞

حصه دوسرا *

جس میں تحصیلي اور حلقه‌بندي کي بحث هی جهاں غالباً بذریعه اُردو یا هندي کے تعلیم هوتي هی ۞

مصنف نے اِن مکتبوں کے عمده اور مناسب وقت اور حال هونے کي نهایت شد و مد کے ساتهه تعریف کي هی اور دیسي فارسي مکتبوں کي قباحتیں لکهي هیں چنانچه تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں کي نسبت لکهتے هیں که ،، اِن تحصیلي وغیره مکتبوں میں واقعي تعایم کا طریقه نهایت مناسب حال هی که جس سے قوت ادراک مقاصد اور ترقي ذهانت اور معلومات ضروریات روز مره اور سهولیت قبول تربیت اور ترقي ماده اِستعداد اور تقویت حافظه معلومات اور رغبت مطالعه کتاب بخوبي هوتي هی ،، ۞

Digitized by Google

مصنف نے انگریزي اور اُردو فارسي کي نظم و نثر کا حال بیان کیا ھی اور اُردو فارسي کے شاعروں کو خیال اور فکر شعر و سخن میں فوق دیا ھی پھر لکھا ھی کہ'' فارسي اُردو کے مثال انگریزي کے ساتھہ اسطرح ھی جیسے ایک شخص مصاحب اپنے چرب زباني سے آقا کا دل خوش کرنے والا اور دوسرا کارندہ اپني جانفشاني سے آقا کا سب کارو بار درست رکھنے والا ھو'' اِس شاعري کي نسبت وہ لکھتے ھیں کہ عجب بے خیر پیشہ ھی جس سے حاصل نہ روپیہ ھی نہ پیسہ ھی اسیطرح کے اور لغو اور بیفایدہ خیالوں پر ھندوستانیوں کا مائل ھونا ثابت کرکے اور آج کل جو سوسیٹیاں اکثر مقاموں میں مقرر ھوتي ھیں اُونکا کچھہ ذکر کرکے وہ لکھتے ھیں کہ'' ھم یقین سے کہہ سکتے ھیں کہ پریسیڈنٹ جانسین صاحب کا امریکہ کے غلاموں کو آزادي بخشنا اُوس سے آسان ھی کہ ھندوستانیوں کا فضول عادتوں کے بند سے ازاد ھونا ۞

وہ لکھتے ھیں کہ بعضے لوگ سمجھتے ھیں کہ انگریزي پڑھنے سے ایمان میں ضعف پیدا ھو جاتا ھی یہہ صرف واھمہ دور از کار ھي اور دلیل اِس پر گورنمنٹ کالجوں میں کسي قسم کي مذھبي تعلیم کا نہونا قایم کي ھی اور کچھہ علموں کے نام لکھہ کر جو کالجوں میں پڑھائے جاتے ھیں لکھا ھی اِن علموں کو کسي مذھب سے کچھہ علاقہ نہیں اسي گفتگو میں انگریزي مورخوں کو ایشیای مورخوں پر فرق دیا ھی اور یہہ بھي لکھا ھی کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں مذھبي تعلیم بھي ھوتي جیسا مشن اسکولوں میں ھی تب بھي کچھہ ھرج نہوتا بلکہ زیادہتر استحکام مذھب اسلام کا لوگوں کے دلونمیں ھوتا ۞

تقریر مذکورہ کے بعد اُونہوں نے لکھا ھی کہ ابتو کوئي عذر اھل عقل کو انگریزي خواني کے باب میں نہیں رھا سوا اسکے کہ بعضوں کا سن زیادہ ھوگیا ھی بعضوں کو فرصت نہیں بعضے ایسے مقاموں میں رھتے ھیں جہاں انگریزي اسکول نہیں ھیں پس ان لوگوں کو انگریزي کتابوں کا ترجمہ ھی دیکھنا مناسب ھوگا ۞

پھر ایک اور بڑي ضرورت انگریزي پڑھنے کي بتاتے ھیں یعنے ملک کے حاکموں کے نظر میں رسوخ پانیکے لیئے وہ لکھتے ھیں کہ یہہ دو طرح ھوسکتا ھی یا حسن خدمت سے یا رعایت صحبت سے سو خدمت کا منصب تو اختیاري نہیں البتہ صحبت کیواسطے ھر وقت کوشش ھو سکتي ھی اور یہہ صحبت باوجود اجنبیت زبان کے ممکن نہیں اسلیئے ھمیں ضرور ھی کہ اگر رعایت صحبت کي ملک کے حاکموں سے تمنا کریں تو پہلي اُون کي زبان سیکھنے میں اپني ھمت صرف کردیں بغیر انگریزي داني کے ھماري اُوس لیاقت کا اظہار بھي جو اور زبانوں میں ھم رکھتے ھیں نہیں ھوسکتا اور نہ کوئي انگریز ھمسے دیر تک

Digitized by Google

اور اقوال مفسرین اور اور علماء دین سے مدلل کرکے فرماتے ھیں چنانچہ ایک موقع پر بحوالہ کنزالدقایق لکھتے ھیں کہ فارسي زبان میں نماز درست ھی اور اھل عرب کے نزدیک سواء عرب کے تمام ملک روی زمین کے عجم میں داخل ھیں تو انگلستان بھي عجم میں ھی جب عجم کي ایک زبان یعنے فارسي میں نماز درست ھوئي تو بشرط ضرورت انگریزي میں بھي درست ھوئي پھر انگریزي کتب علوم پڑھنا کیونکر ناجایز ھو سکتا ھی ۞

اِسي بحث میں ایک اور موقع پر وہ لکھتے ھیں کہ بعضوں نے ھر شخص کي ذھن نشین کر رکھا ھی کہ بیت علم دین فقہ است و تفسیر و حدیث ھرکہ خواند غیر ازیں گردد خبیث اِسلیئے سب لوگ سوا فقہ تفسیر حدیث کے اور کسي علم کي ضرورت نہیں جانتے یہاں تک کہ غیر مُلک کا لباس معیوب اور گوتہ کناري اُون کي نظر میں خوب ھی وہ لکھتے ھیں کہ '' اگر کوئي جاھل لباس عرب سے آراستہ ھو اور عالم انگریزي لباس پہنے تو کیا وہ عربي لباس اُوسے عالم بنا دیگا اور انگریزي لباس اُوس عالم کو جاھل کر دیگا کیا مکارے کسي واقفکار کے آگے چل سکتي ھی اور کیا عالمانہ صورت جاھلانہ سیرت کو بدل سکتي ھی حق تعالي نے قران مجید میں کہاں فرمایا ھی کہ عربي لباس پہنو یا ھندوستاني لباس پہنو سوا اِس کے کہ ستر عورت کا حکم ھی ۞

اِسي بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ فقہ حدیث کي تحصیل کا نتیجہ توکل اور سارے دنیا کے کاروبار سے دست کشي ھی کیونکہ اُوس میں کوئي ایسا علم نہیں جس سے انسان کوئي ھنر اور پیشہ سیکھہ لے اور یہہ بات ھر فقیہہ اور محدث کي توکل پسندي سے ظاھر ھی پس اگر سب لوگ سارے دنیاوي علوم چھوڑ کر صرف متوکل ھو بیٹھیں تو صریح ظاھر ھی کہ دنیا آباد نرھے اور عجب یہہ کہ میں نے کسي متوکل کو نہیں دیکھا جس کے لیئے مائدہ آسمان سے نازل ھوتا ھو ھر متوکل کا گذر دنیا داروں کي امداد سے ھوتا ھی پس اگر دنیاوي علوم نا جایز ھوں تو اُون متوکلوں کے خدمتگذاري کون کرے اِسکے بعد مولوي عبدالقادر صاحب کي تفسیر اور تفسیر حسیني وغیرہ سے کئي آیتیں معہ تفسیر نقل کرکے یہہ ثابت کرتے ھیں کہ یہہ پانچ باتیں اسطرح آپسمیں ایکدوسرے کہ تائید کرتے ھیں کہ حواس خمسہ کیطرح اِنمیں سے ایک بھي دوسرے سے بیعلاقہ نہیں ھی یعنے اول نصارا کو دین میں اپني مانند خداپرست جاننا دویم دنیا میں اُونکي اقبالمندي کو اپني اقبالمندي تصور کرنا سوم اُونکے گھر کا کھانا کھانا چھارم اُونسے رشتہ برادري کرنا پنجم اُونکي محبت کا یقین رکھنا باوجود اِن سب باتوں کي اُون کي زبان نہ سیکھنے کو کیونکر دینداري کہہ سکتے ھیں ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي سید نصرت علي صاحب کے رسالہ مسمي سرمایہ حیات کا *

پہلا حصہ

جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں میں انگریزي زبان کے ساتھہ مسلمانوں کو عربي اور ہندوؤں کو شنسکرت سیکھائي جاتي ہی لیکن جو احتیاطیں اور کوششیں انگریزي زبان کي تعلیم میں پائي جاتي ہیں وہ اور زبانوں میں نہیں ہیں مگر مصنف اِسکا الزام سرکار پر یا سرکاري ماسٹروں پر نہیں لگاتے وہ طالبعلموں کي طرف سے اِس میں کوتاہي ثابت کرتے ہیں اور اور بھي وجوہات بیان کرکے اور کالجوں میں فیس وغیرہ مصارف کي قلت کي تعریف کرکے ہندوستانیوں کي فضول خرچي اور تحصیل علوم کي طرف کم التفاتي اور طریقہ تعلیم کي ابتري اور انگریزوں کي عالي ہمتي اور اپني اولاد کے تعلیم میں زیادہ خرچ کرنے والا ثابت کرکے لکھتے ہیں کہ یہی سبب ہی کہ جس اِسکول میں سو لڑکے ہندوؤں کے ہیں وہاں دس پانچ لڑکے مسلمانوں کے نظر آتے ہیں ۞

پھر وہ علم تاریخ اور جغرافیہ کي ترغیب دلاکر اور کالجوں میں علاوہ تخفیف مصارف غریب طالبعلموں کے کھانے پینے کي خبر گیري کے لیئے بورڈنگ ہوس مقرر ہونے کي تعریف کرکے اور سرکار کي بلا غرض فیاضي اور ہر قسم کي رعایتوں اور تحصیل علم کي ترغیبونکا ذکر کرکے لکھتے ہیں کہ" کیا ایسے سلوک اپني نسبت ملاحظہ کرکے کسي نیک نیت مسلمان کا دل فوراً گواہي ندیگا کہ واقعي ایسي فواید اور رعایتوں کي قدر نہ پہچاننا اور اُون سے چشم پوشي کرنا خدا کي نعمت میں لاتے مارنا ہی مسلمان جو اپنے لڑکوں کو انگریزي اِسکولوں میں نہیں بھیجتے اِس کا مختصر اور کافي جواب یہي ہی کہ محض بیعلمي اور نا تجربہ کاري یا تعصب اور کم ہمتي اِس کا سبب ہی لیکن توضیحا اِس کي کیفیت کوئي شخص اِس کے سوا نہیں بیان کرسکتا کہ انگریزي پڑھنا لکھنا ابتک مسلمانوں کے نظر میں معیوب ہی" اِس کے بعد وہ مسلمانوں کي حماقتیں اور جہالتیں اور تعصب کا بیان کرکے نہایت پرتاثیر وعظ اور نصیحت انگریزي زبان اور اُوس میں کے علم سیکھنے کي نسبت معہ اپني دلسوزي اور افسوس کے ایات اور احادیث

Digitized by Google

اور علم حدیث کا پڑھانا کافي بتاتے ھیں اور اِن علموں میں بھي جسقدر کتابیں مقرر ھیں اُونمیں کمي کرکے نام کتابوں کے لکھتے ھیں اور ھر کتاب کے ساتھہ ایک دو انگریزي کتابوں کا پڑھانا لازم ٹھہراتے اور کچھہ ناگري اور ابتدا میں چند کتابیں فارسي کے پڑھانا اور علوم جدیدہ کو اُردو انگریزي میں تعلیم کرنے کا قاعدہ بتاتے ھیں اور پھر گورنمنٹ کے طرف سے یہہ اندیشہ ظاھر کرکے کہ کہیں گورنمنٹ یہہ نخیال کرے کہ اِن مدرسوں کے جاري ھونے سے سرکاري کالجوں وغیرہ کي بے رونقي ھو جاویگي اور معترض ھو یا معترض نہو سکوت کرلے اور اِن مدرسوں کے تعلیم یافتوں کو مستند بہ سمجھے تو پھر کچھہ بھي نہو سکیگا اور اِس اندیشہ سے پھر خود ھي گورنمنٹ کے انصاف اور خداپرستي اور استقلال پر بھروسا کرکے اطمینان کرتے ھیں اور زر چندہ جمع ھو جانے کے بعد گورنمنٹ سے چند امر کي اعانت کي درخواست کرنے کي صلاح بتاتے ھیں ایک تو حسب قاعدہ جسقدر چندہ جمع ھو اُوسیقدر گورنمنٹ بھي مرحمت فرماوے اور بحالت نامنظوري جن مسلمانوں سے چندہ تعلیم سرکاري لیا جاتا ھی معاف فرمایا جاوے کہ وہ اِس چندہ میں صرف کریں— دوسرے اِن مدرسوں کي عزت اور وقعت گورنمنٹ کالجوں اور مدرسوں کے مانند کرے یہاں کے تعلیم یافتہ ویسے ھي مستند سمجھي جاویں جیسے سرکاري مدارس کے— تیسرے امتحان کے وقت جیسے سرکاري مدرسوں کے طلباء شریک کرلیتي جاتي ھیں ویسي ھي اِن مدرسوں کے بھي شریک کرلیئے جایا کریں اور بحالت پاس کرنے کے امتحان کي سند مرحمت ھوا کرے ۞

اب مصنف نے عموماً ترقي علم کي وجوھات مفصلہ ذیل لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی— وہ لکھتے ھیں کہ کسي تقریب میں جب لوگ حکام کے حضور میں جمع ھوتے ھیں تو علاوہ عہدہداروں کے جاھل بنیوں اور زمینداروں کو بھي کرسیاں اور مونڈھے عطا ھوتے ھیں اور عمال عدالت کو شطرنجي وغیرہ پر بیٹھنے کا حکم ھوتا ھی پس اپنے حکام کے حضور میں اور عہدہداروں کے مقابلہ میں تو یہہ نہایت مناسب ھی مگر اُن ناخواندہ زرداروں کے مقابلہ میں اھل قلم کي نہایت بیقدري ھوتي ھی اور اکثر کمیٹیوں اور عدالت کے اسیسروں میں جاھل بیٹھا لیئے جاتے ھیں حالانکہ اِنسے کوئي کاربراري نہیں ھوتي اور جاھل زرداروں کو اختیارات مجسٹریتي دیدینا تو موجب ھزارھا خرابیونکا ھوتا ھی اِن سب باتونسے لکھنے پڑھنے کا شوق گھٹتا ھی ایسے موقع پر اگر دولت علم کي قدر و منزلت دولت زر کي برابر بھي کیجاتي تو خلایق کے نظر میں وقعت اور عزت پیدا ھوتي جاھلوں کو شوق علم ھوتا اِسي طرح نوکري اور عہدہ دینے میں بھي خیال ھونا چاھیئے آیندہ اسکا لحاظ فرمایا جاوے کہ کوئي ادنی عہدہ بھي کسي جاھل کو جب تک حرف شناس آدمي ملے ندیا جاوے اور جہاں امتحان قانوني ھوا کرتا ھی وھاں لیاقت علمي کا بھي امتحان لیا جایا کرے فقط ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي سید نصرت علي صاحب کے رسالہ مسمي سرمایہ حیات کا *

پہلا حصہ

جس میں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کے متعلق بحث ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ کالجوں میں انگریزي زبان کے ساتھہ مسلمانوں کو عربي اور ہندوؤں کو شنسکرت سیکھائي جاتي ہی لیکن جو احتیاطیں اور کوششیں انگریزي زبان کي تعلیم میں پائي جاتي ہیں وہ اور زبانوں میں نہیں ہیں مگر مصنف اِسکا الزام سرکار پر یا سرکاري ماسٹروں پر نہیں لگاتے وہ طالبعلموں کي طرف سے اِس میں کوتاہي ثابت کرتے ہیں اور اور بھي وجوہات بیان کرکے اور کالجوں میں فیس وغیرہ مصارف کي قلت کي تعریف کرکے ہندوستانیوں کي فضول خرچي اور تحصیل علوم کي طرف کم التفاتي اور طریقہ تعلیم کي ابتري اور انگریزوں کي عالي ہمتي اور اپني اولاد کے تعلیم میں زیادہ خرچ کرنے والا ثابت کرکے لکھتے ہیں کہ یہی سبب ہی کہ جس اِسکول میں سو لڑکے ہندوؤں کے ہیں وہاں دس پانچ لڑکے مسلمانوں کے نظر آتے ہیں ۞

پھر وہ علم تاریخ اور جغرافیہ کي ترغیب دلاکر اور کالجوں میں علاوہ تخفیف مصارف غریب طالبعلموں کے کھانے پینے کي خبر گیري کے لیئے بورڈنگ ہوس مقرر ہونے کي تعریف کرکے اور سرکار کي بلا غرض فیاضي اور ہر قسم کي رعایتوں اور تحصیل علم کي ترغیبونکا ذکر کرکے لکھتے ہیں کہ" کیا ایسے سلوک اپني نسبت ملاحظہ کرکے کسي نیک نیت مسلمان کا دل فوراً گواہي ندیگا کہ واقعي ایسي فواید اور رعایتوں کي قدر نہ پہچاننا اور اُون سے چشم پوشي کرنا خدا کي نعمت میں لاتے مارنا ہی مسلمان جو اپنے لڑکوں کو انگریزي اِسکولوں میں نہیں بھیجتے اِس کا مختصر اور کافي جواب یہي ہی کہ محض بیعلمي اور نا تجربہ کاري یا تعصب اور کم ہمتي اِس کا سبب ہی لیکن توضیحا اِس کي کیفیت کوئي شخص اِس کے سوا نہیں بیان کرسکتا کہ انگریزي پڑھنا لکھنا ابتک مسلمانوں کے نظر میں معیوب ہی" اِس کے بعد وہ مسلمانوں کي حماقتیں اور جہالتیں اور تعصب کا بیان کرکے نہایت پرتاثیر وعظ اور نصیحت انگریزي زبان اور اُوس میں کے علم سیکھنے کي نسبت معہ اپني دلسوزي اور افسوس کے ایات اور احادیث

Digitized by Google

اور علم حدیث کا پڑھانا کافي بتاتے ھیں اور اِن علموں میں بھي جسقدر کتابیں مقرر ھیں اُونمیں کمي کرکے نام کتابوں کے لکھتے ھیں اور ھر کتاب کے ساتھہ ایک دو انگریزي کتابوں کا پڑھانا لازم ٹھہراتے اور کچھہ ناگري اور ابتدا میں چند کتابیں فارسي کے پڑھانا اور علوم جدیدہ کو اُردو انگریزي میں تعلیم کرنے کا قاعدہ بتاتے ھیں اور پھر گورنمنٹ کے طرف سے یہہ اندیشہ ظاھر کرکے کہ کہیں گورنمنٹ یہہ نخیال کرے کہ اِن مدرسوں کے جاري ھونے سے سرکاري کالجوں وغیرہ کي بے رونقي ھو جاویگي اور معترض ھو یا معترض نہو سکوت کرلے اور اِن مدرسوں کے تعلیم یافتوں کو مستند بہ سمجھے تو پھر کچھہ بھي نہو سکیگا اور اِس اندیشہ سے پھر خود ھي گورنمنٹ کے انصاف اور خداپرستي اور استقلال پر بھروسا کرکے اطمینان کرتے ھیں اور زر چندہ جمع ھو جانے کے بعد گورنمنٹ سے چند امر کي اعانت کي درخواست کرنے کي صلاح بتاتے ھیں ایک تو حسب قاعدہ جسقدر چندہ جمع ھو اُوسیقدر گورنمنٹ بھي مرحمت فرماوے اور بحالت نامنظوري جن مسلمانوں سے چندہ تعلیم سرکاري لیا جاتا ھی معاف فرمایا جاوے کہ وہ اِس چندہ میں صرف کریں— دوسرے اِن مدرسوں کي عزت اور وقعت گورنمنٹ کالجوں اور مدرسوں کے مانند کرے یہاں کے تعلیم یافتہ ویسے ھي مستند سمجھي جاویں جیسے سرکاري مدارس کے— تیسرے امتحان کے وقت جیسے سرکاري مدرسوں کے طلباء شریک کرلیئي جاتي ھیں ویسي ھي اِن مدرسوں کے بھي شریک کرلیئے جایا کریں اور بحالت پاس کرنے کے امتحان کي سند مرحمت ھوا کرے ۞

اب مصنف نے عموماً ترقي علم کي وجوھات مفصلہ ذیل لکھہ کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی— وہ لکھتے ھیں کہ کسي تقریب میں جب لوگ حکام کے حضور میں جمع ھوتے ھیں تو علاوہ عہدہ‌داروں کے جاھل بنیوں اور زمینداروں کو بھي کُرسیاں اور مونڈھے عطا ھوتے ھیں اور عمال عدالت کو شطرنجي وغیرہ پر بیٹھنے کا حکم ھوتا ھی پس اپنے حکام کے حضور میں اور عہدہ‌داروں کے مقابلہ میں تو یہہ نہایت مناسب ھی مگر اُن ناخواندہ زرداروں کے مقابلہ میں اھل قلم کي نہایت بیقدري ھوتي ھی اور اکثر کمیٹیوں اور عدالت کے اسیسروں میں جاھل بیٹھا لیئے جاتے ھیں حالانکہ اِنسے کوئي کاربراري نہیں ھوتي اور جاھل زرداروں کو اختیارات مجسٹریتي دیدینا تو موجب ھزارھا خرابیونکا ھوتا ھی اِن سب باتونسے لکھنے پڑھنے کا شوق گھٹتا ھی ایسے موقع پر اگر دولت علم کي قدر و منزلت دولت زر کي برابر بھي کیجاتي تو خلایق کے نظر میں وقعت اور عزت پیدا ھوتي جاھلوں کو شوق علم ھوتا اِسي طرح نوکري اور عہدہ دینے میں بھي خیال ھونا چاھیئے آیندہ اسکا لحاظ فرمایا جاوے کہ کوئي ادنی عہدہ بھي کسي جاھل کو جب تک حرف شناس آدمي ملے ندیا جاوے اور جہاں امتحان قانوني ھوا کرتا ھی وھاں لیاقت علمي کا بھي امتحان لیا جایا کرے فقط ۞

Digitized by Google

دیتا ھی نہ کچھہ سن سکتے ھیں" اسکے بعد مصنف نے تعصب کے عیب و صواب اور واھمہ اور شکوکات کي حقیقت اور کم ھمتي کي کیفیت مشرح نہایت وضاحت کے ساتھہ لکھي ھی پھر مسلمانوں کو نصیحت اور انکے حال سے گورنمنٹ کے عدم توجہہ اور اکثر انگریزوں کا انگریزي دانوں سے اچھي طرح پیش آنا اور بعض کا رکاوٹ اور اھانت کرنا اور جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جے کے سي ایس آئي لفٹننٹ گورنر بہادر کي تحصیل علم کي ترغیب میں کوشش اور طلباء کي قدرداني اور گورنمنٹ کا علم تعلیم میں روپیہ اور کوشش خرچ کرنا لکھہ کر اور یہہ کہہ کر کہ" صرف سمجھانا یا یہہ سب لکھدینا ھمارا کچھہ مسلمانوں کے حق میں مفید یا دو چار تختہ اونکے تہذیب اور شایستگي کے واسطے سیاہ کرنا کافي نہیں معلوم ھوتا مقدم فکر اسکي ھی کہ کوئي صورت معقول ایسي نکلے جس سے مسلمان بلا عذر جہالت کے الزام سے پاک ھوسکیں اور اسي کے ذمیمہ میں غالباً تمام عیبوں سے پاک ھو جاویں چوتھے حصہ کے بحث کو ختم کرتے ھیں ۞

اب مصنف نے حصہ سوم و چہارم کے موانعات کا علاج اسطرح پر لکھا ھی کہ مسلمانوں کو فہمایش کرکے کالجوں میں بھیجنے سے کچھہ فائدہ نہوگا جہانتک خیال کیا جاتا ھی بغیر شمول تعلیم مذھبي کے مسلمانونکا تعلیم پانا غیر ممکن ھی اور گورنمنٹ سے یہہ کہتے ھوی کہ ھمارے مذھبي تعلیم کا بندوبست کرے بڑي شرم آتي ھی مسلمانوں کے واسطے اس سے بہتر کوئي دوسرا بندوبست نہیں ھی کہ کچھہ مدرسے خاص اسي فرقہ کي تعلیم کے واسطے ھر ایک شہر اور بڑے گانوں میں جاري کیئے جاویں اگرچہ تعلیم مذھبي مقدم ھی مگر اور ھر طرح کي تعلیم علوم بھي شامل کیجاوے لیکن سرکار سے انکا انتظام کرا نے کي بھي درخواست یا توقع کرنا بڑي شرم اور حماقت کي بات ھی سرکار کو جو کرنا چاھیئے تھا وہ کر چکي یہہ تو اسیطرح ھو سکتا ھی کہ جیسے چنگي اور ٹکس وغیرہ ابواب سرکاري ادا کرتے ھیں اور اکثر کاموں میں چندہ بھي دینا پڑتا ھی ویسے ھي تمام مسلمان اعلی اور ادنی ملکر حسب حیثیت اسکام کے واسطے چندہ دیں اور جب چندہ کافي جمع ھولے تب بنیاد اسکي ڈالي جاوے اور ھر مدرسہ کے ساتھہ ایک مسجد ضرور ھو اور طالب علموں کو صوم صلوۃ کي تاکید رھے اور زر چندہ کسي ایسے کام میں لگایا جاوے جس سے منافع حلال بقدر مصارف مدرسہ برآمد ھوتا رھے بعد خرچ کے جو بچے اوس سے کتابیں خرید ھوا کریں اور غریبوں کے لڑکوں کو عاریتا دي جایا کریں اور مالدار مسلمانوں کے لڑکوں سے فیس مناسب لیکر محتاج طالب علموں کي پرورش کیجایا کرے اور ان مدرسوں کے انتظام کے واسطے صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے ماتحت جابجا کمیٹیاں مقرر ھوں اونکي معرفت بندوبست ھوا کرے مصنف نے کسیقدر طریقہ انتظام بھي لکھا ھی اور اختیارات ماتحت کمیٹیوں اور صدر کمیٹي کي کچھہ تشریح کي ھی طریقہ تعلیم میں سلسلہ نظامیہ کي ترمیم کرکے وہ صرف علم صرف اور عام نحو اور علم فقہ

Digitized by Google

UNIV. OF CALIFORNIA

پڑھنے کے عادي ھیں اُونہوں نے گلستاں بوستاں صرف نحو نہ پڑھي ریڈر ھسٹري وغیرہ پڑھنے لگے ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ ایک قسم کے مسلمان اِس وجہہ سے انگریزي نہیں پڑھتے کہ اُوسکي الفاظ جب زبان سے صاف نکلنے لگیں تو ایسا نہوکہ اخر وقت میں زبان پر جاري ھو جاویں—اِس خیال کے توڑنے کي نہایت عمدہ دلیلیں لکھي ھیں اور لکھا ھی کہ قانون وغیرہ جو کتاب پاک کي طرح یاد کرتے ھیں اُوس سے کیوں نہیں ڈرتے اگر وہ مرتے وقت زبان پر جاري ھوں تو کیا ھو یہہ وھي مثل ھی کہ گڑ کھائیں گلگلوں سے پرھیز کریں ۞

پھر مصنف نے لوگوں کے اِس خیال کي کہ انگریزي پڑھنے اور بولنے کو گناہ سمجھہ لیا ھی بدلایل عقلي و نقلي اچھي طرح تردید کي ھی اور سواي امورات دیني کے لوگوں کي لغو خیالات میں گردش اور سکوں زمین کے جھگڑہ کو قرار دیکر لکھا ھی کہ اِسکو ھمارے مذھب سے کیا علاقہ ھی اور ھم بغیر اسبات کے کہ حکماي یونان اور حکماي انگریزي کي دلایل کو معلوم کرکے صحیح اور غلط کي تمیز کریں حکماي یونانیہ کچھہ پیغمبر تھے کہ جنپر غلطي کا گمان نکریں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ ایک گروہ مسلمانوں میں ایساھي جو علوم جدیدہ سے محروم رھنے کي وجہہ اپني محتاجي اور مفلسي ظاھر کرتا ھی اور نہایت افسوس کے ساتھہ زبان پر لاتا ھی کہ اگلے زمانہ میں کوئي محتاجي کے سبب تحصیل علوم سے محروم نرھتا تھا اور اب خالي ھمت اور کوشش کامیابي کے واسطے کافي نہیں ھو سکتي —مصنف اِن مفلسوں کے عذرات کو قبول کرکے کہتے ھیں کہ'' یہہ سب عذرات اِن مسلمانوں کے بلا شبھہ قابل غور اور علاج طلب ھیں جب تک کوئي تدبیر مناسب نکي جائے گي کیسے اِس علم کو تحصیل کرکے لوگ فائدہ مند ھونگے'' اور اسکا علاج آیندہ بتانے کا وعدہ کرکے اور یہہ لکھہ کر کہ اب مسلمانوں کے اُون تمام عذرات کے حق و ناحق پر غور کرنا ضرور ھی جو علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کے نسبت کہتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' اِس میں کچھہ شک نہیں کہ علوم جدیدہ کے حاصل نکرنے میں مقدم غفلت اور خطا مسلمانوں کي ھی یہہ لوگ صرف مفلسي اور محتاجي ھي میں مبتلا نہیں ھیں بلکہ سواي افلاس اور محتاجي کے اور بھي بہت سي عوارض مخصوص تحصیل علوم میں عارض ھوگئي ھیں جنکے وجہہ سے یہہ فرقہ دوسرونکے علوم درکنار اپنے علم سے بھي جاھل روز بروز ھوتا چلا جاتا ھی اور وے سب عارضہ یہہ ھیں تعصب نفسانیت واھمہ شکوکات کاھلي کرھمتي بلالحاظ نفع اور نقصان کے پابندي رسم و رواج کي اور یہہ سب فروعات جہالت کي ھیں چنانچہ اِن تمام عیبوں کا مجمع ھوکر ایک بھاري پردہ اِن لوگوں کے دلوں اور آنکھوں اور کانوں پر پڑگیا ھی کہ نہ کوئي بات سمجھہ میں آتي ھی نہ کچھہ دیکھائي

Digitized by Google

سواء امور مذکورہ وہ عاوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے وجہہ مسلمانوں میں باوجود افلاس کے طریقہ تعلیم سلسلہ نظامیہ کے ساتھہ نہایت طول و فضول اور خراب جاري ہونے کو بیان کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہہ لوگ اِس طریقہ کو رسم و رواج و تبرکاً وتیمناً سمجھہ کر چھوڑ نہیں سکتے گو کیساهي نقصان اُوسکے اختیار کرنے میں ہو " ۞

پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اولا در اصل وہ طریقہ یعنے جسکو سلسلہ نظامیہ کہتے ہیں في زمانہا غیر مفید معاوم ہوتا ہی دوسرے اِن لوگوں کے ہاتھوں سے اور بھي خراب و بیکار ہو گیا ہی یہاں کے مسلمانوں کے طریقہ تعلیم و تربیت اطفال کي وہ سب خرابیاں جو لڑکوں کے والدین اور اُونکي معاموں کے ہاتھوں سے اُونکي عمر ضایع کرنے میں ظہور میں آتي ہیں مفصل اور مشرح بیان کرتے ہیں اور انگریزوں کي دانائي اپني اولاد کي تعلیم و تربیت کے باب میں لکھہ کر اور پھر ہندوستانیوں کي خرابیاں ذکر کرکے تیسرے حصہ کو بھي ختم کرتے ہیں ۞

حصہ چہارم جس میں مسلمانوں میں علوم جدیدہ کي رواج نہ پانے کا بیان ہی شروع کرکے وہ لکھتے ہیں کہ بعض مسلمان باپ دادا کي رسم کے پابند ہیں اُونکا قول ہی کہ نہ حضرت آدم نے انگریزي پڑھي نہ ہمارے پیغمبر صاحب کي یہہ زبان تھي نہ ہمارے باپ دادا نے اِسکو جایز رکھا پھر کیونکر جاري کرکے گناہگار بنیں — اِس سمجھہ کا نتیجہ مصنف نے نہایت عمدہ نکالا ہی یعني یہہ کہ باپ دادا اگر کوئیں میں یا دریا میں ڈوب کر مرگئے تو اُوسي مرگ مفاجات کي خواستگاري کرني چاہیئے — بعض مسلمانوں کي یہہ راي بتاتے ہیں کہ کالجوں میں تاریخ کي ایسي کتابیں جنمیں ہمارے پیغمبر صاحب کے نسبت متوحش روایتیں لکھي ہوتي ہیں پڑھائي جاتي ہیں جنسے ہمارے مذہب کے توہین ہوتي ہی اور ہم زبان سے اُون کلمونکا نکالنا گناہ سمجھتے ہیں ایسے حالت میں اگر صغرسن لڑکوں کو وہاں بھیجدیں تو وہ یقیني اپنے مذہب سے گمراہ ہو جاویں جو علم پڑھیں اُوسیکي عظمت اُون کے دلمیں سماوے اور جو یہہ بات سوچکر کہ کسي غیر مذہب والے کي ایسي دو ایک باتیں لکھہ دینے سے ہمارے سچي مذہب میں خلل نہیں پڑ سکتا اول لڑکوں کو مذہبي تعایم دیکر بھیجیں تو عمر میں حد سماعت عارض ہووے اور اگر کسي طرح داخل بھي ہوجاویں تو اُونکو اپني مذہبي تعلیم کے سبب سے اُون باتوں کے پڑھنے سے سخت اشتعال پیدا ہو حصول علم پر جي نہ لگاویں ۞

مصنف لکھتے ہیں کہ اِن لوگوں سے یہہ بھي حجت کي گئي کہ ہندو کیوں نہیں ایسي خیال کرتے تو وہ کہتے ہیں کہ وہ تو باوجود اپنے مذہبي امتناع کے باز نہیں آتے وہ معاش کو معاد پر مقدم سمجھتے ہیں ہمیشہ سے غیرونکا علم

Digitized by Google

فیس کے وصول کرنے کا جو اب دستور هی اُوسکي قباحتیں بیان کرتے هیں اور صلاح دیتے هیں کہ بصورت احسن فیس کا وصول کیا جانا مناسب هی ۞

اور آخر میں اس حصہ کے یہہ کلیہ قایم کرکے کہ جس کام کے ختم کرنے پر آدمي کو جلد فائدہ حاصل هونے کي اُمید هوتي هی اُوسے نہایت جي لگا کر جلد پورا کرتا هی وہ اُون طالب علموں کے نسبت جو صرف حصول معاش کے غرض سے تحصیل علم کرتے هیں لکھتے هیں کہ سیکڑوں سندیافتہ مارے مارے پھرتے هیں اور کوئي نہیں پوچھتا اور یہہ صلاح بتاتے هیں کہ جسطرح لندن سے حکام متعہد امتحان دینے کے بعد عہدہ پاتے هیں اور یہاں بھي بڑے بڑے عہدونکے واسطے امتحان مقرر هی اُخر هندوستان میں چھوٹے چھوٹے عہدہ بہت هیں اُونکے لیئے مثل قاعدہ لندن کے گورنمنٹ هر کالج اور اسکول سے اس قاعدہ کو متعلق کر دے کہ جو لوگ جیسے تحصیل کریں بعد دینے امتحان کے بحالت خواهش نوکري کالج هي سے کسي عہدہ پر آخر درجہ کے مقرر هو جایا کریں اسي بحث میں وہ پہلا حصہ ختم کرتے هیں ۞

دوسرے حصہ میں جو حلقہ بندي اور تحصیلي مدرسوں کے باب میں هی مصنف زیادہ بحث کرنا مناسب نہیں جانتے اُونکي راے میں یہہ مدرسے نہ دیں کے کارآمد هیں نہ دنیا کے وہ لکھتے هیں کہ کوئي کسي قسم کي لیاقت اِنمیں حاصل نہیں هوتي اِس قابل بھي کوئي نہیں هوتا کہ اُوسمیں اپني لیاقت زیادہ کرنے کا شوق هو یا وہ جہالت کے الزام سے بچ سکے انتظام اور طریقہ اِن مدرسوں کا نہایت خراب هی اور مدرس کم لیاقت مقرر هوتے هیں اِن مدرسوں میں پڑھنے سے لڑکے انگریزي پڑھنے سے بھي محروم رهتے هیں اگر انکي کچھہ رونق زیادہ کرني منظور هوتو جہانتک ممکن هو مدرس مسلمان اور مسن تجربہ کار کسي قدر لایق مقرر کیئے جایا کریں پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اس سے بہتر دیہاتي مسلمانوں کے واسطے کوئي صورت نہیں هی جو اِس رسالہ کے حصہ چہارم میں زر چندہ جمع کرکے مدارس مقرر کرنے کے نسبت لکھي گئي هی جنمیں مقدم تعلیم علوم مذهبي کي هوني چاهیئے جس سے عقبي کے فائدہ حاصل هوں اور دنیا کي بھلائي کے لیئے دوسري علوم بھي پڑھائے جاویں اور دیہاتیوں کے لیئے مذهبي تعلیم کي زیادہ ضرورت ثابت کرکے دوسرے حصہ کو ختم کرتے هیں ۞

اب وہ تیسرا حصہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ گھٹ جانے کے باب میں شروع کرتے هیں اور علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب گورنمنٹ کے ناقدرداني اور مسلمانوں کي بیمقدوري اور جاگیروں کي ضبطي محصولوں اور ٹکس کے سختي اور طالب علموں کي ضروریات کا بہم نہ پہونچنا اور بعض مولویونکا علوم قدیمہ کے نسبت کلمات توهیں اور مذمت کا فرمانا اور مسلمانوں کي غفلت نہایت مفصل لکھہ کر بتاتے هیں اور طرح طرح کي نصیحتیں فرماتے هیں ۞

Digitized by Google

مسلمانوں کے لڑکوں کو ایسي کتابیں انگریزي کي پڑھائي جاویں جن میں کچھہ تذکرہ اُونکے مذھب اور امورات دیني کا نہو اور اھالیان مدارس بھي اُون کے حال پر مہرباني فرماویں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ طریقہ قدیم تعلیم مسلمانان اگرچہ نہایت ناپسندیدہ ھی اور تعلیم عربي و فارسي بڑي خراب و دقت طلب ھی لیکن کالجوں میں بھي اُون کي تعلیم نہایت ابتر اور مختصر ھی اُوسکو درجہ مناسب پر وسعت دي جاوے تاکہ وہ فایدہ مند ھو تعلیم اُردو البتہ اچھي ھی ۞

جب مدرس یا لڑکے گھنٹہ یا آدہ گھنٹہ کي مہلت ادای نماز وغیرہ کے واسطے چاھیں تب بے تکلف دي جاي اور جمعہ کے روز بعد دو پہر کے دو تین گھنٹہ کي مہلت ملنا چاھیئے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ جب انتظام تعلیم کیا جاوے اور فضول تعلیم موقوف ھو تو عربي و فارسي کي تعلیم کي وسعت کے لیئے بخوبي وقت نکل آویگا ۞

وہ چاھتے ھیں کہ امتحان میں بھي جو سختیاں ھوتي ھیں وہ آسان کیجاویں ۞

اِسکے بعد مصنف نے ھندوستان کے مسلمانوں کي چار قسمیں قایم کرکے یعني ایک تو وہ جو کالج کے مصارف بلا جبر واکراہ ادا کرسکتے ھیں دوسرے وہ جو بدقت اُون کے متحمل ھو سکتے ھیں تیسرے وہ جو صرف کتاب خرید سکتے ھیں اور کچھہ نہیں کرسکتے چوتھے وہ جو کچھہ بھي نہیں کرسکتے یعني کھانے پینے کو محتاج ھیں لکھا ھی کہ جو تدبیریں اُوپر لکھي گئیں وہ مالدار مسلمانوں قسم اول اور دوم کے کالجوں میں پڑھنے کے واسطے ھیں اور قسم سوم و چہارم کے واسطے اور ھوني چاہئیں یعنے قسم سوم کے واسطے معافي فیس و دیگر رسوم مدرسہ قسم چہارم کے واسطے علاوہ معافي مصارف کالج اُون کے کھانے پینے کتاب خریدنے اور سب ضروریات کا ٹھکانا ھونا اگر کچھہ نہو تو اِن دونوں قسموں کے واسطے معافي فیس وغیرہ اور کتب درسي کا ٹھکانہ ضرور ھی ۞

وہ لکھتے ھیں کہ کالج میں جرمانہ کي رسم نہایت بد نما ھی اور اُسکے ضرر بیان کرکے وہ کہتے ھیں کہ اِس سے تو کچھہ خفیف سي سزای بدني مفید ھی اور اگر اُوسکا جاري ھي رکھنا منظور ھو تو ایسے لڑکوں سے متعلق رھے جو سن تمیز کو پہونچ گئي ھوں ۞

پھر وہ گورنمنٹ کا اسبات کے اندیشہ کے نسبت اطمینان کرکے کہ معافي فیس وغیرہ کے قاعدے جاري کرنے سے ھر قسم کے مسلمان مفت پڑھنے کو نہیں آوینگے

Digitized by Google

کي تعلیم و ترغیب کي جاتي هی اور مسلمان ایسے روایات متوحش کے پڑهنے کے متحمل نهیں هو سکتے ۞

چهٹے سوای گورنمنٹ کالجوں کے مشن اسکولوں وغیرہ میں ایسي طوالت اور سختي اور زیادتي فیس نهیں هی اور تعلیم بهي جلد هوتي هی مگر وهاں انجیل پڑهائي جاتي هی اور اُوسکي قیمت طالب علموں سے لي جاتی هی ۞

ساتویں جو کالجوں میں ذي اختیار هیں وہ مسلمان لڑکوں سے عناد رکهتے هیں اور اُونکو کالج میں ٹهرنے نهیں دیتے اور تنگ کرنے کے لیئے نماز تک کي فرصت نهیں دیتے ۞

بعد اِسکے مصنف رسالہ امر اول و دوم و سوم کي صحت کي تصدیق کرتے هیں اور امر چهارم کي صحت اِسقدر تسلیم کي هی کہ عربي و فارسي کو بہ‌نسبت شنسکرت کے کم رایج رکها هی ۞

پانچویں امر کے بهي صحت قبول کرتے هیں مگر لکهتے هیں با این همہ مسلمانونکو اِس سبب سے تعلیم کو چهوڑنا نهیں چاهیئے ۞

چهٹے امر کو بهي نا مناسب قرار دیتے هیں مگر اس بات پر لحاظ نهیں کیا کہ گورنمنٹ کالجوں میں انجیل نهیں پڑهائي جاتي اور مشن اسکولوں کو گورنمنٹ سے کچهہ تعلق نهیں هی ۞

ساتویں امر کي بهي تصدیق کرتے هیں اور اُوسکے ثبوت میں بنارس کالج کے ایک مسلمان طالب‌علم کا قصہ لکهتے هیں ۞

اِسکے بعد وہ بنارس کالج میں خاص شنسکرت ڈپارٹمنٹ موجود هونے اور عربي کے لیئے ایسا نهونے کي شکایت کرتے هیں مگر افسوس هی کہ وہ اِس کالج کے شنسکرت ڈپارٹمنٹ کے قایم هونے کي بنیاد سے واقف نهیں هیں ۞

اِس کے بعد وہ لکهتے هیں کہ ذي مقدور لوگ بهي کالج میں بوجوهات مندرجہ وجہہ پنجم و ششم و هفتم داخل نهیں هوتے اور بڑا سبب یہہ قرار دیتے هیں کہ کالجوں میں مذهبي تعلیم نهیں هوتي پهر گورنمنٹ کو مذهبي تعلیم نکرانے میں بے قصور ٹهراتے هیں اور تسلیم کرتے هیں کہ امور دیني کي تعلیم کا بار گورنمنٹ پر نهیں ڈالا جا سکتا پس لوگوں کو اِس کام میں خود کوشش کرني چاهیئے مگر با این همہ وہ لکهتے هیں کہ اگر گورنمنٹ کالجوں میں امورات مفصلہ ذیل کے رعایت کي جاوے تو گورنمنٹ کالجوں میں بهي کسیقدر ترقي تعلیم مسلمانوں کي هو جاوے گي ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي حسین علي صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے کچھہ تھوڑي سي تمہید لکھہ کر پہلا حصہ جسمیں گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کي بحث ہی شروع کیا ہی وہ گورنمنٹ کي فیاضي اور گورنمنٹ کالجوں کي تعریف لکھہ کر مسلمان لڑکوں کے اُونمیں نداخل ہونے پر افسوس کرتے اور اُوسکے یہہ وجوہات قرار دیتے ہیں " اول یہہ کہ گورنمنٹ کالج متمول لوگوں کے لیئے ہیں اور مسلمان مفلس و محتاج ہیں اور گورنمنٹ کالجوں کے مصارف فیس وغیرہ اور غیر حاضري پر جرمانہ در صورت نہ ادا ہونے جرمانہ کے تمام خارج ہو جانا پھر داخل ہونے کے لیئے تاوان دینا برداشت نہیں کر سکتے ۞

دوسرے کالجوں میں تحصیل علوم نہایت دیر سے ہوتي ہی جسکے حاصل کرنیکو عمر نوح چاہیئے بسبب امتحان کي سختیوں کے برسوں تک طالب علم ایک ہي کلاس میں پڑے رہتے ہیں بڑا نقص اُونہوں نے یہہ لکھا ہی کہ اگر کوئي لڑکا امتحان میں چند علوم میں اچھا نکلا اور کسي ایک علم میں ناقص ہوا تو وہ اُوسي سبب سے اعلي جماعت میں ترقي نہیں پاتا اور ذرا سي نقص کے سبب اینده امتحان تک اُوسي ادني جماعت میں پڑا رہتا ہی اور اُوسکي تحصیل و ترقي تعلیم گویا بند ہو جاتي ہی ۞

تیسرے کالجوں میں تھوڑے وقت میں کثرت سے طول طول کتابیں اور متعدد علوم پڑھائے جاتے ہیں—مگر تعجب یہہ ہی کہ مصنف صاحب نے تحریر اقلیدس کو ایک شعبہ علم نجوم کا تصور کیا ہی اور اُوسکو فضول کتابوں میں داخل کیا ہی اور لکھتے ہیں کہ ہندوستان میں کسي کام کا نہیں اور علم تواریخ اور جغرافیہ ایسے وقت میں پڑھایا جاتا ہی جس میں وہ کچھہ مفید نہیں ۞

چوتھے کالجوں میں مذہبي علوم نہیں پڑھاتے جاتے اور نہ عربي فارسي کي تعلیم معتدبہ ہوتي ہی ۞

پانچویں گورنمنٹ کالجوں میں بعض تاریخ کي کتابیں ایسي پڑھائي جاتي ہیں جنمیں خاص فرقہ مسلمانوں کے پیغمبر اور پیشواؤں کي مذمتیں بڑے مبالغہ کے ساتھہ مندرج ہوتي ہیں اور اِس سے معلوم ہوتا ہی کہ در پردہ امورات مذہبي

Digitized by Google

اب مصنف نے بعض بعض انگريزي دانوں کے کرستان هو جانے يا کرستانوں کي سي وضع بنا لينے کے سبب سے لوگوں کا انگريزي داني سے خوفناک هونا ظاهر کرکے اور اِس انديشه کو اِسطرح بے اصل ٹهرا کر که تحقيق کرنے سے بخوبي ثابت هو جاويگا که انگريزي دان کرستان نهايت کم نکليں گے اور فارسي دان اور نا خواندہ کثرت سے هيں اور اِسکي رفع کي تدبير ميں مغوي اور کم علم واعظوں کے واسطے قاعدہ امتحان حسب مذکورہ سابق مقرر هونا بتا کر اپنے رسالہ کو ختم کرتے هيں فقط ٥

Digitized by Google

پليد مضمون كي بهي كتاب هو وہ بهي بہتر اور شرعاً درست هی بخلاف كتب انگريزي كے جنميں اسقدر لحاظ رهتا هی كہ كوئي كلمہ فحش اور بيهودہ نہيں هوتا هی يہانتك كہ مكروہ حوايج ضروري كا بهي كسي كتاب ميں ذكر نہيں آتا علاوہ اِسكے بعض كتب فارسي مثلاً مثنوي مولوي روم صاحب كي جو بيحد تعريف كرتے هيں اِس كا سبب كچهہ اُوس كتاب كي زبان نہيں معلوم هوتي بلكہ اُوسكي عمدہ مضاميں هيں اِس سے ثابت هوا كہ كتاب كے برے بهلے هونے ميں كچهہ زبان كي خصوصيت نہيں هی مضاميں كا اعتبار هی جس كتاب ميں عمدہ مضاميں معقول و منقول هوں گو وہ كسی زبان كي كيوں نہو هرطرح قابل تعظيم اور قبوليت پڑهنے پڑهانے كے لايق هی پهر وہ لكهتے هيں كہ'' اگر كوئي شخص زبان انگريزي ميں مسايل فقهيہ اور عمدہ عمدہ مضمونوں كي كتاب موافق شرع شريف كے لكهے تو اُوسكي تعظيم و توقير ويسي هی هونا چاهيئے جيسي كہ عربي زبان كے ايسے مضاميں كي كتاب كي هو اِسي طرح جو عالم اِس زبان ميں شرع شريف كا هو وہ ويساهي قابل اعزاز و اكرام هی جيسا كہ علماء لسان عربي '' اور اگر كوئي زبان عربي ميں كفر و شرك كي باتيں بكے تو كيا وہ عربي داني كے سبب سے مرتد اور كافر نكهلاويگا اگر ايسا هوتا تو رسول خدا كيوں فرماتے والا عراب اشدكفرا ونفاقا اسي طرح اگر كوئي انگريزي ميں ايمان و توحيد حمدونعت كہے اور ادا كرے تو كيا اُوسكو ثواب نمليگا وہ لكهتے هيں كہ'' اگلے قصے جو قران شريف ميں بيان هوئي هيں اُونكو ديكهو كہ زبانيں مختلف تهيں ليكن جو خدا كو مانتے تهے اور اُوسكي اطاعت كرتے تهے اُونكے واسطے بڑے بڑے وعدہ اور اعزاز اور اكرام پروردگار كي جانب سے هوتا تها چنانچہ خاص انگريزي زبان كے ايك عالم حاكم كي صفت ميں اللہ جل شانہ نے فرمايا هي ولتجدن اقربهم مودة للذين امنوا الذين قالوانا نصاري ذلك بان منهم قسيسين و رهبانا وانهم لايستكبرون—اِسكے بعد مصنف نے يہہ تعجب ظاهر كيا هی كہ مسلمان هندؤں كا كهانا اور اُونكي بنائي هوئي متهائي تو كهاتے هيں اور انگريزوں كا كهانا نہيں كهاتے حالانكہ وہ مشرك اور يہہ اهل كتاب هيں—پهر يہہ شبہ قايم كركے كہ انگريزوں كے ساتهہ تقرب اور ارتباط اور اتحاد انگريزي علوم سيكهنے سے هوگا اور قران شريف ميں لاتتخذ و اليهود و النصاري اولياء آيا هي اِسكے جواب ميں يہاں كے باشندوں كو چار قسم پر تقسيم كركے يہہ ثابت كيا هی كہ كوئي شخص ايسا نہيں هی جسكو بغير پڑهے انگريزي كے بهي انگريزوں سے اور گورنمنٹ سے كچهہ تعلق نہو وہ لكهتے هيں كہ'' يہاں رهكر غير قوموں سے تعلق نركهنا اور ذرا ذرا سي باتوں ميں ركاكتيں نكالنا يہہ ايسي بات هی كہ كوئي شخص كسي سر زمين پر رهنا چاهے ليكن اسبات كي اُوسكو عار هو كہ وهاں كي هوا بدن سے نچهو جاى اور نہ تنفس ميں آوے خدا نے تو نہايت عجب عجب طرح كي مخلوق پيدا كي هی پس اِس دانش كے لوگ اگر اِس سر زمين يعنے هندوستان ميں هوں تو كيا بعيد هی'' ۵

تفصیل میں مصنف نے پہلے تو قسم اول کي تعلیم کي مذمت کي ھی کہ اُوس سے کسي قسم کي لیاقت نہیں ھو سکتي پھر لکھا ھی کہ البتہ غدر سے پیشتر کالجوں میں علم عربي فارسي بالاستقلال معہ اعلي درجہ کي ریاضي وغیرہ کے پڑھایا جانا نہایت مفید تھا اِس موقع پر دھلي کالج اور آگرہ کالج کي تعریف بہت کي ھی اور لکھا ھی کہ'' اب جو لوگ علما کرکے مشہور ھیں اور منتخب لوگوں میں شمار کیئے جاتي ھیں وہ سب طلبہ دھلي کالج آگرہ کالج بریلي کالج کے ھونگے اور سب سے زیادہ دھلي کالج کے مصنف نے کالجوں میں سے اِس ڈپارٹمنٹ کے توڑ دینے کو نہایت نا پسند کیا ھی اور اِس کے رفع کي تدبیر میں لکھا ھی کہ وھي تجویز کافي ھی جو اُوپر بیان ھوئي کہ سو روپیہ ماھواري خرچ کا مدرسہ مقرر ھو اور انٹرنس تک تعلیم ضرور دي جاوے—اب دوسرے قسم کي تعلیم علم انگریزي کے نسبت حسب ذیل وجوھات اور اُون کے رفع کي تدبیریں لکھتے ھیں اول انگریزي علم محض اجنبي غیر مانوس ھی اور علت غائي اِسکي بجز حصول روزگار کے اور کچھہ نہیں اِسلیئے امیر لوگ کیوں اِسپر متوجہ ھونگے اِس کے رفع کے باب میں مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ ھم باب اول میں اِس کے نسبت مفصل بیان کر چکے ھیں ۞

دوسري وجہہ یہہ ھی کہ اکثر متوسطہ درجہ کے لوگ علوم کے طالب ھوا کرتے ھیں اور کسي بہبودي کي اُمید پر محنت کیا کرتے ھیں اور حال انگریزي تعلیم کا یہہ ھی کہ وہ نہایت دقتوں اور خرابیوں میں ھی یعني وہ معہ اور بہت سے فنون کے کالجوں میں سکھائي جاتي ھی اور وہ صرف زبان انگریزي سیکھا چاھتے ھیں—اِس کے رفع کي یہہ صورت بتاتے ھیں کہ انٹرنس پاس کرنے تک سواء زبان کے اور کچھہ نہ پڑھایا جاوے بعد اُوسکے ایل اے اور بي اے کے اِمتحانوں میں تعلیم علوم کے ھووے ۞

تیسري وجہہ علوم جدیدہ کے کم رواج پانے کے یہہ بتاتے ھیں کہ اکثر اھل اسلام علم انگریزي کا پڑھنا معیوب جانتے ھیں اور کسیقدر خلاف اپنے مذھب کے سمجھتے ھیں اِس کے رفع کي بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ عندالعقل تو انگریزي سیکھنا کسیطرح مذموم نہیں اور شرع میں کسي روایت فقہ وغیرہ سے ناجایز نہیں معلوم ھوتا بلکہ رسول خدا کے قول اطلبوالعلم و لوکان بالصین سے ظاھر ھی کہ علم کسي ملک اور کسي زبان میں ھو سیکھنا لازم ھی پھر وہ لکھتے ھیں کہ عرب اپني زبان کے آگے سب کو عجم کہتے ھیں اور کسیطرح کي تخصیص کسي زبان کي نہیں کرتے ھیں خواہ فارسي ھو خواہ ترکي خواہ انگریزي پس نہایت تعجب ھی کہ کوئي کیساھي متقي ھو اپنے اطفال کو فارسي پڑھانے سے کبھی انکار نہیں کرتے بلکہ ابتداء پڑھاتے ھیں اُوس کے بعد عربي اِس کے بعد مصنف نے فارسي کي درسي کتابوں میں سے مثنوي غنیمت اور بہاردانش کي برائیاں ظاھر کرکے لکھا ھی نہیں معلوم یہہ کیا بات ھی کہ فارسي میں گو بُرے اور

Digitized by Google

گرددخبیث یہہ نادان عدو بني ادم یہہ نہیں جانتے ھیں کہ اگلے لوگ علم دین میں کمال رکھتے تھے اُونکا ظاھر و باطن نور ایمان سے مشرف تھا اُونہوں ھي نے تو یہہ اور علوم بھي جاري کیئے ھیں اِن علموں سے بلاغت اور فصاحت اور معجزات قراني کو انسان سمجھتا ھی قوت گویائي ایسي حاصل ھو جاتي ھی کہ مباحثہ میں جانب مقابل کو ساکت کر سکتا ھی جو بات کہے با دلیل اور شایستہ ھو پھر وہ لکھتے ھیں کہ " رسول خدا صلی اللہ علیہ و سلم نے جو توصیف اور تعریف علما کي بیان فرمائي ھی اور نیز کلام اللہ میں جو کچھہ ارشاد ھوا ھی اُوسکو دیکھنا چاھیئے اور اُوسي پر یقین کرنا لازم اور واجب ھی کہ جس سے راہ راست اور طریقہ نجات حاصل ھو" اِسکے بعد مصنف نے اِن جاھل واعظوں کي ریاکاري فریب دھي حرامخواري کا حال نہایت مفصل لکھا ھی—اِسکے رفع کي یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ تمام عالم اور خصوصاً ایسے لوگ جنکے بات کو لوگ مانتے ھوں یہہ انتظام کریں کہ کوئي شخص بغیر امتحان دیئے اور اُونکي اجازت حاصل کیئے وعظ نکہنے پاوے جو امتحان میں ناقص ھو اُوسکو ھدایت تحصیل علوم کي کریں اور جو نمانے اُوسکي نسبت مشتہر کر دیں کہ یہہ شخص جاھل اور فریبي ھی اِسکے بات کوئي نہ سنے ۞

وجہہ چہارم علوم قدیمہ کے گھٹنے کي ھندوستان کے اکثر مسلمانوں کا کم محنت اور کاھل اور آرام طلب ھونا قایم کي ھی اِسکے بعد کاھلي کي برائیاں ظاھر کي ھیں اور لکھا ھی کہ " جسطرح جھوٹ ماں سب گناھوں کي ھی اسیطرح کاھلي ماں سب آفتوں کي ھی" اِسکے بعد اِسي کاھلي کے سبب سے ھر قسم کے بد اطواري شرابخولري قماربازي زناکاري اور اُوسکي برے نتیجہ اولاد کي تعلیم و تربیت سے غفلت ھونا بیان کیا ھی—اِسکے رفع کي تدبیر میں وہ لکھتے ھیں کہ اور کوئي تدبیر بہتر اِس سے نہیں معلوم ھوتي کہ باھم اتفاق کرکے شادي اور نسبت میں یہہ قاعدہ نکالیں کہ اھل اسلام میں سے کسي لڑکے کي شادي جب تک نہوگي تب تک دو چار رئیس محلہ یا پنچ یا چودھري وغیرہ جو راست گفتار ھوں اِس امر کي شہادت ندیں کہ یہہ لڑکا نیک چلن سلیقہ شعار اور اِس قابل ھی کہ اپني فلاں ھنر یا پیشہ سے اپني بي بي کو روٹي کپڑا دے سکیگا اور شرفاء میں علم کي نہایت قید ضروري ھی پھر مصنف نے اِس قاعدہ کے عمل درآمد کا طریقہ اور اِس کي خوبیاں بیان کرکے تیسرا باب ختم کیا ھی ۞

اب وہ چوتھا باب مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نپانے کے بحث میں شروع کرکے لکھتے ھیں کہ بالفعل جو تعلیم جاري ھی اُوس کي دو قسمیں ھیں ایک وہ جسکا تحصیلي اور حلقہ بندي کے بیان میں مذکور ھوا دوسرے علوم انگریزي جو کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھائي جاتي ھیں سو اِن دونوں کا حال حسب بیان مذکور ایسا نہیں جن سے مسلمانوں کي دل بستگي ھو اِس کلیہ کي

Digitized by Google

یا عبارتیں لوٹ پھیر کر آئي ھیں اور اِسمیں سوای تضیع اوقات کے اور کچھہ نفع نہیں'' پھر مصنف نے ھر فن کے لیئے جو جو کتابیں پڑھائي مناسب سمجھي ھیں اُونکے نام لکھے ھیں اور حدیث کے نسبت زیادہ بحث کي ھی یعنے لکھا ھی'' کہ حدیث میں شروع ھي سے صحاح ستہ پڑھائي جاویں مشکوۃ کي کچھہ ضرورت نہیں بلکہ اِنمیں بھي مکرر احادیث نہ پڑھائي جاویں بلکہ کوئي صاحب اگر ایک ایسي مطول کتاب احادیث کي تالیف کریں جسمیں مکرر احادیث متروک ھوں تو بہتر ھی * * * یہہ بھي مناسب ھی کہ اُون احادیث ھي کو پڑھنا چاھیئے جو باسناد صحیح ھوں اور جنکي احکام بالکل مفتے بہہ ھوں اور جنکي اسناد غیر صحیح ھوں یا راوي اُونکا ضعیف تصور کیا جاوے یا اُوپر سے جسکے سند میں کوئي شخص غایت درجہ کا معتبر نہو متروک ھوں'' اِسپر مصنف نے عوام کي طرف سے یہہ اعتراض قایم کرکے کہ'' کیا اگلے لوگ جنھوں نے یہہ طریقہ تعلیم ڈالاھي بیوقوف تھے جسکے اصلاح آج کل کے لوگ کریں اور مختصر اور متعدد کتابیں پڑھانے سے بھي ویسا ماھر فنون کا ھونا ممکن نہیں جیسا اگلي کتابوں کے پڑھنے سے ھو سکتا'' مصنف نے حسب ذیل جواب دیئے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' اول تو اساطیر الاولیں کچھہ ھمارے لیئے دلیل نہیں جنپر خواھي نخواھي عمل کیا جاوے البتہ جو بات دلیل یا نقل سے بہتر اور انسب معلوم ھو کرنا چاھیئے نہ مثل جہال اور کفار اولوکان اباؤھم لایعقلون شیاً جنکے باب میں ارشاد باري ھی —دوسرے ھم لوگوں کے قویٰ اور عمر اگلے لوگوں کے سي نہیں ھی پہلے ھزار برس اور قریب کے زمانہ میں غایت درجہ سو برس تک عمر ھوتي تھي اب ساٹھہ ستر برس کے عمر تک بھي پہونچنا دشوار ھی پس اگلوں سے کچھہ مناسبت اور تساوي عمر میں نرھي تو برابري اُونکي عمل کے کیونکر ممکن ھی اِسکے بعد وہ یہہ بھي جواب میں لکھہ کر کہ اگلوں کو وجہہ معاش سے جو اطمینان اور انفراغ تھا اب کسیکو نہیں ھی کچھہ شکایت گراني نرخ اشیا اور غدر کے بعد سے اکثر لوگوں پر مصیبت اور افلاس کا آجانا اور نئے دولتمندونکا علوم قدیمہ کي طرف متوجہہ نہونا ظاھر کرکے پھر تاکید ترمیم کتب درسیہ کي فرماتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' کتب درسیہ میں اب ترمیم عمدۃ طور پر کیجاوے جس سے چند عرصہ میں سب فنون سے عموما طالب علم واقفیت پیدا کر سکے اور یہہ ترمیم معنے اختصار سے مناسب ھو نہ اقتصار سے ۵

تیسرے وجہہ وہ علوم قدیمہ کے گھٹنے کے یہہ بیان کرتے ھیں کہ بہت سے کم علم بلکہ مطلق جاھلوں نے مولویانہ صورت بناکر میمبروں پر چڑہ کر بکنا شروع کر دیا ھی ان کے سبب سے بڑي بڑي خرابیاں مذھب میں پھیل گئي ھیں یہي لوگ مانع تحصیل علوم ھوتے ھیں جو کوئي ارادہ کرتا ھی اُوسکو بہکاتے ھیں کہ یہہ علوم عقبے میں کار آمد نہیں بلکہ اِنکا مواخذہ تم پر ھوگا جابجا کہتے پھرتے ھیں بیت علم دیں فقہ ست و تفسیر و حدیث * ھرکہ‌خواند غیر ازیں

Digitized by Google

مکتبوں میں پڑھائي جاتي ھیں وہ لکھتے ھیں کہ " بھلا اِنکا پڑھنا پڑھانا کوئي علم میں داخل ھی " پھر مصنف نے سب ڈپٹي انسپکٹروں اور انسپکٹروں کے پیش قرار تنخواھوں اور بھتہ کا تذکرہ کرکے لکھا ھی کہ " سرکار کے نزدیک تعلیم کي ترقي گلي در گلي پھرنے والوں سے ھوتي ھی نہ بیچارے مُدرسوں سے کہ برای نام کسي جگہہ متعین ھیں " اِسکے بعد مدرسوں کے خدمتیں اور ذلتیں اور مصبتیں مفصل بیان کي ھیں اور پھر یہہ راي دي ھی کہ بجای اِن بہت سے مکتبوں کے ھر ضلع میں تین مکتب تحصیلي مقرر ھوں جنمیں في مکتب سو روپیہ سے کم خرچ نہو اس خرچ کا ایک نقشہ مصنف نے لکھا ھی جس میں مدرس اعلی سے دربان تک کي تنخواہ کي تعداد معین کے ھی اور وہ اِن مکتبوں میں فارسي عربي ریاضي اور حساب اور حسب موقع و ضرورت ناگري و شنسکرت بجای عربي فارسي کے پڑھائے جانے کي صلاح بتاتے اور ابتدا میں نیچے کے کلاسوں میں اُردو چاھتے ھیں اُونکي خواھش یہہ ھی کہ جسقدر اور جو کچھہ تعلیم اِسکولوں میں بذریعہ انگریزي ھوتي ھی وہ اِن نئے تجویز کیئے ھوئے مکتبوں میں ھو اور بجای انگریزي کے طلبہ عربي اور شنسکرت میں انٹرنس پاس کریں اور فارسي بھاشا بطور سکنڈ لنگویج قرار پائیں اور ھر ضلع کے تین مکتبوں میں تین سو روپیہ ماھواري خرچ کے لیئے اور کسیقدر بچت ھونے کے لیئے یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ یہہ اعلی درجہ کے افسر ڈپٹي انسپکٹر و سب ڈپٹي انسپکٹر یہاں تک کہ انسپکٹر بھي برخاست کر دیئے جاویں صرف ڈایرکٹر کے ماتحت ایک انسپکٹر ھزار روپیہ ماھواري کا رھے اور دورہ کرنے کے واسطے صرف دو مولوي ایک تین سو روپیہ ماھواري یا کچھہ زیادہ کا اور دوسرا ڈیڑہ سو روپیہ ماھواري یا کچھہ زیادہ کا نوکر ھو پھر وہ یہہ لکھہ کر کہ اگر حسب بندوبست جدید یہہ مکاتب ترقي پذیر ھوں تو ھر ایک لفٹننٹي میں ایک یونیورسٹي علحدہ عربي اور شنسکرت کي قایم ھو سکتي ھی پہلا مقالہ دوسرے باب کا ختم کرتے ھیں ۞

اب وہ مقالہ ثانیہ حلقہ بندي مکاتب کے نسبت لکھتے ھیں اول مصنف نے اِن مکتبوں کے بھي بسبب دیسي زبان جاري ھونے کے مثل تحصیلي مکتبوں کے بہت سي تعریف کي ھی اور پھر اُوسیطرح بد انتظامي اور مدرسوں کي بد حیئیتي اور کم لیاقت اور بسبب کمي معارف اِن مکتبوں کي ذلت اور حقارت بیان کي ھی اور جن افسروں کے نگراني میں وہ ھوتي ھیں اُون سب کے عہدہ اور کام اور بڑي بڑي تنخواھیں لکھہ کر لکھا ھی کہ یہہ بندوبست معرض اعتراض میں ھی چنانچہ مکاتب تحصیلي کے بیان میں بہت مذکور ھوا حلقہ بندي مکتبوں کے مدرسوں کے نسبت اُونکا نارمل اِسکول میں جاکر تعلیم پانا اور ھر طرح کي تکلیف اور ذلت سہنا وہ پسند نہیں کرتے نہ وھاں کے تعلیم کو پسند کرتے ھیں اور نہ وھاں کے سند کو معتبر سمجھتے ھیں وہ مدرسوں کے تعلیم پانے اور سند یافتہ ھونے کي یہہ تدبیر بتاتے ھیں کہ ھر ضلع میں دو دو مدرس معقول تنخواہ پر

Digitized by Google

تیسرے اُوستادوں سے گستاخ ہونے کا جو سبب اعتراض میں قایم کیا گیا ہی مصنف نے اُوسي سے حکام کي کمال توجہہ تعلیم اور تہذیب کے باب میں ثابت کي ہی اور لکھا ہی کہ'' طلبہ میں حمیت اور شرم اور خیالات عالیہ رہنے سے بہت نفع ہی اور یہہ اُوسي صورت میں رہ سکتے ہیں جب اُون کے ساتھہ نہایت انصاف سے معاملہ کیا جاوے اور مار دھاڑ جو شرفا کے لیئے اچھي چیز نہیں روکي جاوے خصوصاً زد و کوب بیجا چوتھي حکام (یعنے پرنسپل وغیرہ) سے شکایت کرنے میں اُوستاد کي کچھہ بے ابروي نہیں ہی بلکہ اُوستاد کے اختیار میں سزا وغیرہ نہونے سے اُوستاد بہت سے خرابیوں سے بري الذمہ رہتا ہی اِس موقع پر سید راحت حسین طالبعلم بریلي کالج کي خود کشي کا حال جو اُوس نے پرنسپل کالج کے حکم سے درجہ گھٹائے جانے کے سبب کي تھي لکھا ہی پانچویں اعلي افسروں کے ہاتھہ میں سزا ہونے سے بلا تحقیق مناسب نہیں ہو سکتي اگر اُوستاد کو اختیار ہوتا تو ممکن تھا کہ بلا قصور اور بے تحقیقات بھي لڑکوں کو سزا ملجایا کرتي چھٹے اِس حکم کو مصنف نے سبب تالیف اور رفاہ عام ثابت کیا ہی اور لکھا ہی کہ جو شریف عالي خاندان زد و کوب کو پسند نہیں کرتے وہ کالج سے باز نرہیں اِس کے بعد دیسي مکتبوں کے لڑکوں کي شرارتیں کالجوں سے بڑہ کر لکھہ کر بورڈنگ ہوس کا حال نہایت مفصل بطور تتمہ کالجوں کے بحث کے لکھا ہی اور وہانکے لڑکوں کے کھانے پینے اور کھیلنے اور پڑھنے اور سونے اور کپڑہ وغیرہ کي کیفیت مشرح بیان کي ہی اور بہت سي تعریف لکھي ہی ۞

وہ دوسرا مقالہ ضلع اسکول کے بیان میں لکھتے ہیں اِس مقالہ میں تمام حالات ضلع اسکول کے اور اِس قسم کے فائدہ بیان کرکے کہ بغیر اِسکولوں کے مقرر ہوے ہر جگہہ کے لوگوں کے دسترس انگریزي علوم تک مشکل تھي اور اب اِن اِسکولوں میں ابتدای علم حاصل کرکے کالجوں میں جانا سہل ہی وہ لکھتے ہیں کہ'' اِن اسکولوں کے نسبت وھي اعتراض اور جواب ہو سکتي ہیں جو کالجوں کے بیان میں تحریر ہو چکے لیکن اِنمیں گورنمنٹ کا خرچ اِس اسراف کے ساتھہ نہیں ہوتا جیسا چند طلبہ کے لیئے کالجوں میں ہوتا ہی'' پس پہلا باب اُونکے رسالہ کا اِس موقع پر ختم ہوگیا ۞

اب وہ دوسرا باب شروع کرتے ہیں اور اِس باب میں بھي دو مقالہ قرار دیئے ہیں چنانچہ پہلا مقالہ جو تحصیلي مکتبوں کے بیان میں ہی اُوس میں وہ تحصیلي مکتبوں کا حال اور اُونمیں دیسي زبان کے ذریعہ سے تعلیم ہونے کے غایت درجہ کي تعریف لکھہ کر پھر اُونمیں مدرس کم تنخواہ کے سبب کچھہ بھي لایق تعلیم کے نہ مقرر ہونا اور کمي تنخواہ مدرسان سرکار کے خست کے سبب سے بیان کرتے ہیں اور اُون تمام کتابوں کي فہرست لکھہ کر جو اِن

Digitized by Google

مصنف نے ایسے مفلسوں سے قطع نظر کرکے جو کھانے پینے کو محتاج ھیں ایسے لوگوں کے نسبت جو میانہ حالت کے ھیں انٹرنس پاس کرنے تک کا خرچ ماہے جوڑا ھی اور اِس امتحان کے بعد بیس بائیس روپیہ کي نوکري ملجانے کا یقین ظاھر کیا ھی جس سے اُوس خرچ کا عوض جلد ھو سکتا ھی اور جو نوکري نہ کرے زیادہ تحصیل علوم کا ارادہ ھو تو وہ لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ پانچ روپیہ سے دس روپیہ تک بطور وظیفہ مرحمت فرمایا کرتي ھی جس سے وہ کچھہ اِستعانت والدین کي نکرے تو کالج کے اور اُوس کے خرچ کو کافي ھوگا اور امتحان پاس کرنے پر وہ زیادہ تعداد کے نوکري ملجانے کا یقین ظاھر کرتے ھیں اور لکھتے ھیں کہ'' ھنود میں بہت سے لوگ میرے اِس قول کي دلیل ھیں اور مسلمانوں کي کاھلي اور سہل انکاري اور نفس پرستي کي شکایت کرکے یہہ صلاح بتاتے ھیں کہ گورنمنٹ سے ابتدائي تعلیم میں صرف زبان انگریزي ھی پر توجہہ رھنے کي اِصلاح کالج کي خواندگي میں کیٹي جانے کي درخواست کي جاوے اور بریلي کالج کے کل خرچ کي فہرست بقید عہدہ اور تعداد تنخواہ لکھہ کر نیچے کے جماعتوں میں سے اور فنوں کي تعلیم اُوٹھا دینے پر في کالج اِسا عہ ماھواري کي تخفیف دیکھاتے ھیں اور پھر کالجوں کي طریقہ تعلیم میں زبان انگریزي نہایت عرصہ دراز میں حاصل ھونا اور مسلمانوں کا اِسقدر مدت تک اِس پر مستقل نرھنا اور بچوں کو اقلیدس وغیرہ ایسي علوم اُون کے نا سمجھي کے زمانہ میں پڑھانے سے اُونکا وقت فضول کھونا اور اِن علوم کے کسي سرکاري نوکري میں کار آمد نہونے سے اکثر کا مقصود بالذات صرف انگریزي زبان داني کو ثابت کرکے اور کالجوں میں اعلي درجہ کي تعلیم میں صرف تھوڑے سے طالبعلموں کے لیئے بہت سا روپیہ خرچ ھونا ظاھر کرکے جسکے مثال میں بریلي کالج کي اعلي درجہ کے تعلیم کا حساب لکھہ کر في طالبعلم صہ ماھواري خرچ سرکاري بتایا ھی وہ اول تو کل تعلیم اعلي درجہ کے موقوف کرنے کی صلاح گورنمنٹ کو بتا کر صرف ممالک مغربي و شمالي میں ایک لاکھہ چوبیس ھزار روپیہ سالانہ کي بچت دیکھاتے ھیں اِس بچت میں سے اِسکولوں کی تعداد بڑھانے کي صلاح دیتے ھیں اور کہتے ھیں کہ کالجوں کي کل تعلیم کا حال اب ایسا شایع ھو گیا ھی کہ ھر شخص اُون مدارج پر پہرنچنے کو بہت کار آمد اور اپنے حق میں مفید جانتا ھی اور سمجھتا ھی کہ ایسے اِستعداد کا آدمي پاس ھو سکتا ھی تو جو صاحب حوصلہ ھونگے وہ خود کسي فاضل کي خدمت کرکے پڑھ لیا کرینگے اور یہہ تدبیر معقول نہ ٹھہرنے کي حالت میں وہ ایک دوسري عمدہ تدبیر بتاتے ھیں اور اُوسکي نہایت مفید ھونے اور کل سلسلہ تعلیم قایم رھنے اور بہت سے تخفیف خرچ کي ھو جانے کي تعریف کرتے ھیں وہ تدبیر یہہ ھی کہ سب کالج توڑ کر ایک سنٹرل کالج مقرر کیا جاوے اور اُوس میں انٹرنس کے بعد سے ایم اے تک کي تعلیم ھو اِس اعلی درجہ کے تعلیم میں زر خطیر صرف کرنے کو وہ فضول ھي نہیں بتاتے بلکہ گورنمنٹ کے حق میں مضر ھونا بھي ثابت کرتے ھیں اُونکي راے

Digitized by Google

حکام ثابت کرکے وہ لکھتے ھیں کہ " ھم رؤساء اھل اسلام سے پوچھتے ھیں کہ یہي معنے ریاست اور حمیت اِسلام کي ھیں کہ اُوس کا دفعیہ نہیں کرتے ارتباط اور موافقت حکام سے کیوں نہیں پیدا کرتے ھیں اور کیوں نہیں قدرت اور قابایت اِس زبان انگریزي میں حاصل کرتے کہ ھر جاٴسہ میں جو کچھہ ھنود افترآٴ بندش باندھتے ھیں مکرّي کے جالے کیطرح توڑیں اور امر حق ظاھر کریں جسمیں بہبود رعایا بلا لحاظ اور پاسداري ھنود یا اھل اسلام ھو پھر مصنف نے بریلي کے محرم کے فساد کا ذکر کرکے وھاں کے رئیسوں کے غفلت اور عیاشي اور جہالت کا نتیجہ اُوسکو قرار دیا ھی اِسکے بعد اِس مقولہ کے تردید کہ اور زبانیں کیا کم ھیں جنکي تحصیل میں مشغول ھوں بدلایل عقلي و نقلي اِسطرح پر مصنف نے کي ھی کہ عقل تو کسي ادنی ھوش والے کے بھي بنظر زمانہ حال کسي زبان کو اِس زبان پر ترجیح نہیں دیگي کیونکہ دنیاوي اعزاز و اکرام حصول جاہ و دولت اِس بلاد کے باشندہ اِسي زبان کے بدولت پا سکتے ھیں دوسرے شرع شریف کے رو سے نا جایز یا سب سے بد تر ھوتو یہہ بات کسي روایت اور حدیث یا آیہ قراني سے ثابت نہیں اِسکے بعد مصنف نے صرف زبان عربي کي انگریزي پر مذھبي فضیلت ظاھر کرکے لکھا ھی کہ " عربي کے سواء اور کوئي زبان مثل فارسي وغیرہ ترجیح نہیں رکھتي ھی اِسلیئے کہ کوئي دلیل نہیں پس سواء عربي کے اور سب زبانیں برابر ھوئیں بموجب فتوي شریعت غراء محمدیہ کے اور بموجب فتوے عقل کے یہہ زبان یعنے انگریزي سب زبانوں پر في زماننا ترجیح رکھتي ھی تو بموجب قول شاہ عالمگیر کے انسان اگر بامور عقبی نتواند پر داخت ساختگي کار دنیا چہ بداست کیوں نہیں صاحب عقل و دانش اُوسکو اور زبانونپر ترجیح دے ۵

اعتراض دویم غریبوں میں سے جو کوئي حوصلہ بھي انگریزي دانی کا کرتا ھی اُوسکو بہت سي دقتیں پیش آتي ھیں ایک تو تعلیم کے پانچ گھنٹوں میں صرف ایک گھنٹہ لٹریچر ھوتا ھی دوسرے وھاں کے صرف کے متحمل نہیں ھوتے تیسرے بعضے یہہ خیال کرتے ھیں کہ سواء لٹریچر کے اور بہت سے فنوں وھاں پڑھائي جاتي ھیں جسمیں بہت عرصہ لگتا ھی اور بعض لڑکوں کي طبیعت بالخاصیت اُونکي طرف مائل نہیں ھوتي تو ھمارا لڑکا اگر نہ پڑھا اور کارروائي کے لایق نہوا تو یکي نقصان مایہ و دیگر شماطت ھمسایہ ھوگي ۵

جواب میں وہ یہہ لکھہ کر کہ " یہہ اعتراض غربا کا اگرچہ کسیقدو قابل لحاظ ھی اور اِسمیں کوئي شک نہیں کہ کالج کے تعلیم میں ایک بڑا یہہ نقصان ھی کہ جو اصل مقصود اور معمول عام لوگونکا ھی یعنے زبان داني انگریزي وہ نہایت قباحتوں اور خرابیوں میں رکھي گئي ھی پھر لکھتے ھیں کہ " یہہ اعتراض بھي اگر غور کیا جاوے تو کچھہ ایسا بڑا نہیں جسکا ازالہ نا ممکن ھو " چنانچہ

Digitized by Google

ریویو

مولوي سید کرامت علي صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے اول تمام ملک هند میں چار قسم کے مدارس سرکاري کاجاري هونا بیان کیا هی یعنے کالج اور اِسکول اور تحصیلي اور حلقہ بندي پھر باب اول کا پہلا مقالہ صرف کالجوں کے بحث میں اِسطرح شروع کیا هی کہ لفظ کالج کے معنوں سے لیکر تمام کیفیت اور خوبي تعلیم خصوصاً بریلي کالج کے تمام حالات اُوسکي شروع هونے کي تاریخ سے ابتک کے بیان کیئے هیں پھر حسب ذیل بطریق اعتراض اور جواب کے اول موانع تعلیم مسلمانان صرف کالجوں میں اور اُون کے علاج لکھي هیں ۞

اعتراض اول دولتمند مسلمان جانتے هیں کہ انگریزي پڑھنا صرف حصول معاش کے لیئے هی سو هم کو حاصل هی پھر کیوں وقت اور روپیہ اِس غیر مانوس علم کي تحصیل میں کھوویں اور زبانیں کیا کم هیں جنکي تحصیل میں مشغول هوں ۞

جواب میں و یہہ لکھہ کر کہ " بڑي کمي همت اور نا عاقبت اندیشي هی جو امرا ایسا سمجھتے هیں " علاوہ حصول معاش کے بہت سي ضرورتیں خاص امیروں کے لیئے انگریزي داني کي ظاهر کرتے هیں اُونکا قول هی کہ " هم یہہ نہیں کہتے هیں کہ انگریزي پر مدار رزق هی لیکن اِس میں کوئي شبہہ نہیں کہ اِس عملداري میں رہ کر بغیر علم انگریزي کے اُوس کا کام نکلے خواہ خود جانتا هو خواہ کسي انگریزي داں کو نوکر رکھے " اِسي بحث میں وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ همنے فرض کیا کہ اِنکو اپنے ذاتي معاملات میں کچھہ بھي ضرورت علم انگریزي کي نہیں پڑتي مگر حکام اِنہیں کے ذریعہ سے اپنے کل مافي‌الضمیر اور منشاء گورنمنٹ کي تعمیل چاهتے هیں جسمیں اکثر مسلمانوں هي کے معاملہ میں دقت پڑتي هی رؤساء هنود جو اکثر ارتباط حکام سے رکھتے هیں اور اُونکي زبان کو سمجھتے هیں هر ادنی امر کي اِطلاع محض افتراء و تعصباً بالغرض و مطلب خاص کرتے رهتے هیں قصہ کو تاہ کہ انگریزوں کے خون کا پیاسا مسلمانونکا نام رکھا هی اور کبھی اِسبات کے ذکر سے کہ مسلمان آپ کي عملداري پسند نہیں کرتے هیں خطاء بھي خطا نہیں کرتے اور اِن باتونپر یقین کرنے میں حق بجانب

Digitized by Google

فصل سیزدھم میں مصنف نے لکھا ھی کہ غیر قوم کے لڑکے اگر سو بھي ایک مقام میں مجتمع رھیں تو تحصیل علوم میں مصروف ھوتے ھیں آپسمیں ھمدردي استعانت محبت خیرخواھي کرکے جلد کامیاب ھوتے ھیں اور مسلمانوں کے لڑکے اگر دو چار بھي جمع ھوں تو آپسمیں حسد بدخواھي ھمنشیني سے تنفر کرکے ایک دوسرے کے دشمن ھو جاتے ھیں دنگہ فساد لڑائي جھگڑے کرکے متفرق ھو جاتے ھیں اور تحصیل علم سے باز رہ جاتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ اِس مرض کا کوئي علاج نہیں پھر وہ لکھتے ھیں کہ بیشک یہي سب قباحتیں علوم قدیمہ اور جدیدہ کے گھٹ جانے کا باعث ھوئے ھیں ۞

فصل چہاردھم میں وہ لکھتے ھیں کہ تمام مسلمان مطلق‌العنان ھوگئے ھیں جسکا جو جي چاھتا ھی وہ کرتا ھی اِس کا باعث یہہ بتاتے ھیں کہ شریعت کے بموجب اِنکو جزا اور سزا نہیں ملتي اِسلیئے کمیٹي سے درخواست کرتے ھیں کہ اِس معاملہ میں ایک رسالہ طیار کرکے ارباب جلسہ اور امینوں کے معرفت جنکا ذکر اُوپر ھوا ھی مشتہر کرے اور ھدایت کرے کہ جو اُوسپر عمل نکرے مسلمان اُوسکے ساتھہ اکل و شرب اور شادي غمي ترک کریں ۞

آٹھواں باب مسلمانوں کے صلاحیت اور فلاح میں ھی اور اِسمیں تیرہ فصلیں لکھي ھیں ھر ایک فصل میں مسلمانوں کے اُن خراب عادتوں میں سے ھر ایک کے نسبت نصیحت اور فہمایش کي ھی جنکا ذکر ساتویں باب میں ھوا ھی اور امیر مجوزہ بالا کے اطاعت کي ھدایت فرمائي ھی ۞

نویں باب میں وہ لکھتے ھیں کہ " مسلمانوں میں ھم دیکھتے ھیں بزوال اقبال ادبار آگیا ھی کیونکہ انکسار مداومت محنت حسن خلق پاس دل خلق عدل تحمل آزار خلق صبر و شکیبای موانست مدارات اخفای راز عیب‌پوشي آدای‌دین صدق مقال اکل حلال ایفاء وعدہ عذر نیوشي خطا بخشي استماع عرض ملتجیان رحم بر ضعیفان رضای ھمسایہ تسکین بخشي افسردہ دلاں خدمت بزرگان محبت طفلان زندہ سازي مردہ دلاں نگہداشت حد خود مسرور بر موجود اجتناب از لباس زرق برق صحبت صالحان جو اقبال کي باتیں ھیں اُونمیں نہیں رھیں پس مصنف نے اِن سب باتوں کے نسبت علحدہ علحدہ نصیحت کرکے اپنے رسالہ کو ختم کیا ھی فقط ۞

Digitized by Google

فصل هشتم میں وہ مسلمانوں میں کي حجام گاذر سائیس بهشتي وغیرہ کے نسبت لکهتے هیں کہ یہہ لوگ اپنے لڑکوں کے لکهانے پڑهانے کا ذکر بهي نہیں کرتے اِنمیں اگر کسي کو کچهہ مقدور هوتا هی تو صرف ایک اخوند جي نوکر رکهہ کر محلہ کے لڑکے جمع کرکے مصحف شریف کچهہ فارسي پڑهواتے هیں اور فخر کرتے هیں تهذیب اخلاق اور تحصیل علم سے کچهہ غرض نہیں کرتے باقي وقت فضول کهرتے هیں عیاشي کرتے هیں جب باپ دادے کي کمائي خرچ هو جاتي هی تب پهر اپنے بزرگوں کا پیشہ کرنے لگتے هیں ۵

فصل نهم میں وہ یہہ بیان کرتے هیں کہ جن مسلمانوں کے بزرگ نیک اور صاحب علم تهے اور وہ کسي قابل نہوئے تو هندي میں کچهہ تفسیر حدیث پڑہ کر رزیل قوموں میں وعظ کہتے هیں اور پیر دستگیر بنجاتے هیں اونمیں سے جو صاحب نصاب هوتے هیں اونسے زکوۃ لیتے هیں اگر کسي کے پاس مال اور اوسکي لڑکي خوبصورت دیکهتے هیں اور کوئي لڑکا اوسکے نہیں هوتا تو اپني شادي کرکر مالدار بنجاتے هیں اور جاهلوں میں فاضل عصر کهلاتے هیں لوگوں کو گمراہ کرکے جهاد کي ترغیب دیکر اونسے روپیہ نکالتے هیں آخر گورنمنٹ میں مطعون و گورنمنٹ کے مغضوب هوکر ذلیل خوار اور منهدم هو جاتے هیں ان جاهل نیم ملاؤں کے یہہ نا شایستہ افعال باعث منهدم هو جانے علم از قوم مسلمانان و مطعون و مردود و نا پرسان هو جانے قوم مسلمانوں کے هیں ۵

فصل دهم میں سوای بعض کے اکثر مسلمانوں میں مفصلہ ذیل افعال ضمیمہ بتاتے هیں نفاق سرکشي خودرای حسد راحت پسندي همدردي کا نہونا اوروں کي ذلت خواري سے خوش هونا بدخواهي کرنا بدي اور بهتان کے سوا کبهي نیکي کا خیال بهي دل میں نہ آنا خلاف وعدگي دروغ گوئي باپ بیٹوں تک میں دلي صفائي کا نہونا ۵

فصل یازدهم میں تهوڑي اور بهي بُري خصلتیں ظاهر کي هیں یعنے اُوچهاپن عیاشي پست همتي جنکے سبب سے آخر عمر میں ایسے محتاج هو جاتے هیں کہ گدائي کرنے لگتے هیں اکثروں کا یہہ حال هی کہ اگر پانچ روپیہ بهي کہیں سے هاتهہ آئي جب تک شراب کباب میں وہ خرچ نہوں چین نہیں هوتا اور جب کچهہ هاتهہ نہیں لگتا چوري دغابازي زبردستي کرنے لگتے هیں ۵

فصل دوازدهم میں مسلمانوں میں اِن بُرائیوں کي شرح کي هی ترش روي تلخ گوئي قساوت قلبي خیر و شرمیں بدتمیزي خودستائي وغیرہ وہ لکهتے هیں کہ اِن هي افعال سے لوگ اِنکے بدخواہ هو جاتے هیں اور اِنکي صحبت سے نفرت کرتے هیں ۵

Digitized by Google

لڑکپن سے اُونمیں رعونت خود بني خود ارای آجاتي هی اور دس برس کي عمر سے عیش و عشرت کے طرف اُونکے دل مایل هوجاتي هیں جس سے اُونمیں قابلیت تربیت پانے اور تحصیل علم کي محنت اُوتھانے کي نہیں رهتي ۞

فصل سوم میں وہ غریب مسلمانوں کے نسبت یہہ لکھتے هیں کہ وہ لڑکوں کي آٹھہ سات برس کي عمر تک کچھہ بھي خبر نہیں لیتے اور وہ گلي کوںچوں میں خاک چھانتے پھرتے هیں پس اِن لڑکوں کے طبیعت جو اِسقدر عرصہ دراز تک کھیل کود کي عادي هو جاتي هی کسطرح تکلیف تعلیم علم یا حرفہ پر رجوع هوسکتي هی ۞

فصل چہارم میں علےالعموم وہ اقوام غیر کے لڑکوں اور اُونکي والدین میں سادہ وضعي اور نیک چلني اور سچائي اور حلم اور بردباري کا هونا اور لڑکوں میں والدین کي اچھي عادتوں کا اثر هونے سے علم کا شایق هو جانا اور تمام عمدہ صفتیں جو اُون میں هو جاتي هیں اور تحصیل علم پر محنت کرکے عمدہ عہدوں پر ممتاز هو جانے کو بیان کرتے هیں ۞

فصل پنجم میں اقوام غیر کے دولتمندوں کي تعریف اُونکي اولاد کي تربیت کے نسبت کي هی ۞

چھٹے فصل میں وہ اقوام غیر میں جو لوگ ذي مقدور نہیں هیں اُونکي توجہہ اور استقلال تربیت اولاد میں بیان کرتے هیں اور لکھتے هیں کہ وہ لوگ اپني خورو پوش میں تنگي کرکے مصارف تعلیم کو پورا کرتے رهتے هیں مسلمانوں کو اِسکا خیال بھي نہیں آتا اور جو کچھہ ذي مقدور اِسمیں کوشش بھي کرتے هیں وہ صرف دو ایک برس اِسپر متوجہہ رہ کر جب دیکھتے هیں کہ اُون کے لڑکوں کو کچھہ تھوڑا سا لکھنا پڑھنا بولنا آگیا اُونکے شادي وغیرہ کي فکر میں پڑجاتے هیں اور اِسیقدر کو کافي لیاقت سمجھتے هیں اور بعضے تو تحصیل علوم جدیدہ و قدیمہ کو مضحکہ سمجھتے هیں ۞

فصل هفتم میں وہ لکھتے هیں کہ هندوؤں میں جو رزیل لوگ مثل حجام کاذر وغیرہ هیں جنکي آمدني روزآنہ محنت یا ماهانہ کي نہایت قلیل هوتي هی وہ بھي اپنے اولاد کي تعلیم کے لیئے کچھہ کچھہ پس انداز کرکے اور هزاروں طرح کا عجزو انکسار کرکے سرکاري اِسکولوں اور کالجوں میں اپنے لڑکوں کو داخل کرتے هیں اُون لڑکوں کو بھي صاف اور عمدہ مکان اور خوبصورت کتابیں شریفوں کے لڑکوں کي صحبت ملنے سے جلد شوق تحصیل علم کا دلوں میں پیدا هو جاتا هی وہ بہت جلد فارغ‌التحصیل هوکر اپنے بزرگوں کو آرام دیتے هیں مسلمانوں کو اِسپر کچھہ غیرت نہیں آتي ۞

Digitized by Google

ساتویں فصل میں وہ یہہ رای دیتے ھیں کہ زکواۃ وغیرہ کے روپیہ کي تحصیل اور اجتماع بغیر ایک امیر کے نہیں ھوسکتي اِسلیئے ارباب کمیٹي کو لازم ھی کہ مسلمانوں کو متفق الرای کریں اور ایک شخص عالي تبار محمودہ کردار رئیس الدیار انصاف شعار تحمل اثار شیریں گفتار کشاف آواز عالم اسرار منتخب کرکے وسادہ امارت پر متمکن کریں اور اُوسکے تحت میں ایک کمیٹي رھے جسمیں علیم فہیم حلیم سلیم عدیل اور متدین لوگ کم سے کم پندرہ منتخب کیئي جاویں وہ لوگ بمنظوري امیر جلسہ اول گورنمنٹ پر جلسہ اور امیر کے تقرر کي غرضیں بخوبي ظاھر کرکے گورنمنٹ کي منظوري حاصل کریں ۞

فصل آٹھویں میں وہ جلسہ کي اُون خواھشوں کي تفصیل بیان کرتے ھیں جنکے لیئے تقرر جلسہ کي منظوري گورنمنٹ سے اُونکو ظاھر کرکے کرائي جاوے اور وہ اِس قسم کے ھیں یعني مسلمانوں کي تعلیم و تربیت کے لیئے جا بجا امین مقرر کرکے روپیہ جمع کرنا اور اُونکي تہذیب اور ترغیب علم کے لیئے رسالہ لکھہ کر مشتہر کرنا وغیرہ ۞

نویں فصل اِس میں مذکورہ بالا طریق سے جمع کیئي ھوئي روپیہ کے خرچ کي تدبیر نہایت تفصیل سے بتائي ھی ۞

دسویں فصل میں وہ بنظر احتیاط امیر اور ارباب جلسہ اور امینوں کے تقرر میں جو شرطیں ھوني چاھیئیں مفصلہ ذیل لکھتے ھیں—اول جو شخص امیر قرار دیا جاوے ھمارے گورنمنٹ اُوس سے راضي رھے اور وہ گورنمنٹ کے احکام کا مطیع و منقاد رھے اور سکرٹري گورنمنٹ سے خط کتابت کا رتبہ اُوسکو حاصل ھو اور اُوسکے قدر و منزلت اور اعتبار گورنمنٹ میں پہلے سے ثابت ھووے اور وہ بامارت تعلیم مسلمانان مقرر ھونے کے بعد ھمیشہ گورنمنٹ میں امد و شد اور گذارش حالات مسلمانان کیا کرے اور گورنمنٹ کي اعانت کا منتظر رھا کرے —دوم جو ممبران کمیٹي منتخب ھوں اُون میں بھي مصنف نے گورنمنٹ کي اطاعت وغیرہ کي اُوسي قسم کي صفتیں ھونا بیان کیا ھی جو اُوپر مذکور ھوئیں—سوم امینوں کے لیئے بھي اُوسي قسم کي صفتیں مصنف نے بیان کي ھیں ۞

اب ساتواں باب مسلمانوں کے عادتوں کے بیان میں وہ شروع کرتے ھیں اور اِس میں چودہ فصلیں لکھے ھیں ۞

فصل اول میں شریف مسلمانوں کا احکام شرع اور امور دنیوي کو پورا نکرنا اور اپني عیاشي میں مصروف رھکر اولاد کے تربیت پر متوجہہ نہونا بیان کیا ھی ۞

فصل دوم میں وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان اپنے لڑکوں کو ایسي غذا کھلاتے ایسا لباس پہناتے ھیں اور ایسي صحبت لہو و لعب میں رکھتے ھیں کہ

Digitized by Google

هیں کہ یہہ بات اُونکي کچھہ ازراہ تعصب نہیں هی دیکھو جب همارے مسلمان بادشاهوں کي سلطنت هندوستان میں هوئي تو اُونهوں نے کیسي کچھہ کوششیں اپنے مادري زبان عربي فارسي کي پهیلانے میں کیں اِسیطرح گورنمنٹ انگلشیہ بهي کرتي هی کچھہ جای شکایت اور حسرت کي همکو نہیں هی ۞

تیسرے فصل اِس فصل میں بهي مصنف نے زبان انگریزي کے سیکهنے کي ضرورتیں مثل سابق کے ظاهر کرکے لکها هی" دیکهیئے جو اقوام غیر محض غریب بنوکري پیادگي وغیرہ گذار اوقات کرتے هیں وہ سب اپنے اپنے لڑکوں کو اپنا کهانا اور پهننے میں کسر کرکے بهي بسر براہ خرچہ زبان انگریزي میں تعلیم کرتے هیں چنانچہ کتنے حجام و گاذر وغیرہ قوم بهي بہ سبب زبان داني کے بعہدۂ حاکمي ممتاز هوئے هیں اور هوتے جاتے هیں اے مسلمان بهائي لوگ تم کو کیا اِسپر کچھہ غیرت و عبرت نہیں هوتا جو ایسے ایسے قوم رزیل و ناپرسان کے حضور میں دست بستہ حاضر هونا و حاضر رهنا هوگا اور خداوند کہہ کے انصاف مانگنے هوگا اور اِنکا جوتي کا خاک جهاڑنے هوگا اگر زبان انگریزي میں تربیت هونے کا خواهش نہ هوتي تو همارے دانست میں ایسا بد زندگاني سے مرنا اولے اور انسب هی قوم مسلمان ایسا دونائي اور کمینائي سے اوقات اپنا بسر کرے ایسا دیکهذا خدا کوئي نیک مسلمان کا نصیب نکرے ۞

چوتهي فصل اِس فصل میں هر ایک مسلمان سے مراتبات مذکورہ کي تعمیل میں کوشش کرنے کي مصنف نے درخواست کي هی ۞

پانچویں فصل میں وہ لکهتے هیں کہ دنیا میں بهت بے شمار قومیں مختلف‌المذهب هیں اور اُون سب کا لباس اور طریقہ خاص جداگانہ ایسا هی کہ اُوس لباس اور طریقہ سے هر ایک قوم اور اُوسکے مذهب کا امتیاز هوتا هی اِس اِتفاق سے مذهب اور قومیت کے تقویت هوتي هی اِستحکام ذاتي اتفاق محبت و اتحاد باهمي اور اخلاص اور ایک دوسرے کے معاونت اور قوم کي شوکت و شان هوتي هی اِسکے بعد مسلمانوں کا طرز لباس جداگانہ هونے کي تفصیل اور اُوس پر جلسوں میں ایک دوسرے کے تحقیر کرنا اور تحقیر کرنے سے باهمي نفاق اور عداوت پیدا هو جانا لکهہ کر وہ چاهتے هیں کہ تمام مسلمان کوئي خاص لباس اختیار کرلیں ۞

چهٹے فصل میں وہ چاهتے هیں کہ کمیٹي کوشش کرے کہ ابهي تک جو لوگ مسلمانوں میں دولتمند هیں اُون سب سے زکواۃ کا روپیہ لیا جاوے اور وہ لوگ گدائي پیشہ سیاحوں کو جو روپیہ ناموري کے سبب سے دیتے هیں اور جو روپیہ شادیوں وغیرہ میں فضول خرچي کے رسموں میں برباد کرتے هیں وصول کرکر غریب مسلمانوں کي تعلیم و تربیت میں لگایا جاوے ۞

Digitized by Google

باوجودیکہ سرکار بہادر بے شمار اِسکول و کالج احداث کیئے ھیں ھزاراں ھزار لڑکوں کو بخرچ ایک مبلغ خطیر تربیت و تعلیم کرتے ھیں اور ھر سال ھزاروں لڑکے بادای اِمتحان سارٹیفکٹ پاتے ھیں اما اُوس سے جو ثمرہ پانیکا اُمید گورنمنٹ کا ھی اُوسکا کچھہ بھي نہیں ھوا اور نہیں ھوتا ھی بلکہ برخلاف اُوس اُمید کي جملہ ثمرہ بد ظہور میں آتا ھی'' اِسکے ذیل میں تمام بد اعمالیوں اور بد اخلاقیوں اور خرابیوں کا حال جو اِس زمانہ میں مروج ھیں مفصل لکھہ کر وہ لکھتے کہ اِن سب خرابیوں کي ھمارے دانست میں یہي وجہہ معلوم ھوتي ھی کہ بلا تفریق و تمیز نجیب و شریف اور رزیل اور کمینہ کو ایک ھي درجہ میں تعلیم ھوتي ھی'' ۞

چھٹے باب میں اُونہوں نے تحریک کي ھی کہ ایک رسالہ مسلمانوں کي ھدایت اور نصیحت کے باب میں مشتہر کیا جاوے اور اِس میں دس فصلیں ھیں ۞

فصل اول مراتبات اور مقاصدات اِستفادہ تعلیم علوم جدیدہ و قدیمہ اور عدم تعلیم کے ضرر بعبارت صاف عام فہم مندرج ھوں جس سے جمھور کو جوش و غیرت آوے اور لکھا جاوے کہ تحصیل کرنا علم جدیدہ کا شرعاً ممنوع اور ایمان میں خلل انداز اور دیانت کا زایل کرنے والا نہیں ھی اُوسکي تعلیم في زماننان باعث عزت و امان و قابل ستودہ حالي زمان اور ذریعہ فراغت عبادت رحمں اور توصل تحصیل نعمت دنیا جو اصل مصدر خیرات و مہبط حسنات دو جہاں کا ھی اور عدم تحصیل اُوسکے باعث اھانت سلطان زمان اور موجب تقرب پوچ منشان اور مردودالمنصب اور موردحقارت و کراھت جہاں ھی پھر وہ علوم جدیدہ کي عدم تعلیم کي اِن خاص خرابیوں کا بھي ذکر کرتے ھیں یعنے'' محتاج ھوکر بجہت گذر اوقات در بدر نالاں ھونا روز و شب سرگرداں رھنا برای پرورش طفلاں و وابستگاں پیشہ حمالي خدمتگاري سائیسي خیاطي وغیرہ اختیار کرنا جس میں نہ نشست برخاست میں عزت نہ گفتگو میں حرمت دایما در فکر حسرت نہ عبادت حق میں رغبت نہ اکثر حسنات کي قدرت زندگاني محض ذلت و خواري سے بسر کرنا ھوتا ھی یہہ بعید از حمیت بشریت ھی اھل دنیا ضرور محتاج زرکا ھی لیو زر صرف عیش دنیا کے واسطے نہیں اِسکو اگر اززوي عقل و دانش صرف کیا جاوے تو راحت و نجات دارین اُوس سے ھو سکتي ھی'' اِسکے بعد مصنف نے بہت سے کارخیر جو زر کے بدولت ھو سکتي ھیں بتائي ھیں ۞

فصل دوسري اِس فصل میں مصنف نے یہہ بات بیان کي ھی کہ مادري زبان ھر بشر کو نہایت مطبوع اور مرغوب ھوتي ھی اور انگریزي ھمارے حکام زمان کے مادري زبان ھی اِسلیئے وہ زبان اُونکو ایسي مرغوب ھی کہ جو کوئي اُوسکو سیکھے وہ اُوسے عزیز رکھتے ھیں اور دوسري زبان جاننے والا کیسا ھی عقیل و فہیم کیوں نہو ذلیل و خوار سرگردان بادیہ گمنامي و ناپرساں رھتا ھی وہ لکھتے

Digitized by Google

میں صرف ہوتا ہی وہ صرف مفلس مسلمانوں کے تعلیم میں صرف ہو اور غیر قوموں کے تعلیم میں جو صرف ہوتا ہی اُوسکو موقوف کرکے غریب لڑکوں کو چار روپیہ ماہواري دیا جاوے اور متوسط لوگوں سے فیس نہ لي جاوے ۞

دسویں جب مسلمانوں کے لڑکے حسب معروضہ بالا سارٹیفکٹ حاصل کریں اور واسطے بڑھانے اُونکي ہمت کے اُونکو سرکاري عہدہ پر ممتاز کیا جاوے جس سے شوق تحصیل علم ہو تو کچھہ روزوں تک اِنکي توقع اور ہمت بڑھیگي اور تنگ دلي اور محتاجي دفع ہو جاویگي پھر وہ خود اپنے لڑکوں کي تعلیم میں مصروف ہو جاوینگے اور سرکار کي اعانت کي حاجت نرہیگي ۞

گیارھویں وہ شریفوں اور رزیلوں کے ایک ساتھہ بیٹھہ کر پڑھنے کو ناپسند کرتے ہیں اور یہہ قباحت بتاتے ہیں کہ ایک تو مسلمان متنفر ہوتے ہیں دوسرے اُونکي صحبت کا بد اثر ہونے سے اہل قلم سے وہ جرایم سرزد ہوتے ہیں جو ابتداي عملداري سرکار میں نہوتے تھے وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ ہم یہہ نہیں چاہتے کہ گورنمنٹ رزیلوں کو تعلیم ندے یا اُونپر نظر عاطفت نہ رکھے مگر دونوں فرقوں میں کچھہ تمیز اور فرق کردے ۞

بارھویں وہ یہہ ظاہر کرکے کہ ہزاروں لڑکے کالجوں سے سارٹیفکٹ پاکر نکلتے ہیں سب اُمیدوار نوکري کے ہوتے ہیں اِسقدر نوکریاں کہاں سے آویں اور جو رزیل قوم کے لڑکے کسي عہدہ جلیل پر ممتاز ہو جاتے ہیں وہ ظلم زیادتیاں کرتے ہیں یہہ تمنا کرتے ہیں کہ جو شریف خاندان ہمیشہ سے عہدہ جلیلہ کا انصرام کرتےرہے ہیں اُون کو ایسي تعلیم دي جاوے جس سے وہ سرکاري عہدونکا کام انجام دے سکیں اور رزیل قوموں حجام کاذر چمار نجار کمینہ لوگوں کو زبان انگریزي میں اُونکا پیشہ اور حرفہ سیکھایا جاوے اور شریفوں میں سے جس لڑکے کا میلان طبیعت اور خواهش جس علم کي طرف زیادہ ہو اُوسکي تعلیم کیجاوے اور جس عہدہ کے لایق وہ ہو اُوسپر مقرر کیا جاوے ۞

تیرھویں اُونکي خواهش ہی کہ جو عالي خاندان مسلمان ذلیل اور خوار اور مفلس ہوکر گمنام ہو گئے ہیں اُونکو تلاش کرکے گورنمنٹ اُون کے لڑکوں کو اپني خرچ سے تعلیم دے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ کا اصل مطلب تعایم رعایا سے صرف حسن انجام امورات عہدہ هاي سلطنت هي نہیں ہی اُوسکے ضمن میں یہہ بھي مقصود دلي ہی کہ کل رعایا دانا اور زیرک اور خدا ترس ہو جاوے جس سے اُون کے مُلک میں عمل بد وقوع میں نہ آوے اِس موقع پر مصنف نے ایک فہرست مجمل اخلاق اور افعال ذمیمہ کي جنکا دور ہونا ضروري‌ہی لکھي ہی اُوسکے بعد ایک مفصل فہرست اخلاق اور اعمال حسنہ کي مندرج کرکے لکھا ہی کہ ''

Digitized by Google

تیسرے وہ یہہ بات بیان کرتے ھیں کہ لڑکوں کے طبایع اور مزاج میں قوت ادراک یاد داشت قدرت ماخذ یکساں اور برابر نہیں ھوتے تو کالجوں اور مدرسوں میں جغرافیہ اور تاریخ کے مطالب یاد کرانے سے جن لڑکوں میں قدرت ادراک ضعیف ھوتي ھي وہ بالکل تلف ھو جاتي ھي اور جن میں اوسط ھوتي ھی وہ بعد چالیس برس کے معذورالفہم و القیاس ھو جاتے ھیں اور جنمیں قوت ادراک قوي ھوتي ھی اِن مضمونوں کے یاد کرنے کے سبب سے ساٹھہ یا ۶۵ برس میں کم ھو جاتي ھي پس عقل و دیانت و کارکردگي سارٹیفکٹ مدرسہ پر منحصر نہیں ۞

چوتھے وہ چاھتے ھیں کہ طالب‌علموں کا امتحان صرف تحریر و تقریر اور معاملہ فہمي صیانت رای میں لیا جایا کرے اور مسلمانوں کے لڑکوں کو صرف علم ادب اور حساب انگریزي میں جو امورات سرکاري انجام کرنے کے واسطے کافي ھی تعلیم دي جاوے باقي فنون انگریزي میں اِنکي اوقات ضایع نکي جاوے اُوسکے عوض میں علم عربي فقہ اصول کے تعلیم ھو جس سے سرکاري کالجوں اور مدرسوں میں مسلمانوں کو اپنے لڑکوں کے بھیجنے کي خواھش پیدا ھو ۞

پانچویں وہ چاھتے ھیں کہ جب حسب شرایط مذکورہ اِمتحان ھوکر سارٹیفکٹ ملا کرے تو اِسیقدر لیاقت عہدہ جلیلہ کے ملنے کے واسطے کافي سمجھي جاوے یہہ وجہہ مانع تقرر نہو کہ انگریزي علم کے اور اور فنون نہیں پڑھا ۞

چھٹے وہ یہہ ظاھر کرکے کہ ھر لڑکے کو ھر علم سے رغبت نہیں ھوتي کوئي علم حساب سے اور کوئي علم ادب سے رغبت رکھتا ھی اور اپني رغبت کے موافق جلد اُوسکو حاصل کرتا ھی یہہ چاھتے ھیں کہ جو علم جسکے خلاف طبع ھو اُوس میں اُوسکي اوقات ضایع نکرائي جاویں بلکہ جو مرغوب ھو اُوس میں تعلیم ھو اور اُوسي فن کے عہدہ میں مامور کیا جاوے ۞

ساتویں وہ یہہ اُمید ظاھر کرتے ھیں کہ جو اپني مذھب میں مستحکم رھیگا اُوسپر اعتبار زیادہ ھوگا اور جو مذھب ابائي ترک کرکے غیر مذھب کي پیروي کریگا اُوسکے دیانت امانت میں ضرور شک لاحق ھوگا پس مسلمان جو اپني علم مذھبي فقہ و اصول کے مشتاق ھیں یہہ بات گورنمنٹ کو ناگوار نہوگي بلکہ تامل کرکے اُونکي استحکام دیانت سے خوش ھوگي ۞

آٹھویں وہ یہہ توقع ظاھر کرتے ھیں کہ مسلمانوں کا جو حال اُوپر گذارش کیا گیا ھی اگر ذرا بھي غور کي تو ضرور گورنمنٹ کي رحمت حرکت میں آویگي اور اِستدعا کمیٹي کي قبول کریگي ۞

نویں محال وقف امام باڑہ ھوگلي کے ماحصل میں سے زرخطیر ھوگلي کالج

Digitized by Google

جاوے اعني فقہ و اصول علم عربي میں اور علم ادب اور حساب وغیرہ متعلقہ اُوسکے علم جدیدہ میں تعلیم کیا جاے تو وہ احتمال هرگز باقي نہیں رهیگا ۞

علاوہ ازیں وہ لکھتے هیں کہ مسلمانوں میں باوجود افلاس اور ذلت باپ دادا کي شان شوکت کا فخر کرنے کي خراب عادت هی اور مدت سے ریاست اور امارت کرتے آئے هیں اسلیئے اِنکي طبیعت اطاعت گزیں نہیں هوئي هی یہہ بھي باعث انکي عسرت اور انمیں علوم قدیمہ کي گهت جانے اور علوم جدیدہ کے نہ رواج پانے کا هی ۞

چوتھے باب میں اُونہوں نے مراتب مستفسرہ کمیٹي کا جواب ختم کیا هی گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے کم داخل هونے کے سبب وهي قرار دیئے هیں جو باب سویم میں بیان کیئے هیں اور لکھتے هیں کہ مسلمانوں کو هنوز صرف بوجہہ کم فہمي کے اِسبات کا خیال نہیں آتا کہ علوم جدیدہ کا کیا قدر و منزلت هی اور دنیادار کو کہاں تک مفید اور مطلب بخش هی ۞

حلقہ بندي اور تحصیلي مکتب جو ان اضلاع میں جاري هیں اُونکے حال سے مصنف رسالہ اپنے لاعلمي بیان کرتے هیں علوم قدیمہ کے گهت جانے کے اسباب برخاست هونا عہدہ قضا اور موقوف هونے تعلیم فقہ اور نملنا کسي عہدہ کا بذریعہ اُون علوم کے اور قدر نرهنے اُون علموں کے بیان کیئے هیں ۞

علوم جدیدہ کي رواج نہ پانے کے اسباب وهي خیالات هیں جو باب سویم میں بیان هوئے هیں اور یہہ کہ مسلمانوں کو اپنے علوم قدیمہ کو چهوڑ کر علوم جدیدہ کا پڑهنا شاق گذرتا هی ۞

پانچویں باب میں اُونہوں نے تحریک کي هی کہ ایک عرضداشت متضمن حالات مسلمانان لاکهوں مسلمانوں کے دستخط کراکر گورنمنٹ میں بهیجي جاوے اور اُوسمیں تیرہ مدات قرار دي هیں ۞

اول وہ چاهتے هیں کہ تمام حال گذشتہ زمانہ کا اور شکایت زمانہ حال کي اور وجہہ نامرادي و ذلت اور بے قدري اور بے مقدوري مسلمانونکي مفصل تحریر هو ۞

دوسرے اسبات کا ظاهر کرنا چاهتے هیں کہ اکثر سارٹیفکٹ پائے هوئے طالبعلم هوتے هیں کہ نہ اُونکو تحریر میں دستگاہ هوتي هی نہ تقریر میں اور نہ معاملہ فہمي کي قدرت هوتي هی کیونکہ بہت سي علمي کتابیں پڑہ لینا اور کالج کا سارٹیفکٹ لیاقت حاصل کر لینا اور هي داناتي زیرکي و اوالعزمي اهلیت اومیت دیانت اور امانت اور شی هی پس صرف سارٹیفکٹ مدرسہ پر بهروسہ کرنا نہیں چاهیئے ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي نادرالزمان صاحب کے رسالہ کا *

مصنف نے اپنے رسالہ کو نو بابوں پر تقسیم کیا ھی پہلے باب میں کمیٹي خواستگار ترقي تعایم مسلمانان کے مقرر ھونے کا شکر کرتے ھیں اور دوسرے باب میں بنگالہ میں مسلمانوں کي سکونت کے اسباب بیان کیئے ھیں تیسرے باب میں وجوھات گھٹ جانے تحصیل علوم قدیمہ مسلمانوں میں اور نہ رواج پانے علوم جدیدہ کي اِسطرح پر لکھتے ھیں—عہدہ استفتا اور زبان فارسي کا رواج نرھنے سے درس و تدریس فقہ و زبان عربي و فارسي موقوف ھوگیا ۞

دوسرے مسلمان اکثر روزگار پیشہ تھے اور بسبب نجاننے انگریزي کے اُونکو نوکریاں نہیں ملیں ناچار نام و ننگ بزرگان ترک و اخفا کرکے خانساماں گري خدمتگاري چپراسي گري و پیادگي و خیاطي وغیرہ اختیار کي اور معاش سے ایسے تنگ ھیں کہ اپنے طفلان اور وابستگان کو دو وقت پر شکم خوراک دینے سے معذور ھیں تو وہ لوگ اپني اولاد کے تعلیم بلا مدد خرچ نہیں کر سکتے ۞

تیسرے جن لوگوں کو معاش قدیم سے کچھہ استطاعت ھی اُونکو بسبب خیال خام علوم جدیدہ کے تعلیم کا خیال نہ آیا اپنے علم کو عزیز سمجھتے رھے اور وہ لکھتے ھیں کہ ”مسلمانان بدید و شنید حال اکثر اطفال اقوام غیر کہ از تحصیل علم جدیدہ از جادہ مذھب آبا و اجداد اپنے منحرف ھوئي ازتقاضای کج فہمي مخوف ھوکر علم جدیدہ میں تعلیم و تربیت کرنے اپنے طفلان کو مجتنب اور محترز ھوتے رھے ۞

چوتھے مسلمان ناعاقبت اندیش ھیں کیونکہ سرکاري مدرسوں میں کوئي مذھبي چیز نہیں پڑھائي جاتي اِسلیئے ترک مذھب کے خطرہ کا کوئي موقع نہیں اور جن لوگوں نے ترک مذھب کیا ھی اُوسکي علت تعلیم علوم جدیدہ نہیں ھی ۞

پانچویں وہ تسلیم کرتے ھیں کہ اطفال کو مطلق تعلیم مذھبي نہونا شاید ترک مذھب پر مایل کرے تو اُوسکا علاج یہہ ھی کہ علم ذاتي میں احکام شرعي تعلیم کیا جاوے اور علم جدیدہ جس قدر ضرور ھی اُوسي قدر میں تعلیم کیا

Digitized by Google

وہ لکھتے ھیں کہ سرکاري تعليم میں اول اُردو ھندي سیکھائي جاتي ھی اُوسکے بعد انگریزي شروع کرادي جاتي ھی تو لوگوں کو بغیر إسبات کے کہ اول فارسي اور عربي پڑھائي جاوے اور مذھبي تعليم ھولے تب انگریزي پڑھائي جاوے لڑکوں کے بیدین ھو جانے کا اندیشہ ھوتا ھی إسلیئے سرکاري مدارس میں یہہ بات مقرر ھو کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو پہلے کچھہ فارسي جس سے لکھنا پڑھنا آوے اور پھر صرف نحو عربي اور عقاید اور فقہ ضروریات دیني کي پڑھنے کي تاکید ھو اور بعد تعليم مذھبي کے انگریزي پڑھانے سے بیدیني کے اندیشہ کو یا انگریزي کو ممنوعات شرعي میں سے سمجھنے کو مصنف غلط اور بیہودہ خیال ٹھہراتے ھیں اور انگریزي پڑھنے کو ممنوع نہ سمجھنے کے لیئے وہ ممبران کمیٹي سے درخواست کرتے ھیں کہ ایک فتوي علما سے لکھواکر مشتہر کرادیں ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ کمینہ رزیل آدمیوں کو انگریزي پڑہ لینے سے بڑے بڑے عہدہ سرکار سے ملتي ھیں اور اشرافوں کو نہیں ملتي نہایت چھوٹي نوکریاں ملتي ھیں یہہ بات اچھي نہیں کمینوں کو بڑے عہدہ ندیئے جاویں ۞

آخر میں مصنف ممبران کمیٹي کي کچھہ تعریف لکھہ کر اور اُونکو بدعای خیریاد فرماکر اپنے رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

Digitized by Google

حصہ تیسرا مسلمانوں میں عموماً تحصیل علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے بحث میں ۞

إس بحث کے شروع میں مصنف نے ایک نہایت عمدہ فاضلانہ تقریر لکھي هی اور أوسکا نتیجہ یہہ ثابت کیا هی کہ شوق باعث تحصیل کمال هوتا هی اگرچہ اور اسباب کي بھي ضرورت هوتي هی مگر شوق سب سے مقدم بالطبع هی اور إس زمانہ میں بجای أون چیزوں کے جنکا تصور مسلمانوں کے طبیعت کے موافق باعث شوق کا هووے مفقود هیں اور مانع شوق موجود إسلیئے تحصیل علوم کے طرف توجہہ کم هی اور ترقي نہیں هوتي إسکي تفصیل نہایت وضاحت اور مثالوں اور حکایتوں کے ساتھہ لکھي هی جسکا حاصل یہہ هی کہ بادشاهان إسلام علوم قدیمہ کي قدرداني کرتے تھے اور سرکار انگلشیہمیں أونکي کچھہ بھي پرسش نہیں اور افلاس کے سبب سے کوئي أونکي تحصیل پر امادہ نہیں هوتا اور مستعد نہیں رهتا ۞

وہ لکھتے هیں کہ پہلے سرکاري عدالتوں میں مفتي اور قاضي سند یافتہ هوتي تھي جنکي ضرورت اب بھي هی وہ نہیں هوتي ۞

إسکے بعد شاعروں کے تنگدستي کا بہت سا حال اور أونکي قدرداني کي ضرورت ظاهر کرکے میمبران کمیٹي سے أمید کرتے هیں کہ یہہ لوگ ساعي هوں اور أمیدوار هو جاویں کہ شاعروں کي کسي طرح کي قدرداني هوا کرے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ صرف قانون میں إمتحان لیکر سرکار بڑے بڑے عہدہ عطا نفرمایا کرے بلکہ أونکے ساتھہ علوم معقول اور منقول کے امتحان کے بھي قید لگا دي جاوے اور بمبئي میں رجسٹري کا دفتر أردو فارسي کا بھي مقرر هو جاوے اور کسیقدر فارسي أردو جاننے والونکا امتحان لیکر أونکو دستاویزوں کے تحریر کرنے کي سند ملجاوے ۞

وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ دانایان فرنگ حکمت اور طب یوناني کو نہایت معتمد سمجھتے هیں اور اکثر طب و حکمت یوناني سے اطبای فرنگ نے فواید کثیرہ أوٹھای هیں باوجود إس فایدہ أوٹھانے کے إس علم والوں کي طرف أونکي بالکل نظر نہیں جاهل آدمي لوگوں کو دهوکھا فریب دیکر فایدہ أوٹھاتے هیں اور بڑے بڑے ذي علم طبیب فاقہ مرتے هیں پس اهل کمیٹي سرکار سے إس امر خیر کے طالب هو جاویں کہ حکیموں اور طبیبوں کو بعد إمتحان سند لیاقت ملجایا کرے اور بغیر سارٹیفکٹ کوئي شخص إس کام میں دستاندازي نکرے ۞

حصہ چہارم بحث میں نہ رواج پانے علوم جدیدہ کي ۞

Digitized by Google

ریویو

قاضي محمد اسمعیل صاحب کے رسالہ کا

حصہ اول بحث میں سرکاري گورنمنٹ کالج اسکولوں کے جہاں تعلیم عوام بزبان انگریزي هوتي هی اور نیز عربي فارسي شنسکرت اُردو بهي سیکهائي جاتي هی ۞

وہ لکهتے هیں کہ سرکاري گورنمنٹ کالجونکے اسکولوں میں جو اُردو پڑهائي جاتي هی محض فضول اور لغو اور تحصیل حاصل هی اُردو کے خوبي اور صحت فارسي پڑهنے پر موقوف هی پس بجاے اُردو کے فارسي عربي پڑهاویں ۞

اور شنسکرت زبان جو نہایت سخت هی وہ مسلمانوں پر شاق گذرتي هی اُوسکے تحصیل میں اِسقدر وقت صرف هوتا هی کہ علوم کي تحصیل کا زمانہ گذر جاتا هی اور مذهباً بهي مسلمان اِسکي تحصیل نا جایز سمجهتے هیں پس بجاے شنسکرت کے بهي عربي فارسي مسلمانوں کو پڑهائي جاوے ۞

عربي و فارسي جو اِسکولوں میں پڑهائي جاتي هی وہ نہایت ناقص اور عدم توجهي سے هوتي هی تو مسلمانوں کو بغیر عربي فارسي اچهي طرح حاصل کیئے اور بغیر مذهبي عقاید سے واقف هوی انگریزي کے حاصل کرنے میں بے دین هو جانے کا اندیشہ هوتا هی پس مسلمانوں کو اول عربي فارسي علم عقاید اور فقہ کے بهي ایک دو کتابیں تعلیم هوتیں تو مسلمانوں کے دلسے یہہ کهٹکا نکل جاتا ۞

حصہ دوم بحث میں تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے جنمیں بذریعہ اُردو و هندي تعلیم هوتي هی ۞

وہ لکهتے هیں کہ سرکاري مدرسوں میں اکثر فارسي عربي کي کتابونکا ترجمہ جو اُردو میں کیا گیا هی پڑهایا جاتا هی اور ترجمہ سے اصل کتاب کي خوبي عبارت وغیرہ جاتي رهتي هی اِسلیئے اُوس سے کچهہ لذت حاصل نہیں هوتي کسیکا اُوسکے پڑهنے کو جي نہیں چاهتا پس مصنف ممبران کمیٹي سے یہہ درخواست کرتے هیں کہ بجاے اُردو ترجمہ کے سرکاري مدرسوں میں عربي فارسي اور تمام علوم معقول اور منقول موافق طریقہ قدیمي کے پڑهائي جاویں ۞

Digitized by Google

معاش حد سے زیادہ ہو گئي اوس میں سست ہوگئي علاج اِسکا یہہ ہی کہ قدیم طریقہ تعلیم میں سے طومار ہای لاطایل دور کیئي جاویں اور لڑکوں کو صغرسن سے تعلیم علوم جدیدہ مفیدہ کي کیجاوے ۞

چوتھا حصہ اسبات کے بیان میں کہ علوم جدیدہ نے ہندوستانیوں میں کیوں نہیں رواج پایا اِسکے چند وجوہات حسب ذیل لکھے ہیں ۞

اول یہہ کہ اکثر یہہ علوم ابتک انگریزي زبان کے ذریعہ سے تعلیم کیئي جاتي ہیں ۞

دوسرے یہہ کہ گورنمنٹ نے ہندوستانیوں کے قدیم طریقہ تعلیم کے بر خلاف جسکے وہ عادي اور شوقین تھے یکایک ایک نیا طریقہ تعلیم جاري کردیا جس سے اول تو لوگوں کو اپنے مذہب کے نسبت شبہ ہوا گو کچھہ روزوں بعد یہہ شبہہ جاتا رہا دوسرے ایشیا کي زبانوں کي تعلیم پر بھي اِس طرز تعلیم میں نہایت کم ترجہہ ہوئي اور مذہبي تعلیم بھي اِس کے ساتھہ مطلق نرہي ۞

علاج اِس کا یہي معلوم ہوتا ہی کہ یہہ علوم جدیدہ اُردو زبان کے ذریعہ سے جاري کیئے جاویں اور قدیم تعلیم کو علوم جدیدہ کے ساتھہ خلط کرکے نیا طریقہ قایم کیا جاوے جس میں تعلیم قدیم میں سے حشویات بے منفعت نکال ڈالے جاویں جنکو پڑھتے پڑھتے طالبعلم کو نوبت بچنوں پہونچے اور علوم مذہبي کي تعلیم بھي ساتھہ ساتھہ ہو مگر یہہ سب بلا اِستعانت سرکار خود اپني ہي خرچ سے کیا جاوے ۞

اب وہ یہہ بات لکھہ کر کہ بغیر یورپ کے علوم سیکھے اور یورپ کا تتبع کیئي ہوئي اور یورپ کي تہذیب حاصل کیئي ہوئي ہندوستانیوں کے لیئے کوئي صورت ترقي کہ نہیں بلکہ روز بروز انحطاط ہی بڑھتا جاویگا اور ہر طرح کا نقصان ہی اِن میں پھیلتا جاویگا اپنے رسالہ کو ختم کرتے ہیں فقط ۞

Digitized by Google

علوم جدیدہ جو کالجوں میں تعلیم کیئي جاتي ھیں وہ انگریزي سے اُردو میں ترجمہ کرکے تعلیم کیئي جاویں ۞

تیسرے اول اُردو دوسرے عربي تیسرے انگریزي زبانوں کي تعلیم مناسب اور ضرور ھی اور اُردو کي تکمیل کے لیئے دو چار فارسي کي کتابوں کا بھي مضایقہ نہیں عربي میں علم ادب اور معاني کي کتابیں ھوني چاھیئیں ۞

اِس بحث کے آخر میں وہ لکھتے ھیں کہ اِس طرح پر مفید اور کار آمدني تعلیم کے بعد اگر کوئي قدیمي درس کي کتابیں پڑھے تو اُوسکو اختیار ھی ۞

اُردو میں ضروري کتابوں کے موجود نہونے سے کام کو چھوڑنا نچاھیئے لوگوں کے امادہ ھونے پر احتیاج کے لایق کتابوں کا مہیا ھو جانا چنداں دشوار نہوگا پھر تو ترجمہ اور تصنیف ھوتي رھا کرینگے ۞

دوسرا حصہ تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں کي بحث میں ۞

اِس حصہ میں وہ کچھہ تاریخي حالات اِن مکتبوں کے قایم ھونے کے اور کچھہ حال طریقہ تعلیم کا جو اُن میں ھی اور جو غرض اور مطلب اُونکے مقرر کرنے سے سرکار کو ھی بیان کر کر لکھتے ھیں کہ دھقانوں کے لیئے اِنکي مفید ھونے میں کچھہ شبہہ نہیں اور بڑے کالجوں میں داخل ھونے کے لیئے بطور ایک آلہ کے ھیں مگر اِن میں بے انتظامي بہت ھی اور ماسٹر خود بے اِستعداد ھیں اور تعلیم کے لایق نہیں اور اِمتحان جو اِن اِسکولوں کا لیا جاتا ھی نہایت ھي خراب طور پر ھوتا ھی اور جوکہ اِن میں طریقہ تعلیم قدیم طریقہ تعلیم کے مغایر ھی اور لڑکوں کے چال چلن پر توجہہ نہیں اور مذھبي تعلیم بھي اُون میں نہیں ھوتي اِسلیئے مسلمان کم داخل ھوتے ھیں ۞

اِن میں تمام امور کي اِصلاح گورنمنٹ سے نہیں ھو سکتي اِسلیئے رعایا کو چاھیئے کہ خود ھمت باندہ کر اپنے اولاد کي تعلیم کا خود بندوبست کرے ۞

تیسرا حصہ اِس بحث میں کہ تحصیل علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي ۞

اِس حصہ میں وہ یہہ لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کے طریقہ تعلیم قدیمہ میں فلسفیات کا خلط حد سے زیادہ ھو گیا اور مفید علموں کا چرچا نرھا جسکا نتیجہ سستي و کاھلي بیٹھے بیٹھے ذق ذق بق بق کرنا ھوا اور مفید باتوں کے لیئے محنت اور کوشش کرنا جاتا رھا جب تک سلطنت اِسلام قایم رھي اِسکا شوق رھا سلطنت دوسرے قوم کے ھاتھہ میں آئي اور اُوس نے ایسا طریقہ تعلیم قایم کیا جو مفید ھی تو کچھہ لوگ اِسکے طرف متوجہہ ھوئے اور جو اپني پوراني طریقہ کو نبھاتے رھے اِس سبب سے کہ سرکار میں اُونکي کچھہ قدر نہوئي تنگي

Digitized by Google

اس کے بعد وہ لکھتے ھیں کہ اس موقع پر ایک نہایت ضروري بات قابل غور کے یہہ ھی کہ اس نئي طریقہ تعلیم میں بغیر خلط تعلیم مذھبي کے تعلیم علوم مفیدہ خیلے دشوار ھی اور سرکار کے طرف سے اسکا ھونا غیر ممکن تو اسکي تدبیر بجز اس کے اور کچھہ نہیں ھوسکتي کہ مسلمان خود چندہ کرکے اور بنک میں جمع کرکے اوسکے سود سے اپنے اھتمام میں کالج اور اسکول مقرر کریں ۞

آٹھویں بحث اس میں طریقہ تعلیم جدید کا بیان ھی ۞

اس بحث میں تین اصول مصنف نے قایم کیئے ھیں ایک یہہ کہ علوم کس زبان میں تعلیم کیئي جاویں دوسرے تعلیم قدیم کي کیا کیا اصلاح کرني چاھیئے تیسرے کون کون سي زبانیں درس میں داخل کرنے کے قابل ھیں ان تینوں باتوں کے نسبت وہ اپني راے اسطرح پر لکھتے ھیں ۞

اول تعلیم علوم اردو زبان کے ذریعہ سے ھو ۞

دوسرے درس قدیم کي اصلاح اسطرح بتاتے ھیں کہ علوم مذھبي کا درس عربي زبان میں رھے مگر فن کلام میں سے صرف اعتقادیات کو رکھا جاوے باقي خارج ھو اور کتابیں شرح مواقف اور میرزاھد درس سے خارج کردي جاویں ۞

علم اصول کي بھي جو کتابیں فلسفہ سے مخلوط ھیں مثل مسلم‌الثبوت اور توضیح اور تلویح خارج کردي جاویں علم بلاغت کي جن کتابوں میں فلسفہ کے بحثیں مخلوط ھیں مثل مطول‌المعاني خارج کردي جاوے کوئي مختصر رسالہ عروض قافیہ کا کافي ھوگا ۞

عربي کي علم طبعیات کو کہ وہ بالکل توھمات ھیں یکقلم موقوف کردیا جاوے ۞

علم مابعدالطبیعت زبان اور مذھب سے کچھہ تعلق نہیں رکھتا اوسکو بھي عربي سے خارج کرکے اردو میں تعلیم کرنا چاھیئے علم منطق بھي اردو زبان میں پڑھایا جاوے جس میں علم مابعدالطبیعت کے مباحثہ مخلوط نہوں بالفعل قطبي تک پڑھانے کا مضایقہ نہیں ۞

علوم ریاضي عربي کے بہت ناقص اور کم ھیں وہ بالکل خارج کرکے اونکي جگہہ جو علوم اور کتابیں بہتر اور عمدہ ھیں داخل کي جاویں اس موقع پر مصنف لکھتے ھیں کہ ارسطو اور بوعلي‌سیناء کچھہ پیغمبر نہ تھے کہ باوجود کچھہ نقصان معلوم ھونے کے بھي اونہیں کے طریقہ اور کتابوں کو جاري رکھیں ۞

Digitized by Google

مگر اصلي وجوهات مسلمانوں کے کالجوں میں نداخل هونے کي حسب تفصیل ذیل بیان کرتے هیں اول یهه که لارڈ میکالي صاحب کے طریقه تعلیم کے جاري هونے سے جسقدر علوم اور زبانیں هندوستان میں رایج تهیں یکقلم سست هوگئیں چنانچه مسلمانوں کے مذهب سے جو علوم علاقه رکهتے تهے وه مذهبي هونے کے سبب سے اور علوم معقولات فضول اور غیر مفید هونے کي وجهه سے سرکاري کالجوں میں سے خارج کر دیئے گئے اور وه علوم جو خاص زبان عربي فارسي سے متعلق هیں مثلاً صرف نحو اُونکي تعلیم کالجوں میں حد سے زیادة خراب هوتي هی کسي شخص کو لکهنا پڑهنا نهیں آتا عام معانے کا تو نام بهي کالجوں میں نهیں هی ۞

دوسري وجهه تعلیم مذهبي کا نهونا جسکے نهونے سے مظنةالحاد کا هی ۞

تیسري وجهه کالجوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنه کي طرف بهت کم التفات هوتا هی ۞

چوتهي وجهه یهه که هندوستان میں کچهه مدت سے فلسفیات کا زیادة چرچا هو گیا هی پورانا طریقه جو آیا اور اجداد سے چلا آتا هی اُوسکي محبت ابتک دلسے نهیں گئي هر لڑکے کے باپ کو حوصله هوتا هی که لڑکا کب میر زاهد اور شمس بازغه پڑهیگا ۞

اِس بحث کے آخر میں خلاصه تقریر کا مصنف نے یهه نکالا هی که یورپ کي تعلیم باختلاط تعلیم قدیم هندوستان کے جو نهیں هوئي اِسلیئے لوگ کنارة کش هو بیٹهے ۞

ساتویں بحث اِس بیان میں که مسلمانوں کي ترقي تعلیم کي کیا تدبیر هی اور موانع کسطرح رفع کیئے جاویں اِسطرح پر وه لکهتے که ایک نیا طریقه تعلیم کا ایسا نکالا جاوے جسمیں یورپ کے علوم مفیدة کو پراني طریقه تعلیم کے ساتهه میں تعلیم کیا جاوے لیکن اِس میں چند امور کا لحاظ ضرور رکها جاوے وه امور یهه هیں ۞

اول جن باتونکا کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم میں نقصان هی اُون کا لحاظ بخوبي کیا جاوے ۞

دوسرے درس قدیم کي اِصلاح کي جاوے ۞

تیسرے یورپ کے علوم ایسي زبان کے ذریعه سے تعلیم کئي جاویں جس سے هندوستان کے لوگ بچپن سے آگاه هوں اور اُوس میں بات چیت کرتے هوں ۞

چوتهے جو طریقه تعلیم کا تجویز هو وه باتفاق رای روساء اور عماید کے هو ۞

Digitized by Google

وہ لکھتے ھیں کہ علم ریاضي کي اِس زمانہ میں مُلک یورپ میں ایسي ترقي ھوئي ھی کہ پورانی ریاضي اِس ریاضي کے سامنے حکم بازیچہ طفلان کا رکھتي ھی علي‌ھذاالقیاس علم طبعي اِس ترقي کو پہونچا ھی کہ تحقیقات قدیمہ اکثر مقامات میں اضحوکہ سے زیادہ منزلت نہیں رکھتي ھی ۞

اِس بحث کے آخر میں مصنف کچھہ اسپین کے مدرسوں کا ذکر کرتے ھیں اور مسلمانوں کے حال پر کمال افسوس کرکے جابجا لکھتے ھیں کہ مسلمانوں کو کیا ھو گیا کہ مفید علموں سے بالکل توجہہ اُٹھاکر ایسے فضول علموں کي تحصیل کے درپی ھو رھي ھیں کہ بجز تضیع اوقات کے کوئي فایدہ دین و دنیا کا اُن سے متصور نہیں ۞

بعد اِس کے وہ لکھتے ھیں کہ یہہ پانچوں بحثیں بطور تمہید کے تھیں تاکہ دونوں قسم کي تعلیم کا فرق معلوم ھو جاوے اب وہ اصل مطلب رسالہ کے لکھنے پر متوجہہ ھوتے ھیں چھٹے بحث میں وہ اُن وجوھات کو بیان کرتے ھیں جنکے سبب مسلمان کالجوں اور اِسکولوں میں نہایت کم پڑھتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ یہہ بات کہني کہ مسلمان اول سے بادشاھت کرتے اور دوسري قوموں کو تعلیم کرتے آئے ھیں اِسلیئے اِنکو اِسبات کي برداشت نہیں کہ دوسري قوم سے تعلیم پائیں اور اِسلیئے کالجوں میں داخل نہیں ھوتے غلط ھی کیونکہ مسلمانوں نے یونانیوں اور رومیوں کو فتح کیا اور اُن سے علم معقولات بالکل سیکھا ۞

اور یہہ بات بھي کہ مسلمان نہایت متعصب ھوتے ھیں تعصب کے وجہہ سے انگریزي نہیں پڑھتے غلط ھی عقلمند لوگوں میں یہہ خیال نہیں ھی ۞

اور یہہ خیال بھي کہ مسلمان سمجھتے ھیں کہ اُونمیں خود علوم کافي وافي موجود ھیں اِنہیں دوسرے قوم سے تعلیم پانے کي کچھہ حاجت نہیں صحیح نہیں ھی ۞

اور یہہ خیال کہ کالجوں اِسکولوں میں انگریزي پڑھنے سے عیسائي مذھب کے طرف رجوع کرنے کا احتمال ھی یہہ بات بھي بے اصل ھی کیونکہ کالجوں اور اِسکولوں میں مذھب کا ذکر تک بھي نہیں ھوتا انگریزوں کي عادت ایشیا کے لوگوں کي سي نہیں ھی کہ ھر قسم کي کتابوں میں کچھہ نہ کچھہ ذکر مذھب کا ضرور ھو اگر کچھہ خوف تنصر کا ھو تو مشن اِسکولوں میں ھوسکتا ھی مگر تجربہ سے ثابت ھوا ھی کہ اھلِ اِسلام کو وھاں بھي تنصر کے جانب میلان نہیں ھوتا ۞

Digitized by Google

تیسري طریقہ اِمتحان کا خراب اور ناقص ھی اُوس سے لیاقت طالب علم کي بخوبي ثابت نہیں ھوتي ۞

چوتھے کالجوں اور اِسکولوں میں ایشیا کي زبان کي تعلیم کیطرف اچھي طرح توجہہ نہیں ھوتي اُون کے لکھنے پڑھنے میں طالبعلم کچے رھجاتے ھیں *

پانچویں مذھبي تعلیم کے نہونے سے الحاد لازم ھی اور الحاد کے قباحتیں جہانتک مصنف سے ھوسکا بیان کي ھیں ۞

مگر مصنف رسالہ نے اِس بات پر خیال نہیں کیا کہ جو طریقہ تعایم علوم مذھبي کا بالفعل جاري ھی اگر وھي طریقہ کالجوں میں علوم جدیدہ کي تعلیم کے ساتھہ جاري کیا جاوے تو بھي الحاد سے بچاؤ نہیں ھو سکتي کا علوم جدیدہ پڑہ کر کون یقین کرسکے گا کہ اسمان سرپوش کي طرح دنیا کو گھیرے ھوئے ھی اور زمین ساکن ھی اور سورج زمین کے گرد پھرتا ھی ۞

چھٹے کالجوں اور اِسکولوں میں ادب اور تمیز اور اخلاق حسنہ اور شمایل خجستہ کي طرف کچھہ التفات نہیں ھوتا ھی ۞

قدیم طریقہ تعلیم میں یہہ فایدہ ھی کہ پڑھنے والے ملحد نہیں ھو جاتے اور ادب اور تمیز سے بھي کچھہ بہرہ حاصل ھوتا ھی اور ایشیا کي زبانیں جو تعلیم ھوتي ھیں وہ کالجوں کي تعلیم سے اچھي طور پر تعلیم ھوتي ھیں مگر اُوسمیں نقصان یہہ ھیں کہ امور غیر مفیدہ کي تعلیم کثرت سے ھوتي ھی علم ریاضي اور فروع علم طبعي اور علم ادب کے طرف سے بالکل توجہہ جاتي رھي ھی اصول طبیعات اور الہیات اور امور عامہ کي بحثوں کو بہت بے اندازہ پھیلایا جاتا ھی جنمیں سے فلکیات کے بحثیں تو تقریبا بالکل اوھام اور خرافات معلوم ھوتي ھیں مثلاً مباحثہ عدد افلاک و انطباق افلاک و حرکات افلاک و خرق و التیام افلاک وغیرہ یہہ بحثیں ھرگز کسي عاقل کي مدوں کي ھوئي معلوم نہیں ھوتیں گو الہیات اور امور عامہ میں امور حقہ بھي ھیں لیکن اِنکے تعایم میں فایدہ تو کم اور مشقت زیادہ ھی اور اکثر اُون کے تعلیم سے کم فہمي ھو جاتي ھی اور بہتیرے لوگ اِسکے تعلیم سے بے مصرف اور وجود بے منفعت ھو جاتے ھیں اُونکي عقل سایم نہیں رھتي اُونکي حق میں اِس پڑھنے سے تو جاھل ھي رھنا بہتر تھا علم کلام جس میں فلسفیات کي قسم کے اُولجھاو اور مناقشي بھري ھوئي ھیں بیکار محض ھی اِس زمانہ میں وہ معتزلہ کہاں ھیں جنکي مباحثے ابتک پڑھائے جاتے ھیں اِن سے بھي وھي ضرر پیدا ھوتا ھی جو مابعدالطبیعت کي بحثوں کي تعلیم سے ھوتا ھی یعنے کج راي پیدا ھوتي ھی خلاصہ یہہ کہ اِن مباحثوں کے تعلیم سے اِس زمانہ میں نہ کوئي دنیا کا کام نکلتا ھی نہ دین کا ۞

Digitized by Google

سابق میں ارسطو کے اصول پر قایم ہوا اور پھر گلیلیو اور اسحاق نیوٹن کے اصول پر ارسطو علم طبیعات کے مسائل صرف زور عقل سے بغیر تجربہ کے قایم کرتا تھا اور گلیلیو نے بذریعہ تجربہ کے قایم کیا ان دونوں طریقوں میں سے پچھلا طریقہ کالجوں کے تعلیم میں جاري ہی اسي بنا پر طریق إستدلال بھي دو قسم پر ہوگیا ایک یہہ کہ جزئي قضایا سے کلي کو حاصل کریں اور اِس طریقہ کا مرجع تجربہ ہی دوسرے یہہ کہ کلي قضایا سے جزئي حاصل کریں اور اِس سبب سے منطق بھي ذوقسم ہوگئي پہلا طریقہ إستدلال کا زمانہ حال کي منطق ہی اور پچھلا طریقہ إستدلال کا قدما کي منطق تھي حال کے زمانہ کي منطق بہت وسیع ہوگئي ہی اور نہایت بکار آمد ہی علم تاریخ اور علم جغرافیہ کے فواید ظاہر

ہیں علاوہ إسکے کالجوں میں علم تاریخ کو صرف بطور قصوں ہی کي نہیں پڑھتے ہیں بلکہ اِس علم کو اِس طریقہ سے پڑھتے ہیں کہ وہ علم سیاست مدني کے طرف منجر ہو جاتا ہی علم مابعدالطبیعت إسلیئے کالجوں میں کم درس میں رکھا ہی کہ اُوسکي اصول اور دلایل نہایت درجہ نامحقق ہیں ۞

یہہ بات تحقیق ہوچکي ہی کہ ابتداء علم منطق پڑھانے سے کجرائي پیدا ہو جاتي ہی إسلیئے کالجوں میں ابتداً حساب اور جبرمقابلہ اور اُقلیدس پڑھاتے ہیں تاکہ راي سیدھي ہو اور امور حقہ کے تعلیم کا مذاق حاصل ہو اور کجرائي سے طبیعت محفوظ رہے اور یہہ سب طریقہ قابل پسند کي ہیں اِس طریقہ تعلیم سے آدمي دنیا کي کارروائي کے مناسب علوم سیکھہ جاتا ہی اور ٹھیک ٹھیک دریافت کرلیتا ہی کہ اپنے ہم قوموں میں کس درجہ خرابي آگئي ہی اور عادات اور خصایل اور خیالات واہیہ بہت سي دفع ہو جاتي ہیں اور ازادي راي حاصل ہو جاتي ہی اور بہت سي مذہبي تعصبات جو ہزارہا مفاسد کے جڑ ہیں بالکل دفع ہوجاتي ہیں اور ہر چیز کي حقیقت سے واقف ہو جاتا ہی اور ہر شے کو اُوسکے رتبہ پر برتتا ہی اور جس جہالت میں کہ ناشایستہ اقوام پڑي رہتے ہیں اُوس سے باہر نکل جاتا ہی ۞

کالجوں کے قباحتیں وہ اِس تفصیل سے بیان کرتے ہیں اول یہہ کہ کالجوں میں تعلیم علوم بزبان انگریزي ہوتي ہی دیسي زبان یعنے اُردو میں ہوني چاہیئے اور اِسکو بہت سي دلیلوں اور مثالوں سے ثابت کیا ہی اور لارڈ میکالي صاحب کے اعتراض کا جواب دیا ہی اور لکھا ہی کہ یہہ بیان کہ اُردو زبان واسطے تعلیم علوم کافي نہیں ہی محض غلط ہی اور تمام اصطلاحات علوم اِس زبان میں آسکتي ہیں اور بن سکتي ہیں ۞

دوسري یہہ کہ اپني اصلي زبان ذریعہ تعلیم علوم ہو اور دوسري زبان بطور مقابل کے سیکھائي جاوے اور کالجوں میں ایسا نہیں ۞

Digitized by Google

تیسري بحث میں وہ لکھتے ھیں کہ سرکار کو اِن کالجوں اور اِسکولوں کے تقرر سے صرف غرض یہہ ھی کہ اپنے رعایا کو اُوس تباھي اور خرابي کے حالت سے جس میں یہہ لوگ ڈرپے ھوئے ھیں نکالے کیونکہ ھندوستان کے لوگوں میں نہایت ھي کثرت سے ایسے رسوم واھیہ اور عادات ردیہ جاري ھو رھي ھیں جو اُونکے لیئے نہایت مضر ھیں اور اُونکے وجہہ سے اُونمیں تہذیب کا کمال ھرگز ھرگز نہیں ھوسکتا ھی اور اُونکي خیالات بھي نہایت خراب ھو رھي ھیں اور سویلیزیشن یعني تہذیب کے درجوں میں سے ھندوستاني ھاف سویلیز یعنے ناقص‌التہذیب ھیں اور وہ امور تہذیب جو یورپ میں جاري ھیں اور جنکے سبب سے یورپ میں اِسقدر ترقیاں ھوئي ھیں اِن میں پائي نہیں جاتي ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ "میري غرض یہہ نہیں ھی کہ یورپ کي سب باتیں اچھي اور قابل تتبع کے ھیں اور ھندوستان کي ساري باتیں لغو محض ھیں بلکہ میرا مقصود یہہ ھی کہ یورپ میں اکثر باتیں یہاں کے نسبت اچھي ھیں اُن باتوں میں البتہ ھندوستان کے باشندوں کو یورپ والوں کے تتبع کرني چاھیئے" وہ لکھتے ھیں کہ گورنمنٹ نے سمجھا کہ ایسے تعلیم بغیر انگریزي زبان کے نہیں ھو سکتي اور گورنمنٹ بھي انگریزي زبان رکھتي ھی جسکا سیکھنا رعایا کو ضرور ھی اور بغیر اِسکے رعایا اور حاکم میں ارتباط نہیں ھوگا اِسلیئے انگریزي زبان کي تعلیم مقدم سمجھے اور ملکي زبانوں کي تعلیم بھي کسي قدر جاري رکھي اور اگرچہ تعلیم مذھبي شامل نہونے سے نقصان رھا مگر گورنمنٹ مجبور تھي اُوسکو جاري نکرسکے ۞

چوتھي بحث میں اُونہوں نے جو طریقہ تعلیم مسلمانوں میں ھیں اور جو علوم پڑھائے جاتے ھیں اور جو کتابیں رایج ھیں اُونکا مفصل بیان کیا ھی اور ثابت کیا ھی کہ اُوس تعلیم میں سب سے زیادہ تر اھتمام منطق اور مباحث امور عامہ اور مباحث مایعم‌الاجسام کے طرف یہاں جاري ھی اور سب سے کم ریاضیات کے طرف اور حساب صرف فرایض کے لیئے اور اُقلیدس صرف مباحث جزلایتجزیٰ کے سمجھنے کے لیئے پڑھتے ھیں تاریخ کو کوئي نہیں جانتا علم جغرافیہ سے واقفیت نہیں ھوتي اور علم ادب چند لوگوں میں رایج ھی اور فروع طبعات بالکل درس سے خارج ھیں ۞

پانچویں بحث اِسمیں کالجوں اور مسلمانوں کي قدیم طریقہ تعلیم کا مقابلہ کیا ھی وہ لکھتے ھیں کالجوں کي تعلیم میں اِس امر کا لحاظ ھی کہ ایسے علم تعلیم کئي جائیں جو بکار آمد ھوں اور جنکي دلایل محکم اور مضبوط ھیں اور وہ علوم جنکے مسائل بخوبي ثابت نہیں ھوتے یا اُونمیں مناقشوں کے راھیں بند نہیں اور بالفرض اگر اُونکي مسائل ثابت بھي ھوں اور کچھہ فایدہ بھي ھو تو صرف کھیل اور تفریح سے زیادہ نہو سلسلہ تعلیم میں نرھیں علم طبیعات زمانہ

Digitized by Google

ریویو

مولوي اشرف علي صاحب کي رساله مسمي به العجالته النافعه کا *

پہلي حصه ميں جو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے متعلق هی آٹهه بحثيں لکهے هيں پہلي بحث ميں اُونهوں نے لکها هی که اولاً سنه ۱۸۱۳ع ميں جب کالج مقرر هوا تو اُوس ميں صرف ايشيائي علوم بزبان فارسي و عربي و شنسکرت پڑهائے جاتے تهے مگر آخرکار بعد غور اور مباحثه کے يہه بات قرار پائي که وه تعليم اور'' درس و تدريس قديم کتابوں کا اور پراني طريقے پراني باتونکي اور ارای قديمه واهيه کي تائيد کرتے هيں اور حالانکه هندوستاني لوگوں کو اُون خيالات جاهلانه اور توهمات وحشيانه سے پاک کرنا چاهيئے اور يہه بات هرگز حاصل نهيں هوسکتي تا آنکه پراني طريقه تعليم سے بالکل کناره نهو اور انگريزي زبان نه سيکهائي جاوے لهذا مناسب يہه هی که انگريزي زبان اور اُوسکے ذريعه سے علوم جديدة مفيدة هندوستان ميں جاري کيئي جاويں'' چنانچه اِس تجويز پر انگريزي

زبان اور انگريزي علوم کي تعليم شروع هوی ۞

دوسري بحث ميں کالجوں اور اِسکولوں کے طريقه تعليم اور دفعه بندي اور

اوقات تعليم اور طريق امتحانوں کا اِسطرح پر بيان کرتے هيں که اُون لڑکوں کو حرف اشنا کرکر وه چيزيں پڑهائي جاتي هيں جو من‌فبيل محسوسات هيں اور رات دن اُونکے ديکهنے ميں آتي هيں اور يہي سبب هی که اوايل کے کتابوں ميں چوهے اور بلي اور کُتوں کے قصه هوتے هيں مگر جب کچهه عمر بڑهتي هی تب کچهه معاني غير محسوسة بحواس ظاهري سے آگاه کرنا شروع کرتے هيں اور مسايل معقولي سيکهاتے هيں اور جب اور عمر زيادة هوتي هی تو بوجهه اکمل علوم معقول کي تعليم هوتي هی پهلا امتحان جو هوتا هی وه انٹرنس کا امتحان کهلاتا هی اور اِسيطرح درجه بدرجه امتحان هوتے جاتے هيں اور هر ايک درجه امتحان کے ليئے علوم مقرر هيں اور کالجوں ميں اوقات تعليم معين هوتے هيں اور تعليم اِسطرح پر هوتي هی که عام مطالب کو سمجهانے سے اور تصويرونسے اور نقشونسے طالب‌علم کے ذهن نشين کرديتے هيں ۞

Digitized by Google

اب سوای سوسئیٹي علیگڈہ کے اور سوسئیٹي جاري نہیں	سوسئیٹي کہ جس میں هر فن کي کتاب کا ترجمہ کیا جاوے بہت نافع هی کہ ترجمہ بہت مروج علوم هی بہ نسبت یونیورسٹي کے
تصنیف و ترجمہ بے غرض منفعت نہیں هی	یہہ امر باعث انحطاط هی تصنیف و ترجمہ بغرض ترقي علم هووے

اخیر کو وہ لکھتے هیں کہ جنہوں نے علم حاصل کیا هی اُونکو کسي نکسے کام میں مصروف کرنا چاهیئے اور مسلمانوں کے مقدمہ بموجب شرع کے فیصل کیئے جائیں غرض کہ اِسبات کو لکھکر کہ هر شخص سے بحسب لیاقت کام لیا جاوے وہ اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں ۵

Digitized by Google

ذکر اسباب عدم ترقي علوم جدیدہ *

جس قوم سے وحشت هوتي هی اُوسکي زبان اور علوم سے بهي وحشت هوتي هی	اسلیئے لازم هی کہ بارتیاط و ادرار اکرام وحشت دور کیجاوے
هر قوم کو اپني زبان اور اپني علم سے الفت هوتي هی جب اُوسکي ممانعت هوتي هی تو دوسري زبان کي طرف میلان خاطر نہیں هوتا	مدارس میں تعلیم علوم علي العموم چاهیئے کہ اپني زبان کي الفت سے اور علم جدیدہ بهي پڑها جاسکتا هی
تحصیل علوم جدیدہ پر کچهہ نتیجہ نہیں	ضرور هی کہ پس از فراغت و حصول لیاقت عهدہ کا استحقاق هووے
سوای علوم جدیدہ کے علوم معاش نہیں پڑهائي جاتي	قانون پڑهایا جاوے کارعدالت سیکهایا جاوے کہ بظاهر وسیلہ معاش هووے
زر چندہ کے سوای زر فیس بهي لیا جاتا هی	زر فیس مانع علوم علي العموم هی
کتابوں کي اعانت نہیں بقیمت ملتي هیں	طالب‌علم کي اعانت کتاب مستعار دینے سے کیجاے

ذکر اسباب مشترکہ ارتفاع علوم قدیمہ و امتناع رواج علوم جدیدہ *

اُوستاد کامل اچهے نہیں هیں	اُوستاد اچهے چاهیئیں نیک نیت پاک طویت هوں
تعایم علوم میں عموم نہیں	تعلیم بہ‌نسبت علوم اور بہ‌نسبت اشخاص عام هوني چاهیئے کہ حسب میلان فطرت جو شخص چاهے پڑهے اور جو شخص جو فن چاهے وہ پڑهے
اهل علم کي قدر و منزلت نہیں	قدر و عزت اهل علم کي باعث ترقي علم هی
سوای فنوں مروجہ اور اُونکے اُون کتابونکي جو درسي هیں اور فنوں کي کتابیں نہیں هیں	واسطے ترویج علوم کے سب فنوں کي کتابیں موجود رهنے سے ترقي علم هی
تکلیف مایحتاج اور عدم اطمینان از طرف نان	اسکالري جاري کیجاوے

Digitized by Google

وہ لکھتے هیں کہ علوم شنسکرت اسلیئے معدوم هوگئي کہ سواي زبان شنسکرت کے اور کسي زبان میں ترجمہ نہیں هوئے تھے اِسي طرح انگریزي زبان کے عُلوم بھي جو دوسرے زبانمیں ترجمہ نہیں هوی رایج نہونگے مسلمانوں نے اپنے هاتھکے علوم متعدد زبانونمیں ترجمہ کیئي کہ عورت و مرد کچھہ نکچھہ اُوس سے واقف هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ صرف حق تصنیف کے محفوظي سے جو منفعت هی وہ رواج عُلوم کے لیئے کافي نہیں بلکہ اُون علوم کا علي‌العموم رواج هوگا جنکي طرف علي‌العموم احتیاج هو بعد اِسکے وہ علوم کو مفصلہ ذیل قسمونمیں تقسیم کرتے هیں اول علم زبان دویم علم دین سویم وہ علم جو علم دین کے لیئے آلہ هی چہارم علم دنیا پنجم وہ علم کہ باعث ایجادات عجائب اور موجب اختراعات غرایب هی ششم وہ علم کہ جس سے ادراک مسافت اور اثبات مساحت هوسکے هفتم وہ علم جس سے احوال سلف معلوم هو هشتم علم جغرافیہ نہم وہ علم کہ باعث تفریح طبع هو اِن جمیع علوم کي اصول سب جگہہ متحد هیں گو طرز بیان جدا هو پس اول تو وہ علم پڑھانا چاهیئے جو باعث رغبت عامہ هی اور اُوسکے ساتھہ اور علوم پڑھائے جائیں اور زر فیس کہ سردست باعث نقصان هی موقوف کیا جاي اور حکام کو اهل علم کي طرف زیادہ توجہہ کرني چاهیئے کہ بادشاهان سلف اُونکي نہایت قدر کرتے تھے ۞

وہ لکھتے هیں کہ علوم قدیمہ اور جدیدہ وهي قومیں مسلمانوں کے پڑھیں گي جو همیشہ سے لکھنے پڑھنے میں مشغول رهي هیں اور قصہ دهرم سنگہ کے پڑھنے کے لیئے قصاب و کنجرے بہت هیں پس اُوستاد ایسے مقرر هوں کہ هر شخص کو مقبول هوں اور کوئي وجہہ اُونسے نفرت کي نہو ۞

اُونہوں نے بیان کیا هی کہ هریک قوم علوم تحصیل کرنیکي قابلیت نہیں رکھتے اور پھر اسپر یہہ شبہہ کیا هی کہ انسانمیں تو قابلیت اور استعداد هر علم کي هی اور اِس شبہہ کے رفع کرنیکو ایک عالمانہ بحث لکھي هی بعد اِسکے وہ اپنے تمام تحریر کا خلاصہ اِسطرح لکھتے هیں ۞

ذکر اسباب ارتفاع علوم قدیمہ ۞

سبب	علاج
سامان یعني کتابیں موجود نہیں هیں	هر فن کي متعدد اور هر کتاب بکثرت هووے کہ طالب‌علم کو سامان ملے
تعلیم عربي باقاعدہ نہیں	صرف و نحو اور بترتیب معمول پڑھانا چاهیئے کہ موجب حصول اِستعداد هووے

Digitized by Google

نہایت افسوس کي بات هی کہ مصنف صاحب رسالہ کو یہہ غلط خیال پیدا هوا هی کہ تمام اخراجات یونیورسٹي اور کالجوں اور سرشتہ ڈائیرکٹر پبلک انسٹرکشن کے زمینداروںسے لیٹي جاتي هیں اور جو روپیہ کہ زمینداروںسے لیا جاتا هی اُون سب اخراجات میں صرف هونیکے بعد بھي توفیر میں بچتا هی مگر اُمید هی کہ لوگوں کي ایسي غلط خیالات بہ سبب تقرر اُون کمیٹیونکے جو اب مقرر هوئے هیں رفع هو جاویں گے اور لوگ یقین کرینگے کہ کس قدر زر کثیر گورنمنٹ اپنے خزانہ سے تعلیم میں خرچ کرتي هی ۞

وہ کتابونکا معین کرنا بھي ناپسند کرتے هیں اور کہتے هیں کہ طالبعلم جو کتاب چاهے پڑھے اور وہ علم پڑھایا جاوے جو طبعاً یا طمعاً اُونکو مرغوب هو اور اِنکے کام آوے اور فیس نہ لیجاوے اور کتابیں مستعار پڑھنے کو دي‌جاویں ۞

وہ لکھتے هیں کہ جب بي اے ایم اے امتحان دیئے هوئے لوگونکو کوئي عہدہ نہیں ملتا تو اور لوگونکو رغبت نہیں هوتي ۞

صرف انگریزي زبان کو ذریعہ تعلیم قرار دینے میں یہہ نقصان هی کہ جو لوگ اُوس سے مناسبت نہیں رکھتے بلکہ اور علوم و زبانسے مناسبت رکھتے هیں جو کالجونمیں جاري نہیں هیں تو وہ دونوں سے محروم رهتے هیں ۞

پھر وہ یہہ بھي لکھتے هیں کہ مُدرس اچھے ذي استعداد نہیں اور تحصیلي اور دیہاتي مکتبونمیں تو اور بھي زیادہ ناقص و خراب هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ جو طریقہ یونیورسٹي کے امتحانونکا جاري هوا هی وہ بھي سبب بیعلمي کا هی اِسلیئے وہ یونیورسٹي کو سبب بیعلمي اور بے هنري بیان کرتے هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ یونیورسٹي کے ذریعہ سے ایسا طریقہ جاري هونا چاهیئے کہ کسي قسم کے علم اور زبان پڑھنے کي ممانعت نہو ۞

وہ لکھتے هیں کہ هرعلم بامید منفعت ترقي پاتا هی ایک زمانہ تھا کہ شاعروں اور منشیوں کي قدر تھي اور بہت بڑے بڑے اُوستاد اُوسمیں پیدا هوگئے اِس زمانہ میں علوم قدیم اور علوم جدیدہ کي تحصیل پر جز و اعظم یعنے منفعت سردست یا منفعت مابعد کي اُمید کچھہ بھي نہیں علوم قدیمہ کا وجود بھي نہیں رها اور علوم جدیدہ کي تحصیل کے بعد کسي بي اے ایم اے کے لیئے کوئي عہدہ مالي یا ملکي متصور نہیں بڑے بڑے عہدے یورپین کے لیئے مقرر هیں ۞

وہ لکھتے هیں کہ کالجونمیں هندوؤنکي کثرت اِسلیئے هی کہ هندوؤنکو اپنے مذهب کے علوم دین پڑھنے سے کچھہ غرض نہیں هی ۞

Digitized by Google

کہ اگر کوئي طالب‌علم کامل‌الاعتقاد صرف اپني اطمینان کے لیئے کچھہ بحث شروع کرے تو بجز اِسکے کہ قران میں یہہ هی اور حدیث میں یہہ هي مسلہ کا اثبات بدلیل عقلي نہیں هوتا هی'' ۞

پنجم قبل سنہ ۱۸۵۰ ع کي سرکاري مدرسوں میں علوم عربي اور منطق اور دینیات پڑهائی جاتی تهی اور بہت سے مسلمان داخل تهے اور اِسکالر شپ ملتي تهي اب وہ نہیں رهي اور صرف انگریزي رهگئي جسکے پڑهنے سے اپنے دین میں سستي اور اِیمان میں ضعف سمجهتے هیں ۞

ششم مدارس میں تعلیم و تعلم اِس عام طور پر نہیں هی کہ هر شخص موافق اپنے رغبت تحصیل علوم کرسکے ۞

هفتم مسلمانونمیں تنگي معاش اور تنگي نو کري حد سے زیادہ هو گئي هی اور طالب‌علموں کو اِتنا سہارا نہیں رها کہ اُونکو روٹي ملے تاکہ وہ تحصیل علم کریں ۞

مدرسونمیں صرف انگریزي پڑهائي جاتی هی اور عربي جو پڑهائي جاتي هی اُرس سے کچهہ بهي اِستعداد نہیں هوتي ۞

علوم انگریزي جو مدرسہ میں پڑهائی جاتی هیں اُونسے کوئي فایدہ حصول روزگار نہیں هوتا بلکہ لوگ قانون یاد کرکر تحصیلدار منصف اور وکیل هو جاتے هیں اِسلیئے ضرور هی کہ کالجونمیں سوای اِن علوم مروجہ کي ایسي علوم بهي سیکهائي جاویں جو ظاهر سبب معاش هیں ۞

وہ لکهتے هیں کہ مینے قصبہ سونےپت ضلع دهلي کے زمینداورنسے پوچها کہ تم اپنے اولاد کو اسکول تحصیلي میں کیوں نہیں پڑهواتے هو کہا بجز اضاعت اوقات کچهہ نتیجہ نہیں دهرم سنگہ اور پنجاب سنگہ کا قصہ پڑهنے سے کیا علم هوگا اور گتے بلي کي شکلیں دیکهکر کیا حاصل هوگا هم لوگ عزت‌دار هیں اور مسلمان اول لازم هی کہ قران شریف اور کچهہ علم دین ضروري سیکهیں پهر کچهہ نوشت‌خواند کہ جس سے معاملات اور مقدمات کي تحریر و تقریر پر قدرت هووے تعلیم کریں مگر یہاں کچهہ بهي نہیں * * * اسلیئے باوجودیکہ کہ روپیہ مدرسہ کے لیئے هم دیتے هیں مگر اپنے اولاد کو اسکول میں نہیں بهیجتے اور جو کچهہ هو سکتا هی خود هي پڑهتے پڑهاتے هیں کہ شاید کچهہ شدبد آجاي غرض کہ اُونکي تمام رای یہہ هی کہ تحصیلي اور حلقہ‌بندي مکتبونمیں کچهہ استعداد نہیں هوتي اور نہ وهاں مُدرس لئیق هوتے هیں ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي سید محمد هاشم صاحب کي رساله کا

مصنف صاحب نے قبل شروع مطلب ایک مفید تمہید لکھي هی اور اوس میں مقصلہ ذیل باتیں بیان کي هیں اول یہہ کہ درستي رسم و رواج اور تہذیب اخلاق اور حصول آسایش و آرایش کے لیئے دوسرے قوموں سے اختلاط اور ارتباط ضرور هی ۞

دویم اِس بات کے لیئے ضرور هوتا هی کہ باوجود اختلاف مذاهب کے طرز گذر اوقات یکساں هو ۞

سویم هندوستان تمام ولایتوں سے علاحدہ هی اور یہاں کے باشندوں نے اور قوموں سے علاحدہ رهنا اور کسي کے هاتهہ کا پاني نہ پینا اور پکا هوا نکهانا اور چهوت سے بچا رهنا اپني مذهب میں داخل کرلیا اور اِسلیئے جو شخص هندوستان کا عازم هوا اوس نے اونکو فتح کرلیا ۞

چهارم جب مسلمانوں نے هندوستان کو فتح کیا چند روز تو وہ اپني طریقہ پر رهے پهر هندوؤنکي وضع اختیار کي'' یہاں تک کہ جیسے اهل هند میں چهوتا کسیکا اور کهانا کسي کے هاتهہ کا کهانا اور پاني کسي کے هاتهہ کا پینا دین اور ذات کے احکام میں هی ایسا هی اِن مسلمانوں نے بهي کرنا شروع کیا اور اِن باتونکو دین کے احکام میں شمار کرنے لگے اور دوسرے قسم کے لوگوں کا لباس پهننا اور اور قوم کي زبان سیکهتا گناہ جاننے لگے اور خلاف اپني اصول دین کے طرح طرحکي مسئلے بنا رکهے هیں'' ۞

اِسي بحث کے ضمن میں لکهتے هیں کہ'' مسلمانوں نے علم بهي وهي پڑهنا شروع کیا کہ دین سے تعلق هو اور وہ بهي اِس تشدد اور اِس تعصب کے ساتهہ کہ اپنے مخالف کي زبان تک سیکهنا گناہ قرار دیا اور جب فلاسفہ وغیرہ نے بعض مسایل پر اعتراض کرنا شروع کیا تو صرف بدین اظہار کہ اونکي تردید ضرور هی کچهہ منطق پڑهنا شروع کیا اور وہ بهي اِس طرحپر کہ اوسکا فایدہ اور نتیجہ سواء لفظي بحث اور تکرار بے مفاد کي اور کچهہ نہ تها بارها دیکها گیا هی

Digitized by Google

هفتدهم سرکار میں بڑے بڑے عہدہ اور ریلوے میں بہت سي نوکریاں هندوؤں کو ملتي هیں مسلمان کیساهي پڑها لکها هو اُوسکو کوئي نہیں پوچهتا اِسلیئے مسلمان صبر کرکے بیٹهہ رهے هیں ۞

هژدهم اِس مُلک یعني پنجاب میں کشمیري اهل حرفہ قریب ایک تہائي باشندوں کے هیں یہہ لوگ کوئي علم نہیں سیکهتے پس اِنکے پیر جي جو هر سال نذر نیاز لینے کشمیر سے آتے هیں وہ اِنکو سمجهاویں ۞

نوزدهم دیسي تعلیم کا طریقہ جو ایک مرتبہ قایم هوگیا هی یعني جو کتابیں معین هیں وہ همیشہ قایم هیں سرکاري مکتبوں میں گهڑي گهڑي کتابیں بدلي جاتي هیں پس اِس تغیرات کے سبب سے رواج علوم جدیدہ میں هرج هوتا هی چاهیئے کہ ایک مرتبہ تمام اهلکاران سرشتہ تعلیم کے اتفاق راے سے کتابیں معین کردي جاویں ۞

بستم لکهنے پڑهنے سے آدمي کاهل اور آرام طلب هوجاتا هی اور کشاورزي کے لیئے حیوانیت اور مستعدي درکار هی اِسلیئے کشاورزوں کے نزدیک لکهانا پڑهانا ممنوع ٹهہرا هی اگر اُونکا یہہ خیال صحیح نہو تو اُونکو فہمایش هونے چاهیئے ۞

خاتمہ میں مصنف صاحب نے تمام شرایط مندرجہ اِشتہار کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے تعمیل کا ذکر لکهہ کر اپني رسالہ کو ختم کیا هی فقط ۞

Digitized by Google

ہفتم علوم جدیدہ میں سے تاریخ ہي جسمیں سے واقعات ہند عموماً مدرسوں میں مروج ہی یہہ کسیطرح مفید نہیں سب لوگ اِس سے نفرت کرتے ہیں پس اِسکا پڑھنا نہ پڑھنا طالبعلم کے مرضي پر چھوڑا جاوے ۞

ہشتم علم جغرافیہ یہہ تمام لوگونسے علاقہ نہیں رکھتا خاص کے کام کي چیز ہی اور کچھہ ایسا مشکل بھي نہیں جسکے پڑھنے کي ضرورت ہو ۞

نہم مُلک پنجاب میں مسلمانوں میں سے پڑھنے پڑھانے کے لیئے خاص ایک فرقہ قانون گویوں کا امور سلطنت میں نہایت دخیل کار تھا اب اپنے بداعمالیوں سے وہ اُوس مرتبہ سے گرگیا ۞

دہم علوم جدیدہ میں سے ایک علم حساب ہی یہہ صرف تجارت پیشہ لوگوں سے زیادہ علاقہ رکھتا ہی اور اِس کے تعلیم مدرسوں کے نسبت اپنے گھروں پر نہایت آسان طور سے تھوڑے سے وقت میں مدرسوں سے بہتر ہو جاتے ہی ۞

یازدہم ہندوستان میں وہابیوں کے معتقد لاکھوں ہو گئے ہیں وہابي لوگوں کو سرکاري مدرسوں میں پڑھنے سے باز رکھتے ہیں ۞

دوازدہم بحساب مردم شماري مسلمان ہندوونسے کم ہیں اِسي سبب سے مدرسوں میں مسلمان طالب علم بھي کم ہیں اگر سرکار سلاطین سابقہ کي طرح جاگیریں اور منصب شریف مسلمانوں کو دے تو ہزاروں غیر مُلکوں سے چلے آویں ۞

سیزدہم سرکاري مدرسوں میں جسقدر کتابیں مستعمل ہیں یا نئي تالیف ہوتي ہیں اُونکے شروع میں بسم اللہ اور حمدونعت کا نہونا مسلمانوں کو سخت ناگوار ہی یہہ ہر کتاب کے شروع میں ہونا چاہیئے ۞

چہار دہم دیہاتي مکتبوں کے طالب علموں کا امتحان سالانہ ایک خاص موقع پر ہونا جسکے سبب سے لڑکوں کو گھرونسے سفر کرنا پڑتا ہی اور بعد اِمتحان اُونمیں سے بعض کا منتخب ہوکر بورڈنگ ہوس میں بھرتي ہونا لوگوں کو شاق گذرتا ہی اِسکے لیئے خلقت کو فہمایش ہوني چاہیئے ۞

پانزدہم سرکاري مدرسوں میں لڑکوں کو نصف یوم کي قدر پڑھنے میں مصروف رکھا جاتا ہی اور آدھا دن کھیلنے کودنے کو ملجاتا ہی اور چھٹي کا دن جمعہ نہیں ہی یہہ باتیں مسلمانوں کو پسند نہیں ہیں ۞

شانزدہم علوم جدیدہ میں سے قانون دیواني اور فوجداري وغیرہ بھي ایک علم گنا جاتا ہی لیکن بہت جاہل بھي ایک دو مقدموں کي پیروي کرنے سے مختارکاري کرنے لگتے ہیں پس مدرسوں میں قانون کے پڑھانے کي بھي اِجازت ہووے اور کوئي بغیر قانون پڑھے مختارکاري نکرسکے ۞

Digitized by Google

معیشت حاصل کر لیتے ھیں ھمکو علم دین اور علم حرفہ درکار ھی سو اِسکے مدرسہ کہیں نہیں جناب مصنف سبب مذکورہ کي علاج کي بجای صرف اتنا ارقام فرماتے ھیں کہ ھمنے اظہار حال کردیا جس سے مرض کي تشخیص ھوگئي علاج سرکار سے متعلق ھی ھم اِس تقریر سے یہي علاج سمجھہ سکتے ھیں کہ سرکار اھل حرفہ کا یومیہ معین کردے ۞

چہارم مسلمانوں کا تیسرا فریق شیخ سید مغل پٹھان انصاري احواري راجپوت بموجب شرافت تحصیل علم کے واسطے مخصوص تھا اُونمیں سے بعض تو ابای اجدادي رسم کے موافق پڑھتے ھیں اور بعضے شروع کرنے کے بعد بسبب محتاجي کے چھوڑ دیتے ھیں اور فکر معاش میں پڑ جاتے ھیں بعضے بطور گداگري اپنے مریدوں سے شیریني نیاز اُوگاھتے دور و نزدیک چلے جاتے ھیں بعضوں کو یہہ خیال ھوتا ھی کہ ھم پڑھینگے جب سید اور پیر ھیں اور جو نہ پڑھیں گے تب سید اور پیر ھیں اِسکا علاج کئي طرح پر ھی ایک یہہ کہ ممانعت منجانب سرکار ھووے کہ اُوسکو کوئي کچھہ نذر نیاز ندے نہ اپنا پیر سمجھے دوسرے قوموں کے سردار تعہد اور اقرار کریں کہ جو سید ناخواندہ ھو اُوس سے عالم اور خواندہ سید قریشي ناتہ رشتہ نہ کیا کریں تیسرے جو سید قریشي ناخواندہ ھو سرکار میں اُوسکي کچھہ قدر و منزلت نکي جاوے اور کوئي نوکري سپاھگري وغیرہ کي نہ ملے بلکہ اگر کسي ایسے جاھل کے پاس سرکار کے جانب سے کچھہ معافي وغیرہ ھو تو اُوسکا معاملہ تا حاصل کرنے علم کے بمد امانت رھے ۞

پنجم عموماً باعث بے رغبتي تعلیم علوم جدیدہ کا مفلسي ھی لوگوں کو فکر معاش کے سبب زیادہ فرصت نہیں ملتي کچھہ تھوڑا لکھنا پڑھنا آجانے پر دفتروں میں کام سیکھنے چلے جاتے ھیں اور وھاں درخواست دیکر نوکر بھي ھو جاتے ھیں اُونکي دیکھا دیکھي اوروںکو بھي اِسیطرح کي حرص ھوتي ھی پس جب کوئي شخص سرکار میں نوکري کي درخواست کرے تو اول اُوسکي لیاقت اور علمیت کا امتحان ھونا چاھیئے اور اِس امتحان کے قاعدہ مقرر کیجاویں کہ فلاں نوکري کے لیئے اِسقدر علمیت اور فلاں نوکري کے واسطے اِسقدر علمیت ضرور ھوني چاھیئے ۞

ششم سلطنت ھای سلف اِسلامیہ میں سوای قوم شریف کسي رزیل قوم کے آدمي کو تحصیل علوم کي اجازت نہ تھي اِسوقت میں کچھہ امتیاز نہیں رھا یہہ بات شریفوں کو سخت ناگوار ھوتي ھی پس کمینہ اور شریفوں کا علحدہ علحدہ طبقہ مقرر ھوں اور اھل حرفہ میں سے ھر پیشہ والے کو اُوس کے پیشہ کے متعلق کتابیں پڑھائي جاویں جیسا لوھار کو علم حدادي ترکھان کو صرف علم نجاري دھنے کو کتاب ندافي وغیرہ پڑھائي جاویں ۞

Digitized by Google

نوزدهم علم قيافہ اِسکے نسبت عجيب روايتيں لکھے هيں مگر جو روايت کہ جناب سرور کائينات صلعم کے نسبت لکھي هی اُوسکے پڑھنے سے دل کانپ جاتا هي ۞

بستم علم فلاحت کہتے هيں کہ اِسکا بھي کوئي جاننيوالا نہيں رها ۞

بست يکم علم تصوف اِسکي نہايت ضرورت اور بڑي تعريف لکھتے هيں اور ارقام کرتے هيں کہ تصوف ماخوذ باشد از صوف بالفتح کہ بمعني يکسوشدن وزو گردانيدن است چوں واصلان حق از ماسواء الہہ يکسو مي شوند و رومیگردانند لہذا کارايشاں را تصوف گفتند ۞

مگر ميں افسوس کرتا هوں کہ مصنف صاحب نے اِس مقام پر ايک نہايت عالي رتبہ شخص کے قول پر احاظ نہيں فرمايا اور وہ يہہ هی قال الشبلي رحمتہ اللہ عليہہ التصوف شرک لالہ صيانتہ القلب عن الغير ولا غير ۞

بست دويم اور بہت علوم مثل عام رسم الخط علم هئيت هندسہ علم مناظرہ علم طلسم علم مساحت عام محاضرات علم حکمت علم تعبير علم وفق وغيرہ ذالک علوم قديمہ ميں سے هيں اور اِسي بحث پر اپنے رسالہ کا تيسرا حصہ تمام کرتے هيں ۞

چوتھا حصہ جسميں تحصيل علوم جديدہ کے نہ رواج پانے کي بحث هی اِسکي اسباب مفصلہ ذيل هيں اول يہہ کہ ايک تو هر مدرسہ ميں علوم جديدہ حساب و تاريخ و جغرافيہ هيں جنکو لوگ فضول سمجھتے هيں دوسرے هزاروں لڑکے جو علوم جديدہ مذکورہ کو پڑہ چکے نہ اُونکو وسعت رزق هوئي نہ ثواب اخرت متصور هوا بلکہ برعکس اِسکے انگريزي داني پر منصبوں کا حاصل هونا منحصر هی پس سرکار لوگوں کو اِس بات کا يقين کرادے کہ ملازمت سرکاري انگريزي داني پر منحصر نہيں هی ۞

دوم مسلمانوں ميں سے بڑا گروہ کشاورزوں کا سرکار کے رعايت سے نہايت فارغبال اور بذريعہ کشاورزي حصول دولت ميں مصروف هی وہ اپنے اِس کام ميں کچھہ ضرورت پڑھنے لکھنے کي نہيں سمجھتے پس اِن لوگوں کو هر قوم کے افسروں کي معرفت تعليم علوم قديمہ و جديد کے فوايد سمجھاي جاويں ۞

سوم مسلمانوں ميں سے ايک کثير قوم کمينوں اهل حرفہ کي هی جنکو سرکار کے عهد ميں بسبب نہ مقرر هونے يوميہ کے اپنے مرضي کے موافق مزدوري لينے سے غايت درجہ کے آسايش اور آسودگي حاصل هی پس اِن لوگوں کو يہہ خيال هی کہ هم علم کے پڑهنے سے شريف نہو جاوينگے اور اب لکھے پڑهوں سے زيادہ وجيہہ

Digitized by Google

نہیں ہوتا کہ وہ سنگریزي کہاں جاتے ہیں اور ہوماں کے سر پر ایک بڑي کرگس کي تصویر ہی جسنے سرطان کو پنجہ میں پکڑا ہی جناب امیرالمومنین حضرت علي کرم‌اللہ وجہہ نے تاریخ بناء اُونکي یہہ فرمائی بنےالہرمان النسر في‌السرطان اہل نجوم کہتے ہیں کہ اِس سے ظاہر ہوتا ہی کہ یہہ مکان قریباً پنجہزار سال پیشتر خلقت آدم علیہ‌السلام سے جنہاں کي زمانہ میں تعمیر ہوا ہی کیونکہ اب نسر برج جدي میں ہی اور دو ہزار سال میں ایک برج طی کرتي ہی اور عجب یہہ کہ زمان خلافت خلفاء بني‌العباس میں بادشاہ کے حکم سے کسي جگہہ سے ایک اہرام کو واسطہ دریافت حال کي توڑا ہزار مشقت سے بقدر قد آدم ایک طاقچہ کندہ ہوا اُوس میں ایک حجرہ نکلا جس میں کسي قدر سونا اور لوح رکھے ہوئے تھے اُوس لوح کي کتابہ کو بڑي مشکل سے اُونہوں نے پڑھا لکھا تھا کہ ہمکو نجوم سے معلوم ہوا ہی کہ ایک بادشاہ واسطہ معلوم کرنے حال اِس عمارت کے اِس کونہ کو اُوکھاڑیگا اِسواسطہ جسقدر اُوسکي اُوکھاڑنے میں خرچ ہوگا اُوسي قدر طلاء ہمنے اِس جگہہ رکھدیا تا نقصان نہو جب قیمت اُوس سونا کي معلوم کي تو برابر اُوسي قدر نکلا جس قدر اُوکھاڑنے طاق پر خرچ ہوا تھا" ۞

اسي قسم کي اور چند لطیف روایتیں لکھہ کر اُوس کے بعد اِن علوم کے پھر زندہ کرنے کي تدبیر بتلائي ہی مگر اِسمقام پر مجھکو نہایت ادب سے لکھنا پڑا ہی کہ یہہ تمام کہانیاں محض غلط ہیں جنکي کچھہ اصل نہیں برای خدا اِنکو مردہ ہي رہنے دو اِنکے زندہ کرنے کي فکر مت کرو واللہ‌در من قال * گفتم ایں فتنہ است خوابش بردہ بہ ۞

پانزدھم فن معماجو ایک قدیم علم تھا اُوسکي بھي اب کچھہ قدر نہیں اور اسي سبب سے اُوسکا تنزل ہوگیا ۞

شانزدھم علم انشاء جو فارسي اور عربي زبان سے علاقہ رکھتا ہی مگر اِنکا چرچہ سرکاري کالجوں میں مطلق نہیں ۞

ہفتدھم علم جرثقیل اگرچہ انگریزوں میں ہی مگر مسلمانوں میں معدوم ہوگیا یا تو اِسلیئے کہ اُوس کے جاننیوالے مرگئے یا اِسلیئے کہ سلا طین اُونسے بڑي بڑي عمارتیں بنواتے تھے اب کوئي بنوانیوالا نہیں رہا ۞

ہژدھم علم موسیقے اولاً اُون کے ایجاد کي نہایت عجیب و لطیف روایتیں لکھي ہیں اور اُوس کے بعد حضرات انبیا جو جو راگ گاتے تھے اُوس کا ذکر کیا ہی مگر کہتے ہیں کہ اب اِس علم کے لوگ اور کتابیں نہیں رہیں اور یہہ چاہتے ہیں کہ کوئي شخص قوال نہ بنے جبتک کہ بخوبي یہہ علم حاصل نکر لے اور طبیبلی بھي واسطے معالجہ مرضاء وہ کتابیں علم موسیقي کي جنمیں تداوي امراض بہ نغمات لکھا ہی ضرور پڑھا کریں ۞

Digitized by Google

کي دفعہ ۸۶ میں یہہ لکھا ھی کہ'' پورانے دیسي معلموں کو جو قران حفظ پڑھانیکے عادي تھے تنخواھات معین مانے کي اُمید سے یہہ ترغیب ھوگئي ھی کہ وہ اِس بات پر راضي ھوگئي ھیں کہ اوقات معین مکتب میں قران کا حفظ پڑھانا ترک کردینگے اور جو ضابطہ درس سرکاري ھی اُوسکي قطعي پابند رھیں گے'' اِس کے معني اور منشاھم لوگ کو بخوبي معلوم نہیں ۞

ھفتم خوشنویسي ایک قدیم علم تھا اُوسکي بھي کچھہ قدر نہیں رھي ۞
ھشتم عہدہ ھاي مسجد مثل امامت وغیرہ اھل علم کو ملتي تھي اب ھرکوئي ملا مردہ شو مسجد کا امام ھو جاتا ھی ۞

نہم علم کحالي بھي ایک بڑا علم تھا مگر اب کحالوں میں نہایت بے علمي اور دغا بازي ظاھر ھی ۞

دھم علم جراحي بھي ایک قدیم علم تھا اور اب نہایت تنزل پر ھی اور لوگ ناقص جراحوں سے بھي علاج کرواتے ھیں اِس لیئے اُوسکي ترقي نہیں ھوتي ۞

یازدھم علم صیدنہ یعنے علم شناخت نباتات مگر اب کوئي اِس علم کو نہیں جانتا اور طبیب بنکر علاج کرتے ھیں ۞

دوازدھم علم رمل سیزدھم علم جفر چہاردھم علم نجوم یہہ کیسي عمدہ علوم تھي جوانبیاء اٰئمہ سے جاري ھوئے تھے جو اب معدوم ھوتے جاتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ علم نجوم میں فیساغورس شاگرد داود علیہ‌السلام کا تھا ۞

اِسي مقام پر لکھا ھی کہ ارباب سیر لکھتے ھیں کہ مصر میں دو مینار ھیں بزرگ مجوف قبہ دار عرض ارتفاع ھریک کا چار سو گز حضرت یوسف صدیق علیہ السلام نے حال قحط کا دریافت کرکر انہیں قبوٰنمیں غلہہ انبار فرمایا تھا *** اور تین منارہ اِس سے چھوٹے ھیں جو طول عرض ارتفاع میں تین تین سو گز ھیں جو سب بنام اھرام کي مشہور ھیں کہتے ھیں کہ سویدان بادشاہ مصرنے بموجب کہنہ ھر مس‌الہرا مہہ حضرت ادریس نبي علیہ‌السلام کے واسطہ حفظ علوم کے طوفان نوح علیہ‌السلام سے پہہ مینار بنائے تھے یا سنان بن شلشل یا کسي اور بادشاہ نے جب ازروی نجوم حال وقوع طوفان نوح علیہ‌السلام کا معلوم کیا اِن مینارونکو تعمیر کیا ھرماں سنگ‌مرمر سے نہایت صاف اور شفاف بني ھوئي ھیں ھرسنگ دیوار کا ایک ایک گز مثل لوح کے ھی اور اُونپر خط قدیم سے علم طلسمات سحر طب کیمیا وغیرہ کندہ کیا ھوا ھی جو اب بالکل سمجھا نہیں جاتا اور دیواروںپر عقاب جانورکي تصویریں ھیں منقاریں جنکے کھلے ھیں جس قدر سنگریزي اُونکے منقاروں میں ڈالتے جاویں نیچے چلے جاتے ھیں اور مونہہ اُونکا پر نہیں ھوتا معلوم

Digitized by Google

ہفتم اِس مقام پر لکھتے ہیں کہ تعلیم اِس طرحپر ہونی چاہیئے کہ "
اول لڑکے کو بعد شناخت حروف و حصول قوت پڑھنے آسان فقرونکے نام مروج
اِشخاص اور اشیاء لکھائي جاویں اور اُنکي چھوٹے چھوٹے رقعہ جو اُوستاد بقلم
خود لکھدے یا کسي آسان اِنشاء سے ہو لکھنے اور پڑھنے اور بعدازاں طریق تحریر
خطوطات و زبان فارسي و اُوردو سیکھنا اور ادای مضمون کي اِصلاح اُوستاد سے
لینا اور اول فارسي میں بقدر ضرورت ملکہ حاصل کرکے پھر کچھہ حساب بقدر
کار روائي سیکھنا اور پھر حسب مرضي شروع علم عربي نحو وغیرہ کا کرنا لیکن
مدرسہ جات میں طریقہ تعلیم اِس طور پر نہیں * * * وہاں کوئي کتاب انشاء کي
لڑکوں کو پڑھائي نہیں جاتي اور پڑھنے کتب اُردو میں اوقات بسر کرنے لڑکوں کے
حق میں کافي نہیں ہوتا وہ خیال کرتے ہیں کہ جب فارسي اچھي طرح پڑھلي
جاوے تو اُردو خود بخود انسان بآساني لکھہ پڑہ سکتا ہي حقیقت میں یہہ خیال
اُونکا واجبي ہی پس اِسي گفتگو پر اُون کے رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ہوتا ہی ۞

حصہ سویم میں اُونہوں نے عاوم قدیمہ کي گھٹ جانے کا ذکر لکھا ہی اول
یہہ بات لکھي ہی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ قران مجید تفسیر حدیث فقہ
اصول فرایض تھي حکام وقت کو اِن عاوم کي کچھہ حاجت نہیں رہتي علوم کے
پڑھنے سے لوگ قوي الایمان ہوتے تھے اور حکام وقت کو قوي الایماني اور
ضعیف الایماني دونوں برابر ہیں اگر اِسکي قدر ہو تو وہ ترقي پائیں ۞

دویم طب اور حکمت یوناني جو علوم قدیمہ سے تھي بہ سبب رواج طب
انگریزي کي بیقدر ہوگئي ہی اب اُوسے ترقي بغیر توجہہ حکام کیونکر ہو ۞

سویم اُون علوم کے جاننیوالوں کا جو ادب اور تعظیم تھي وہ اب باقي
نہیں * * * طرفہ یہہ ہی کہ جو عالم فاضل دربار سرکار میں قدر منزلت بڑھائي
تو مسلمان لوگ اُوسکو سستي دین کا الہام دیکر اُوسکي اعتقاد اور انقیاد سے
بدرجہ نہایت منحرف ہو جاتے ہیں اور علماء دنیا میں شمار کرتے ہیں اُوسکي وعظ
نصیحت پند ہدایت پر اعتبار نہیں کرتے ۞

چہارم شعرگوئي اور تصنیف کتب کي بھي قدر نہیں رہي شاعرونکو کوئي
نہیں پوچھتا اور تصانیف اِس زمانہ کي نہایت ناکارہ ہیں اِس مقام پر اُونہوں نے
ابیات لطیف اور متعدد المعني ارقام فرمائي ہیں ۞

پنجم عالمان علوم قدیمہ کو عہدہ ہای جلیلہ قضا اور افتا وغیرہ ملتي
تھي وہ اب نہیں ملتي ۞

ششم حافظوں اور قاریوں کي بھي کچھہ قدر اور حاجت اب نہیں ہی وہ
لکھتے ہیں کہ جناب نواب لفٹنٹ گورنر بہادر پنجاب دام اقبالہم کي رپورٹ تعلیم

Digitized by Google

چہارم گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں جو لڑکے پڑھتے ھیں اُونمیں ادب اور تہذیب نہیں ھوتے اِس مقام پر مصنف رسالہ نہایت عجیب بات یہہ لکھتے ھیں کہ اِسوقت میں شہادت ھائي دروغي اور نالشات اکثر عدالتونمیں پیش ھوتے ھیں باعث اِسکا اکثر محققوں نے یہہ ھي ثابت کیا ھي کہ اِطفال مُدارس جنکي تہذیب اخلاق بالکل نہیں ھوتے باني اور موجد اِس دروغ گوئي اور دروغ بازیکي ھیں ۞

پنجم کالجونمیں رسوم داخلہ اور فیس بہت زیادہ مقرر ھی پس اِس مقام پر پہلا حصہ اُونکے رسالہ کا ختم ھوتا ھی ۞

دوسرا حصہ جسمیں تحصیلي اور حلقہ‌بندي مکتبوں میں مسلمانونکي کم داخل ھونے کا ذکر ھی اُوسکي اسباب مفصلہ ذیل بیان کئي ھیں اول یہہ کہ قصبات میں اھل حرفہ لوگ ھوتے ھیں اور وہ صرف اپنے لڑکونکو عقاید مذھبي سیکھا دینے کافي سمجھتے ھیں اور پھر اپنے پیشہ میں لگا دیتے ھیں اور جو پڑھجاتا ھی اُوس سے اُونکے اور بھائي حسد کرتے ھیں اور پڑھے ھوئے لڑکے کو پیشے سے عار آتي ھی ۞

دویم معلم بلا قید قوم مدرسہ تعلیم‌المعلمین سے سند پاکر مُدرس ھو جاتے ھیں اور شریف قوم کے لوگ اپنے لڑکونکو اُونسے پڑھوانا عار سمجھتے ھیں پس معلم شریف قوم کي ھونے چاھیئیں ۞

سویم کشاورز لوگونکے لڑکے برابر مدرسہ میں حاضر نہیں رھسکتے اور نہ وہ علوم پڑھنے کي چنداں ضرورت سمجھتے ھیں ۞

چہارم اراذل لوگ اپنے لڑکونکو شوخي اور شرارت سے روکنے کے لیئے مکتب میں بھیجدیتے ھیں اور پھر اُوٹھاکر اپنے پیشہ میں لگادیتے ھیں ۞

پنجم روزگار پیشونکا یہہ حال ھی کہ جہاں اُونکے لڑکونکو کچھہ تھوڑا لکھنا پڑھنا آیا اور اِنھوں نے اُوٹھاکر کسي قسم کے روزگار میں لگادیا ۞

ششم جو طریقہ تعلیم مروج ھی یعنے ایک دن فارسي ایک دن تاریخ ایک دن جغرافیہ اور نقشہ ایک دن حساب ایک دن فقرہ یہہ طریق لوگونکو پسند نہیں اِس طریقہ سے مدت تک کچھہ اِستعداد نہیں ھوتے قاعدہ سابق کے مطابق سولہ برس کے عمر تک کل علوم تحصیل ھوجاتے تھے اور اب اقل درجہ بیس بائیس برس کے عمر کل مدارج اِس تعلیم کے طی کرنیکو چاھیئے اور پھر بھي اِستعداد کامل نہیں ھوتے ۞

Digitized by Google

ریویو

قاضي نیاز علي صاحب کے رسالہ کا *

شروع رسالہ میں مصنف صاحب لکھتے ھیں کہ مسلمانونمیں تمام علوم قدیمہ اور جدیدہ بہ سبب مفلسي کے گھٹ گئي ھیں وہ سود نہیں لیتے اور عمدہ خورد پوش اور کثرت تناکح سے مال خرچ ھو جاتا ھی ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں مسلمانونکے نداخل ھونے سے بحث کي ھی اور مفصلہ ذیل سبب بیان کئي ھیں اول یہہ کہ کالجوں اور اسکولونمیں انگریزي پڑھانے پر بہت رغبت دلائي جاتي ھی اور فارسي لکھنا پڑھنا نہیں آتا اور جب اُونکي والدین دیکھتي ھیں کہ فارسي میں تو کچھہ نہیں آیا اور انگریزي میں وہ خود ناکامل ھوتے ھیں پس لوگ سمجھتے ھیں کہ مدرسوں میں پڑھانا بیفایدہ ھی ۞

دویم عربي اور فارسي کالجونمیں نہایت قلیل سیکھائي جاتي ھی اور اُوس سے انشاء پردازي نہیں آتي نہ کتب مشکاۃ نظم و نثر کے سمجھہ آتي ھی اور اِس بات کو اُونکي والدین نہایت ناپسند کرتي ھیں ۞

سویم پادریونکي وعظ کو عام لوگ قصور فہم سے متعلق جمیع اِسکولوں کي تصور کرتے ھیں مگر یہہ اُونکي غلطي ھی اِسلیئے کہ مشن اِسکولونکو گورنمنٹ سے کچھہ علاقہ نہیں ھی مگر اکثر دیکھنے میں آتا ھی کہ جب کوئي لڑکا انگریزي خواں انگریزیمیں کچھہ محاورۃ حاصل کر لیتا ھي تو جوتہ انگریزي وضع کا اور کورتي کوٹ کالي بانات کا پہن لیتا ھی اور مثل کرائي بابوونکي ٹوپي سر پر رکھہ لیتا ھی تو اِس تغیر لباس سے عام لوگ خوامخواہ یہہ تصور کرلیتے ھیں کہ یہہ لڑکا اپنے مذھب میں سست ھوگیا ھی ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ کالجوں میں عموماً حکم جاري ھی کہ ھر کوئي لڑکا اور اور طالبعلم بجز پاکیزگي بدن اور لباس کي حاضر مدرسۃ نہو تو محتاجي مسلمانوں کي مانع حصول اِس مقصود کي ھی ورنہ تبدیل کوٹ اور دوسرے ملک کي بولي یعني انگریزي سیکھہ لینے سے دین مسلماني دور نہیں ھو جاتا * * * بعض اصحاب رسول کریم بھي انگریزي خواں تھے ۞

Digitized by Google

پر جي نہیں لگاتے اِسلیئے سرکار کو چاھیئے کہ مُدرس کو تعلیم مذھبي بھي اچھي طرح کرنے دے اِسي بحث میں ایک مضمون جسکا ھیڈنگ گلچہرا ھی اُونہوں نے لکھا ھی اُوسکا حاصل یہہ ھی کہ بغیر تعلیم مذھبي اب جو تعلیم دیجاتي ھی اُوسکا نتیجہ رعایا کو اپني علوم مذھبي سے جاھل بنا کے دو سو تین سو برس بعد عیسائي کرلینا ھی اُونکا قول ھی کہ اگر یہہ بات نہیں ھی تو تعلیم مذھبي بھي رفاہ عام کا کام ھی اِسکو جاري کیاجاوے اور تعلیم مذھبي کو نہایت عمدگي سے رفاہ عام کا کام ثابت کرتے ھیں اور یہہ بات لکھہ کر کہ بعضے مسلمان جو بسبب توکل اور کم ھمتي کے علوم مروجہ کے تحصیل نہیں کرتے اُونکو وعظ و نصیحت سے ترغیب دلائي جاوے اپني عمدہ رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۵

Digitized by Google

شخص کے مقرر ہونے سے بھي ہرج ہوتا ہی اور لڑکوں کو تعلیم مذہبي کا موقع اور وقت نہیں ملتا پس جس جس حلقہ میں جس مذہب کے لوگ زیادہ آباد ہوں اُوسي مذہب کا معلم مقرر ہونا چاہیئے اور جو معلم قدیم سے جس جگہہ پڑھاتا ہو وھي وھاں مدرس مقرر کیا جاوے ۞

دویم تھوڑي سي قصور پر مدرسوں کو بدلا نجاے بلکہ اونپر کسیقدر جرمانہ یا تنخواہ گھٹانے کے سزادیجایا کرے سوم محرران تعلیم مدرسوں سے خوراک وغیرہ کے طمع نکرنے پاویں ۞

چہارم بعض مکتبوں میں مُدرس اکثر تبدیل ہوتے رہتے ہیں لازم یہہ ہی کہ عہدہ معلمي موروثي قرار دیاجاوے ۞

پنجم ہندوستان کے شریف اشاعت علوم میں مدد نہیں دیتے گورنمنٹ کي جانب سے فراھمي طلباء میں کوشش کرنا اونکے ذمہ مقرر کیاجاوے اور اُونکي کوشش کرنے نہ کرنے پر کچھہ جرمانہ اور انعام بھي ہوا کرے ۞

ششم دیہات کے مسلمان باشندے کھیتي کو سب کاموں سے زیادہ مفید سمجھتے ہیں اِسلیئے کچھہ کتابیں فن زراعت میں تصنیف ہوکر دیہاتي مدرسوں میں پڑھائي جاویں ۞

ہفتم بعض وقتوں میں کاشتکاروں کو اپنے بال بچوں سے کھیتي کے کام میں مددلینے کي ضرورت ہوتي ہی اِسلیئے پڑھنے کے وقت ایسے مقرر ہونے چاہیئں کہ لڑکوں کے پڑھنے میں بھي ہرج نہو اور کھیتي کا کام بھي کرسکیں ایسے وقتوں کے مقرر کرنے کي تدبیر بتاکر مصنف اِس دوسرے بحث کو ختم کرتے ہیں ۞

اِسکے بعد وہ علوم قدیمہ کي گہت جانے پر گفتگو کرتے ہیں اُونکے نزدیک علوم قدیمہ صرف زبان فارسي اور صرف و نحو عربي ہی جسکا کم ہوجانا بسبب رواج زبان اُردو کے ہوا ہی اِسکا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ سرکار بڑے اُردو جاننے والے کو دس روپیہ سے زیادہ تنخواہ کے نوکري ندي باقي نوکریوں کے حاصل ہونے میں عربي فارسي اُردو کي تحصیل کے مدارج مقرر کرکے امتحان لیاکرے اور اِس بحث کو حقوق والدین اور تربیت اطفال کے ایک عمدہ مضمون لکھنے کے بعد جسکا نتیجہ اُونہوں نے یہہ نکالا ہی کہ رعایا بمنزلہ اولاد کے ہی اور گورنمنٹ بجاے والدین کے پس گورنمنٹ کو رعایا کي تعلیم و تربیت کے لیئے لازم اور واجب ہی کہ سرشتہ تعلیم میں تعلیم مذہبي بھي جاري کردے ختم کیا ہی ۞

اب وہ علوم جدیدہ کي رواج نپانے کے بحث اِسطرح پر کرتے ہیں کہ تعلیم سرکاري میں مذہب اِسلام کي کوئي کتاب داخل نہیں ہی اسلیئے وہ اِس تعلیم

Digitized by Google

هیں توبهي از راہ تعصب علانیہ براکہتے هیں اور بولتے هیں کہ یہہ سب چیزیں نئي نئي نصارا کا ایجاد هی معاذالله نصارا کي پیروي نکرینگے خدا اور رسول کو کیا جواب دینگے سویم قصور همت فرقہ إسلامیہ کا کہ مسلمان لوگ بڑي کم همت بزدل کسب کمالات مین هوتے هیں چهارم عدم ترغیب قولي اور ذاتي اور فعلی یعنے نہ کوئي اونکو نصیحت کرنیوالا هی نہ اونکو خود شوق هی اور نہ گورنمنٹ جیسا کہ چاهیئے اوسپر ترغیب و تحریک کرتي هی اور برابرے انصافي هم غریبون پر هوتي آتي هی پنجم عدم اتفاق قومي اور عدم خیرخواهي خواص کي بہ‌نسبت عوام کي ششم اهل اسلام کے دستور کي خرابي کہ نئي چیزونمیں هاتهہ نہیں ڈالتے اور نئي فنون کو پسند نہیں کرتے اور دوسرونکا حال دیکهکر غیرت نہیں پکڑتے هیں هفتم احکام شرعیہ اسلیئے کہ " اول تو بارشریعت کا مسلمانون کے اوپر إسقدر هی کہ اوسکو بجالانے سے انسان اور کسي کام کے لایق نہیں رهیگا " دوسرے نئے کامونسے شریعت عموماً منع کرتي هی هشتم بڑا مانع یہہ قرار دیتے هیں کہ علوم جدیدہ کا حاصل کرنا همکو ازبس دشوار هی " وہ صندوق میں مقفل هیں اور کنجي اونکي همارے اختیار میں نہیں هی في‌الجملہ وے علوم مفیدہ همارے ملکي زبانمیں نہیں هیں انگریزي زبانمیں هیں إسقدر تحصیل انگریزي کي کرني یعنے إنٹرنس پاس کرنا اور کسي کے واسطے ایل اے بي آے پاس کرنا بعد إسکے اون فنون کو سیکهنا هم گروہ مسلمین ضعفا اور مساکین سے انجام نہیں هوسکتاهی إسواسطے اکثر اهل إسلام علوم جدیدہ کي تحصیل سے معذور رها کرتے هیں اور ترویج إسکي إنمیں نہیں هوتي هی " ۞

بعد إسکے علوم جدیدہ چند کے فواید اونهونے بیان کئی هیں اور اون نقصانوں کے رفع کرنیکا جو اوپر مذکور هوئے یہہ علاج بتاتے هیں کہ کمیٹي تعصب توڑنیکے لیئے کوئي کتاب تصنیف کرے اور بتاوے کہ امور دنیا میں فرقہ عیسایوں کي پیروي اور کسب کمال کے طریقہ اخذکرنے سے شریعت محمدی صلعم منع نہیں کرتے اور یہہ بات بتائي جاوے کہ تمام قوموں میں یوروپین لوگ سب سے زیادہ مهذب هیں اور نیز قصور همت رفع کرنے کے لیئے کوئي کتاب بڑے بڑے نامي اور دلاور اور محنتي سیاحوں کي تصنیف کري اور جو مسلمان کہ علوم جدیدہ کو حاصل کریں اونکے لیئے إنعام و اکرام إسکالرشپ مقرر کرے اور کوشش کرے کہ گورنمنٹ علوم جدیدہ مفیدہ کي کتابونکو مُلکي زبانمیں ترجمہ کردي اور مسلمانوں کے لیئے هر کالج اور إسکول میں خاص خاص ڈپارٹمنٹ یا علاحدہ إسکول مقرر کرے اور مُلکي زبان کے ساتهہ انگریزي بهي پڑهاوے ۞

اگر گورنمنٹ إن باتونکو منظور نکرے تو خود ممبران کمیٹي کو چاهیئے کہ متمول مسلمانوں سے چندہ جمع کر کر إن سب کاموں کو انجام دے ۞

Digitized by Google

جہانتک شریعت کي مخالف تھا اُوسکو چھوڑ دیا اور خود حضرت عمر نے تمام کتب خانوں کو جلوا دیا ۞

آٹھویں عدم التفات گورنمنٹ کہ اُون علوم کو ہمارے زبان میں ترجمہ کرکے ہمکو نہیں پڑھاتے حالانکہ خود اپنے ملک کے لیئے ایسا ہي کرتے ہیں ۞

نویں اہل اِسلام کي خرابي کہ کسي چیز میں عقل اور تجربہ کي پیروي نہیں کرتے ۞

اِس مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ علوم جدیدہ میں جو امور نسبت آسمان اور زمین اور حرکت زمین کي تحقیق ہوئي ہیں وہ قرآن اور شریعت کي برخلاف نہیں ہیں ۞

اِن نقصانوں کي رفع کرنے کے وہ یہہ تدبیر بتلاتے ہیں کہ مسلمانوں کو یہہ سکھلایا جاوے کہ اِسقدر شریعت کي پابندي نکریں کہ یکقلم اپني عقل کو بڑھانے سے بھي عاري رہیں اور امور دنیا میں بلاد اِسلام کے لوگوں کي جو غیر مہذب ہیں پیروي نکریں اور کمیٹي سعي بلیغ فرماوے کہ گورنمنٹ اُون علوم جدیدہ کا جو بالفعل انگریزي میں ہیں ملکي زبان میں ترجمہ کروائي اور اُونکي تحصیل کے لیئے کوئي خاص عہدہ یا اِسکالر شپ تجویز کرائي اور اُونکو تجربات علمیہ دیکھانے کے تدبیر کرے اور یہہ بات سمجھائي جاوے کہ کسي علم کي پڑھنے سے نحوست نہیں آتي اور یہہ کچھہ ضرور نہیں ہی کہ ہر شخص دھریہ ہو جاوے اور ''لوفرضنا اگران علوم عقلیہ کي تعلیم سے دھري ہو جاوے تو بھي وہ دھریت اِس بے عقلي کي دینداریوں سے بہت اچھي ہی * * * دنیا کي عقلمندیونکو یوروپیئن عقلمندوں سے سیکھو عار نکرو اتني رسوائیوں سے بھي تمکو غیرت نہیں ہوئي'' ۞

وہ لکھتے ہیں کہ'' درخت علوم قدیمہ کا معہ پھول و پھل عمر نے اُوکھاڑ ڈالا ہی اُوس کے جبر و نقصان کے واسطے کمیٹي کوشش کرے اور علوم قدیمہ کي اچھي اچھي کتابوں کو انگریزي سے ملکي زبان میں ترجمہ کرائي اور گورنمنٹ سے بھي اسي کي خواہش کرے اور اہل اسلام سے رسوم و دستور کي پیروي چھوڑائي اور عقل کي پیروي سکھلائي ۞

اِس کے بعد وہ علوم جدیدہ کي مسلمانوں میں نرواج پانیکا ذکر کرتے ہیں اور اُونکي موانع یہہ بیان کرتے ہیں اول فقر و محتاجي مسلمانونکي دویم تعصب اُونکا کیونکہ مسلمان نہایت متعصب ہیں باوجودیکہ اِن علمونکو اچھا سمجھتے ہیں اور اُون کے فایدہ اور نتیجوں کو دیکھکر دل و جان سے رغبت کرتے

Digitized by Google

سرشتوں میں انگریزي زبان رواج پاتا نہایت خلاف انصاف ھی اسلیئے کمیٹي کوشش کرے کہ اطراف کے چھوٹے چھوٹے ضلعونمیں اور دیہات کے محکموں میں تمام انگریزي میں کاربار نہو جاوے مسلمانوں کي موروثي سستي اور غفلت دایمي دور کرنے کے لیئے نصیحت امیز کتابیں جنمیں محنتي قوم کے لوگوں کي حالات ہوں تالیف کیجاویں معلموں کے حقوق پر لحاظ کیا جاوے اور کمیٹي کوشش کرکر طریقہ تعلیم و تعلم مسلمانوں میں بطرز جدید مقرر کرے اور جو دستور سابق سے آونمیں مروج ھی وہ نہایت خراب اور تباہ ھی اوسکو چھوڑنا نہایت مناسب ھی ۞

مصنف رسالہ نے جو امور کہ اس حصہ میں لکھے ھیں وہ نہایت مفید اور غور کے لایق ھیں مگر اونہوں نے تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کے مفہوم کو بخوبي غور نہیں فرمایا اون لفظوں کو اونہوں نے خارجي تعلیم قریہ اور ضلعجات پر بھي جو بذریعہ پریوت اور دیسي مکتبوں کے ھوتي ھي حاوي سمجھا ھی حالانکہ کمیٹي کي مراد تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے وہ مکتب تھي جنکو ڈریکٹرز پبلک انسٹرکشن نے قایم کیا ھی ۞

اب مصنف رسالہ علوم قدیمہ کي گھٹ جانے کے وجوھات بیان کرنے پر متوجہہ ھوئے ھیں وہ کہتے ھیں کہ علوم قدیمہ کي تحصیل سے مفصلہ ذیل مانع تھي جنکے سبب وہ علوم گھٹ گئي اول مذھب اسلام کیونکہ فقہہ میں لکھا ھی کہ سوای علم دین کي یاجو اوس کے مددگار ھیں باقي علوم مثل فلسفہ اور منطق وغیرہ سب حرام ھیں اور جوکہ اکثر مسلمان اپني مذھب کے پابند ھوتے ھیں اسلیئے اوس کے طرف متوجہہ نہیں ھوتے ۞

دوسرے عدم تعامل بلاد اسلام یعني یہہ علوم بلاد اسلام میں مروج نہیں ھیں ۞

تیسرے محتاجي اور فقیري اور تردد روزي اور فکر معاش اور عدم فارغ البالي ۞

چوتھي و پانچویں عدم ترغیب یعني علوم قدیمہ کے سیکھنے اور حاصل کرنے کے لیئے کوئي ترغیب ذاتي یا خارجي نہیں رھي اور نہ کچھہ اوس سے روپیہ کا فایدہ ھی نہ نوکري ملنے کي توقع ھی ۞

چھٹے یہہ اعتقاد کرتے ھیں کہ علوم قدیمہ عقلیہ کے سیکھنے سے نحوست آتے ھے اور آدمي دھریہ ھو جاتا ھی ۞

ساتویں علماي اسلام نے تمام علوم قدیمہ عقلیہ کو عربي زبان میں داخل نہیں کیا بلکہ اون کا انتخاب جہاں تک شریعت کي مطابق تھا داخل کیا اور

Digitized by Google

کے لیئے بالتخصیص سکنڈ لئینگویج عربي مقرر ہو ششم ہر آفس میں مسلمان افسر ہندو افسروں سے زیادہ ہوں ہفتم مسلمانوں کو جمیع علوم جدیدہ اور مفیدہ جس زبان میں اُون کے واسطے آسان اور سریع الضبط ہو سکھایا جاوے ہشتم ثمرہ اور نتیجہ انگریزي میں یا دوسرے زبان میں پاس ہونیکا برابر ہو قانوني امتحانوں میں خصوصیت انگریزیکي نرکھے جاوے دہم سیول کے عہدے خاص انگریزوں کے لیئے نکرلیئے جاویں ۞

وہ لکھتے ہیں کہ یہہ بات غور کرنیکے ہی کہ بنگال ہائي کورٹ میں ہندو جسٹس یکےبعدیگرے مقرر ہوئي لیکن یہہ عادل گورنمنٹ کو لازم تھا کہ جب وہ عہدہ خالي ہوا تھا ایک شخص مستحق کو اہل اسلام سے اِس عہدہ میں مقرر کرکے مسلمانوں کے بھي ذري خاطر جوئي کر لیتے ۞

اِس مقام پر مجھکو نہایت افسوس سے انصافاً یہہ بات کہنے ضرور پڑي ہی کہ غالباً اہل اِسلام میں سے کوئي شخص بہ سبب نا قابلیت کي اِس عہدہ کا مستحق نہ تھا ۞

وہ لکھتے ہیں کہ یوني ورسٹي کي عربي کورس ایل اے اور بي اے کا نہایت مشکل ہی انٹرنس پاس کیئے ہوئے لڑکوں کي پڑھنے کے لایق نہیں ہی اور اِسلیئے لڑکے یافیل ہو جاتے ہیں یا اُوس زبان کا پڑھنا چھوڑ دیتے ہیں پس وہ کمیٹي سے درخواست کرتے ہیں کہ یا تو کمیٹي خود اُون کورسوں کو منتخب کرے یا اُونکے شروں بنوارے ۞

بعد اِس کے مصنف رسالہ تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں مسلمان طالب علموں کي کم پڑھنے کا ذکر لکھتے ہیں اور اُوس کے لیئے مفصلہ ذیل وجوہات قایم کرتے ہیں اول محتاجي گروہ اہل اِسلام کي اور تردد روزي کا کہ مشرق سے مغرب تک تمام مُلکوں میں بطور ایک وبا کے ہو گیا ہی دوسرے نہونا کسي قسم کي ترغیب کا اور یہہ کہ بدون انگریزي جانے کوئي کام چل نہیں سکتا تیسرے پڑھنے والونکي سستي اور تغافل چوتھے اُوستادوں کي بے التفاتي پانچویں رسوم اور دستور تعلیم کي خرابي چھٹے باہم متفق ہوکر کسي اچھے اُوستاد کا معقول معاوضہ پر نمقرر کرنا ساتویں کچھہ اُمید فایدہ کي نہونا اِسمقام پر وہ لکھتے ہیں کہ گورنمنٹ نے جو عہدہ قضا موقوف کیئے اُوس سے رعایا کو اور گورنمنٹ کو نہایت نقصان پہونچا ۞

اِن خرابیوں کا علاج یہہ تجویز کرتے ہیں کہ کمیٹي متمول لوگوں کو بذریعہ چندہ ذي علم لوگونکو جابجا تعلیم کے لیئے مقرر کرنے پر راغب کرے اسباب میں کوئي رسالہ مشتہر کرے اُونکي راے ہی کہ تمام دیہات اور ضلعجات کے

Digitized by Google

هیں کہ عیسائي لوگ في زماننا اعلی درجہ کي تہذیب پر هیں بعد اس کے انگریزونکي تمام خوبیونکو لکھہ کر لکھتے هیں کہ اگر ایسے لوگوں سے بهي هم دنیا نہ سیکهیں تو هماري شامت هی وہ چاهتے هیں کہ جب لڑکے چار برس کے هوں تو اونکو تبرکا" بسم‌الله اور سورۂ فاتحہ پڑها کر آسان آسان جملہ یاد کراکر اور چهوٹي چهوٹي کتابیں نصیحت کي پڑهاکر کسي ایسے مکتب میں جهاں انگریزي اردو فارسي سب علوم پڑهائي جاتي هوں داخل کردیں اور گهر میں مذهبي مسایل پڑهادیا کریں وہ قبول کرتے هیں کہ اسکول میں عربي اچهي نہیں پڑهائي جاتي اسلیئے باهر بهي کچهہ پڑهائي جاي مگر جو طریقہ پڑهانیکا بالفعل هی اوسکو نا پسند کرتے هیں اور اوسکو مختصر کرنا چاهتے هیں اور درخواست کرتے هیں کہ" مسلمین متمیزیں کو چاهیئے بذریعہ چندے کے بہت سي کوششوں سے هر جگهہ مسلمین متمولین سے اچها مقدار زر کا حاصل کرکے بهتر بهتر مسلماني مکتب اور اسکول ترتیب دیویں جس میں ان کے لڑکے سب هر طرحکي علوم میں بزودي بآساني ماهر بنجاسکیں اور اچهي اچهي کتابیں فنون انگریزیہ اردو یا عربي میں ترجمہ کرکے مشتهر کریں اور ان اسکولوں میں رواج دیں اور انگریزي لٹیریچر کو اچهي طرحسے اس میں ترویج کریں اور اچهي اچهي کي بک اور نوٹ بک مشکل کتابوں کے چهاپیں * * اور جب هم لایق هونگے تو سلطان وقت کي التفات بهي زیادہ هوگي ۞

تعصب کي بیماري چهوڑانیکے لیئے لکهتے هیں کہ سب مسلمانوں کو بتانا چاهیئے کہ زبان انگریزي سیکهنا هرگز نا مشروع نہیں هی خود پیغمبر خدا صلعم نے دو صحابونکو انگریزي سیکهنے پر متعین کیا تها اور جس قدر ضرورت انگریزي سیکهنے کي اوس زمانہ میں تهے اوس سے بہت زیادہ همارے زمانہ میں هی پهر همکو کهونکر مباح نهوگي کسي لڑکے کا کرسچین هو جانا تقدیرے اور شاذیات هی هزاروں انگریزي نجانے والے بهي کرسچین هو چکے هیں اور هوتے جاتے هیں لباس کے بدلنے اور جوتے کے پهننے سے دین میں چنداں هرج نہیں پہہ سبّ چیزیں مباح هیں هرچیز کو تحقیق کرلینا تب اوس سے باز آنا جوانمردي هی ورنہ بلا تحقیق بولنا کہ ولایتي صابون سور کي چربي هی اور بُرش سور کي پشم هي بڑي حماقت کي بات هی ۞

بعد اس کے وہ چند سریع‌التاثیر علاج بتاتے هیں اور گورنمنٹ کو ان باتوں پر متوجہہ کرنے کي خواهش رکهتے هیں اول هر ضلع میں مسلمانوں کے لیئے فري اسکول بنائي جاویں دویم جهاں اسکول هیں غریب مسلمانوں سے کم فیس لیجاي سویم هر اسکول میں جهاں مسلمان کے دس لڑکے یا زیادہ هوں ایک یا دو عربي اردو اور فارسي ٹیچر مقرر هوں چهارم مسلمانوں سے فیس کم لیجاي پنجم مسلمانوں

Digitized by Google

وہ سور کي چربي هي برش سے بال جهاڑتا هي وہ سور کا پشم هي اور هوٹل ميں جاکر سور کي گوشت کهاکر آتا هي اور مرتے وقت انگريزي بولتا هي اور کافر هوکر جهنم رسيد هوتا هي اور بعضے سمجهتے هيں کہ انگريزي پڑهنے سے جوان مرگ هوتا هي يا غضب الهي نازل هوکر اندها هو جاتا هي کيونکہ اکثر کو ديکهتے هيں کہ بے چشمے کے کچهہ نهيں ديکهتے هيں ۞

پهر وہ ان تمام حماقتوں کي تردید ميں يہہ لکهتے هيں کہ سبحان الله بنگلہ يا نا گرے نرے مشرک اور کافر کي زبان هي وہ حلال هو اور انگريزي جو اهل کتاب آسماني کي زبان هي حرام هو جنکے ساتهہ همکو بهت کچهہ نسبت هي ۞

پهتا مانع وہ يہہ لکهتے هيں کہ انگلش گورنمنٹ نے قوم اهل اسلام کے طرف کچهہ خاص توجهہ نهيں کے حالانکہ مسلمانوں کے حق اُون پر بهت زيادہ هيں کوئي اِسکول يا کالج فري فريب مسلمانوں کے ليئے ابتک نهيں بنا طرفہ ماجراء يہہ هي کہ جن ويلج اِسکولوں ميں دو ثلث مسلمان اور ايک ثلث هندو لڑکے هيں اور بعضوں ميں برابر تب بهي کوئي اُردو يا عربي ٹيچر يا معلم مقرر نهيں هوتا بنگالي يا ناگري پڑهنے ميں اُون کا سراسو نقصان هي مگر کوئي توجهہ نهيں کرتا مسلمان بهي مدرسوں ميں کہ اُردو يا فارسي يا عربي کچهہ بهي نهيں هي وهاں اپنے لڑکوں کو داخل کرنا نهيں چاهتے اِسليئے مثل کلکتہ کے مدرسہ ميں اُردو فارسي عربي بهي داخل کرنے چاهيئے ۞

ساتواں مانع شايد کمي تعداد مسلمانوں کي آبادي کي باعث کمي تعداد مسلمان طالب‌علموں کي هو ۞

آٹهواں مانع يہہ هي کہ ايل اے اور بي اے اور انٹرنس عربي کورس تو اموزنکے واسطے نهايت مشکل هي اور اِس سبب سے اکثر لڑکے اُردو ميں انٹرنس پاس کرتے هيں ۞

اب وہ اِن سب خرابيونکا علاج بتاتے هيں محتاجگي کي بيماريکو تو کهتے هيں کہ لا علاج هي اور اِسليئے خدا کے سپرد کرتے هيں اور کميٹي سے چاهتے هيں کہ وہ کچهہ مفيد رسالہ بطور نصيحت کے جس ميں محنت اور کفايت شعاري پيدا هو چهاپي اور تقسيم کرے اور تقسيم توکہ ہے جو غريبي آتي هي اُوسي کا بهي کچهہ علاج نهيں بتاتے اور تعدد ازدواج کو منع کرتے هيں اِلا کسي خاص وجهہ اور اشد ضرورت سے اور ايسي رياضت في‌العبادت کو جو رهبانيت هي منع کرتے هيں ۞

وہ يہہ لکهتے هيں کہ مسلمين کو چاهيئے کہ اپنے آبائي چلي اور پراني دستورونکو جو نهايت خراب خراب هيں يکقلم چهوڑديں اور دنياوي معاملات ميں اچهي طريقہ کسب و کمال کي جس قوم سے چاهيں اخذ کرليں وہ يہہ بهي لکهتے

Digitized by Google

ریویو

مولوي عبدالودود صاحب کے رسالہ کا

بعد ایک مختصر تمہید کے مصنف رسالہ نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان طالبعلموں کے کم پڑھنے کي یہہ موانع قرار دیئے ھیں اول مانع فقر اور محتاجي گروہ اھل اسلام ھی کہ فیس دینے کے بھي لایق نہیں ھیں اور محتاجي کے یہہ باعث قرار دیئي ھیں خوش عیشي اور فضول خرچي اور عیاشي کم محنتي ھونا مسلمانوں کا اپني ھي پیشہ میں رھنا اور دوسرے پیشے میں مصروف ھونیکو بے عزتي سمجھنا فساد اعتقاد گروہ اھل اسلام کہ وے تقدیر کے بڑے قایل ھوتے ھیں اور اُوسکي اصلي حقیقت نہیں سمجھتے اُونکي متروکہ کا تمام وارثوں میں تقسیم ھو جانا لینا سود کا منع ھونا کثرت ازدواج کا ھونا شادي و غمي میں نہایت خراب رسومات کا مروج ھونا قیامت میں تمام بھلائیاں نصیب ھونگي اِسلیئے دنیا میں تنگ رھنا شرع پرستي جس سے اور کام کي فرصت نہیں اور وجوب زکواۃ ضبطي معافیات ۞

دوسرا مانع یہہ ھی کہ مذھبي عبادات اسقدر ھیں کہ فرصت تکمیل علوم نہیں ھوتے ۞

تیسرا مانع یہہ ھی کہ مسلمانوں کے رسم اور دستور نہایت خراب ھیں گروہ مسلمین اپني ابائي چلن اور طریقے کو ھرگز چھوڑنا نہیں چاھتے گو اُوس میں ھزاروں خرابیاں ھوں ۞

چوتھا مانع اھل اسلام میں اتفاق کا اور ایک دوسرے کي دلي محبت کا اور ایک دوسرے کي خیر خواھي کا نہونا بلکہ سب میں صرف نفس پروري کا ھونا ھی اِسمقام پر مصنف نے اھل ھنود کي ترقي علم و دولت و منصب کا جو اُونھوں نے باتفاق باھمي کي ھی اُوس کا ذکر کیا ھی ۞

پانچواں مانع تعصب اھل اسلام کا ھی کہ انگریزي پڑھنے کو حرام سمجھتے ھیں اور اکثر دیہاتي مسلمان لوگ یہہ سمجھتے ھیں کہ انگریزي پڑھنے سے لڑکا بگڑ جاتا ھی اور اکثر کرسچین ھو جاتا ھی اور اگر کرسچین نہوا تو ھاف کرسچین ھوتا ھی انگریزي جوتہ انگریزي طرز کا لباس پہنتا ھی سابوں سے مُنہہ دھوتا ھی

Digitized by Google

سے اُونکي تکمیل علوم و فنون جدیدہ نہیں ہوتے سو یہہ گمان بالکل غلط ہی بلکہ کسي ملک و قوم میں جانا مسلمانونکو نا روا نہیں ہی نہ کسو کي رفاقت اور ہم طعامي منع ہی نہ کسوکا لباس مخصوص پہننا خلل انداز اسلام ہی" ۞

بعد اِس کے چند مسلمانوں کا جو لندن گئے ذکر لکھتے ہیں مگر معلوم ہوتا ہی کہ وہ اُونکي حالات سے بہت کم واقف ہیں" ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ اگر بندوبست اخراجات ہو جاوے تو ہزارہا طالبعلم بیس برس تک کي عمر کے لندن جانے کو طیار ہیں" ۞

بلا شبہ ہم اِس فقرہ کے پڑھنے سے بے انتہا خوش ہوی ہیں اور ہمکو اسبات کے کہ ہمارے سعي اور کوشش نے بہت کچھہ لوگوں کے دل پر اثر کیا ہی توقع ہوتي ہی مگر جناب مصحح رسالہ کے خدمت میں یہہ بھي عرض ہی کہ جو لوگ وہاں جاکر تربیت پاویں گے وہ یقیني ہندوستاني ڈارکنس میں نہیں رہنے کے اور نہ یہہ اُولڈ فشن کي خیالات جنکو اُونہوں نے ظاہر کیا ہی اُون میں باقي رہیں گے فقط ۞

بعد اِس کے اُونہوں نے عقل اور شرع طبع اور عادت اور عرف اور صناعتہ کے معاني لطیف کو حل کر کر اپنے رسالہ کو ختم کیا ہی ۞

اخیر مزیدار فقرہ اُونکا یہہ ہی کہ" في زمانا اکثر لوگوں نے بہ تقلید ارباب حکومت میز کرسي پر چھوري کانٹہ سے کھانا اور جاکٹ پتلون پہننا اور آزادي اور عدم تقلید انبیا اور اولیای سلف کو منتہائي تہذیب قرار دیکر مصداق فرمن‌المطر و وقع تحت‌المیزاب ہوی اور جس تقلید کي بُرائیاں کرتے ہیں اُوسي کو سراہنے لگے" ۞

اب ہم بھي اپنے اِس ریویو کو اِس دعای خیر پر کہ خدا تعالی اُون کا سایہ مصنف اور جناب مصحح رسالہ اور اور تمام مسلمانوں پر ڈالے تاکہ مسلمان تاریکي سي نکلیں اور اُوس نور کامل سے جو اسلام میں ہی منور ہوں ختم کرتے ہیں ۞

از من دعا و از خدای جہان آمین باد

Digitized by Google

هی پنجم بد چلن هونا بعض افسران تعلیم کا ششم علوم جدیدہ بزبان انگریزي هیں اور وہ همکو بدیر حاصل هوتي هیں هفتم خرچ اور فیس کا زیادہ هونا هشتم صحبت مُدارس سرکاري کا اچھا نهونا نهم تهذیب اخلاق مذهبي و عقلي کا نهونا دهم غیر ضروري کتابوں کا بکثرت پڑهایا جانا یازدهم امتحان میں اصلي إستعداد کا خیال نهونا دوازدهم جو روزمرہ همارے کاربار اور نوکري کے واسطے بکار آمد هی وہ پڑهایا نهیں جاتا سیزدهم محنت شدید کا لینا کہ طالبعلم کے قوای عقلي و دماغ ضعیف هو جاتا هی چهاردهم اسبات کا نمقرر هونا کہ جو امتحان میں کامیاب هوگا اُونکو ضرور إسقدر نوکري م'یگي قصبات کے لوگوں کو موقع تحصیل علم انگریزي کا نہ ملنا فقط ۞

إس تحریر سے واضح هی کہ سوای امر ششم کے باقي جمیع موانع کا مرجع ایک هي طرف هی یعني مسلمانوں کو موقع تحصیل علم انگریزي بخوبي حاصل نهیں پس یہہ موانع اگر صحیح هوں تو مطالب حصہ اول سے زیادہ مناسبت رکهتے هیں مگر افسوس هی کہ مانع ششم کا جو علاج لکها هی وہ اُوس سے علاقہ نهیں رکهتا اور وہ یہہ لکها هی کہ هندو و مسلمانوں کا افسري سرشتہ تعلیم پر مقرر هونا اور الات و نقشجات کا صدر مدرسہ میں موجود هونا فقط ۞

إسکے بعد پهر اُونهوں نے کچهہ ملکوتي باتیں لکهي هیں اور یہہ فقري بهي یشمول اُونهي ملفوظات کے ارقام فرمای هیں چنانچہ وہ لکهتے هیں کہ بعضے جو یہہ گمان کرتے هیں کہ مسلمانونکو بموجب مذهب کے زبان انگریزي سیکهنا یا لندن جانا یا نوکري غیر مذهب کي کرنا منع هی سو یہہ سب گمان فاسد اور غلط هیں ۞

ایک مقام پر لکهتے هیں کہ" یہہ جو بعضے گمان کرتے هیں کہ مسلمانونکو پابندي مذهب کي مانع ترقي تعلیم هی سو بالکل غلط بات هی وہ لوگ مسلمانوں کي مذهب کے اصول سے واقف نهیں هی فقط ۞

بعد إن باتوں کے وہ یہہ ارقام فرماتے هیں کہ" همارے وقت کے حکام میں جناب طامسی صاحب لفٹنٹ گورنر بهادر مرحوم إسطرف بهت متوجہ رهے اور کالج روڑکي نے اُونکي ذات بابرکات سے بهت رونق پائي اور بهت فایدہ دنیاوي اُوس سے خلایق هند کو حاصل هوا اور هوتا هی اور یقین هی کہ اگر ایسا هي زمانہ چلا گیا تو تاقیامت قایم رهیگا إس زمانہ میں جناب میور صاحب بهادر لفٹنٹ گورنر بهادر ممالک مغربي و شمالي کي توجہہ إس طرف بهت هي یقین هی کہ وہ اپنا یادگار ایسا کرجائینگے کہ هم لوگوں کي اولاد اور احفاد همیشہ اُوس سے متمتع رهے فقط ۞

بعد إس کے وہ إسمضمون کو مکرر لکهتے هیں کہ" بعض لوگ یہہ گمان کرتے هیں کہ مسلمانوں کو مذهب کي رو سے لندن جانا منع هی اور اُوسکي جهت

Digitized by Google

سے متعلق نہيں هی دوسرے تمہيد کا عنوان يہہ هی کہ'' بيان مجمل رواج علوم بخط نسخ و تعليق و شکست وغيرہ بعہد حکومت اهل اسلام ''

وہ لکهتے هيں کہ مسلمان بادشاهوں نے جب جابجا مسلمانوں کو آباد کيا اور قاضي و مفتي و متولي و محتسب اور امام و خطيب مقرر کيئے تعليم علوم زبان عربي نے رواج پايا اور بادشاهونکي قدرداني سے ترقي پکڑتے گئے پهر جوں جوں بادشاهت کا تنزل هوا اُون علوم کا بهي تنزل هوا ابتداى عملداري انگريزي ميں کچهہ اُوسکي قدر تهي اُوسيقدر اُوس کا رواج تها پهر اُوسکي قدر نہيں رهي تو وہ اور زيادہ گهٹ گئى ۞

خلاصہ اپنے تمام تحرير کا وہ يہہ لکهتے هيں کہ'' خلاصہ اِس تحرير کا يہہ هی کہ جو دستور تحصيل علوم کا سلف سے سنتے آئے هنود و اهل اسلام اور وہ قدرداني و عزت اهل علم کے جو اُونکو اپني اپني مهاراجہ و سلاطين هم مذهب سے تهے اُوسکا سلسلہ درهم برهم هوگيا اِسوجہہ سے هنود اهل اسلام دونوں کے هاں چرچہ تحصيل علوم مذهبي کا نهايت روز بروز اُوس حساب و انداز سے کم هوتا گيا جس حساب سے اُون کے حکام کم هوتے گئے ۞

وہ ايک مقام پر لکهتے هيں کہ'' پس اصل وجہہ گهٹ جانے علوم قديمہ کي يہي هی کہ اُوسکي قدر نہيں رهي'' ۞

پهر وہ ايک مقام پر مسلمانوں کو صلاح ديتے هيں کہ پانچ برس کے عمر ميں لڑکوں کو مکتب ميں بيٹهائيں اور دس برس کے عمر تک تحصيل قران شريف اور معاني اُردو و گلستاں بوستاں مصدر فيوض وغيرہ ميں بطور خانگي مصروف رکهيں اور گيارهويں برس تحصيل انگريزي کي شروع کرائيں دس برس اُوسکي تحصيل کرائيں اور اکيسويں برس سے عربي زبان کے علوم کي فقط ۞

بعد اِس کے وہ لکهتے هيں کہ'' يہاں تک ميں نے جو حال لکها اُوسکي بنياد سب اسباب ظاهري پر تهے اب ميں وہ حال لکهتا هوں جو عاماى باطن کے موافق هی'' پهر وہ اعادہ اُوسي صلاح کا کرکر جو مسامانوں کو دي هی اِس تيسرے حصہ کو بهي ختم کرتے هيں فقط ۞

چوتها حصہ جو علوم جديدہ کي نہ رواج پانے کے اسباب سے متعلق هی اُوس کے پندرہ سبب قرار ديئے هيں اول وہ تمام اسباب جو حصہ سويم ميں بيان کي هيں دويم مزہ و شوق نہونا علوم جديدہ کا اِس سبب سے کہ مدرسوں ميں اُوسکي تکميل نہيں هوتے سويم نہونا تحصيل مدارس کا بامميزش تعليم مذهبي يہاں تک کہ کتابوں پر بسم‌الله اور سري گنيش جي تک لکها نہيں هوتا چهارم گورنمنٹ پر گمان فاسد کہ وہ خود غرض اور اپني زبان اور اپني قوم کي طرفدار

Digitized by Google

ایک مقام پر جہاں وہ پادریوں کے مدرسوں اور توریت مقدس پڑھانیکا ذکر لکھتے ھیں یہہ ارقام فرماتے ھیں کہ" ھمنے دیکھا ھی کہ بعض لوگ کم علم جو آپکو اھل علم سمجھتے ھیں یا ناواقف وہ خود اِس بلا میں مبتلا ھو گئے اور اُونکي کتابونکو کلام الہي سمجھے بلکہ بعضوں نے اُوسکي شرح یا تطبیق دینا کلام الہي سے اپنا فخر سمجھا اور قران شریف کي تاویلات جو قریب تحریفات کي ھی کرنے لگے چہ جاي اطفال خورد سال فقط ۞

ایک مقام پر ارقام فرماتے ھیں کہ" اب بھي بہتری مسلمان دنیا پرست بنام نہاد مولوي اور فاضل اوضاع اور اطوار اھل اِسلام کو بلکہ زبان اور حروف مخصوصہ عرب کو حقیر جانتے ھیں اور فرش پر بیٹھہ کر ھاتھہ سے کھانا ذلت سمجھتے ھیں اور ڈھیلا کپڑا پہننا خلاف چستي اور چالاکي کے اور جمعہ و جماعت اور عیدین میں شریک نماز ھونا کام جولاھہ وغیرہ اقوام رزیل کا سمجھہ کر کبھي اُودھر رخ بھي نہیں کرتے اور رفاقت اور صحبت جانوران نا مشروع اور آزادي اور بے تقلیدي کو نہایت محمود سمجھتے ھیں" ۞

میں اُونکي اِن تمام نصیحتونکا جو مصنف رسالہ اور مصحح رسالہ نے مثل ناصح مشفق فرمای ھیں دل سے شکر ادا کرتا ھوں اور بعد ادا کرنے بہت سے شکروں کي پھر اصل رسالہ کے مطالب کے طرف متوجہہ ھوتا ھوں ۞

وہ اپني بیانات کے ضمن میں اسباب مخالفت ھندو و مسلمانونکي انگریزوں سے بیان کرتے ھیں جنمیں عمدہ اسباب یہہ لکھتے ھیں کہ" مسلمان اور ھندو تقدیر الہي کے قایل ھیں عیسائي بالکل اُوسکے منکر ھیں مسلمان اور ھندو جنات اور ارواح غایبہ کے قایل ھیں عیسائي اُون کے وجود ھي سے منکر ھیں بعضے مسلمان اور اکثر ھنود خواب اور سعد و نحس کواکب و نجوم اور رمل اور جفر اور فال اور غیب گوئي کا بھي اعتقاد رکھتے ھیں اور عیسائي بالکل اُوسکو نہیں مانتے" ۞

اِسمقام پر نہایت ادب سے اتني بات میں اور زیادہ کرنا چاھتا ھوں کہ حضرت اسي سبب سے ھندو اور مسلمان جاھل اور نا تربیت یافتہ اور بے عقل نصف و حشي ظلمت جہالت میں مبتلا سمجھے جاتے ھیں ۞

انھي مضامین پر اُونکي رسالہ کا دوسرا حصہ ختم ھوتا ھی اور اب وہ تیسرے حصہ پر اور مسلمانوں میں علوم قدیمہ گھٹ جانے کے اسباب پر بحث کرتے ھیں ۞

اِس حصہ میں اول اُونھوں نے دو تمہیدیں لکھے ھیں پہلي تمہید میں تو ھندونکي علوم کا اور شنسکرت زبان و ناگري خط کا ذکر کیا ھی جو مانحن فیہ

Digitized by Google

محنت کر کر کے درجہ دویم تک پہونچا اب آیندہ اُوسکے مربي باپ کا وفات ہوا اُوسکو نہ مقدور آدای فیس کا رہا اور نہ اتني قلیل اُردو انگریزي قابل نوکري سرکار کے ہنوز حاصل ہوی نہ اُوسی کو پیشہ موتراشي اور خدمت گذاري اپنے ججمانوں کا آیا اب بجز بھیک مانگنے کے اور کچھہ اُس سے نہیں ہوسکتا ہی تب اُوس شہر کے اُوس قوم کے آدمیوں نے اتفاق کیا کہ ہم اپنے لڑکے کبھي مدرسہ نہیں بھیجیں گے'' و الہٰ در من قال میراث پدر خواهي علم پدر امروز ۞

اِس کے بعد وہ میانجیوں کے ہندوستاني مکتبوں کا اور اُون میں جو کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اُونکا ذکر لکھتے ہیں اُوس کے بعد وہ عام طور پر کچھہ گفتگو کرتے ہیں اور اُوس میں ایک نہایت عمدہ پرنسپل آف لا یعني اصول قانون بتاتے ہیں جسکا ذکر ضرور ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ'' قوانین یا واسطے منفعت سرکار کے ہیں یا واسطے نفع رعایا کے اور ضرور ہی کہ ہر قانون آزادي کو دور کرے اور پابندي کو بڑھاوے'' جل شانہ و جل جلالہ ! ! !

اب وہ مشن اِسکولونکا ذکر کرتے ہیں جو ہمارے بحث سے بالکل خارج ہیں مگر اُوس کے ضمن میں جو فقرے کہ اُونہوں نے راقم آثم کے نسبت بطور نصیحت بزرگانہ ارقام فرمای ہیں اُونکا ذکر نکرنا شاید خلاف منصب ایک ریویو لکھنے والے کے ہوگا اِسلیئے اُونکا لکھنا ضرور ہی ۞

ایک مقام پر وہ لکھتے ہیں کہ'' خود فرقہ اہل اِسلام میں بہتري شیعہ سني ہو جاتے ہیں اور بہتري سني شیعہ اکثر طمع یا صحبت سے تبدیل مذہب ہوتا ہی اب جو بعض لوگوں نے بحیلہ خیر خواهي اہل اسلام تحزیب اخلاق اہل اِسلام پر کمر باندھي ہی چونکہ طمع اور صحبت نہیں ہی لہذا اِس سے کچھہ نفع و ضرر نہیں ہو سکتا محض تضیع اوقات ہی فقط ۞

علوم قدیمہ کے ناتمام رہجانے کي وجوہات میں یہہ فقرہ لکھا ہی کہ'' اُوس پر طرہ یہہ ہوا کہ جو مسلمان کہیں بڑے بڑے عہدوں پر مامور ہوگئے اور بسبب عدم تکمیل علوم دینے کے خدا کو بھول کر یہہ سمجھنے لگے کہ ہمچوں دیگرے نیست و اپنا فروغ اور اقتدار لا منجانب اللہ بل من الغدبیر کے قایل ہوکر اپنے ابنائے جنس کو حقیر و ذلیل بلکہ اولئیک کالانعام بل اضل سبیلا ظاہر کرنا شروع کیا اور فرعون باسامان تو اپنے غرور جاہ و حشمت میں بني اسرائیل کو ذلیل جانتا تھا یہہ فرعون بے سامان بن گئي اور معایب شخصے کو معایب اِسلامي قرار دیکر اِتہاما اُونکو معیوب قرار دینے لگے اور باظہار نصیحت اور خیر خواهي محض فضیحت پر امادہ ہوی'' ۞

Digitized by Google

و تقریر ومایحتاج سے پریشان ہوتا ہی اور اُوسکے مربي بھي تنگ ہو جاتے ہیں جو لڑکا بہت محنت کرتا ہی اکثر خیال اُوسکے دماغ میں یا ناتواني اور پز مردگي اُوسپر ظاہر ہوتي ہی ۵

وہ کہتے ہیں کہ" ہمارا یہہ مطلب نہیں ہی کہ یہہ علوم برے ہیں یا اُون میں فایدہ نہیں بلکہ یہہ علوم بہت اچھي اور اِن میں فایدہ بڑا مگر جو ضرورت کہ ہمکو پیش پا ہی اور عام خلایق کو اُوس کے ہروقت ضرورت ہی اُوسکي تحصیل کو مفید نہیں فقط ہ

وہ ترتیب تعلیم اِس طرح پر چاہتے ہیں" اولا لکھنا پڑھنا سکھاو پھر علم حفظ صحت بدني اور نفع و نقصان اشیاء خوردني اور پوشیدني اور تہذیب اخلاق دینی اور خدمت ماں باپ بھائي بند محبت عزیز یگانہ اور صحبت ساتھہ دوست آشنا برتاو ساتھہ حاکمان حقیقي و مجازي کے احکام واوامر بادشاہ حقیقي اور بادشاہي مجازي کے اور تحریر و تقریر مافي‌الضمیر کي دوسرے کو اور دوسرے کي آپکو بخوبي آجاوے اسقدر عام کام سب دیہاتي اور شہرے کو کرنا چاہیئے" ۵

بڑا نقصان حلقہ بندي اِسکولوں میں یہہ تجویز کرتے ہیں کہ اُونکي نگراني بخوبي نہیں ہوتي اور کمیٹیاں جو جابجا ہیں وہ بھي مجبور ہیں اُونکو کچھہ اختیار نہیں اور فیس زیادہ ہوتي جاتي ہی فقط ۵

وہ لکھتے ہیں کہ بقدر ہر ایک کي ضرورت کے اُوسکو پڑھایا جاوے کامل لیاقت علمي کے لیئے ہر ایک کے نسبت کوشش نہو اُونکا قول ہی کہ" اگر کامل لیاقت علمي کے درپي رہیں گي تو اتنے عہدے سرکار میں کہاں ہیں جو سب کامیاب ہوں پھر اُونکو یہہ خوف ہی کہ" اگر صرف تحصیل علم اعلي میں سب مشغول رہیں تو سرانجام پیشونکا کون کریگا پھر اُونکو یہہ خوف ہی کہ" جو لڑکا سایہ نشین ہوکر دس بارہ برس پڑھا کریگا وہ دھوپ میں ہل جوتنے و معماري کرنے اور کھیت نرانے کیسے جا سکے گا فقط ۵

اِس اخیر بات کا علاج تو میں بتا سکتا ہوں کہ لڑکوں کو دھوپ میں بیٹھاکر پڑھایا جایا کرے یا دھوپ میں جمع کرکر امتحان لیا جایا کرے فقط ۵

وہ دیہاتي اِسکولوں میں تھوڑا پڑھانا اور کارخانہ عملي مثل کل پارچہ بافي اور لوھاري اور نجارے اور زراعت وغیرہ کے اجرا کو پسند کرتے ہیں اور اُون کارخانوں میں حق شاگردي شاگردوں کو ملا کرے فقط ۵

وہ ایک نہایت دلچسپ مثال لکھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ اِسطرح اور صدھا مثالیں ہیں ایک لڑکے نائي نے مدرسہ حلقہ بندي اور اِسکول ضلع میں بہت

Digitized by Google

اسي سال میں اُوسکي درستي هو جاوے اور پهر مسلمانونکو تحصیل زبان انگریزي آسان هو جاوے کون اسبات سے انکار کر سکتا هی؟ کیا خدا میں یهه قدرت نهیں هی؟

وه ایک هسٹري کالجوں کي بنا کے اور اُون اسباب کي جو سابق میں باعث کم داخل هونے مسلمانوں کے کالجوں میں تهے اور اب نهیں رهے اور ذلیل آدمیوں کے کالجوں میں داخل هونیکے سبب کو بیان کرتے هیں اور لکهتے هیں که'' جبسے عهده وکالت اعلي اور منصفي وغیره تحصیل زبان انگریزي پر موقوف ٹهہرتے جاتے هیں تو انگریزي پڑهنے پر بهت لوگ رغبت کرتے هیں فقط ۞

وه کهتے هیں که'' آدمي في حد ذاته منافع عاجل کیطرف بهت راغب هی اور منافع عقابي یا مذهبي میں اگر منافع عاجل نه ملا هوی تو اُوس طرف رغبت بهت دشوار هی'' مگر هم نهیں سمجهتے که هم منافع مذهبي میں منافع عاجل کیونکر شامل کریں غالبا اِس سے مراد مولوي یا پیر زاده بنا هوگا که مریدوں سے نذریں جلد جلد هاتهه آنے لگیں اور دعوتوں میں پلاو و قورمه میسر هو فقط

ترویج زبان انگریزي کو زیاد وسعت هونے کے لیئے یهه لکهتے هیں که'' اگر انگریزي زبان میں طریق تمدن هنود و اهل اسلام کے شامل بیان کیئے جاویں تو هنود و اهل اسلام کو اِس زبان میں زیادہ رغبت هو جاوے'' ۞

غالبا طریق تمدن کو جو اُونهوں نے هنود و اهل اسلام کے ساتهه مقید کیا هی اُوس سے مذهبي علوم مراد هوں کیونکه مطلق علم تمدن هنود و اهل اِسلام کے ساتهه مقید نهیں هو سکتا اور اِسکے بعد وه خود لکهتے هیں که'' گورنمنٹ ظل الهي اور ربوبیت خاصه رکهتي هی تو جسطرح خدا هر مذهب کے لوگوں کے لیئے سب چیزیں مهیا کر دیتا هی تو اُوسکے نایب اور خلیفه کو بهي ایسا هی کرنا چاهیئے ۞

اُوسکے بعد اُونهوں نے سلسله تعلیم ایشیائي کو و عام ادم الا سما و کلها سے لیکر اپنے زمانه تک کا بیان فرمایا هی اور یهه خواهش کي هی که انگریزي میں بهي یهي ترتیب جاري هو پس وه اپنے پهلے حصه کو اِس دعای خیر پر ختم کرتے هیں الهم و فق سلطان الزمان بماتحب و ترضاه فقط ۞

دوسرا حصه جو تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں سے متعلق هی اُوس کے نسبت لکهتے هیں که'' بےشک اِن مدرسوں سے فایده تو هی مگر اِن کے بے ترتیبي پڑهائي اور عدم بهم رسي مدرسین سے پورا پورا مطاب نهیں نکلتا اور تضیع اوقات اور صرف زیاده اور فایده اُوسکے مقابله میں کم هی'' ۞

وه کهتے هیں که'' اِسکولوں میں جبر مقابله اور علم هندسه و تاریخ پر اتني محنت شاقه طالب علموں سے لي جاتي هی که وه اور ضروري کاموں وفن تحریر

Digitized by Google

چھٹے آدمي محکوم عقل اور شرع اور طبع اور عرف اور عادت کا هی لیکن اگر پچھلي تین پر پہلے دو کو ترجیح نہ دے تو خراب هو جاتا هی پس ماسٹر کالج کو چاهیئے کہ احکام شرعي میں طالبعلم کا مزاحم نہو وہ لکھتے هیں کہ یہہ امر کالجوں میں هی مگر بہ تصریح نہیں ساتویں شفقت اُوستاد کہیں هی اور کہیں نہیں آٹھویں پڑھانا طالبعلمونکا مشرح مثالوں سے نویں ترغیب و تشویق یہہ دونوں باتیں کالجوں میں هیں دسویں لایق آسایش هونا مکانات مدرسہ کا یہہ بھي اچھے هیں اور هوتے جاتے هیں گیارهویں کھیل و ریاضت اِسمیں کمي هی صبح و شام بطور قواعد فوج کام لینا چاهیئے بارهویں تقرر قواعد سزا کالجوں میں هیں مگر سزای اِخراج مدرسہ میں بہت احتیاط چاهیئے تیرهویں چھوٹے لڑکوں کي تعلیم بڑے لڑکوں سے جداگانہ طریق پر یہہ بھي کالجوں میں هی چودهویں موانع تعلیم کا دور کرنا . اِسکے بھي پابندي کالجوں میں هی اور آیندہ اُمید ترقي هی مگر افسوس کہ هم اِس پہلے کو نہیں بوجھہ سکے فقط ۵

پندرهویں واقفکاري اُوستاد درجۂ ذهانت شاگردوں سے یہہ بات کالجوں میں کمتر هی مگر اُمید هی کہ زیادہ هو جاوے مگر کوئي سبب اِس اُمید کا بیان نہیں هوا همتو سمجھتے هیں کہ جو حال اب هی اُوس سے زیادہ کي توقع نہیں فقط ۵

سولهویں زبان اور علم اور خط کے اشکال اور تسہیل پر دهیان رکھنا سترهویں دریافت شوق اصلي طالبعلم اٹھارهویں بہم رساني کتب اُونیسویں تقدیم و تاخیر تعلیم علوم اِن سب چیزوں کا لحاظ بہت کم هی اور انگریزي خط اور انگریزي زبان میں بہت اشکال هی اور حروف تہجي اور اُونکي اواز میں مناسبت نہیں هی ۵

غرضکہ یہہ معلوم هوتا هی کہ اُونکے نزدیک اِن اُونیسوں اصلوں میں سے کسي کسي کي رعایت هی اور کسي کسي کي اور زیادہ رعایت هونے کي توقع هی مگر تکمیل عقل بالملکہ اور عقل مستفاد کی اور تکمیل روح کي عقل بالملکہ اور عقل مستفادسے اور پابندي روح کي کسي مذهب سے اور گلستاں بوستاں کا انگریزي ترجمہ اور اشیاء مروجۂ هند کا نام یاد کرانا نہیں هی اور سب سے زیادہ انگریزي خط اور انگریزي زبان کي مشکلات کو دور کرنا اور حروف تہجي اور اُونکي آواز کو مناسب کرنا هی اگر چہ پہلے نقصانونکي رفع هونیکي تو هممکو توقع نہیں هی اِلا اِس اخیر نقصان یعني مشکلات خط و زبان انگریزي کي رفع هونیکي اور حروف تہجي اور اُونکي آواز کو مناسب کرنے کي بہت جلد توقع هي کیا عجب هی کہ

Digitized by Google

قایم کرکر نسبت نکالنے ہوگي مگر اِسکي کچھہ راہ اُونہوں نے ہمکو نہیں بتائي تاکہ مناسبت صحیح معلوم ہو فقط ۞

اِس اِستدلال کے بعد درحقیقت اُونکو اُن موانع کا بیان جسکي سبب مسلمان طالبعلم گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ہیں ضرور نرھا مگر پھر بھي کچھہ کچھہ بیان کرتے ہیں اور زیادہ تر نقصان طریقہ تعلیم کیطرف متوجہہ ہوتے ہیں ۞

اُنُہوں نے اُونیس امر قرار دیئے ہیں جو طریقہ تعلیم کي درستي کے لیئے ضرور ہیں اور پھر اُونکو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے مقابلہ کیا ہی کہ اُونکي رعایت اُن میں ہوتي ہی یا نہیں ۞

پہلے امر کو بلفظہ لکھنا مناسب ہی کیونکہ مجھکو اُوسکے سمجھنے اور اُوسکي دلیل کو اُوسکے دعوي سے مطابق کرنے کي لیاقت نہیں وہ لکھتے ہیں کہ "تعلیم و تربیت سے غرض یہہ کہ جسم اور عقل بالملکہ اور عقل مستفاد انسان کي درست اور کامل ہووی کیونکہ انسان مرکب ہی جسم اور روح سے اور روح انساني بالضرور کوئي مذہب اکثر موروثي اور کبھي بسبب الف اور عادت اور کبھي تحقیقات سے اختیار کرتي ہی کیونکہ عقل طبعي جس سے انسان دیگر حیوانات سے ممتاز ہوتا ہی امر خلقي ہی اُوس میں حاجت تعلیم و تربیت کي نہیں ہي" دوسرے صحت و تندرستي تیسرے تکمیل روح کي عقل بالملکہ اور عقل مستفاد سے چوتھے خوش نرھنا روح کا بغیر پابندي مذہب کے پانچویں تعلیم اور تربیت اور عمل اشیاء جداگانہ میں سبحانہ و تعالی شانہ !!! ۞

وہ کہتے ہیں کہ اِن پانچوں مقدم چیزوں کي رعایت کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں ہوتي اُونکا قول ہی کہ "کالجوں اور اِسکولوں میں کوئي کتاب علم صحت جسماني اور علم تہذیب عادات ذاتي اور عادات خانہ داري اور عادات برتاؤ ساتھہ دوست اور دشمن اور آشنا اور حکام کے نہیں + پڑھائي جاتي اگر مختصر کتابیں بزبان انگریزي حفظ کرای جاویں تو الفاظ انگریزي بھي خوب یاد ہو جاویں اور مطالب اُونکي بھي نہایت کار آمد ہوں * * * گلستاں اور بوستاں کا ترجمہ انگریزي زبان میں حفظ کرایا جاوے اور اشیاء خوردني مروجہ ہند کے نام اور فایدہ اور نقصان مختصر طور سے یاد کرای جائیں اور طالبعلمونکو اُوس کے عمل کے بھي تاکید اور نگراني رہے فقط ۞

+ شاید اسلیئے نہ پڑھائي جاتي ہوں کہ نصایح مندرجہ ذیل مسلمانوں کي خمیر میں مخمر ہیں ۞

دروغ مصلحت آمیز بہ از راستي فتنہ انگیز
اگر شہ زور را گوید شب است ایں * بباید گفت اینک ماہ پروین

Digitized by Google

ریویو

مولوي سخاوت حسین صاحب کے رسالہ کا

یہہ رسالہ ایشیاٹک فاضلانہ طرز پر لکھا گیا ھی مجھکو شاہجہاں پور کے خط سے معلوم ھوا ھی کہ علاوہ مصنف کي سعي کي یہہ رسالہ ایک بہت بڑے عالم اور میري قدیم شفیق کي تصحیح سے زیادہ مہذب اور برجستہ ھوگیا ھی جن دونونکو باعتبار مسئلہ وحدت وجود کي وجود واحد اعتقاد کرنا چاھیئے اِس رسالہ کے دیکھنے سے ھمکو بڑي خوشي اسبات کي ھوتي ھی کہ ھمارے قوم میں فضل الہي سے ھمارے علوم قدیمہ اور خیالات دیرینہ ابتک اپنے درجہ کمال پر موجود ھیں ۞

ایک مقام پر اُونہوں نے ڈاکٹروں کي علاج کے طرف کم رغبت ھونیکے اسباب لکھے ھیں اُوس مقام پر کہتے ھیں کہ'' ڈاکٹرونکو جھاڑ پھونک اور منتر اور آسیب وغیرہ سے غالبا انکار ھی اور ھندو و مسلمان نہایت درجہ اِسکے معتقد ھیں اور کیوں نہ ھوئیں اُونکي آنکھوں کے سامنے اِن باتوں کا اثر ھوتا ھی * * * نقلا و عقلا اور تجربتہ اِن سب چیزونکا وجود بخوبي ثابت ھو سکتا ھی ھمارے بزرگوں نے اِسطرح آزمایا ھی کہ گویا ھمنے دیکھا ھی مثلا جنات سے ملاقات کرتے اور سانپ اور بچھو کاٹے ھوی کو جھاڑ پھونک سے اچھا ھوتے اکثر دیکھا ھی سونا چاندي اپنے ھاتھہ سے تانبے کا بنا لیا ھي'' اسیطرح بہت سے اسرار علوم قدیمہ اِس رسالہ میں مندرج ھیں فقط *

کمیٹي کي اِس سوال کو کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمان کم تر کیوں داخل ھیں وہ تسلیم نہیں کرتے اُونہوں نے نقشجات سرشتہ تعلیم کا انتخاب لکھا ھي اور اُرسپر یہہ استدلال کیا ھی کہ'' مسلمان بہ نسبت ھنود کے بحساب مردم شماري بہت کم ھیں اور بعدہ اگر نسبت لگائي جاوے تو پھر کچھہ پڑھائي میں کمي نہیں ھی'' ۞

مگر مناسبت نکالنے کے لیئے اُونہوں نے یہہ نہیں بتایا کہ ھندوستان میں جو وحشي قومیں قدیم باشندوں ھندوستان کي مثل بھیل اور مینا اور کنجر اور پھاسیا وغیرہ ھیں جو اب تک اطوار انساني سے بھي خارج ھیں اُونکے مقابلہ میں شیخ سید مغل پٹھان مسلمان قوموں میں سے کونسي قومیں ھیں اگر ھیں مناسبت مجوزہ صحیح ھوگي اور اگر نہیں ھیں تو کل مردمشماري ھنود سے اُونکو خارج کرکر اور ھنود کي اُن قوموں کی جو ھم درجہ مسلمان قوموں کے ھیں مردم شماري

Digitized by Google

علاوہ اُوسکے ایک وجہہ یہہ لکھتے ھیں کہ'' مسلمانونکي شریف قومیں علوم قدیمہ پڑھتے تھیں مگر اِس زمانہ میں ھر قسم کے لوگ پڑھنے لگے تو اکثر شریف مسلمانوں میں سے استفادہ علوم قدیمہ سے محروم رھتے ھیں کہ رزیل اُونکے شریک شکمي ھوگئے''

وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ'' اِسلام کي شوکت سلطنت میں بحسب نگاہ داشت مراتب شریعت ظاھر کے مسلمانونکو موقع اشتغال خواھش کم میسر تھا اور اب سب لوگ فسق و فجور میں مبتلا ھیں ۞

اخیر کو وہ پانچ سبب قرار دیتے ھیں جنکے وجود سے ترقي اور جنکے عدم سے تنزل ھوتا ھی اول شوق دویم امداد گورنمنٹ وقت سویم امید یا طمع چھارم عموماً قدرداني علوم کي پنجم کوئي اتفاق ایسا ھوا جس سے بمجبوري کوئي علم سیکھہ لیا مثلا کوئي شخص مرتکب کسي فعل مجرمانہ کا ھوا اور حسب الحکم کسي مجسٹریٹ کي مقید جہاںخانہ ھوا اور کسي کام متعلقہ نوشت و خواند میں مشقت دینے لگا اور بحسب ذھانت اور تیز فہمي کي کسي قدر مادہ تحریر و تقریر پیدا کر لیا اِسکے بعد وہ لکھتے ھیں کہ دو پہلے اور ایک پچھلي باتیں تو خدا کے اختیار میں ھیں البتہ دو باتوں پر کوشش کرنے چاھیئے اور اِسي نصیحت پر وہ اپنے اِس باب کو ختم کرتے ھیں ۞

چوتھے باب میں وہ یہہ بحث کرتے ھیں کہ علوم جدیدہ مسلمانوں میں کیون نرایج ھوئے اول وہ یہہ لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ کوئي نہیں ھیں جتنے ھیں سب قدیم ھیں البتہ بامتیاز رواج و عدم رواج کي اُونکو جدید کہہ سکتے ھیں اور اِس بناء پر اُونہوں نے تاریخ جغرافیہ حساب جبر مقابلہ حکمت فلسفہ جرثقیل الہیات جراحي پھوٹوگراف علم عقاید مسیحي کو علم جدید قرار دیا ھی سو یہہ علوم بالکل غیر مروج نہیں ھیں کسي قدر رواج میں ھیں اور تواریخ مندرجہ توریت کو مسلمان بہ سبب اختلاف قصص کے مروج نہیں کرتے اور جغرافیہ کے مسایل کو بھي بہ سبب اختلاف اپنے ساتھہ مسایل مذھب کے رواج نہیں دیتے کیونکہ اُون مسایل کو پڑھکر اکثر طلبا لامذھبي کو پسند کرنے لگتے ھیں ۞

وہ لکھتے ھیں کہ ھندوستان میں عام عقاید مذھب عیسائي البتہ علم جدیدہ ھی اگر اُوسکے رواج کے غرض ھو تو کوئي ایکٹ جاري کیا جاي اور اُوسکي تعمیل طوعاً و کرھاً خلق اللہہ پر لازم آوے ۞

وہ لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ کي نرواج پانیکا یہہ بھي سبب ھی کہ مسلمان اِس حدیث قدسي پر یقین رکھتے ھیں جف القلم بماھو کائین اور تقدیر پر بھروسہ کرکے کچھہ سعي نہیں کرتے بعد اِسکے وہ اِس بات پر کہ ھرشي غیر ممتنع بالنظیر ھي یا ممتنع بالنظیر ھي بحث کرکے اپني رسالہ کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

Digitized by Google

ایک اور مقام پر لکھتے هیں کہ " علوم قدیمہ مطلوبہ صدر کمیٹي بنارس میں اگر اُمید قوي فایدہ کي دیجاوے تو مقصد حاصل هو" ۞

ایک مقام پر لکھتے هیں کہ " جس دن سے اُوردو زبان کي چرچہ گئي اُوسي دن سے علوم قدیمہ کي برخاستگي متصور هوئي" ۞

پھر لکھتے هیں کہ " جو دستور کہ اب گورنمنٹ اِسکولوں میں اور کالجوں میں مسلوک هی هرگز واسطے عاوم قدیمہ کي مفید نہیں هوسکتا" ۞

غرض کہ اسي قسم کي مضمون کے بحث پر پہلي حصہ کو ختم کرتے هیں ۞

دوسرے باب میں اُونهوں نے حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں کا ذکر کیا هی اُوس میں بھي یہہ هي بات لکھي هی کہ " بہ سبب رواج اُردو اور هندي کے وهاں کي طالب علم علوم قدیمہ کے فواید کي تحصیل سے محروم رهتے هیں" ۞

وہ یہہ صلاح دیتے هیں کہ " گورنمنٹ عاوم قدیمہ کي قدردائي کرے اور اِن ادنا اِسکولونکے عیوض میں اعلي مُدارس جسمیں متعارف السنہ کي تعایم عمدہ ڈهنگ سے هوسکے مقرر فرمای کیوں کہ ایک شجاع مرد سو بزدلونکو شکست دیسکتا هی" اور اِن مکتبوں کے مدرسوں کي نسبت لکھتے هیں کہ " وہ کچھہ قابلیت و لیاقت نہیں رکھتے" ۞

غرض کہ اسي قسم کي اسباب سے نرواج پانا علوم قدیمہ کا تحصلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں بیان کر کر اپني دوسري حصہ کو ختم کرتے هیں ۞

تیسرے باب میں جو متعلق اِس بات سے هی کہ مسلمانوں میں علوم قدیمہ کیوں گھٹگئي یہہ ارقام فرماتے هیں کہ " گورنمنٹ نے جو اپني بنائي هوئي قانون جاري کیئے هیں اُوس کے عیوض میں جو احکام کہ بیبل میں هیں اور جو سزائیں اُوسمیں لکھے هیں مثلا ناک کے بدلے ناک اور کان کے بدلے کان جاري کرے تاکہ لوگ سمجھیں کہ انگریز اِس کلام رباني یعني بیبل پر یقین رکھتے هیں اور پادري صاحبان جو اُوسکي رواج پر کوشش کرتے هیں اُونکا مقصد بھي پورا هو جائے اور لوگ جو اب قانون سیکھنے پر محنت کرتے هیں اُوسکے عوض میں علوم قدیمہ کي اشغال میں مشغول هو جائیں گي یا یہہ کہ هریک قوم کے مقدمات اُوسي کے مذهب کے موافق فیصل هوا کریں تاکہ مسلمانونکو اپني مذهب کے مسائل نکالنے کي ضرورت پڑے ۞

ایک مقام پر لکھتے هیں کہ " فيالحال هندوستان کے مَالک میں اسلام کي بازوؤنمیں چنداں قوت نہیں رهي اِسلیئے دین اور اُوس دین کے علم کي بھي چرچا بہت گھٹ گئي جب کہ اسلام کي اقبال کا چراغ بیفروغ هو گیا تو روشني علوم قدیمہ کے واسطے کیا امکان رها ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي سید عبدالغني صاحب کے رساله مسمی به تکمیل البلاغت کا

مصنف صاحب نے ایک نہایت عمدہ مقفي و مسجع رنگین عبارت میں دیباچه لکھا هی اور اِس بات کي حقیقت کو که ابتدا میں کلام تھا اور کلام خدا کے ساتھه تھا اور کلام خدا تھا عجیب طرح سے بیان کیا هی اُوسکے بعد چھبیس صفحه تک مذهب اِسلام میں بسبب کم عامي بهتر فرقه هوجانیکا معه اونکے ناموں اور حال کے ذکر کیا هی اور لکھا هی که'' اقرب یهه معلوم هوتا هی که ناجي فرقه محبان اهل بیت اور پیروان ایمه معصومین سے مراد هی'' ۞

وه لاهور مشن اِسکول اور سیالکوٹ مشن اِسکول کے بعض واقعات وحشت انگیز کا ذکر لکهه کر لکهتے هیں که'' ایسے حوادث کے سنوح سے اکثر لوگ مشن اِسکولوں کے استفاده تعلیم سے متنفر هیں اور عوام‌الناس کو یهه معلوم نهیں هی که یهه اِسکول پادري صاحبان کا هی یا گورنمنٹ کا وه انکي یک لباسي اور یک زبان پر خیال کرکے یهي لفظ زبان پرلاتے هیں که یهه سرکاري اِسکول هیں اور اِسي خوف سے مسلمان خوفناک محل میں بنظر دوراندیشي داخل نهی هوتي'' ۞

مُجھے بمجبوري یهه لکهنا پڑاهی که مصنف رساله نے کمیٹي کے اشتهار سے اِس فقره کا'' که سرکاري کالجوں اور اِسکولوں اور تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں میں مسلمان طالب‌علم کسلیئے نهایت کم پڑهتے هیں اور نیز عموماً مسلمانوں میں تحصیل علوم قدیمه کیوں گهٹ گئي هی اور تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نهیں رواج پایا'' یهه مطلب سمجها هی که گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں تحصیل علوم قدیمه کیوں گهٹ گئي هی اور اسي امر کے نسبت پهلے حصه میں بحث کي هی چنانچه وه ایک مقام پر لکهتے هیں که'' اِسکولوں میں بیشتر رواج زبان اُوردو کا هی اور به نسبت اُردو زبان کے زیاده تر شوق طلبا کا انگریزي کي طرف مایل هی اور یهه درنوں زبان علوم قدیمه کے چرچه میں مخل هیں'' ۞

ایک اور مقام پر لکهتے هیں که'' گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں موانع ترویج علوم قدیمه به تفصیل ذیل پائي جاتي هیں قلت رواج زبان عربي و فارسي- کثرت چرچه زبان اردو- تفاوت تعلیم کے ضوابط میں- عدم تصریح امید طلباء علوم قدیمه- زیاده تر قدردانی انگریزي زبان کي'' ۞

Digitized by Google

دیہاتی مکاتب تحصیلی اسکولوں سے بھی زیادہ حقیر اور بہت کم لیاقت پیدا کرتے ہیں اور تمام انتظام اور طریقہ خواندگی فرضی وغیر منتظم ہیں ۞

حصہ سویم علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب یہہ قایم کئے ہیں نرھنا حدیث اسلامی کا وہ لکھتے ہیں کہ حکمت و فلسفہ و کلام اسی ارادہ سے پڑھا جاتا تھا کہ حکماء مخالفین اسلام کی تردید کی جاوے منقطع ہونا توقع حصول جاہ و حشمت اور عزت و وقار اور رعب داب کا اون علوم سے کیونکہ علوم قدیمہ باعث حصول عہدہ ہای جلیل‌القدر اور عزت و وقار کا سلاطین سے لیکر عام لوگوں‌تک ہوتی تھی اون عالمونکا رعب داب عام مسلمانوں پر بہت ہوتا تھا اب وہ سب باتیں زایل ہوگئیں اوردو تراجم بھی باعث اوسکے گھٹنے کے ہوی اسلیئے کہ چند اوردو کتابوں سے آدمی مولوی و واعظ بن جاتا ہی ۞

وہ لکھتے ہیں کہ اب یہہ مرض لاعلاج ہی اور وہ نسبت حکمت و فلسفہ قدیم کے کہتے ہیں کہ اب اوسکی ضرورت بھی نہیں بلکہ علوم جدیدہ سے جو اعتراض اسلام کے علوم مذہبی پر وارد ہوتے ہیں اونکے رفع کی تدبیر چاہئے اونکا قول ہی کہ" اگر اب اہل اسلام علوم جدیدہ میں دستگاہ کامل پیدا کرکر اپنی اصول و فروع مذہبی کو ازسرنو مدلل اور تمام علوم منقول کو حال کے علوم معقول سے مطابق کرکے ہرقسم کے شبہات کو رفع نکرینگے تو پچاس چالیس برس کے عرصہ میں اسلام مکہ و مدینہ میں نظر آویگا ہندوستان میں اوسکی گذارہ کی کوئی شکل نہوگی ۞

حصہ چہارم مسلمانوں میں علوم جدیدہ کے رواج نہ پانیکے اول چار سبب قراردیئے ہیں ملک ہندوستان کے تمام ضروریات کا خود ہندوستان میں موجود ہونا اور دوسرے ملکوں سے کسی چیز کے بہم پہنچانے کی ضرورت کا نہ ہونا بسبب مقتضای آب و ہوا کے ہندوستانیوں کا کم محنت اور نا مستعد و غیر مستقل مزاج ہونا اور امر جدید کا ایجاد ناممکن سمجھنا ہندوستان میں جو گورمنٹیں گذریں اونکا طرز حکومت بسبب حکومت شخصیہ ہونیکی اچھا نہ ہونا مسلمانونکی مذہب میں عبادات اور امور متعلقہ معاد کا بہت سا ہونا اور اوسمیں غلطاں پیچاں رہنا اونکا مقولہ ہی کہ" مسلمانونکو اگر صرف ظاہری عبادت ہی پوری پوری ادا کریں تو اوس فرصت کا بیسواں حصہ بھی حاصل نہیں ہو سکتا جو انگریزونکو حاصل ہی" ۞

یہہ چاروں امر بہ نسبت اسکے کہ امر مانحن فیہ سے متعلق ہوں زیادہ تو اس سوال سے علاقہ رکھتے ہیں کہ مسلمانوں میں ایجاد علوم وفنون جدیدہ کا کیوں نہیں ہوا نہ اسبات سے کہ تحصیل علوم جدیدہ نے کیوں نہیں رواج پایا فقط ۞

اصلی سبب اسکا وہ یہہ قرار دیتے ہیں کہ تمام علوم جدیدہ انگریزی زبان میں ہیں اور ہمارے عام دست رس سے خارج ہیں اور اوسکا علاج اونکا اردو میں ترجمہ ہو جانا تسلیم کرتے ہیں فقط ۞

Digitized by Google

اِسبات کو وہ پسند کرتے ھیں کہ گورنمنٹ کو یہي مناسب تھا کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مذھبي تعلیم کو داخل نکرے مگر وہ اِسکا علاج یہہ تجویز کرتے ھیں کہ خود مسلمان بذریعہ عام چندہ کے جو تمام ھندوستان میں بتقرر کمیٹیوں کے جاري کیا جاوے روپیہ جمع کرکر پرامیسري نوٹ یا دیہات خریدیں اور اُوسکے آمدني سے مستقل مدرسے قایم کریں جسمیں دیني اور دنیوي دونوں قسم کي تعلیم ھو اور طریقہ تعلیم بصلاح مسلمانان و مزلریان کے قرار پاوے اور جب تک ایسا انتظام ھو تھوڑي سي آمدني قایم کرکر جہاں سرکاري کالج و اسکول ھیں وھاں مذھبي مکتب قایم کیا جاوے اور لڑکے ایک وقت مدرسہ سرکاري میں اور دوسرے وقت مذھبي مکتب میں پڑھا کریں فقط ۞

سویم گروہ کثیر مسلمانونکي مفلسي اور بیمقدوري میں مبتلا ھیں جو ادای فیس و اخراجات مدرسہ بلکہ دو چار آنہ ماھواري دینے کا بھي مقدور نہیں رکھتے اُوسکا علاج ترمیم قواعد فیس بلکہ نلیا جانا فیس کا غریب لوگوں سے اور بندوبست بلا قیمت اُونکو کتابیں میسر کرنا تجویز کیا ھی وہ کہتے ھیں کہ افلاس نتیجہ بےعلمي ھی پس افلاس کھونے کے لیئے علم و ھنر کا جو اِس زمانہ میں مفید ھیں سکھانا تجویز کرتے ھیں ۞

مگر اُونہوں نے علم نہ سیکھنے کا سبب افلاس قرار دیا ھی اور افلاس کھونے کے تدبیر علم کا سیکھنا یعني جو مرض ھی وھي دوا ھی اور جو دوا ھی وھي مرض ھی فقط ۞

اور خاص خاص لوگوں کي نسبت یہہ وجہہ بھي قرار دي ھی کہ وہ اپنے لڑکوں کو کمینہ قوم کے لڑکونکي ساتھہ شامل کرکر پڑھانا نہیں چاھتے فقط

حصہ دویم تحصیلي اور حلقہ بندي کے مکتبوں میں مسلمان لڑکوں کے داخل نہونیکا سبب یہي ھی کہ تمام لوگ یقین کرتے ھیں کہ وھاں کے پڑھائي سے کچھہ لیاقت اور استعداد حاصل نہیں ھوتي حساب جغرافیہ اقلیدس جبر مقابلہ کے نسبت کہتے ھیں کہ وھاں پڑھائي بُري نہیں اور جو لڑکے امتحان میں پاس ھوکر روڑکي چلے جاتے ھیں اُونکے لیئے مفید ھی مگر جو وھاں نہیں جا سکتے وہ اُوسکو بھي بھول جاتے ھیں اِسلیئے کہ وہ خواندگي اِس قسم کي ھی کہ جب مذاولت نرھیگي بھول جاوے گے معھذا کسیکو کسي مطلب سمجھنے یا لکھنے کي استعداد و لیاقت نہیں ھوتي اور جنھوں نے بطور دیگر ھندوستاني طریق پر تعلیم نہیں پائي محض کودن رھجاتے ھیں اِسکا علاج یہہ تجویز کرتے ھیں کہ جو کچھہ اُردو میں پڑھایا جاتا ھی وہ بدستور رھے اِلا فارسي زبان کي تعلیم بھي داخل ھو تاکہ اُردو درست ھو اور لیاقت تحریر اور سمجھنے مطالب کي آوے اور یہہ مکتب یونیورسٹي سے بھي متعلق کیئے جاویں فقط ۞

Digitized by Google

ریویو

منشي محمد یار خاں صاحب کے رسالہ مسمي بہ ترغیب التعلیم مسلمانان کا

حصہ اول میں مصنف نے مسلمانونکي گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونمیں کم داخل ہونیکي تین امر مانع قرار دیئے ہیں ۞

اول انگریزوں اور مسلمانونکے باہم میل جول کا نہونا اور دلونمیں کشیدگي اور نفرت اور کدورت کا ہونا اور اِسکا سبب انگریزونمیں ہندوستان کي رسوم و عادت اور ہندوستاني امیرونکي سے طمطراق اور ہندوستاني سوداروںکے سے اخلاق کا نہونا اور اُوس قسم کے ہنرونکي جنکے ہندوستاني امرا کے ہاں قدر ہوتي تھي قدر نکرنا اور ہندوستانیوں سے ہندوستاني رسم و عادت کے مطابق اخلاق نکرنا اور نہ مانا قرار دیا ہی ۞

اُوسکا علاج یہہ تجویز کیا ہی کہ انگریز ملاقات میں کسیقدر ہندوستاني رسمونکو اختیار کریں مثلا ملاقات میں پان کھلاویں شربت کي بدلے چاي پلاویں حقہ کو منع نکریں ہندوستاني ملاقاتیونکے لیئے ایک کمرہ تجویز کریں جسمیں وہ بے تکلیف جاکر بیٹھا کریں اُونکي بیوقوفیوں اور بے علمیوں اور نحیف حرکتوں کو دیکھہ کر اُونکو گوارا کریں اور اُونکي برائي نہایت نرمي سے سمجھایا کریں شادي غمي میں شریک ہوں اور بعضي باتونکو جنکو ہندوستاني حقیر سمجھتے ہیں چھوڑیں مثلاً بھنگیوں سے کام لینا چماروں سے کھانا پکوانا وہ لکھتے ہیں کہ یہہ امر گو شرعاً ناجایز نہو مگر رسماً اِن باتوں سے نفرت پیدا ہوتي ہی فقط ۞

مصنف نے اسبات کا کچھہ تصفیہ نہیں کیا کہ وہ ہندوستاني رسمیں في نفسہ کیسي ہیں ایا في نفسہ اچھي اور عمدہ اُور مہذب ہیں جنکا اختیار کرنا انگریزونکو چاہیئے یا وہ في نفسہ بري اور نالایق اور نا مہذب ہیں کہ ہمکو اُونکا چھوڑنا چاہیئے فقط ۞

دویم نہونا مذہبي تعلیم کا کالجوں میں اور اِسکولوں میں جسکا نتیجہ یہہ ہوتا ہی کہ سرکاري کالجونکے طالبعلم لا مذہب ہو جاتے ہیں اور مذہب کو لغو اور احکام مذہبي کو واہیات سمجھتے ہیں اور اِسلیئے مسلمان کالجوں اور اِسکولونمیں لڑکوں کو نہیں بھیجتے ۞

Digitized by Google

مذهبي تو باعث نہ رواج پانے علوم جدیدہ کا نہیں هی بلکہ اُوسکي یہہ اسباب هیں اول مسلمانوں میں افلاس و تنگدستي ازبس کہ ساري هی کیونکہ همارے شرع متین میں باب اخذ سودوربا کا یکبارگي مسدود هی اور کہ هم لوگونمیں مال جمع کرنیکا رسم بہت هي کم هی اور کہ همارے هاں مال منقول هو خواہ غیر منقول قایم اور ثابت رہ نہیں سکتا پس مسلمان کسي طرح کالجونکا خرچ اُوٹھا نہیں سکتے دوسرے یہہ کہ مسلمانوں میں اپنے دین و مذهب کا بڑا پاس هوتا هی اور وہ نہیں چاهتے هیں کہ واسطے دنیا کے اپنے دین کو هاتھہ سے دیدیں * * * اور همارے مسلمان یہہ چاهتے هیں کہ اپني دین کے ساتھہ دنیا حاصل کریں یعني اپنے دینیات کو پڑهیں اور انگریزي جو بادشاہ کي زبان هی اُوسکو بهي سیکهیں اور اِس بات کو اُونهوں نے مشکل سمجهہ کر کہ هم دنیا میں کتنے دن جیئیں گے جو علوم کو حاصل کر کر بہرہ مند هوں عاقبت اور مآل کو تصور کر کر همت هار بیٹهے هیں اور تصور کر لیتے هیں کہ جب خالق نے پیدا کیا هی تو ضرور روزي بهي پهونچائیگا تیسرے یہہ کہ فیس اِسکولي اور امتحاني زیادہ هی جسکے استطاعت نہیں چوتهے هر کالج و اِسکول میں عربي و فارسي اور اُردو نہیں پانچویں یہہ کہ'' انگریزي زبان کي تعلیم اگر ایام طفولیت و صبامیں نکیجاوے تو تلفظ درست نہیں هوتا هی اِسلیئے لازم هوتا هی کہ لڑکوں کو صغرسن میں اِسکول میں سپرد کیا جاوے اور جب اُن لوگونکو لڑکپن میں اِسکول میں سپرد کیا جاتا هی تو یہہ بیچارے لڑکے (جو اپني مسایل اعتقادي سے محض خالي‌الذهن هوتے هیں) بسبب نہ جاننے کسي دین و مذهب کے دهري‌ولا مذهب نکلتے هیں اور کسي مذهب و ملت کے پا بند نہیں هوتے هیں * * * اِس واسطے وہ مسلمان لوگ جنکو توفیق بهي هی نہیں چاهتے کہ اپنے لڑکے بالونکو لڑکپن میں انگریزي اِسکول میں سپرد کریں۞

اِس‌کا علاج وہ یہہ بتاتے هیں کہ هر ضلع یاشهر میں کالج طیار هو اور اُوسمیں زبان انگریزي بخوبي پڑهاي جاي اور علوم جدیدہ بزبان اُردو ترجمہ هوکر پڑهاي جائیں اور اُوسي کے ساتهہ عربي ادب کي کتابیں اور دینیات بهي زبان عربي میں پڑهائے جائیں وہ یہہ بهي لکهتے هیں کہ گورنمنٹ کا اِس قسم کے مدرسونمیں مدد کرنا نهایت ضرور هی اور گورنمنٹ کو بهي بہ نظر حالات مسلمانان مدد کرني چاهیئے ۞

اخیر کو وہ یہہ فقرہ لکهکر کہ'' مسلمانونکي بہبودي جب هی هو سکتي هی کہ اِس طرح پر اُون لوگونکي تعلیم کیجاي اور اِسکے سوا کوئي عمدہ طریقہ نظر نہیں آتا'' اپنے رسالہ کو ختم کرتے هیں فقط ۞

Digitized by Google

دوسرے حصہ میں جو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبونسے متعلق ھی لکھتے ھیں کہ اُون اضلاع میں بوسیلہ زبان بنگلہ یعني سادھو بھاکھہ میں تعلیم ھوتي ھی اور اکثر اطفال اھل اسلام و ھنود کے پڑھتے ھیں اور جو چیزیں اُوسمیں پڑھائي جاتي ھیں اُونکي تعلیم بخوبي ھوتي ھی مگر وہ راے دیتے ھیں کہ اُون مکتبوں میں انگریزي بھي درجہ انٹرنس تک پڑھائي جاوے اور کتب فنون درجہ مافوق یعني ایل اے بي اے اور ایم اے وغیرہ کو زبان سادھو بھاکھہ میں ترجمہ کرکے پڑھایا جاوي اور دیسي مکتبوں کو جوقدیم قاعدہ کي بموجب ھیں نہایت بُرا لکھتے ھیں اور اُونکي طرز تعلیم کي تبدیل کے خواھشمند ھیں ۞

حصہ سویم میں جسمیں اسباب تنزل علوم قدیمہ سے بحث ھی لکھتے ھیں کہ زمانہ سابق میں باعث ترقي علوم اعتناء سلطان وقت اور قدر و منزلت اھل علم اور اُونکو عہدہ ھاي جلیلہ اور صاون کا دینا اور اُونکي عزت کرنا تھا چنانچہ ھارون رشید اور مامون رشید کے وقت کا کچھہ ذکر لکھا ھی اور علم حکمت سے بحث کي ھی اور اقسام علم حکمت اور اُونکي ترقي کے زمانے بیان کئے ھیں اور وہ لکھتے ھیں کہ علم کلام میں جو فلسفہ ملادیا گیا اِس سے اور رونق ھوگئي اور جب علوم حکمي یوناني سے عربي میں ترجمہ ھوگئي تب بلاد عرب و عجم میں اُوسکي بڑي اِشاعت و ترویج ھوئي اور اچھي اچھي علماء عظام پیدا ھوئي ۞

بعد اِسکے اُونھوں نے عربي کے علم ادب کا بیان کیا ھی اور عربي لغات کي خوبي دیکھانے کو قریب ۲۲ بائیس صفحہ مین لغات عربي نقل کیئے ھیں اور لکھتے ھیں کہ اِن کي ترقي کا باعث یہہ چیزیں ھوئیں'' اول تو یہہ کہ بادشاہ اور سلطان الوقت کي اعتبار اور توجہہ دوسرے یہہ کہ عالمونکي قدرداني اور منزلت افزائي تیسرے یہہ کہ علوم حکمي کا اُنکے مادري زبان میں ترجمہ ھو جانا اور جب مسلمانوں کي دینیات عربی زبان میں تھیں اور یہہ کتابیں بھي عربي میں ھو گئیں تو وہ خوانخواہ سیکھتے تھے اب کہ اھل علم کو کوئي نہیں پوچھتا پس ترقي علوم کي جاتي رھي اور جمعیت خاطر نے جو علم کے لئے ضرور ھی مسلمانونمیں یکقلم صورت عنقاء مغرب اور کبر یت احمر پیدا کي ھی * * * اور جبکہ زمانہ حال میں اِن علوم قدیمہ اھل اسلام سےکچھہ فایدہ متصور نہیں ھی تو آدمي کیوں اِسکے پیچھے اپنے کو ڈالے اور صرف دینیات حاصل کرنے اور تکمیل نفس کے لیئے پڑھنے والے شاذ و نادر ھیں پس علوم قدیمہ اور زبان عربي کے تنزل پر افسوس کر کر اِس حصہ کو ختم کرتے ھیں ۞

حصہ چہارم میں جسمیں علوم جدیدہ کي نہ رواج پانیکے اسباب کا ذکر ھی یہہ لکھتے ھیں کہ جب مسلمان علوم قدیمہ یونانیہ کو سیکھتےتھے جو اکثر ھماري مذھب کے بر خلاف تھے تو علوم جدیدہ کي سیکھنے میں جنکي بعض مسایل مذھب کے مطابق ھیں تعصب مذھبي تو ھوھي نہیں سکتا پس تعصب

Digitized by Google

ریویو

مولوي نظام‌الدین احمد صاحب کے رسالہ کا

مصنف صاحب نے پہلے حصہ کے شروع میں جو مسلمانونکے گورنمنٹ اسکولوں اور کالجونمیں کمتر داخل ہونے سے متعلق ہی مدرسۃ کالج کلکتہ اور مدرسۃ محسنیۃ ہوگلي اور ہندو کالج اور سنسکرت کالج کلکتہ اور پریزیڈنسي کالج کلکتہ اور فري چرچ انسٹیٹیوشن کلکتہ اور ڈھاکہ کالج اور کشن نگر کالج اور برہم پور کالج اور پٹنہ کالج اور کوئینز کالج بنارس اور آگرہ کالج اور بریلي کالج اور ساگر کالج اور اجمیر کالجیٹ اِسکول اور کوئینز کالج کلمبو سیلان اور دلي کالج اور لاہور کالج اور کیننگ کالج لکھنو کا نہایت تفصیل سے ذکر لکھا ہی مدرسۃ کالج کلکتہ کے ذکر میں وہ لکھتے ہیں کہ'' چونکہ یہاں فیس کم ہی اور صحبت مسلمانونکي پائي جاتي ہی اور مسلمانونکي امور دینیہ کا کسیقدر شیوع و چرچا ہی اِسلیئے مسلمان اپنے لڑکے بالوں کو بڑے خواہش و رغبت سے انگریزي پڑھنے دیتے ہیں مگر چونکہ اُون لوگونمیں اکثر تنگدست اور ذي عسرت ہیں لہذا اِس امر کا نبہانا اُونکو کٹھن اور دشوار معلوم ہوتا ہی * * * چناچہ اسي واسطے اکثر لڑکے درجہ انٹرنس تک پہونچکر پس پا ہوتے ہیں'' ۞

مدرسۃ محسنیۃ کے حال میں نہایت قابل افسوس بات یہہ لکھي ہی کہ باوجودیکہ وہ مدرسۃ خاص مسلمان کا بنایا ہوا ہی مگر دو یا تین مسلمان طالب‌علم ہیں وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ اِس مدرسۃ مین مسلمانوں کي امور دینیہ کا کچھہ چرچہ نہیں ہی ۞

وہ یہہ بھي لکھتے ہیں کہ تمام ہندوستان کے کالجونمیں مُدرس مسلمان بہت ہی کم بلکہ کالمعدوم ہیں اور صحبت اور چلن اچھا نہیں ہی اور شرفاء اہل اسلام اِسکو بہت خراب سمجھتے ہیں ۞

بعد اِن تمام حالات بیان کرنے کے موانع ترقي تعلیم مسلمانان یہہ قرار دیتے ہیں اول مسلمانونکي دینیات‌کي تعلیم کا نہونا کیونکہ مسلمانونسے نہیں ہوسکتا کہ دنیا کے لیئے یکقلم‌دین کو چھوڑ دیں ثانیاً ہر اِسکول و کالج میں عربي فارسي اُردو کا نہونا کیونکہ جو شخص عربي نہ جانتا ہو وہ علماء اہل اسلام میں شمار نہیں ہو سکتا ثالثاً فیس اِسکولي اور امتحاني کا زیادہ ہونا اور اِستطاعت اور عدم اِستطاعت کا لحاظ نہونا اسے وجہہ پر اُونہوں نے اپنے رسالہ کے حصہ اول کو ختم کیا ہي ۞

Digitized by Google

کمیٹیاں مقرر ہوں اور تمام باشندگان شہر نہایت خفیف چندہ دیں اور خود مدرسہ قایم کریں اور اُوسمیں اجازت عام کتب دینیہ اور علوم عقلیہ پڑھانیکے دیں اور ایک اُوستاد ایسا بھي مقرر کریں جو صرف قرآن شریف اور چھوٹي چھوٹي کتابیں عوام‌الناس کو پڑھایا کرے .مگر اِن مدارس میں بھي قواعد طریقہ تعلیم سرکاري کي جیسي جماعت بندي ہی اور عین وقت پر طلبا کا حاضر ہونا امتحان لینا وغیرہ ہی مرعي رکھیں بعدازآں ملاحظہ فرمائیں کہ مسلمانونکے کتنے لڑکے داخل ہوکر پڑھتے ہیں ۞

یہہ راي مصنف صاحب کے حقیقت میں اِس قابل ہی کہ تمام مسلمان اِس پر غور کریں کیونکہ اگر ہم اپني حسب دلخواہ تعلیم چاہتے ہیں تو سامان تعلیم بھي ہم ہي کو مہیا کرنا چاہیئے ۞

اب وہ تیسرے حصہ کي بحث شروع کرتے ہیں کہ مسلمانونمیں علوم قدیمہ کیوں گھٹ گئي وہ لکھتے ہیں کہ علما کي جاگیریں اور زمین اور روپیہ سب بند ہوگئي اور نذر و نیاز فتوحات جو امرا اور سردارونکي طرف سے اُونکو اور طالب علمونکو ملتي تھیں وہ بہ سبب تغیر زمانہ سب جاتي رہیں اور اسي سبب سے علوم قدیمہ کا پڑھانا گھٹ گیا اور پڑھنے والے کچھہ تو مُدارس حلقہ‌بندي میں نوکر ہوگئے اور کچھہ انگریزي مدرسونمیں داخل ہوگئے اور اُونکو تحصیل علوم قدیمہ کي فرصت نہ ملے اور نہ علوم قدیمہ مرغوب حکام وقت کے تھے اور نہ اِس وقت میں اُون علوم سے کچھہ فایدہ حاصل ہو سکتا تھا اور وہ مشکل بھي تھے اور علماء دین کي قدر ویسي نرھي جیسي مسلمان بادشاھونکے وقت میں تھي .اِسلیئے علوم قدیمہ سب گھٹ گئے ۞

چوتھے حصہ میں اُونہوں نے علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نپانیکا ذکر لکھا ہی اول اُونہوں نے علوم قدیمہ اور جدیدہ کي تفصیل نہایت عمدہ طور پر اور اُون علموں کے حالات قدیم اور حالات جدید میں تفرقہ و تمیز کرکر لکھي ہی اُونکے رواج کے موانع میں لکھتے ہیں کہ'' دنیاوي پیشہ اور روزگار میں اگرچہ اِن علوم کو دخل ہو مگر یہہ ضرور نہیں ہی کہ بدون سیکھے اِن علوم کے کسیکا پیشہ بند ہو دوسرے اُوردو زبان میں کتابیں اِن علوم کے موجود نہیں ہیں جو کتابیں اِن علموں کے بہت تحفہ اور مبسوط ہیں اُونکا ترجمہ اِس مُلک کے زبان میں ہونا نہایت ضرور واسطے رایج کرنے اُوس علم کے ہی تیسرے یہہ کہ جو لوگ کچہري کے نوکریوں کے اُمیدوار ہیں اُونکے نوکر رکھنے میں تاریخ و جغرافیہ اور حساب میں امتحان دینا مشروط کیا جاوے اور اتني تدبیروں سے علوم جدیدہ رواج پاوینگے فقط ۞

Digitized by Google

چاهتے هیں که اُونکي اولاد کو سب سے اول قران شریف پڑهایا جاوے اُوسکي روک توک کچهه نهو پهر نماز حج زکات وغیرہ کے مسایل ضروري اُونکو سکهلائے جاویں بعدازاں جو لڑکے پیشهور هیں یا مزدوري اُونکے والدین کرتي هیں اگر اُونکي والدین چاهیں اُونکو اپنے کام میں لگاویں اسکي ممانعت اُونکو نهو جو لوگ صاحب سروت اِسقدر هیں که وہ اپني اولاد کو زیادہ پڑهانا چاهتے هیں اُونکو فارسي اور عربي زبان کي کتابیں پڑهائي جاویں اور ساتهه هي اُوسکي اُونکے مذهب اور دین کي بهي تعلیم هو چونکه یهه بات مدارس سرکاري میں حاصل نهیں هوتي بلکه اُون مدرسونمیں سواى دنیاوي علوم کے دین کا کچهه چرچا نهیں هوتا اِسواسطے اُونکا جاهل رکهنا پسند کرتے هیں'' ۞

وہ لکهتے هیں که'' جب لڑکے مدارس حلقه‌بندي یا تحصیلي میں داخل هوتے هیں تو اُونکو بجاى فارسي پڑهانیکي کتے اور بلیوں کي حکایتیں پڑهائي جاتي هیں اور پهر جغرافیه اور تاریخ اور حساب سکهلایا جاتا هی اِسطرح پر اگر وہ ابتداى مدرسه سے پڑهتے پڑهتے کالج کلاس تک ۱۶ یا ۱۵ برس کے عرصه میں پهونچے تو اُونکو اِس عرصه میں اپني مذهب کي کسي کتاب یا مسئله کي خبر نهیں هوتي بلکه بعض لڑکے نماز پڑهنا بهي نهیں جانتے اسواسطے وہ لڑکے اخلاق اور رسوم اهل اسلام اور فرایض اور واجبات سے جاهل رہ جاتے هیں'' ۞

پهر وہ کهتے هیں که اگر ایسي مدرسے اِبتداى مقرر کیئے جاویں جنمیں مسلمانوں کے بچے قرآن شریف پڑهکر اپني مسایل مذهبي سے واقف هوں اور پهر فارسي اور عربي جس طرح سابق میں پڑهائي جاتي تهي پڑهیں اور کسي طرح اُون کو روک توک نهو تو قطع نظر لڑکوں کے لڑکیوں کے پڑهانے پر بهي سب مسلمان راضي هو جاویں ۞

وہ لکهتے هیں که عوام‌الناس پادري اور سرکاري مدرسونمیں کچهه فرق نهیں جانتے پادریوں کے مدرسه میں اُونکي مذهب کي کتاب انجیل پڑهائي جاتي هی سرکاري مدرسونمیں مسلمانوں کي کوئي مذهبي کتاب یهانتک که بسم‌الله بهي نهیں پڑهاتے اِس سبب سے عوام‌الناس کو یهه خیال بندها هی که عیسائي مذهب پهیلانا اور مسلماني مذهب برباد کرنا مقصود هی اور وہ ایسے خیال سے لڑکونکو داخل نهیں کرتے اور اُونکا جاهل رکهنا بهنسبت اِس علم کے جو اب اُونکو پڑهایا جاتا هی منظور کرتے هیں ۞

اِس شبهه کا اُونهوں نے نهایت عمدہ طور پر جواب لکها هی اور اصل حال بیان کیا هی بعد اُوسکے وہ لکهتے هیں که اگر مسلمانوں کي تعلیم بخوبي منظور هی تو اُوسکا طریق یهه هی که خود مسلمان مستعد هوں اور ایک کمیتي درباب ترقي تعلیم مسلمانوں کي مقرر هو اور هرهر شهر اور قصبه میں اسي طرح پر

Digitized by Google

عوام‌الناس سب اپني اپني مزدوري میں مبتلا هیں اور اپني اولاد سے بهي وهي مزدوري کرا کر کچهه پیدا کرتے هیں اور اسلیئے تعلیم اِسکولوں اور کالجوں کے طرف متوجه نهیں هیں ۞

دوسرا حصه اُونکے رساله کا تحصیلي و حلقه‌بندي مکتبوں سے متعلق هی اُوسکي ابتدا میں کچهه ذکر هندوستاني مکتبونکا لکها هی که دیهات و قصبات میں میانجي بیٹها کر کسطرح لڑکوں کي تعلیم هوتي تهي بعد اِسکے تحصیلي و حلقه‌بندي کے مکتبونکا اور اُونمیں جو مفید علم جاري کیئے هیں اُونکا ذکر هی وه کهتے هیں که تاریخ و جغرافیه کو جو لوگ غیر مفید بتاتے هیں یهه غلط هی چنانچه اسمقام پر نهایت عمده فواید علم تاریخ و علم جغرافیه کے بیان کیئے هیں لیکن یهه نهیں لکها که جو تاریخ و جغرافیه تحصیلي و حلقه‌بندي مکتبونمیں پڑهایا جاتا هی اُوس سے وه فایده اور نتیجه جو اُونهوں نے بیان کیا هی حاصل هو سکتا هی یا نهیں ۞

وه لکهتے که مسلمان اِن مکتبونکو اسلیئے ناپسند کرتے هیں که اُونمیں فارسي نهیں پڑهائي جاتي حساب و جغرافیه و تاریخ جو پڑهایا جاتا هی اُوسکو کچهه بکار آمد نهیں سمجهتے سرکاري نوکریونکا اُوسپر موقوف هونا خیال نهیں کرتے کل پیشه‌ور اپني تمام اولاد کو مکتبونمیں بهیج نهیں سکتے بعد تعلیم اُونکي اولاد اچها کهانے اور اچها پهنے کیطرف مایل هو جاتے هیں ۞

اسي بیان کے شمول وه پهر مردم شماري کیطرف رجوع کرتے هیں اور غلط حساب سے نسبت نکال کر کهتے هیں که مسلمان طالب علموں کے تعداد بلحاظ آبادي کچهه کم نهیں هی ۞

اِسي ضمن میں اُونهوں نے لکها هي که" گورنمنٹ کي راي اِس تعلیم عام سے صرف یهه هی که انسانیت کا لباس اُونکو پهنایا جاوے اور هر قوم اور ذات کے لوگونمیں لیاقت عقلي پیدا هو جاوے * * * اور کیا عجب هی که کوئي ایجاد کریں جس سے اس ملک کي ترقي هو" مگر وه کچهه نهیں لکهتے که حلقه‌بندي اور تحصیلي مکتبونمیں ایسي تعلیم هوتي هی جس سے ایسي لیاقت حاصل هونیکي توقع هی یا اُوس تعلیم سے کسي شخص نے ایسي لیاقت حاصل کي هی فقط ۞

اِن سب جهگڑوں کے بعد وه لکهتے هیں که سب باتیں حیله‌سازي کي تهیں اصلي اور مسلمانوں کي دلي بات جو هی وه یهه هی که" سب مسلمان باشنده اِس ملک هند کے یهه بات بدل چاهتے هیں که اُونکي اولاد عالم هو اور جهالت اُونسے دور هو مگر سب مسلمان کیا امیر اور کیا غریب اِس طور پر تعلیم کروانے

Digitized by Google

امرا کے لڑکوں کے نداخل ہونیکي یہہ اسباب بیان کیئے ہیں اول قبول اوّل اسبات کا خیال کہ ہمارے اولاد کو کچھہ روپیہ کمانے کي حاجت نہیں پھر اُونکو کیوں محنت و تکلیف میں ڈالیں اِسکا علاج بغیر عورتوں کي تعلیم و تربیت کے نہیں ہو سکتا پس امرا کي لڑکیوں کي تعلیم قایم کرنا اِسکا علاج ہي دویم چھوٹ پن سے عیش و عشرت ناز و تنعم پر جانا اور ساتھہ ساتھہ ترقي عمر کے اُون خواهشوں کي بھي بسبب اغواي مصاحبیں ترقي ہوتي جانا اِسکا علاج اُون کي مربیوں کو اِن نقصانونکو سمجھنا اور مصاحبیں بد کو دور کرنا ہی سویم قصہ خواني جس میں لغویات اور جھوٹ قصہ عشق بازي و شجاعت کے ہوتے ہیں اور ابتدا سے لڑکوں کي طبیعت اُوسیطرف مایل کردیتے ہیں اِسکا علاج اُون چیزونکو موقوف کرنا اور پند امیز کہانیونکا رایج کرنا ہی چہارم عیاشي اِسکا علاج بورڈنگ اِسکول بنانا اور اُوس میں لڑکونکا بحفاظت رکھنا ہی فقط ۞

اوساطالناس میں بھي وہ ہر ایک پیشہ والے کے نسبت جدا جدا موانع حسب تفصیل ذیل لکھتے ہیں ۞

سوداگروں کو معتبر کارندوں کے ضرورت ہوتي ہی اور وہ اپني اولاد کو بھي کام سکھانا چاهتي ہیں اور اُونکے لیئے زیادہ علم ضرور نہیں سمجھتي اِسلیئے کالجوں میں داخل نہیں کرتے حالانکہ کہ اگر اُونکي تعلیم بخوبي ہو تو تجارت کو بہت فروغ ہو ۞

معافیدار ملکي قصبات کے رہنے والے اِسلیئے کہ اِس قسم کے قصبات میں انگریزي مکتب نہیں ہیں لڑکوں کو انگریزي نہیں پڑھا سکتے اِسکا علاج یہہ ہی کہ ایسي قصبات میں انگزیزي اِسکول مقرر ہوں ۞

زمیندار خود کھیتي کرنے والے اپنے کام میں اپنے اولاد کي مدد کے نہایت محتاج ہیں پس وہ اپنے اولاد کے عوض مزدور لگا کر اپني اولاد کو پڑھنے نہیں بھیج سکتے مگر وہ یہہ نہیں خیال کرتے کہ علم سے کھیتي کو بھي بہت ترقي ہوسکتي ہی اور پٹواري اور مہاجن کے فریب سے بچ سکتے ہیں ۞

مسلمان اهل پیشہ مثل ہندوؤں کي اپني اولاد کو اپنا ہي پیشہ سکھلانا چاهتے ہیں اور اپني اولاد کي تھوڑي سي کمائي بھي غنیمت سمجھتے ہیں اسلیئے کالجوں اور اِسکولوں میں اپني اولاد داخل نہیں کرتے ۞

روزگار پیشہ اپني معاش سے نہایت تنگ ہیں اور جو کہ حصول نوکري کسي درجہ علمي پر منحصر نہیں ہی اِسلیئے بجز تھوڑي سي شدبد کے اپني اولاد کو زیادہ پڑھانا ضرور نہیں سمجھتے لہذا بلحاظ مردم شماري کے مسلمان طالب علموں کے تعداد کم نہیں ہی ۞

Digitized by Google

ریویو

مولوي کریم‌الدین صاحب کے رسالہ

مسمي بہ

تعلیم‌المسلمین کا

قبل شروع مطالب کے اُونہوں نے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولونکي تحصیل کا کچھہ حال لکھا ھی اور اُونہوں نے تسلیم کیا ھی کہ اگر دس برس کے عمر کا لڑکا اِسکول میں داخل ھو اور تحصیل علوم بزبان انگریزي کرے تو کم سے کم دس برس میں انٹرنس کا اِمتحان پاس کرتا ھی اُوس کے دو برس بعد بي اے کا اور کئي برس بعد ایم اے کا اور پھر ایل ایل ڈي کا اور اِس درجہ کے حاصل ھونے تک طالب علم کي عمر تیس برس تک ضرور پہونچ جاتے ھی * * * شرطیکہ طالب علم شوقین ھو * * * اور ھر سال بعد امتحان کے اپنے جماعتوں سے ترقي بھي کرتا جاوے نہیں تو زیادہ مدت اِس سے درکار ھوگي ۞

پھر وہ لکھتے ھیں کہ مسلمان انگریزي صرف نوکري کے لالچ سے پڑھتے ھیں اور زبان عربي اور فارسي اور اُردو جو وھاں پڑھائي جاتي ھی اُوسپر مسلمان یہہ اعتراض کرتے ھیں کہ اُوس سے کچھہ بھي استعداد اُون زبانوں میں حاصل نہیں ھوتي اور جو اِستعداد و لیاقت اِن زبانوں میں قدیم طریقہ تحصیل سے حاصل ھوتي ھی اُوس سے کچھہ بھي مناسبت نہیں رکھتے ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے اِس تفاوت کے سبب بیان کیئے ھیں اور پھر جو اعتراض مسلمانوں کے اُون زبانونمیں اِستعداد حاصل نہونے کي نسبت ھیں اُونکا جواب دیا ھی ۞

مگر ھمکو زیادہ تر اِس بحث میں پڑنا اِسلیئے ضرور نہیں ھی کہ گورنمنٹ کالج اور اِسکول در حقیقت عربي فارسي اُردو تعلیم کے لیئے نہیں ھیں وہ زبانیں بطور سکنڈ لینگویج کے سکھائي جاتي ھیں اصل تعلیم وھاں بذریعہ زبان انگریزي ھی اِسلیئے اُوسي کے حسن وقبح پر ھمکو منحصر رھنا چاھیئے ۞

اِسکے بعد وہ بیان موانع داخل ھونے مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں مترجہ ھوتے ھیں اُونہوں نے مسلمانوں کو تین قسم پر منقسم کیا ھی امرا اوساط‌الناس عوام‌الناس اور ھر ایک کے موانع جدا جدا بیان کیئے ھیں ۞

Digitized by Google

چاہا ہی دوسرے جگہہ یہہ بات ثابت کي ہی کہ انگریزي میں نہایت مفید علوم ہیں جو ہمارے ہاں نہیں ہیں اور وہي علوم باعث عزت و دولت ہوئے ہیں تیسرے جگہہ اِسبات کو ثابت کیا ہی کہ اہل فرنگ نے بہت سي علوم اور تہذیب و شایستگي اور سیاست مدن اور اخلاق مسلمانوں سے سیکھے ہیں مگر اِس مثل مشہور پر کہ دو چیز در دو چیز خوش نیاید ذکر جواني در پیري و ذکر تونگري در فقیري اُونہوں نے کم تر لحاظ کیا ہی وللہ درمن قال * آدمي را بچشم حال نگر * از خیال پري دوي بگذر * چوتھي جگہہ انگریزونکا برتاو جو مسلمانوں کے ساتھہ ہی اور جو حقارت انگریزوں کے طرف سے ملاقات میں ہوتي ہی اور جسکي سبب میل جول نہیں ہوتا بیان کئي ہیں وہ لکھتے ہیں کہ " تہذیب اور تعلیم کیا کام آتي ہی جب مذلت و خواري نصیب رہے " ایک مقام پر یہہ بھي کہتے ہیں کہ " جب تک علي العموم ہم سب لوگ مہذب بہ تہذیب مطلوبہ بادشاہي قوم کے نہونگي اُونہیں مصایب میں جنکا اُوپر مذلت و خواري کے باب میں ذکر ہوا ہی گرفتار رہیں گي مگر آگے یہہ بھي لکھا ہی اِس سے ہمارے مراد تبدیل وضع یا ارتکاب امور غیر مشروع نہیں ہی فقط ۞

پانچویں جگہہ وہ اودہ اور بالتخصیص شہر لکھنو کي خرابیوں اور افلاس کا جو بسبب عدم توجہي گورنمنٹ کے ہیں ذکر کرکر اِس رسالہ کو ایک اپنے دلچسپ تالیف جدید حالات سفر انگلستان کے ذکر پر ختم کرتے ہیں اور یہہ چاہتے ہیں کہ یہہ کمیٹي ہدایات مندرجہ رسالہکو پسند کرے اور اُون کے انجام دینے پر ساعي ہو فقط ۞

Digitized by Google

بعد اِس بیان کے وہ پیشہ تجارت کا کچھہ حال بیان کرکر اِس بحث سویم کو ختم کرتے ھیں فقط ۞

بحث چہارم میں جو اھل اسلام میں علوم جدیدہ کے عدم رواج کے اسباب سے متعلق ھی یہہ ارقام فرماتے ھیں کہ یہہ اتہام جو مسلمانوں پر کیا گیا ھی کہ اُونکو تعصب مذھبي سے تحصیل انگریزي زبان کي اور اُوسکي علوم کي منظور نہیں ھی محض غلط ھی اور اُونکے ثبوت کے لیئے اُونہوں نے نقشجات مندرجہ رپورٹ صاحب ڈریکٹر اودہ پر استدلال کیاھی اور نتیجہ نکالا ھی کہ طالب علموں میں قریب ایک ثلث کے مسلمان داخل ھیں حالانکہ بموجب مردم شماري کے دسواں حصہ ھونے چاھتے تھے ۞

مگر اِسطرح سے جو نسبت نکالي جاتي ھی اُوسمیں ایک امراھم پر نظر نہیں ھوتي اور وہ یہہ ھی کہ ھندوؤں کے قومونمیں گروہ کثیر اقوام وحشي اصل باشندہ ھندوستان کے بھي شامل ھیں اور ھندوستان کے مسلمانونمیں اُوس قسم کا کوئي گروہ نہیں ھی پس نسبت نکالنے میں اُون وحشي قومونکو خارج کرکر ھندوؤں کي اُون قومون کے جو ھم درجہ مسلمانوں کي قومون کے ھیں نسبت نکالني چاھیئے اور جب اُوسطرح نسبت نکالي جاوے گي تو معلوم ھوگا کہ درحقیقت مسلمان بہ نسبت ھندوؤں کے کالجوں اور اِسکولونمیں بہت کم داخل ھیں ۞

معہذا وہ تسلیم کرتے ھیں کہ بہت قلیل بعضي ناواقف لوگ اِس طرز تعلیم جدید سے متنفر ھیں اور شاید ھزار میں ایک دو ھوں اور اِسکا سبب یہہ لکھتے ھیں کہ سرکاري مدرسوں اور مکتبونمیں مذھبي پڑھائي کي بالکل ممانعت ھی اور مسلمانونمیں اتنا مقدور نہیں ھی کہ مذھبي تعلیم کے لیئے بطور خانگي علاحدہ مُدرس نوکر رکھیں انگریزي درسي کتابیں بھي بقیمت گراں میسر آتي ھیں مسلمانوں کے خیال میں یہہ بھي ھی کہ انگریزي زبان میں ھرگز اُوتنے علوم نہیں ھیں جسقدر کہ عربي و فارسي میں ھیں اور یہہ امر علوم انگریزي سے ناواقفیت کے سبب سے ھی ۞

بعد اِسکے وہ اھل اِسلام کے مہذب اور لایق عہدجات سرکاري ھونیکا ذکر کرکر اُون مشکلوں اور نا مناسب صعوبتوں کا ذکر کرتے ھیں جو قواعد مجوزہ گورنمنٹ سے درباب حصول نوکري مسلمانونکو لاحق ھیں اور کچھہ اُوسکي اصلاح کے لیئے قواعد مقرر کیئے ھیں اور یہہ چاھتے ھیں کہ کمیٹي اُونکي اصلاح کے لیئے گورنمنٹ سے خواھش کرے وہ یہہ بھي بیان کرتے ھیں کہ گورنمنٹ مسلمانوں کے نسبت سرد مہر ھی ۞

خاتمہ میں وہ دلچسپ متفرق مضامین لکھتے ھیں ایک جگہہ پولیٹیکل امورات کا ذکر کیا ھی اور گورنمنٹ میں اُوسکے اِصلاح کي درخواست کرنا کمیٹي سے

Digitized by Google

نکل سکتے ھیں مگر وہ سب اُونہیں وجوہ کے فروع ھونگي جو ھمنے بیان کي اور اصل بڑي وجہہ اِفلاس ھی اور علماء کے معاش کا ضبط ھونا کہ اُون کي اولاد کو فکر اور تلاش معاش نے علوم کي تحصیل کے واسطے فارغ نہونے دیا'' ۞

وہ نہایت افسوس سے لکھتے ھیں کہ'' جس طریقہ سے اب تک علوم قدیمہ کي تعلیم ھوتي رھي اُوس میں بہت لوگوں کو دیکھا ھی کہ بڑے مستعد ھو جاتے ھیں اور ایک فقرہ صحیح بامحاورہ عربي کا بجز اُون فقرات کے جو کتب متداولہ میں مضامین علمیہ کے بیان کرنے میں لکھي جاتے ھیں نہیں لکھہ سکتے ۞

اِن سب خیالات سے اُونہوں نے طرز تعلیم قدیم کو نا پسند کر کر ایک نیا طریقہ تعلیم علوم قایم کیا ھی اور بہت مختصر اور مفید طور پر صرف و نحو پڑھنے اور علم ادب سیکھنے اور گفتگوی عربي کرنیکا طریقہ بتایا ھی ۞

وہ کہتے ھیں کہ'' جب علم ادب میں کمال حاصل ھوجاوے تب فقہ اور اصول فقہ اور اُوس کے بعد حدیث و تفسیر کیطرف رجوع کرے جہاں تک صرف ھمت اُوس میں ھوسکے اُوس کے بعد یا اُوس کے ساتھہ اِرادہ کتب حکمیہ کے پڑھنے کا ھو تو ھمارے دانست میں انگریزي زبان سیکھنا اور انگریزي کتب حکمت کي پڑھنا مصلحت ھی اور انگریزي علوم سب ترجمہ ھو جاویں تو اُونہیں ترجمونکو دیکھے اور سیکھے ۞

اسي مقام پر مصنف رسالہ نہایت عمدہ نصیحت لکھتے ھیں کہ جو لوگ اپنے طرز قدیم پر علوم کا حاصل کرنا چاھیں اُونکو تلاش معاش کے واسطے چاھیئے بلکہ لازم ھی کہ انگریزي نوکریوں کي بالکل اُمید نرکھیں تجارت اور زراعت اور اور پیشوں سے معاش حاصل کرنیکي فکر کریں'' ۞

بعد اِسکے مصنف رسالہ وہ طریقي بیان کرتے ھیں جنمیں اھل ھند کو واسطے حصول دولت کے مصروف ھونا چاھیئے مگر اُوسي جگہہ لکھتے ھیں کہ'' اِن سب تلاشونمیں جنکا ھمنے ذکر کیا علم انجینیري اور علم ڈاکٹري اور علم کمسٹري اور علم معادن اور علم ارضي اور علم مائي اور علم ھوائي سب سیکھنا درکار ھیں'' ۞

اِسمقام پر اتني بات مجھکو کہني ضرور پڑي کہ اِن علوم میں سے کوئي علم ایسے طرز پر جو بکار امد ھو ھمارے علوم قدیمہ میں موجود نہیں ھی پس معاش حاصل کرنیکو بھي اُونہي علوم کي جو علوم جدیدہ کہلاتے ھیں حاجت پڑیگي فقط ۞

Digitized by Google

بحث سویم کے شروع میں جو اسباب تنزل علوم قدیمہ سے متعلق ھی اونہوں نے اوس طریقہ تعلیم کا جو ابتداء" مسلمانوں میں بزبان عربي شروع ھوا کچھہ ذکر لکھا ھی اور اوس کے بعد لکھتے ھیں کہ" شرفا اس سے پہلے بھي اپنے اولاد کو اکثر صرف قران اور چند کتب زبان فارسی پڑھا دیا کرتے تھے اور تحصیل علوم کي جو عربي زبان میں تھي اونھي خاندانوں میں رایج تھي جو قدیم سے اونکو پڑھتے تھے اور مولوي کہلاتے تھے اور اور خاندانوں کے لوگ بھي کبھي اوس میں اشتغال کرتے تھے اس زمانہ میں سبب اوس کے بربادي کا یہہ ھوا کہ ایک مدت دراز سے جو وضع اور طرز تعلیم کا ھندوستان میں رایج ھو گیا تھا وہ بہت ھي بُرا تھا اور بنظر اس زمانہ کے سخت لغو اور مہمل تھا اور اب خوب تجربہ ھو گیا کہ اوس طرز تعلیم میں نہایت ھي کم فایدہ متصور ھی مگر چونکہ ھندوستان میں ایک عادت ھوگئي ھی کہ پچھلونکي اور بزرگونکي تقلید کر اور باپ دادا کي لکیر کو پیٹنے کو ایسا فرض سمجھتے ھیں کہ کتناھي کچھہ نقصان اوس تقلید میں دیکھیں وہ راہ نہیں چھوڑتے چنانچہ اسي طرز تعلیم اور تدریس میں دیکھیئے کہ علوم گھٹ گئے اور مٹ گئے" ۞

وہ یہہ بھي کہتے ھیں کہ" کتابیں جو درس میں داخل نہیں بیفایدہ نہیں" وہ کہتے ھیں کہ" جو لوگ اون کتابوں کي کیفیت سے جو ھمنے نقل کیں واقف ھیں وہ خوب جانتے ھیں کہ اون سب کتابوں میں خصوص متوسطات اور مطولات میں باستثناء کتب فقہ وغیرہ کے جن علوم کي وہ کتابیں ھیں اکثر مسایل خالص اون علوم کے اون کتابوں میں نہیں ھیں ابحاث دقیقہ خارجي اونکي اصول موضوعہ اور علوم متعارفہ پر ھیں" ۞

اونکي یہہ راے ھی کہ" یہہ طریقہ تعلیم اوس زمانہ کے لیئے مفید تھا وہ لوگ اس طریقہ تعلیم سے استعداد حاصل کرکر علوم میں مشغول رھتے تھے اس زمانہ میں جو لوگ اوس میں مشغول ھوتے ھیں اونکو پڑھتے وقت کچھہ حاصل ھو جاتا ھی پھر افلاس و تلاش معاش سے فرصت کہاں ھی جو تکمیل حاصل کریں" ۞

نتیجہ اس تحریر کا جو کچھہ ھم سمجھہ سکتے ھیں وہ اسقدر معلوم ھوتا ھي کہ طرز تحصیل ایسي تھي جسکے سبب بہت دیر میں تبحر کامل علوم میں حاصل ھوتا تھا اور اب بسبب افلاس کے اوتنا وقت نہیں میسر آسکتا جو اوس میں تکمیل ھو اس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئي پس مال اسکا افلاس ھی چنانچہ اسي مقام پر خود جناب مصنف نے کہدیا ھی کہ" حقیقت میں افلاس نے (علوم کو) بالکل مٹا دیا" اونہوں نے مشغول ھونا علماء بعض بلاد کا صرف علوم منقول میں اور بعض کا صرف علوم معقول میں بھي ایک سبب تنزل علوم قدیمہ قرار دیا ھی وہ یہہ بھي لکھتے ھیں کہ" سوای اسکے اور بھي بعض وجوہ موجب تقلیل علوم قدیمہ کے

Digitized by Google

دوسري جگہہ لکھا ھی کہ " اِن دیہاتي اور تحصیلي مکتبونمیں ایسي تعلیم و تربیت جو امراض قلبیہ کو دفع کرے ھمارے سمجھہ میں ھرگز نہیں آتا کہ ھوتي ھی یا ایندہ ھوگي " ۞

ایک اور مقام پر لکھتے ھیں " کہ عقل سلیم بھی ارتکاب جرایم کو بد سمجھتي ھی اور ممکن ھی کہ تعلیم مستحسن کا یہہ اثر ھو مگر جیسا ھم اُوپر بیان کر چکے اِن دیہاتي اور تحصیلي مکتبونمیں اتني تعلیم و تربیت کہ حسن و قبح عقلي جمیع اشیاء کا قلوب پر متنقش ھو جاوے ھمیں نہیں معلوم ھوتا ھي کہ ھوتي ھو " ۞

اِن تمام مباحثوں کے بعد جو ظاھرا دیہاتي مکاتب اور اُونکي تقرر کے مقاصد سے کم تر متعلق ھیں وہ خاص اِن مکتبوں کے نسبت راي دیتي ھیں اور اُونکا نفع سے خالي نہونا تسلیم کرکر ایک مشکل بیان کرتے ھیں کہ " دیہاتي مکتبوں میں جو تعلیم مروج ھی اُوس سے صرف مزارعین اور پیشہ ور اور مزدورونکي تعلیم مقصود ھی اِن لوگونکا حال خصوص مزارعین مفلسیں کا یہہ ھی کہ پانچ چار برس کا لڑکا یا لڑکي جو کوئي ھو اُوسکو محنت اور مزدوري میں اپنے کشت کاري وغیرہ کے مصروف کرتے ھیں اُونکا اشتغال پڑھنے لکھنے میں اُونکے دلونسے پوچھا جاوے کہ وہ سراسر اپنا نقصان سمجھتے ھیں اور اِس سے یہہ اُونکا بہت ضرر ھوگا کہ اُونکے عوض میں اور مزدورونکو اپنے کام میں لگاویں جنکو مزدوري دینا پڑے ایسي حالت افلاس میں گھر سے مزدوري خرچ کرنا لامحالہ اُونپر بہت شاق ھوگا اِس نظر سے ھمکو یقین ھی کہ اِس قسم کے لوگونکو جیسا ھم سنتے ھیں لڑکوں کے مکتبونمیں بھیجنے سے دل سے انکار رھتا ھی " ۞

وہ لکھتے ھیں کہ " اگر ایسے لوگوں کي تعلیم کي ضرورت سمجھي جاوے تو ھمارے دانست میں یہہ کافي ھی کہ اُونکو کچھہ امور زراعت اور کشتکاري کے اور پیشہ ورونکو پیشي جسطرح سے جہلخانونمیں سکھلائي جاتے ھیں سکھلائي جاویں اُونکے لکھانے پڑھانے کي تعلیم محض بیفایدہ ھی اور یہہ ھم اُوپر لکھہ چکے ھیں کہ حرکات خبیثہ جبلي کے دفع ھونے میں اِس تعلیم کا کچھہ اثر نہیں * * * اور تعلیم کامل چونکہ دیہاتي مکتبونمیں مقصود نہیں ھی تو ایسے تعلیم سے جو وھاں رواج پائي ھی مزدوروں اور کشتکاروں وغیرہ کي محض اُونکا وقت ھی نفع اُوسکے مقابل میں بہت کمتر ھی ۞

اخیر کو وہ یہہ بات لکھہ کر اِس بحث کو ختم کرتے ھیں کہ " تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں بھي شرفا میں اور ارازل میں نشست اور برخاست میں تمیز نہیں ھی اِسلیئے شرفا کو اپنے لڑکوں کو وھاں بھیجنے میں عار ھی " ۞

Digitized by Google

مگر میں سمجھتا ہوں کہ گورنمنٹ کي ترجمہ کرائي ہوئي کتابیں ہمارے لیئے زیادہ تر مفید نہوں گي ہمکو خود یہہ کام کرنا چاہیئے اور گورنمنٹ صرف ہمارے مددگار رہے فقط ۵

اُونکي راي ہی کہ متعدد علوم کي تعلیم ساتھہ کے ساتھہ ندي جاوے نقصان طریقہ امتحان کا علاج کیا جاوے طالب علموں کے لیئے خوراک اور اِخراجات جسطرح کہ اہل اسلام کے مدرسونکا دستور ہی مقرر ہو دیگر مصارف تعلیم میں تخفیف کي جاوے اور اِس کام کے لیئے روپیہ بچایا جاوے اور خاص اِس کام کے لیئے ٹیکس بھي لگایا جاوے اور شرفا کے لڑکوں کي تعلیم کمینوں کے لڑکوں سے علاحدہ کیجاوے اور شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور اِفلاس میں نہ سمجھي جاوے ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کے راي پر تمام انتظام تعلیم کا مدار ہونا نہایت ناپسند کرتے ہیں اور ثابت کرتے ہیں کہ یہہ ایک پولیٹکل کام کي شاخ ہی جسکا ایک راي سے انجام پانا نچاہیئے وہ ہر جگہہ کي کمیٹي سے یہہ سب کام متعلق ہونے چاہتے ہیں اور مصارف تعلیم میں بھي اُوسکي مداخلت تجویز کرتے ہیں پس اِن امور کو بیان کرنے پر اُونکے رسالہ کي پہلي بحث ختم ہوتي ہی ۵

دوسري بحث میں جو تحصیلي اور دیہاتي حلقہبندي مکتبوں سے متعلق ہی ارقام فرماتے ہیں کہ یہہ مکتب فایدہ سے خالي نہیں اور اِنکے سبب سے ایسي ایسي چھوٹے چھوٹے دیہات میں پڑھنے پڑھانے کا چرچہ ہوگیا جہاں کبھي کسي نے ایک حرف بھي نہیں پڑھا تھا ۵

اُوسکے بعد وہ ایک عالمانہ اور مدبرانہ مختصر بحث اِسبات سے کرتے ہیں کہ تعلیم انسان کي جبلت کو بدلدیتي ہی اور جرایم گھٹا دیتي ہی یا نہیں اور مختلف رائیں اِسکي متعلق لکھتے ہیں اور خود اُونکي راي کا رجحان اِسطرف معلوم ہوتا ہی کہ تعلیم کامل اور تربیت مذہبي شاید اِسمیں کچھہ دخل رکھتے ہو اِلا عام تعلیم طینت بد کو نہیں بدلتي اور نہ قلت وقوع جرایم کا باعث ہوتي ہی ۵

وہ کہتے ہیں کہ" اگر اِس امر کو تسلیم کیجیئے کہ جو حقیقت حال ہی اور اکثرونکي راي ہی کہ تعلیم اور تعلم سے صفات اور اخلاق انسان کے نیک ہو جاتے ہیں اور جبلت بد کو بدل دیتي ہی تو اِسمیں شک نہیں معلوم ہوتا کہ وہ نتیجہ منتہیٰ کي تعلیم کا اور کتب اخلاق خصوص مذہبي کتب پڑھانیکا ہوتا ہی جسمیں اُمید اور یاس ثواب و عقاب کي مذکور ہو حلقہبندي اور تحصیلي مکتبوں میں جہاں صرف زبان اُردو یا ناگري خط میں لکھائي پڑھائي جاتي ہی کچھہ مسائل جغرافیہ کے کچھہ حساب وغیرہ کي باقي قصہ کہانیونکي کتابیں پڑھائي جاتي ہیں اتني تعلیم سے اخلاق اور صفات کا بدل جانا ہمارے سمجھہ میں نہیں آتا کہ واقع ہو"۔۵

Digitized by Google

انصاف سے لکھتے ھیں کہ یہہ نقص بذریعہ عربي زبان کے علم سیکھنے مین بھي ھی إلا مسلمانوں کو اُوس زبان میں متعدد وجوہ سے کسیقدر آساني ھی اخیر کو وہ لکھتے ھیں کہ یہہ اول نقصان تعلیم کا ھی کہ علوم اُردو زبان میں شایع نہیں ھیں ۞

دوسرے متعدد علوم کا دفعۃ پڑھایا جانا جسکي سبب پورا وقت اُونکے لیئے نہیں ملتا اور طبیعت منتشر ھو جاتي ھی اور إستعداد کامل نہیں ھونے پاتي صرف امتحان کے سوالات کے متعلق باتیں یاد کرلیتے ھیں تیسرے طریقہ امتحان اچھا نہیں ھی بجاي امتحان إستعداد کے حافظہ کا امتحان لیا جاتا ھی إسلیئے ذي إستعداد مگر کم حافظہ طالب علم محروم رھتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' اگر امتحان کے وقت کتاب دیکھنے کي اجازت ھو جایا کرے تو کچھہ نقصان نہیں'' ۞

چوتھا سبب مقرر نہونا وجہہ معاش کا مفلس طالب‌علموں کے لیئے اسیکي ضمن میں وہ حال زمانہ سابق اور حال جامع ازھري واقع قاھرہ مصر اور ذکر وجہہ معاش طلبہ کا ارقام فرماتے ھیں وہ لکھتے ھیں کہ'' افواھا تو دس ھزار طالب‌علم اور تحقیقا پانچ ھزار طالب‌علم اور تین سو مُدرس اُوس میں موجود ھیں جنکي اخراجات اوقاف سے چلتے ھیں اسي کي ضمن میں وہ کہتے ھیں کہ بغیر پردیس گئے تحصل علم نہیں ھوسکتي ۞

مگر مجھکو إسمقام پر کہنا چاھیئے کہ گو قاھرہ مصر کے اُن حالات سے مجھے إطلاع نہیں ھوئي لیکن وھاں اگر یہہ سب سامان موجود ھیں تب بھي تعلیم و تربیت کا کچھہ بھي اثر نہیں ھی ۞

پانچویں نقصان عدم تمیز و تفرقہ سرکاري مدرسوں میں شرفا کے اور کمینے کے لڑکوں میں یہي سبب قسم اول کے نقصانات کا آخیر ھی اب وہ قسم دویم یعني نقصان اھتمام کا ذکر شروع کرتے ھیں اور کہتے ھیں کہ ڈریکٹروں اور انسپکٹروں اور ڈپٹي انسپکٹروں کے تقرر سے خرچ کثیر ڈالا ھی جسکي ضرورت نہیں ھی اُوس فضول اخراجات کے سبب جس کام میں روپیہ صرف ھونا چاھیئے اُوس میں نقصان ھوا ھی ۞

اب وہ اِن نقصانات کا علاج بتاتے ھیں اور سب سے اول لکھتے ھیں کہ انگریزي کتابیں علوم کي ترجمہ کي جاویں اور اُوس کے لیئے گورنمنٹ کے جانب سے کمیٹي مقرر ھو جسمیں معتمد اور ذي علم انگریز اور ھندوستاني شریک ھوں اور جو طریقہ انعام اُردو تصانیف پر گورنمنٹ نے مقرر کیا ھی اُوسکو کافي نہیں سمجھتے ۞

Digitized by Google

ریویو

جناب مولوي محمد مسیح الدین خاں بہادر کے رسالہ کا

جناب مصنف نے اِس رسالہ کے شروع میں عام اسباب تنزل خاندان اہل اسلام بہ تمثیل حال اپنے خاندان عالي کے جسپر اور خاندانوں کا قیاس ہو سکتا ہی بیان کیئے ہیں اُوسي کے ضمن میں یہہ بیان ہی کہ معاش علماء و مُدرسین کے ضبط ہونے سے حاجت نوکري کي ہوئي اور صرف اُوسي قسم کے علم کي تحصیل شروع کي جو معاون حصول نوکري تھے پھر اُوس قسم کي نوکریاں بھي نہیں رہیں تو اُوس قسم کے علوم بھي معدوم ہو گئي فقط ۞

پہلي بحث میں جو سرکاري کالجوں اور اسکولوں میں مسلمانوں کے کمتر داخل ہونے کے اسباب سے متعلق ہی اول گورنمنٹ انگریزي کي سعي اور قیاضي اور توجہہ کي طرف اشاعت تعلیم کے بہت تعریف کرتے ہیں مگر اُوسکي اہتمام اور انتظام کو ناقص بتاتے ہیں جسکي سبب فایدہ تعلیم ناقص ہو گیا ہی وہ لکھتے ہیں کہ "سو برس سے زیادہ عملداري سرکار کو گذرے اور چہ لیس پچاس برس سے کم نہیں ہوئے کہ سرکار بتدریج ہر جنس کي تدبیروں میں لوگوں کي تربیت اور تعلیم کیواسطے مصروف ہی مگر آج تک ہمنے ایک آدمي کو بھي نہیں سنا کہ سرکار کي تعلیم کي بدولت ہندوستان میں کوئي فلسفي اور حکیم کامل ہوگیا ہو یا کوئي ایسا نامور مصنف ہوا ہو کہ اُوسکي تصنیفات تمام عالم میں شایع ہوں یا کوئي ایسا انجینیر یا ڈاکٹر نامي ہو گیا ہو جو اگر اور کہیں نہیں تو صرف ہندوستان میں مشارالیہ بنا ہو ہندوستان میں یا کہیں اور جاکے اُوسنے معدنیات پیدا کي ہوں یہاں کي تعلیم کیوں نہیں ویسي ہی جیسي انگلستان میں ہوتي ہی" فقط ۞

بعد اِسکے اُونہوں نے اسباب مطلوبہ کو بیان کرنا شروع کیا ہي اور اُونکو دو قسم قرار دیا ہی اول وہ جو نفس تعلیم کي بد انتظامي سے متعلق ہیں دوسري وہ جو اُوس کے اہتمام کي بد انتظامي سے علاقہ رکھتے ہیں ۞

قسم اول میں سب سے بڑا سبب یہہ قرار دیا ہی کہ "اکثر عمر جو لایق قبول تربیت کے اور قوت اِستعداد کے ہی وہ انگریزي زبان سیکھنے میں اور اُوسکے لکھنے پڑھنے میں گذر جاتي ہی اور علوم کے سیکھنے کا وقت نہیں رہتا" وہ نہایت

Digitized by Google

PRINTED BY E. J. LAZARUS AND CO.

Digitized by Google

تتمہ جات

مشتمل بر

خلاصہ رسالہ ہای موصولہ

متعلق

رپورٹ سلیکٹ کمیٹی مقررہ صدر کمیٹی خواستگار

ترقی تعلیم مسلمانان ہندوستان

بنارس

مطبع میڈیکل ہال پریس کے چھاپہ خانہ میں چھاپہ گیا

سنہ ۱۸۷۱ ع

Digitized by Google

Digitized by Google

میر خیر علي صاحب محرر اجرایڈگري عدالت سب آرڈینٹ جج
مراد آباد .. .. عصر

میزان کل .. اعـ ما عـ

مرقوم پندرھویں اپریل سنہ ۱۸۷۲ ع ۵

Digitized by Google

مولوي نظام‌الدين احمد صاحب محافظ دفتر چيف كمشنري ناگپور	عصا
مولوي محمود اشرف خان صاحب رئيس بنارس	عصا
شيخ مصطفي بخش صاحب اهلكار تحصيل بنارس	عصا
منشي عنايت حسين صاحب سرشته دار محكمه پولس	عصا
مولوي سيد امير علي صاحب ديوان مهاراجه بنارس	عصا
حكيم محمد مرزا صاحب رئيس بنارس	عصا
مرزا جعفر بخت بهادر پيشكار تحصيل بنارس	عصا
مولوي سيد علي محمد صاحب تحصيلدار علاقه مهاراجه بنارس ..	عصا
محمد حسين خان صاحب سپرنتندنت چنگي بنارس	عصا
سيد عبدالعزيز صاحب طالب علم چے نراين كالج	عصا
خليفه انوارالله صاحب ديوانه متولي درگاه چنار	عصا
مولوي محمد انوارالحق صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد ..	عصا
خليفه امان‌الله صاحب ديوانه	عصم
مولوي عبدالقيوم صاحب وكيل عدالت مراد آباد	عصم
شيخ محمد باقر صاحب سب انسپكتر دساسميد	عصم
مولوي محمد جعفر ع‌ي صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد ..	عصم
مولوي محمد عبدالرب صاحب وكيل سركار عدالت ديواني مراد آباد	عصم
مولوي محمد بركت‌الله صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد ..	عصم
مولوي احمد حسن صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد ..	عصم
شيخ عليم‌الله صاحب دگري نويس عدالت بنارس	عصم
خواجه عبدالله صاحب وكيل عدالت بنارس	عصم
محمد ظفرياب خان صاحب مختار عدالت مال عليگڈه	عصم
سيد غلام نجف صاحب وكيل عدالت بنارس	عصم
قاضي نجم‌الدين صاحب امين عدالت اله آباد	عصم
مولوي محمد إسمعيل صاحب رئيس بنارس	عصم
مولوي فيض‌القدير صاحب رئيس بنارس	عصم
شيخ رحمت علي صاحب ڈاكٹر رئيس بنارس	عصم
حافظ عنايت‌الرحمن صاحب طالب علم كوئينس كالج	عصم
مير ارشاد علي صاحب وكيل عدالت ديواني مراد آباد	عصم

Digitized by Google

سید احمد علي صاحب منصرم محکمه نزول سرکار پٹیاله	صہ
سید فدا حسین صاحب انسپکٹر تهانه مرزا مراد	للعہ
سید عبدالرحیم صاحب امین عدالت بنارس	ے
جناب مولوي امین‌الدین صاحب مدرس اعلي فارسي کالج پٹیاله .	عصا
مولوي فخرالدین صاحب ماسٹر کوئینس کالج بنارس	عصا
منشي محمد حسین صاحب سرشته دار عدالت بنارس	عصا
منشي محمد مسعود شاه خاں صاحب ناظر منصفي کاسگنج ..	عصا
مولوي علي اشرف خان صاحب رئیس بنارس	عصا
منشي ممتاز علي صاحب محرر فوجداري بنارس	عصا
مولوي ظهورالحسن صاحب رئیس بنارس	عصا
منشي محمد نور خاں صاحب وکیل عدالت علیگڈه	عصا
مولوي هدایت‌الله صاحب سرشته دار فوجداري علیگڈه	عصا
حافظ احمد حسن صاحب رئیس سهارنپور	عصا
سید سجاد علي صاحب وکیل عدالت بنارس..	عصا
مولوي گل محمد صاحب رئیس سهارنپور	عصا
مولوي احمد شفیع صاحب هیڈ ماسٹر اِسکول وزیر آباد	عصا
مولوي محمد متین‌الدین صاحب منصف نگره	عصا
مولوي امین‌الدین صاحب وکیل عدالت بنارس..	عصا
جناب حضرت مولانا مولوي محمد حامد حسن خاں صاحب بهادر سب آرڈینٹ جج اعظم گڈه	عصا
محمد سعید خاں صاحب منصف جونپور	عصا
قاضي سید بنده علي خاں صاحب رئیس بنارس	عصا
منشي محمد خلیل صاحب تحصیلدار اعظم گڈه	عصا
نواب هادي علي خاں صاحب رئیس بنارس	عصا
مرزا محمد کرامت شاه بهادر	عصا
مولوي محمد قطب‌الدین حسن صاحب وکیل عدالت بنارس ..	عصا
شیخ امین‌الدین احمد صاحب وکیل عدالت بنارس . ..	عصا
شیخ عبدالله صاحب رئیس بنارس روبکار نویس عدالت بنارس ..	عصا
شیخ رعایت حسین صاحب ناظر عدالت بنارس	عصا
منشي افضل‌الدین صاحب منشي کلکٹري بنارس	عصا

Digitized by Google

شيخ قدرت علي صاحب رئيس بنارس	عـه
مولوي محمد عبدالستار صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس ..	عـه
مير اُميد علي صاحب دگري نويس عدالت بنارس	لعه
حافظ مجتبي كريم صاحب منشي اول محكمه صفائي بنارس ..	مله
شيخ غوث علي صاحب وكيل عدالت بنارس	مله
مرزا احمد بيگ صاحب تحصيلدار خاص پتياله	معه
جناب ميان عبدالصمد صاحب سرشته دار عدالت صدر ديواني و فوجداري سركار پتياله	معه
سيد احمد علي صاحب سرشته دار صيغه فوجداري محكمه دارالانشاى سركار پتياله	معه
مولوي محمد عارف صاحب ناظر كلكتري بنارس	معه
مولوي محمد شجاع‌الدين حيدر صاحب وكيل عدالت بنارس ..	معه
شاه اسد علي صاحب وكيل هائي كورت اله آباد	صه
سيد علي حسن صاحب تحصيلدار بنارس	صه
مولوي محمد حيدر حسين صاحب وكيل هائي كورت اله آباد ..	صه
منشي محمد مشتاق حسين صاحب منصرم محكمه سب آرڈينٹ جج عليگڈه	صه
مير احمد علي صاحب وكيل هائي كورت اله آباد	صه
مولوي اشرف حسين خاں صاحب رئيس بنارس	صه
مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب وكيل هائي كورت اله آباد ..	صه
مولوي محمد سميع‌الله خاں صاحب وكيل هائي كورت اله آباد ...	صه
سيد مظهر علي صاحب رئيس بنارس	صه
جناب مولوي فضل عليم صاحب تحصيلدار نروانه علاقه رياست پتياله	صه
شيخ بهار علي صاحب محرر اجلاس خاص حضور سري مهاراجه صاحب بهادر والي پتياله	صه
سيد صفدر علي صاحب محرر اجلاس خاص حضور سري مهاراجه صاحب بهادر والي پتياله	صه
عبدالكريم خاں صاحب ناظر اجلاس خاص حضور سري مهاراجه صاحب بهادر والي پتياله	صه
سيد رونق علي صاحب اديتر پتياله اخبار	صه

Digitized by Google

جناب خليفه سيد محمد حسين صاحب مير منشي رياست پٹياله .. عـه صـ

جناب مير محمد عليصاحب وكيل سركار پٹياله حاضر باش محكمه عاليه گورنمنٹ پنجاب ... ... عـه صـ

محمد حيات خاں صاحب بهادر ايكسٹرا اسسٹنٹ كمشنر كوهاٹ .. عـه صـ

محمد عثماں خاں صاحب وزير رياست رامپور .. .. عـه صـ

حافظ فضل الرحمن صاحب وكيل عدالت بنارس ... ... عـه صـ

جناب سيد نياز علي صاحب ناظم قسمت نارنول علاقه سركار پٹياله .. لـ عـه

جناب مولوي شمس الهدي صاحب رئيس پٹنه ... . عـه

مرزا جلال الدين صاحب وكيل عدالت بنارس .. .. .. عـه

شيخ غلام علي صاحب رئيس بنارس .. .. عـه

شيخ اكبر علي صاحب رئيس بنارس .. .. .. عـه

جناب مير اولاد علي صاحب معاون ديوان رياست پٹياله .. عـه

جناب مولوي علي احمد صاحب ناظم ضلع كرم گڈه علاقه سركار پٹياله عـه

نواب محمد حسن خاں صاحب بهادر رئيس سنواني .. .. عـه صـ

منشي محمد بركت علي خاں صاحب اكسٹرا اسسٹنٹ كمشنر بهادر ملتان عـه صـ

مولوي محمد عنايت علي صاحب ڈپٹي كلكٹر بندوبست .. .. عـه صـ

جناب ماسٹر محمد خدا بخش خاں صاحب ناظم امورات نهرستلج از طرف سركار پٹياله .. .. لـ عـه

جناب مولوي فضل حكيم صاحب اڈيشنل جج ضلع كرم گڈه علاقه سركار پٹياله .. .. لـ عـه

جناب سيد مرتضي صاحب حكيم ملازم رياست پٹياله .. .. لـ عـه

جناب شيخ فخرالدين صاحب سول جج شهر پٹياله .. .. لـ عـه

جناب شيخ خدا بخش صاحب تاجر .. .. .. لـ عـه

جناب سلطان الشعرا مرزا علي اكبر خاں صاحب سيستاني متخلص به خاور ملازم سركار پٹياله .. .. لـ عـه

جناب سيد كرامت علي صاحب وكيل سركار پٹياله حاضر باش ضلع لوديانه .. .. عـه

جناب مولوي ولايت احمد صاحب نايب سرشته دار اجلاس خاص حضور سري مهاراجه صاحب بهادر والي پٹياله .. .. عـه

جناب سيد اصغر علي صاحب فوٹو گرافر ملازم سركار پٹياله .. عـه

سيد محمد خاں صاحب نيٹو ڈاكٹر ملازم سركار پٹياله .. .. عـه

Digitized by Google

فہرست ممبران کمیٹي *

جو بزرگ کہ آج تک اِس کمیٹي کے ممبر ہوی اور زر چندہ عنایت کرکے اِس کمیٹي کے امورات کے انجام میں مدد کي اونکے نام نامي بصد شکر گذاري مندرج ہوتے ہیں ۞

حکام انگریزي *

حضور عالي جناب سر ولیم میور صاحب بہادر جي کے سي ایس آئي دام اقبالہم ... . صہ

کپتان جي ایف آئي گریہم صاحب بہادر ... . عہ

والیان ملک *

جناب عالي نواب کلب علي خاں صاحب بہادر والي رامپور دام اقبالہم ماگ

جناب عالیہ نواب شاہجہاں بیگم صاحبہ والیہ بھوپال دام اقبالہم .. ماگ سکہ بھوپالے

رئیسان باوقار *

جناب خلیفہ محمد حسن صاحب وزیر اعظم ریاست پٹیالہ .. مائہ

سید احمد خاں بہادر سي ایس آئي .. .. .. مائعہ

جناب محمد وزیر علي خاں صاحب بہادر رئیس دانپور ... .. ما

جناب حافظ احمد حسن صاحب سفیر نوابصاحب بہادر سابق والي ٹونک ما

جناب مولوي سید امداد علي صاحب بہادر جج اِسمال کاز کورٹ مظفر پور .. .. صہ

مرزا عابد علي بیگ صاحب منصف ہاترس .. .. .. صہ

جناب عالي منشي سید امیر علي خاں صاحب بہادر وزیرالسلطان .. صہ

جناب قاضي شہاب‌الدین صاحب وزیر مہاراناکچھہ .. ... صہ

شیخ الہي بخش صاحب از مقام کمپ میرٹھہ .. .. صہ

منتظم‌الدولہ نواب محمد مردان علیخاں بہادر وزیر ریاست جودھپور صہ

نواب ضیاءالدین احمد خاں بہادر لوہار و والہ .. .. سہ

میر سید ظہور حسین صاحب وکیل ہائي کورٹ الہ آباد .. .. سہ

مولوي سید مہدي علي صاحب تحصیلدار مرزا پور .. ... سہ

مولوي سید زین‌العابدین صاحب صدر امین گورکھپور .. .. سہ

مرزا محمد رحمت‌اللہ بیگ صاحب وکیل عدالت بنارس .. .. سہ

جناب سید امداد علي صاحب دیوان ریاست پٹیالہ .. ... عہ صہ

Digitized by Google

اور عمل اِن دونوں چیزوں کے امتیاز کے باب میں فرمائي هی تو هم بے تامل متفق‌الرای هوکر خدای عز و جل سے اپنے عمدۂ ارادوں کے پورا هونے کي دعا مانگتے هیں السعي مني والا تمام من الله ۞

جو رای ممبروں کي اوپر بیان هوئي اوس سے ظاهر هی کہ جو طریقہ تعلیم کا تجویز هوا اوس سے تمام ممبروں نے اتفاق رای کیا هی پس اب میں نہایت خوشي سے اِس رپورٹ کو ختم کرتا هوں اور بموجب هدایت ممبران سلیکٹ کمیٹي کے تمام ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے سامنے اِس اُمید سے پیش کرتا هوں کہ ممبران کمیٹي ممدوح در باب تعمیل اور اجرا اِس طریقہ تعلیم کے بتدابیر مناسبہ سعي اور کوشش فرماني شروع کریں ۞

اخیر میں اِس رپورٹ کے میں ایک فہرست اون بزرگوں کي پیش کرتا هوں جنہوں نے اِس مفید کمیٹي میں شریک هونے اور زر چندۂ مرحمت کرنے سے انجام امورات متعلقہ کمیٹي میں مدد فرمائي هی اور اونکي خدمت میں ممبران سلیکٹ کمیٹي کا شکریہ پیش کرتا هوں اور اون ممبروں کي یہہ بهي خواهش هی کہ تمام ممبران کمیٹي موصوف کے طرف سے اونکا شکریہ ادا کیا جاوے فقط ۞

دستخط سید احمد خاں

سکرٹري کمیٹي مقام بنارس ١٥ اپریل سنہ ١٨٧٢ ع ۞

Digitized by Google

جانتا هوں کہ مسلمانوں کے امور معاد کے لحاظ سے اونکي اعلے اور عمدہ تعليم ميں زبان عربي کو دويم درجہ قرار دينا نا مناسب هي نہيں بلکہ مضر هي جب هم ايک ايسا خيالي منصوبہ قرار ديں کہ جو عمدہ حالت ترقي تعليم مسلمانوں کي هو تو اوس ميں حيف هي کہ زبان عربي درجہ دويم ميں قرار پاوے اور چند ممبرون نے جو در باب تلخيص کتب دينيہ اهل اسلام کے راى دي هي اور سيد احمد خاں صاحب سے اختلاف کيا هي ميں اوس ميں سيد احمد خاں صاحب سے بالکل متفق هوں ميں خيال کرتا هوں کہ وقتاً فوقتاً علماى اهل اسلام اِسکے درپي رهے هيں اور بنظر مصالح وقت اور حالت موجودہ اهل زبان کو تبديل عبارت يا اختصار و تلخيص مقامات کتب تاليف کرتے آئے هيں اور مجهکو اُميد هي کہ هماري يہاں کے لايق آدمي هميشہ اِسي عمدہ راى پر چلتے رهينگے بخاري کي تلخيص کے يہہ معني نہيں هيں کہ اوسکے بعض اجزا کو هم اپنے سمجهہ کے موافق قايم رکهيں اور بعض کو نکال ديں بلکہ تلخيص کي يہہ معني هيں کہ اوسکي جو مقامات کہ مفيد اور مناسب وقت هيں اوسکو نکال کرکے درس ميں داخل کريں اور اِس ميں کوئي قباحت اور نقصان نہيں هي اور ميں اِس ميں بهي کوئي قباحت اور نقصان نہيں سمجهتا کہ جو غلطي يا خطا کسي کتاب ميں واقع هي اوسکي گرفت کيجائے اور بلا الديشہ وہ غلطي ظاهر کر دي جاوے ميں خيال کرتا هوں کہ هميشہ اول طبقہ صحابہ سے ليکر آج تک هماري يہاں کے علما يہي کام کرتے چلے آئے هيں صحابہ تابعين مجتهدين فقها محدثين مشايخ کرام سب کي غلطي و خطاؤں کو بہت صراحت سے علما نے لکها هي اور اِس بات کو بهي بہت احتياط سے ملحوظ رکها کہ اگر کسي پر بيجا اعتراض يا ناجايز غلطياں لگائي گئي هيں تو اوسکو بدلايل معقول رد کيا اور يہہ بهي اِسي مقام پر ميں لکهنا نہايت مناسب جانتا هوں کہ هماري سچے مذهب کا عمدہ اصول يہہ هي کہ کوئي عالم اور کوئي مجتهد اور کوئي صلحا سے بلکہ کوئي انسان سواى انبيا عليہہ السلام کے ايسے درجہ ميں نہيں هيں کہ جنکے کلام مين خطا و خلل واقع نہوا هو اگر آپ هم کسي بڑے سے بڑے عالم کے کلام کي غلطي ظاهر کريں اور اوسکو عمدہ دلايل سے سچي نيت سے بغرض هوا خواهي اسلام ثابت کر ديں تو کچهہ هم پر اعتراض نہيں هي ۞

منشي محمد اکبر حسين صاحب نے يہہ راى لکهي کہ مجهکو جناب سيد احمد خاں صاحب بهادر سي ايس آئي کي اعلي اور عمدہ اور حکيمانہ تجويز سے بدل اتفاق کلي هي هر چند مولوي فريدالدين صاحب کا خيال اوسکي تصوير خيالي هونے کي نسبت مسلمانان هند کي عادات و عقايد و حالات موجودہ پر نظر کرنے سے کسي درجہ تک صادق آتا هي اور اِس تدبير بے نظير کي تکميل اِجرا کي تمنا مرحلہ اُميد و بيم ميں معلوم هوتي هي ليکن جب هم اوس تشريح اور توضيح پر نظر کرتے هيں جو جناب سيد احمد خاں صاحب ممدوح نے تجويز

Digitized by Google

مولوي محمد اسمعيل صاحب نے بھي جملہ مراتب مندرجہ بالا سے دلي اتفاق کيا اور يہہ لکھا کہ سلسلہ تعليم ميں جو کمي بيشي کي خواهش کي هی نہايت عمدہ اور مناسب هی ليکن چونکہ اِس رپورٹ ميں اون کتابوں کے انتخاب کا پورا ذکر نہيں هی جو اِس طريقہ ميں پڑهائي جاوينگي اِسليئے ميں اِسباب ميں ابهي کچهہ راى نہيں ديتا جب اِسکا موقع آويگا تب ميں بالتفصيل راى دونگا ٥

مولوي عبدالرحمن صاحب اور مولوي حفيظالدين احمد صاحب اور مير بادشاہ صاحب نے بهي تجويز مذکورہ بالا سے اتفاق کيا مگر کتب فقہ و اصول فقہ اور کتب حديث کي تلخيص کرنے سے اختلاف راى کيا اور کہا کہ وہ بدستور سابق تعليم ميں رهيں فقط ٥

مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب نے اپني راى يہہ لکهي هی کہ ميں اپنے لايق فايق مسيح عصر حکيم دهر روشن ضمير عالي دماغ سيد احمد خاں صاحب بہادر سي ايس آئي عمدہ ممبر کي راى سے بالکل اتفاق نہيں کر سکتا اوس سخت مرض مہلک اور مزمن جہالت کا کہ جو آج کل جسم اِسلامي کو لاحق هو گيا هی اور جسنے اونکے سارے دين و دنيا کے امور کو نہايت فتور اور نقصان ميں ڈال رکها هی جو علاج تجويز کيا هی وہ محض ايک تصوير خيالي هی جو حالت موجودہ مسلمانوں سے اِس بات کي توقع وهمي بهي نہيں هو سکتي کہ وہ اوس عمدہ علاج کے اجزاى نافع کو بہم پہونچا کر اِستعمال کريں ميں اِس بات کو نہايت سچائي سے قبول کرتا هوں کہ وہ نسخہ مجوزہ نہايت بے نظير و لا جواب هی اگر اوس کے استعمال کا امکان هوتا تو وہ بالکل اوس مرض مہلک کي بيخ و بنياد کو توڑ ڈالتا اور جسم اسلامي کو اعلي درجہ کي صحت و طاقت کو پہونچا ديتا اور يقين هی کہ آيندہ نسلوں ميں کوئي وقت ضرور ايسا آويگا کہ اهل اِسلام بخوشي اوس نسخہ کو اِستعمال کرينگے اور خدا کرے کہ جلد وہ وقت آوے ميرے خيال ميں اوس حکيم حاذق کو ضروري تها کہ وہ دولت اور همت اور توفيق موجودہ مسلمانوں پر لحاظ فرما کر مطابق اوسکے کوئي نسخہ تجويز کرتے کہ جس سے زيادتي اوس مرض کي تو روک جاتي اور کسي قدر اثار صحت کي نمايان هوتے اور اِسي طرح وقتاً فوقتاً بلحاظ حالت موجودہ کے اوس نسخہ ميں تبديل عمل ميں لاتے کہ يہي طريقہ بالکل قانون قدرت کي مطابق هی اگر حکيم ممدوح بنظر مہرباني پهر دوبارہ توجہہ فرما کر کوئي ايسي تدابير تجويز فرماويں کہ جسکا خارج ميں موجود هونا گو بدقت هو مگر ممکن هو تو نہايت مناسب و بہتر هی اور جب ميري راى يہہ قايم هوئي کہ فيالحال وہ تدبيرات محض خيالي هيں اور کسي طرح وہ وجود پذير نہونگي تو اون تدابير کے نسبت مفصل راى لکهنا محض فضول و بيفايدہ هی تاهم اِسقدر کہنا ميں ضروري

Digitized by Google

گورنمنٹ کالج و اِسکول مسلمانوں کے لیئے بطور ایگ مربي کے متصور ھوں نہ بطور ایک خوفناک چیز کي جیسیکہ اب تک رہے ھیں ۞

دفعہ ۴۰ تحصیلي و حلقہ بندي مکتبوں کو بھي اپنے مفید کرنے کي لیئے مسلمانوں کو چاھیئے کہ اونکے اھتمام اور نگراني میں زیادہ تر مداخلت کریں اور سب سے عمدہ یہہ بات ھی کہ اپنے طرف سے اور باھمي چندہ سے ایسے ایسے چھوٹے مکتب خود قایم کریں اور گورنمنٹ سے اوس میں نصف روپیہ دینے کي درخواست کریں ۞

غرض کہ جیسا کہ اب تک گورنمنٹ کے سرشتہ تعلیم سے مسلمان علحدہ علحدہ رہے ھیں برخلاف اوس کے جہاں تک ممکن ھو اوس میں اعانت و مدد کریں اور سرشتہ تعلیم کو ایک اپني ضروریات سے سمجھیں تاکہ وہ اوس سے فایدہ اوٹھا سکیں اور جو جو نقصان اوس میں ھوں اوس کے رفع کرنے پر قادر ھوں ۞

یہہ تمام باتیں جو اوپر بیان ھوئیں مسلمانوں کو گورنمنٹ کالجوں و اِسکولوں سے فایدہ اوٹھانے کے لیئے کافي ھیں اِس سے زیادہ اور کچھہ گورنمنٹ سے درخواست کرني یا توقع رکھني محض بیہودہ بات ھی بلکہ اِس میں سے بھي بعض باتیں ایسي ھیں کہ گورنمنٹ بمشکل اوسکو قبول کریگي ۞

دفعہ ۴۱ اِس تیسرے حصہ رپورٹ کي نسبت کل ممبران سلیکٹ کمیٹي سے صلاح اور مشورہ کیا گیا جو ممبر کہ بنارس میں موجود تھے اونہوں نے بالمشافہ اپني رائیں ظاھر کیں اور جو لوگ کہ بنارس میں موجود نہ تھے اون کے پاس یہہ تیسرا حصہ بھیجدیا گیا اور اونہوں نے بذریعہ تحریر کے اپني رائیں ظاھر کیں جنکي تفصیل ذیل میں مندرج ھی ۞

سید احمد خاں مولوي محمد عارف صاحب مولوي سید عبداللہ صاحب محمد یار خاں صاحب مولوي سید زین‌العابدین صاحب مرزا رحمت‌اللہ بیگ صاحب اور مولوي اشرف حسین خاں صاحب اور مولوي محمد سمیع‌اللہ خاں صاحب اور منشي محمد اکرام حسین صاحب نے بلا کسي اختلاف کے مذکورہ بالا تجویز کو پسند اور منظور کیا اور تمام مراتب مذکورہ بالا سے اتفاق رای ظاھر کیا ۞

مولوي سید امداد علي صاحب اور مولوي قطب‌الدین حسن صاحب اور مولوي حمیدالدین صاحب اور منشي محمد سبحان صاحب نے بھي بالکلیہ اِس تجویز سے اتفاق کیا مگر اِن چاروں ممبروں نے اِس بات کي خواھش ظاھر کي کہ تلخیص کتب بذریعہ علماء کامل اور متدین کے عمل میں آوے ۞

Digitized by Google

دویم یورپ کے طالب علموں کو لٹریچر میں قدرتی زیادہ دستگاہ ہوتی ہی کہ وہ اونکی مادر زاد زبان ہی اِسلیئے اونکو تھوڑی تحصیل میں آسکتی ہی مگر ہندوستان کے لیئے کالجوں میں لٹریچر کی پڑھائی زیادہ تر کی جاوے تاکہ لیاقت تحریر و تقریر بخوبی آجاوے ۞

سویم ہر کالج میں بہ تحت انتظام پرنسپل کے ایک کلب مقرر ہو جسکا پریسیڈنٹ پرنسپل ہو اور ہر ہفتہ اوس میں اعلی کلاسوں کے طالب علم اسپیچیں مضامین مخیں میں کیا کریں اور اگر چھوٹے کلاسوں میں بھی اِسکو وسعت دیجاوے اور ہر کلاس کے ماسٹر کے اہتمام میں اوسکے طالب علم ہر ہفتہ اِسکی مشق کیا کریں تو ترقی لٹریچر کے لیئے نہایت مفید ہوگا ۞

چہارم مسلمان گورنمنٹ سے درخواست کر کر بشمول ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن ایک کمیٹی مقرر کریں جو اون کتابوں کو منتخب کریگی خواہ خود تالیف کرے یا تالیف کرائے گی جو سکنڈ لینگوج کی تعلیم کے لیئے درکار ہیں اور اِس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر اُردو و فارسی و عربی کی تعلیم کی کتابوں میں جو بطور سکنڈ لینگوج کے پڑھائی جاتی ہیں کچھہ درستی کی جاوے اور کتابیں عمدہ و مفید بصلاح کمیٹی اوس میں داخل کی جاویں تو مسلمان طالب علموں کو رغبت بھی ہوگی اور بہ نسبت حال کے اون زبانوں کی تعلیم کی بھی ترقی ہو جاویگی اور جب عربی فارسی کی تعلیم ایک عمدہ قاعدہ پر ہوگی تو مسلمان طالب علموں کو کسی وقت پر اوسکو اعلی درجہ تک ترقی دینے کا موقع حاصل رہے گا ۞

پنجم بڑے بڑے شہروں اور قصبوں کے مسلمان بمنظوری گورنمنٹ ایک کمیٹی مقرر کریں جو اِسبات کی تحقیقات کیا کریگی کہ کسقدر مسلمان لڑکے شہر یا قصبہ میں ہیں اور وہ کہاں کہاں پڑھنے لکھنے میں مصروف ہیں اور کیا کرتے ہیں اِس تحقیقات کی کتابیں اور فہرستیں مرتب ہوں اور ہمیشہ سہ ماہی پر اونکی جانچ پرتال ہوا کرے اور جو لڑکے پڑھتے نہیں ہیں اوس کا سبب بھی دریافت کر کر اوس کتاب میں مندرج کیا کریں ۞

اِس کمیٹی میں بجز مسلمانوں کے اور کوئی شخص اور نہ کوئی یورپین حاکم شریک ہو مگر اِسکی اِطلاع و کیفیت ڈایریکٹر پبلک انسٹرکشن پاس جایا کرے اور خرچ اِس کمیٹی کا مینوسپل فنڈ سے دیا جاوے ۞

ششم ہر کالج اور اِسکول کے لیئے کمیٹی ہو جس میں مسلمان بھی شریک ہوں اور اونکو کچھہ وقعت اور اختیار بھی دیا جاوے اور اوسکا بائی‌لاز خود اونہیں سے بنوایا جاوے اور گورنمنٹ بعد اِصلاح و ترمیم اوسکومنظور کرے تاکہ

Digitized by Google

هیں میرے دانست میں اِس طریقہ کو تبدیل کرنا چاهیئے ایک ادہ متن جو عمدہ اور مفید هو وہ بتمامہ پڑهایا جاوے اور باقي کتابوں میں سے اون مقامات کا جو اِس زمانہ میں مفید اور بکار آمد هیں انتخاب کر کر ایک چهوٹي سي کتاب بنائي جاوے مثلا هدایہ اوس میں سے عمدہ اور مفید مقامات کا انتخاب کر کر تلخیص الهدایہ اوسکا نام رکها جاوے جو چند جزو پر هو اور وہ بتمامہ پڑهایا جاوے اسیطرح کتب صحاح ستہ حدیث میں سے احادیث عمدہ و مستند و مفید و ضروري کا انتخاب کر کر تلخیص البخاري و تلخیص المسلم و علي هذالقیاس چهوٹي چهوٹي کتابیں بنا لي جاویں اور وہ بتمامہ پڑهائي جاویں تفسیر میں جلالین شاید نهایت عمدہ هی اور انتخاب کي بهي ضرورت نهیں رکهتي مگر وہ نهایت اسان هی اور اوس سے زیادہ قابلیت کے لیئے دوسري تفسیر هوني چاهیئے پس وہ تفسیر بیضاوي هی اوسکي بهي تلخیص کي جاوے اِسطرح پر کہ جهاں تک کہ اوس میں مباحث عربیت سے متعلق هیں وہ انتخاب کر لیئے جاویں اور باقي امور چهوڑ دیئے جاویں غرض کہ اسیطرح کتابوں کے انتخاب اور تلخیص سے ایک سلسلہ کتب درسیہ عربیہ کا قایم کر لیا جاوے پس یہہ وہ طریقہ هیں جنسے میرے دانست میں تعلیم مسلمانوں کے اِسطریق پر جو دین و دنیا کے لیئے مفید هو جاري هو سکتي هی اور نکبت اور جهل جو مسلمانوں میں پهیلتا جاتا هی اوسکا علاج هو سکتا هی مگر هر شخص یہہ بات بخوبي اور بہ اساني سمجهہ سکتا هی کہ یہہ طریقہ تعلیم کا نہ کسیطرح گورنمنٹ اختیار کر سکتي هی اور نہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں جاري هو سکتا هی خود مسلمان البتہ بخوبي جاري کر سکتے هیں اور کچهہ شک نهیں کہ اِسکے اجرا کا مقدور بهي رکهتے هیں صرف همت اور محنت اور توجہہ درکار هی ۞

دویم وہ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں کي تعلیم زیادہ تر مسلمانوں کے مناسب حال هو جاوے اور اوس سے مسلمان فایدہ اوٹهاویں

دفعہ ٣٩ مسلمانوں کو چاهیئے کہ گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کو ایسا تصور کریں کہ صرف انگریزي زبان کي تعلیم کا اِس قسم کا مدرسہ هی جیسا کہ اونکي لیئے دفعہ ٢٩ اِس رپورٹ میں تجویز هوا هی اور تمام علوم و فنون اوس میں بزبان انگریزي تعلیم دیئے جاتے هیں اور اُردو فارسي عربي صرف بطور سکنڈ لینگوج کے هی اور صرف ان مدرسوں کو زیادہ تر مناسب اور مفید کرنے کے لیئے مفصلہ ذیل باتوں پر توجہہ کریں ۞

اول گورنمنٹ سے درخواست کریں کہ جسقدر انگریزي کي تعلیم اب دي جاتي هی اوس میں ترقي کي جاوے اور هر ایک درجہ کي تعلیم بالکل یونیورسٹي کیمبرج اور اکسفورڈ کي برابر کر دي جاوے ۞

Digitized by Google

موجود هیں پس همیشه همکو اونکي هي تقليد اور پيروي سے سلسلهٔ کتب درسيه کا معين کرنا اور اوسي طريق پر تعليم دينا کافي هوگا ٥

دفعهٔ ٣٧ اُردو مدرسه کے ليئے البته همکو کتابيں تلاش کرني اور اونکا سلسلهٔ تعليم قايم کرنا پڑيگا مگر يهه بات کچهه مشکل نهيں هی سلسلهٔ کتب درسيه علوم و فنون معينه وهي قايم رهے جو انگريزي ميں هو اونهيں کتابوں کا جو انگريزي ميں علوم و فنون کي پڑهائي جاويں اُردو ميں ترجمه هو اور اُردو ميں پڑهائي جاويں پس ان دونوں مدرسوں ميں پڑهائي تو ايک سي هوگي صرف يهه فرق هوگا که جو کتاب انگريزي مدرسه ميں انگريزي زبان ميں پڑهائي جاتي هی وه اِس مدرسه ميں اُردو ميں پڑهائي جاويگي ٥

دفعهٔ ٣٨ ضمن ١ عربي و فارسي مدرسه کے ليئے بهي کتابوں کي متعين کرنے ميں چنداں دقت نهوگي فارسي زبان کي علم انشا کي کتابيں نهايت اساني سے بهت عمده اور ساده منتخب هو سکتي هيں جو سلسلهٔ مناسب سے درس ميں داخل هوں عربي زبان ميں جو سلسلهٔ تعليم جاري هی بلا شبهه اوس ميں تبديل عظيم کرنے پڑيگي سلسلهٔ نظاميه جو بالفعل جاري هی محض لغو هی اور حال کے زمانه کي مطابق نهيں بلا شبهه اوسکو ترک کرنا اور سلسلهٔ جديد قايم کرنا پڑيگا ٥

ضمن ٢ طالب علموں کو لغو مباحث ميں ڈالنا اور الفاظ کي بحث پر اونکي عمر کو ضايع کرنا محض بيفايده هی بعيوض اوسکے يهه بات چاهيئے که سيدهے سادهے اور صاف مسائل صرف و نحو اونکو پڑهائے جاويں بغير کسي بحث کے تاکه وه بخوبي بموجب قواعد صرف و نحو عربي کي عبارت پڑه سکيں ٥

ضمن ٣ چند رساله منطق خالص کے جو بهت صاف اور سيدهے هوں اونکو پڑهانے چاهيئيں اور علم معاني بيان کے سيدهي مسئله سيکهانے چاهيئيں اور عربي بولنے اور عربي لکهنے کي مشق کراني چاهيئے پس اِسقدر تعليم متعلق علم ادب کو کافي سمجهنا چاهيئے ٥

ضمن ٤ اِس تعليم کے ليئے بهي کتابوں کي چنداں مشکل نهيں پڑنے کي کتب موجوده ميں سے ايسي صاف صاف کتابيں به اساني منتخب هو سکتي هيں اور بعض کتابوں پر ايک عالم نظر ثاني کر کر اور اون ميں سے فضول مباحث کو حذف کر کر کتابوں کو مناسب حال کر دے سکتا هی ٥

ضمن ٥ باقي رهي تعليم کتب مذهبي کي بالفعل همارے هاں يهه رواج هی که کتب مذهبي ميں سے ابتدا سے آخر تک کسي کتاب کے پڑهنے کا رواج نهيں هی بلکه مقامات معينه هر ايک کتاب کے پڑه کر باقي کتاب کو چهوڑ ديتے

Digitized by Google

اول- چھہ برس سے دس برس تک—اِس میں چاھیئے کہ لڑکا قران مجید پڑہ لے اور کچھہ اُردو کتابیں بھي اور مسائل کي چھوٹي چھوٹي کتابیں جیسي راہ نجات اور حقیقت‌الصلواۃ وغیرہ پڑہ لے اور کچھہ کچا پکا لکھنا بھي سیکھہ لے اور اوسکو اِسقدر اِستعداد ھو جاوے کہ اُردو عبارت باساني پڑہ لکھہ سکے اور انگریزي حرفوں اور ھندسوں کو پہچاننا اور نام پڑہ لینا سیکھہ لے یہہ وہ تعایم ھی جسکا مکتبوں میں ھونا چاھیئے ۞

دویم گیارہ برس سے تیرہ برس تک—اِس عمر میں اِسقدر پڑہ لینا چاھیئے جو روز مرہ کے کاموں اور امورات متعلقہ زندگي اور معاش کے کام میں درکار ھیں سیدھے سادھے مسائل مذھبي و عقاید مذھبي سے بھي واقفیت حاصل ھو یہہ وہ تعلیم ھی جو مدارس مجوزہ میں تجویز کي گئي ھی ۞

اھل پیشہ اور غریب آدمي بھي جو اپنے لڑکوں کو اپنے پیشہ میں مصروف کرتے ھیں اِسقدر عمر تک لڑکوں کو تعلیم میں رکھنے سے کچھہ اپنا ھرج نہیں سمجھتے اور اگر اھل پیشہ کے لڑکے اِسقدر درجہ تک کي تعلیم پا جاویں اور ھمارے ملک میں عموماً اِسقدر درجہ تک علم پھیل جاوے تو ھندوستان ھندوستان نہیں رھنے کا بلکہ قطع جنت ھو جاوے اور ٹھیک ٹھیک ھندوستان جنت نشان کا لقب اوسپر صادق آویگا ۞

سویم چودہ برس سے اٹھارہ برس تک—اِس عمر میں جملہ علوم و فنون وغیرہ سے جو دین و دنیا میں بکار آمد ھیں واقفیت کلي حاصل ھوني چاھیئے ۞

چہارم اونیس برس سے اکیس برس تک—اِس عمر میں خاص علوم اور خاص زبان جس میں طالب علم کمال حاصل کرنا چاھے حاصل کرني ھونگي ۞

پنجم بائیس برس سے پچیس برس تک—یہہ وہ زمانہ ھی جس میں طالب علم بعد فراغ تعلیم اون چیزوں کو پڑھنے اور امتحان دینے میں مشغول رھے گا جنکے ذریعہ سے سرکاري نوکریاں ھاتھہ آتي ھیں اور اِسي قسم کے حصول معاش کے ذریعوں کو حاصل کرنے میں مشغول ھوگا ۞

یہہ پچھلي تینوں قسم کي تعلیمیں وہ ھیں جو مدرسۃ‌العلوم سے علاقہ رکھتي ھیں ۞

سلسلہ تعلیم *

دفعہ ۳۶ انگریزي مدرسہ کے لیئے ھمکو سلسلہ تعلیم کے معین کرنے کي ضرورت نہیں ھی کیمبرج اور اکسفورڈ کي دو یونیورسٹیاں ھمارے ھدایت کے لیئے

Digitized by Google

چاهیئیں ان میں قران شریف بهي پڑهایا جاوے اور اُردو زبان میں کچهه کتابیں اور حساب وغیرہ سکهایا جاوے اور اُردو زبان میں لکهنا پڑهنا بهي سیکهایا جاوے اور اِس مکتب میں بهي کسیقدر فارسي اور کسیقدر انگریزي سکنڈ لینگوج هو فارسي تو صرف اِسقدر هو جس سے اُردو کو مدد پهونچے اور انگریزي نهایت قلیل صرف اتني کہ حرف پهچان لے چهاپے کے حرفوں میں لکها هوا نام پڑہ سکے اور انگریزي هندسہ جو کلوں اور اوزاروں پر لکهے هوئے هوتے هیں اونکو پهچان سکے تاکہ اگر کسي کل سے کام لینا هو تو کام لے سکے ۞

ضمن ۲ اِس مکتب میں قران مجید نئے قاعدہ سے پڑهایا جاوے جس میں کل قران شریف چهه مهینے میں بخوبي ختم هو جاتا هی بعض لوگوں نے قران مجید کے کل لفظ بحذف الفاظ مکرر جدا چهانٹ لیئے هیں اور اونکو بہ ترتیب دو حرفي و سہ حرفي مرتب کر لیا هی اور الف بے کے بعد صرف اون لفظوں کے پڑها دینے سے کل قران مجید ناظران پڑهنا بخوبي آجاتا هی ۞

ضمن ۳ اِس مکتب میں نماز پڑهنا بهي بتایا جاوے گا اور چهوٹي چهوٹي اُردو کتابیں مسئلوں کي بهي جیسے کہ راہ نجات حقیقت‌الصلواۃ وغیرہ هیں لڑکوں کو پڑهائي جاوینگے ۞

حفاظي مکتب ٭

دفعہ ۳۴ جو لڑکے مسلمانوں کے قران مجید حفظ کرنا چاهیں یا اشخاص نابینا جو قران مجید حفظ کرنے کي زیادہ رغبت رکهتے هیں اون کے لیئے بڑے بڑے شهروں اور مناسب مناسب مقاموں پر مکتب مقرر هوں جن میں وہ لوگ قران مجید حفظ کیا کریں مگر اِس مکتب کو بالکل علحدہ رکهنا چاهیئے اور کسي مدرسہ یا مکتب کے شامل کرنا نهیں چاهیئے ۞

عمر تعلیم ٭

دفعہ ۳۵ اگرچہ ابتداً جب مدرسے مقرر هوں گے اون میں عمر کا چنداں لحاظ نهوگا بلکہ منتظمان کے راے پر اور لڑکوں کي حالت پر اون کا داخلہ منحصر هوگا مگر جبکہ انتظام بخوبي هو جاوے اوسوقت هر ایک قسم کے مدرسہ کے لیئے عمر کي تعین ضرور هوگي پس لڑکوں کي تعلیم میں اونکي عمر کا حسب تفصیل ذیل لحاظ رکهنا چاهیئے گا جسکے لیئے پانچ درجہ قرار دیئے جاتے هیں ۞

Digitized by Google

متوجہہ تھے اون میں یہہ نقصان رہتا تھا کہ وہ اِن علوم و فنون سے جو نہایت ضروري ھیں نا واقف محض رہتے تھے اور اِس تبدیل سے جو طریقہ تعلیم میں کي گئي ھی اُمید یہہ ھی کہ وہ بھي نا واقف نرھینگے اور عربي زبان میں بھي کمال حاصل کرنے کا اونکو موقع حاصل رھیگا ٥

ضمن ١٢ عربي فارسي مدرسہ—اِس میں ابتداً کسي علم کي تعلیم نہیں ھونیکي بلکہ جو انگریزي اور اُردو پڑھنے والوں نے اِن زبانوں میں سے جسکو بطور سکنڈ لینگوج کے اختیار کیا ھوگا اور اُردو میں علوم و فنون پڑہ لینے کے بعد عربي یا فارسي زبان کے لٹریچر و علوم میں کمال حاصل کرنے کا ارادہ کیا ھوگا تو اونکي پڑھائي فارسي عربي میں اعلي درجہ تک کي اِس مدرسہ میں ھوگي ٥

ضمن ١٣ تینوں مدرسہ ملکر در حقیقت ایک مدرسہ ھوگا اور جو کہ ھر قسم کے اوستاد یعني انگریزي کے اور اُردو و فارسي و عربي کے اِس میں موجود ھونگے تو سلسلہ تعلیم ھر ایک مدرسہ کا جو قایم کیا گیا ھی وہ اوستادوں کي تقسیم اوقات سے بخوبي تکمیل پاتا رھیگا ٥

مدارس ٥

دفعہ ٣٢ ضمن ١ یہہ چھوٹے چھوٹے مدرسہ ھوں گے اور ھر شہر و قصبہ و ضلع میں جہاں انکا قایم ھونا ممکن و مناسب ھو قایم ھونے چاھئینگے اِن میں تعلیم صرف اون قواعد کے مطابق ھوگي جو اُردو مدرسہ کے لیئے مقرر ھیں اور اوسیطرح اِس مدرسہ کے طالب علموں کو ایک سکنڈ لینگوج انگریزي یا فارسي یا عربي اختیار کرني ھوگي ٥

ضمن ٢ اِس مدرسہ میں اور پہلے مدرسہ اُردو میں صرف اتنا فرق ھوگا کہ اِس مدرسہ میں ایک حد معین تک علوم پڑھائے جاوینگے اور جب اوس حد تک طالب علم پہونچ جاوینگے تو اِس مدرسہ سے خارج ھو جاوینگے اور اونکو اختیار ھوگا کہ اوس سے اعلي درجہ کي تعلیم اگر چاھیں تو مدرستہ‌العلوم میں داخل ھوں یہہ مدرسے اِس مراد سے ھوں گے کہ مدرستہ‌العلوم کے لیئے لڑکے طیار کریں اِنکي مثال بعینہ ایسي ھوگي جیسے گورنمنٹ ضلع اِسکول کالجوں کے بھرتي کے لیئے طالب علم طیار کرتے ھیں ٥

مکتب ٥

دفعہ ٣٣ ضمن ١ ھر گانوں اور قصبہ میں جہاں جہاں ھو سکے مکتب قایم ھونے

Digitized by Google

تو بغیر انگریزي پڑھے حاصل نہوگي پس اوسکو مہلت ھی کہ جہاں تک چاھے فارسي میں کمال بہم پہونچائے اور شاعر و منشي و ادیب ھوکر دنیا میں اپنا نام یادگار چھوڑ جاوے ۞

ضمن ۷ اور اگر اوس نے ان تین برس میں عربي زبان کي تکمیل کي ھی تو اوس نے بوجہہ مذکورہ بالا سرکاري نوکري سے تو قطع نظر کر لي ھي پس اوسکو بھي عربي زبان میں اور نیز اون علوم میں جو عربي زبان میں ھیں اور نیز علوم دین مثل فقہ و حدیث و تفسیر و کلام وغیرہ میں جہاں تک کہ وہ چاھے ترقي کرنے اور کمال بہم پہونچانے کا موقع حاصل ھی ۞

ضمن ۸ یہہ مدرسہ جو اِس قسم کا تجویز کیا گیا ھی جس میں اول تمام علوم اُردو زبان میں پڑھائے جاوینگے اِسکا سبب یہہ ھی کہ ھم دیکھتے ھیں کہ انگریزي مدرسوں میں کافي لیاقت لڑکوں کو نہیں آتي ایک مشکل اونکو غیر زبان کا سیکھنا اور دوسرے مشکل غیر زبان میں علوم کا سیکھنا ھوتا ھی پس اِس تدبیر سے ھمنے اونکي ایک مشکل کو موقوف کر دیا ھی تاکہ وہ بسبب اپني زبان کے علوم و فنون سے نہایت جلد بخوبي واقف ھو جاویں اور بعد اوس کے دوسري زبان کے لٹریچر میں محنت کر کر جہاں تک اون سے ھو سکے ترقي کر لیں ۞

ضمن ۹ اِس تدبیر سے ایک فایدہ یہہ بھي ھوگا کہ بہت کم طالب علم علوم و فنون سے گو کہ وہ اُردو ھي زبان میں کیوں نہیں نا واقف رھیں گے اور بہ نسبت حال کے لٹریچر پر محنت کرنے کي زیادہ مہلت ملیگي اور اونکو اوس زبان کي لٹریچر بہ نسبت حال کے بہت زیادہ آجاوے گي ۞

ضمن ۱۰ اِس رپورٹ کے دوسرے حصہ کي دفعہ ۱۲ ضمن ۵ مد ۱۵ میں یہہ بحث ھوئي ھی کہ سرکاري کالجوں کي تعلیم سے لیاقت کامل نہیں ھوتي اور کیوں وہ تعلیم انگلستان کے کالجوں کي تعلیم کے برابر نہیں ھی پس میري راے میں اِسکا سبب یہي ھی کہ انگلستان میں تعلیم اونہیں لوگوں کي زبان میں ھوتي ھی اور تمام علوم و فنون اونہیں کي زبان میں ھیں اور ھر وقت اور ھر محل پر اونکو اپنے علم کي ترقي کا موقع ھوتا ھی بر خلاف ھندوستان کے کہ اونکي تعلیم اونکي مادري زبان میں نہیں ھی اور اونکو دوسري زبان پر قادر ھونے میں نہایت مشکل پیش آتي ھی اور اوسپر قادر ھونے تک تمام وقت تحصیل علوم و فنون کا گذر جاتا ھی پس اِس تبدیل سے جو اِس مدرسہ کے تقرر میں کي گئي ھی اُمید ھی کہ وہ رکاوٹ نرھے گي ۞

ضمن ۱۱ جو طالب علم کہ بذریعہ عربي زبان کے علوم تحصیل کرنے پر

Digitized by Google

ضمن ۲ اِس مدرسہ کے تجویز کرنے کي وجہہ یہہ ہی کہ اب زمانہ ایسا آتا جاتا ہی کہ جو لوگ گورنمنٹ سے اعلي عہدوں کے پانیکي تمنا رکھتے ہیں اور دنیا میں نہایت اعلي درجہ کي عزت جو رعایاي گورنمنٹ حاصل کر سکتي ہی حاصل کرنا چاہتے ہیں جب تک کہ وہ اعلي درجہ کا کمال انگریزي زبان میں حاصل نکرینگے اوسوقت تک یہہ بات مسلمانوں کو نصیب نہیں ہونے کي اور ایسا کمال انگریزي میں بغیر اِسکے کہ اوسي کو خوب حاصل کریں حاصل ہونا غیر ممکن ہی پس جو لوگ کہ اِس قسم کے عہدوں اور عزتوں کے خواہاں ہیں اون کے لیئے یہہ تجویز کي گئي ہی ۞

ضمن ۳ علاوہ اِس کے ضرور ہی کہ مسلمانوں میں بھي ایک جماعت اِس قسم کي ہو کہ وہ نہایت اعلي درجہ کا کمال انگریزي میں حاصل کرے کیونکہ اوس جماعت سے ملک کو اور ملک کے لوگوں کو اور ترقي تعلیم کو بہت فایدہ ہوگا اور وہ ذریعہ اور منبع شیوع علم کے بن جاوینگے اونکي بدولت تمام علوم انگریزي زبان سے اُردو زبان میں آجاوینگے اور اونکي ذات سے ملک کو منفعت عظیم پہونچیگي ۞

ضمن ۴ اُردو مدرسہ—اِس میں تمام علوم و فنون بزبان اُردو پڑھاے جاوینگے اور جو کچھہ تعلیم اِس میں ہوگي وہ سب اُردو میں ہوگي البتہ ہو طالب علم کو تین زبانوں میں سے کوئي زبان بطور سکنڈ لینگوج کے اختیار کرني ہوگي—انگریزي—فارسي—عربي—میں اُمید کرتا ہوں کہ جو لڑکا دس بارہ برس کے عمر میں اِس مدرسہ میں داخل ہوگا وہ ضرور اٹھارہ برس کے عمر تک تمام سینز یعني علوم کو اُردو زبان میں اِسقدر تحصیل کرے گا جسقدر کہ درجہ بي اے کے لیئے مقرر ہیں اور سکنڈ لینگوج میں اوسکو اِسقدر لٹریچر اجاویگي جیسے کہ انٹرنس کلاس تک کے پڑھنے والوں کو آتي ہی ۞

ضمن ۵ پس اِس عمر کے اور اِسقدر تحصیل کے بعد طالب علم اوس سکنڈ لینگوج میں سے اوس زبان کي لٹریچر کو جو اوس نے اختیار کي ہی تکمیل کرني شروع کرے اور تین برس اوسکو اِوسکي تکمیل کے لیئے بہت کافي ہوں گے پس اگر اوس نے ان تین برس میں انگریزي زبان کي تکمیل کي ہی تو اوسکو تین برس کي اور مہلت اِسلیئے بخوبي ملیگي کہ وہ عدالت کے قوانین سیکھے اور مختلف عہدوں کے لیئے جو امتحان مقرر ہیں اون میں امتحان دے اور نوکري گورنمنٹ کي تلاش کرے اور اوسکو حاصل کرے یا اور کسي کاروبار میں جس میں وہ چاہے مشغول ہو ۞

ضمن ۶ اور اگر اوس نے اِن تین برس میں فارسي زبان کي تکمیل کي ہی تو اوس نے پچھپني گورنمنٹ کي نوکري سے تو قطع نظر کر لي ہی کیونکہ وہ

Digitized by Google

کرے کہ تمام لڑکے اوقات معینہ میں وہي کام کرتے ہیں جو اوسوقت کے لیئے معین ہی یا نہیں ۞

دفعہ ۲۶ لڑکوں کو اپنے گھر جانے اور ماں باپ اور عزیز اقارب سے ملنے یا اون کو لڑکوں سے ملنے اور اونکا آرام اور اسایش کا حال دیکھنے کو آنے کے لیئے قواعد مقرر ہوں اور ہمیشہ اون قواعد کي پا بندي رہے ۞

دفعہ ۲۷ اتفاقیہ بیماري یا اِتفاقیہ ضرورت کے واسطے ایک طبیب ملازم رہے اور اوس مقام کے سول سرجن سے بھي بندوبست کر لیا جاوے تاکہ اِتفاقیہ اور دفعتاً کي بیماري کي حالت میں طبیب یا ڈاکٹر کا علاج جیسا کہ اون لڑکوں کے مربیوں نے اجازت دي ہو ہو سکے یہہ بندوبست صرف اتفاقیہ اور نا گہاني بیماري کے لیئے ہی ورنہ بحالت بیماري زاید اوسکے مربي اوسکے گھر پر لیجاوینگے اور خود جسطرح چاہینگے معالجہ کرینگے ۞

دفعہ ۲۸ یہہ مکان عالیشان امرا اور اہل دول کے چندہ سے تعمیر ہونا چاہیئے اور اور اخراجات ماہواري کا اوسط لگا کر جو لڑکا اوس میں داخل ہو اور سکونت اختیار کرے اوسکے مربیوں سے وہ خرچ لیا جاوے ۞

دفعہ ۲۹ خوب یاد رہے کہ جب تک ہمارے لڑکے گھروں سے علاحدہ ہوکر اِسطرح پر تربیت نہ پاوینگے ہمیشہ خراب اور نا لایق اور جاہل اور کمینہ عادتوں کے عادي رہینگے ۞

مدرسۃالعلوم *

دفعہ ۳۰ اوسي شہر میں جہاں یہہ مکان تعمیر ہو ایک بہت بڑا عالیشان مدرسہ تعمیر کیا جاوے اور اوسکا نام انگریزي زبان میں دي اِینگلو اور یٹینٹل کالج" اور عربي زبان میں مدرسۃالعلوم رکھا جاوے اِس مدرسہ میں وہ لڑکے امرا اور ذیمقدور لوگوں کے جو اون مکانات میں رہتے ہیں اور نیز اور مسلمانوں کے جو اون میں نہیں رہتے عموماً تعلیم پاوینگي ۞

دفعہ ۳۱ ضمن ۱ یہہ مدرسہ در حقیقت تین مدرسوں پر مشتمل ہوگا اول— انگریزي—دویم اُردو—سویم عربي فارسي—انگریزي مدرسہ میں بالکل انگریزي پڑھائي جاویگي اور تمام علوم و فنون اور جو کچھہ کہ اوس میں تعلیم ہوگا وہ سب انگریزي میں ہوگا اِلا ہر طالب علم کو سکنڈ لینگویج بھي پڑھنے ہوگي لیٹن و اُردو یا لیٹن و فارسي یا لیٹن و عربي اور اِسکو بشمول اپني تعلیم کے کچھہ مختصر کتابیں فقہ و حدیث و عقاید کي اُردو زبان میں پڑہ لیني ہونگي ۞

Digitized by Google

یہہ وہ علم ھیں جنمیں مسلمانوں کي تعلیم ھونا چاھیئے انکي تفریق اور انکي مقدار کي تعین ھر ایک درجہ تعایم کے لیئے جدا جدا ھوگي اور جسکا اندازہ ھر ایک درجہ کي تعایم کے لیئے کیا جاوے گا ۞

طریقہ تعلیم و تربیت *

دفعہ ۲۵ ضمن ۱ امرا اور اھل مقدور اور ذي دولت مسلمانوں کے لڑکوں کي تعلیم کے لیئے نہایت ضرور ھی کہ اونکي عمر دس برس تک نہ پہونچنے پاوے کہ وہ اپنے گھر سے جدا رکھے جاویں اور اونکي خاص طور پر اور خاص نگراني میں تعلیم ھو اور اِسلیئے ضرور ھی کہ کسي شہر کے قریب جسکي آب و ھوا عمدہ ھو اور شہر پھي چھوٹا ھو ایک پر فضا میدان تجویز کرکے مکانات تعمیر کیئي جاویں اور پھول باغ لگایا جاوے ۞

ضمن ۲ اوسي عمارت کے شامل ایک مسجد بنائي جاوے جس میں موذن و اِمام مقرر ھو اور ایک کتب خانہ بنایا جاوے اور ایک بڑا کمرہ کھانا کھانے کے لیئے اور ایک بڑا کمرہ ایسے کھیلوں کے کھیلنے کے لیئے جو مکان کے اندر کھیلي جاتي ھیں اور باقي مختصر و مناسب کمرہ اِسطرح پر کہ ھر ایک لڑکے کو ایک مناسب کمرہ بیٹھنے اور پڑھنے کو ملے بنائے جاویں ۞

ضمن ۳ کسي لڑکے کے ساتھہ کوئي خاص خدمت گار نرھے بلکہ تمام خدمتگار اونہیں مکانات کے متعلق نوکر ھوں اور ھر ایک خدمتگار کو کمرہ تقسیم کیئے جاویں پس اون کمروں کے رھنے والے لڑکوں کي خدمت اور کمروں کا جھاڑنا اور آراستہ کرنا اور پلنگوں اور بچھونوں کا درست کرنا سب وھي لوگ کیا کرینگے ۞

ضمن ۴ اِن تمام لڑکوں کو ضرور ھوگا کہ مسجد میں ھر روز کي نمازیں جماعت سے پڑھیں اور صبح کي نماز کے بعد کسیقدر قرآن مجید بموجب اوس قاعدہ کے پڑہ لیا کریں جو تجویز کیا جاوے اور ھر ایک کو ایک قسم کا یکساں لباس پہنایا جاوے اور سب ملکر ایک جگہہ وقت معین پر کھانا کھاویں اونکي اوقات پڑھنے اور کھیلنے کے اور جسمانی ورزش کے سب مقرر کیئے جاویں اور ھر ایک لڑکے کو ھر ایک وقت پر جو کام مقرر ھی اوسکا کرنا واجب و لازم ھو ۞

ضمن ۵ اِس مکان پر ایک نہایت لایق اور معتمد شخص بطور اتالیق یا گورنر کے مقرر ھو تاکہ وہ تمام نگراني اور سب طرح کا بندوبست کرتا رھے اور لڑکوں کي صحت و تندرستي کا نگران رھے اور اِسبات کي خبر داري اور نگراني

Digitized by Google

ذکر علوم *

دفعہ ۴۴ مسلمانوں کي تعليم دو قسم پر منقسم هوني چاهيئے ايک تعليم عام اور دوسرے خاص ۞

تعليم عام مسلمانوں کي علوم مفصلہ ذيل ميں هوني چاهيئے ۞

اول دينيات *

فقہ—اصول فقہ—حديث—اصول حديث—تفسير—علم سير—علم عقايد ۞

دويم علم ادب *

زبان داني اور انشا پردازي—علم تاريخ—علم جغرافيہ—علم اخلاق—مينٹل سائنس يعني علم قواى انساني—علم منطق—علم فلسفہ—علم سياست مدن يعني اصول گورنمنٹ—علم انتظام مدن يعني پوليٹکل اکونمي ۞

سويم علم رياضي *

علم حساب—علم جبر و مقابلہ—علم هندسہ—فروعات اعلي علم رياضي کي ۞

چهارم علم طبيعات *

علم سکون—علم حرکت—علم اب—علم هوا—علم مناظر—علم برق—علم هئيتہ—علم اواز—علم حرارت—نيچرالفلاسفي ۞

تعليم خاص مسلمانوں کي ان علوم ميں هوني لازم هى جنکي تفصيل ذيل ميں مندرج هى—انجينيري—اينيمل فزي الو جي يعني علم حيوانات—ايناٹومي يعني علم تشريح—ذوالوجي حسب اينيمل فزي الو جي—باٹني يعني علم نباتات—جيالوجي يعني طبقات الارض—منرالوجي يعني علم جمادات—کمسٹري يعني علم کيميا ۞

Digitized by Google

لارڈ میکالي صاحب کے الفاظ جو نسبت مذهب کے هیں اونکو چهوڑ دو باقي مطلب پر غور کرو کہ بالکل سچ هی پس اب همکو اپنا سلسلہ تعلیم ایسا قایم کرنا چاهیئے کہ جو تمام عیبوں سے پاک هو اور جس سے در حقیقت مسلمانوں کے دین دنیا کي بهتري اور ترقي متصور هو ۞

دفعہ ۲۱ ایک اور بات بهي قابل اطلاع کے هی کہ میں اکثر مصنفوں کي بهي راے دیکهتا هوں اور ممبروں کي بهي رغبت پاتا هوں اور اور لوگوں کي راے کا بهي رجحان اس طرف دیکهتا هوں کہ انگریزي زبان اور علوم کي تعلیم کے ساتهہ عربي زبان کي اور اون علوم کي بهي جو عربي میں هیں تعلیم دیجاوے مگر یہہ راے اس سبب سے قایم هوئي هی کہ اون لوگوں نے خیال نہیں کیا کہ انگریزي اور عربي کي تحصیل میں کسقدر محنت اور کسقدر وقت درکار هوتا هی اگر اسبات کو جاري کیا جاوے گا اور کوئي حد و تمیز اسکے لیئے مقرر نهوگي تو دونوں میں سے کوئي حاصل نہیں هونے کا لڑکے نہ ادهر کے رهینگے نہ اردهر کے پس میں چاهتا هوں کہ تمام جذ بات انساني کو جن میں سے پراني رسم کي پابندي سب سے زیادہ قوت رکهتي هی اور انسان کو ٹهیک بات تک پهونچنے نہیں دیتي ذرا دل کو ٹهنڈا کر کر تجویز کیا جای کہ در حقیقت کون بات دین و دنیا کے لیئے مفید هی جو همکو کرني چاهیئے ۞

دفعہ ۲۲ ممبران شریک نے اس تقریر کو باکراہ سنا اور اس میں سے اس بات پر متفق‌الراي هوئے کہ بلا شبہہ تعلیم مسلمانوں کا طریقہ دو قسم کا تجویز کرنا چاهیئے ایک وہ جو خود مسلمان اوسکو قایم کریں جس سے اونکے تمام مقاصد دیني و دنیوي انجام پاویں دوسرے وہ جن سے مسلمان اون اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئي هیں فایدہ اوٹهاویں پس امور مذکورہ حسب تفصیل ذیل پیش هوئے ۞

اول قواعد تعلیم مسلمانان جنکا قایم کرنا اور جاري کرنا خود مسلمانوں کو لازم هی ۞

دفعہ ۲۳ سید احمد خاں نے کہا کہ میں نے ان امور کے سوچنے اور سمجهنے اور غور کرنے میں شاید بہ نسبت اور ممبروں کے زیادہ وقت صرف کیا هی اور زیادہ فکر کي هی میں چاهتا هوں کہ جو طریقہ تعلیم میں نے خیال کیا هی اوسکو میں بہ ترتیب بیان کردو پهر ممبروں کو اوسکي منظور کرنے یا تبدیل کرنے کا بخوبي موقع هوگا ۞

Digitized by Google

زمانہ اور زمانہ کي طبیعت اور علوم اور علوم کے نتایج سب تبدیل ہو گئے ہیں ہمارے ہاں کي قدیم کتابیں اور اون کا طرز بیان اور اونکے الفاظ مستعملہ ہمکو ازادي اور راستي اور صفائي اور سادہ پن اور بے تکلفي اور بات کي اصلیت تک پہونچنا ذرا بھي تعلیم نہیں کرتے بلکہ برخلاف اوس کے دھوکہہ میں پڑنا اور پیچیدہ بات کہنا اور ہر بات کو لون مرچ لگا دینا اور ہر امر کي نسبت غلط اور خلاف واقع الفاظ شامل کر دینا اور جھوٹھي تعریف کرنا اور زندگي کو غلامي کي حالت میں رکھنا اور تکبر اور غرور خود پسندي کا منبع بنانا اور اپنے ابنای جنس سے نفرت کرنا ہمدردي کا نرکھنا مبالغہ آمیز باتوں کا عادي کرنا گذشتہ زمانہ کي تاریخ کو بالکل نا تحقیقي میں ڈالنا اور واقعات واقعي کو مثل قصہ و کہانیوں کے بنا دینا سکھاتے ہیں اور یہہ تمام باتیں حال کے زمانہ اور حال کے زمانہ کي طبیعت کے مناسب نہیں ہیں اور اِسلیئے بجاي اِسکے کہ مسلمانوں کو اون سے کچھہ فایدہ ہو مضرت حاصل ہونے کي توقع ہی اول تو یہي کسقدر بڑي مضرت ہي کہ اونکي عمر بیفایدہ چیز میں ضایع کي جاتي ہی پس میں چاہتا ہوں کہ میرے معزز شریک ممبر میرے اِس گفتگو سے رنجیدہ نہوں بلکہ بروقت تجویز طریقہ تعلیم کے اون باتوں پر بھي لحاظ رکھیں خواہ اوسکو پسند کریں خواہ نا پسند کریں ۞

لارڈ میکالي صاحب نے جبکہ وہ ہندوستان کي عام تعلیم کي بورڈ کے میر مجلس تھے اور اوس زمانہ میں گورنمنٹ کالجوں میں ایشیائي طریقہ تعلیم جاري تھا گورنمنٹ کالجوں کي نسبت ایک رپورٹ لکھي تھي اوسکا منتخب میں اِس مقام پر بیان کرتا ہوں" اونہوں نے لکھا کہ اگر گورنمنٹ کي راے بندوبست موجودہ کو (یعني ایشیائي تعلیم مروجہ اِسوقت کو) غیر مبدل رکھنے پر ہو تو میري عرض یہہ ہی کہ میرا میر مجلسي سے اِستعفا منظور ہو مجھکو معلوم ہوتا ہی کہ میں اوس میں کچھہ کام نہیں آسکتا میں یہہ بھي جانتا ہوں کہ اوس شے کو مجھکو اپنے تقویت دیني ہوتي ہی جسکے نسبت مجھکو خوب یقین ہی کہ وہ صرف ایک دھوکھا ہی مجھکو یقین ہی کہ موجودہ بندوبست سچ کي جلدي ترقي کرنے کي طرف نہیں بلکہ معدوم ہونے والي غلطیوں کي طبعي موت کے توقف کرنے پر رجوع کرتا ہی میں خیال کرتا ہوں کہ ہم کو تعلیم عام کے بورد کے معزز نام کا بالفعل کچھہ حق نہیں ہی ہم ایک بورڈ یعني مجلس ہیں واسطے اُڑانے سرکاري روپیہ کے اور واسطے چھاپنے ایسي کتابوں کے جو کم قیمت ہیں اوس کاغذ سے جسپر وہ چھاپي جاتي ہیں جبکہ وہ کورا تھا اور واسطے جھوٹھي دلیري دینے نا معقول تواریخ اور نا معقول الہیات اور بیہودہ طبابت اور بیہودہ علم مذہبي کے اور واسطے طیار کرنے ایک فرقہ ایسے طالب علموں کے جو اپني طالب علمي کو اپنے اُوپر ایک بوجھہ اور عیب پاتے ہیں" ۞

Digitized by Google

نسبت یہہ خواهش هی کہ اوسے عقاید مذهبي بهي درست رهیں اور وہ ادای فرایض مذهبي سے بهي غافل نهو جاوے پس جبکہ هم تمام مسلمانوں کے تعلیم کا طریقہ قرار دیتے هیں تو همکو ایسي تجویز کرني چاهیئے جس سے تمام مقاصد مذکورہ اور نیز دیگر مقاصد جو تعلیم سے متعلق هیں حاصل هوں ۞

سید احمد خاں نے یہہ بهي کہا کہ جب آپ سب صاحب ان مقاصد پر غور فرماویں گے جن میں سے امور معظمہ کو میں نے ابهي بیان کیا تو آپ یقین کریں گے کہ کسي قوم کو یہہ سب مقاصد جب تک کہ وہ خود ان مقاصد کے حاصل کرنے پر مستعد نهو حاصل نهیں هو سکتے پس همکو اپنے تمام مقاصد کے انجام کو صرف گورنمنٹ هي پر منحصر رکهنا نہ چاهیئے بلکہ یقین کرنا چاهیئے کہ اون تمام مقاصد کا گورنمنٹ سے حاصل هونا غیر ممکن اور مانند ممتنع بالذات کي هی پس اِسوقت همکو دو قسم کي تجویزیں کرني چاهیئیں ایک کامل اور پوري ادني سے اعلي درجہ کي تعلیم تک کي جو همارے تمام مقاصد کو پورا کر سکیں اور جن میں همکو گورنمنٹ سے اوسکي تعمیل کرانے کي کچهہ خواهش نهو بلکہ همکو خود اپنے سعي اور کوشش سے آپ اوسکا انجام کرنا مد نظر هو ۞

دوسري تجویز همکو اِسبات کي کرني چاهیئے کہ جب تک کہ هم اوس اول تجویز کو انجام دیں یا اوسکي انجام دینے کے لایق هوں اوسوقت تک اون اصول و قواعد سے جو گورنمنٹ نے تعلیم کے لیئے مقرر کیئے هیں کیونکر فایدہ اوٹهاویں اور همارے متعدد مقاصدوں سے جوں جوں سا مقصد تعلیم معینہ گورنمنٹ سے حاصل هو سکتا هی اوسکو هم کیونکر حاصل کریں ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ ایک بات میں اور کہني چاهتا هوں اور یقین کرتا هوں کہ میري یہہ بات میرے شریک ممبروں کو بُري معلوم هوگي اگرچہ افسوس هی کہ میں اپنے شریکوں کو رنجیدہ کرتا هوں مگر جوکہ میرے راے میں وہ بات بالکل سچ هی اِسلیے میں اوس کے کہنے پر مجبور هوں اور وہ بات یہہ هی کہ میں دیکهتا هوں کہ جب مسلمانوں میں کچهہ تعلیم کي تحریک هوتي هی تو اونکي سعي همیشہ اسي بات پر مقصور هوتي هی کہ وهي پورانا موروثي طریقہ تعلیم کا اور وهي ناقص سلسلہ نظامیہ درس کتب کا اختیار کیا جاتا هی چنانچہ اِس زمانہ میں اوسي پوراني طریقہ پر مسلمانوں نے کئے مدرسہ تعلیم کے لیئے جونپور علیگڈہ کانپور سہارنپور دیوبند دهلي لاهور میں جاري کیئے هیں مگر میں نہایت سچے دل سے کہتا هوں کہ وہ محض بیفایدہ اور محض لغو هیں اونسے کچهہ بهي قومي فایدہ هونے کي توقع نهیں هی ۞

Digitized by Google

عمل اوسقدر جتنا کہ ہم وقتاً فوقتاً کر سکتے ہوں فرض کرو کہ ہمکو ایک بہت عالیشان مکان بنانا ہی جب ہم اوس کا نقشہ تجویز کرینگے تو اوس تمام مکان کا پورا کامل نقشہ تجویز کرینگے اور جب اوسکي تعمیر شروع کرینگے تو اوسیقدر کرنے کي تعمیر شروع کرینگے جسقدر کي تعمیر کا بالفعل ہمکو مقدور ہی اِس سے یہہ فائیدہ ہوگا کہ رفتہ رفتہ وہ مکان عالیشان مطابق نقشہ مجوزہ کے طیار ہو جاویگا اور اگر ہم بلا پورا اور کامل نقشہ سونچے تعمیر شروع کر دینگے تو ہمنے اوس مکان میں سے کچھہ نہ بنایا ہوگا بلکہ اوس مکان کے بنانے کے لیئے پھر کر اوس قدر عمارت کا بھي ڈھانا پڑیگا جو بے نقشہ سوچے تعمیر کي تھي میرا مقصد اِس تقریر اور تمثیل سے یہہ ہی کہ اِسوقت طریقہ تعلیم مسلمانوں کا پورا اور کافي تجویز کیا جاوے اور اِس بات کا خیال نہو کہ آیا اِسوقت ہم اوسکو کر بھي سکتے ہیں یا نہیں ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ اِسوقت دو ایک باتیں اور عرض کرنے چاہتا ہوں کہ آپ صاحب اِس بات سے بخوبي واقف ہیں کہ تعلیم ہمیشہ کسي ایک خاص مقصد کے لیئے نہیں ہوتي اور نہ کسي ایک گروہ کثیر کا ہمیشہ ایک ہي مقصد ہوتا ہی بلکہ ایک گروہ کثیر میں سے مختلف جماعتوں کي مختلف مقاصد ہوتے ہیں ہم جس طریقہ تعلیم کے قرار دینے کي فکر میں ہیں وہ ایک بہت بڑے گروہ سے علاقہ رکھتا ہی اور یقیني مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد تعلیم سے ہیں پس اِسوقت ہمکو ایسا طریقہ تعلیم تجویز کرنا چاہیئے جو مختلف جماعتوں کے مختلف مقاصد کے پورا کرنے کو کافي ہو ۞

سید احمد خاں نے اِس مطلب کو دوبارہ زیادہ تر وضاحت سے بیان کیا اور یہہ بات کہي کہ مثلاً ہم مسلمانوں میں ایک جماعت ایسي ہی جو گورنمنٹ کے اعلے اعلے عہدوں کے حاصل کرنے اور اِنتظام گورنمنٹ میں شامل ہو کر دنیاوي عزت حاصل کرنے اور اپنے ملک کو فایدہ پہونچانے کي ارزو رکھتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ اوسکو گورنمنٹ کي عہدوں کے حاصل کرنے کا کچھہ خیال نہیں ہی بلکہ وہ اپنے قوت بازو سے بذریعہ تجارت یا اِجرای کار خانجات کے اپني معاش پیدا کرنے کي خواہشمند ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ وہ صرف اپنے جایداد اور اپنے علاقجات کي درستي اور اپنے روز مرہ کي زندگي کے امورات کو بخوش اسلوبي انجام دینے کي ارزو رکھتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ علوم و فنون کو حاصل کرنا اور اون میں واقفیت کامل حاصل کرنا پسند کرتي ہی ایک جماعت ایسي ہی کہ اوسکو اِن تمام چیزوں سے چنداں تعلق نہیں ہی بلکہ وہ بلحاظ اپنے معاد کے علوم دین میں دستگاہ کامل حاصل کرنا اور اوسي میں اپني زندگي بسر کرنا چاہتي ہی اور ایک جماعت عوام الناس کي ہی جن کے لیئے کسیقدر عام تعلیم کا ہونا ضروري ہی با ایں ہمہ ہر ایک کو اپنے اولاد کي

Digitized by Google

ساتویں امر کے صحت پر بھي تمام ممبران کمیٹي نے اتفاق راي کیا ۞

واضح ہو کہ پہلا حصہ اِس رپورٹ کا تیسویں دسمبر سنہ ۱۸۷۱ ع کے اِجلاس میں اور دوسرا حصہ تاریخ مذکور اور نیز اکتیسویں دسمبر کي اِجلاس میں منظور ہوا اِن دونوں اِجلاسوں میں جناب مولوي سید فریدالدین احمد صاحب صدر انجمن اور صاحبان مندرجہ ذیل ممبر تھے اور سید احمد خاں سے کار سکرٹري بھي متعلق تھا ۞

مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي محمد سمیع‌اللہ خاں صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
منشي محمد یار خاں صاحب
مولوي محمد قطب‌الدین حسن صاحب
میر بادشاہ صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مرزا رحمت‌اللہ بیگ صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
سید احمد خاں

حصہ سویم *

دفعہ ۱۹ اب اون مراتب کي نسبت رپورٹ تحریر ہوتي ہی جسکا ذکر مد سویم روئیداد اِجلاس منعقدہ ۳۱ جولائي سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ہی اور جسکا یہہ مطلب ہی کہ ممبران سلیکٹ کمیٹي ایک رپورٹ لکھیں کہ مسلمانوں کي تعلیم کے لیئے کونسا عمدہ طریقہ ہی اور کون کون سي زبان اور کون کون سي علوم اور کسطرح پر اونکو پڑھانے چاہیئے ۞

دفعہ ۲۰ سید احمد خاں نے ممبروں سے یہہ بات کہے کہ اِس امر سے جسکي نسبت ہم رپورٹ تحریر کرتے ہیں یہہ مقصد نہیں ہی کہ ہم لوگ صرف وہي بات لکھیں جو زمانہ حال کے مناسب ہو اور جو اِسوقت انجام بھي ہو سکے یہہ مقصد ہی کہ قطع نظر کر کر حالات اور حیثیات موجودہ سے ہمکو وہ تجویز کرني چاہیئے جو پوري پوري اور ٹھیک ٹھیک اعلي درجہ پر مسلمانوں کے حق میں بہتر ہو تاکہ ہمکو معلوم ہو جاوے کہ ہم کو در حقیقت کیا کرنا ہی اور بالفعل ہم کسقدر کر سکتے ہیں ۞

سید احمد خاں نے ممبروں سے کہا کہ تجویز اور عمل اِن دونوں میں بڑا فرق ہی تجویز ہمیشہ ہمکو پوري اور کامل کرني چاہیئے اور اوس تجویز پر

Digitized by Google

منشي اکبر حسین صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب

حقیقت کے مذهبي مسایل قرار دیکر تسلیم کر رکھا هی اِسلیئے هم یقین رکھتے هیں که یهه غلط خیال بهت بڑا مانع علوم جدیدة کے رواج کا هوا ۞

---

‡ سید احمد خاں صاحب
محمد یار خاں
مولوي فریدالدین صاحب
میر بادشاة صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

دوسرے امر کو تمام ممبروں نے بالاتفاق نا منظور کیا اور یهه راى دي که شریعت همارے دنیوي امور میں کسي طرح هارج نهیں هی اور نه کوئي مذهبي امر امور معاش میں ترقي کرنے کا مانع هی ۞

تیسري امر کي نسبت اختلاف هوا اکثر § ممبروں نے اوس کے صحت سے انکار کیا مگر * بعض نے یهه راى دي که بیشک

§ مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد حمیدالدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب
میر بادشاة صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

مسلمان اپنے رسوم اباٹي کے حد سے زیادة پابند هو گئے هیں هم دیکھتے هیں که شادي غمي کھانے پهننے تک میں بهت سي لغو اور بیهوده رسموں کے ادا کرنے میں فرایض مذهبي سے بهت زیادة پابندي کرتے هیں اور جو باتیں اون کي برادري میں رایج نهوں یا اون کے باپ دادا نے کسي وجهه سے نکي هوں گو وه کیسے هي عمدة اور مفید کیوں نهوں یهاں تک که بعض احکام مذهبي کو بهي هرگز عمل میں نهیں لاتے ۞

---

* سید احمد خاں صاحب
مولوي فریدالدین صاحب
محمد یار خاں

چوتهے امر کو تمام ممبران کمیٹي نے بالاتفاق غلط سمجها ۞

پانچویں امر سے تمام ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اتفاق کیا اور کها بیشک علوم جدیدة کا دیسي زبان میں نهونا اونکے رواج کا نهایت قوي مانع هی ۞

چهٹے امر کو بهي ممبران کمیٹي صحیح اور درست تسلیم کرتے هیں ۞

Digitized by Google

۱ چند مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسایل علوم جدیدہ مخالف-عقاید اِسلام کے سمجھے جاتے ھیں اور اِس سبب سے اونکا رواج مسلمانوں میں نہیں ھوا ۞

۲ چند مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ زھد اور عبادت اور تقلید مذھبي اونکے رواج کي مانع ھی اِسلیئے کہ نئے کاموں سے شریعت عموماً منع کرتي ھی اور احکام شرعیہ اِسقدر ھیں کہ اون کے بجا لانے سے انسان اور کسي کام کا نہیں رھتا ۞

۳ بعض مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمانوں کي عادت ھی کہ نئي چیزوں میں ھاتھہ نہیں ڈالتے اور رسوم ابائي کے نہایت پا بند رھتے ھیں ۞

۴ بعض مصنف لکھتے ھیں کہ علوم جدیدہ سے مسلمانوں کو کچھہ زیادہ فایدہ متصور نہیں ھی اور اون علوم کے بغیر کسي کا پیشہ بند نہیں رھتا ۞

۵ اکثر مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ جب تک ملک کي زبان میں علوم و فنون موجود نہوں اونکا رواج نہیں ھوسکتا اور کتب علوم جدیدہ ھماري زبان میں نہیں ھیں اور نہ اون زبانوں میں سے کسي زبان میں ھیں جو مسلمانوں میں مروج ھیں ۞

۶ چند مصنفوں کي یہہ راے ھی کہ علوم و فنون جدیدہ کي خوبیوں سے اور اونکے فواید سے بالکل نا واقفیت ھی ۞

۷ بعض مصنفوں نے یہہ خیال کیا ھی کہ مسلمان یہہ سمجھتے ھیں کہ علوم معقول میں ھم بخوبي کامل ھو گئے ھیں ۞

امر اول کي نسبت ممبران کمیٹي کي راے میں اختلاف ھوا چند † ممبروں کي یہہ راے ھوئي کہ یہہ سبب نہیں ھوا اِسلیئے کہ کسیکو معلوم نہیں ھی کہ کسقدر علوم جدیدہ موافق عقاید اھل اِسلام ھیں اور کسقدر مخالف اور چند ‡ ممبروں نے اِس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ راے دي کہ بہت سے مسایل مثل گردش زمین اور نہونا جسم آسمان کا اور حقیقت رعد اور برق اور شہاب ثاقب وغیرہ تو ایسے مشہور ھیں جنکو دیہاتي مکتبوں کے لڑکے تک جانتے ھیں اور اِن سب چیزوں کو مسلمانوں نے برخلاف اصل

† مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي محمد حمیدالدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب

Digitized by Google

ممبران کمیٹي نے کہا کہ علوم قدیمہ هي کے سبب سے جو مفید اور بکار آمد نہ تھے مفلسي آئي تھي پس اگر مفلسي کے سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئے هیں تو همکو اُمید رکھني چاهیئے کہ علوم جدیدہ کے سبب سے مفلسي گھٹ جائیگي ۞

بحث چہارم *

جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نہانے کے اسباب سے متعلق هی ۞

دفعہ ۱۷ اِس بحث میں جو لفظ علوم جدیدہ کا آیا هی اوسکي نسبت مصنفوں نے کچھہ کچھہ گفتگو لکھي هی اِسلیئے هم مناسب سمجھتے هیں کہ اِس لفظ کي کچھہ تشریح کي جاوے واضح هو کہ علوم جدیدہ سے مراد تین قسم کے علوم هیں ایک وہ جو متقدمین یونانیہ اور حکماي اِسلامیہ کے زمانہ میں مطلق نہ تھے اور اب حال میں اِیجاد هوئے هیں مثلاً جیا لوجي اور ایلکٹرسٹي وغیرہ دوسرے وہ علوم هیں جنکا نام تو حکماي متقدمین یونانیہ اور حکماي اِسلامیہ میں تھا مگر جن اُصولوں پر وہ علوم مبني تھے وہ اصول غلط ثابت هوکر متروک هو گئے اور اب نئے اصول قایم هوئے جنکو اصول قدیمہ سے کچھہ مناسبت نہیں هی اور بجز اِتحاد نام کے اور کچھہ باقي نہیں رها مثلاً علم هیئت اور کمسٹري وغیرہ تیسرے وہ علوم هیں جو حکماي متقدمین یونانیہ اور حکماي اِسلامیہ کے زمانہ میں بھي تھے اور اونکي اصولوں میں بھي کچھہ اختلاف نہیں هوا مگر اب اونکو کمال وسعت هو گئي هی کہ زمانہ حال میں بالکل نئي معلوم هوتے هیں مثلاً میکینیکس یعنے علم آلات جو هماري هاں بلفظ جر ثقیل مستعمل هی اور علم حساب اور هندسہ وغیرہ پس اِس حصہ میں اِسي بات سے بحث هی کہ اِن علوم نے مسلمانوں میں کیوں نہیں رواج پایا ۞

دفعہ ۱۸ یہہ تمام علوم هندوستان میں بذریعہ زبان انگریزي کے آئے هیں اور اِس سبب سے انکا حاصل کرنا اور رایج هونا بغیر انگریزي زبان جانے ممکن نہیں اور اِس سبب سے تمام موانع جو مسلمانوں کے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں نداخل هونے سے علاقہ رکھتے هیں وہ سب اِس بحث سے بھي متعلق هیں چنانچہ رسالوں کي مصنفوں نے بھي اونہیں اسباب اور موانع کو تھوڑا سا تغیر و تبدیل کرکے اِس حصہ میں بیان کیا هی لیکن جو کہ اون تمام اسباب اور موانع پر اِس رپورٹ کے دوسرے حصہ میں بخوبي بحث هو چکي هی اون کا اعادہ کرنا اِس حصہ میں ضرور نہیں هی مگر چند موانع جو زیادہ تر اِس بحث سے متعلق معلوم هوئے هیں اور جنکا ذکر مصنفوں نے اپنے رسالوں میں کیا هی اِس مقام پر بیان کیئے جاتے هیں اور وہ حسب تفصیل ذیل هیں ۞

Digitized by Google

لکھا ھی جو انسان کي طبیعت اور عادت سے علاقہ رکھتے ھیں اور مجموع اونکا حسب تفصیل ذیل ھی ۞

۱—الوالعزمي کا جاتا رھنا—۲—مسلمانوں کي طبیعت کا فیاض نرھنا—۳—صلاح اور مشورہ اور اتفاق کو چھوڑ دینا—۴—اولاد کي تربیت کي کچھہ فکر نکرنا—۵—مسلمانوں کي طبیعت کا ھمیشہ سے فنون سپہ گري کي طرف مایل ھونا—۶—عیش و آرام سستي اور کاھلي غفلت اور نا تجربہ کاري میں پڑ جانا—۷—کسي چیز میں عقل اور تجربہ کي پیروي نکرنا—۸—سعادت اور نحوست کا وھم ھونا—۹—امورات دنیا داري میں غلطاں پیچاں ھو جانا—۱۰—بلا غرض دنیوي تعلیم کا شوق نھونا—۱۱—مولویوں کا دنیا کي کمائي پر طرح طرح کے حیلوں سے مصروف ھو جانا—۱۲—عورتوں کي تعلیم کا ناقص ھو جانا ۞

ممبران کمیٹي نے اِن تمام بد عادتوں پر جو مسلمانوں میں بیان کي گئي ھیں افسوس کیا اور مسلمانوں سے یہہ بات چاھتے ھیں کہ جہاں تک ھو سکے اِن عادتوں کے زایل کرنے میں کوشش کریں ۞

حالات اتفاقیہ *

ضمن ۸ تین مصنفوں نے لکھا ھی کہ اُردو کے جاري ھونے سے علوم قدیمہ گھٹ گئے مگر ممبران کمیٹي نے افسوس کیا کہ اِن مصنفوں نے خیال نہیں فرمایا کہ علوم اور زبان ایک چیز نہیں ھی ۞

ایک مصنف نے لکھا ھی کہ تمام علوم کي ترقي انگریزي میں ھو گئي اِس سبب سے علوم قدیمہ گھٹ گئي ۞

ممبران کمیٹي کے نزدیک بلا شبہہ علوم جدیدہ کي ترقي کے باعث سے علوم قدیمہ کا تنزل ھوا ھی ۞

مفلسي *

ضمن ۹ اکثر مصنفوں نے مفلسي کو باعث گھٹ جانے علوم قدیمہ کا قرار دیا ھی اور یہہ بھي لکھا ھی کہ عالموں میں لیاقت حصول معاش کي نہ تھي اِسلیئے اون پر افلاس آگیا ۞

Digitized by Google

امام کي پيروي کو واجب‌العمل جانتے هيں اِس وجهه سے که همکو يقين هی که اونکا قول موافق کتاب و سنت کي هی اور مولوي سيد مهدي علي صاحب نے اپنے رساله ميں علوم عقلي کي تحصيل کرنے کے امتناع کو نهايت عمدة طور سے باطل کيا هی فقط ۞

نقص تعليم ۞

ضمن ۶ متعدد مصنفوں نے يهه بات لکهي هی که طريقه تعليم نهايت ناقص تها اور سلسلة کتب درسيه يعني سلسلة نظاميه نهايت ناقص هی اور يهه بهي بڑا سبب علوم قديمه کے گهٹ جانے کا هی مولوي مسيح‌الدين خاں بهادر نے اپنے رساله ميں يهه فقره لکها هی که "طرز تعليم کا جو هندوستان ميں رايج هو گيا تها وه بهت هي برا تها اور بنظر اِس زمانه کے سخت لغو اور مهمل تها اور اب خوب تجربه هو گيا که اوس طرز تعليم ميں نهايت هي کم فايدة متصور هی لوگوں کے تقليداً باپ دادا کي لکير پيٹتے رهنے سے علوم قديمه گهٹ گئے" مولوي سيد مهدي علي صاحب نے طريقه تعليم مروجه اور سلسلة نظاميه ميں نقصان ديکهه کر لکها هی که" سلسلة کتب درسيه ميں اِصلاح اور ترميم مناسب هوني چاهيئے کثرت سے کتابوں کا پڑهانا جو رايج هی اور غير مفيد کتابيں جو درس ميں داخل هيں اور بعض فضول علم جو پڑهائے جاتے هيں اور جو ضروري علم کامل نهيں کرائے جاتے اور جو ناقص طريقه تعليم کا جاري هی وه سب ترميم کي قابل هی منشي مشتاق حسين صاحب اور منشي مسعود شاه خاں صاحب اور مولوي سيد کرامت علي صاحب اور مولوي حسين علي صاحب سب کي بالاتفاق راى هی که طريقه تعليم اور سلسلة کتب درسيه قابل اِصلاح اور ترميم کي هيں اور مولوي اشرف علي صاحب نے نهايت خوبي سے ترميم کي ضرورت کو بيان کيا هی اور پهو هر ايک علم کي کتابوں ميں جو ترميم چاهيئے اور جن علوم کي کتابوں کو درس سے خارج کرنا چاهيئے نهايت خوبي اور صفائي اور عمدگي سے لکها هی ۞

ممبران کميٹي نے وجوهات مذکورة بالا کو بالکل صحيح تسليم کيا اور اِسبات پر متفق‌الراى هوئے که طريقه تعليم اور سلسلة کتب درسيه بلا شبهه قابل اِصلاح اور ترميم کے هی ۞

طبيعت اور عادت ۞

ضمن ۷ مصنفوں نے اپسے امور کو بهي اسباب تنزل علوم قديمه ميں

Digitized by Google

قدیمہ کے تنزل کا سبب ہوا ہی کیونکہ بموجب مذہب اِسلام کے علوم دین کا پڑھنا کافي سمجھا گیا ہی اور تمام معقولات کو فقہ میں حرام اور بدعت لکھا گیا ہی اور بسبب عدم تعامل بلاد اِسلام یعني مکہ معظمہ اور مدینہ منورہ میں رواج نہونے کے سبب سے اونکو نا جایز قرار دیا ہی ۞

واضح ہو کہ در مختار میں جو نہایت معتبر کتاب فقہ حنفي کي ہی یہہ عبارت لکھي ہی و حراماً و ہو علم‌الفلسفتہ و الشعبدۃ و التنجیم و رمل و علوم‌الطباغین و السحر و الکہانتہ و دخل في‌الفلسفتہ‌المنطق پس کچھہ شبہہ نہیں کہ مسلمانوں کے فقہ میں علوم عقلیہ کو حرام لکھا ہی بلکہ علم کلام کو بھي حرام کہا ہی ۞

محمد یار خاں صاحب نے اپنے رسالہ میں لکھا ہی کہ یہہ تمام علوم بنظر حمایت اِسلام پڑھائے جاتے تھے (اور بلا شبہہ بجز اِس وجہہ کے اور کوئي وجہہ ازروی فقہ کے اِن علوم کے مباح ہونے کي نہیں ہو سکتي) مگر اب جو کہ حمیت اِسلام لوگوں میں نہیں رہي اِسلیئے اِن علوم کو بھي تنزل ہو گیا ہی ۞

مولوي سمیع‌اللہ خاں صاحب نے اِسبات سے اِتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ میرے نزدیک مسلمانوں نے بپابندي قول درالمختار ہرگز علوم کو نہیں چھوڑا نہ اون میں تنزل کیا بلکہ بعد تصنیف اور اوسکي شہرت کے بھي اِن تمام علوم میں ترقي ہوتي رہي کہ سلسلہ نظامیہ اوس پر گواہ ہی باقي اور سب ممبران کمیٹي نے اِس مانع کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ رای ظاہر کي کہ اکثر کتب معتبرہ فقہ میں اِن علوم کے پڑھنے کو حرام لکھا ہی اور اسي سبب سے علماي معقول عام لوگوں کے نزدیک مولوي نہیں گنے جاتے اور مقدس اور دیندار علما اِن علوم کو نہیں پڑھتے تھے یہاں تک کہ شیخ عبدالحق محدث دھلوي اور خاندان مولانا شاہ عبدالعزیز دھلوي اور حضرات اہل خانقاہ دھلي اِن علوم کي تعلیم و تعلم میں مصروف نہ تھے اور بلا شبہہ یہہ امر باعث تنزل علوم عقلیہ کا ہوا ہی مگر یہہ خیال صحیح اور درست نہیں ہی مولوي فریدالدین صاحب صدر الجمن نے بیان کیا کہ کوئي ایسا فقہي مسئلہ جس سے ہمارے دنیوي امور میں عقلي ترقي روکي جاوے ہرگز قابل قبول کرنے اور عمل کرنے کے نہیں ہی ہمکو ہرگز اوسکي پا بندي نہیں کرني چاہیئے گو وہ قول اِمام ابو حنیفہ صاحب ہي کا کیوں نہو مثلاً کہیتي کرنیکا کوئي ایسا نیا طریقہ عقل کے ذریعہ سے اگر ہم ایجاد کر سکیں کہ بجاي ایک من غلہ پیدا کرنے کے دس من غلہ پیدا کر سکیں اور کوئي اِمام یا فقیہہ ہمکو اوسي پورانے طریقہ کا پا بند رکھنا چاہیں تو ہمکو کسي طرح اِسکام میں اونکي اطاعت کرني نہیں چاہیئے ہاں دینیات میں ہم اپنے

Digitized by Google

مصنفین رسالہ نے ۲۶۷ لکھي هی انسانوں کے لیئے في‌الحقیقت کچھہ بھي مفید نہ تھے اونکي چمک دمک صرف ملمع کي چمک دمک تھي جب اونکي قلعي کھل گئي تو از خود وہ بیقدر هو گئے همارے هاں کے علوم یا اجزای علوم جسقدر کہ في نفسہ مفید تھے وہ اب تک ترقي پر موجود هیں تنزل اونهیں علوم یا اجزای علوم کا هوا هی جو في نفسہ انسان کے لیئے مفید نہ تھے اور جو کہ وہ في نفسہ مفید نہ تھے إسلیئے إس زمانہ میں اونسے کچھہ فایدہ مندي بھي نہیں هی ۞

محمد یار خاں صاحب نے کہا کہ هم ممبروں کو بھي إس راے سے اختلاف نہیں هی پہلے مضمونوں کي نسبت جو اختلاف راے هوا وہ صرف اختلاف لفظي هی یعني هم لوگوں نے کہا تھا کہ بہ سبب قدر نہونے کے علوم قدیمہ گھٹ گئے سید صاحب اوس میں ایک اور سوال پیدا کرتے هیں کہ اونکي بیقدري کیوں هوئي اور اوسکا یہہ جواب دیتے هیں کہ وہ في نفسہ انسانوں کے لیئے مفید نہ تھي جس سے هم بھي اتفاق کرتے هیں پس سید صاحب اخیر سبب هي کو سبب ٹھہراتے هیں اور هم ایک سبب متوسط کے ذریعہ سے اوسي اخیر سبب کو اصلي سبب قرار دیتے هیں پس یہہ صرف اختلاف تعبیر کا هی اور حقیقت میں مطلب سب ممبروں کا ایک هي هی اور کچھہ شبہہ نہیں کہ بہت سے علوم جو سابق میں مروج تھے وہ إنسانوں کے لیئے مفید نہ تھے اور اسي سبب سے اونکا تنزل هو گیا ۞

عموم تعلیم کو روکنا *

ضمن ۴ بعض مصنفوں نے سمجھا هی کہ مسلمان بادشاهوں کے زمانہ میں صرف اشراف مجاز تعلیم کے تھے اور اجلافوں کو تعلیم کي ممانعت تھي اور إس سبب سے علوم قدیمہ عام نہوئے تھے اور یہي باعث اونکي تنزل کا هوا ۞

ممبران کمیٹي نے إس راے کو صحیح تسلیم نہیں کیا اور یہہ راے ظاهر کي کہ اول تو اجلاف لوگوں کو حصول علم سے ممانعت کي سند کچھہ صحیح اور معتبر نہیں هی اور نہ وہ علوم قدیمہ جنکے تنزل کا هم ذکر کرتے هیں اجلافوں کي دسترس کے قابل تھے ۞

مذهب إسلام *

ضمن ۵ چند مصنفوں نے یہہ راے دي هی کہ خود مذهب إسلام علوم

Digitized by Google

سواي سيد احمد خاں کے اور تمام ممبروں نے پہلے اور دوسرے امر سے کلیۃ اتفاق کیا اور تیسري امر کي نسبت یہہ راي هوئي کہ بلا شبہ یہہ امر زمانہ سابق میں ترقي علوم قدیمہ کا کسي قدر باعث تھا مگر امر چہارم کي صحت سے اونہوں نے انکار کیا کیونکہ اون کے نزدیک علوم قدیمہ اسلامیہ کا اُردو میں هو جانا زیادہ تر اونکے تنزل کا باعث هوتا ۞

علوم قدیمہ سے فایدہ مندي نرهنا *

ضمن ۳ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھي هی کہ علوم قدیمہ سے کچھہ نفع کي اُمید نہیں رهي اور نہ کبھي اون سے کام لیا گیا مگر مولوي اشرف علي صاحب نے یہہ لکھا هی کہ مسلمانوں میں فلسفیات کي تعلیم زیادہ هو گئي اور مفید علموں کا چرچا نرها جب تک مسلمانوں کي سلطنت رهي اون علموں سے فایدہ مندي هوئي رهي مگر جب غیر قوم کي سلطنت هوئي اور مفید علموں کا چرچا هوا تو اونکا تنزل هو گیا ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ اب مجھکو اپني راي ظاهر کرنے کا موقع ملا هی مولوي اشرف علي صاحب نے جو تقریر لکھي اوسکو کامل طور سے اِسطرح پر بیان کرنا چاهیئے کہ سواي علم فقہ کے تمام علوم قدیمہ جو مسلمانوں کے هاں رایج تھے محض بے فایدہ اور غیر مفید تھے اور بعضے غلط اصولوں پر اور بعضے نا کامل اصولوں پر مبني تھے اونکا رواج بسبب مسلمان بادشاهوں کے شوق کے جنکا شوق مثل ایک نادان لڑکے کے شوق کے جو غیر مفید چیزوں کا شایق هوتا هی اوس زمانہ میں تھا لیکن جب اوس شوق کے لوگ باقي نرهے تو وہ علوم اِس سبب سے کہ في نفسہ مفید اور کامل اصولوں پر نہ تھي تنزل میں آگئے اگر وہ علوم في نفسہ مفید هوتے تو کسي قوم اور کسي سلطنت میں اون کا تنزل نہوتا همارے یہاں کے علوم میں سے فقہ بھي ایک علم هی جو حقیقت میں مسلمانوں کے لیئے مفید هی باوجود معدوم هو جانے مسلمان بادشاهوں کے اب تک اوسکے رواج کو روز بروز ترقي هی اگر کوئي شخص عربي زبان کو علم فقہ سمجھے تو نہایت افسوس کي بات هوگي علم فقہ عبارت هی مسایل اور احکام مذهبي سے هم دیکھتے هیں کہ بہ نسبت اگلے زمانہ کي حال کے زمانہ میں اوسکي بہت زیادہ ترقي هی ایک ادني مسلمان جسقدر نماز روزہ حج و زکوۃ کفر و شرک سنت و بدعت کے مسئلہ جانتا هی اگر پچاس ساٹھہ برس پیشتر ایک اچھے مولوي سے وہ مسئلہ پوچھے جاتے تو اوسکے جواب کے لیئے دو چار کتابیں اوسکو دیکھني پڑتیں اور فلسفہ یوناني کا بہت حصہ جسکے سبب همارے هاں کے علما فخر کیا کرتے تھے اور مثل اوسکے اور بہت سے علوم جنکي تعداد همارے بعض

Digitized by Google

۲ جاگیریں اور روزینہ وغیرہ جو بادشاھوں کي طرف سے مقرر تھے جنکي سبب علوم قدیمہ کي تحصیل کا رواج تھا وہ اب نہیں رھے اسلیئے وہ علوم تنزل پر آگئے ۞

۳ عہدہ افتا قضا جو ایک ذریعہ ترقي علوم قدیمہ کے تھے وہ بھي نہیں رھے ۞

۴ عہدہ ھای جلیلہ جو اب ھندوستانیوں کو ملتے ھیں اونکا حصول علوم قدیمہ کے جاننے پر منحصر نہیں رھا ۞

۵ اپس میں مسلمانوں میں بھي علوم قدیمہ اھل اسلام کے عالموں کي کچھہ قدر نہیں رھي ۞

تمام ممبران کمیٹي نے ان وجوھات سے اتفاق کیا اور کہا کہ یہي باعث ھیں علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے مگر سید احمد خاں نے کہا کہ میں اس رای سے اتفاق نہیں کرتا کیونکہ میرے نزدیک یہہ رای پوري نہیں ھی بلکہ ھمکو اس بات پر غور کرني چاھیئے کہ یہہ نا قدرداني کیوں ھوئي ھی اور جو سبب اوسکا ھوگا وھي اصلي سبب زوال علوم قدیمہ مروجہ اھل اسلام کا ھوگا مگر اوس سبب کے بیان کرنے کے لیئے میں تھوڑا سا صبر کرنے کي درخواست کرتا ھوں ۞

وسایل تحصیل علوم قدیمہ کا معدوم ھونا ۞

ضمن ۲ ان وسایل کي تفصیل جنکے نہونے سے علوم قدیمہ کا تنزل مصنفوں نے قرار دیا ھی حسب تفصیل ذیل لکھے ھی ۞

۱ کتب خانوں کا معدوم ھو جانا اور مدرسوں کا موجود نہونا ۞

۲ طالب علموں کي بسر اوقات کے جو ذریعہ تھے جنکي سبب سے وہ علم کي تحصیل میں مشغول تھے جاتے رھی ۞

۳ زمانہ سابق میں عربي اور فارسي زبان گویا مسلمانوں کي زبان مادري تھي اور تمام علوم قدیمہ انہیں زبانوں میں تھے مگر جو کہ اب ھندوستان میں وہ دونوں زبانیں زبان مادري نہیں رھیں اسلیئے علوم قدیمہ کا بھي تنزل ھو گیا ۞

۴ چند مصنفوں نے یہہ بات لکھي ھی کہ علوم و فنون قدیمہ کا ملکي زبان میں نہو جانا جو کافي وسیلہ اون کے رواج کي تھي باعث تنزل علوم قدیمہ کا ھوا ۞

Digitized by Google

اس رای سے ممبران کمیٹي نے اختلاف کیا اور کہا کہ حلقہ بندي اسکولوں کي تعلیم کے لڑکے تحصیلي اسکول میں داخل ہو سکتے ہیں اور تحصیلي اسکول سے روڑکي کالج میں جا سکتے ہیں اور اگر لیاقت حاصل کریں تو نوکري کرنے کے بھي لایق ہو جاوینگے معہذا جو تعلیم کہ وہاں ہوتي ہي وہ ہر ایک اعلي اور ادني کو اپنے روز مرہ زندگي کے کاموں کي لیئے درکار ہوتي ہی اور ان نتیجوں سے ہر شخص بخوبي واقف ہي ۞

مفلسي *

ضمن ۸ چند مصنفوں نے لکھا ہی کہ کاشتکار اور اہل حرفہ اور روزگار پیشہ بسبب مفلسي کے اپنے لڑکوں کو ان مکتبوں میں نہیں پڑھا سکتے اور مفلسي گروہ اسلام میں عالمگیر ہو گئے ہی ۞

ممبران کمیٹي نے بالاتفاق اس عذر کو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں کي نسبت صحیح نہیں سمجھا ۞

بحث سوم *

جو مسلمانوں کے علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے علاقہ رکھتي ہی ۞

دفعہ ۱۶ علوم قدیمہ کے گھٹ جانے کے اسباب جو مصنفوں نے بیان کیئے ہیں اون سب کو جب ایک سلسلہ میں جمع کیا جاوے تو وہ اسباب حسب تفصیل ذیل ہوتے ہیں ۞

قدرداني کا نہونا *

ضمن ۱ اکثر مصنفوں نے بڑا سبب تنزل علوم قدیمہ کا نہونا قدرداني کا قرار دیا ہی اور قدرداني نہونے کو ان صورتوں میں بیان کیا ہی ۞

۱ مسلمان بادشاہ علوم قدیمہ کي قدرداني کرتے تھے جب مسلمان بادشاہوں کي سلطنت کا زوال ہوا تو وہ قدرداني بھي نرہي اور اسلیئے علوم قدیمہ گھٹ گئے ۞

Digitized by Google

پانچ پانچ دس دس دن تک بنگلوں پر حاضر رکھے جاتے ھیں مذکوریوں کا طلبانہ اون سے لیا جاتا ھی اور استام پر لڑکوں کي حاضري کا اقرار نامہ لکھایا جاتا ھی ۞

۳ عیدیں کي تعطیلیں مسلمانوں کو نہیں دیجاتیں انسپکٹر جنرل سرشتہ تعلیم کا راے پور کے نارمل اِسکول کي نسبت یہہ حکم ھی کہ متعلموں میں کوئي مسلمان نرکھا جاوے ۞

سید احمد خاں نے کہا کہ مجھسے میرے ایک یورپیٹن دوست نے کہا کہ البتہ اوس ضلع میں کچھہ سختي ھوتي تھي چنانچہ ایک دفعہ ایک لڑکے کي مربي جو ایک عورت تھي بذریعہ حکمنامہ طلب ھوئي اوس نے اپني تئیں کنوے میں گرا دیا اور مرگئي مگر چیف کمشنر نے اِسکي ممانعت کي ھی اور اب کچھہ زیادہ سختي نہیں ھوتي ۞

ممبروں نے اِن تمام باتوں سے اپني نفرت ظاھر کي اور کہا کہ ایسي انجست اور بلیک کارروائیوں کا ھمارے کمیٹي میں ذکر کرنا اور اون پر کچھہ راے دینا ضرور نہیں اوس پر سکرٹر نے کہا کہ ھمارے مصنفوں میں سے بھي ایک مصنف نے راے دي ھی کہ مثل پروشیا کي تحکما تعلیم ھندوستان میں جاري کي جاوے ممبروں نے کہا کہ اِس راے دینے والے مصنف کو پہلے پروشیا جانا چاھیئے اور وھاں کے حالات سے بالکل واقفیت پیدا کرنے چاھیئے اور پھر اونکو ھندوستان کے حالات سے مطابقت کرني چاھیئے اور پھر اِس امر کي نسبت اونکو راے دینے مناسب ھوگي ۞

اختلاط شریف و رزیل ۞

ضمن ۶ شریف و رزیل کے لڑکوں کے ایک ساتھہ پڑھائے جانے کو لوگ پسند نہیں کرتے ۞

ممبروں نے کہا کہ اِس پر ضمن ۷ دفعہ ۱۲ میں بحث ھو چکي ھی اور اِن مکتبوں سے اور بھي زیادہ کم متعلق ھی ۞

تحصیلي اور حلقہ بندي تعلیم سے کچھہ نتیجہ نہیں ۞

ضمن ۷ چند مصنفوں نے لکھا ھی کہ اِن مکتبوں میں سے کوئي نوکري نہیں مل سکتي اور نہ اور کوئي ترغیب ھی جس سے لوگوں کو رغبت ھو ۞

Digitized by Google

طبیعت اور عادت ٭

ضمن ۴ وہ امور جنسے عادتاً مسلمانوں کا تحصیلی حلقہ بندی مکتبوں میں تداخل ہونے کا سبب قرار دیا ہی وہ حسب ذیل ہیں ٭

۱ سستی اور غفلت اور تحصیل علم کا شوق نہونا ٭

۲ دیہاتی اور اہل حرفہ اپنے لڑکوں کی تعلیم کی چنداں ضرورت نہیں سمجھتے اور اونکو زیادہ تعلیم میں مصروف رکھنے سے اپنے کام کا اور پیشہ کا ہرج سمجھتے ہیں ٭

۳ ہندوستانی شریف اشاعت تعلیم میں مدد نہیں کرتے ٭

ممبران کمیٹی نے اِن تینوں سببوں کو صحیح تسلیم کیا اور یہہ رای دی کہ پہلے دونوں امر فہمایش اور ترغیب سے رفع ہو سکتے ہیں مگر پچھلی امر کا ہونا اوسوقت تک ممکن نہیں ہی جب تک تعلیم مطابق حالت اوز ضرورت اون لوگوں کے نہوگی ایک مصنف نے یہہ رای دی ہی کہ تحکما اِس باب میں کوشش کرائی جاوے مگر اوس مصنف نے اِس بات پر غور نہیں کی کہ حکومت کے زور سے یہہ کام انجام نہیں پاتے اور اگر کچھہ ہونگے بھی تو مثل بیگار کے ہونگی جنسے کچھہ فایدہ ممکن نہیں ٭

جبر و تعدی حکام ٭

ضمن ۵ اِس تحقیقات میں چند عجیب باتیں سنڈرل انڈیا کی سننے میں آئیں جنسے تمام ممبر نہایت ہی متعجب ہیں مگر خدا کا نہایت شکر ہی کہ یہہ آفت اِن اضلاع میں نہیں اگر ہو تو مکتبوں کا آباد ہونا تو در کنار شاید بہت سے گانوں اور قصبہ ویران ہو جاویں وہ باتیں حسب تفصیل ذیل ہیں ٭

۱ لڑکے بجبر و تعدی مکتبوں میں بولائے جاتے ہیں اور اون کے بولانے کے لیئے مذکوری بھیجے جاتے ہیں اور صاحب ڈپٹی کمشنر اونکے وارثوں کو بولا کر کئی کئی دن تک اپنے بنگلہ پر حاضر رکھتے ہیں اور پھر اونکو فہمایش اور تہدید کر کر رخصت کر دیتے ہیں٭

۲ اور جب لڑکے مدرسوں سے غیر حاضر ہو جاتے ہیں تو اون کے مربی بذریعہ مذکوری طلب ہوتے ہیں دورہ میں منزلوں تک ساتھہ پھراتے جاتے ہیں

Digitized by Google

آٹھویں امر کو بھي ممبران کمیٹي نے نہایت درست اور صحیح تسلیم کیا مسلمان ہرگز ہندي اور ناگري کو پسند نہیں کرینگے اور اسلیئے ہندي اور ناگري کے مکتبوں کا اون مقاموں میں جہاں کثرت سے مسلمان رہتے ہیں جاري ہونا اون کے لیئے مفید نہوگا ۞

مگر سید احمد خاں نے اس راے سے اختلاف کیا اور یہہ راے دي کہ مسلمانوں کے حق میں اب یہہ بات مفید نہیں ہی کہ کوئي امر اونکے فایدہ اور اونکي حالت کے مناسب کیا جاوے بلکہ تمام تر امور اونکي حالت اور فایدہ کے برخلاف ہونے اون کے حق میں نہایت فایدہ بخشینگے ہماري راے یہہ ہی کہ تمام دیہاتي اور تحصیلي مکتب بالکل ہندي اور ناگري کر دیئے جاویں تمام عدالتوں کي زبان اور خط بالکل ہندي اور ناگري کر دیا جاوے تاکہ مسلمانوں کي حالت ایسي ابتر اور خراب ہو جاوے کہ اونکي تمام چیزیں اور تمام ضروریاتیں بالکل نیست اور نابود ہو جاویں اور کسي قسم کا روزگار اونکو میسر نہو ایسي حالت پہونچنے کے بعد یا تو وہ نیست و نابود ہو جاوینگے اور ہم ممبر اور گورنمنٹ اونکي بھلائي کي فکر سے سکبدوش ہو جاوینگے اور یا وہ ہوشیار ہونگے اور کروٹ لینگے اور خود اپني بھلائي کے کام پر اپ مستعد ہو جاوینگے اور پھر ہم ممبروں کو ایسي کمیٹي میں جسکا نام خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان ہی شریک ہونے کي ضرورت نہوگي مگر اس ممبر نے اسبات پر نہایت افسوس کیا کہ شاید گورنمنٹ بلحاظ امورات پولیٹکل کے میري اس راے کو پسند نکریگي ۞

نویں امر کي نسبت ممبروں کي یہہ راے ہوئي کہ جسوقت کتابیں اُردو زبان کي مناسب درستي اور سلسلہ سے بنائي جاویں تو دیہاتي مکتبوں میں بجز اُردو زبان کے اور کسي زبان کے سکھانے کي حاجت نہوگي الا تحصیلي مکتبوں میں فارسي زبان کا اُردو زبان کي درستي کے لیئے بطور سکنڈ لینگویج داخل کرنا ضرور ہوگا یہہ بھي معلوم ہونا چاہیئے کہ سررشتہ تعلیم نے بھي کچھہ کچھہ فارسي زبان کو ان مکتبوں میں جاري کیا ہی ۞

دسویں امر کو بھي ممبران کمیٹي نے پسند نہیں کیا اور بیان کیا کہ بلا شبہہ فن کاشتکاري اور فنون جو پیشہوروں سے متعلق ہیں نہایت عمدہ اور نہایت ضروري اور نہایت مفید ہندوستان کے لیئے ہیں مگر وہ ان مکتبوں اور مدرسوں سے اور اس سلسلہ تعلیم سے جو اب ہمارے سامنے پیش ہی کچھہ علاقہ نہیں رکھتے بلکہ یہہ تعلیم اس کام کي ہی کہ اسکو حاصل کر کر لڑکوں کو اسقدر قابلیت ہو جاویگي کہ زراعت اور پیشہ کے کاموں کو سیکھنے کي قابل ہو جاوینگے ۞

Digitized by Google

اِس پولیٹکل غلطي کي اِصلاح کا چارہ اب بجز اِسکے اور کچھہ نہیں ھی کہ اِنتظام تعلیم میں ھندوستانیوں کو زیادہ تر مداخلت دي جاي اور گویا اپني طرف سے گورنمنٹ پھر اوسکا اِنتظام ھندوستانیوں کے ھاتھہ میں دے چند سال ھوئے کہ اِن امور پر ضلع علیگدہ کے بعض شریفوں نے غور کیا اور اپنے ملک کي تعلیم کي خراب حالت پر افسوس کر کر گورنمنٹ کے سامنے اِس معاملہ کا پیش کرنا چاھا چنانچہ اون لوگوں نے درخواست دي کہ ھندوستانیوں کو مداخلت دي جاوے اور ھر ضلع میں کمیٹي مقرر ھو مسٹر لارنس صاحب اوس ضلع کے کلکٹر نے کسي قدر اوس میں مدد کي اور جب وہ درخواست سرشتہ تعلیم کے ھاتھہ میں پڑي تو اون لوگوں کو ایسي ھي ناگوار معلوم ھوئي جیسے کہ کوئي کسي کا موروثي حق چھین نے کي درخواست کرے مگر انریبل ڈریمند صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بہادر نے نہایت اِستقلال سے اِس درخواست کے منظور کرنے کا ارادہ کر لیا تھا چنانچہ اونہوں نے اولاً ضلع علیگدہ اور اٹاوہ کے لیئے اوس درخواست کو مُنظور کیا اگرچہ اونکي وہ تجویز چند روز بطور تعمیل ایک نا مرغوب حکم کے سستي میں پڑي رھي مگر بہت جلد اونہوں نے پھر اوسکي خبر لي اور اوس اپني تجویز کو عام تمام اضلاع سے متعلق کر دیا جسکا نتیجہ آج ھم یہہ دیکھتے ھیں کہ ھر ضلع میں اجوکیشنل کمیٹیاں مقرر ھوئیں مگر اون ھندوستاني ممبروں کي اوس کمرہ میں جس میں یورپیئن حکام اور سرشتہ تعلیم کے افسر موجود ھوتے ھیں ایسي حالت ھوتي ھی جیسے کہ ایک چور کسي جنٹلمین کے کمرہ میں کچھہ چورانے کو گھسے اور اکثر یہہ تصور کیا جاتا ھی کہ یہہ ھندوستاني ممبر گویا ایک مخالف جانب ھی جن پر افسران سرشتہ تعلیم اور یورپیئن حکام کو جو اوس مجلس میں شریک ھیں فتح پانا قدرت کے قانون سے گویا اون کا ایک حق ھی ۞

اِس کمیٹي کے مقرر ھونے سے اوس پولیٹکل غلطي میں کچھہ فرق نہیں آیا اور انتظام تعلیم کا جو گورنمنٹ کے ھاتھہ میں تھا بدستور گورنمنٹ کے ھاتھہ میں رھا کمیٹي کو ایک ڈریکٹر پبلک انسٹرکشن کي راي کے برخلاف کسي چیز کے کرنے کا اختیار نہیں کسي قسم کے انتظام میں مداخلت اوسکو نہیں صرف میڈم ٹوساڈ کي ایکزیبیشن کي مورتیں ھیں پس جب تک یہہ حال ھی ھمکو دیہاتي اور تحصیلي مکتبوں کے مفید ھونے کي اُمید نہیں ھی پس اِسکا علاج ممبران سلیکٹ کمیٹي کے ھاتھہ میں ایک یہہ تھا کہ وہ اپني راي علانیہ ظاھر کر دیں اور دوسرا علاج یہہ ھی کہ لوگ خود کوشش کرکے پریوٹ اِسکول قصبات اور دیہات میں جو مسلمانوں کي تمام اغراض کے لیئے کافي ھوں جاري کریں ۞

ساتویں امر کو ممبران کمیٹي نے پسند نہیں کیا حقیقت میں یہہ شکایت نا واقفیت کي سبب سے پیدا ھوئي ھی ۞

Digitized by Google

ممبران سلیکٹ کمیٹي نے بالاتفاق اِسبات کو تسلیم کیا کہ جو موانع اور نقصان مصنفوں نے اول نمبر سے چھہ نمبر تک لکھے ھیں وہ بالکل صحیح اور درست ھیں اور درحقیقت جب تک اِسکا اِنتظام کافي نہیں ھوگا مسلمان لڑکے اِن مکتبوں سے نہایت کم فایدہ اوٹھاوینگے ان تمام چیزوں کي اِصلاح خود رعایا جنکو اِن امور سے تعلق ھی بمناسبت اپنے حال کے کر سکتي ھی مگر گورنمنٹ بذریعہ قانون کے جسکو اوس نے خود اپني راے سے بنایا ھو نہیں کر سکتي اور یہي سبب تھا کہ خانگي مکتب رعایا کے اطمینان اور حال کے مناسب تھے گورنمنٹ نے اِس عام تعلیم کے انتظام کو بعوض اِسکے کہ صرف وہ نگراني کرتي اپنے ھاتھہ میں لے لیا ھی اور یہي باعث اِن تمام نقصانوں کا ھی اوس سے زیادہ یہہ خرابي واقع ھوئي کہ اخراجات تعلیم کے لیئے بھي گورنمنٹ نے اپني راے اور اپني سمجھہ سے ایک ٹیکس لگا لیا اور گویا رعیت کو یہہ سمجھا دیا کہ اب تعلیم کا خرچ تمھارے ذمہ کچھہ نہیں رھا اِسبات پر مطلق غور نہوئي کہ اِسکا اِنتظام اور اھتمام اپنے ذمہ لینا بعینہ ایساھي ھی کہ گورنمنٹ رعایا سے یہہ بات کہے کہ ھم تم سب کو کھانا پکا کر کھلا دیا کرینگے کھانا پکانے کا اھتمام ھمارے ذمہ ھی اب یہہ خرابي پیش آئي کہ جو ٹیکس گورنمنٹ نے لگایا تھا وہ رعایا کو ناگوار ھوا اور جو کہ تعلیم اونکے حالات اور ضروریات کے مناسب نہوئي اِسلیئے وہ نا گواري رنجیدگي تک پہونچي اور بعینہ ایسي مثال ھو گئي کہ کھانا کھلانے والے نے دام لیئے اور کھانا اچھا نہ کھلایا علاوہ اِسکے یہہ اور مصیبت پڑي کہ کھانا کھلانے والے نے جو دام ٹھہرا کر لیئے تھے وہ برا کھانا پکانے کے لیئے بھي کافي نہیں ھوتے اور ھزاروں آدمي اوس برے کھانے سے بھي محروم رھتے ھیں اور یہہ شکایت کرتے ھیں کہ کھانا کھلانے والا دام لیتا ھی اور کھانا نہیں کھلاتا علاوہ اِسکے یہہ مصیبت پڑي کہ تعلیم کے اھتمام اور اِنتظام کرنے کے لیئے اِسقدر خرچ زاید اور فضول پڑ گیا کہ اصلي ضرورت تعلیم میں خرچ واقع ھوا حقیقت میں یہہ بڑي پولیٹکل غلطي گورنمنٹ سے ھوئي ھی جو اِنتظام تعلیم اپنے ھاتھہ میں لیا ھی اوسکو صرف تعلیم کي نگراني اپنے ھاتھہ میں لیني تھي اور اوسکے اِنتظام اور اوسکے اخراجات میں مطلق دخل نکرنا تھا اگر کسي قسم کے علوم مفیدہ کا اوس سلسلہ تعلیم میں داخل کرنا منظور تھا اونکے داخل کرنے کي ھدایت کرتي اون علوم کي کتابیں مہیا ھونے میں بھي مدد کرتي اخراجات میں بھي مدد کرتي اِن تمام باتوں سے رعایا حد سے زیادہ احسانمند اور شکر گذار ھوتي اور تعلیم مطلوبہ ھندوستان میں اِسقدر پھیل جاتي جسکا اندازہ اِسوقت کرنا ایک خیالي بات ھوگي اور جسقدر ٹیکس کہ تعلیم کے لیئے گورنمنٹ نے وصول کیا اور رعایا کو نا گوار گذرا اوس سے دس گنا زیادہ اپني جیب سے اور اپني خوشي سے خرچ کرتي اور یہہ ایک بڑا لمبا خرچ سرشتہ تعلیم کا جو ھر سال بجٹ میں مندرج ھوتا ھی نہایت ھي خفیف رھجاتا ۔

Digitized by Google

بات هی کیونکه اِن مکتبوں میں دیہات اور قصبات کے لڑکے پڑھتے هیں اور یقیني به نسبت دیہات کے اور لڑکوں کے اونکو ادب اور تمیز زیادہ آجاتي هی اور کوئي شخص اِس سے اِنکار نہیں کر سکتا ۞

طریقه تعلیم کي خرابي *

ضمن ۳ تمام مصنفوں نے طریقه تعلیم میں جو تحصیلي اور حلقه بندي مکتبوں میں جاري هی نقصان بتائے هیں اور جب اونکي مجموع کا اِنتخاب کیا جاوے تو امورات مفصله ذیل اوس سے نکلتے هیں ۞

۱ اهتمام و انتظام مکتبوں کا اچھا نہیں هی اور نگراني بخوبي نہیں هوتي ۞

۲ اِسبانکا انتظام که کس جگهه اُردو مدرسه هونا چاهیئے اور کس جگهه هندي اور کس جگهه دونوں بخوبي نہیں هی ۞

۳ کس ضلع میں ڈپٹي انسپکٹر هندي خواں کا مقرر هونا چاهیئے اور کس جگهه اُردو داں کا مطلق خیال نہیں هی ۞

۴ مدرس شریف اور قابل اِطمینان اور ذي وقعت مقرر نہیں کیئے جاتے اور اونکي اِستعداد علمي بهي طمانیت کے لایق نہیں هوتي اور وه لڑکوں کي تعلیم پر بخوبي متوجهه بهي نہیں هوتے ۞

۵ لڑکوں کو ایک جگهه جمع کرکے اِمتحان لینے سے لڑکوں کو نہایت تکلیف هوتي هي اور جس طریقه سے اِمتحان لیا جاتا هی وه بهي اچھا نہیں هی ۞

۶ کتابیں جو پڑھائي جاتي هیں اون سے کار روائي کے موافق اِستعداد حاصل نہیں هوتي اِسلیئے طریقه تعلیم کي تبدیل اور خط کتابت سیکھانے کي تدبیر کرني چاهیئے ۞

۷ طریقه تعلیم اور طریقه سبق پڑھانے کا اچھا نہیں هی ۞

۹ فارسي زبان سے لڑکوں کو زیادہ شوق هی اور فارسي سے اُردو از خود آجاتي هی مگر اُردو سے فارسي نہیں آتي اور وهاں فارسي نہیں سیکھائي جاتي ۞

۱۰ ایسي تعلیم نہیں هوتي جس سے فن کاشتکاري اور پیشهوروںکي پیشه میں ترقي هو ۞

۸ هندي زبان مسلمانوں کو پسند نہیں هی اور اونکو مکتبوں میں داخل نہیں هوتے ۞

Digitized by Google

مذهبي تعليم کا نهونا *

ضمن ۱ چند مصنفوں نے یهه راے قرار دي هی که اِن مکتبوں میں جو مذهبي تعليم نهیں هوتي اِسلیئے مسلمان طالب علم کم داخل هوتے هیں ۞

ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِس راے سے اِتفاق کیا اِسلیئے که جو لڑکے حلقه بندي اور تحصیلي مکتبوں میں داخل هوتے هیں اونکا نهایت ابتداي زمانه تعلیم کا هوتا هی اور تمام مسلمانوں میں ادني سے اعلي تک عموماً رواج هی که جب لڑکے کو پڑهانے بیٹهاتے هیں تو قران شریف یا چند چهوٹي چهوٹي صورتیں جو نماز میں پڑهي جاتي هیں اور نماز کي دعائیں پڑها دیني فرض سمجهتے هیں اور جو که اِس قسم کي تعلیم مطلقاً اِن مکتبوں میں نهیں هوتي اِسلیئے اونکے داخله کي قلت هوتي هی ۞

مگر اِسکے علاج کے نسبت ممبروں میں اختلاف راے هوا چند ممبروں کي یهه راے هوئي که اِسکا علاج کسیطرح گورنمنٹ کي جانب سے نهیں هو سکتا ¶ سید احمد خاں نے بیان که گورنمنٹ نے اِس سرشته تعلیم کے جاري کرنے سے پهلے یهه بات مشتهر کر دي هی که گورنمنٹ صرف دنیوي کاروبار کي متعلق کچهه تهوڑا سا لکهنا پڑهنا آجانے کي بقدر تعلیم دینے کے لیئے یهه سرشته قایم کرتي هی اور چنده وصول کرتي هی پس مسلمانوں کو چاهیئے که کسي اور تدبیر اور ذریعوں سے جو نهایت آساني سے هو سکتے هیں اپني اِس ضروري تعلیم مذهبي کو پورا کریں اور بعض † ممبروں نے کها که جب وه مدرسه چنده سے قایم هوئے هیں تو اونمیں مذهبي تعلیم کي ممانعت نهوني چاهیئے ۞

¶ مولوي فریدالدین صاحب
محمد یار خاں صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب
میر بادشاه صاحب
مولوي اشرف حسین‌خانصاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

† مولوي سمیع‌الله خانصاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
منشي اکبر حسین صاحب

ادب و تمیز کا نه آنا *

ضمن ۲ صرف تین مصنفوں نے یهه بات لکهي هی که اِن مکتبوں میں پڑهنے سے تمیز نهیں آتي اور اخلاق درست نهیں هوتے مگر ممبران کمیٹي نے اِس وجهه کے صحیح هونے سے انکار کیا اور کها که یهه امر مصنفوں کي ایک خیالي

Digitized by Google

بلکہ باعث اِسکا یہہ قرار پاتا ھی کہ وہ لوگ اپنے اون نا چیز اور حقیر رسموں سے بھي زیادہ اپني اولاد کي تعلیم کو بے قدر سمجھتے ھیں ۞

گورنمنٹ کي کم توجھي مسلمانوں پر *

ضمن ۱۰ ایک مصنف نے یہہ لکھا ھی کہ سرکار نے مسلمانوں پر اور اونکي تعلیم پر کوئي خاص توجھہ نہیں کي اور کوئي فري اِسکول اونکے لیئے نہیں بنایا حالانکہ وہ اِس خاص توجھہ کے مستحق تھے ۞

ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِسبات سے اِتفاق نہیں کیا کیونکہ گورنمنٹ کا فرض ھی کہ وہ اپنے تمام رعایا کے لیئے یکساں حقوق مقرر کرے اور سلیکٹ کمیٹي کے ممبروں نے مسلمانوں کے اِس غلط خیال پر کہ سرکار اونکے حال پر متوجھہ نہیں ھی نہایت افسوس کیا ۞

بحث دوم

جو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے متعلق ھی ۞

دفعہ ۱۳ اِس بحث میں منشاء کمیٹي کا اِسبات کے دریافت کرنے کا تھا کہ تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں جہاں غالبا بذریعہ اُردو یا ھندي زبان کے تعلیم ھوتي ھی مسلمان طالب علم کِسلیئے نہایت کم پڑھتے ھیں ۞

دفعہ ۱۴ حلقہ بندي اور تحصیلي مکتبوں میں بھي اکثر مصنفوں نے مسلمان لڑکوں کا کم ھونا تسلیم کیا ھی مگر ایک مصنف نے اوسي دلیل مردم شماري پر یہہ لکھا ھی کہ مسلمان طالب علموں کي تعداد اِن مکتبوں میں کچھہ کم نہیں ھی ۞

مگر ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِس امر کو بلحاظ اون وجوھات کے جو اِس رپورٹ کي دفعہ ۱۱ میں بیان ھوئي ھیں تسلیم نہیں کیا ۞

دفعہ ۱۵ اب وہ موانع بیان کیئي جاتي ھیں جنکو مصنفیں رسالہ نے سبب نہ داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں میں قرار دیا ھی ۞

Digitized by Google

تحصیلداري اور پیشکاري اور ڈپٹي کلکٹري بھي انگریزي داني ھي پر منحصر ھو جاویگي ۞

علاوہ اِسکے اکثر مصنفوں نے انگریزي داني کي ضرورت کو تمام کاروبار دنیاوي کے لیئے ضروري ھونا بخوبي ثابت کیا ھی منشي مشتاق حسین صاحب اور مولوي نادرالزمان صاحب نے اپنے رسالوں میں انگریزي داني کي ضرورت پر نہایت عمدہ اور مفصل گفتگو کي ھی اِسلیئے یہہ وجہہ صحیح نہیں ھی اور مسلمانوں کے خیال میں یہہ بات نہیں ھی کہ انگریزي پڑھنے کا کچھہ نتیجہ نہیں ۞

مسلمانوں کي مفلسي *

ضمن ۹ اکثر مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمان نہایت مفلس ھو گئے ھیں اونکو کالجوں اور اِسکولوں کي رسوم دینے اور اخراجات اوٹھانے کي طاقت نہیں ھی اور اِس سبب سے اپنے لڑکوں کو داخل نہیں کر سکتے ۞

§ محمد یار خان

بعض مصنفوں نے اِس وجہہ سے انکار کیا ھی ممبران کمیٹي کي راي میں بھي اِس امر کي نسبت اختلاف ھوا § بعض کي یہہ راي ھی کہ در حقیقت بہت سے مسلمان طالب علم بہ سبب مفلسي کے داخل نہیں ھو سکتے ۞

‡ مولوي فریدالدین صاحب
سید احمد خاں صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب
میر بادشاہ صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مولوي سمیع‌الله خان صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب

مگر اکثر ممبروں ‡ نے اِس سے اختلاف کیا اور کہا کہ جو لوگ کہ اپنے تئیں کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں سمجھتے اور اور لوگ بھي ایسا ھي سمجھتے ھیں کہ وہ در حقیقت کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ ادا کرنے کے لایق نہیں ھیں اونہیں لوگوں کو ھم دیکھتے ھیں کہ اپني اولاد کي رسومات لغو اور بیجا کے ادا کرنے میں اور بہت سي رسومات برادري کے بجا لانے میں جو نہایت مہمل اور لغو ھیں اِسقدر روپیہ خرچ کر دیتے ھیں کہ اگر اوسکا نصف بھي اپنے اولاد کي تربیت کے لیئے تصور کریں تو اونکے لڑکوں کے تمام زمانہ تحصیل کے لیئے کالجوں اور اِسکولوں کي فیس وغیرہ کے واسطے کافي ھو پس کیونکر مفلسي کو ھم اونکے لڑکوں کا کالجوں اور اِسکولوں میں نداخل ھونے کا باعث سمجھیں

Digitized by Google

کرے اور جو رعیت بلا کسي امتیاز کے اوس قاعدہ کو پورا کرے وہ قبول و منظور کي جاوے ۞

جو وجہہ کہ بیان کي گئي ھی اور جس سے یہہ سمجھا جاتا ھی کہ اشراف اپنے لڑکوں کو رزیل قوم کے لڑکوں کے ساتھہ ملاکر پڑھانا ننگ و عار یا غیرت سمجھتے ھیں ھرگز تسلیم کے لایق نہیں اگر حقیقت میں اونکو اِس اختلاط کي غیرت ھی تو وہ کیوں نہیں ایسي تدبیر کرتے کہ اِس اختلاط سے محفوظ رہ سکیں یعني خود اپنے اشراف لڑکوں کے لیئے کالج قایم کریں یا ایسي پھاري فیس کا کالج کھولیں جس میں وہ لڑکے جنکو وہ رزیل خیال کرتے ھیں از خود اندا خل ھو سکیں نہایت اِفسوس کي بات ھی کہ کالج کي تعلیم میں تو رزیلوں کے پاس بیٹھنے کا اِسقدر خیال کیا جائے کہ اپنے لڑکوں کو تعلیم سے محروم رکھا جاے مگر کسي شریف ذي مقدور کو ریل میں سوار ھوتے ھوئے جس میں کچھہ دام خرچ ھوتے ھیں رزیلوں کے گروہ میں شمار کیئے جانے کا کچھہ بھي خیال نہ آئے کیونکہ ھم ھزاروں ذي مقدور شریفوں کو کمینوں اور رزیلوں کے ساتھہ سوار ھوتے ھوئے اپني آنکھہ سے دیکھتے ھیں ۞

تمام مخلوق خدا کي سب برابر ھیں کسي انسان کا حق نہیں ھی کہ کسي خاص قوم کو کمالات اِنساني حاصل کرنے کي اِجازت دي اور کسي خاص قوم کو اوسکے حاصل کرنے سے روکے پس گورنمنٹ کا فرض ھی کہ خدا کے اِس پاک قانون کو نہایت ایمانداري سے پورا پورا ادا کرے ۞

انگریزي تعلیم کا کچھہ نتیجہ نہیں *

ضمن ۸ چند مصنفوں نے اِس امر کو مانع داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا کالجوں اور اِسکولوں میں قرار دیا ھی کہ انگریزي پڑھنے کے بعد بھي کوئي نوکري نہیں ملتي زیادہ اگر ملي تو ماسٹري یا کوئي اور چھوٹا عہدہ ملگیا ۞

ممبران کمیٹي نے اِس وجہہ کو اِسلیئے صحیح نہیں تسلیم کیا کہ تمام مسلمان جانتے ھیں کہ جسقدر انگریزي پڑھے ھوئے کو نوکري مل سکتي ھی انگریزي بن پڑھے کو اوتني بھي ملني ممکن نہیں علاوہ اِسکے تمام لوگ بخوبي واقف ھیں کہ منصفي صدر امیني صدرالصدوري ھائي کورٹ کي ججي بارسٹري ھائي کورٹ کي وکالت ججي کي وکالت کي سرشتہ داري جسکا منصرمي لب نام ھو گیا ھی بغیر انگریزي پڑھے مل نہیں سکتي اور کوئي دم جاتا ھی کہ

Digitized by Google

شریف خاندان کے لوگ اپنے لڑکوں کو کالجوں اور اِسکولوں میں نہیں بھیجتے اِسپر بعض مصنفوں کي تو یہہ راے ہی کہ رزیلوں کو علم هي نہ پڑھایا جاوے جیسا کہ سلطنت اِسلامیہ میں نہیں پڑھایا جاتا تھا اور بعضوں کي یہہ راے ہی کہ شریف علحدہ پڑھائے جاویں اور رزیل علحدہ پڑھائے جائیں اور ایک مصنف نے یہہ بهي لکھا ہی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جاوے ۞

اِس امر کي نسبت ممبران کمیٹي میں اختلاف راے واقع هوا چند || ممبروں کي یہہ راے هوئي کہ یہہ امر مانع بالکل صحیح ہی مگر نہایت نا واجب اور بیجا ہی اور ہمارے احکام مذهبي کي بهي بر خلاف ہی اور اِن خیالات کو دور کرنا اور مٹانا اور اِس کو رفع کرنا چاهیئے ۞

||مولوي فریدالدین صاحب
میر بادشاہ صاحب
منشي اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظالدین احمد صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي محمد سمیعالله خاں صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب

بعض † ممبروں نے اِس راے سے اختلاف کیا سید احمد خاں نے یہہ کہا کہ یہہ فقرہ کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جاوے ایک خوش ایند فقرہ ہی مگر خود ہمارے برتاؤ کے خلاف ہی هم خود ایک ایسے شخص سے جو باعتبار نسل کے یا باعتبار پیشہ ابائي کے درحقیقت کمینہ ہی اور خود بهي کمینہ عادتیں رکھتا ہی مگر مال و دولت میں بھر پور ہی ایساهي برتاؤ کرتے هیں جیسا کہ ایک اشراف کے ساتھہ کرتے هیں پس کیا وجہہ ہی کہ شرافت اور رزالت منحصر دولتمندي اور افلاس میں نہ سمجھي جاوے ۞

† سید احمد خاں
مرزا رحمتالله بیگ صاحب
محمد یار خان
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

گورنمنٹ نے جو کالج اور اِسکول مقرر کیئے هیں اوسکا فرض ہی کہ وہ اونکو عام رعایا کے لیئے کھلا هوا رکھے اگر وہ کچھہ بهي اقسام رعایا کے داخل هونے میں امتیاز کرے تو وہ خدا کے نزدیک بهي تقصیروار ہی اور لا آف گورنمنٹ کي رو سے بهي مجرم ہی تمام قوم اور تمام رعایا کا جو ایک گورنمنٹ کے تحت میں بستے هیں بالکل حق برابر ہی گورنمنٹ کا یہہ کام ہی کہ وہ ایک قاعدہ مقرر

Digitized by Google

طبیعت اور عادت ٭

ضمن ۶ مسلمانوں کي چند خصلتوں اور عادتوں کو متعدد طور سے مصنفوں نے مسلمان طالب علموں کا سرکاري اِسکولوں اور کالجوں میں تعلیم پانے کا مانع لکھا هي جنکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل هی ٭

۱ امیروں کا اپنے گھر پر لڑکوں کو تعلیم دلوانے کا عادي هونا اور دوسري جگہہ پڑھنے کو بھیجنا معیوب سمجھنا ٭

۲ امیروں اور دولتمندوں کا اِس خیال سے کہ همارے اولاد کي بسر اوقات کے لیئے بہت کچھہ هی اور اِسلیئے اپني اولاد کو پڑھنے کي محنت میں نڈالنا ٭

۳ مسلمان امیروں اور دولتمندوں کا غالباً عیاشي کي طرف مایل هونا ٭

۴ مسلمانوں میں بالطبع کاهلي اور سستي اور بے پروائي اور نا عاقبت اندیشي کا هونا ٭

۵ هندوستانیوں کو اپني اولاد کے ساتھہ احمقانہ محبت کا هونا ٭

۶ مسلمان لڑکوں کا بالارث بلکہ بالطبع فی سپہ گري کي طرف راغب هونا اور علم کي تحصیل کي طرف شوق نکرنا ٭

۷ انگریزوں اور مسلمانوں میں باهم اختلاط کا نهونا ٭

ممبران کمیٹي نے اِن تمام نقصوں کو جو مسلمانوں کي نسبت لکھے گئے هیں اور جو درحقیقت مسلمان لڑکوں کي تعلیم کے مانع هیں صحیح اور واقعي تسلیم کیا اور جس طرح کل مصنفوں نے اِن عیبوں کو خراب اور بُرا قرار دیا هی اور عمدہ عمدہ تقریروں سے اِن عیبوں کے چھوڑنے کي مسلمانوں کو نصیحت کي هی ممبران کمیٹي نے بھي اون سب سے اتفاق کیا مگر اِن میں سے کوئي بھي ایسي بات نہیں هی جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں هو بلکہ اِسکا علاج همکو خود کرنا چاهیئے اور جس جس طرح پر ممکن هو مسلمانوں سے اِن قبیح عادتوں کے چھڑانے اور اونکو تحصیل علم پر راغب کرنے میں کوشش کیجاوے ٭

اختلاط شریف اور رزیل لڑکونکا مدرسوں میں ٭

ضمن ۷ چند مصنفوں کي یہہ راے هی کہ شریفوں اور رزیلوں کے لڑکے جو خلط ملط هو کر پڑھائے جاتے هیں اوسکو مسلمان پسند نہیں کرتے اور اِسلیئے

Digitized by Google

هندوستان میں کوئي فلسفي اور حکیم کامل هو گیا هو یا کوئي ایسا نامور مصنف هوا هو که اوسکي تصنیفات تمام عالم میں شایع هوں * * * یهاں کي تعلیم کیوں ویسي نهیں هی جیسے انگلستان میں هوتي هی ۞

علاوہ اِسکي اکثر یورپیٹن عالموں نے بهي اور نیز گورنمنٹ انهارتي نے بهي تسلیم کیا هی که کالجوں کي تعلیم سے کامل تربیت اور لیاقت حاصل نهیں هوتي خود مسٹر کیمس صاحب همارے ملک کے ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن نے اپني رپورٹ سرشتہ تعلیم سنہ ۶۸ و ۱۸۶۷ ع میں یهہ فقرہ لکها هی که "ایک لڑکا جو بارہ برس کي عمر میں انگریزي پڑهنا شروع کرے گو اوس نے پهلے کچهہ بهي کیوں نہ حاصل کیا هو بیس برس کے عمر سے پهلے انٹرنس کا اِمتحان قابل اطمینان نهیں دے سکتا * * * اور باعتبار مقدار علم کے جو اوسنے اِس زمانہ میں حاصل کیا هی اوسنے ایک مهم طے کي هی یهہ بات مانني چاهیئے که سوای اپنے پڑهنے هوئے کو پڑهانے کے قابل هو جانے کے اِس موجودہ حالت میں وہ بهت کم اپنے هندوستاني بهائیوں کے کام آسکتا هی" پس جبکہ کالجوں کي تعلیم کا یهہ حال هو تو یقیني مسلمانوں کا دل جو همیشہ سے اعلي درجہ کي تعلیم کا خوگر هی ایسي ٹهوڑي تعلیم سے سیر نهیں هو سکتا بلکہ اِسطرح پر ادهورا رهنے کو [redacted]ضیع اوقات سمجهتے هیں اونکو یقین هی که صفات اور ملکات انساني بے کامل علم کے کام میں نهیں آتے اور جذبات خبیثہ انساني رک نهیں سکتي خواہ وہ تکمیل علم کي عربي کے ذریعہ سے هو خواہ انگریزي کے خواہ سنسکرت کے پس ممبران کمیٹي کو اِسي بات کي فکر هی که یهہ امر رفع هو اور گورنمنٹ کالجوں کي ناقص تعلیم انگریزي هي زبان کے ذریعہ سے اعلي درجہ کي هو جاوے ممبران کمیٹي کچهہ مغربي علوم کو یا مغربي زبان کو یعني انگریزي کو نا پسند نهیں کرتے مگر ناقص تعلیم کو نا پسند کرتے هیں ۞

اِس بات کي تجویز که یهہ نقص کسطرح پر رفع هو اور مغربي علوم اور مغربي زبان میں کامل اِستعداد همکو کیونکر حاصل هو نهایت مشکل هی اور ممبران کمیٹي کو کچهہ شک نهیں که جب تک موجودہ طریقہ تعلیم میں کچهہ تبدل نکیا جائیگا اوسوقت تک یهہ مقصد حاصل نهوگا اگرچہ اوس تبدل کا بیان کرنا نهایت مشکل کام هی اور بهت سي مجلسوں اور بهت سي مباحثوں کے بعد اوسکي تنقیح هو سکتي هی- مگر جهاں تک حسب حال مسلمانوں کے ممکن هوگا اوسکا ذکر اِس رپورٹ کے تیسري حصہ میں هوگا ۞

Digitized by Google

تیرھویں امر کي نسبت ممبروں کي یہہ راي ھی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جو کتابیں پڑھائي جاتي ھیں اونمیں بجز تاریخ کي کتابوں کے اور کوئي ایسي کتاب نہیں ھی جسپر یہہ اِعتراض ھو سکے اب تاریخ کي کتابیں بھي تین قسم کي ھیں ایک وہ جنکو مسلمانوں کي تاریخ سے کچھہ علاقہ نہیں پس اون پر وہ شبہہ باقي نہیں رھتا دوسري قسم کي وہ کتابیں ھیں جو مسلمانوں کي تاریخ سے بھي علاقہ رکھتي ھیں اور اونکو یورپیئن مصنفوں نے تصنیف کیا ھی مگر کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھانے کے مقصد سے تصنیف نہیں کیا بلکہ وہ کتابیں بسبب عمدگي مضمون یا عبارت کے درس میں داخل کر لي گئي ھیں اون کتابوں میں اگر ایسے مضمون ھیں تو بہت قلیل اور شاذ و نادر ھیں اور وہ مقامات کالجوں اور اِسکولوں کي پڑھائي میں بھي داخل نہیں اور اگر وہ داخل ھوں تو ضرور درس سے اون مقاموں کا دور ھونا چاھیئے پس بقیہ اجزاء پر جسمیں اوس قسم کے مضمون نہیں ھیں وہ اعتراض واقع نہیں ھو سکتا تیسري قسم وہ کتابیں ھیں جنمیں مسلمانوں کي تاریخ ھی اور وہ خاص اِسکولوں اور کالجوں میں پڑھانے کے لیئے تالیف ھوئي ھیں اور پھر اون میں مسلمانوں کي دانستہ اھانت اور اونکي مقدس مقاموں کي قصداً حقارت لکھي گئي ھی جیسے کہ آئینۂ تاریخ نما کا انگریزي ترجمہ ھی اوس سے تمام لوگ نفرت کرتے ھیں اور نفرت کرنا اونکا بجا ھی مگر ایسے باعثوں سے مسلمانوں کو کالجوں اور اِسکولوں سے بے تعلق رھنا بیجا ھی کیونکہ ایسے امور کي اِصلاح ھمیشہ گورنمنٹ سے درخواست کرکے ھو سکتي ھی اور ایسي نا معقول کتابیں تعلیم سے خارج ھو سکتي ھیں ●

چودھویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي نے نہایت ارزر ظاھر کي کہ لوگ خود بھي کوشش کریں اور گورنمنٹ بھي مدد کرے اور قصبوں میں بھي جہاں شریف رھتے ھیں انگریزي اِسکول جاري ھوں ●

پندرھویں امر کو ممبران کمیٹي نے نہایت امر اھم اور بہت زیادہ بحث کے لایق سمجھا اگر اِس امر میں اختلاف راي ھوا ھوتا تو ممبران سلیکٹ کمیٹي کو نہایت خوشي ھوتي مگر نہایت افسوس کي بات ھی کہ کسي ممبر نے اِس میں ذرا بھي اختلاف نہیں کیا بلکہ سب ممبر متفق الراي ھیں اور جو وجہہ کہ قایم کي گئي ھی اوسکو دلسے قبول کرکے کہتے ھیں کہ حقیقت میں گورنمنٹ کالجوں سے کوئي کمال گو وہ انگریزي ھي علوم میں کیوں نہو طالب علموں کو حاصل نہیں ھوتا اکثر مصنف بھي اِسپر متفق الراي ھیں مولوي مسیح الدین خاں بہادر لکھتے ھیں کہ " پچاس چالیس برس سے کم نہیں ھوئے کہ سرکار بتدریج ھر جنس کي تدبیروں میں لوگوں کي تربیت اور تعلیم کے واسطے مصروف ھی مگر آج تک ھمنے ایک آدمي کو بھي نہیں سنا کہ سرکار کي تعلیم کي بدولت

Digitized by Google

ساتویں اور آٹھویں امر کي نسبت ایک مبسوط بحث اِس رپورٹ کے حصہ سویم میں لکھي جائیگي اِس لیئے اِس مقام پر اِسکو ملتوي کیا گیا ۞

نویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي نے بالاتفاق راے دي کہ جو طریقہ اِمتحان کا کالجوں میں مقرر ھی وہ نہایت عمدہ ھی اور اوسکي تبدیل کي نسبت جو راے بعض مصنفوں نے دي وہ پسند کے لایق نہیں ھی البتہ اوس میں دو نقص ھیں—اول یہہ کہ بعضي دفعہ ایک لڑکا جو در حقیقت ذي اِستعداد ھي بسبب بعض امورات خارجیہ کے امتحان میں فئل ھو جاتا ھی اور اِس سبب سے اعلي کلاس میں ترقي نہیں ھوتي اور ترقي تعلیم سے سال بھر تک محروم رھتا ھی—اِسکا علاج صرف یہہ ھی کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماھواري امتحان ھوا کرے اور اوسکے نتیجوں کا ایک رجسٹر رھے اور سالانہ امتحان کے ممتحن کسي لڑکے کے پاس یا فئل کرتے وقت اوس رجسٹر پر بھي لحاظ کیا کریں چنانچہ پنجاب کالجوں اور اِسکولوں میں کسیقدر اِسکا لحاظ کیا جاتا ھی—دوسرا نقص یہہ ھی کہ مثلاً اگر کسي طالب علم نے چار علموں میں امتحان دیا تین میں تو نہایت اچھا اِمتحان دیا مگر ایک میں اِستعداد کامل نرکھنے کے سبب سے فئل ھو گیا اور اِس سبب سے آعلي جماعت میں اوسکي ترقي نہوئي اور سال بھر تک پھر اوسکو وہ تینوں علم جن میں اِستعداد کافي رکھتا تھا بشمول اوس علم کے جس میں فئل ھو گیا پڑھنے پڑتے ھیں اور تحصیل حاصل لازم آتي ھی اِسکا علاج یہہ ھی کہ اگر کوئي طالب علم چند علوم میں اِستعداد کامل دیکھاوے اور ایک علم میں اوسکي اِستعداد پوري نہوئي ھو تو اوسکو ایک قلیل مہلت دیجاے اور اوسي خاص علم میں دوبارہ اِمتحان لے لیا جاوے اگر پاس کرے تو اعلي جماعت میں ترقي کردي جاوے ۞

پنجاب یونیورسٹي میں اِس نقص کا علاج دوسري طرح پر کیا گیا ھی کہ گو طالب علم کسي خاص علم میں فئل ھو جاوے مگر مجموعہ نمبر اون علموں کا جنمیں وہ پاس ھوا ھی حد معین تک پہونچ جاوے تو اوسکو پاس کر لیتے ھیں یہہ طریقہ یا اِسکے مانند کوئي طریقہ کالجوں اور اِسکولوں میں جاري کرنا ممبران کمیٹي پسند نہیں کرتے کیونکہ ایسي حالت میں بالکل ابتري تعلیم میں ھو جاویگي ۞

دسویں اور گیارھویں اور بارھویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي یہہ راے دیتے ھیں کہ اگرچہ عربي و فارسي کالجوں میں بطور سکنڈ لینگوج کے پڑھائي جاتي ھیں اِلا اون میں تہذیب اور اونکے درس میں ترتیب اور کسیقدر اون میں ترقي ھوني چاھیئے تاکہ جو مقصود اون سے ھی وہ حاصل ھو اِسوقت جو حالت اون زبانوں کي کالجوں میں ھی وہ نا کافي ھی اور غیر مفید ۞

Digitized by Google

پانچویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي میں اختلاف راي هوا اکثر § ممبروں کي یهه راي هوئي که اِس میں زیادہ تر پڑهائي هوتي هی اور محنت بهت لي جاتي هی اور وقت بهت ضایع کیا جاتا هی اِن چیزونکو پڑهایا تو جاوے مگر تهوڑا سا نه اِسقدر کثیر مگر بعض † ممبروں نے اِس راي سے اختلاف کیا اور یهه راي دي که لڑکوں کو ابتدای تعلیم میں حساب اور هندسه تاریخ اور جغراقیه ضرور سیکهایا جاوے اور اوسکي مطالب کا زباني یاد کرانا بهي نهایت ضرور هی کیونکه یهه بات جسکي طرف مولوي اشرف علي صاحب نے اپنے رساله میں اشاره کیا هی نهایت صحیح اور درست هی که لڑکوں کو جب تک که اونکي عقل میں پختگي نهیں آئي هیشه ایسے علوم پڑهائي جاویں جو بد یهي هوں اور جنکي نتایج مختلف نهوں اور بجز ایک سیدهي اور سچي راي کے ذرا سي کجي سے بهي اوسکے نتیجے حاصل نهو سکیں تاکه لڑکوں کي راي میں کجي نه آنے پاوے پس نهایت مناسب هی که ایسے وقت بعوض اخلاقي مضامین کي جو امور غیر محسوسه سے علاقه رکهتے هیں جانوروں اور درختوں اور ملکوں کا حال بتایا جاوے جو محسوسات سے هیں اور تاریخ بتائي جاوے جو امور واقعات میں سے هی اور هندسه حساب سیکهایا جاوے که جس میں ذرا سي کجي راٹے میں بهي صحیح نتیجه نهیں نکل سکتا اور جو که همارے هاں کي تعلیم قدیم میں یهه طریقه نهیں تها اِسي کا نتیجه هم یهه دیکهتے هیں که همارے هاں کے مولوي اور طالب علم کچ راٹي اور کچ بحثي کے فواره بن جاتے هیں ۞

§ مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي سید فریدالدین صاحب
مولوي قطب‌الدین صاحب
مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي اشرف‌حسین خانصاحب
سید میر بادشاه صاحب
میر اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي سید عبدالله صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب

† سید احمد خاں صاحب
محمد یار خاں صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

چهٹے امر کي صحت کو تمام ممبروں نے نا منظور کیا اور کها که جو طریقه بالفعل کالجوں اور اِسکولوں میں جاري هی وه نهایت درست هی هر ایک طالب علم پر فرض هی که وه ایک حد تک عام علوم جو زندگي کے کار و بار سے متعلق هیں حاصل کرے اور اوسکے بعد اوسکو اختیار هی که جونسي علم کو پسند کرے اوس میں کمال حاصل کرے چنانچه کالجوں اور اِسکولوں میں یهي طریقه هی که بي اے کي درجه تک اون عام علوم میں اِستعداد حاصل کرنے کي قید هی اور پهر اوس سے اوپر ایم اے اور ال ال ڈي تک کچهه قید نهیں هی بلکه طالب علم کو اپنے طبیعت کے موافق اختیار هی که جونسي علم کو پسند کرے اوس میں کمال حاصل کرے ۞

Digitized by Google

۱۵ تمام عمر انگریزي زبان سیکھنے میں ضایع هوتي هی اور بیس پچیس برس کي عمر تک بھي زبان نہیں آتي اور لٹریچر میں کافي لیاقت پیدا نہیں هوتي بلکہ مترجمي کي بھي لیاقت نہیں آتي اور کسي علم کو کافي طور پر جاننے کا وقت نہیں آتا اور اِسلیئے کسي چیز میں کمال حاصل نہیں هوتا مسلمان اِس نا کافي اِستعداد کو پسند نہیں کرتے اور اِسلیئے لڑکوں کو اِسکولوں اور کالجوں میں داخل کرنا بیفایدہ سمجھتے هیں کیونکہ وہ اپنے هاں کے تعلیم میں همیشہ یہہ بات دیکھتے هیں کہ اون کے لڑکوں کو جن علوم میں اونکے هاں تعلیم دیجاتي هی اون میں سے کسي نہ کسي میں اٹھارہ بیس برس کي عمر میں اِستعداد کامل اور اعلي درجہ کا کمال پیدا هو جاتا هی جس کي سبب هر ایک اونکو ذي وقعت اور قابل ادب سمجھتا هی ۞

امر اول کے نا پسند هونے کي نسبت مولوي مسیح‌الدین خاں صاحب نے بہت گفتگو کي هی اور نہایت عمدہ دلیلوں سے یہہ بات ثابت کي هی کہ اِنتظام تعلیم در حقیقت اِنتظام مملکت کا ایک جز اعظم هی جسکا اهتمام گورنر جنرل خاص اپنے ذمہ رکھتے هیں پس نہایت تعجب هی کہ بڑا پولیٹکل کام صرف ایک ڈایرکٹر پبلک انسٹرکشن کي راے پر انجام پاوے اونکي یہہ راے هی کہ لوکل گورنمنٹ میں صدر مقام پر معتبر لوگوں کي کمیٹي مقرر هو اور اوس کے ماتحت هر هر ضلع اور پرگنہ میں کمیٹیاں مقرر هوں اور تمام امورات تعلیم اونهیں کمیٹیوں سے طے پایا کریں ۞

ممبران کمیٹي نے اِس نقص سے اور اِس راے سے جو ایک لایق مصنف نے دي هی بالکل اتفاق کیا کیونکہ اونکي راے هی کہ سرشتہ تعلیم میں خواہ صدر خواہ مفصل میں جہاں تک کہ هندوستانیوں کو شریک کیا جاوے گا اور اونسے صلاح اور مشورہ لیا جاویگا بشرطیکہ اونکو ازادي رهي ترویج تعلیم کے لیئے نہایت مفید هوگا مگر ممبران کمیٹي اِسبات کا اندازہ نہیں کرسکے کہ صرف ایک ڈایرکٹر کے اِختیار نے کسقدر مضرت ترویج تعلیم میں پہونچائي هی ۞

دوسرے اور تیسرے اور چوتھے امر سے ممبران کمیٹي نے اتفاق نہیں کیا اور بیان کیا کہ جو طریقہ تعلیم کا هندوستان کے کالجوں اور اِسکولوں میں جاري هی وہ صرف اِسي ملک میں جاري نہیں هی بلکہ انگلستان اور فرانس اور جرمني یہاں تک کہ تمام ملک یورپ میں اِسي اصول پر طریقہ تعلیم جاري هی اور جو کمال کہ وهاں کے طالب علموں کو حاصل هوتا هی اوس سے کوئي انکار نہیں کر سکتا بلکہ اِسي طریقہ تعلیم کو ترکي اور مصر کے لوگوں نے بھي پسند کرکے اپنے هاں جاري کیا هی اور حقیقت میں بھي اِس سے عمدہ طریقہ نہیں هو سکتا مگر جوکہ یہاں کے لوگوں نے کبھي طریقہ تعلیم پر غور نہیں کي هی نہ اوْس پر بحثیں کي هیں اِسلیئے یہہ خیالات اونکو هوتے هیں ۞

Digitized by Google

۵ ابتدای تعلیم میں حساب و هندسہ تاریخ و جغرافیہ چھوٹي عمر میں زیادہ سیکھایا جاتا هی اور زباني یاد کرانے میں وقت ضایع هوتا هی ۞

۶ تمام طالب علموں کو یکساں تعلیم دیجاتي هی اور اِسبات کا لحاظ نہیں کیا جاتا کہ جس طالب علم کي جس علم سے مناسبت هو وهي اوسکو سیکھایا جاوے ۞

۷ مشرقي زبانوں میں سے کسي زبان میں یا اُردو زبان میں علموں کي تعلیم نہیں دیجاتي ۞

۸ یورپ کے علوم باختلاط تعلیم قدیم هندوستان کے نہیں سیکھائے جاتے ۞

۹ طریقہ اِمتحان اچھا نہیں هی اوس سے واقعي اِستعداد طالب علموں کی معلوم نہیں هوتي اور کسي ادني چیز میں بھي ناقص نکلنے سے اوسکي ایک سال کو آیندہ کي پڑھائي بند هو جاتي هی اور وہ اوسي ادني کلاس میں پڑا رهتا هی اور وهي چیزیں پھر پڑھتا هی جو کہ پڑہ چکا تھا ۞

۱۰ عربي اور فارسي کي تعلیم اچھي نہیں هوتي اوسکي صرف و نحو نہیں آتے اور جو نئي کتابیں صرف نحو کي تالیف کي گئي هیں وہ اچھي نہیں ۞

۱۱ اِل اے اور بي اے اور انٹرنس کورس کي عربي کتابیں نواموزوں کے لیئے مناسب نہیں هیں ۞

۱۲ اُردو کو سبقاً سبقاً کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھانا نا پسند هی اِسلیئے کہ وہ خود آجاتي هی اِس بحث کو صرف دو مصنفوں نے پیش کیا هی اون میں سے ایک کي یہہ راے هی کہ ضرور پڑھائي جاوے اور اوسکے لیئے بہت سي وجوهات لکھي هیں ۞

۱۳ ایسي کتابیں درس میں داخل هیں جو مسلمانوں کے مذهب کي توهین کرتے هیں اور دو مصنفوں نے تاریخ آینہ نما کي جسکا انگریزي ترجمہ درس میں داخل هی نہایت شکایت کي هی ایک مصنف نے لکھا هی کہ وہ درس میں سے خارج هو گئے اور ایک مصنف نے الفنسٹن صاحب کي تاریخ هند کي جو درس میں داخل هی شکایت کي هی ۞

۱۴ قصبوں میں جہاں ملکي لوگ رهتے هیں اور اونہیں کي هاں اکثر تحصیل علم کا رواج رها هی انگریزي اِسکول نہیں هیں ۞

Digitized by Google

چھٹے اور ساتویں امر کي نسبت ممبران کمیٹي کي یہہ راے ھی کہ بلا شبہہ یہہ خیال لوگوں کو ھی اِسپر بھي ممبران کمیٹي کو اتفاق ھی کہ یہہ خیال اون لوگوں کا غلط ھی علوم مذھبي کے سوا جنسے کہ یہاں کچھہ بحث نہیں ھی دنیاوي علوم جو کالجوں اور اِسکولوں میں پڑھائے جاتے ھیں وہ ھمارے ھاں کے علوم کي نسبت زیادہ تر مفید ھیں مگر یہہ ایک ایسا امر ھی کہ جسکا علاج گورنمنٹ کے اختیار میں کچھہ نہیں ھی بلکہ ھم مسلمانوں کا یہہ کام ھی کہ کوشش کر کر مسلمانوں کے اِس تعصب اور غلط خیالات کو جہاں تک ممکن ھو توڑیں ۞

بعض مصنفوں نے لکھا ھی کہ مسلمانوں کو انگریزي کالجوں اور اِسکولوں میں داخل ھونے سے اور انگریزي پڑھنے سے کچھہ تعصب نہیں ھی بلکہ ایسي حالت ھی جسکے سبب کالجوں اور اِسکولوں سے فایدہ اوٹھانے سے بمجبوري باز رھتے ھیں مگر ممبران کمیٹي تعصب کے ھونے کو تسلیم نہیں کرتے کیونکہ یہہ ساتوں امر جو اوپر مذکور ھوئي اور عنوان تعصبات کے نیچے لکھے گئے ھیں اور مذھبي تعلیم نہونے کا عذر اور اخلاق اور ادب کے متعلق شکایت بالکل بسبب تعصب بیجا اور نا واجب کے پیدا ھوئي ھی ۞

طریقہ تعلیم *

ضمن ۵ تمام مصنفوں نے کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم میں نقصان بیان کیا ھی اور اوسکو ایک سبب قوي نہ داخل ھونے مسلمان طالب علموں کا کالجوں اور اِسکولوں میں ٹھہرایا ھی مگر کسي مصنف نے کوئي نقص اور کسي نے کوئي نقص لکھا ھی جسکا مجموعہ حسب تفصیل ذیل ھی ۞

۱ ایک ڈایرکٹر کي راے پر انتظام تعلیم کا ھونا اور مسلمانوں سے اوس میں صلاح اور مشورہ نہ لیا جانا نہایت نا پسندیدہ ھی ۞

۲ مختلف مضمونوں کي اور متعدد کتابیں ایک ساتھہ پڑھائي جاتي ھیں جنکے لیئے کافي وقت نہیں ملتا اور جن میں سے اکثر کتابیں غیر ضروري ھیں ۞

۳ ایک اوستاد کے اِسقدر کثرت سے لڑکے متعلق ھوتے ھیں کہ وہ کسي کو کافي طور پر تعلیم نہیں دے سکتا ۞

۴ آدھا دن لڑکوں کو کچھہ پڑھایا جاتا ھی اور آدھا دن اون کا کھیل میں ضایع ھوتا ھی ۞

Digitized by Google

پہلے امر کي نسبت تمام مصنفوں نے راے دي هی کہ جن مسلمانوں کو یہہ خیال هی کہ انگریزي پڑھنا مذهب کي رو سے نا جایز اور حرام هی یہہ اونکا خیال بالکل غلط هی مذهب کے رو سے انگریزي پڑھنے کي کچھہ ممانعت نہیں هی منجملہ مصنفوں کے مولوي سید مهدي علي صاحب اور مولوي سید نصرت علي صاحب نے نہایت عمدہ اور مفصل بحث اِسمیں کي هی اور روایات مذهبي سے انگریزي پڑھنے کو جایز ثابت کیا هی اور نیز مولوي شاہ عبدالعزیز صاحب مرحوم کے فتوے پر جو متضمن جواز تعلیم زبان انگریزي کے هی استدلال کیا هی اور تمام ممبران کمیٹي بهي اسبات پر متفق هیں کہ انگریزي پڑھنے کو شرعاً نا جایز یا حرام کہنا غلط اور محض نا واجب تعصب هی ۞

دوسرے امر کي نسبت ممبران کمیٹي تسلیم کرتے هیں کہ بلا شبہہ اسبات کي شکایت مسلمانوں سے سني جاتي هی اور اوسکا منشاء بیشک بعض پرنسپلوں کے تعصب خواہ بد مزاجي اور تکبر کے سبب سے هوا هی مگر گورنمنٹ کا منشاء کبهي ایسا نہیں هی اور متعدد کالج اور اِسکول اِسوقت موجود هیں جہاں نماز کے لیئے اور جمعہ کي نماز کے لیئے مہلت دي جاتي هی مگر بعض جگہہ جہاں مسلمان طالب علم نہیں هیں یا نہایت قلیل هیں اور کوئي جمعہ کي نماز کي مہلت بهي نہیں چاهتا وهاں اِسکي کچھہ رعایت نہیں رهي اور ممبران کمیٹي دعوي سے یہہ بات کہتے هیں کہ جس اِسکول و کالج میں اِسکي رعایت نہوتي هو همکو اِطلاع کي جائے هم ضرور گورنمنٹ سے یہہ مہلت منظور کرا دینگے جو تکرار کہ بریلي کالج میں هوئي بلا شبہہ افسوس کے لایق هی مگر غور کرنا چاهیئے کہ نتیجہ اِسکا یہي هوا کہ جمعہ کي نماز کے لیئے مہلت دي گئي ۞

سید احمد خاں ممبر سلیکٹ کمیٹي نے یہہ بات کہي کہ مولوي محمد نورالحسن صاحب سے جو نسبت محبت اور اتحاد اور یکجہتي کي مجھسے تھي وہ اکثر صاحب جانتے هوں گے آگرہ کا واقعہ جب هوا میرے سامهنے هوا اور میں خود وهاں موجود تھا بعد دیدینے اِستعفا کے انریبل طامسن صاحب اوس زمانہ کے لفٹننٹ گورنر بهادر نے سب سے پہلے شکایت جو مولوي نورالحسن صاحب سے کي وہ یہي تھي کہ آپ نے همکو کیوں نہ اِطلاع کي کہ هم اوسیوقت اوس مزاحمت کو جو آپ سے پرنسپل نے کي رفع کر دیتے ۞

تیسري اور چوتھي اور پانچویں وجہہ کو ممبران کمیٹي صحیح نہیں سمجھتے اور کچھہ التفات کي قابل نہیں جانتے البتہ اِس قدر بات تسلیم کرتے هیں کہ اگر مسلمان ماسٹر هونے کي لیاقت پیدا کریں تو ضرور وہ بهي اپنے باري میں کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹر مقرر هوں گے جیسے کہ اب بهي بعض بعض جگہہ هیں اور ایسا هونے سے مسلمان طالب علموں کو کالجوں اور اِسکولوں میں داخل هونے کي ایک قسم کي رغبت هوگي ۞

Digitized by Google

مولوي حفيظالدين احمد صاحب
مولوي سيد فريدالدين احمد صاحب

چاپلوسي جو ايک بد قريبي خصلت انساني سے هي اون ميں کم هو جاتي هي واجبي امور ميں ادب و تعظيم کو نهيں چهوڑتے نا واجب ادب اور غلامي کي حالت کو پسند نهيں کرتے جهوٹها تپاک اور دکهلاوے کي تابعداري اور نا واجب ادب اور غلط بات کي تسليم اون ميں کم هوتي هي غرور کا الزام اونپر محض بے معني هي ۞

تعصبات *

ضمن ۲ اکثر مصنفوں نے يهه بات لکهي هي که تعصب بهي مسلمانوں کا ايک وجهه کم داخل هونے مسلمانوں کے اِسکولوں اور کالجوں ميں هي مگر اون تعصبات کا ظاهر هونا کسي نے کسي صورت سے اور کسي نے کسي صورت سے بيان کيا هي اور وه کل صورتيں حسب تفصيل ذيل هيں ۞

۱ انگريزي پڑهنے کو شريعت کے رو سے حرام اور نا جايز سمجهنا ۞

۲ کالجوں اور اِسکولوں ميں مسلمانوں کو ادای فرايض مذهبي کي فرصت نه دينا اور جمعه کي نماز پڑهنے کے ليئے جانے کي مهلت نه ملنا اِن واقعات کے ثبوت ميں ايک مصنف نے مولوي محمد نورالحسن صاحب مرحوم مدرس آگره کالج کا واقعه اور ايک مصنف نے حال ميں جو بريلي کالج ميں واقعه گذرا لکها هي ۞

۳ بعض مصنفوں نے يهه لکها هي که مسلمان مدرسوں کا نهونا بهي باعث مسلمانوں کے کالجوں ميں نه داخل هونے کا هي ۞

۴ بعض مصنفوں نے لکها هي که عيسائي اور هندو ماسٹر مسلمان طالب علموں پر توجهه نهيں کرتے اور سختي اور بد مزاجي سے پيش آتے هيں ۞

۵ ماسٹر جو کالجوں ميں مقرر هيں وه اچهے نهيں هيں اونکے اخلاق بهي درست نهيں هيں اور طالب علموں کو مطلب بهي اچهي طرح نهيں سمجهاتے ۞

۶ علوم مروجه اهل اِسلام کے مقابله ميں دوسري زبان کے علوم کو حقير اور نا چيز سمجهنا اور اون علوم کے عالم کو کچهه ذي وقعت نه جاننا ۞

۷ بعض مصنفوں نے لکها هي که کالجوں اور اسکولوں کي تعليم مسلمانوں کے قديم سلسلهٔ تعليم اور اونکي قومي رسم و عادت کے بر خلاف هي جسکو وه پسند نهيں کرتے ۞

Digitized by Google

اونہوں نے ایک دلي جوش سے کہا کہ ہم اِس رای سے اختلاف کرتے ہیں ہمارے ہاں کي کتب موجودہ تکمیل جمیع مقاصد اور لا مذہبي کے نقصان کو روکنے کے لیئے بالکل کافي ہیں ۞

اخلاق اور آداب کا خراب ہو جانا ۞

ضمن ۳ چند مصنفوں کي یہہ رای ہی کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم سے لڑکوں کے اخلاق خراب ہو جاتي ہیں گستاخي اور غرور اون میں سما جاتا ہی بزرگوں کا ادب اور آدمیت اور حفظ مراتب اون میں باقي نہیں رہتا اور اوس کا علاج یہہ بتاتے ہیں کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹر مہذب اور نیک خصلت رکھنے چاہیئیں اور جس طرح کہ اب تک بخوبي نگراني اونکي درستي اخلاق و عادات کي افسران کالج اور اِسکول کي طرف سے نہیں ہوتي اوسکے برخلاف اوسکي زیادہ تر نگراني کیجاوے اور بعضوں نے یہہ لکھا کہ کالجوں اور اِسکولوں میں ماسٹروں اور طالب علموں دونوں کو سوای پڑھنے لکھنے کے کسي دوسرے کام کي فرصت نہیں ہوتي اِسلیئے لڑکوں کے مربیوں کو چاہیئے کہ خود اوس کي درستي پر لحاظ رکھیں ۞

اکثر ممبران § کمیٹي نے کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے اِس نقصان کو تسلیم کیا اور یہہ بھي قبول کیا کہ کالجوں اور اِسکولوں میں جہاں صرف چند گھنٹہ لڑکوں کا رہنا ہوتا ہی اونکي چال چلن کي نگراني یا خارج از مدرسہ افسران کالج اور اِسکول سے نہیں ہو سکتي پس یہہ رای کہ اونکے مربیوں کو اوسکي نگراني کرني چاہیئے پسند ہونے کے لایق ہی ۞

§ مولوي محمد عارف صاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
مولوي اکبر حسین صاحب
میر پادشاہ صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

بعض † ممبران کمیٹي نے اِس وجہہ کي صحت سے انکار کیا اونہوں نے یہہ بیان کیا کہ جہاں تک کہ ہمکو معلوم ہی ہم کالجوں اور اِسکولوں کے لڑکوں کے اخلاق اور اداب کو عمدہ سمجھتے ہیں جنکي تربیت ایک مناسب درجہ علم تک ہوتي ہی بلا شبہہ اون میں سچائي اور راست بازي صفائي اور صداقت ازادی اور سیدھا سادہ اخلاق نہایت عمدہ پاتے ہیں خوشامد و

† سید احمد خاں
منشي محمد یار خانصاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي محمد سمیع اللہ خاں صاحب

Digitized by Google

یونانیہ کے ساتھہ عقاید مذھبي کي تعلیم کو شامل کر دیا جس سے اوس مرض کا علاج ھو گیا ۞

اگر یہي باعث اِس راے کا ھو تو ھماري راے میں یہہ قیاس مع‌الفارق ھی اوس زمانہ کے علما اور پروفسروں نے بھي اوس زمانہ کي کتب درسیہ مذھبي کو اوس مرض کا کافي علاج نہیں سمجھا تھا اِسلیئے اونہوں نے ایسي قسم کي کتابیں ایجاد کیں جو اونکي اعتقاد مذھب کي تائید یا اثبات اور اصول فلسفہ حکماء یونانیہ کي تردید یا اپني عقاید سے تطبیق کرتي تھیں اِس بحث کو جانے دو کہ وہ کتابیں اپنے مقصد پر کامیاب ھوئیں یا نہیں مگر اِس بات پر غور کرو کہ اِس زمانہ میں جو فلسفہ اور حکمت جدید رایج ھی جو مسلمان طالب علموں کے عقاید موجودہ مذھبي میں خلل ڈالنے کا سبب ھی اوس کے لیئے کون سي ایسي مذھبي کتاب ھی جو اپنے عقاید کي تائید اور اوس فلسفہ و حکمت کے مسایل کي تردید یا تطبیق کرتي ھو پس موجودہ کتب درسیہ مذھبي کو سلسلہ تعلیم میں داخل کرنے سے اوس مرض کا جسکا سبب نہایت مزمن ھی اور جسنے حماء یومي کو رفتہ رفتہ تپ دق تک پہونچا دیا ھی علاج نہیں ھو سکتا ۞

ھماري راے اون ممبروں کي راے کے بالکل برخلاف ھی ھم یہہ سمجھتے ھیں کہ جس قدر مسلمان طالب علم بالفعل انگریزي پڑھتے ھیں وہ اپني مذھب (نہیں اپني مذھب کي کتب مذھبیہ) کي غلطیوں سے واقف نہیں ھیں اور اِسلیئے کچھہ زیادہ خلل اونکے عقاید مذھبي میں بالفعل نہیں آتا مگر جب اوسکي تعلیم بشمول کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے جاري ھوگي تو وہ اون غلطیوں پر بھي واقف ھوں گے ممکن ھی کہ کوئي شخص اوسکي تصحیح پر متوجہہ ھو مگر زیادہ‌تر گمان اِس بات کا ھی کہ زیادہ تر بد اعتقادي اور لا مذھبي پھیلیگي پس ھماري راے میں کتب موجودہ مذھبي کا درس میں داخل کرنا اِس کا علاج نہیں ھی ۞

ھماري یہہ راے ھی کہ یا تو مطلق تعلیم مذھبي درس میں داخل نہ کیجاوے صرف زباني چند مسئلہ توحید و رسالت اور طریقہ صوم و صلوۃ سکھا دینے پر اکتفا کیا جاوے جیسا کہ اِس زمانہ میں عموماً اشراف خاندان کے لڑکوں بلکہ دھنیوں جولاھوں تک کے لڑکوں کو سکھائے جاتے ھیں اور اگر داخل کیجاوے تو کتب مذھبي اِصلاح کرکر اور جو جو غلطیاں اون میں مصنفوں کي راے اور اجتہاد سے واقع ھوئي ھیں اور در اصل مذھب اِسلام اوس سے پاک اور بري ھی اون کو صحیح کرکر درس میں داخل کي جاویں تب البتہ اِس مرض کا جو ظاھر میں لا علاج معلوم ھوتا ھی علاج ھوگا فقط ۞

ممبران مختلف‌الراي کو اِس تقریر کے سننے سے في‌الجملہ جوش آیا اور

Digitized by Google

دے اور اکثروں کي یہہ راي ھی کہ مسلمان خود اپنے کوشش اور تدبیر اور فراھمي زر چندہ اور تقرر اِسکول یا کالج سے پورا کریں ۞

بہت سے ¶ ممبر اِس علاج کو صحیح تسلیم کرنے میں متفق ھوئے اور اونکي یہہ راي ٹھہري کہ بلا شبہہ کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم کے ساتھہ مذھبي تعلیم جاري ھونے سے یہہ لا مذھبي اور خلل‌جو عقاید مذھبي میں آتا ھی آنے نہ پاوے گا ۞

¶ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي سمیع‌اللہ خانصاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمں صاحب
مولوي اشرف حسین خاں صاحب
مولوي حفیظ‌الدین احمد صاحب
مولوي محمد قطب‌الدین حسن صاحب
میر بادشاہ صاحب
میر اکبر حسین صاحب

مگر بعض || ممبروں نے اِس راي سے اختلاف کیا اور یہہ بات بیان کي کہ کتب مذھبي درسي اِسکے علاج کے لیئے کافي نہیں پس صرف موجودہ مذھبي تعلیم کا جاري کرنا کچھہ مفید نہوگا سید احمد خاں نے کہا کہ ھم اِسبات کو تسلیم کرتے ھیں کہ تعلیم مذھبي اصول واقعي پر مانع خرابي عقاید حقہ اِسلامیہ کے ھوگي الا موجودہ تعلیم مذھبي جو بذریعہ کتب درسیہ مذھبیہ کے دي جاتي ھی مطلقا اِس مرض کا علاج نہوگي تمام کتب مذھبیہ جو اِس زمانہ تک موجود ھیں ھزاروں غلطیوں سے معمور ھیں کوئي ایک کتاب بھي ھمارے ھاتھہ میں ایسي نہیں آتي جس میں کوئي نہ کوئي ایسي بڑي غلطی ھمارے سامھنے نہ آتي ھو جو اِسلام کي سچي اور صحیح حقیقت کو وھمي و خیالي امر کے طرف مایل نہ کر دیتي ھو ۞

|| سید احمد خاں
محمد یار خاں صاحب
مرزا رحمت‌اللہ بیگ صاحب
مولوي حمیدالدین صاحب

جن ممبروں نے کہ موجودہ مذھبي تعلیم کو اوس بدي کا علاج سمجھا ھی جس پر ھم بحث کر رھے ھیں غالباً اونھوں نے یہہ خیال کیا ھوگا کہ جس زمانہ میں فلسفہ یونانیہ مسلمانوں میں شایع ھوا تو نہایت زور سے زندقہ و الحاد و لا مذھبي نے شیوع پایا لیکن اوس زمانہ کے عالموں اور پروفسروں نے فلسفہ

Digitized by Google

مذهبي عقايد ميں خلل واقع هونا ٭

ضمن ۲ دوسرا سبب مانع اکثر بلکه قریباً کل مصنفوں نے یهه قرار دیا هی که انگریزي کالجوں اور اِسکولوں میں تعلیم پانے سے طالب علم لا مذهب هو جاتے هیں اور مذهب کو غلط اور عقاید مذهبي کو لغو سمجهنے لگتے هیں اور اِسلیئے مسلمان اپنے لڑکوں کو اون میں داخل نهیں کرتے ۞

ایک آده مصنف نے اِس واقعه سے انکار کیا هی اور اِس بات کو که مسلمان انگریزي خوانوں کے عقاید مذهبي میں خلل پیدا هوتا هی تسلیم نهیں کیا صرف تین § ممبران کمیٹي نے اِس مصنف کي راے سے اتفاق کیا مگر باقي تمام ممبر اِس امر سے مختلف الراے هوئے اور اونهوں نے تسلیم کیا که کالجوں اور اِسکولوں کي تعلیم سے بلا شبهه اون عقاید میں جو اِس زمانه میں مروج هیں اور جو عقاید اور رسوم مذهبي کهلاتے هیں خلل آتا هی سید احمد خاں نے یهه بات کهي که میں نے آجتک کوئي شخص انگریزي خواں ایسا نهیں دیکها که جو تمام عقاید مروجه حال کو اور اون مذهبي تعظیموں کو جو اب مذهبي تعظیمیں گني جاتي هیں بجنسه تسلیم کرتا هو مگر اِسبات کي اِس وقت بحث نهیں هی که اوسکا ایسا کرنا در حقیقت مذهب اِسلام کے مخالف هی یا نهیں فقط ۞

§ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي محمد سمیع الله خاں صاحب
مولوي حفیظ الدین احمد صاحب

اونهوں نے کها که یهه بات صرف میں هي نهیں کهتا بلکه انگریز بهي یهي کهتے هیں چنانچه ڈاکٹر هنٹر صاحب نے اپني نئي کتاب میں جو حال میں اونهوں نے هندوستان کے مسلمانوں کي نسبت لکهي هی یهه فقره مندرج کیا هی که "کوئي نوجوان خواه هندو خواه مسلمان ایسا نهیں هی جو همارے انگریزي مدرسوں میں تعلیم پائے اور اپنے بزرگوں کے مذهب سے بد اعتقاد هونا نه سیکهے ایشیا کے شاداب اور تر و تازه مذهب جب مغربي علوم کي سچائي کے قریب آتي هیں جو مثل برف کے هی تو سوکهه کر لکڑي هو جاتے هیں" اِس قسم کے اور بهت سے فقره نهایت لایق اور قابل انگریزوں کے بهي بیان کیئے جا سکتے هیں جنکو تعلیم سے بهي تعلق یا اوس کے طرف متوجه هونیکا شوق رها هی پس مابقي ممبروں نے بالاتفاق اِس واقعه کے صحت کو تسلیم کیا ۞

اِسکے علاج میں تمام مصنفوں نے یهي راے دي هی که بشمول اوس تعلیم کي جو کالجوں اور اِسکولوں میں دي جاتي هی مذهبي تعلیم جاري کي جاوے تاکه عقاید مذهبي میں خلل نه آوے مگر اوسکے طریقه اجرا میں مختلف هو گئے هیں چند کي یهه راے هی که گورنمنٹ اوس کو جاري کرے یا اِس میں مدد

Digitized by Google

بعد لمبے مباحثہ کے یہہ بات کہي کہ جو تعلیم مسلمانوں میں رایج تھي اوسکا ایک درجہ ایسا تھا کہ اوسپر تعلیم کا اطلاق نہیں ہو سکتا اور اوسي زمانہ کے قریب تعلیم کا طریقہ مقصودہ شروع ہو جاتا تھا اور تعلیم کے تمام درجوں کا جو طریقہ تھا وہ ایسا تھا کہ اوس سے کسیطرح مذہبي تعلیم جدا نہ تھي پس کوئي درجہ تعلیم کا تصور کرو وہ ایسا ھي تھا کہ گویا اوس میں تعلیم مذہبي بھي شامل تھي ۞

بعد اِسکے امر مذکورہ کے علاج کي نسبت بحث ہوئي سید احمد خاں نے کہا کہ گورنمنٹ کو کسي مذہب کے تعلیم کو جاري کرنا ہرگز مناسب نہیں ھی بعض ممبروں ‡ کي بھي یہي راے ہوئي کہ مذہبي تعلیم میں گورنمنٹ کي مداخلت کو ھم پسند نہیں کرتے پس اِن ممبروں کي راے کا رجحان اِسطرف تھا کہ مسلمانوں کو خود اپنے تعلیم مذہبي کا بندوبست کرنا چاھیئے ۞

‡ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
منشي محمد یار خاں صاحب
مولوي اشرف حسین خانصاحب
مولوي محمد قطب الدین حسن صاحب
میر بادشاہ صاحب
مولوي حمیدالدین احمدصاحب

اور بعض † ممبروں کي یہہ راے ہوئي کہ سرکاري کالجوں میں مذہبي تعلیم کا ہونا ھم نا پسند نہیں کرتے اور ابتدا میں سرکاري کالجوں میں مذہبي کتابیں بھي پڑھائي جاتي تھیں پس اِن ممبروں کي راے کا رجحان اِسطرف تھا کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مذہبي تعلیم جاري ہو ۞

† مولوي سمیع اللہ خاں صاحب
میر اکبر حسین صاحب
مولوي حفیظ الدین احمدصاحب
مولوي سید عبداللہ صاحب
مولوي محمد عارف صاحب
مولوي عبدالرحمن صاحب
مرزا رحمت اللہ بیگ صاحب

با ایں ہمہ جملہ ممبران کمیٹي اِس بات پر متفق ہوئي کہ مسلمانوں کے لڑکوں کو تعلیم مذہبي کا ہونا بھي ضرور ھی اور اِسبات کو پسند کرتے ھیں کہ تعلیم کا بندوبست آپس کے اھتمام اور انتظام سے ھی ہونا چاھیئے خواہ خود مسلمان اپنے لڑکوں کي تعلیم کے لیئے بڑے بڑے کالج قایم کریں جن میں تمام علوم کي تعلیم بشمول علوم مذہبي ہوا کرے یا ابتداي تعلیم کے لیئے جسمیں مذہبي تعلیم بھي ہوگي چھوٹے چھوٹے اِسکول جاري کیئے جاویں اور اون اِسکولوں میں تعلیم پانے کے بعد کالجوں میں داخل کیئے جاویں یا ایسي اِسکول جیسے کہ منشي محمد یار خاں صاحب نے تجویز کیئے ھیں صرف مذہبي تعلیم کے لیئے جاري ہوں ۞

Digitized by Google

بد گمانیوں میں پڑ جاویگي منشي محمد یار خاں صاحب نے یہہ راے لکھي ھی کہ جہاں گورنمنٹ اِسکول ھیں اوس جگہہ مسلمان بھي ایک چھوٹا سا مذھبي اِسکول جاري کریں اور غیر وقت میں جو سرکاري اِسکول میں پڑھنے کا وقت نہو اون لڑکوں کو اوس اِسکول میں مذھبي تعلیم ھوا کرے ۞

تمام ممبروں کي سواے سید احمد خاں کے یہہ راے ھوئي کہ یہہ امر صحیح ھی اور بلا شبہہ مسلمانوں کا کالج اور اِسکول میں نہ داخل ھونے کا سبب قوي تعلیم مذھبي کا نہونا ھی سید احمد خاں نے اِس راے سے اختلاف کیا اور کہا کہ اگر ھم یہہ دیکھتے کہ مسلمان اپنے لڑکوں کي خانگي تعلیم میں مذھبي تعلیم کو ضروري سمجھتے ھیں یا مقدم رکھتے ھیں تو ھم اِس امر کو صحیح تسلیم کرتے مگر ھم ایسا حال ھرگز نہیں دیکھتے کثرت سے تعلیم مسلمان لڑکوں کي بذریعہ فارسي زبان کے علم انشا کے رایج تھي اور اوس میں معمولي کتابیں علم انشا کي اِس قدر پڑھائي جاتي تھیں جس سے روز مرہ کے کاموں کے انجام کي یا عہدہ جات سرکاري کے حاصل کرنیکي لیاقت حاصل ھو جاوے مگر اِس تمام تعلیم میں ایک حرف بھي مذھبي تعلیم کا نہیں آتا تھا اور نہ اِس تعلیم سے آیندہ کو مذھبي علوم حاصل کرنے کي توقع ھوتي تھي ۞

دوسري قسم کي تعلیم جو بذریعہ زبان عربي کے ھوتي تھي وہ اوس قدر کثرت سے نہیں تھي اوس تعلیم میں بھي مذھبي تعلیم کي طرف بہت کم توجہہ تھي صرف و نحو و منطق و حکمت فلسفہ کي نسبت زیادہ توجہہ تھي اِس تعلیم کے سلسلہ میں بھي زمانہ کثیر تک مذھبي علوم کا ایک لفظ بھي نہیں آتا اوسط تحصیل میں چند سبق عقاید مذھبي کے بشمول فلسفہ یوناني کے آتے ھیں اور پھر فلسفہ پر توجہہ ھو جاتي ھي اخیر تحصیل میں نہایت قلیل کتابیں علوم مذھبي کي برای نام پڑہ لیجاتي تھیں ھاں اِس میں کچھہ شک نہیں کہ اگر یہہ سلسلہ تعلیم پورا ھو جاتا تھا تو تمام کتب مذھبي کے پڑھنے اور سمجھنے کي اِستعداد حاصل ھو جاتي تھي مگر جو لڑکے اِس سلسلہ تعلیم کو شروع کرتے تھے اون میں سو میں پانچ بھي اِس درجہ تک نہیں پہونچتے تھے ۞

تیسرا طریقہ بالتخصیص علوم دین سیکھنے کا نہایت قلیل تھا اور ھمکو یاد نہیں کہ بجز ایک خاندان حضرات خانقاہ دھلي کے یا ایسے خاندانوں میں جنکا ادب بسبب درویشي کے زیادہ تر تھا اور کسي شہر یا خاندان میں جاري ھو سو اونکو اور لوگ بسبب نہ جاننے دیگر علوم کے علماء کاملین میں شمار نہیں کرتے تھے پس جب کہ یہہ حال ھی تو ھم کیونکر یقین کریں کہ في الحقیقت بسبب نہونے تعلیم مذھبي کے مسلمان کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل ھوتے ھیں ۞

ممبران مختلف الراي نے سید احمد خاں کي راي کو منظور نہیں کیا اور

Digitized by Google

هندوؤں کا ملک هی جیسا کہ تمام دنیا کے ملکوں کا دستور هی اِسي طرح هندوستان میں بهي بہت کمین قومیں جیسے بهنگي چمار اور بهیل اور پهانسیہ اور کنجر اور بابریہ وغیرہ آباد هیں اور بسبب هندوستان کي قوموں هونے کے سب هندوؤں میں شمار هوتے هیں مسلمان اِس ملک کے رهنے والے نہیں هیں اعلي یا اوسط درجہ کے لوگ اپنے ملک سے یہاں آکر آباد هوئے اونکي اولاد نے هندوستان کي بہت سي زمین کو آباد کیا اور کچهہ یہاں کے لوگوں کو جو اِس ملک کي ادني قوموں میں سے نہ تهے اپنے ساتهہ شامل کر لیا پس وہ نہایت ادنے درجہ کي قومیں جو اب تک اطوار انساني سے بهي خارج هیں اور نہایت کثیر هیں هندوؤں کي مردم شماري میں شامل هیں مگر اِس قسم کي کوئي قوم مسلمانوں کي مردم شماري میں داخل نہیں هی پس جسطرح کہ همارے قابل مصنفوں نے نسبت نکالي هی وہ نسبت صحیح نہیں هی اگر کل مردم شماري هنود سے اون قوموں کو خارج کر کر اور هنود کي اون قوموں کي جو هم درجہ مسلمان قوموں کے هیں تعداد قرار دیکر نسبت نکالي جاوے تو شاید صحیح نسبت نکل سکے بلکہ اوسکي صحت میں بهي شبہہ هی اِسلیئے کہ مسلمانوں کے خاندان جو هندوستان میں آئے اون میں بہت سے خاندان اهل علم کے تهے اور اِس سبب سے خود اون میں اهل علم کي مناسبت بہ نسبت هندوؤں کے بہت زیادہ تهي پس جب اِن تمام حالات اور واقعات کو خیال کر کر دیکها جاوے تو هر شخص اِسبات کو تصدیق کریگا کہ مسلمان طالب علموں کي تعداد گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں میں جس قدر کہ هونے چاهئے تهي اوس سے نہایت هي کم هی ۞

دفعہ ۱۲ مصنفیں رسالوں نے جو موانع کہ مسلمانوں کے کالجوں اور اِسکولوں میں کم داخل هونے کے بیان کیئے هیں اون کو ممبران کمیٹي نے حسب تفصیل ذیل انتخاب کیا هی ۞

مذهبي تعلیم کا نهونا ۞

ضمن ۱ اکثر مصنفوں نے یہہ وجہہ لکهي هی کہ سرکاري کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے مذهب کي تعلیم نہیں هوتي اِسلیئے مسلمان کم داخل هوتے هیں اوس کے علاج میں مصنفوں کي مختلف راے هیں ایک گروہ کي تو یہہ راے هی کہ گورنمنٹ اپنے کالجوں اور اِسکولوں میں مسلمانوں کے مذهب کي تعلیم جاري کرے اور ایک گروہ کي یہہ راے هی کہ گورنمنٹ کو مذهبي تعلیم کو جاري نہ کرنا چاهیئے بلکہ خود مسلمانوں کو اوسکي تدبیر کرني مناسب هی منشي مشتاق حسین اور منشي مسعود شاہ خاں صاحب نے یہہ راے دي هی کہ اگر گورنمنٹ مذهبي تعلیم کو جاري کریگي تو اور بهي زیادہ مشکلوں اور

Digitized by Google

سکرٹری کو اجازت دي گئي کہ انعامات مجوزہ کي اطلاع مصنفین رسالوں کو دیوے اور اونکے انعامات بطرز و سبیل مناسب اونکے پاس پہونچا دے ۞

حصہ دوم

دفعہ ۸ اب اوں مراتب کے نسبت رپورٹ لکھي جاتي ھی جنکا ذکر مد دوم روئداد اجلاس منعقدہ ۳۱ جولائي سنہ ۱۸۷۱ ع میں مندرج ھی اور جو اسباب و معالجات مصنفین رسالوں نے نسبت تعلیم چہار گانہ،مستفسرہ کمیٹي کے لکھے ھیں اونکي بابت چار جدا گانہ بحثیں رپورٹ میں مندرج ھوتي ھیں ۞

بحث اول

جو گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں سے متعلق ھی

دفعہ ۹ اس بحث میں منشاء کمیٹي کا اس بات کے دریافت کرنیکا تھا کہ سرکاري کالجوں اور اسکولوں میں جہاں تعایم علوم بزبان انگریزي ھوتي ھی اور نیز دوسري زبان اُردو و فارسي عربي سنسکرت بھي سکھائي جاتي ھی مسلمان طالب علم کسلیئے کم داخل ھوتے ھیں ۞

دفعہ ۱۰ اکثر مصنفیں رسایل نے اس قلت کو صحیح اور اصلي اور واقعي تسلیم کیا ھی مگر بعض نے اس سے انکار کیا ھی اور اونکي یہہ راے ھی کہ گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں مسلمان طالب علموں کي تعداد کم نہیں ھی اونہوں نے ھندوستان کي مردم شماري پر استدلال کیا ھی اور جو تعداد ھندوؤں کي آبادي کي ھی اوس سے ھندو طالب علموں کي اور جو تعداد مسلمانوں کي آبادي کي ھی اوس سے مسلمان طالب علموں کي نسبت نکالي ھی اور ثابت کیا ھی کہ مسلمان طالب علموں کي تعداد میں کمي نہیں بلکہ بلحاظ نسبت کسیقدر زیادتي ھی ۞

دفعہ ۱۱ ممبران کمیٹي نے اس راے سے اتفاق نہیں کیا اور اونہوں نے یہہ راے دي کہ مسلمان طالب علموں کا گورنمنٹ کالجوں اور اسکولوں میں کم ھونا ایسا امر بد یہي ھی جس سے کوئي بھي انکار نہیں کر سکتا خود گورنمنٹ بھي اس کمي کو تسلیم کرتي ھی اور اوسکے علاج کي خواھشمند ھی اور جو دلیل کہ اون مصنفیں نے پیش کي ھی اوسمیں غلطي ھی اسلیئے کہ ھندوستان در اصل

Digitized by Google

لکھي هی اور بعض مسایل حکمت اور علم هیئت کي مطابقت جو ظاهرا منقول کے مخالف معلوم هوتے تھے بسند اقوال علماء متقدمین نہایت عمدہ طرح سے بیان کي هی اور بلا شبہہ یہہ حصے اِس رسالہ کے واسطے رفع خیالات خام اور اوهام باطل مسلمانوں کے اور اونکے لغو اور بیہودہ تعصبات کے توڑنے کے لیئے نہایت مفید و بکار آمد هیں ۞

دفعہ ۵ بااین همہ ممبران کمیٹي کي یہہ راے نہیں هی کہ یہہ رسالہ بهمہ وجوہ مکمل هی لیکن جو کہ اِنتخاب رسالوں کا ترجیحا کیا جاتا هی پس اگر یہہ رسالہ داخل رسالہ هاے انعامي رهتا تو ممبران سلیکٹ کمیٹي اِس رسالہ کو سب سے مرجح قرار دیتے لیکن جو کہ مولوي سید مهدي علي صاحب مصنف اِس رسالہ نے بذریعہ اپنے خط موسومہ سکرٹري مورخہ ۸ اکتوبر سنہ ۱۸۷۱ عیسوي کے کمیٹي کو اِطلاع دي هی کہ اونکو لینا انعام کا منظور نہیں هی اِسلیئے ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اِس عمدہ رسالہ کو رسالہ هاے قابل تجویز انعام سے مستثني کردیا هی ۞

دفعہ ۶ منشي محمد یار خاں صاحب کا رسالہ بهي اون کي مرضي اور رضامندي سے رسالہ هاے انعامي سے اِسلیئے جدا کیا گیا هی کہ اون کو اِس کمیٹي کے کاربار سے تعلق هوا هی اور وہ بهي سایکٹ کمیٹي کے ممبروں میں شامل هوئے هیں ۞

دفعہ ۷ باقي رهے ٹیئیس رسالہ اونکو ممبران کمیٹي نے بخوبي جانچا اور پرتالا اور ایک کو دوسرے پر ترجیح دي اور مفصلہ ذیل رسالے واسطے اوس انعام کے جو اونکے مقابل لکھے هیں منتخب هوئے ۞

انعام نمبر اول واسطے رسالہ مولوي اشرف علي
صاحب طالب علم گورنمنٹ کالج بنارس — تعداد انعام پانسو روپیہ

انعام نمبر دوم واسطے رسالہ منشي محمد مشتاق حسین
صاحب منصرم محکمہ سب آرڈینٹ جج علیگڈہ — تعداد انعام تین سو روپیہ

انعام نمبر سوم واسطے رسالہ مولوي محمد عبدالودود
صاحب اِسلام آبادي پروفسر پریسیڈنسي کالج کلکتہ — تعداد انعام ڈیڑھ سو روپیہ

اول و دویم رسالہ کے منتخب کرنے میں کل ممبروں نے اتفاق کیا اور سویم رسالہ کو انعامي رسالوں میں منتخب کرنے سے مولوي محمد عارف صاحب ممبر سلیکٹ کمیٹي نے اختلاف کیا اور اسلیئے اوسکي منظوري بکثرت راے هوئي اور

Digitized by Google

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي متعلق صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان

حصۂ اول

دفعۂ ۱ ممبران سلیکٹ کمیٹي نے رسالہ هاي موصولہ کا معاینہ کیا اور هر ایک رسالہ کو جہاں تک کہ ممکن تھا جانچا اور پرتالا ۞

اولاً سلیکٹ کمیٹي کے ممبر اون بزرگوں کا جنہوں نے رسالے لکھے اور اپنے بیش قیمت وقت کو اپنے هموطنوں اور هم قوموں کي بھلائي میں صرف کیا دلي شکر ادا کرتے هیں اور پھر صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کو اوسکي کامیابي پر مبارکباد دیتے هیں کہ لوگوں نے اوسکے مضمون معینہ پر بہت کچھہ توجہہ کي اور متعدد نامي گرامي شخصوں نے رسالے لکھے جنکا مجموع بتیس رسالے هیں اور جن میں سے پچیس رسالوں میں شرایط اِشتہار کي بخوبي پابندي کي گئي هی چنانچہ کل رسالوں کي انتخابات اِس رپورٹ کے تتمہ میں شامل هیں ۞

دفعۂ ۲ اِن پچیس رسالوں کو ممبران کمیٹي نے بنظر ترجیح اور تعین انعام مجوزہ ایک دوسرے سے مقابلہ کیا اور قبل بیان کرنے اِس بات کي کہ کون سے رسالوں پر انعام دینا تجویز کیا ممبران کمیٹي اوس رسالہ کا ذکر کرنا ضروري سمجھتے هیں جسکو مولوي سید مهدي علي صاحب نے لکھا هی اور پیش کیا هی ۞

دفعۂ ۳ اونکي یہہ راے هی کہ یہہ رسالہ وسیع ترین رسالہ هاي موصولہ سے هی اور نہایت خوبي اور اسلوبي سے لکھا گیا هی فصاحت بیان اور وضاحت تقریر میں اعلي درجہ رکھتا هی جو موانع ترقي یا اسباب تنزل بیان کیئے هیں اونکا ثبوت نہایت عمدگي سے کیا هی اور پھر اونکے رفع کي وجوهات اور اسباب کو بہت صاف اور دلکش طرز پر ادا کیا هی ۞

دفعۂ ۴ مسایل مذهبي کو جہاں تک کہ تعلیم سے عموماً اور علوم معقول اور زبان انگریزي کي تحصیل سے خصوصاً متعلق هیں محققانہ طور پر تحقیق کیا هی اور اپنے تحقیق کي تائید میں بڑے بڑے علماء متقدمین کے اقوال پیش کیئے هیں ایک مقام پر معقول و منقول کي مطابقت کي تقریر نہایت عمدہ

Digitized by Google

فہرست

ذکر اون مکتبوں کا جو ہر گانوں اور قصبہ میں ہونے چاہیئیں ۵۲ ——— ۵۳

ذکر اون مکتبوں کا جو صرف قران مجید حفظ کرانے کے لیئے
ہونی چاہیئیں ۵۳

ذکر اوس عمر کا جس سے لڑکوں کی تعلیم شروع ہونی چاہیئے
اور اوس عمر کا بیان جس تک تعلیم ہو چکنی ضرور ہی ۵۳ ——— ۵۴

ذکر سلسلہ کتب درسیہ .. .. ۵۴ ——— ۵۶

دویم وہ طریقہ جس سے گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں کی تعلیم
زیادہ تر مسلمانوں کی مناسب ہو جاوے اور اوس سے
مسلمان فایدہ اوٹھاویں .. .. ۵۶ ——— ۵۸

رای ممبروں کے .. .. ۵۸ ——— ۶۱

فہرست ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان معہ
تعداد چندہ ... . ۶۲ ——— ۶۷

Digitized by Google

فہرست مضامین رپورٹ

اِس رپورٹ کے تین حصہ ہیں

حصہ اول میں جو رسالے انعام کے لیئے منتخب ہوئے اونکا ذکر ہی .. .. ۱ ــــ ۳

حصہ دوم میں مفصلہ ذیل چار بحثیں ہیں ©

بحث اول جو گورنمنٹ کالجوں اور اِسکولوں سے متعلق ہی .. ۳ ــــ ۲۲

بحث دوم جو تحصیلي اور حلقہ بندي مکتبوں سے متعلق ہی ۲۲ ــــ ۳۲

بحث سوم جو مسلمانوں کي علوم قدیمہ کے گھٹ جانے سے علاقہ رکھتي ہی .. .. ۳۲ ــــ ۳۹

بحث چہارم جو علوم جدیدہ کے مسلمانوں میں رواج نپانے کے اسباب سے متعلق ہی .. .. ۳۹ ــــ ۴۲

حصہ سوم میں اِسبات کا ذکر ہی کہ مسلمانوں کے تعلیم کي لیئے کونسا عمدہ طریقہ ہی اور کون کون سي زبان اور کون کون سے علوم اور کسطرح پر اون کو پڑھانے چاھیئیں

تمہید ــ متضمن گفتگو سید احمد خاں بہادر اوپر امور علمہ متعلق تعلیم مسلمانان .. .. ۴۲ ــــ ۴۶

اول قواعد تعلیم مسلمانان جنکا قایم کرنا اور جاري کرنا خود مسلمانوں کو لازم ہی اِس میں مفصلہ ذیل بحثیں ہیں

ذکر اون علموں کا جو مسلمانوں کو پڑھائے جانے چاھیئیں ۴۷ ــــ ۴۸

مسلمانوں کے تعلیم و تربیت کا طریقہ .. .. ۴۸ ــــ ۴۹

ذکر اوس عالیشان مدرسہ کا جو مسلمانوں کے لیئے تجویز ہوا ہی اور اوسکا نام مدرستہ‌العلوم ہوگا .. .. ۴۹ ــــ ۵۲

ذکر اون چھوٹے چھوٹے مدرسوں کا جنکا ہر شہر و قصبہ میں ہونا چاھیئے ۵۲

Digitized by Google

BENARES : PRINTED BY E. J. LAZARUS & Co.

Digitized by Google

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي

متعلق

صدر کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هندوستان

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث هی اور اونکي
ترقي تعلیم کي تدبیریں مذکور هیں اور ایک خاص
طریقه اونکي تعلیم کا تجویز هوا هی ۔

مرتبه

سید احمد خاں بهادر سي. ایس. آئي. سکرٹري کمیٹي

بنارس

میڈیکل هال پریس میں چهاپه گیا

سنه ۱۲۸۹ هجري سنه ۱۸۷۲ عیسوي ۵

Digitized by Google

Digitized by Google

دفعہ ۳۴ بشرکت رای جملہ ممبران کمیٹي ان قواعد کي ترمیم جائز ہوگي الا تجویز مندرجہ دفعہ ۲۳ و دفعہ ۲۳ کبھي تغیر و تبدیل نہو سکیگي اور جب ترمیم قواعد کي ضرورت معلوم ہو تو بموجب دفعہ ۲۰ قواعد ہذا کے ممبروں سے رای طلب کرنے اور کثرت رای قرار دینے کي پابندي کیجاویگي ۞

دفعہ ۳۵ تمام کاغذ اور روئیدادیں اور قواعد مجوزہ اور رسیدیں اور بل اور ہر قسم کي دستاویزیں جو اس مجلس سے متعلق ہوں لیف سکرٹري کے دستخط سے مستحکم اور مستند متصور ہونگي اور لیف سکرٹري کو یہہ بھي اختیار ہوگا کہ کوئي خاص وجہہ پیش ہونے پر کسي شخص کو اجازت دے کہ اوسکے لیئے دستخط کرے مگر شرط یہہ ہی کہ قبل ایسي اجازت دینے کے لیف سکرٹري کو اجلاس میں اوس وجہہ خاص کو پیش کرنا اور جس شخص کو ایسي اجازت دینا چاہتا ہی اجلاس سے اوسکي منظوري حاصل کرنا ضرور ہوگا ۞

دفعہ ۳۶ ایسي حالت میں اگر کسي قسم کا ہرج یا نقصان پیش آئیگا تو لیف سکرٹري اور وہ شخص جسنے اوسکے واسطے دستخط کیا ہی دونو جوابدہ اور ذمہ دار متصور ہونگے ۞

دفعہ ۳۷ یہہ قواعد کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے اجلاس سے سنہ ۱۸۷۲ ع مطابق سنہ ۱۲۸۹ ہجري میں منظور کیئے گئے ۞

دستخط سید احمد خاں بہادر سي. ایس. آئي.

سکرٹري مجلس

Digitized by Google

دفعہ ۲۹ ۔تمام رویدادیں اجلاسوں کي بدستخط اصلي صدر انجمن و سکرٹري کے بنک آف بنگال مين جہاں تمام سرمايہ جمع ہوگا بھيج دي جاوينگي اور وہ رويدادين علحدہ يا بذريعہ کسي اخبار کے ہميشہ مشتہر ہونگي اور ايک يا دو کاپي مطبوعہ بھي بنک آف بنگال ميں بھيجي جايا کرينگي ۞

دفعہ ۳۰ تمام رويدادين اور حساب مجلس کے انگريزي اور فارسي ميں مرتب ہونگے اور ہر ششماهي پر ايک کاپي تمام حساب کي بنک آف بنگال ميں واسطے امانت رهنے کے بھيج ديجاويگي اور بنک آف بنگال کو اوسکے ديکھنے اور اپنے يہاں کے حساب کي کتابوں سے اوسکے مقابلہ کرنيکا اختيار کلي ہوگا ۞

دفعہ ۳۱ ہر ششماهي پر حسابات مجلس کے واسطے اطلاع عام علحدہ يا کسي اخبار ميں مشتہر ہوا کرينگے ۞

مُہر مجلس کي *

دفعہ ۳۲ يہہ مجلس اپنے ليئے ايک گول مُہر بنائيگي جسکے سرے پر کرٹين کے تاج کا نقش ہوگا اور اوسپر بخط انگريزي يہہ لفظ کھودے جاوينگے ''وکٹوريا رجينا'' اور اوسکے نيچے کے دائرہ ميں بخط انگريزي يہہ الفاظ کھودے جاوينگے'' دي محمدن اينگلو اور يٹينٹل کالج فنڈ کميٹي سنہ ۱۸۷۲ ع'' اور اوسکے نيچے کے دائرہ ميں جو بشکل هلال نمودار ہوگا عربي خط ميں يہہ الفاظ کھودے جاوينگے'' مجلس خازن البضاعتہ لتاسيس مدرسۃ العلوم للمسلمين سنہ ۱۲۸۹ هجري ۞

مقام مجلس *

دفعہ ۳۳ بعد جمع ہو جانے اس قدر سرمايہ کے جسکي آمدني مدرسہ جاري کرنيکے لائق ہو جاوے ممبران مجلس تجويز کرينگے کہ کس مقام پر وہ مدرسہ جاري ہو اور جسجگہہ اوسکا اجرا تجويز کرينگے اوسي جگہہ اس مجلس کا بھي مقام قرار پاويگا اور جبتک کہ اوسقدر سرمايہ جمع نہو اوسوقت تک مقام مجلس وہي ہوگا جس جگہہ کہ ليف سکرٹري کا مقام ہو اور تمام حسابات اور کتابيں متعلق مجلس کي اوسي مقام پر ليف سکرٹري کے پاس رهينگے ۞

Digitized by Google

نوٹ یا بیعنامہ روزینہ یا آراضي معافي کا یا کاغذ حصہ بنک جو کچھہ خریدا جاوے بنک بنگال میں رکھے جاوینگے اور نیز اوسکو حسب ضابطہ اوسکا محاصل وصول کرنے کي اجازت دیجاویگي ۞

دفعہ ۲۳ سواي خریدنے اوس جایداد کے جسکا ذکر اوپر ہوا اور کسي کام میں زر سرمایہ خرچ نکیا جاوے گا لیکن اگر سرمایہ دس لاکھہ روپیہ سے زیادہ جمع ہو جاوے تو زر زایہ دس لاکھہ میں سے صرف تین لاکھہ روپیہ تک واسطے طیاري مدرسہ اور اوسکے مکانات متعلق کے صرف ہو سکیگا ۞

دفعہ ۲۴ جو سکرٹر یا کوئي ممبر یا کوئي اجلاس برخلاف دفعہ ۲۲ کے زر سرمایہ صرف کریگا وہ مجرم خیانت مجرمانہ کا متصور ہوگا اور ہر شخص اوسپر دعوي خیانت مجرمانہ کرنیکا حق رکھیگا ۞

دفعہ ۲۵ ممبران مجلس کو واسطے قایم کرنے اغراض مدرسۃالعلوم کے جسکے لیئے سرمایہ جمع کیا جاتا ہی منافع زر سرمایہ کے خرچ کرنیکا اختیار ہوگا اور اونکو یہہ بھي اختیار ہوگا کہ زر منافع کو بطور اصل سرمایہ کے جمع کر دیں لیکي جب زر منافع بطور اصل سرمایہ کے جمع ہو جاویگا تو پھر وہ خرچ نہو سکیگا اور اوس سے تمام احکام اور قواعد دفعہ ۲۲ و ۲۳ قواعد ہذا کے متعلق ہو جاوینگے ۞

دفعہ ۲۶ کم سے کم ہر شش ماہي پر اجلاس ممبران مجلس کا ہوگا اور اوس ششماہي میں جسقدر زر چندہ جمع ہوا ہوگا اوسکي کیفیت اور جو جو کار روائي نسبت قراہمي سرمایہ اور خرید جایداد متذکرہ دفعہ ۲۰ و ۲۲ عمل میں آئي ہوگي سب ایک روداد میں متدرج ہوکر مشتہر ہوا کریگي ۞

دفعہ ۲۷ ہر ایک ممبر کو اختیار ہوگا کہ اجلاس ہونیکي تحریک سکرٹري سے کرے اور اوس وقت سے دو ہفتہ کے اندر اجلاس کا منعقد ہونا ضرور ہوگا ۞

دفعہ ۲۸ کم سے کم تین ممبر اور ایک صدر انجمن اور ایک سکرٹري کي شرکت کامل نصاب اجلاس کي متصور ہوگي اور اون سبکو راي دینے کا استحقاق ہوگا اور کار روائي مجلس کے لیئے کثرت راي کا قیصلہ ناطق سمجھا جاویگا مگر سکرٹري کو تنہا یا بشرکت کسي ممبر کے اپني ذمہ داري و حوابدہي پر کسي نہایت ضروري امو متعلقہ مجلس کا انجام دے لینا بشرط منظوري اجلاس جایز ہوگا اور پھر اجلاس سے یا وہ منسوخ ہوگا یا بحال رہیگا ۞

Digitized by Google

غیر منقولہ کو واسطے مقاصد تقرر مدرسہ مفید نہ سمجھیں تو اونکو اوسے بیچ کر زر نقد کر لینے کا اختیار ہوگا اور اوسکا بیعنامہ سکرٹری کی جانب سے حسب قوانین گورنمنٹ تحریر ہوگا اور مجلس کی جانب سے بطور دستاویز مکمل تصور کیا جاویگا ۞

دفعہ ۱۸ اِس مجلس کے ممبر اپنے ماتحت جہاں جہاں مناسب سمجھیں ماتحت مجلسیں مقرر کر سکتے ہیں مگر اون ماتحت مجلسوں کے ممبروں کو بجز اِسکے کہ زر چندہ وصول کر کر اِس مجلس کے سکرٹری کے پاس بھیجدیں اورکسی قسم کی کار روائی کا اختیار نہوگا ۞

زر چندہ *

دفعہ ۱۹ جسقدر روپیہ کہ بذریعہ چندہ یا قیمت جایداد یا منافع سرمایہ وصول ہو وہ سب بنک آف بنگال میں اس مجلس کے حق میں جمع ہوگا اور صرف واسطے اغراض متذکرہ آیندہ کے سکرٹری مجلس کی رسید سے طلب ہو سکیگا ۞

دفعہ ۲۰ جسقدر سرمایہ کہ مذکورہ بالا طریق پر جمع ہوگا اوس سرمایہ سے گورنمنٹ پرامیسری نوٹ یا روزینہ ہای دوامی جنکا ذکر ایکٹ ۲۳ سنہ ۱۸۷۱ ع میں ہی یا بنک آف بنگال کے حصہ یا آراضی معافی دوامی بحق مجلس خریدی جاوینگی تاکہ اوسکی آمدنی سے مدرسہ مطلوبہ قایم ہو اور جب تک کہ کل ممبران مجلس کی صلاح نہو اور کثرت رای سے اجازت نہو لے اوس وقت تک اور کوئی جایداد سوای جایداد مذکورہ بالا کے خریدی نجاویگی اور ممبران مجلس میں سے جو شخص کہیں چلا گیا ہو یا رای مطلوبہ کا جواب وقت معین تک نہ بھیجے تو اوسکی رای انکاری تصور کیجاویگی مگر مذکورہ بالا جایداد میں سے ایک جایداد کا دوسرے جایداد میں تبدیل کرنا جائز ہوگا ۞

دفعہ ۲۱ چندہ دینے والا متعین کر سکتا ہی کہ مذکورہ بالا جایداد میں سے فلاں قسم کی جایداد اوسکے روپیہ سے خریدی جاوے ۞

دفعہ ۲۲ جسقدر زر چندہ جمع ہوتا جاوے اوسی قدر روپیہ کی جایداد مذکورہ بالا واسطے مجلس کے وقتاً فوقتاً خریدی جاویگی اور دستاویز پرامیسری

Digitized by Google

دفعہ ۱۱ عہدہ داران مذکورہ کا تقرر صرف ایک سال کے لیئے ہوگا اور ہر سالانہ اجلاس میں ممبران شریک اجلاس کی تجویز سے تقرر جدید بذریعہ بیلیٹ بکس حسب قاعدہ مندرجہ دفعہ ۳ ہوا کریگا ۞

دفعہ ۱۲ ہر عہدہ دار تا تقرر عہدہ داران جدید اور ہر ایک ممبر یا وہ شخص جو لیف سکرٹری مقرر ہوا ہی مادام الحیات اپنے عہدہ پر مقرر رہینگے مگر جبکہ وہ کسی عدالت کے فیصلہ اخیر سے بجرم خیانت مجرمانہ یا زنا یا سرقہ یا حلف دروغی یا جعلسازی یا فریب یا رشوت ستانی یا بغاوت کے مجرم ہوکر سزا یاب ہوں تو وہ ازخود معزول متصور ہونگے اور تمام اختیارات اور حقوق جو اونکو بذریعہ اوس منصب کے حاصل ہونگے سب معدوم ہو جاوینگے ۞

دفعہ ۱۳ ہر ایک ممبر یا عہدہ دار کو اپنے عہدہ سے مستعفی ہونیکا اختیار ہوگا ۞

دفعہ ۱۴ کوئی ممبر یا عہدہ دار سوای اسسٹنٹ سکرٹری کے جو بموجب دفعہ ۹ کے وظیفہ دار مقرر ہوا ہو اپنے عہدہ کے انجام میں کسی اجرت یا کسی قسم کی معاوضہ کا مستحق نہوگا ۞

دفعہ ۱۵ جو عہدہ دار کہ سال گذشتہ میں مامور رہے ہوں جائز ہوگا کہ سال آیندہ کے لیئے بھی منتخب کیئے جاویں ۞

کام ممبروں کا *

دفعہ ۱۶ ممبروں کا اول کام جمع کرنے سرمایہ کا ہی اونکو اختیار ہوگا کہ مسلمانوں سے جنکی قومی بہتری کے لیئے مدرسہ قایم ہوتا ہی اور عیسائیوں سے (جو اہل کتاب ہیں اور نیز اِس سبب سے کہ وہ ہندوستان پر حکومت رکھتے ہیں اور مسلمانوں کی بھلائی اور بہتری میں بھی اونکو ایسی ہی مدد کرنی فرض تھی جیسے کہ اور قوموں کی) چندہ دینے کی درخواست کریں اور سوای اِن دو قوموں کے اور کسی قوم سے چندہ کی درخواست کرنا ممبران مجلس کو جائز نہوگا اِلا اگر کوئی اور قوم اور مذہب کا شخص اپنی خوشی سے بلا درخواست کچھہ چندہ دے تو ممبران مجلس کو نہایت شکر گزاری سے اوسکا قبول کرنا جائز ہوگا ۞

دفعہ ۱۷ چندہ میں زر نقد و جنس اور جایداد غیر منقولہ جو کچھہ جو کوئی دے قبول ہو سکے گا لیکن اگر ممبران مجلس اوس جنس یا جایداد

Digitized by Google

دفعہ ۵ جو اشخاص کہ اِس مجلس کے ممبر مقرر ہونگے وہ لیف ممبر یعني اپنے تمام عمر کے لیئے ممبر متصور ہونگے جبتک کہ وہ خود استعفاء دیدیں یا کسي جرم قابل العزل میں سزایاب ہوں ۞

دفعہ ۶ عہدۂ ممبري موروثي نہوگا بلکہ بحالت وفات یا استعفاء یا معزول ہونے کسي ممبر کے دیگر ممبروں کو اختیار ہوگا کہ بموجب احکام اِن قواعد کے جسکو مناسب سمجھیں اوسکے بجاے دوسرا شخص ممبر مقرر کریں ۞

دفعہ ۷ اِس مجلس کے ممبرونکي تعداد کچھہ محدود نہوگي بلکہ ممبران مجلس کو اختیار ہوگا جس شخص کو لائق سمجھیں اوسکو ممبروں میں منتخب کریں مگر ممبران مجلس انتخاب کرتے وقت خود اِسبات پر خیال کرینگے کہ ایسے اشخاص کو جنسے کچھہ تائید یا کار برآري یا مدد انتظام و کاروبار متعلق مجلس میں متصور نہو اونکا ممبروں میں منتخب کرنا محض بیفائدہ ہوگا ۞

دفعہ ۸ جو لوگ ممبر مقرر ہونگے اونکو مجلس کیطرف سے ایک سند جسمیں اونکے فرائض اور اختیارات مندرج ہونگے مع نقل قواعد مجلس مروجہ وقت کے دیجاویگي اور اوسکے ذریعہ سے اونکو تمام اختیارات جو ممبرونکو ہونے چاہیئیں حاصل ہونگے ۞

عہدہ داران ۞

دفعہ ۹ منجملہ ممبروں کے ایک ممبر جسکو ممبران موجودہ منتخب کرینگے میر مجلس اور ایک ممبر لیف آنریري سکرٹري ہوگا اور جو ممبر کہ میر مجلس مقرر کیا جاوے اوسکو ہر اجلاس میں صدر انجمن ہونیکا حق ہوگا اور اوسکي غیر حاضري میں ممبران موجودہ میں سے جو ممبر پہلا ہو وہ صدر انجمن ہوگا مگر اِن عہدہ داروں کا پہلي دفعہ تقرر حسب تجویز ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان کے ہوگا جو اوس تجویز کے وقت موجود اور شریک ہوں ۞

دفعہ ۱۰ ممبران مجلس کو کسي شخص یا اشخاص کو بطور اسسٹنٹ سکرٹري مقرر کرنے کا اختیار ہوگا اور در صورتیکہ وہ ممبر نہو تو اوسکے لیئے وظیفہ مناسب بھي مقرر کرنا جائز ہوگا ۞

Digitized by Google

قواعد کارروائي

مجلس

خازن البضاعته لتاسيس مدرسة العلوم للمسلمين

نمبر ۱

سنه ۱۸۷۲ عيسوي مطابق سنه ۱۲۸۹ هجري

نام اور مقصد

دفعه ۱ يهه مجلس "مجلس خازن البضاعته لتاسيس مدرسة العلوم للمسلمين" يعني "دي محمدن اينگلو اورينٹل کالج فنڈ کميٹي" کے نام سے موسوم هوگي ۰

دفعه ۲ مقصد اس مجلس کا يهه هوگا که واسطے قايم کرنے اوس قسم کے مدرسة العلوم کے جسکي تجويز صدر کميٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان يعني کميٹي فار دي بيٹر ڈفيوزن اينڈايڈوانس مينٹ آف لرننگ امنگ محمڈنز آف انڈيا نے کي هي اور وه تجويز رپورٹ سليکٹ کميٹي مورخه ۱۵ اپريل سنه ۱۸۷۲ عيسوي ميں مندرج هي اور اوس ميں بالتخصيص مسلمانوں کي تعليم کے ليئے مدرسة العلوم کا قايم کرنا تجويز کيا هي ايسا سرمايه جسکي آمدني سے وه مدرسه قايم هوسکے جمع کرے ۰

تقرر ممبران *

دفعه ۳ صرف اشخاص مسلمان ممبر اس مجلس کے هونگے پهلي دفعه اونکا تقرر حسب تجويز ممبران کميٹي خواستگار ترقي تعلوم مسلمانان کے هوگا جو اوس تجويز کے وقت موجود اور شريک هوں اور آينده اونکا تقرر خود اوسي مجلس کے ممبروں کي تجويز سے هوگا ۰

دفعه ۴ ممبران مجلس کا انتخاب هميشه بمايت بکس کے ذريعه سے کيا جاويگا اور اگر هاں اور نا کے قرعه برابر نکلينگے تو اوسوقت صدر انجمن کو هاں يا نا کے قرعون کے ليئے راي ترجيح دينے کا اختيار هوگا ۰

Digitized by Google

رکھے وہ ممبروں کی جو کچھ تجویزیں ہوا کریں اونکو بذریعہ رپورٹ کے واسطے تصفیہ کے اجلاس میں پیش کیا کریں ۞

میر سجاد علی صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۞

میر ظہور حسین صاحب نے تحریک کی کہ ممبران سلیکٹ کمیٹی کا جنہوں نے کمال کوشش اور جانفشانی سے نہایت عمدہ اور مفید رپورٹ مرتب کی ہی شکریہ ادا کیا جاوے ۞

منشی ممتاز علی صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۞

منشی محمد سبحان صاحب نے تحریک کی کہ تمام ممبروں کا جو اس کمیٹی میں شریک ہوئے اور چندہ سے تائید کی شکریہ ادا کیا جاوے ۞

مولوی محمد عارف صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ۞

بعد اسکے شکریہ صدر انجمن کا ادا کیا گیا اور مجلس برخاست ہوئی ۞

دستخط سید احمد خاں بہادر سی. ایس. آئی.
سکوٹری کمیٹی

Digitized by Google

حافظ مجتبے کریم صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

مولوي محمد عارف صاحب نے تحریک کي که بموجب دفعه ۹ قواعد کمیٹي کے جو ابهي منظور هوئے هیں تقرر عهده داروں کا اوس کمیٹي کے لیئے حق میں اوے اور تحریک کي که نواب محمد حسن خاں صاحب جاگیر دار سنوائي میر مجلس اور سید احمد خاں بهادر سي ایس آئي اوس کمیٹي کے لئف الربري سکرٹري مقرر هوں ۞

سید ظهور حسین صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

اِسکے بعد سید احمد خاں سکرٹري نے تحریک کي که یهه کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان هميشه کے لیئے قایم رهے اور ترقي تعلیم مسلمانان میں جو امور پیش آویں اونپر بحث اور کوشش کرتي رهے ۞

خواجه عبدالله صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

اِس کے بعد سید احمد خاں نے اسبات کي تحریک کي که اِس کمیٹي کے تحت میں ایک اسپشل کمیٹي مقرر هو جو اون علوم کي کتابوں کا سلسله درست کرے جنکا تعلیم دینا ممبران سلیکٹ کمیٹي نے اپني رپورٹ میں تجویز کیا هی ۞

مولوي شجاع‌الدین حیدر صاحب نے اِس تحریک کي تائید کي اور بالاتفاق منظور هوئي ۞

حافظ فضل‌الرحمن صاحب نے تحریک کي که اِس اسپشل کمیٹي کے لیئے صاحبان مندرجه ذیل ممبر قرار دیئے جاویں ۞

مولوي سید فریدالدین احمد صاحب
مولوي سید مهدي علي صاحب
منشي ذکاءالله صاحب
مولوي محمد احسن صاحب مدرس بریلي کالج
سید احمد خاں بهادر سي ایس آئي
مولوي سمیع‌الله خاں صاحب
مولوي محمد إسمعیل صاحب اسسٹنٹ
سکرٹري سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈه
مولوي نذیر احمد صاحب ڈپٹي کلکٹر
مولوي محمد مظهر صاحب

اور اِس اسپشل کمیٹي کي سکرٹري کا کام سید احمد خاں بهادر سے متعلق

Digitized by Google

کے جو ابھي منظور ہوئے ہیں ممبرونکا تقرر بھي اجلاس سے عمل میں آوے اور تحریک کي کہ صاحبان مندرجہ ذیل اوس کمیٹي کے ممبر مقرر ہوں یعني ●

۱ خلیفہ سید محمد حسن صاحب وزیر اعظم ریاست پٹیالہ
۲ مولوي محمد عثمان خان صاحب بہادر نایب ریاست رامپور
۳ نواب محمد حسن خاں صاحب بہادر جاگیر دار سنوالي
۴ حضرت مولوي سید امداد علي صاحب رئیس بھاگلپور سب آرڈینٹ جج گیا عرف صاحب گنج
۵ مولوي محمد حیدر حسین صاحب رئیس اعظم جونپور وکیل هائي کورٹ الہ آباد
۶ مولوي سید فریدالدین احمد صاحب رئیس کڑامانک پور وکیل هائي کورٹ الہ آباد
۷ مولوي محمد سمیع‌الله خاں صاحب رئیس دهلي وکیل هائي کورٹ الہ آباد
۸ سید ظهور حسین صاحب رئیس مراد آباد وکیل هائي کورٹ الہ آباد
۹ محمد عنایت‌الله خاں صاحب رئیس و تعلقہ دار بهیکم پور ضلع علیگڈہ
۱۰ مولوي محمد اسمعیل صاحب رئیس علیگڈہ اسسٹنٹ سکرٹري سین‌ٹیفک سوسیٹي علیگڈہ
۱۱ خواجہ محمد یوسف صاحب رئیس علیگڈہ وکیل عدالت دیواني علیگڈہ
۱۲ مولوي سید مهدي علي صاحب رئیس اتاوہ ڈپٹي کلکٹر ضلع مرزا پور
۱۳ مولوي سید زین‌العابدین صاحب رئیس مچهلي شهر صدر امین بلند شهر
۱۴ مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب رئیس بنارس وکیل عدالت دیواني بنارس
۱۵ مولوي اشرف حسین خاں صاحب رئیس بنارس
۱۶ شیخ غلام علي صاحب رئیس بنارس
۱۷ حافظ احمد حسن صاحب رئیس بدایوں سفیر نواب صاحب سابق والي ٹونک
۱۸ شیخ خیرالدین احمد خاں صاحب رئیس رمضان پور ڈپٹي کلکٹر بریلي
۱۹ خواجہ فضل احمد خاں صاحب رئیس دهلي ڈپٹي کلکٹر شاهجهانپور
۲۰ سید محمد میر بادشاہ صاحب رئیس دهلي منصف کانپور
۲۱ منشي محمد صدیق صاحب بهادر ڈپٹي کلکٹر نهر
۲۲ منشي محمد یار خاں صاحب رئیس مراد آباد
۲۳ سید احمد خاں صاحب بهادر هي ایس آئي رئیس دهلي سب آرڈینٹ جج بنارس
۲۴ سید محمد احمد خاں صاحب بهادر رئیس دهلي اکسٹرا اسسٹنٹ کمشنر هردوی
۲۵ سید محمد حامد خاں صاحب رئیس دهلي
۲۶ سید محمد محمود خاں صاحب رئیس دهلي لنکن ان کے بارسٹر ایٹ لا اور طالب علم کرایسٹ کالج یونیورسٹي کیمبرج

Digitized by Google

همکو ضرور هی که روپیه بهم پهونچانے کی تدبیریں کریں اس میں کچهه شک نهیں که اس طریقه تعلیم کے اجرا کے لیئے لاکهوں روپیه درکار هونگے لاکهوں روپیه کا نام سننے سے البته ایک حیرت سے هوتی هی مگر میں خیال کرتا هوں که تمام هندوستان کے مسلمان نهیں بلکه صرف ممالک مغربی و شمالی کے مسلمان بهی اگر انسانیت حاصل کرنے کو جو صرف تعلیم و تربیت کے ذریعه سے حاصل هوسکتی هی ایسا هی ضروری سمجهیں جیسا که زنده رهنے کے واسطے سامان معیشت کو ضروری سمجهتے هیں تو اسقدر روپیه جمع هو سکتا هی که ایک مدرسةالعلوم کیا متعدد مدرسةالعلوم قایم هو سکتی هیں اور اگر وه اوسکو اپنے معمولی فضول اور بیفایده رسموں هی کے برابر سمجهیں بلکه اوس سے بهی کسیقدر کمتر تو بهی اسقدر روپیه جمع هو سکتا هی جس سے یهه مدرسةالعلوم مسلمانان بخوبی قایم هو سکے پس میں تحریک کرتا هوں که ایک کمیٹی قایم کیجاوے جو لوگوں سے چنده وصول کرتی رهے اور چنده وصول کرنے کی تدبیریں کیا کرے اور جسقدر چنده وصول هوتا جاوی اوسکو نهایت حفاظت سے رکهے اور اوس سے کچهه آمدنی کی تدبیر کرے تاکه جسوقت ایسا سرمایه جسکی آمدنی مدرسه کے لیئے کافی هو جمع هو جاوے تو مدرسه قایم هو ۞

منشی محمد سبحان صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور هوئی ۞

اس کے بعد سید احمد خاں سکرٹری نے تحریک کی که اس کمیٹی کی کارروائی کے لیئے قواعد تجویز کیئے جاویں تاکه اون قواعد کے بموجب کمیٹی قایم هو ۞

حافظ مجتبی کریم صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور هوئی ۞

سید احمد خاں سکرٹری نے مسوده قواعد کمیٹی پیش کیا اور اوسکی منظوری کی تحریک کی اور بیان کیا که یهه مسوده چند نهایت لایق اور قابل ممبروں کی صلاح اور مشوره سے مرتب کیا گیا هی جسمیں سے چند ممبر اس وقت اجلاس هیں بهی شریک هیں پس اور ممبر بهی اس پر غور فرماویں اور اگر پسند هو تو اجلاس سے منظور کیا جاوے ۞

مرزا رحمت‌الله بیگ صاحب نے اس تحریک کی تائید کی اور مسوده پیش شده بالاتفاق پسند اور منظور کیا گیا ۞

مولوی عبدالستار صاحب نے تحریک کی که بموجب دفعه ۳ قواعد کمیٹی

Digitized by Google

سید غلام نجف صاحب وکیل عدالت بنارس
حافظ مجتبی کریم صاحب محرر اول محکمۂ صفائی شہر بنارس
سید عبدالعزیز صاحب
مولوی سید عبداللہ صاحب اتالیق مہاراجہ دربھنگا
مولوی امین‌الدین صاحب وکیل عدالت دیوانی بنارس

سید فدا حسین صاحب انسپکٹر پولس تھانہ مرزا مراد
شیخ غلام علی صاحب رئیس بنارس
منشی افضل‌الدین صاحب پیشکار عدالت دیوانی بنارس
منشی رعایت حسین صاحب محافظ دفتر
محمد یار خاں صاحب رئیس مراد آباد

مولوی اشرف حسین خاں صاحب رئیس بنارس نے صدر انجمن کی کرسی پر اجلاس کیا ●

سید احمد خاں سکرٹری نے رپورٹ سلیکٹ کمیٹی کی اجلاس کے روبرو پیش کرکے تمام کارروائی سلیکٹ کمیٹی کی مختصر طور پر بیان کی اور تیسرا حصہ رپورٹ کا جس میں مسلمانوں کی تعلیم و تربیت کا طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹی نے تجویز کیا ہی پڑھ کر سنایا اور یہہ خواہش کی کہ ممبران موجودہ اس طریقہ تعلیم پر غور فرماویں اور اگر پسند ہو تو اوسکی پسندیدگی ظاہر کی جاوے تاکہ اوسی بناء پر آیندہ عمل درامد ہو ●

سید ظہور حسین صاحب نے اولاً سلیکٹ کمیٹی کی تمام کارروائی کی پسندیدگی ظاہر کی اور نسبت طریقہ مجوزہ تعلیم کے بیان کیا کہ نہایت لایق اور قابل شخصوں کی بہت سی غور و مباحثہ کے بعد یہہ طریقہ تعلیم تجویز ہوا ہی اور در حقیقت نہایت عمدہ اور مفید ہی اسلیئے میں اسی طریقہ تعلیم کی منظوری کی تجویز کرتا ہوں ●

منشی محمد ممتاز علی صاحب نے مذکورۂ بالا تحریک کی تائید کی اور بالاتفاق منظور ہوئی ●

سید احمد خاں سکرٹری نے بعد منظور ہو جانے رپورٹ کے کہا کہ اب تک جو کچھہ تدبیریں کمیٹی نے کی ہیں وہ سب بخوبی انجام کو پہونچیں یعنی اسباب اور موانع اہل اسلام کی تعلیم و تربیت کے اور اونکے علاج جو کمیٹی نے معلوم کرنے چاہے تھے اونکی اچھی طرح تحقیقات ہو گئی اور اس زمانہ میں جس طرز پر کہ مسلمانوں کی تعلیم و تربیت ہونی چاہیئے اوسکا نہایت عمدہ اور مناسب طریقہ ممبران سلیکٹ کمیٹی نے تجویز کر دیا جو ابھی اس اجلاس سے منظور ہوا مگر اوسکی عمل درامد کے لیئے بہت سا روپیہ درکار ہوگا اسلیئے اب

Digitized by Google

رويداد اجلاس صدر كميٹي خواستگار ترقي تعليم مسلمانان هندوستان واقع ۱۲ مئي سنه ۱۸۷۲ ع *

• ممبران موجوده •

مولوي اشرف حسين خان صاحب رئيس بنارس

سيد ظهور حسين صاحب وكيل هائي كورٹ الهٰ‌آباد

مرزا محمد رحمت‌الله بيگ صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

منشي محمد سبحان صاحب سرشته دار كلكٹري بنارس

حافظ محمد فضل‌الرحمن صاحب وكيل عدالت بنارس

مولوي محمد عبدالستار صاحب وكيل هائي كورٹ الهٰ‌آباد

مولوي شجاع‌الدين حيدر صاحب وكيل عدالت بنارس

منشي مصطفي بخش صاحب پيشكار

مولوي عليم‌الله صاحب ڈگري نويس عدالت ديواني بنارس

شيخ عبدالله صاحب محرر عدالت ديواني بنارس

شيخ غوث علي صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

خواجه عبدالله صاحب وكيل عدالت بنارس

سيد احمد خان بهادر سي ايس آئي سب آرڈينٹ جج بنارس

قاضي محمد باقر صاحب سب انسپكٹر پوليس

منشي ممتاز علي صاحب محرر فوجداري بنارس

حافظ عنايت‌الرحمن صاحب طالب‌العلم كوئينز كالج بنارس

شيخ اُميد علي صاحب ڈگري نويس محكمه سب آرڈينٹ جج بنارس

مولوي قطب‌الدين صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

شاهزاده مرزا زوزاور بخت بهادر

شاهزاده محمد مرزا كرامت شاه صاحب بهادر

سيد سجاد علي صاحب وكيل عدالت ديواني بنارس

مولوي محمد محمود اشرف صاحب رئيس بنارس

شاهزاده مرزا شمس‌الدين بخت بهادر

سيد مظهر علي صاحب رئيس بنارس

مولوي محمد عارف صاحب ناظر كلكٹري بنارس

Digitized by Google

BENARES: PRINTED BY E. J. LAZARUS & CO.

Digitized by Google

رویداد اجلاس

ممبران کمیٹي خواستگار ترقي تعلیم مسلمانان
منعقدہ ۱۲ مئي سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

قواعد کارروائي

مجلس خازن البضاعۃ لتاسیس مدرسۃ العلوم للمسلمین

یعني

قواعد اوس کمیٹي کے جو مسلمانوں کي تعلیم کے لیئے مدرسۃ العلوم
قایم کرنے کے واسطے چندہ جمع کرنیکو مقرر ہوئي ہی

اور

رپورٹ سلیکٹ کمیٹي

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکي ترقي تعلیم
کي تدبیریں مذکور ہیں اور ایک خاص طریقہ اون کي
تعلیم کا تجویز ہوا ہی

معہ

پچیس رسالوں کے خلاصوں کے جو اس مطلب پر تحریر ہوگئي ہیں

بنارس
میڈیکل ہال پریس میں چھاپہ ہوئي
سنہ ۱۲۸۹ ہجري سنہ ۱۸۷۲ ع

Digitized by Google

Digitized by Google

14 DAY USE
RETURN TO DESK FROM WHICH BORROWED
LOAN DEPT.
This book is due on the last date stamped below, or on the date to which renewed.
Renewed books are subject to immediate recall.

FEB 19 1966 CS
MAR 20 1967 9
IN STACKS
MAR 14 67 -10 PM
FEB 5 965
MAY 2 1969 2 RCD
INTER-LIBRARY LOAN
NOV 16 1967
MAR 4 1966
OCT 25 1966 3 3
REC'D LD NOV 16 '66 -7 PM

LD 21A-60m-10,'65
(F7763s10)476B

General Library
University of California
Berkeley

Digitized by Google

YC 63987

464253
L577
A6
UNIVERSITY OF CALIFORNIA LIBRARY

Digitized by Google

رویداد اجلاس

ممبران کمیٹی خواستگار ترقی تعلیم مسلمانان

منعقدہ ۱۲ مئی سنہ ۱۸۷۲ ع

معہ

قواعد کارروائی

مجلس خازن البضاعۃ لتاسیس مدرسۃ العلوم للمسلمین

یعنی

قواعد اوس کمیٹی کے جو مسلمانوں کی تعلیم کے لیئے مدرسۃ العلوم قایم کرنے کے واسطے چندہ جمع کرنیکو مقرر ہوئی ہی

اور

[illegible] سلیکٹ کمیٹی

جسمیں

مسلمانوں کے تنزل تعلیم کے اسباب سے بحث ہی اور اونکی ترقی تعلیم کی تدبیریں مذکور ہیں اور ایک خاص طریقہ اون کی تعلیم کا تجویز ہوا ہی

معہ

پچیس رسالوں کے خلصوں کے جو اس مطلب پر تحریر ہوئی ہیں

بنارس

میڈیکل ہال پریس میں چھاپہ ہوئی

۱۲۸۹ ہجری ۱۸۷۲

Digitized by Google